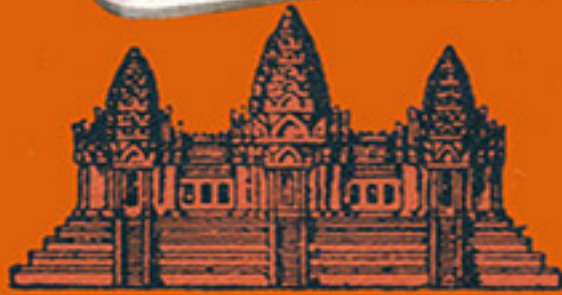


सुत्तान्तपिटक



३६

**SUTTANTA PITAKA**

**ព្រះ**  
**ព្រះបិណ្ឌកច្ឆារបី**  
**និង**  
**សេចក្តីប្រយោគាសាខ្មែរ**  
**សុត្តន្តបិណ្ឌ**  
**សំយុត្តនិកាយ បហាវាវចន្ត**  
**ឯកានិសមភាគ**

**៣៩**



ផ្សព្វផ្សាយដោយសម្តេចព្រះអភិសិរីសុភត្តាមហាសង្ឃរាជានិបតី ប្តូរ ត្រី  
សម្តេចព្រះមហាសង្ឃរាជនៃកណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ  
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ព. ស. ២៥៥៣

**SUTTANTAPIṬAKA**

**SAṂYUTTANIKĀYA**

**MAHĀVĀRAVAGGA**

**EKĀDASAMABHĀGA**

**39**



សម្តេចព្រះអភិសិរីសុគន្ធាមហាសង្ឃរាជវិបសិ ប្តូរ ត្រី  
សម្តេចព្រះមហាសង្ឃរាជ នៃគណៈបច្ចុប្បន្និកនិកាយ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

**និយមវចនៈ**

ព្រះត្រៃបិដកត្រូវបានបង្កើតឡើង ប្រមាណ៥០០ឆ្នាំប្រាយ ក្រោយអំពីការរំលត់ព្រះខន្ធ ចូលកាន់ ព្រះបរមនិព្វានរបស់សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះបរមគ្រូជាអម្ចាស់នៃយើងគ្រប់គ្នា ។ គ្រប់ប្រទេស អ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា និងប្រទេសខ្លះមួយចំនួនមិនមែនអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា គ្រប់អង្គការ ពុទ្ធិកសមាគម និងតាមបណ្ណាល័យជាតិធំៗ តែងតែបានទទួលយកមកតម្កល់ ទុកធ្វើជាគ្រឹះ ដើម្បីធ្វើការស្រាវជ្រាវសិក្សាស្វែងយល់ តាមអ្វីដែលហៅថាព្រះពុទ្ធវាចា (ពុទ្ធជម៌) ។ កាលដើមឡើយគេនាំគ្នា កត់ត្រាលើស្លឹករឹត ព្រមទាំងសរសេរចារឹកលើផែនថ្ម និងលើផែនលោហៈ ក៏មាន លុះចំណេរតមក ក៏បាននាំគ្នាបោះពុម្ពលើក្រដាសចងក្រងជាសៀវភៅ (គម្ពីរ) រហូតបច្ចុប្បន្ន នេះ បច្ចេកវិជ្ជាកាន់តែ ចម្រើនឡើង គេបានវាយបញ្ចូលក្នុងកុំព្យូទ័រ តែទោះបីជាបច្ចេកទេស ម៉ាស៊ីនចម្រើនឡើងយ៉ាងណា ក៏នៅមិនអាចបោះបង់សៀវភៅចោលបានឡើយ ដូច្នេះហើយទើប យើងខ្ញុំបានខិតខំធ្វើឲ្យកើតមាន ឡើងនូវក្រុមអក្សរព្រះត្រៃបិដក ដើម្បីជួយធ្វើឲ្យអក្ខរៈខ្លះដែលរលុប មិនអាចអានច្បាស់បាន ឲ្យមាន ការច្បាស់តាមតួអក្ខរៈឡើងវិញ ។

ដោយសទ្ធាជ្រះថ្លាដ៏មុតមាំដែលមានចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយក៏ជាកាតព្វកិច្ចមួយដ៏ធំ ក្នុងតួនាទីជាពុទ្ធបរិស័ទ ដែលបានប្រគល់កាយថ្វាយជីវិត អ្នកធ្វើដំណើរតាមស្នាមព្រះបាទសម្តេច ព្រះពុទ្ធអង្គ រួមកម្លាំងទ្រទ្រង់ បានធ្វើការលះបង់កម្លាំងកាយ វាចា ចិត្ត ទ្រព្យធនផ្ទាល់ ព្រមទាំងបបួល ពុទ្ធបរិស័ទ ញាតិមិត្តជិតឆ្ងាយ ក្នុងនិងក្រៅប្រទេសធ្វើឡើង ដើម្បីជាពុទ្ធបូជា ធម្មបូជា សង្ឃបូជា ។

សូមសេចក្តីឧស្សាហ៍ក្នុងការជាកុសលនេះ សម្រេចប្រយោជន៍ជូនដល់ព្រះពុទ្ធសាសនាជូនដល់ ពុទ្ធបរិស័ទ សូមបានប្រកបតែនឹងសេចក្តីសុខចម្រើនរុងរឿង ក្នុងលោកនេះផង និងលោកដទៃខាងមុខ ទៀតផង ជាកិរិយាភាពតរៀងទៅ ។

រត្តបទុមធី. ថ្ងៃទី ០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩

အိတ်အိတ်

## សេចក្តីណែនាំក្នុងការអាន

១) ប្រសិនបើលោកអ្នកអាន បានឃើញពាក្យទាំងឡាយណា ដែលមានសញ្ញាលេខបូកនៅពីខាងក្រោម ហើយបន្ទាប់មកបានឃើញព្យញ្ជនៈមួយត្នូទៀតនៅខាងចុងពាក្យនោះ សូមមេត្តាកត់សម្គាល់ថា ព្យញ្ជនៈដែលនៅខាងចុងនោះ គឺជាដើមរបស់ព្យញ្ជនៈដែលមានសញ្ញាលេខបូកនៅពីខាងក្រោម ដោយកំហុសបច្ចេកទេសកុំព្យូទ័រ ។

### ឧទាហរណ៍

-ពាក្យខ្មែរ: សមុល ក្នុងពាក្យនេះ ព្យញ្ជនៈ ល គឺជាដើមរបស់ព្យញ្ជនៈ ម ដូច្នេះពាក្យនេះគឺ សម្ម ។

-ពាក្យបាលី: តសុស គឺ តស្ស ។

២) ចំពោះពាក្យខ្មែរ យើងសម្រេចយកតាមវចនានុក្រមខ្មែរ របស់សម្តេចព្រះសង្ឃរាជជាតន្ត្រីណេណា (ជួន-ណាត) ជាគោល ។ ប៉ុន្តែបើពាក្យទាំងឡាយណា ដែលអាចសរសេរតាមបែបបុរាណក៏ត្រឹមត្រូវដែរនោះ យើងខ្ញុំសូមរក្សានូវពាក្យទាំងនោះទុកដដែល ។

៣) ចំពោះ សន្ធិកម្រាបពាក្យខុស-ត្រូវ ដែលមាននៅផ្នែកខាងចុងនៃព្រះត្រៃបិដកច្បាប់ដើម ក្រុមយើងខ្ញុំសូមមិនដាក់ទៀតទេ ព្រោះក្រុមការងារយើងបានកែតម្រូវតាមនោះរួចរាល់ហើយ ។

សុត្តន្តបិដក

សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ឯកាទសមភាគ

៣៩

ព.ស ២៤៩៦

សុត្តន្តបិដកេ

សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគ្គោ

ឯកាទសមោ ភាគោ

ឈានសំយុត្តំ

[១] សាវត្ថី ។ តត្រ ខោ ចត្តាហេមេ ភិក្ខុវេ  
 ឈានា ។ កតមេ ចត្តាហេ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆេ អកុសលេហិ ធម្មេហិ  
 សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេកជំ បីតិសុខំ បឋមំ  
 ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ វិតក្កវិចារានំ រូបសមា  
 អជ្ឈត្តំ សម្បសាទនំ ចេតសោ ឯកោទិការំ អវិតក្កំ  
 អវិចារំ សមាទិជំ បីតិសុខំ ទុតិយំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ  
 វិហារតិ បីតិយា ច វិរាតា ឧបេក្ខកោ ច  
 វិហារតិ សតោ ច សម្បជានោ សុខញ្ច កាយេន  
 បដិសំវេទេតិ យន្តំ អវិយា អាចិក្ខុន្តិ ឧបេក្ខកោ  
 សតិមា សុខវិហារីតិ តតិយំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ



# សុត្តន្តបិដក

## សំយុត្តនិកាយ មហាវគ្គ

### ឯកាទសមភាគ

### ឈានសំយុត្ត

[១] ក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឈាននេះមាន ៤ ប្រការ ។ ឈាន ៤ ប្រការគឺអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ក៏ចូលកាន់បឋមជ្ឈានប្រកបដោយវិតក្កៈ និងវិចារៈ មានតែបីតិ និងសុខដែលកើតអំពីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ភិក្ខុនោះ ព្រោះរម្ងាប់វិតក្កៈនិងវិចារៈ ក៏ចូលកាន់ទុតិយជ្ឈាន ដែលកើតក្នុងសន្តានជាទីផ្លូវផង មានសភាពជាចិត្តខ្ពស់ឯក គ្មានវិតក្កៈនិងវិចារៈ មានតែបីតិ និងសុខ ដែលកើតអំពីសមាធិ ភិក្ខុនោះ ព្រោះប្រាសចាកបីតិផង ជាអ្នកប្រកបដោយឧបេក្ខាផង មានស្មារតីផង ដឹងខ្លួនសោយសុខដោយនាមកាយផង ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ តែងសរសើរនូវបុគ្គលដែលបានតតិយជ្ឈាន ថាជាអ្នកប្រកបដោយឧបេក្ខា មានស្មារតី មានធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខដូច្នោះ ព្រោះតតិយជ្ឈានឯណា ក៏ចូលកាន់តតិយជ្ឈាននោះ

ឈានសំយុត្ត

វិហារតិ សុខស្ស ច បហាណ ទុក្ខស្ស ច បហាណ  
បុព្វេ សោមនស្សនោមនស្សានំ អត្តជ្ជំមា អទុក្ខម-  
សុខំ ឧបេក្ខាសតិចារិសុត្តិ ចតុត្ថំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ  
វិហារតិ ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ ឈានតិ ។

[២] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ កត្តា នទី ចាចីនទិដ្ឋា  
ចាចីនប្បោណា ចាចីនបញ្ញា ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
ភិក្ខុ ចត្តារោ ឈានេ ភាវេន្តោ ចត្តារោ ឈានេ  
ពហុសីកោវេន្តោ និព្វាននិដ្ឋោ ហោតិ និព្វានប្បោណោ  
និព្វានបញ្ញារោ ។

[៣] កថញ្ច ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចត្តារោ ឈានេ  
ភាវេន្តោ ចត្តារោ ឈានេ ពហុសីកោវេន្តោ និព្វាន-  
និដ្ឋោ ហោតិ និព្វានប្បោណោ និព្វានបញ្ញារោ ។  
ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆេ អកុស-  
លេហិ ធម្មេហិ សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេកជំ បីតិសុខំ  
បបមំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ វិតក្កវិចារានំ រូប-  
សមា ។ បេ ។ ទុតិយំ ឈានំ ។ តតិយំ ឈានំ ។  
ចតុត្ថំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។ ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ

ឈានសំយុត្ត

ភិក្ខុនោះ ព្រោះលះបង់នូវសេចក្តីសុខផង លះបង់នូវសេចក្តីទុក្ខផង មាន  
សោមនស្សនិងទោមនស្សអស់ទៅ ក្នុងកាលមុនផង ក៏ចូលកាន់ចតុត្ថ-  
ជ្ឈាន ជាធម្មជាតិមានអារម្មណ៍មិនមែនជាទុក្ខ មិនមែនជាសុខ គឺជា  
ឧបេក្ខា មានសតិដ៏បរិសុទ្ធដោយឧបេក្ខា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ឈានមាន ២ ប្រការនេះឯង ។

[២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចទន្លេគង្គាមានទំនាបទៅខាងកើត  
មានជម្រាលទៅខាងកើត ឈមទៅខាងកើតយ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ កាលភិក្ខុចម្រើននូវឈានទាំង ២ ធ្វើឲ្យច្រើននូវឈានទាំង ២  
រមែងបង្ហោរទៅរកព្រះនិព្វាន សសៀរទៅរកព្រះនិព្វាន ជម្រាលទៅ  
រកព្រះនិព្វាន ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

[៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុចម្រើននូវឈានទាំង ២ ធ្វើឲ្យ  
ច្រើននូវឈានទាំង ២ រមែងបង្ហោរទៅរកព្រះនិព្វាន សសៀរទៅរកព្រះ  
និព្វាន ជម្រាលទៅរកព្រះនិព្វាន តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុ  
ក្នុងសាសនានេះ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសល-  
ធម៌ទាំងឡាយ ចូលកាន់បឋមជ្ឈាន ប្រកបដោយវិតក្កៈនិងវិចារៈ មានតែ  
បីតិ និងសុខដែលកើតអំពីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ព្រោះរម្ងាប់វិតក្កៈវិចារៈ ។ លេ ។  
ចូលកាន់ទុតិយជ្ឈាន ។ តតិយជ្ឈាន ។ ចតុត្ថជ្ឈាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

ភិក្ខុ ចត្តាហោ ឈានេ ភាវេន្តោ ចត្តាហោ ឈានេ  
ពហុសីកហេន្តោ និព្វាននិទ្ទោ ហោតិ និព្វានប្បោសោ  
និព្វានបញ្ចហេតិ ។ (ឯវំ យាវ ឯសនា ចាសិ  
វិត្តាវេតព្វា)<sup>(១)</sup> ។

[៤] បព្វិមានិ ភិក្ខុវេ ឧទ្ធអ្ហាតិយានិ សញ្ញា-  
ជនានិ ។ កតមានិ បព្វា ។ រូបរកោ អរូបរកោ  
មាណោ ឧទ្ធច្ចំ អវិជ្ជា ។ ឥមានិ ខោ ភិក្ខុវេ បព្វាឧទ្ធអ្ហា-  
តិយានិ សញ្ញាជនានិ ។

[៥] ឥមេសំ ខោ ភិក្ខុវេ បព្វាន្នំ ឧទ្ធអ្ហាតិយានំ  
សញ្ញាជនានំ អភិញ្ញាយ បរិញ្ញាយ បរិក្ខាយាយ  
បហានាយ ចត្តាហោ ឈានោ ភាវេតព្វា ។ កតមេ  
ចត្តាហោ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆ  
អកុសលេហិ ធម្មេហិ សវិតក្កំ សវិចារំ វិវេកជំ បីតិ-  
សុខំ បឋមំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ វិតក្កវិចារានំ  
រូបសមា អជ្ឈត្តំ សម្បសាននំ ចេតសោ ឯកោទិការំ

១ ឱ. ឈានសញ្ញាតស្ស បឋមសុទ្ធិយំ សុត្តន្តំ យទបិ សតិប្បដ្ឋានំ តទបិ វិត្តាវេតព្វំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរគ្គ

កាលភិក្ខុចម្រើននូវឈានទាំង ៤ ធ្វើឲ្យច្រើននូវឈានទាំង ៤ រមែង  
បង្ហោរទៅរកព្រះនិព្វាន សសៀរទៅរកព្រះនិព្វាន ជម្រាលទៅរកព្រះ  
និព្វាន យ៉ាងនេះឯង ។ (បាលីដរាបដល់ឯសនាបណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារយ៉ាង  
នេះផងចុះ) ។

[៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឧទ្ធអ្នាគិយសញ្ញាជនៈនេះមាន ៥ ប្រការ ។  
ចុះឧទ្ធអ្នាគិយសញ្ញាជនៈ ៥ ប្រការគឺអ្វីខ្លះ ។ គឺរូបរាគ ១ អរូបរាគ ១ មានៈ ១  
ឧទ្ធច្ចៈ ១ អវិជ្ជា ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឧទ្ធអ្នាគិយសញ្ញាជនៈ មាន ៥  
ប្រការនេះឯង ។

[៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលគួរចម្រើនឈាន ៤ ដើម្បីត្រាស់ដឹង  
ដើម្បីកំណត់ដឹង ដើម្បីកិរិយាអស់ទៅ ដើម្បីលះបង់នូវឧទ្ធអ្នាគិយសញ្ញា-  
ជនៈ ៥ ប្រការនេះឯង ។ ឈាន ៤ ប្រការគឺអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសល-  
ធម៌ទាំងឡាយ ចូលកាន់បឋមជ្ឈានប្រកបដោយវិតក្កៈនិងវិចារៈ មានតែបីតិ  
និងសុខដែលកើតអំពីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ព្រោះរម្ងាប់វិតក្កៈវិចារៈ ក៏ចូលកាន់  
ទុតិយជ្ឈាន ដែលកើតក្នុងសន្តានជាទីផ្លូវផង មានសភាពជាចិត្តខ្ពស់ឯក

ឈានសំយុត្តំ

អរិតក្កំ អរិចារំ សមាធិដំ បីតិសុខំ ទុតិយំ ឈានំ ។  
 តតិយំ ឈានំ ។ ចតុត្ថំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។  
 ឥមេសំ ខោ ភិក្ខុវេ បញ្ចន្តំ ឧទ្ធអ្ហាតិយានំ សញ្ញា-  
 ជនានំ អភិញ្ញាយ បរិញ្ញាយ បរិក្ខាយាយ បហានាយ  
 ឥមេ ចត្តាហោ ឈានា ភាវេតព្វាតិ ។ (កដ្ឋាមេយ្យា-  
 លោ ។ យថា មក្កសំយុត្តំ វិត្តារិតំ ឯវំ ឈានសំយុត្តំ  
 វិត្តារេតព្វំ យាវ ឯសនា ចាលិ) ។

ឈានសំយុត្តំ និដ្ឋិតំ ។

ឈានសំយុត្ត

គ្មានវិតក្កៈនិងវិចារៈ មានតែបីតិវិចសុខ ដែលកើតអំពីសមាធិ ។ តតិ-  
 យជ្ឈាន ។ ចតុត្ថជ្ឈាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលគួរចម្រើននូវឈាន  
 ទាំង ៤ នេះ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីកំណត់ដឹង ដើម្បីកិរិយាអស់ទៅ  
 ដើម្បីលះបង់នូវឧទ្ធកម្មាគិយសញ្ញាជនៈទាំង ៥ ប្រការនេះឯង ។ (គង្គាបេ-  
 យ្យាល ។ មគ្គសំយុត្តដែលយើងឲ្យពិស្តារហើយយ៉ាងណា ឈានសំយុត្ត  
 បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារយ៉ាងនោះចុះ ដរាបដល់បាលីឯសនា) ។

ចប់ ឈានសំយុត្ត

# អាណាបានស្សតិសំយុត្តំ

## ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[៦] សារត្ថី ។ តត្រិ ខោ ។ បេ ។ ឯតទរោច  
 ឯកធម្មោ ភិក្ខុវេ ភារិតោ ពហុលីកតោ មហាប្បលោ  
 ហោតិ មហានិសំសោ ។ កតមោ ឯកធម្មោ ។  
 អាណាបានស្សតិ ។

[៧] កថំ ភារិតា ច ភិក្ខុវេ អាណាបានស្សតិ កថំ  
 ពហុលីកតា មហាប្បលោ ហោតិ មហានិសំសោ ។  
 ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អវញ្ញតតោ វា រុក្ខមូលតតោ វា  
 សុញ្ញាការតតោ វា និសីទតិ បល្ល័ង្កំ អាកុជិត្វា ឧដ្ឋំ  
 កាយំ បណិជាយ បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។ សោ  
 សតោ វ អស្សសតិ សតោ<sup>(១)</sup> បស្សសតិ ទីយំ វា អស្ស-  
 សន្តោ ទីយំ អស្សសាមីតិ បជាណតិ ទីយំ វា  
 បស្សសន្តោ ទីយំ បស្សសាមីតិ បជាណតិ ។ រស្សំ  
 វា អស្សសន្តោ រស្សំ អស្សសាមីតិ បជាណតិ រស្សំ  
 វា បស្សសន្តោ រស្សំ បស្សសាមីតិ បជាណតិ ។  
 សព្វកាយប្បដិសំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
 សព្វកាយប្បដិសំវេទី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។

១ ឱ.ម. សតោ វ ។



# អានាបានស្សតិសំយុត្ត

## ឯកធម្មវគ្គទី ១

[៦] ក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ។ បេ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើ ឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។ ធម៌ ១ តើ ដូចម្តេច ។ គឺអានាបានស្សតិ ។

[៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើន ហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ តើដូចម្តេច ទើបមានផលច្រើន មានអានិសង្ស ច្រើន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងព្រៃក្តី នៅ ទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនក្នុងតាំងកាយឲ្យត្រង់ ផ្ទះស្ងាត់ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មជ្ជាន) ។ ភិក្ខុនោះមានសតិដកដង្ហើម ចេញ មានសតិដកដង្ហើមចូល កាលដកដង្ហើមចេញវែង ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង ឬកាលដកដង្ហើមចូលវែង ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលវែង ។ កាលដកដង្ហើមចេញខ្លី ដឹងច្បាស់ថាអាត្មា អញដកដង្ហើមចេញខ្លីឬកាលដកដង្ហើមចូលខ្លី ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដក ដង្ហើមចូលខ្លី ។ ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញកំណត់ដឹងច្បាស់នូវកាយ គឺដកដង្ហើមចេញទាំងពួង នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញ កំណត់ដឹងនូវកាយ គឺដកដង្ហើមចូលទាំងពួង នឹងដកដង្ហើមចូល ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

បស្សម្ហយំ កាយសង្ខារំ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
 បស្សម្ហយំ កាយសង្ខារំ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។  
 បីតិប្បជិសំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បីតិប្បជិសំ-  
 វេទី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ សុខប្បជិសំវេទី អស្ស-  
 សិស្សាមីតិ សិក្ខតិ សុខប្បជិសំវេទី បស្សសិស្សាមីតិ  
 សិក្ខតិ ។ ចិត្តសង្ខារប្បជិសំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ  
 សិក្ខតិ ចិត្តសង្ខារប្បជិសំវេទី បស្សសិស្សាមីតិ  
 សិក្ខតិ ។ បស្សម្ហយំ ចិត្តសង្ខារំ អស្សសិស្សាមីតិ  
 សិក្ខតិ បស្សម្ហយំ ចិត្តសង្ខារំ បស្សសិស្សាមីតិ  
 សិក្ខតិ ។ ចិត្តប្បជិសំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
 ចិត្តប្បជិសំវេទី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ អភិប្បមោ-  
 ទយំ ចិត្តំ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ អភិប្បមោទយំ  
 ចិត្តំ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ សមាទហំ ចិត្តំ  
 អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ សមាទហំ ចិត្តំ  
 បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ វិមោចយំ ចិត្តំ  
 អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ វិមោចយំ ចិត្តំ

ឯកធម្មវគ្គទី ១

សិក្សាថា អាត្មាអញរម្ងាប់កាយសង្ខារ គឺដកដង្ហើមចេញ នឹងដកដង្ហើម  
ចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញរម្ងាប់កាយសង្ខារ គឺដកដង្ហើមចូល នឹងដក  
ដង្ហើមចូល ។ ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញដឹងច្បាស់នូវបីតិ នឹងដកដង្ហើមចេញ  
សិក្សាថា អាត្មាអញដឹងច្បាស់នូវបីតិ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អា-  
ត្មាអញដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីសុខ នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញ  
ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីសុខ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញដឹង  
ច្បាស់នូវចិត្តសង្ខារ គឺសញ្ញានិងវេទនា នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អា-  
ត្មាអញដឹងច្បាស់នូវចិត្តសង្ខារ គឺសញ្ញានិងវេទនា នឹងដកដង្ហើមចូល ។  
សិក្សាថា អាត្មាអញរម្ងាប់នូវចិត្តសង្ខារ នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា  
អាត្មាអញរម្ងាប់នូវចិត្តសង្ខារ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញដឹង  
ច្បាស់នូវចិត្ត នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញដឹងច្បាស់នូវចិត្ត  
នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញធ្វើចិត្តឲ្យរីករាយចំពោះ នឹងដក  
ដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញធ្វើចិត្តឲ្យរីករាយចំពោះ នឹងដកដង្ហើម  
ចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញតម្កល់ចិត្តឲ្យស្មើ (ក្នុងអារម្មណ៍) នឹងដក  
ដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញតម្កល់ចិត្តឲ្យស្មើ (ក្នុងអារម្មណ៍) នឹង  
ដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញដោះចិត្តឲ្យរួច (ចាកនីវរណាធម៌ជា  
ដើម) នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញដោះចិត្តឲ្យរួចស្រឡះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ អនិច្ចាណុបស្សី  
 អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ អនិច្ចាណុបស្សី បស្សសិ-  
 ស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ វិរាគាណុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ  
 សិក្ខតិ វិរាគាណុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។  
 និរោធាណុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ និរោធាណុ-  
 បស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ បដិទិស្សក្តានុប-  
 ស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បដិទិស្សក្តានុបស្សី  
 បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ ឯវំ ភារិតា ខោ ភិក្ខុវេ  
 អាធាចានស្សតិ ឯវំ ពហុលីកតា មហាប្បលា ហោតិ  
 មហានិសំសាតិ ។

[៨] អាធាចានស្សតិ ភិក្ខុវេ ភារិតា ពហុលីកតា  
 មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។

[៩] កងំ ភារិតា ច ភិក្ខុវេ អាធាចានស្សតិ  
 កងំ ពហុលីកតា មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវបញ្ចក្ខន្ធ  
 ថាមិនទៀង នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវ  
 បញ្ចក្ខន្ធថាមិនទៀង នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញ  
 រឿយៗ នូវធម៌ដែលធ្វើចិត្តឲ្យប្រាសចាកតម្រេក នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សា  
 ថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌ដែលធ្វើចិត្តឲ្យប្រាសចាកតម្រេក  
 នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌ជាគ្រឿង  
 រំលត់ទុក្ខ នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌  
 ជាគ្រឿងរំលត់ទុក្ខ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញ  
 រឿយៗ នូវធម៌ជាគ្រឿងលះចោលនូវកិលេស នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សា  
 ថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌ជាគ្រឿងលះចោលនូវកិលេស នឹងដក  
 ដង្ហើមចូល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើន  
 ហើយយ៉ាងនេះ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយយ៉ាងនេះ រមែងមានផលច្រើន មាន  
 អានិសង្សច្រើន ។

[៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ  
 ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ  
 ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន តើដូចម្តេច ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អាណាចានស្សតិសហគតំ សតិស-  
 ម្ពោជ្ឈង្គំ ភាវេតិ វិវេកនិស្សិតំ វិរាគនិស្សិតំ និរោធនិ-  
 ស្សិតំ វោស្សត្តបរិណាមី ។ អាណាចានស្សតិសហគតំ  
 ធម្មវិចយសម្ពោជ្ឈង្គំ ។ វិរិយ បីតិ បស្សន្តិ សមាធិ  
 អាណាចានស្សតិសហគតំ ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គំ ភាវេតិ  
 វិវេកនិស្សិតំ វិរាគនិស្សិតំ និរោធនិស្សិតំ វោស្សត្តបរិ-  
 ណាមី ។ ឯវំ ភាវិតា ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ  
 ឯវំ ពហុលីកតា មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសាតិ ។

[១០] អាណាចានស្សតិ ភិក្ខុវេ ភាវិតា ពហុលីកតា  
 មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។

[១១] កថំ ភាវិតា ច ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ កថំ  
 ពហុលីកតា មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។ ឥធិ  
 ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អវញ្ញកតោ វា រុក្ខមូលកតោ វា  
 សុញ្ញាការកតោ វា និសីទតិ បល្លង្គំ អារុទិត្វា  
 ឧដុំ កាយំ បណិជាយ បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេ-  
 ត្វា ។ សោ សតោ វ អស្សសតិ សតោ បស្ស-  
 សតិ (វិត្តាវេតព្វា យាវ បដិទិស្សត្តានុបស្សី

ឯកធម្មវគ្គទី ១

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ចម្រើនសតិសម្តោជ្ឈង្គ ដែល  
 ប្រកបដោយអានាបានស្សតិ អាស្រ័យនូវវិវេក អាស្រ័យនូវវិរាគ អាស្រ័យ  
 នូវនិរោធិ បង្ហោនទៅដើម្បីកិរិយាលះបង់ ។ ធម្មវិចយសម្តោជ្ឈង្គ ដែល  
 ប្រកបដោយអានាបានស្សតិ ។ ភិក្ខុចម្រើន វិរិយៈ បីតិ បស្សន្ធិ សមាធិ  
 ឧបេក្ខាសម្តោជ្ឈង្គ ដែលប្រកបដោយអានាបានស្សតិ អាស្រ័យនូវវិវេក  
 អាស្រ័យនូវវិរាគ អាស្រ័យនូវនិរោធិ បង្ហោនទៅដើម្បីកិរិយាលះបង់ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយយ៉ាងនេះ ធ្វើ  
 ឲ្យច្រើនហើយយ៉ាងនេះ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[១០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ  
 ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[១១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើន  
 ហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ទើបមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន តើដូច  
 ម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងព្រៃក្តី នៅទៀប  
 គល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនក្នុងតាំងកាយឲ្យត្រង់ ផ្ទះស្មារ-  
 តីឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុនោះមានស្មារតី ដកដង្ហើម  
 ចេញ មានស្មារតីដកដង្ហើមចូល (បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តាររហូតដល់ពាក្យ  
 ថា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយ ។ នូវធម៌ដែលសម្រាប់លះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បដិទិស្សត្តានុបស្សី បស្ស-  
សិស្សាមីតិ សិក្ខតិ) ។ ឯវំ ការិតា ខោ ភិក្ខុវេ  
អាណាចានស្សតិ ឯវំ ពហុលីកតា មហាប្បលា  
ហោតិ មហានិសំសាតិ ។

[១២] អាណាចានស្សតិ ភិក្ខុវេ ការិតា ពហុលី-  
កតា មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។

[១៣] កថំ ការិតា ច ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ  
កថំ ពហុលីកតា មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។  
ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អវញ្ញតតោ វា រុក្ខមូលតតោ វា  
សុញ្ញាការតតោ វា និសីទតិ បល្ល័ង្កំ អាកុទិត្វា  
ឧដ្ឋំ កាយំ បណិធាយ បរិមុទំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។  
សោ សតោ វ អស្សសតិ សតោ បស្សសតិ ។  
(វិត្តាហោ យាវ បដិទិស្សត្តានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ  
សិក្ខតិ បដិទិស្សត្តានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ  
សិក្ខតិ) ។ ឯវំ ការិតា ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចា-  
នស្សតិ ឯវំ ពហុលីកតា មហាប្បលា ហោតិ  
មហានិសំសា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គ

ចោលនូវកិលេស នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញ  
រឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះចោលនូវកិលេស នឹងដកដង្ហើមចូលផងចុះ) ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយយ៉ាងនេះដែល  
បុគ្គលធ្វើឲ្យច្រើនហើយយ៉ាងនេះ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[១២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើន  
ហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[១៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើន  
ហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ទើបមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន តើដូច  
ម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងព្រៃក្តី នៅ  
ទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនក្នុងតាំងកាយឲ្យត្រង់  
ផ្ទះស្មារតីឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុនោះ មានស្មារតី ដក  
ដង្ហើមចេញ មានស្មារតី ដកដង្ហើមចូល ។ (សេចក្តីពិស្តារមានរហូតដល់  
ពាក្យថា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះបង់  
កិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវ  
ធម៌សម្រាប់លះបង់កិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចូលផងចុះ) ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយយ៉ាងនេះ ធ្វើឲ្យ  
ច្រើនហើយយ៉ាងនេះ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[១៤] ឃំ ការិតាយ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចា-  
 នស្សតិយា ឃំ ពហុលីកតាយ ទ្ធិន្នំ ផលានំ  
 អញ្ញតវំ ផលំ ចាជិកទ្ធិំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ អញ្ញា  
 សតិ វា ឧចាទិសេសេ អនាតាមិតាតិ ។

[១៥] អាណាចានស្សតិ ភិក្ខុវេ ការិតា ពហុលី-  
 កតា មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។

[១៦] កថំ ការិតា ច ភិក្ខុវេ អាណាចាន-  
 ស្សតិ កថំ ពហុលីកតា មហាប្បលា ហោតិ  
 មហានិសំសា ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អញ្ញកតោ  
 វា រុក្ខមូលកតោ វា សុញ្ញាការកតោ វា  
 និសីទតិ បល្ល័ង្កំ អាកុទិត្វា ឧដុំ កាយំ បណិទាយ  
 បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។ សោ សតោ វ  
 អស្សសតិ សតោ បស្សសតិ ។ (វិត្តាហោ យាវ  
 បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
 បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ) ។

ឯកធម្មវគ្គទី ១

[១២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអាណាបានស្សតិ ដែលបុគ្គល បានចម្រើនយ៉ាងនេះហើយ បានធ្វើឲ្យច្រើនយ៉ាងនេះហើយ បណ្តាផល ទាំង ២ បុគ្គលនោះ រមែងបានផលណាមួយ គឺអរហត្តផល ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ឬ បើមានឧបាទានក្នុងសល់នៅឡើយ នឹងបានសម្រេចនូវភាពជាអនា- តាមិបុគ្គល ។

[១៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[១៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអាណាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលបាន ចម្រើនហើយ បានធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្ស ច្រើន តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុង ព្រៃក្តី នៅទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនភ្នែក តាំងកាយ ឲ្យត្រង់ ផ្ទះស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុនោះមាន ស្មារតីដកដង្ហើមចេញ មានស្មារតីដកដង្ហើមចូល ។ (សេចក្តីពិស្តារ មានរហូតដល់ពាក្យថា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌ សម្រាប់លះកិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញ រឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចូលផងចុះ) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ឯវំ ភារិតា ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ ឯវំ ពហុលី-  
កតា មហាប្បលា ហោតិ មហានិសំសា ។

[១៧] ឯវំ ភារិតាយ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ-  
យា ឯវំ ពហុលីកតាយ សត្តដលា សត្តានិសំសា  
ចាជិកដ្ឋា ។ កតមេ សត្តដលា សត្តានិសំសា ។  
ទិដ្ឋេវ ធម្មេ បដិកច្ចុ អញ្ញំ អារាជេតិ នោ ចេ ទិដ្ឋេវ  
ធម្មេ បដិកច្ចុ អញ្ញំ អារាជេតិ អថ មរណាកាលេ  
អញ្ញំ អារាជេតិ នោ ចេ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ បដិកច្ចុ អញ្ញំ  
អារាជេតិ នោ ចេ មរណាកាលេ អញ្ញំ អារាជេតិ ។  
អថ បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាតិយានំ សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា  
អន្តរាបរិទិញាយី ហោតិ ឧបហាច្ចុបរិទិញាយី ហោតិ  
អសដ្ឋារបរិទិញាយី ហោតិ សសដ្ឋារបរិទិញាយី ហោតិ  
ឧទ្ធុសោតោ ហោតិ អកនិដ្ឋតាមី ។ ឯវំ ភារិតាយ  
ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិយា ឯវំ ពហុលីកតាយ  
តមេ សត្តដលា សត្តានិសំសា ចាជិកដ្ឋាតិ ។

[១៨] សារត្តិយំ ។ តត្រិ ខោ ភក្កវា ។ បេ ។ ឯតទវោច  
ភាវេថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនហើយយ៉ាងនេះ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយយ៉ាងនេះ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[១៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គល ចម្រើនហើយយ៉ាងនេះ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយយ៉ាងនេះ រមែងបានសម្រេចផល ៧ ប្រការ និងអានិសង្ស ៧ ប្រការ ។ ផល ៧ ប្រការ អានិសង្ស ៧ ប្រការ តើដូចម្តេច ។ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ភិក្ខុនោះបានសម្រេចអរហត្តផលជាមុន បើក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះមិនបានសម្រេចអរហត្តផលជាមុនទេ នឹងបានសម្រេច អរហត្តផលក្នុងកាលដែលស្លាប់ បើក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ មិនបានសម្រេចអរ- ហត្តផលជាមុន ទាំងមិនបានសម្រេចអរហត្តផលក្នុងកាលដែលស្លាប់ទេ ។ បុគ្គលនោះ ជាអន្តរាបរិនិព្វាយី ជាឧបហច្ចបរិនិព្វាយី ជាអសង្ខារបរិនិព្វាយី ជាសសង្ខារបរិនិព្វាយី ជាឧទ្ធិសោតអកនិដ្ឋតាមី ព្រោះកិរិយាអស់ទៅ នៃឱរម្ភាគិយសញ្ញាជនៈ ៥ ប្រការដោយពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអានាបានស្សតិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ បានធ្វើឲ្យច្រើន យ៉ាងនេះហើយ បុគ្គលនោះនឹងបាននូវផល ៧ ប្រការនិងអានិសង្ស ៧ ប្រការនេះឯង ។

[១៨] ក្នុងក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនេះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ។ បេ ។ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយចម្រើនអានាបានស្សតិឬទេ ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[១៩] ឃុំ វុត្តេ អាយស្មា អរិដ្ឋោ ភកវន្តំ ឯត-  
 ទោច អហំ ខោ ភន្តេ កាវេមិ អាណាចានស្សតិទ្ធិ ។  
 យថាកថំ បន តំ អរិដ្ឋ កាវេសិ អាណាចានស្សតិទ្ធិ ។

[២០] អតីតេសុ មេ ភន្តេ កាវេសុ កាមច្ចុដ្ឋោ  
 បហំនោ អនាគតេសុ មេ កាវេសុ កាមច្ចុដ្ឋោ  
 វិតតោ អដ្ឋត្តំ ពហិទ្ធា ច មេ ធម្មេសុ បដិយ-  
 សញ្ញា សុប្បដិវិជិតា សោ សតោ វ អស្សសិស្សាមិ  
 សតោ បស្សសិស្សាមិ ។ ឃុំ ខ្វាហំ ភន្តេ កាវេមិ  
 អាណាចានស្សតិទ្ធិ ។

[២១] អត្ថេសា អរិដ្ឋ អាណាចានស្សតិ នេសា  
 នត្ថិតិ វទាមិ ។ អបិច អរិដ្ឋ យថា អាណាចា-  
 នស្សតិ វិត្តារេន បរិបុណ្ណា ហោតិ តំ សុណាហិ  
 សាធុកំ មនសិករោហិ កាសិស្សាមីតិ ។ ឃុំ  
 ភន្តេតិ ខោ អាយស្មា អរិដ្ឋោ ភកវតោ បច្ចុស្សោសិ ។  
 ភកវា ឯតទោច កថព្វា អរិដ្ឋ អាណាចានស្សតិ  
 វិត្តារេន បរិបុណ្ណា ហោតិ ។ ឥធម អរិដ្ឋ ភិក្ខុ

ឯកធម្មវគ្គទី ១

[១៧] កាលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ព្រះអរិដ្ឋ មានអាយុ ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដោយពាក្យដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចម្រើនអាណាបានសូតិ ។ ម្ចាស់អរិដ្ឋ ចុះ អ្នកចម្រើនអាណាបានសូតិ ដូចម្តេចទៅ ។

[២០] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាមច្ឆន្ទៈក្នុងកាមទាំងឡាយ ជា អតីត ខ្ញុំព្រះអង្គបានលះបង់ហើយ កាមច្ឆន្ទៈក្នុងកាមទាំងឡាយ ជាអនា- គត ខ្ញុំព្រះអង្គបានប្រាសចេញហើយ បដិយសញ្ញាក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ជាខាងក្នុងក្តី ខាងក្រៅក្តី ខ្ញុំព្រះអង្គបានកម្ចាត់ចោលហើយដោយប្រពៃ ខ្ញុំព្រះអង្គនោះ មានសតិដកដង្ហើមចេញ មានសតិដកដង្ហើមចូល ។ បពិត្រ ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចម្រើនអាណាបានសូតិ យ៉ាងនេះឯង ។

[២១] ម្ចាស់អរិដ្ឋ អាណាបានសូតិនុ៎ះមានមែន តថាគតមិនមែន ពោលថា អាណាបានសូតិនុ៎ះមិនមានដូច្នោះទេ ។ ម្ចាស់អរិដ្ឋ ប៉ុន្តែអាណា- បានសូតិ ដែលពេញបរិបូណ៌ដោយពិស្តារបែបណា ចូរអ្នកស្តាប់បែប នោះ យកចិត្តទុកដាក់ឲ្យប្រពៃចុះ តថាគតនឹងសម្តែង ។ ព្រះអរិដ្ឋដ៏មាន អាយុ ក៏ទទួលព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះមានព្រះភាគថា ករុណាព្រះអង្គ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់អរិដ្ឋ ចុះអាណាបានសូតិដែល បរិបូណ៌ដោយសេចក្តីពិស្តារតើដូចម្តេច ។ ម្ចាស់អរិដ្ឋ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគោ

អញ្ញតតោ វា រុក្ខមូលតតោ វា សុញ្ញាការតតោ វា  
 និសីទតិ បល្ល័ង្កំ អាកុជិត្វា ឧដ្តំ កាយំ បណីធាយ  
 បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។ សោ សតោ វ  
 អស្សសតិ សតោ បស្សសតិ ទីយំ វា អស្សសន្តោ  
 ទីយំ អស្សសាមីតិ បដាណតិ ។ បេ ។ បដិទិស្ស-  
 ក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បដិទិស្សក្កា-  
 នុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ ឯវំ ខោ អវិជ្ជ  
 អាណាចានស្សតិ វិត្តារេន បរិបុណ្ណា ហោតីតិ ។

[២២] សាវត្ថី ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 អាយស្មា មហាកក្សិណោ ភកវតោ អវិទូរេ និសិទ្ធា  
 ហោតិ បល្ល័ង្កំ អាកុជិត្វា ឧដ្តំ កាយំ បណីធាយ  
 បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។

[២៣] អទ្ធិសា ខោ ភកវា អាយស្មន្តំ មហា-  
 កក្សិណំ អវិទូរេ និសិទ្ធិំ បល្ល័ង្កំ អាកុជិត្វា ឧដ្តំ កាយំ  
 បណីធាយ បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ទិស្វាន ភិក្ខុ  
 អាមន្តេសិ បស្សថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ឯតស្ស  
 ភិក្ខុនោ កាយស្ស ឥញ្ចិតត្តំ វា ដន្ធិតត្តំ វាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

នៅក្នុងព្រៃក្តី នៅទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនភ្នែន  
តាំងកាយឲ្យត្រង់ ផ្ទះស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុ  
នោះមានសតិដកដង្ហើមចេញ មានសតិដកដង្ហើមចូល កាលដកដង្ហើម  
ចេញវែង ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង ។ បេ ។ សិក្សាថា  
អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោល នឹងដកដង្ហើម  
ចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេស  
ចោល នឹងដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអរិដ្ឋ អានាបានសូតិ ពេញបរិបូណ៌  
ដោយសេចក្តីពិស្តារយ៉ាងនេះឯង ។

[២២] ក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង ព្រះមហាកប្បិនមានអាយុ  
អង្គុយពែនភ្នែន តាំងកាយឲ្យត្រង់ ផ្ទះស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក  
(កម្មដ្ឋាន) ក្នុងទីជិតព្រះមានព្រះភាគ ។

[២៣] ព្រះមានព្រះភាគ បានឃើញមហាកប្បិន មានអាយុ  
កំពុងអង្គុយពែនភ្នែន តាំងកាយឲ្យត្រង់ ផ្ទះស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅ  
រក (កម្មដ្ឋាន) ក្នុងទីមិនឆ្ងាយ (អំពីព្រះអង្គ) លុះឃើញហើយ ទើបត្រាស់  
ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយឃើញ  
សេចក្តីញាប់ញ័រ ឬសេចក្តីអន្ទះអន្ទែងកាយ របស់ភិក្ខុនោះឬទេ ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[២៤] យទាមិ មយំ ភន្តេ តំ អាយស្មន្តំ  
 បស្សាម សដ្ឋមជ្ឈេ វា និសិទ្ធិំ ឯកំ វា រហោ  
 និសិទ្ធិំ តទាមិ មយំ តស្ស អាយស្មតោ ន បស្សាម  
 កាយស្ស ឥញ្ញិតត្ថំ វា ជន្ធិតត្ថំ វាតិ ។

[២៥] យស្ស ភិក្ខុវេ សមាធិស្ស ភារិតត្តា  
 ពហុលីកតត្តា នេវ កាយស្ស ឥញ្ញិតត្ថំ វា ហោតិ  
 ជន្ធិតត្ថំ វា ន ចិត្តស្ស ឥញ្ញិតត្ថំ វា ហោតិ  
 ជន្ធិតត្ថំ វា តស្ស សោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ សមាធិស្ស  
 និកាមលាភី អភិច្ឆលាភី អកសិរលាភី ។

[២៦] កតមស្ស ច ភិក្ខុវេ សមាធិស្ស ភារិតត្តា  
 ពហុលីកតត្តា នេវ កាយស្ស ឥញ្ញិតត្ថំ វា ហោតិ  
 ជន្ធិតត្ថំ វា ន ចិត្តស្ស ឥញ្ញិតត្ថំ វា ហោតិ ជន្ធិតត្ថំ  
 វា ។ អាណាចានស្សតិសមាធិស្ស ភិក្ខុវេ ភារិតត្តា  
 ពហុលីកតត្តា នេវ កាយស្ស ឥញ្ញិតត្ថំ វា ហោតិ  
 ជន្ធិតត្ថំ វា ន ចិត្តស្ស ឥញ្ញិតត្ថំ វា ហោតិ  
 ជន្ធិតត្ថំ វា ។

ឯកធម្មវគ្គទី ១

[២៤] ភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាល  
ណាយើងខ្ញុំព្រះអង្គឃើញលោកមានអាយុនោះកំពុងអង្គុយកណ្តាលជំនុំ  
សង្ឃក្តី អង្គុយស្ងាត់តែម្នាក់ឯងក្តី ក្នុងកាលនោះ យើងខ្ញុំព្រះអង្គមិនបាន  
ឃើញ លោកមានអាយុនោះ មានកាយញាប់ញ័រ ឬអន្ទះអន្ទែងទេ ។

[២៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុណាបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យច្រើន  
នូវសមាធិហើយ រមែងមានកាយមិនញាប់ញ័រ ឬមិនអន្ទះអន្ទែង មានចិត្ត  
មិនញាប់ញ័រ ឬមិនអន្ទះអន្ទែង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុនោះរមែងបាន  
នូវសមាធិដោយងាយ បានមិនលំបាក បានមិនក្រឡើយ ។

[២៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះសមាធិដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យ  
ច្រើនហើយតើដូចម្តេច រមែងមានកាយមិនញាប់ញ័រឬមិនអន្ទះអន្ទែង មាន  
ចិត្តមិនញាប់ញ័រ ឬមិនអន្ទះអន្ទែង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិ-  
សមាធិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានកាយមិន  
ញាប់ញ័រ ឬមិនអន្ទះអន្ទែង មានចិត្តមិនញាប់ញ័រ ឬមិនអន្ទះអន្ទែងឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[២៧] កថំ ភារិតេ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ-  
សមាធិម្ហិ កថំ ពហុលីកតេ នេវ កាយស្ស ឥញ្ជិតត្ថំ  
វា ហោតិ ធម្មិតត្ថំ វា ន ចិត្តស្ស ឥញ្ជិតត្ថំ  
វា ហោតិ ធម្មិតត្ថំ វា ។ ឥធម ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
អវញ្ញាតតោ វា រុក្ខមូលតតោ វា សុញ្ញាតារតតោ  
វា និសីទតិ បល្ល័ង្កំ អាកុដិទ្ធា ឧដ្ឋំ កាយំ  
បណិធាយ បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។ សោ  
សតោ វ អស្សសតិ សតោ បស្សសតិ (វិត្តាវេតព្វា  
យាវ បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ) ។  
ឯវំ ភារិតេ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិសមាធិម្ហិ ឯវំ  
ពហុលីកតេ នេវ កាយស្ស ឥញ្ជិតត្ថំ វា ហោតិ ធម្មិ-  
តត្ថំ វា ន ចិត្តស្ស ឥញ្ជិតត្ថំ វា ហោតិ ធម្មិតត្ថំ វាតិ ។

[២៨] អាណាចានស្សតិសមាធិ ភិក្ខុវេ ភារិតោ  
ពហុលីកតោ មហាប្បលោ ហោតិ មហានិសំសោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែល  
 បុគ្គលបានចម្រើនហើយ បានធ្វើឲ្យច្រើនហើយតើដូចម្តេច ទើបបុគ្គលនោះ  
 មានកាយមិនញាប់ញ័រ ឬមានកាយមិនអន្ទះអន្ទែង មានចិត្តមិនញាប់ញ័រ  
 ឬមានចិត្តមិនអន្ទះអន្ទែង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ  
 នៅក្នុងព្រៃក្តី នៅទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនក្នែន  
 តាំងកាយឲ្យត្រង់ ផ្ទង់ស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កិម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុនោះ  
 មានសតិដកដង្ហើមចេញ មានសតិដកដង្ហើមចូល (បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារ  
 រហូតដល់ពាក្យថា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់  
 លះបង់កិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញ  
 រឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចូលផងចុះ) ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបាន  
 ចម្រើនយ៉ាងនេះហើយ បានធ្វើឲ្យច្រើនយ៉ាងនេះហើយ រមែងមានកាយ  
 មិនញាប់ញ័រ ឬមានកាយមិនអន្ទះអន្ទែង មានចិត្តមិនញាប់ញ័រ ឬមាន  
 ចិត្តមិនអន្ទះអន្ទែង ។

[២៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គល  
 ចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[២៩] កថំ ការិតោ ច ភិក្ខុវេ អាណាថា-  
 នស្សតិសមាធិ កថំ ពហុលីកតោ មហាប្បលោ  
 ហោតិ មហានិសំសោ ។ ឥធឯ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 អវញ្ញកតោ វា រុក្ខមូលកតោ វា សុញ្ញាការកតោ  
 វា និសីទតិ បល្ល័ង្កំ អាកុដិត្វា ឧដុំ កាយំ  
 បណិធាយ បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។ សោ  
 សតោ វ អស្សសតិ សតោ បស្សសតិ ។ ធីយំ វា  
 អស្សសន្តោ ធីយំ អស្សសាមីតិ បដាណតិ (វិត្តាវេតព្វា  
 យាវ បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
 បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ) ។  
 ឯវំ ការិតោ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាថានស្សតិសមាធិ  
 ឯវំ ពហុលីកតោ មហាប្បលោ ហោតិ មហានិសំសោ ។

[៣០] អហម្មិ សុទំ ភិក្ខុវេ បុព្វេវ សម្មោទា  
 អនភិសម្ពុទ្ធា ពោធិសត្តោ វ សមាដោ ឥមិណ  
 វិហារេន ពហុលំ វិហារមិ ។ តស្ស មយ្ហំ  
 ភិក្ខុវេ ឥមិណ វិហារេន ពហុលំ វិហារតោ

ឯកធម្មវគ្គ

[២៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែល បុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ទើបមានផលច្រើន មានអានិសង្ស ច្រើន តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុង ព្រៃក្តី នៅទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនភ្នែក តាំង កាយឲ្យត្រង់ ផ្ចង់ស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុនោះ មានសតិដកដង្ហើមចេញ មានសតិដកដង្ហើមចូល ។ កាលដកដង្ហើម ចេញវែង ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង (បណ្ឌិតគប្បីឲ្យ ពិស្តាររហូតដល់ពាក្យថា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌ សម្រាប់លះកិលេសចោលនឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញ រឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចូលផងចុះ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយយ៉ាង នេះ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយយ៉ាងនេះ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្ស ច្រើន ។

[៣០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏កាលមុនដែលតថាគត នៅជាពោធិ- សត្វ មិនទាន់បានត្រាស់ដឹងនូវសម្តោធិញ្ញាណនៅឡើយ តែងសម្រេច សម្រាន្តនៅដោយច្រើន ដោយវិហារធម៌នេះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតនោះ កំពុងសម្រេចសម្រាន្តនៅដោយច្រើន ដោយវិហារធម៌នេះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

នេវ កាយោ កិលមតិ ន ចក្ខុនិ អនុចាទាយ ច  
មេ អាសវេហិ ចិត្តំ វិមុច្ចតិ<sup>(១)</sup> ។

[៣១] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អា-  
កក្កេយ្យ នេវ មេ កាយោបិ កិលមេយ្យ ន ចក្ខុនិ  
អនុចាទាយ ច មេ អាសវេហិ ចិត្តំ វិមុច្ចេយ្យាតិ  
អយមេវ អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ មនសិ-  
កាតព្វោ ។

[៣២] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកក្កេយ្យ  
យេមេ ភេហាសិតា សវសង្កប្បា តេ បហីយេយ្យន្តិ<sup>(២)</sup>  
អយមេវ អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ មនសិ-  
កាតព្វោ ។

[៣៣] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកក្កេយ្យ  
អប្បដិក្ខុលេ បដិក្ខុលសញ្ញំ វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ  
អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

---

១ ម. វិមុច្ចិ ។ ២ ឱ. បហីហេយ្យន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

កាយមិនលំបាក ចក្ខុទាំងឡាយក៏មិនលំបាក ទាំងចិត្តរបស់តថាគតក៏  
រួចចាកអាសវៈទាំងឡាយ ព្រោះមិនបានប្រកាន់មាំ ។

[៣១] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុង  
សាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា កាយរបស់អាត្មាអញ កុំលំបាក ចក្ខុទាំងឡាយ  
ក៏កុំលំបាក ទាំងចិត្តរបស់អាត្មាអញក៏រួចស្រឡះចាកអាសវៈទាំងឡាយ  
ព្រោះមិនប្រកាន់មាំ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់  
ដោយប្រពៃចុះ ។

[៣២] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុង  
សាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា សេចក្តីត្រិះរិះដោយសេចក្តីព្យាបាទអាស្រ័យនូវ  
កាមគុណដែលជារបស់អាត្មាអញ សេចក្តីត្រិះរិះដោយសេចក្តីព្យាបាទនោះ  
អាត្មាអញគួរលះបង់ចោល ព្រោះហេតុនោះ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង  
ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៣៣] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុង  
សាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញគួរសម្គាល់ក្នុងរបស់ដែលមិនមែនជា  
បដិកូលថាជាបដិកូល អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុក  
ដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[៣៤] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកង្ខេយ្យ  
បដិក្ខុលេ អប្បដិក្ខុលសញ្ញំ វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ  
អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

[៣៥] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកង្ខេយ្យ  
អប្បដិក្ខុលេ ច បដិក្ខុលេ ច បដិក្ខុលសញ្ញំ  
វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ  
មនសិកាតព្វោ ។

[៣៦] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកង្ខេយ្យ  
បដិក្ខុលេ ច អប្បដិក្ខុលេ ច អប្បដិក្ខុលសញ្ញំ  
វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ  
មនសិកាតព្វោ ។

[៣៧] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកង្ខេយ្យ  
អប្បដិក្ខុលញ្ច បដិក្ខុលញ្ច តទុកយំ អភិជិវុទ្ធត្វា  
ឧបេក្ខុកោ វិហារេយ្យំ សតោ សម្មជាណោតិ អយមេវ  
អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

ឯកធម្មវគ្គទី ១

[៣៤] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញគប្បីសម្គាល់ក្នុងរបស់ជាបដិកូលថាមិនមែនជាបដិកូល អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៣៥] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញគួរសម្គាល់ក្នុងរបស់មិនមែនជាបដិកូលផង ក្នុងរបស់ជាបដិកូលផង ថាជារបស់បដិកូល អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៣៦] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញគួរសម្គាល់ក្នុងរបស់ជាបដិកូលផង មិនមែនជាបដិកូលផង ថាជារបស់មិនមែនជាបដិកូល អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៣៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញគប្បីរៀនរូបរបស់ទាំង ២ គឺរបស់មិនមែនជាបដិកូល ១ របស់ជាបដិកូល ១ ជាអ្នកព្រងើយកន្តើយ ជាអ្នកមានស្មារតីដឹងខ្លួន អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣៨] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកដ្ឋេយ្យ  
វិច្ឆេវ កាមេហិ វិច្ឆេ អកុសលេហិ ធម្មេហិ សវិតក្កំ  
សវិចារំ វិវេកជំ បីតិសុខំ បឋមំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ  
វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ  
មនសិកាតព្វោ ។

[៣៩] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកដ្ឋេយ្យ  
វិតក្កវិចារានំ រូបសមា អជ្ឈត្តំ សម្បសាទនំ ចេតសោ  
ឯកោទិការំ អវិតក្កំ អវិចារំ សមាធិជំ បីតិសុខំ  
ទុតិយំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ  
អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

[៤០] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាក-  
ដ្ឋេយ្យ បីតិយា ច វិវាតា ឧបេក្ខកោ ច  
វិហារេយ្យំ សតោ ច សម្បជានោ សុខញ្ច កាយេន  
បដិសំវេទេយ្យំ យន្តំ អរិយា អាចិត្តន្តិ ឧបេក្ខកោ  
សតិមា សុខវិហារីតិ តតិយំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ  
វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អាណាចានស្សតិសមាធិ សាធុកំ  
មនសិកាតព្វោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[៣៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុ ក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញគប្បីស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ហើយចូលកាន់បឋមជ្ឈាន ប្រកប ដោយវិតក្កៈនិងវិចារៈ មានបីតិ និងសុខដែលកើតអំពីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៣៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុង សាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញចូលកាន់ទុតិយជ្ឈានដែលកើតមានក្នុង សន្តាននៃខ្លួន ជាទីផ្លូវផងមានសភាពជាចិត្តខ្ពស់ឯក មិនមានវិតក្កៈនិង វិចារៈ មានតែបីតិ និងសុខដែលកើតអំពីសមាធិ ព្រោះរម្ងាប់វិតក្កៈនិងវិចារៈ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៤០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុង សាសនានេះប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញ ព្រោះនឿយណាយចាកបីតិផង ជាអ្នក ប្រកបដោយឧបេក្ខាផង មានស្មារតីដឹងខ្លួនផង សោយសេចក្តីសុខដោយ នាមកាយផង ព្រះអរិយៈទាំងឡាយតែងសរសើរនូវបុគ្គលដែលបាន តតិយជ្ឈានថា ជាអ្នកមានឧបេក្ខា មានស្មារតី មានធម៌ជាគ្រឿងនៅ ជាសុខដូច្នោះ ព្រោះតតិយជ្ឈានឯណា គប្បីចូលកាន់តតិយជ្ឈាននោះ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[៤១] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ  
 អាភដ្ឋេយ្យ សុខស្ស ច បហាណ ទុក្ខស្ស ច  
 បហាណ បុព្វេ សោមនស្សទោមនស្សានំ អត្តដ្ឋមា  
 អទុក្ខមសុខំ ឧបេក្ខាសតិចារិសុទ្ធិ ចតុត្ថំ ឈានំ  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អាណាចានស្សតិស-  
 មាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

[៤២] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាភ-  
 ដ្ឋេយ្យ សព្វសោ រូបសញ្ញានំ សមតិក្កមា បដិយ-  
 សញ្ញានំ អត្តដ្ឋមា នាទត្តសញ្ញានំ អមនសិកាវា  
 អនន្តោ អាភាសោតិ អាភាសានព្វាយតនំ  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អាណាចានស្សតិស-  
 មាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

[៤៣] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ  
 អាភដ្ឋេយ្យ សព្វសោ អាភាសានព្វាយតនំ ស-  
 មតិក្កមា អនន្តំ វិញ្ញាណន្តិ វិញ្ញាណព្វាយតនំ  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អាណាចានស្សតិ-  
 សមាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

ឯកធម្មវគ្គ ទី ១

[៤១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញព្រោះលះបង់នូវសុខផង ព្រោះលះបង់នូវទុក្ខផង មានសោមនស្សនិងទោមនស្សអស់ទៅក្នុងកាលមុនផង គប្បីចូលកាន់ចតុត្ថជ្ឈានជាធម្មជាតិមានអារម្មណ៍មិនមែនជាទុក្ខ មិនមែនជាសុខ គឺជាឧបេក្ខា មានសតិដ៏បរិសុទ្ធដោយឧបេក្ខា អានាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៤២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញព្រោះកន្លងបង់នូវរូបសញ្ញាដោយប្រការទាំងពួង ព្រោះអស់បដិមសញ្ញា ហើយលែងធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវនានត្តសញ្ញា គប្បីចូលកាន់អាកាសានញ្ញាយតនជ្ឈាន ដោយការធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា អាកាសមិនមានទីបំផុតដូច្នោះ អានាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[៤៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញព្រោះកន្លងបង់នូវអាកាសានញ្ញាយតនជ្ឈានដោយប្រការទាំងពួង គប្បីចូលកាន់វិញ្ញាណញ្ញាយតនជ្ឈាន ដោយធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា វិញ្ញាណមិនមានទីបំផុតដូច្នោះ អានាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤៤] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាក-  
 ង្ខេយ្យ សព្វសោ វិញ្ញាណញ្ញាយតនំ សមតិក្កម្ម  
 នត្តិ កិញ្ចាតិ អាកិញ្ញញ្ញាយតនំ ឧបសម្បជ្ជ  
 វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ អានាថានស្សតិសមាធិ សា-  
 ធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

[៤៥] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ  
 អាកង្ខេយ្យ សព្វសោ អាកិញ្ញញ្ញាយនំ សមតិ-  
 ក្កម្ម នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារ-  
 យ្យន្តិ អយមេវ អានាថានស្សតិសមាធិ សាធុកំ  
 មនសិកាតព្វោ ។

[៤៦] តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ចេបិ អាកង្ខេយ្យ  
 សព្វសោ នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនំ សមតិក្កម្ម សញ្ញា-  
 វេទយិតនិរោធំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារេយ្យន្តិ អយមេវ  
 អានាថានស្សតិសមាធិ សាធុកំ មនសិកាតព្វោ ។

[៤៧] ឯវំ ការិតេ ខោ ភិក្ខុវេ អានាថានស្សតិ-  
 សមាធិម្ហិ ឯវំ ពហុលីកតេ សុខព្វោ វេទនំ វេទយតិ  
 សា អនិច្ចាតិ បជាតាតិ អនន្ទ្រាសិតាតិ បជាតាតិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[២៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញព្រោះកន្លងបង់នូវវិញ្ញាណញាយតនដ្ឋាន ដោយប្រការទាំងពួង គប្បីចូលកាន់អាកិញ្ញញាយតនដ្ឋាន ដោយការធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា អ្វីបន្តិចបន្តួចមិនមានដូច្នោះ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[២៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញព្រោះកន្លងបង់នូវអាកិញ្ញញាយតនដ្ឋាន ដោយប្រការទាំងពួង គប្បីចូលកាន់នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនដ្ឋាន អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[២៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ប្រសិនបើភិក្ខុក្នុងសាសនានេះប៉ុនប៉ងថា អាត្មាអញព្រោះកន្លងបង់នូវនេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនដ្ឋាន ដោយប្រការទាំងពួង គប្បីចូលកាន់សញ្ញាវេទយិតនិរោធិ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯង ភិក្ខុគួរយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃចុះ ។

[២៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលភិក្ខុចម្រើនយ៉ាងនេះហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនយ៉ាងនេះហើយ បើភិក្ខុនោះសោយនូវវេទនាជាសុខដឹងច្បាស់ថា វេទនានោះមិនទៀង ដឹងច្បាស់ថា មិនគួរ

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

អនភិណ្ឌិតាតិ បដាណាតិ ។ ទុក្ខញោ វេទនំ វេទយតិ  
សា អនិច្ចាតិ បដាណាតិ អនុញ្ញាសិតាតិ បដាណាតិ  
អនភិណ្ឌិតាតិ បដាណាតិ ។ អនុក្ខមសុខញោ វេទនំ  
វេទយតិ សា អនិច្ចាតិ បដាណាតិ អនុញ្ញាសិតា-  
តិ បដាណាតិ អនភិណ្ឌិតាតិ បដាណាតិ ។ សោ  
សុខំ ច វេទនំ វេទយតិ វិសំយុត្តោ នំ វេទយតិ ។  
ទុក្ខំ ច វេទនំ វេទយតិ វិសំយុត្តោ នំ វេទយតិ ។  
អនុក្ខមសុខំ ច វេទនំ វេទយតិ វិសំយុត្តោ នំ  
វេទយតិ ។ សោ កាយបរិយន្តិកំ វេទនំ វេទយ-  
មាណោ កាយបរិយន្តិកំ វេទនំ វេទយាមីតិ បដាណាតិ  
ដីវិតបរិយន្តិកំ វេទនំ វេទយមាណោ ដីវិតបរិយន្តិកំ  
វេទនំ វេទយាមីតិ បដាណាតិ កាយស្ស ភេទា  
ខុទ្ធ�ំ ដីវិតបរិយាទាណា ឥដេវ សព្វវេទយិតានិ អនភិ-  
ណ្ឌិតានិ សីតិភវិស្សន្តិតិ បដាណាតិ ។

[៤៨] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ តេលញោ បដិច្ច វន្តិញោ  
បដិច្ច តេលប្បដិទោ ណាយេយ្យ តស្សេវ តេលស្ស  
ច វន្តិយា ច បរិយាទាណា អនាហារោ និព្វាយេយ្យ ។

ឯកធម្មវគ្គ ទី ១

ប្រកាន់មាំ ដឹងច្បាស់ថា មិនគួរត្រេកអរ ។ បើភិក្ខុនោះសោយវេទនាជា  
 ទុក្ខដឹងច្បាស់ថា វេទនានោះមិនទៀង ដឹងច្បាស់ថា មិនគួរប្រកាន់មាំ ដឹង  
 ច្បាស់ថា មិនគួរត្រេកអរ ។ បើភិក្ខុនោះសោយវេទនាមិនមែនទុក្ខមិនមែន  
 សុខ ដឹងច្បាស់ថា វេទនានោះមិនទៀង ដឹងច្បាស់ថា មិនគួរប្រកាន់មាំ ដឹង  
 ច្បាស់ថា មិនគួរត្រេកអរ ។ បើភិក្ខុនោះ សោយវេទនាជាសុខ មិនប្រកប  
 ដោយកិលេស សោយនូវវេទនានោះ ។ បើភិក្ខុនោះ សោយវេទនាជាទុក្ខ  
 ក៏មិនប្រកបដោយកិលេស សោយនូវវេទនានោះ ។ បើភិក្ខុនោះសោយ  
 វេទនាមិនមែនទុក្ខមិនមែនសុខ ក៏មិនប្រកបដោយកិលេស សោយនូវវេទ-  
 នានោះ ។ កាលភិក្ខុនោះសោយវេទនា មានកាយជាទីបំផុត ដឹងច្បាស់ថា  
 អាត្មាអញសោយវេទនាមានកាយជាទីបំផុត កាលសោយវេទនាមានជីវិត  
 ជាទីបំផុត ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញសោយវេទនាមានជីវិតជាទីបំផុត លុះ  
 ទម្ងាយរាងកាយបន្ទាប់អំពីការអស់ជីវិតទៅ ដឹងច្បាស់ថា ការសោយនូវ  
 វេទនាទាំងអស់ក្នុងលោកនេះ មិនគួរត្រេកអរ នឹងរលត់ទៅវិញ ។

[២៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចប្រទីបប្រេង ដែលឆេះ  
 ទៅបាន ព្រោះអាស្រ័យប្រេងនិងប្រឆេះ ដែលមិនមានអាហារ  
 គប្បីរលត់ទៅ ព្រោះអស់ទៅនៃប្រេងនិងប្រឆេះនោះឯង យ៉ាងណា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ កាយបរិយន្តិកំ វេទនំ  
 វេទយមាណោ កាយបរិយន្តិកំ វេទនំ វេទយាមីតិ  
 បដាណាតិ ដីវិតបរិយន្តិកំ វេទនំ វេទយមាណោ ដីវិតបរិ-  
 យន្តិកំ វេទនំ វេទយាមីតិ បដាណាតិ កាយស្ស ភេទា  
 ឧទ្ធុំ ដីវិតបរិយាណាតា ឥដេវ សព្វវេទយិតានិ  
 អនភិណន្តិកានិ សីតីភវិស្សន្តិកិ បដាណាតីតិ ។

[៤៩] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 វេសាលិយំ វិហារតិ មហាវនេ ក្សេតិកាសាលាយំ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន ភក្កវា ភិក្ខុនំ អនេក-  
 បរិយាយេន អសុភក្កចំ កាថេតិ អសុកាយ វណ្ណ  
 ភាសតិ អសុភការាយ វណ្ណ ភាសតិ ។ អថខោ  
 ភក្កវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ឥច្ឆាមហំ ភិក្ខុវេ  
 អទ្ធមាសំ បដិសស្មីយិតំ នម្ហិ កេនចិ ឧបសង្ក-  
 មិតព្វោ អញ្ញត្រិ ឯកេន បិណ្ឌាចាតដីហារកេណាតិ ។  
 ឯវំ ភន្តេតិ ខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ បដិ-  
 ស្សត្វា ធាស្សុជ កោចិ ភក្កវន្តំ ឧបសង្កមតិ  
 អញ្ញត្រិ ឯកេន បិណ្ឌាចាតដីហារកេន ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលភិក្ខុសោយវេទនា មានកាយជាទីបំផុត ដឹង  
ច្បាស់ថា អាត្មាអញ សោយវេទនាមានកាយជាទីបំផុត កាលសោយ  
វេទនាមានជីវិតជាទីបំផុត ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញសោយវេទនាមានជីវិត  
ជាទីបំផុត លុះទម្លាយរាងកាយបន្ទាប់អំពីការអស់ជីវិតទៅ ដឹងច្បាស់ថា  
ការសោយនូវវេទនាទាំងអស់ ក្នុងលោកនេះ មិនគួរត្រេកអរ នឹងរលត់  
ទៅវិញ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[២៧] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់គង់នៅក្នុងកូដាការសាលានាព្រៃមហាវ័ន ទៀបក្រុងវេសាលី ។  
សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងអសុភកថា ទ្រង់សម្តែងគុណ  
នៃអសុភ ទ្រង់សម្តែងគុណនៃការចម្រើនអសុភ ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយដោយ  
អនេកបរិយាយ ។ គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយ  
មកថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតចង់គេចចាកអារម្មណ៍សម្ងំនៅតែម្នាក់  
ឯង អស់កន្លះខែ កុំឲ្យអ្នកណាមួយចូលទៅរកតថាគតឡើយ រៀរលែងតែ  
ភិក្ខុមួយរូបអ្នកនាំចង្ហាន់បិណ្ឌបាតទៅថ្វាយតថាគត ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ទទួល  
ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណាព្រះអង្គដូច្នោះ ក៏ឥត  
មានភិក្ខុណាមួយ ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគឡើយ រៀរលែងតែភិក្ខុ  
១ រូបអ្នកនាំចង្ហាន់បិណ្ឌបាតទៅថ្វាយ ព្រះមានព្រះភាគ ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

[៥០] អថខោ តេ ភិក្ខុ ភក្ខវា អនេក-  
 បរិយាយេន អសុភក្ខមំ កាថេតិ អសុភាយ វណ្ណំ  
 ភាសតិ អសុភការោយ វណ្ណំ ភាសតីតិ អនេកា-  
 ការោការំ អសុភការោនុយោកមនុយុត្តា វិហារន្តិ  
 តេ ឥមិណ កាយេន អន្តិយមាណ ហារាយមាណ  
 ជិតុច្ចមាណ សត្តហារកំ បរិយេសន្តិ ទសបិ ភិក្ខុ  
 ឯកាយោន សត្តំ អាហារន្តិ វិសតិបិ ។ មេ ។  
 តីសតិបិ ភិក្ខុ ឯកាយោន សត្តំ អាហារន្តិ ។

[៥១] អថខោ ភក្ខវា តស្ស អទ្ធិមាសស្ស  
 អច្ចយេន បជិសល្លាណ វុដ្ឋិតោ អាយស្មន្តំ  
 អានន្តំ អាមន្តេសិ កិណ្ឌុ ខោ អានន្ត  
 តនុក្ខតោ វិយ ភិក្ខុសង្ខេតិ ។ តថា ហិ បន  
 ភន្តេ ភក្ខវា ភិក្ខុនំ អនេកបរិយាយេន អសុភក្ខមំ  
 កាថេតិ អសុភាយ វណ្ណំ ភាសតិ អសុភ-  
 ការោយ វណ្ណំ ភាសតិ ។ តេ ភន្តេ ភិក្ខុ

ឯកធម្មវគ្គ ទី ១

[៥០] លំដាប់នោះ ភិក្ខុទាំងនោះក៏គិតគ្នាថា ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់សម្តែងអសុភកថា ពោលសរសើរគុណនៃអសុភ ពោលសរសើរ គុណនៃការចម្រើនអសុភដោយបរិយាយដ៏ច្រើន លុះគិតដូច្នោះហើយ ក៏នាំ គ្នាប្រកបសេចក្តីព្យាយាមក្នុងការចម្រើនអសុភជាច្រើនបែបច្រើនវិធី ភិក្ខុទាំង នោះក៏នឿយណាយ ធុញទ្រាន់ ខ្លើមធ្មើម នឹងរាងកាយនេះ នាំគ្នាស្វែង រកគ្រឿងសស្ត្រា<sup>(១)</sup> ភិក្ខុ ១០ រូបនាំគ្រឿងសស្ត្រាមកតែ១ថ្ងៃក៏មាន ២០ រូប ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុ ៣០ រូបនាំគ្រឿងសស្ត្រាមកតែ១ថ្ងៃក៏មាន ។

[៥១] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ចេញចាកផលសមាបត្តិ ដោយកាលកន្លះខែកន្លងទៅ ក៏ហៅព្រះអានន្ទមានអាយុមកថា ម្ចាស់ អានន្ទ ហេតុដូចម្តេចហ្ន៎ បានជាពួកភិក្ខុហាក់ដូចជាស្អប់ស្អើងទៅ ។ ទើប ព្រះអានន្ទក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពិតដូចជាព្រះពុទ្ធដីកា ណាស់ ព្រោះព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សម្តែងអសុភកថា ទ្រង់ពោល សរសើរអសុភ ទ្រង់ពោលសរសើរការចម្រើននូវអសុភ ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដោយបរិយាយដ៏ច្រើន ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន លុះពួកភិក្ខុនោះគិតគ្នាថា

---

១ ភិក្ខុទាំងនោះ មិនមែនគ្រាន់តែស្វែងរកគ្រឿងសស្ត្រាមកតែប៉ុណ្ណោះទេ ក៏បានផ្តាច់ ជីវិតខ្លួនដោយខ្លួនឯងក៏មាន បានចូលទៅរកសមណកុត្តកៈឈ្មោះមិត្តលណ្ឌិក ឲ្យផ្តាច់ជីវិតខ្លួន ក៏មាន (ដូចមានសេចក្តីដំណាលក្នុងវិន័យបិដកភាគទី ១ ទំព័រ ២២៣) អដ្ឋកថា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ភក្ខវា ខោ អនេកបរិយាយេន អសុភក្ខចំ  
 កថេតិ អសុកាយ វណ្ណំ ភាសតិ អសុភការាយ  
 វណ្ណំ ភាសតីតិ អនេកាការវោការំ អសុភកា-  
 រណនុយោកមនុយុត្តា វិហារន្តិ តេ ឥមិណ កាយេន  
 អន្តិយមាណា ហារាយមាណា ជិតុច្ឆមាណា សត្តហារកំ  
 បរិយេសន្តិ ទសបិ ភិក្ខុ ឯកាយោន សត្តំ អា-  
 ហារន្តិ វិសតិបិ ។ មេ ។ តិសតិបិ ភិក្ខុ ឯកាយោន  
 សត្តំ អាហារន្តិ ។ សាធុ ភន្តេ ភក្ខវា  
 បរិយាយំ<sup>(១)</sup> អាចិត្តតុ យថាយំ<sup>(២)</sup> ភិក្ខុសង្ឃោ  
 អញ្ញាយ សណ្ណាហោយ្យាតិ ។

[៥២] តេនហានន្ត យាវតិកា ភិក្ខុ វេសាលី  
 ឧបនិស្សាយ វិហារន្តិ តេ សព្វេ ឧប-  
 ដ្ឋានសាលាយំ សន្និទាតេហីតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ ខោ  
 អាយស្មា អានន្តោ ភក្ខវតោ បនិស្សត្វា យាវ-  
 តិកា ភិក្ខុ វេសាលី ឧបនិស្សាយ វិហារន្តិ  
 តេ សព្វេ ឧបដ្ឋានសាលាយំ សន្និទាតេត្វា

---

១ ឱ. ម. អញ្ញម្បរិយាយំ ។ ២ ឱ. តថា យថាយំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សម្តែងអសុភកថា ពោលសរសើរអសុភ ពោល  
 សរសើរការចម្រើននូវអសុភ ដោយបរិយាយដ៏ច្រើន លុះភិក្ខុនោះគិតដូច្នោះ  
 ហើយ ក៏នាំគ្នាប្រកបសេចក្តីព្យាយាមក្នុងការចម្រើនអសុភ ជាច្រើនបែប  
 ច្រើនវិធី ពួកភិក្ខុនោះនឿយណាយ ធុញទ្រាន់ ខ្ពើមឆ្អើមនឹងរាងកាយនេះ  
 ក៏នាំគ្នាស្វែងរកគ្រឿងសស្ត្រា ភិក្ខុ ១០ រូប នាំគ្រឿងសស្ត្រាមកតែ ១ ថ្ងៃក៏  
 មាន ២០ រូប ។ បេ ។ ៣០ រូប នាំគ្រឿងសស្ត្រាមកតែ ១ ថ្ងៃក៏មាន ។ បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុសង្ឃនេះ ស្ថិតនៅបានដោយហេតុឯណាដទៃទៀត  
 ខ្ញុំព្រះអង្គសូមអង្វរ សូមព្រះមានព្រះភាគ សម្តែងនូវហេតុនោះឲ្យទាន ។

[៥២] ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ បើដូច្នោះ ពួក  
 ភិក្ខុទាំងអម្បាលមាណ ដែលនៅអាស្រ័យនឹងក្រុងវេសាលី ចូរឲ្យពួកភិក្ខុ  
 អម្បាលនោះទាំងអស់ ប្រជុំគ្នា ក្នុងឧបដ្ឋានសាលាចុះ ។ ព្រះអានន្ទដ៏មាន  
 អាយុ ក៏ទទួលព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះមានព្រះភាគថា ករុណាព្រះអង្គ  
 ដូច្នោះហើយ ពួកភិក្ខុទាំងអម្បាលមាណដែលនៅអាស្រ័យនឹងក្រុងវេសាលី  
 ក៏ឲ្យពួកភិក្ខុអម្បាលនោះ ទាំងអស់ ប្រជុំគ្នាក្នុងឧបដ្ឋានសាលារួចហើយ

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ  
 ឯតនវោច សន្និបតិភោ ភន្តេ ភិក្ខុសង្ឃោ យស្ស-  
 ទានិ ភក្កវា កាលំ មញ្ញតីតិ ។

[៥៣] អថខោ ភក្កវា យេន ឧបដ្ឋានសាលា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អាសនេ  
 និសីទិ ។ និសទ្ធិ ខោ ភក្កវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
 អយំបិ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិសមាទិ ការិ-  
 ភោ ពហុលីកភោ សន្តោ ចេវ បណីភោ ច  
 អសេចនកោ ច សុខោ ច វិហារោ ឧប្បន្ទុប្បន្នោ  
 ច ចាបកេ អកុសលេ ធម្មេ ហានសោ អន្ត-  
 រជាបេតិ រូបសមេតិ ។

[៥៤] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ ភិម្ហានំ បច្ឆិមេ  
 មាសេ ឧហតំ រដោជល្លំ តមេនំ មហា-  
 អកាលមេឃោ ហានសោ អន្តរជាបេតិ រូបសមេតិ ។

ឯកធម្មវគ្គ ទី ១

ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក្រាបបង្គំទូល  
ព្រះមានព្រះភាគ ដោយពាក្យដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុសង្ឃ  
ប្រជុំគ្នាស្រេចហើយ សូមព្រះមានព្រះភាគសម្គាល់កាលគួរ ក្នុងកាល  
ឥឡូវនេះ ។

[៥៣] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ស្តេចចូលទៅកាន់ឧប-  
ដ្ឋានសាលា លុះចូលទៅដល់ហើយ គង់លើអាសនៈ ដែលគេក្រាល  
ថ្វាយ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់គង់ហើយ ទើបត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំង-  
ឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិនេះឯងដែល  
បុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ជាធម៌ល្អិតផង ជាធម៌ឧត្តមផង ជា  
ធម៌មិនច្រឡូកច្រឡំដោយ (តណ្ហានិងឧបាទាន) ផង ជាធម៌ជាគ្រឿងនៅ  
នាំមកនូវសេចក្តីសុខផង តែងញ៉ាំងអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ដ៏លាមក  
ដែលកើតឡើងហើយ។ ឲ្យសាបសូន្យទៅ ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ដោយហេតុ  
ដ៏សមគួរផង ។

[៥៤] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចកម្ទេចធូលី ដែលខ្យល់បក់ក្អួច  
ឡើងក្នុងខែខាងចុងនៃគិម្ភរដូវ (ខែអាសាឡ) មហាអកាលមេឃ  
(ផ្ទៀងធំបង្កុំរចុះខុសកាលវេលា) តែងញ៉ាំងកម្ទេចធូលីនោះឲ្យអន្តរធាន  
ឲ្យស្ងប់ទៅបានដោយទំនងដ៏សមគួរ មានឧបមាយ៉ាងណាមិញ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិសមាធិ ភារិតោ  
ពហុលីកតោ សន្តោ ចេវ បណីតោ ច អសេ-  
ចនកោ ច សុខោ ច វិហារោ ឧប្បន្នប្បន្នេ ច  
ចាបកេ អកុសលេ ធម្មេ ហានសោ អន្តរជាបេតិ  
រូបសមេតិ ។

[៥៥] កថំ ភារិតោ ច ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ-  
សមាធិ កថំ ពហុលីកតោ សន្តោ ចេវ បណីតោ  
ច អសេចនកោ ច សុខោ ច វិហារោ ឧប្បន្នប្បន្នេ  
ច ចាបកេ អកុសលេ ធម្មេ ហានសោ អន្តរជាបេតិ  
រូបសមេតិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អវញ្ញកតោ វា  
រុក្ខមូលកតោ វា សុញ្ញាការកតោ វា និសីទតិ  
បល្លង្គំ អារុទិត្វា ឧដំ កាយំ បណីតាយ បរិមុខំ  
សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។ សោ សតោ វ អស្សសតិ  
សតោ បស្សសតិ ។ (វិត្តាវេតព្វំ) ។ បដិ-  
និស្សត្តានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បដិ-  
និស្សត្តានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ជាធម៌ល្អិតផង ជាធម៌ដ៏ឧត្តមផង ជាធម៌មិនច្រឡូកច្រឡំដោយ (តណ្ហានិងឧបាទាន) ផង ជាធម៌ជាគ្រឿងនៅ នាំមកនូវសេចក្តីសុខផង តែងញ៉ាំងធម៌ទាំងឡាយ ជាអកុសលដ៏លាមក ដែលកើតឡើងហើយ។ ឲ្យអន្តរធាន ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៥៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ជាធម៌ល្អិតផង ជាធម៌ដ៏ឧត្តមផង ជាធម៌មិនច្រឡូកច្រឡំដោយ (តណ្ហានិងឧបាទាន) ផង ជាធម៌ជាគ្រឿងនៅ នាំមកនូវសេចក្តីសុខផង តែងញ៉ាំងធម៌ទាំងឡាយ ជាអកុសលដ៏លាមក ដែលកើតឡើងហើយ។ ឲ្យអន្តរធានទៅ ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ទៅដោយហេតុដ៏សមគួរតើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងព្រៃក្តី នៅទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនក្នុងតាំងកាយ ឲ្យត្រង់ផ្ទះស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុនោះមានសតិដកដង្ហើមចេញ មានសតិដកដង្ហើមចូល ។ (បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារផងចុះ) ។ ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោលហើយ នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចូល ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

ឯវំ ភារិតោ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិសមាធិ  
 ឯវំ ពហុលីកតោ សន្តោ ចេវ បណីតោ ច អសេ-  
 ចនកោ ច សុខោ ច វិហារោ ឧប្បន្តប្បន្តេ ច  
 ចាបកេ អកុសលេ ធម្មេ ហានសោ អន្តរធាបេតិ  
 រូបសមេតីតិ ។

[៥៦] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
 កិមិលាយំ វិហារតិ វេទ្យវនេ ។ តត្រ ខោ ភកវា  
 អាយស្មន្តំ កិមិលំ អាមន្តេសិ កកំ ភារិតោ  
 នុ ខោ កិមិល អាណាចានស្សតិសមាធិ កកំ  
 ពហុលីកតោ មហាប្បលោ ហោតិ មហានិសំសោតិ ។  
 ឯវំ វុត្តេ អាយស្មា កិមិលោ តុណ្ហំ អហោសិ ។

[៥៧] ទុតិយម្បិ ខោ ភកវា ។ តតិយម្បិ  
 ខោ ភកវា អាយស្មន្តំ កិមិលំ អាមន្តេសិ កកំ  
 ភារិតោ នុ ខោ កិមិល អាណាចានស្សតិសមាធិ  
 កកំ ពហុលីកតោ មហាប្បលោ ហោតិ  
 មហានិសំសោតិ ។ តតិយម្បិ ខោ អាយស្មា  
 កិមិលោ តុណ្ហំ អហោសិ ។

ឯកធម្មវគ្គទី ១

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលចម្រើនហើយ យ៉ាងនេះ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយយ៉ាងនេះ ជាធម៌ល្អិតផង ជាធម៌ខុត្តមផង ជាធម៌មិនច្រឡូកច្រឡំដោយ (តណ្ហានិងឧបាទាន) ផង ជាធម៌ជាគ្រឿង នៅ នាំមកនូវសេចក្តីសុខផង រមែងញ៉ាំងធម៌ទាំងឡាយ ជាអកុសល ដ៏លាមកដែលកើតឡើងហើយ។ ឲ្យអន្តរធានទៅ ឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរផង ។

[៥៦] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡារីនទៀបក្រុងកិមិលា ។ ក្នុងទីនេះឯង ព្រះមាន ព្រះភាគត្រាស់នឹងព្រះកិមិលៈមានអាយុថា ម្នាលកិមិលៈ អានាបានស្ស- តិសមាធិ បុគ្គលចម្រើនដូចម្តេច ធ្វើឲ្យច្រើនដូចម្តេច ទើបមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។ កាលបើព្រះមានព្រះភាគត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ព្រះកិមិលៈមានអាយុក៏នៅស្ងៀម ។

[៥៧] ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ជាគម្រប់ ២ ដងទៀត ។ ព្រះដ៏ មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់នឹងព្រះកិមិលៈមានអាយុជាគម្រប់ ៣ ដងទៀតថា ម្នាលកិមិលៈ អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលចម្រើនដូចម្តេច ធ្វើឲ្យច្រើន ដូចម្តេច ទើបមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។ ព្រះកិមិលៈ មានអាយុ ក៏នៅស្ងៀមជាគម្រប់ ៣ ដងទៀត ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៥៨] ឯវំ វុត្តេ អាយស្មា អានន្ទោ ភកវន្តំ ឯត-  
 ទពោច ឯតស្ស ភកវា កាលោ ឯតស្ស សុកត  
 កាលោយំ ភកវា អានាចានស្សតិសមាធិ កាសេយ្យ  
 ភកវតោ សុត្វា ភិក្ខុ ធាវស្សន្តីតិ ។ តេនហានន្ទ  
 សុណាហិ សាធុកំ មនសិកពោហិ កាសិស្សាមីតិ ។  
 ឯវំ ភន្តេតិ ខោ អាយស្មា អានន្ទោ ភកវតោ  
 បច្ចុស្សោសិ ។ ភកវា ឯតទពោច កថំ ភាវិតោ  
 ច អានន្ទ អានាចានស្សតិសមាធិ កថំ ពហុសី-  
 កតោ មហាប្បលោ ហោតិ មហានិសំសោ ។  
 ឥធានន្ទ ភិក្ខុ អញ្ញកតោ វា វុក្ខមូលកតោ វា  
 សុញ្ញាការកតោ វា និសីទតិ បល្លង្គំ អាកុដិត្វា  
 ឧដុំ កាយំ បណិជាយ បរិមុខំ សតិ  
 ឧបដ្ឋបេត្វា ។ សោ សតោ វ អស្សសតិ ។ បេ ។  
 បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
 បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៥៨] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ព្រះ  
 អានន្ទមានអាយុ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដោយពាក្យដូច្នោះថា  
 សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស កាលនេះជាកាលគួរ ដល់ព្រះមានព្រះភាគ  
 ហើយ បពិត្រព្រះសុគត កាលនេះជាកាលគួរដល់ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះ  
 មានព្រះភាគគួរសម្តែងអានាបានស្សតិសមាធិ កាលភិក្ខុទាំងឡាយ បាន  
 ស្តាប់ព្រះមានព្រះភាគហើយ នឹងបានចាំទុក ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់អានន្ទ បើដូច្នោះ ចូរអ្នកស្តាប់ចុះ យកចិត្តទុកដាក់ឲ្យប្រ-  
 ពៃចុះ តថាគតនឹងសម្តែង ។ ព្រះអានន្ទមានអាយុ ក៏ទទួលព្រះពុទ្ធដីកា  
 របស់ព្រះមានព្រះភាគថា ករុណាព្រះអង្គដូច្នោះ ។ ទើបព្រះមានព្រះ  
 ភាគទ្រង់ត្រាស់ដោយពាក្យដូច្នោះថា ម្ចាស់អានន្ទ ចុះអានាបានស្សតិ-  
 សមាធិដែលបុគ្គលចម្រើនដូចម្តេច ធ្វើឲ្យច្រើនដូចម្តេច ទើបមានផលច្រើន  
 មានអានិសង្សច្រើន ។ ម្ចាស់អានន្ទ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងព្រៃក្តី  
 នៅទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនក្នុងតាំងកាយឲ្យត្រង់  
 ផ្ទះស្មារតី ឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក (កម្មជ្ជាន) ។ ភិក្ខុនោះមានស្មារតី  
 ដកដង្ហើមចេញ ។ បេ ។ សិក្សាថា អាត្មាអញឃើញរឿយៗ នូវធម៌  
 សម្រាប់លះកិលេសចោល នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថាអាត្មាអញ  
 ឃើញរឿយ ។ នូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោលនឹងដកដង្ហើមចូល ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

ឯវំ ការិតោ ខោ អាណន្ទ អាណាចានស្សតិសមាធិ ឯវំ  
ពហុសីកតោ មហាប្បលោ ហោតិ មហានិសំសោ ។

[៥៩] យស្មី សមយេ អាណន្ទ ភិក្ខុ ធីយំ វា  
អស្សសន្តោ ធីយំ អស្សសាមីតិ បជាធាតិ ធីយំ

វា បស្សសន្តោ ធីយំ បស្សសាមីតិ បជាធាតិ ។ រស្សំ  
វា អស្សសន្តោ រស្សំ អស្សសាមីតិ បជាធាតិ

រស្សំ វា បស្សសន្តោ រស្សំ បស្សសាមីតិ បជាធាតិ ។  
សព្វកាយប្បដិសំវេធិ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ

សព្វកាយប្បដិសំវេធិ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។  
បស្សម្ហុយំ កាយសង្ខារំ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ

បស្សម្ហុយំ កាយសង្ខារំ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។  
កាយេ កាយានុបស្សី អាណន្ទ ភិក្ខុ តស្មី

សមយេ វិហារតិ អាតាបី សម្មជាដោ សតិមា  
វិនេយ្យ លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។ តំ

កិស្ស ហេតុ ។ កាយញ្ញតរាហំ អាណន្ទ  
ឯតំ វនាមិ យទិទំ អស្សាសប្បស្សាសំ ។

តស្មាតិហានន្ទ កាយេ កាយានុបស្សី ភិក្ខុ

ឯកធម្មវគ្គ ទី ១

ម្នាលអានន្ទ អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលចម្រើនយ៉ាងនេះ ធ្វើឲ្យ  
ច្រើនយ៉ាងនេះ រមែងមានផលច្រើន មានអានិសង្សច្រើន ។

[៥៧] ម្នាលអានន្ទ សម័យណា ដែលភិក្ខុដកដង្ហើមចេញវែង  
ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង ឬកាលដកដង្ហើមចូលវែង  
ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលវែង ។ កាលដកដង្ហើមចេញខ្លី  
ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញខ្លី ឬកាលដកដង្ហើមចូលខ្លី ដឹង  
ច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលខ្លី ។ ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញ  
កំណត់ដឹងច្បាស់នូវកាយ គឺដកដង្ហើមចេញទាំងពួង នឹងដកដង្ហើមចេញ  
សិក្សាថា អាត្មាអញកំណត់ដឹងច្បាស់នូវកាយ គឺដកដង្ហើមចូល  
ទាំងពួង នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញរម្ងាប់កាយសង្ខារ  
គឺដកដង្ហើមចេញ ដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញរម្ងាប់កាយសង្ខារ  
គឺដកដង្ហើមចូល ដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ ភិក្ខុអ្នកពិចារណា  
ឃើញកាយក្នុងកាយ ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន  
មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្ស ក្នុងលោកចេញបាន  
ក្នុងសម័យនោះ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលអានន្ទ  
តថាគតពោលនូវកាយថា ជាខ្យល់ចេញចូល ។ ម្នាលអានន្ទ ព្រោះ  
ហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ពិចារណាឃើញកាយក្នុងកាយជាប្រក្រតី

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

តស្មី សមយេ វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ

សតិមា វិនេយ្យ លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។

[៦០] យស្មី សមយេ អាណន្ទ ភិក្ខុ បីតិប្ប-

ជិសំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បីតិប្បជិសំវេទី

បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ សុខប្បជិសំវេទី

អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ សុខប្បជិសំវេទី បស្ស-

សិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ ចិត្តសង្ខារប្បជិសំវេទី

អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ចិត្តសង្ខារប្បជិសំវេទី

បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ បស្សម្តយំ ចិត្តស-

ង្ខារំ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បស្សម្តយំ ចិត្ត-

សង្ខារំ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ វេទនាសុ

វេទនានុបស្សី អាណន្ទ ភិក្ខុ តស្មី សមយេ វិហារតិ

អាតាបី សម្បជានោ សតិមា វិនេយ្យ លោកេ

អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។

វេទនាញ្ញតរាហំ អាណន្ទ ឯតំ វនាមិ យទិទំ

អស្សាសប្បស្សាសានំ សាធុកំ មនសិការំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់  
នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោកចេញបាន ក្នុងសម័យនោះ ។

[៦០] ម្នាលអានន្ទ ក្នុងសម័យណា ដែលភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញ  
កំណត់ដឹងនូវបីតិ នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញកំណត់ដឹង  
នូវបីតិ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញកំណត់ដឹងច្បាស់នូវ  
សេចក្តីសុខ នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញកំណត់ដឹងច្បាស់  
នូវសេចក្តីសុខ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញកំណត់ដឹង  
ច្បាស់នូវចិត្តសង្ខារ គឺសញ្ញានិងវេទនា នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា  
អាត្មាអញកំណត់ដឹងច្បាស់នូវចិត្តសង្ខារ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា  
អាត្មាអញរម្ងាប់នូវចិត្តសង្ខារ នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញ  
រម្ងាប់នូវចិត្តសង្ខារ នឹងដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ ភិក្ខុពិចារណា  
ឃើញរឿយៗ នូវវេទនាក្នុងវេទនាទាំងឡាយជាប្រក្រតី ជាអ្នកមាន  
ព្យាយាមដុតកម្តៅកិលេសជាអ្នកដឹងខ្លួនមានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈា  
និងទោមនស្សក្នុងលោកចេញបាន ក្នុងសម័យនោះ ។ ដំណើរនោះ  
ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលអានន្ទ ព្រោះថាតថាគតពោលនូវវេទនាណាមួយ  
គឺការយកចិត្តទុកដាក់ដ៏ប្រពៃចំពោះអស្សាសៈនិងបស្សាសៈទាំងឡាយ ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

តស្មាតិហានន្ទ វេទនាសុ វេទនានុបស្សី ភិក្ខុ  
តស្មី សមយេ វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ  
សតិមា វិនេយ្យ លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។

[៦១] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ  
ចិត្តប្បដិសំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ចិត្ត-  
ប្បដិសំវេទី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ អភិប្ប-

មោទយំ ចិត្តំ ។ បេ ។ សមាទហំ ចិត្តំ ។  
វិមោចយំ ចិត្តំ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
វិមោចយំ ចិត្តំ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។

ចិត្តេ ចិត្តានុបស្សី អានន្ទ ភិក្ខុ តស្មី សមយេ  
វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ សតិមា វិនេយ្យ  
លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។

នាហំ អានន្ទ មុដ្ឋស្សតិស្ស អសម្បជានស្ស  
អាណាចានស្សតិសមាធិការំ វនាមិ ។ តស្មាតិហានន្ទ  
ចិត្តេ ចិត្តានុបស្សី ភិក្ខុ តស្មី សមយេ វិហារតិ

អាតាបី សម្បជានោ សតិមា វិនេយ្យ លោកេ  
អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។

ឯកធម្មវគ្គ ទី ១

ម្ចាស់អានន្ទ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ពិចារណាយើញ  
វេទនា ក្នុងវេទនាទាំងឡាយជាប្រក្រតី ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅ  
កិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្ស  
ចេញបាន ក្នុងសម័យនោះ ។

[៦១] ម្ចាស់អានន្ទ សម័យណា ភិក្ខុសិក្សាថាអាត្មាអញកំណត់  
ដឹងច្បាស់នូវចិត្ត នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញកំណត់ដឹងច្បាស់  
នូវចិត្តនឹងដកដង្ហើមចូល ។ នឹងធ្វើចិត្តឲ្យរីករាយ ។ លេ ។ ធ្វើចិត្តឲ្យតាំងនៅ  
ក្នុងអារម្មណ៍ដ៏ស្មើ ។ សិក្សាថា អាត្មាអញធ្វើចិត្តឲ្យរួចស្រឡះ (ចាកនីវរណា-  
ធម៌ជាដើម) នឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញធ្វើចិត្តឲ្យរួចស្រឡះ  
នឹងដកដង្ហើមចូល ។ ម្ចាស់អានន្ទ ភិក្ខុពិចារណាយើញនូវចិត្តក្នុងចិត្តជា  
ប្រក្រតី ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី  
កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោកចេញបាន ក្នុងសម័យនោះ ។  
ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្ចាស់អានន្ទ ព្រោះថាតថាគតមិនបានពោល  
នូវកិរិយាចម្រើននូវអានាបានស្សតិសមាធិ របស់បុគ្គល ជាអ្នកភ្លេចស្មារតី  
ជាអ្នកមិនដឹងខ្លួនទេ ។ ម្ចាស់អានន្ទ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ  
ពិចារណាយើញនូវចិត្តក្នុងចិត្តជាប្រក្រតី ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅ  
កិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្ស  
ក្នុងលោកចេញបាន ក្នុងសម័យនោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៦២] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ អនិច្ចា-  
 នុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ បេ ។ វិរាតា-  
 នុបស្សី និរោធានុបស្សី បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្ស-  
 សិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្ស-  
 សិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ ធម្មេសុ ធម្មានុបស្សី អានន្ទ  
 ភិក្ខុ តស្មី សមយេ វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ  
 សតិមា វិនេយ្យ លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។  
 សោ យន្តំ ហោតិ អភិជ្ឈាទោមនស្សានំ បហានំ  
 តម្បញ្ញាយ ទិស្វា សាធុកំ អជ្ឈបេក្ខិតា ហោតិ ។  
 តស្មាតិហានន្ទ ធម្មេសុ ធម្មានុបស្សី ភិក្ខុ តស្មី  
 សមយេ វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ សតិមា  
 វិនេយ្យ លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។

[៦៣] សេយ្យថាបិ អានន្ទ ចាតុម្ហហាបថេ  
 មហាបំសុបុញ្ញោ បុរតិមាយ ចេបិ ទិសាយ  
 អាតច្ឆេយ្យ សកដំ វា រថោ វា ឧបហានតេវ តំ  
 បំសុបុញ្ញំ ។ បច្ឆិមាយ ចេបិ ទិសាយ អាតច្ឆេយ្យ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៦២] ម្នាលអានន្ទ សម័យណា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញនឹងពិចារណាឃើញនូវបញ្ចក្ខន្ធថាមិនទៀងដកដង្ហើមចេញ ។ បេ ។ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងពិចារណាឃើញនូវធម៌ប្រាសចាកតម្រេក ពិចារណាឃើញនូវធម៌សម្រាប់រំលត់ទុក្ខ ពិចារណាឃើញធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោលនឹងដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញពិចារណាឃើញនូវធម៌សម្រាប់លះកិលេសចោលនឹងដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ ភិក្ខុពិចារណាឃើញនូវធម៌ក្នុងធម៌ទាំងឡាយជាប្រក្រតី ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេសជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្ស ក្នុងលោកចេញបាន ក្នុងសម័យនោះ ។ ការលះបង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សឯណា ភិក្ខុនោះឃើញការលះបង់នោះ ដោយប្រាជ្ញាហើយ សម្លឹងមើលដោយប្រពៃ ។ ម្នាលអានន្ទ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះពិចារណាឃើញនូវធម៌ក្នុងធម៌ទាំងឡាយជាប្រក្រតី ជាអ្នកមានព្យាយាមដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្ស ក្នុងលោកចេញបាន ក្នុងសម័យនោះ ។

[៦៣] ម្នាលអានន្ទ ដូចគំនរអាចម៍ដីដីច្រើន មានក្នុងផ្លូវជំបែកជា ៤ ប្រសិនបើរទេះក្ដី រថក្ដី មកអំពីទិសខាងកើត រមែងកិននូវគំនរអាចម៍ដីនោះពុំខានឡើយ ។ ប្រសិនបើមកអំពីទិសខាងលិចក្ដី ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ

ឧត្តរាយ ចេមិ ទិសាយ អាតច្ចេយ្យ ។ ទក្ខិណាយ  
 ចេមិ ទិសាយ អាតច្ចេយ្យ សកដំ វា រថោ វា  
 ឧបហនតេវ តំ បំសុបុត្តំ ។ ឯវមេវ ខោ អានន្ទ  
 ភិក្ខុ កាយេ កាយានុបស្សី វិហារន្តោមិ ឧបហនតេវ  
 ចាបកេ អកុសលេ ធម្មេ ។ វេទនាសុ ។ ចិត្តេ ។  
 ធម្មេសុ ធម្មានុបស្សី វិហារន្តោមិ ឧបហនតេវ  
 ចាបកេ អកុសលេ ធម្មេតិ ។

ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ ។

តិស្សុទ្ធានំ

ឯកធម្មោ ច ពោជ្ឈង្គោ  
 សុទ្ធិកំ ច ទ្វេ ផលា  
 អវិជ្ជោ កហ្មិនោ ទីហោ  
 វេសាលី កិមិលេន ចាតិ ។

ឯកធម្មវគ្គ ទី ១

មកអំពីទិសខាងជើងក្តី ។ ប្រសិនបើរទេះក្តី រថក្តី មកអំពីទិសខាងត្បូង  
រមែងកិននូវគំនរអាចម៍ដីនោះពុំខានឡើយ យ៉ាងណា ។ ម្នាលអានន្ទ  
កាលភិក្ខុពិចារណាឃើញនូវកាយក្នុងកាយជាប្រក្រតី រមែងកម្ចាត់បង់នូវ  
ពួកធម៌ជាអកុសលដ៏លាមកពុំខានឡើយ ។ ក្នុងវេទនាទាំងឡាយ ។ ក្នុង  
ចិត្ត ។ ភិក្ខុពិចារណាឃើញនូវធម៌ក្នុងធម៌ទាំងឡាយជាប្រក្រតី រមែង  
កម្ចាត់បង់នូវពួកធម៌ជាអកុសលដ៏លាមកពុំខានឡើយ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

ចប់ ឯកធម្មវគ្គ ទី ១ ។

**ឧទ្ទានគឺបញ្ជីរឿងនៃឯកធម្មវគ្គនោះគឺ**

ពោលអំពីការទ្រង់សម្តែងធម៌ ១ ដែលជាអង្គនៃធម៌ជាគ្រឿង  
ត្រាស់ដឹង ១ អំពីអាណាបានសូតិសុទ្ធិមានផល ២ ប្រការ ១ អំពីអវិជ្ជភិក្ខុ ១  
អំពីព្រះមហាកប្បិន ១ អំពីសេចក្តីប្រៀបដោយប្រទីបប្រេង ១ អំពីព្រះ  
មានព្រះភាគគង់នៅទៀបក្រុងវេសាលី ១ អំពីព្រះកិមិលៈមានអាយុ ១ ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

[៦៤] ឯកំ សមយំ ភកវា ឥច្ឆានង្គុលេ  
វិហារតិ ឥច្ឆានង្គុលវេនសណ្ណោ ។ តត្រ ខោ ភកវា  
ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ឥច្ឆាមហំ ភិក្ខុវេ តេមាសំ  
បដិសល្លិយិតុំ នម្មំ កេនចិ ឧបសង្កមិតព្វោ  
អញ្ញត្រ ឯកេន បិណ្ណាចាតជីហារកេនាតិ ។ ឯវំ  
ភន្តេតិ ខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ បដិស្សត្វា ជា-  
ស្សុជ កោចិ ភកវន្តំ ឧបសង្កមតិ អញ្ញត្រ  
ឯកេន បិណ្ណាចាតជីហារកេន ។

[៦៥] អថខោ ភកវា តស្ស តេមាសស្ស  
អច្ចយេន បដិសល្លាជា វុដ្ឋិតោ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
សចេ វេ<sup>(១)</sup> ភិក្ខុវេ អញ្ញតិតិយា បរិព្វាជកា ឯវំ  
បុច្ឆេយ្យំ កតមេនាវុសោ វិហារេន សមណោ  
កោតមោ វស្សាវាសំ ពហុលំ វិហាសីតិ ។  
ឯវំ បុដ្ឋា តុម្ពេ ភិក្ខុវេ តេសំ អញ្ញតិតិយាជំ  
បរិព្វាជកាជំ ឯវំ ព្យាកវេយ្យាថ អាណាចា-  
នស្សតិសមាជិណោ ខោ អាវុសោ ភកវា វស្សា-  
វាសំ ពហុលំ វិហាសីតិ ។

១. ម. សចេ ខោ ។

## ទុតិយវគ្គ ទី ២

[៦៤] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងដងព្រៃ ឈ្មោះត្បានង្គល ជិតស្រុកត្បានង្គល ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នានឹងសម្មុំនៅក្នុងទីស្ងាត់ អស់ ៣ ខែ កុំឲ្យភិក្ខុណាមួយចូលមករកតថាគតឡើយ រៀរលែងតែភិក្ខុ ១ រូបអ្នកនាំមកនូវចង្កាន់បិណ្ឌបាត ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណាព្រះអង្គ ឥតមានភិក្ខុណាមួយ ហ៊ានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងទីនោះទេ រៀរលែងតែភិក្ខុ ១ រូបអ្នកនាំមកនូវចង្កាន់បិណ្ឌបាត ។

[៦៥] លុះកន្លងកាល ៣ ខែនោះទៅហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគក៏ចេញចាកទីសម្មុំហើយ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើមានពួកបរិញ្ញាជកជាអន្យតិរិយ សួរអ្នកទាំងឡាយយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អាវុសោទាំងឡាយ ព្រះសមណគោតមគង់ចាំវស្សាច្រើនដោយវិហារធម៌ (ធម៌ជាគ្រឿងនៅ) ដូចម្តេច ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើពួកបរិញ្ញាជកជាអន្យតិរិយសួរយ៉ាងនេះហើយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីដោះស្រាយ ចំពោះបរិញ្ញាជកជាអន្យតិរិយទាំងនោះយ៉ាងនេះវិញថា ម្ចាស់អាវុសោទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចាំវស្សាច្រើនដោយអាណាបានសុតិសមាធិ ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

[៦៦] ឥណាហំ ភិក្ខុវេ សតោ អស្សសាមិ  
 សតោ បស្សសាមិ ទីយំ វា អស្សសន្តោ ទីយំ  
 អស្សសាមីតិ បដាធាមិ ទីយំ វា បស្សសន្តោ  
 ទីយំ បស្សសាមីតិ បដាធាមិ ។ រស្សំ វា  
 អស្សសន្តោ រស្សំ អស្សសាមីតិ បដាធាមិ រស្សំ  
 វា បស្សសន្តោ រស្សំ បស្សសាមីតិ បដាធាមិ ។  
 សព្វកាយប្បដិសំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ បដាធាមិ  
 (វិត្តាភោ) ។ បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ  
 បដាធាមិ បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ  
 បដាធាមិ ។

[៦៧] យញ្ញំ តំ ភិក្ខុវេ សម្មា វេទមាណោ  
 វេទយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ ព្រហ្មវិហារោ ឥតិបិ  
 តថាគតវិហារោ ឥតិបិ អាណាចានស្សតិសមាធិ  
 សម្មា វេទមាណោ វេទយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ  
 ព្រហ្មវិហារោ ឥតិបិ តថាគតវិហារោ ឥតិបិ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

[៦៦] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងទីនេះ តថាគតមានស្មារតីចាំជាក់  
 ដកដង្ហើមចេញ មានស្មារតីចាំជាក់ដកដង្ហើមចូល កាលដកដង្ហើមចេញ  
 វែង ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង កាលដកដង្ហើមចូល  
 វែង ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលវែង ។ កាលដកដង្ហើម  
 ចេញខ្លី ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញខ្លី កាលដកដង្ហើម  
 ចូលខ្លី ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលខ្លី ។ តថាគតដឹងច្បាស់  
 ថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកដឹងច្បាស់នូវកាយទាំងពួង ទើបដកដង្ហើមចេញ  
 (សេចក្តីពិស្តារ) ។ តថាគតដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកពិចារ-  
 ណាឃើញនូវធម៌ជាគ្រឿងលះចោលនូវកិលេស ទើបដកដង្ហើមចេញ  
 ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកពិចារណាឃើញនូវធម៌ជាគ្រឿងលះ  
 ចោលនូវកិលេស ដកដង្ហើមចូល ។

[៦៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលពោលឲ្យត្រូវ គប្បីពោល  
 នូវធម៌ឯណាថា អរិយវិហារ (ធម៌ជាគ្រឿងនៅរបស់ព្រះអរិយៈ) ដូច្នោះក្តី  
 ថា ព្រហ្មវិហារ (ធម៌ជាគ្រឿងនៅរបស់ព្រហ្ម) ដូច្នោះក្តី ថា តថាគត-  
 វិហារ (ធម៌ជាគ្រឿងនៅរបស់ព្រះតថាគត) ដូច្នោះក្តី បុគ្គលកាលពោល  
 ឲ្យត្រូវ គប្បីពោលនូវអាណាបានស្សតិសមាធិចុះថា អរិយវិហារដូច្នោះ  
 ក៏បាន ថា ព្រហ្មវិហារដូច្នោះក៏បាន ថា តថាគតវិហារដូច្នោះក៏បាន ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

យេ តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ សេក្ខា អប្បត្តមានសា  
អនុត្តរំ យោគក្ខេមំ បត្តយមាណា<sup>(១)</sup> វិហារន្តិ តេសំ  
អាណាចានស្សតិសមាធិ ការិតោ ពហុលីកតោ  
អាសវានំ ខយាយ សំវត្តតិ ។

[៦៨] យេ ច ខោ តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អរហន្តោ  
ទីណាសវា រុសិតវន្តោ កតករណីយា ឱហិតភារា  
អនុប្បត្តសទត្តា បរិក្ខិណាករសំយោជនា សម្ម-  
ទញ្ញា វិមុត្តា តេសំ អាណាចានស្សតិសមាធិ  
ការិតោ ពហុលីកតោ ទិដ្ឋធម្មសុខវិហារាយ ចេវ  
សំវត្តតិ សតិសម្មជញ្ញាយ ច ។

[៦៩] យញ្ញិ តំ ភិក្ខុវេ សម្មា វេទមាណោ  
វទេយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ ព្រហ្មវិហារោ ឥតិបិ  
តថាគតវិហារោ ឥតិបិ អាណាចានស្សតិសមាធិ សម្មា  
វេទមាណោ វទេយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ ព្រហ្ម-  
វិហារោ ឥតិបិ តថាគតវិហារោ ឥតិបីតិ ។

១ បដ្ឋយមាណាតិបិ ។ តទុកយំ ឯកសទិសមេវ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុឯណាជាសេក្ខៈ មិនទាន់បានសម្រេចអរហត្ត-  
ផលនៅឡើយ កាលបើប្រាថ្នានូវព្រះនិព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈ  
ដ៏ប្រសើរ អាណាបានសូតិសមាធិដែលភិក្ខុទាំងនោះ បានចម្រើនបានធ្វើឲ្យ  
រឿយៗហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយបាន ។

[៦៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុឯណា ជាអរហន្តមានអាសវៈ  
អស់ហើយ មានព្រហ្មចរិយៈនៅរួចហើយ មានសោឡសកិច្ចធ្វើស្រេច  
ហើយ មានភារៈដាក់ចុះហើយ មានប្រយោជន៍របស់ខ្លួនបានសម្រេច  
ហើយ មានកិលេសជាគ្រឿងប្រកបក្នុងភពអស់រលីងហើយ មានចិត្តផុត  
ស្រឡះហើយ ព្រោះដឹងច្បាស់ដោយប្រពៃ អាណាបានសូតិសមាធិដែល  
ភិក្ខុទាំងនោះបានចម្រើនបានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
នៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្នផង ដើម្បីសតិវិធីសម្បជញ្ញៈផង ។

[៦៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលពោលឲ្យត្រូវគប្បីពោល  
នូវធម៌ឯណាថា អរិយវិហារដូច្នោះក្តី ថា ព្រហ្មវិហារដូច្នោះក្តី ថា តថាគត-  
វិហារដូច្នោះក្តី បុគ្គលកាលពោលឲ្យត្រូវ គប្បីពោលនូវអាណាបានសូតិ-  
សមាធិចុះថា អរិយវិហារដូច្នោះក៏បាន ថា ព្រហ្មវិហារដូច្នោះក៏បាន ថា  
តថាគតវិហារដូច្នោះក៏បាន ។

[៧០] ឯកំ សមយំ អាយស្មា លោមសកំ-  
 ភិយោ<sup>(១)</sup> សក្កេសុ វិហារតិ កបិលវត្ថុស្មី និក្រោធា-  
 រាមេ ។ អថខោ មហាធាមោ សក្កោ យេនាយស្មា  
 លោមសកំភិយោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 អាយស្មន្តំ លោមសកំភិយំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
 និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ មហាធាមោ  
 សក្កោ អាយស្មន្តំ លោមសកំភិយំ ឯតទវោច  
 ស្សេវ នុ ខោ ភន្តេ សេក្ខោ វិហារោ សោ  
 តថាកតវិហារោ ។ ឧទាហុ អញ្ញោ សេក្ខោ វិហារោ  
 អញ្ញោ តថាកតវិហារោតិ ។ ន ខោ អារុសោ  
 មហាធាម ស្សេវ សេក្ខោ វិហារោ សោ តថាកត-  
 វិហារោ ។ អញ្ញោ ខោ អារុសោ មហាធាម សេក្ខោ  
 វិហារោ អញ្ញោ តថាកតវិហារោ ។

[៧១] យេ តេ អារុសោ មហាធាម ភិក្ខុ សេក្ខោ  
 អប្បត្តិមាណសា អនុត្តរំ យោកក្ខេមំ បត្តយមាធា  
 វិហារន្តិ តេ បញ្ច ជីវរណោ បហាយ វិហារន្តិ ។

---

១ ឱ. លោមសវង្គសោ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

[៧០] សម័យមួយ ព្រះលោមសកំភិយៈមានអាយុ គង់នៅ ក្នុងនិគ្រោធារាម ជិតក្រុងកបិលព័ស្តុ ក្នុងដែនសក្កៈ ។ គ្រានោះ ស្តេចសក្យឈ្មោះមហានាម ចូលទៅរកព្រះលោមសកំភិយៈមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះលោមសកំភិយៈមានអាយុ ហើយគង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះមហានាមសក្យ គង់ក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ពោលទៅនឹងព្រះលោមសកំភិយៈមានអាយុ ដូច្នោះថា បពិត្រលោក ម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សេក្ខវិហារ (ធម៌ជាគ្រឿងនៅរបស់សេក្ខៈ) នោះឯង គឺជា តថាគតវិហារនោះឬហ្ន៎ ។ ឬថាសេក្ខវិហារដោយឡែក តថាគត- វិហារដោយឡែក ។ ម្នាលអារុសោ មហានាម សេក្ខវិហារនោះឯង មិនមែនជាតថាគតវិហារនោះទេ ។ ម្នាលអារុសោមហានាម សេក្ខ- វិហារដោយឡែក តថាគតវិហារដោយឡែក ។

[៧១] ម្នាលអារុសោមហានាម ពួកភិក្ខុឯណា ជាសេក្ខៈមិនទាន់ បានសម្រេចអរហត្តផលនៅឡើយ កាលបើប្រាថ្នានូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេម ចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ ភិក្ខុទាំងនោះលះបង់នូវនីវរណៈទាំង ៥ ចេញ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

កតមេ បញ្ច ។ កាមច្ចន្ធដីរណំ បហាយ វិហរន្តិ  
 ព្យាចាទដីរណំ ។ បេ ។ ដីនមិទ្ធដីរណំ ឧទ្ធចកុក្កុច្ច-  
 ដីរណំ វិចិត្តិច្ឆាដីរណំ បហាយ វិហរន្តិ ។ យេ តេ  
 អារុសោ មហាឆាម ភិក្ខុ សេក្ខា អប្បត្តមាណសា  
 អនុត្តរំ យោគក្ខេមំ បត្តយមាឆា វិហរន្តិ តេ ឥមេ  
 បញ្ច ដីរណោ បហាយ វិហរន្តិ ។

[៧២] យេ ច ខោ តេ អារុសោ មហាឆាម ភិក្ខុ  
 អរហន្តោ វិណាសវា រុសិតវន្តោ កតករណីយា  
 ឱហិតភារា អនុប្បត្តសទត្តា បរិក្ខិណាភវសំយោជនា  
 សម្មទញ្ញា វិមុត្តា តេសំ បញ្ច ដីរណា បហីនា  
 ឧច្ឆិទ្ធមូលា តាលាវត្តកតា អនការដ្ឋតា<sup>(១)</sup> អាយតី  
 អនុប្បាទធម្មា ។ កតមេ បញ្ច ។ កាមច្ចន្ធដីរណំ  
 បហីនំ ឧច្ឆិទ្ធមូលំ តាលាវត្តកតំ អនការដ្ឋតំ  
 អាយតី អនុប្បាទធម្មំ ព្យាចាទដីរណំ បហីនំ ។ បេ ។

---

១ អនការដ្ឋតា តិប្បត្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

នីវរណៈ ៥ តើដូចម្តេច ។ គឺភិក្ខុទាំងនោះលះបង់កាមច្នូននីវរណៈ ១ ព្យាបាទនីវរណៈ ១ ។ បេ ។ ចិនមិទ្ធនីវរណៈ ១ ឧទ្ធចក្កក្កច្នូនីវរណៈ ១ លះបង់វិចិក្ខុនីវរណៈ ១ ។ ម្នាលអារុសោមហានាម ពួកភិក្ខុឯណា ជាសេក្ខៈ មិនទាន់បានសម្រេចអរហត្តផលនៅឡើយ កាលបើប្រាថ្នានូវ ព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ ភិក្ខុទាំងនោះ រមែងលះបង់ នូវនីវរណៈទាំង ៥ នេះឯង ។

[៧២] ម្នាលអារុសោ មហានាម ពួកភិក្ខុឯណា ជាអរហន្ត មានអាសវៈអស់ហើយ មានព្រហ្មចរិយៈនៅរួចហើយ មានសោឡសកិច្ចធ្វើស្រេច ហើយ មានភារៈដាក់ចុះហើយ មានប្រយោជន៍របស់ខ្លួនបានសម្រេច ហើយ មានកិលេសជាគ្រឿងប្រកបក្នុងភពអស់រលីងហើយ មានចិត្តផុត ស្រឡះហើយ ព្រោះដឹងច្បាស់ដោយប្រពៃ ភិក្ខុទាំងនោះ បានលះបង់ នីវរណៈ ៥ ហើយបានផ្តាច់ផ្តិលឫសគល់អស់ហើយ បានធ្វើឲ្យនៅសល់ តែទីនៅដូចជាទីនៅនៃដើមត្នោត ធ្វើមិនឲ្យមានបែបភាព ជាសភាវៈមិនកើត ឡើងតទៅទៀតឡើយ ។ នីវរណៈ ៥ តើដូចម្តេច ។ គឺភិក្ខុទាំងនោះបាន លះបង់កាមច្នូននីវរណៈ បានផ្តាច់ផ្តិលឫសគល់អស់ហើយ បានធ្វើឲ្យនៅ សល់តែទីនៅ ដូចជាទីនៅនៃដើមត្នោត ធ្វើមិនឲ្យមានបែបភាពជាសភាវៈ មិនកើតឡើងតទៅទៀតឡើយ បានលះបង់ព្យាបាទនីវរណៈ ។ បេ ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

ដឹងមិទ្ធដីវលំ ឧទ្ធចូកុក្កុច្ចដីវលំ វិចិត្តិច្ឆាដីវលំ  
 បហ័នំ ឧច្ឆិទ្ធមូលំ តាលាវត្ថុកតំ អនការដ្ឋតំ អាយតិ  
 អនុប្បាទធម្មំ ។ យេ តេ អារុសោ មហានាម ភិក្ខុ  
 អរហន្តោ វិណាសវា វុសិតវន្តោ កតករណីយា  
 ឱហិតភារា អនុប្បត្តសទត្តា បរិក្ខិណាភវសញ្ញាជនា  
 សម្មទញ្ញា វិមុត្តា តេសំ ឥមេ បញ្ច ដីវលា បហ័នា  
 ឧច្ឆិទ្ធមូលា តាលាវត្ថុកតា អនការដ្ឋតា អាយតិ  
 អនុប្បាទធម្មា ។

[៧៣] តទមិណាបេតំ អារុសោ មហានាម  
 បរិយាយេន វេទិតព្វំ យថា អញ្ញោ ច សេក្ខោ  
 វិហារោ អញ្ញោ តថាគតវិហារោ ។

[៧៤] ឯកមិទំ អារុសោ មហានាម សមយំ  
 ភកវា ឥច្ឆានដ្ឋលេ វិហារតិ ឥច្ឆានដ្ឋលវនសណ្ណោ ។  
 តត្រិ ខោ អារុសោ<sup>(១)</sup> ភកវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ

---

១ ឱ. ម. ឯត្តន្តរេ មហានាម ឥតិ បទំ អត្ថិ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

ជីនមិទ្ធនីវរណៈ ឧទ្ធចក្កក្កុច្ឆនីវរណៈ បានលះបង់វិចិកិច្ឆានីវរណៈហើយ  
 បានផ្តាច់ផ្តិលឫសគល់អស់ហើយ បានធ្វើឲ្យនៅសល់តែទីនៅដូចជាទីនៅ  
 នៃដើមឆ្នោត ធ្វើមិនឲ្យមានបែបភាព ជាសភាវៈមិនកើតឡើងតទៅទៀត  
 ឡើយ ។ ម្នាលអារុសោមហានាម ពួកភិក្ខុឯណាជាអរហន្តមាន  
 អាសវៈអស់ហើយ មានព្រហ្មចរិយៈនៅរួចហើយ មានសោឡសកិច្ចធ្វើ  
 ស្រេចហើយ មានភារៈដាក់ចុះហើយ មានប្រយោជន៍របស់ខ្លួនបាន  
 សម្រេចហើយ មានកិលេសជាគ្រឿងប្រកបក្នុងភពអស់រលីងហើយ  
 មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ ព្រោះដឹងច្បាស់ដោយប្រពៃ ភិក្ខុទាំងនោះបាន  
 លះបង់នីវរណៈទាំង ៥ នេះ បានផ្តាច់ផ្តិលឫសគល់អស់ហើយ បានធ្វើ  
 ឲ្យនៅសល់តែទីនៅ ដូចជាទីនៅនៃដើមឆ្នោត ធ្វើមិនឲ្យមានបែបភាពជា  
 សភាវៈមិនកើតឡើងតទៅទៀតឡើយ ។

[៧៣] ម្នាលអារុសោ មហានាម អ្នកគប្បីដឹងនូវសេចក្តីនោះ  
 ដោយបរិយាយនេះចុះ តាមទំនងថា សេក្ខវិហារដោយឡែក តថាគត-  
 វិហារដោយឡែក ។

[៧៤] ម្នាលអារុសោ មហានាម សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់គង់នៅក្នុងដងព្រៃឥច្ឆានង្គល ជិតដែនឥច្ឆានង្គល ។ ម្នាល  
 អារុសោ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ឥន្ទ្រាមហំ ភិក្ខុវេ តេមាសំ បដិសល្ល័យិតំ នម្ពិ  
 កោនចិ ឧបសង្កមិតព្វោ អញ្ញត្រ ឯកោន  
 បិណ្ឌាចាតនីហារកោនាតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ ខោ អារុសោ  
 តេ ភិក្ខុ ភកវតោ បដិស្សត្វា នាស្សុជ កោចិ  
 ភកវតំ ឧបសង្កមតិ អញ្ញត្រ ឯកោន បិណ្ឌាចាតនី-  
 ហារកោន ។

[៧៥] អថខោ អារុសោ ភកវា តស្ស តេមាសស្ស  
 អច្ចយេន បដិសល្លាណ វុដ្ឋិតោ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ សចេ  
 វោ ភិក្ខុវេ អញ្ញតិត្តិយា បរិព្វាជកា ឯវំ បុច្ឆេយ្យំ  
 កតមេនារុសោ វិហារេន សមណោ កោតមោ វស្សា-  
 វាសំ ពហុលំ វិហាសីតិ ។ ឯវំ បុដ្ឋា តុម្ពេ ភិក្ខុវេ  
 តេសំ អញ្ញតិត្តិយានំ បរិព្វាជកានំ ឯវំ ព្យាកវេយ្យាថ  
 អាណាចានស្សតិសមាធិនា ខោ អារុសោ ភកវា  
 វស្សាវាសំ ពហុលំ វិហាសីតិ ។

[៧៦] ឥន្ទ្រាមហំ ភិក្ខុវេ សតោ អស្សសាមិ  
 សតោ បស្សសាមិ ទីយំ វា អស្សសន្តោ ទីយំ  
 អស្សសាមីតិ បដាណមិ ទីយំ វា បស្សសន្តោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតប្រាថ្នាដើម្បីសម្មុទ្ធនៅក្នុងទីស្ងាត់អស់ ៣ ខែ កុំឲ្យភិក្ខុណាមួយចូលមករកតថាគតឡើយ រៀរលែងតែភិក្ខុ ១ រូបអ្នកនាំ ទៅនូវចង្កាន់បិណ្ឌបាត ។ ម្នាលអារុសោ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ទទួលស្តាប់ព្រះ- ពុទ្ធដីកា ព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណាព្រះអង្គ ឥតមានភិក្ខុណាមួយ ហ៊ានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគក្នុងទីនោះទេ រៀរលែងតែភិក្ខុ ១ រូប អ្នកនាំទៅនូវចង្កាន់បិណ្ឌបាត ។

[៧៥] ម្នាលអារុសោ លុះកន្លង ៣ ខែនោះទៅ ទើបព្រះមាន ព្រះភាគ ទ្រង់ចេញចាកទីសម្មុហើយ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើពួកបរិព្វាជកជាអន្យតិរិយសួរអ្នកទាំងឡាយយ៉ាង នេះថា ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ ព្រះសមណគោតមគង់ចាំវស្សាច្រើន ដោយវិហារធម៌ដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើពួកបរិព្វាជកជា អន្យតិរិយសួរយ៉ាងនេះហើយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីដោះស្រាយចំពោះពួក បរិព្វាជកជាអន្យតិរិយទាំងនោះយ៉ាងនេះថា ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់គង់ចាំវស្សា ច្រើនដោយអានាបានស្សតិសមាធិ ។

[៧៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងទីនេះ តថាគតមានស្មារតីចាំជាក់ ដកដង្ហើមចេញ មានស្មារតីចាំជាក់ដកដង្ហើមចូល កាលដកដង្ហើមចេញ វែង ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង កាលដកដង្ហើមចូលវែង

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

ដីយំ បស្សសាមីតិ បជាធាមិ (វិត្តាវេតព្វំ) ។

បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ បជាធាមិ

បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ បជាធាមិ ។

[៧៧] យញ្ញំ តំ ភិក្ខុវេ សម្មា វេទមាដោ  
 វេទយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ ព្រហ្មវិហារោ ឥតិបិ  
 តថាគតវិហារោ ឥតិបិ អាណាចានស្សតិសមាធិ សម្មា  
 វេទមាដោ វេទយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ ព្រហ្មវិហារោ  
 ឥតិបិ តថាគតវិហារោ ឥតិបិ ។ យេ តេ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ សេក្ខា អប្បត្តមានសា អនុត្តរំ យោកក្ខេមំ  
 បត្តយមាណា វិហារន្តិ តេសំ អាណាចានស្សតិសមាធិ  
 ភារិតោ ពហុលីកតោ អាសវាទំ ខយាយ សំវត្តតិ ។

[៧៨] យេ ច ខោ តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 អរហន្តោ ទីណាសវា វុសិតវន្តោ កតករណីយា  
 ឱហិតភារា អនុប្បត្តសទត្តា បរិក្ខិណាកវសំយោជនា

ទុតិយវគ្គ ទី ២

ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលវែង (បណ្ឌិតគប្បីសម្តែងឲ្យពិស្តារ ផងចុះ) ។ តថាគតដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកពិចារណាយើង រូបធម៌ជាគ្រឿងលះចោលនូវកិលេស ទើបដកដង្ហើមចេញ ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកពិចារណាយើងរូបធម៌ជាគ្រឿងលះចោលនូវកិលេស ទើបដកដង្ហើមចូល ។

[៧៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលបើពោលឲ្យត្រូវគប្បី ពោលនូវធម៌ឯណាថា អរិយវិហារដូច្នោះក្តី ថា ព្រហ្មវិហារដូច្នោះក្តី ថា តថាគតវិហារដូច្នោះក្តី បុគ្គលកាលបើពោលឲ្យត្រូវគប្បីពោលនូវអាណា- បានស្សតិសមាធិចុះថា អរិយវិហារដូច្នោះក៏បាន ថា ព្រហ្មវិហារដូច្នោះក៏បាន ថា តថាគតវិហារដូច្នោះក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុឯណាជា សេក្ខៈ មិនទាន់បានសម្រេចអរហត្តផលនៅឡើយ កាលបើប្រាថ្នានូវ ព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរ អាណាបានស្សតិសមាធិដែលភិក្ខុ ទាំងនោះបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់ទៅ នៃអាសវៈទាំងឡាយបាន ។

[៧៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុឯណា ជាអរហន្តមាន អាសវៈអស់ហើយ មានព្រហ្មចរិយធម៌នៅរួចហើយ មានសោឡសកិច្ច បានធ្វើស្រេចហើយ មានភារៈដាក់ចុះហើយ មានប្រយោជន៍របស់ខ្លួន បានសម្រេចហើយ មានកិលេសជាគ្រឿងប្រកបក្នុងភពអស់រលីងហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

សម្មទញ្ញា វិមុត្តា តេសំ អាណាចានស្សតិសមាធិ  
ការិតោ ពហុលីកតោ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សុខវិហារាយ  
ចេវ សំវត្តតិ សតិសម្មទញ្ញាយ ច ។

[៧៩] យញ្ញំ តំ ភិក្ខុវេ សម្មា វទមាណោ  
វទេយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ ព្រហ្មវិហារោ ឥតិបិ  
តថាគតវិហារោ ឥតិបិ អាណាចានស្សតិសមាធិ  
សម្មា វទមាណោ វទេយ្យ អរិយវិហារោ ឥតិបិ  
ព្រហ្មវិហារោ ឥតិបិ តថាគតវិហារោ ឥតិបិ ។

[៨០] ឥមិណ ខោ ឯតំ អារុសោ មហាណាម  
បរិយាយេន វេទិតព្វំ យថា អញ្ញោ ច សេក្ខោ  
វិហារោ អញ្ញោ តថាគតវិហារោតិ ។

[៨១] សាវត្ថិយំ ។ អថខោ អាយស្មា  
អាណន្ទោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ ទិសីទិ ។ ឯកមន្តំ  
ទិសីន្ទោ ខោ អាយស្មា អាណន្ទោ ភកវន្តំ  
ឯតទវោច អត្ថិ នុ ខោ ភន្តេ ឯកធម្មោ  
ការិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ ធម្មេ បរិបូរេតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ ព្រោះដឹងច្បាស់ដោយប្រពៃ ភិក្ខុទាំងនោះ បានចម្រើនបានធ្វើឲ្យរឿយៗ នូវអានាបានស្សតិសមាធិហើយ រមែង ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្នផង ដើម្បីសេចក្តីរលឹកនិងសេចក្តី ដឹងច្បាស់ផង ។

[៧៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលកាលបើពោលឲ្យត្រូវគប្បី ពោលនូវធម៌ឯណាថា អរិយវិហារដូច្នោះក្តី ថា ព្រហ្មវិហារដូច្នោះក្តី ថា តថាគតវិហារដូច្នោះក្តី បុគ្គលកាលបើពោលឲ្យត្រូវគប្បីពោលនូវអានាបាន- ស្សតិសមាធិចុះថា អរិយវិហារដូច្នោះក៏បាន ថា ព្រហ្មវិហារដូច្នោះក៏បាន ថា តថាគតវិហារដូច្នោះក៏បាន ។

[៨០] ម្នាលអារុសោមហានាម អ្នកគប្បីដឹងនូវសេចក្តីនុ៎ះ ដោយ បរិយាយនេះចុះ តាមទំនងថា សេក្ខវិហារដោយឡែក តថាគត- វិហារដោយឡែក ។

[៨១] ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ ព្រះអានន្ទមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាប ថ្វាយបង្គំ ព្រះមានព្រះភាគហើយ អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះ ព្រះអានន្ទមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលសួរ ព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ ១ ដែលបុគ្គល បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៤ ឲ្យពេញ

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

ចត្តារោ ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា សត្ត ធម្មេ  
 បរិបូរេន្តិ សត្ត ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា ទ្វេ  
 ធម្មេ បរិបូរេន្តិតិ ។ អត្ថិ ខោ អានន្ទ ឯកធម្មោ  
 ភារិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ ធម្មេ បរិបូរេតិ  
 ចត្តារោ ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា សត្ត ធម្មេ  
 បរិបូរេន្តិ សត្ត ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា ទ្វេ  
 ធម្មេ បរិបូរេន្តិតិ ។

[៨២] កតមោ បន ភន្តេ ឯកធម្មោ ភារិតោ  
 ពហុលីកតោ ចត្តារោ ធម្មេ បរិបូរេតិ ចត្តារោ ធម្មា  
 ភារិតា ពហុលីកតា សត្ត ធម្មេ បរិបូរេន្តិ សត្ត  
 ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា ទ្វេ ធម្មេ បរិបូរេន្តិតិ ។  
 អាណាចានស្សតិសមាធិ ខោ អានន្ទ ឯកធម្មោ  
 ភារិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ  
 បរិបូរេតិ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានោ ភារិតា ពហុលីកតា  
 សត្ត ពោជ្ឈង្គេ បរិបូរេន្តិ សត្ត ពោជ្ឈង្គោ ភារិតា  
 ពហុលីកតា វិជ្ជាវិមុត្តិ បរិបូរេន្តិ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

ធម៌ ៤ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយរមែងញ៉ាំងធម៌ ៧  
 ឲ្យពេញ ធម៌ ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ  
 រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញបានដែរឬ ។ ម្នាលអានន្ទ ធម៌ ១ ដែលបុគ្គល  
 បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៤ ឲ្យពេញ ធម៌ ៤  
 ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យ  
 ពេញ ធម៌ ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែង  
 ញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញបានដែរ ។

[៨២] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះធម៌ ១ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បាន  
 ធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៤ ឲ្យពេញ ធម៌ ៤ ដែលបុគ្គលបាន  
 ចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យពេញ ធម៌ ៧ ដែល  
 បុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញបាន  
 តើដូចម្តេច ។ ម្នាលអានន្ទ ធម៌ ១ គឺអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គល  
 បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងសតិប្បដ្ឋាន ៤ ឲ្យពេញ  
 សតិប្បដ្ឋាន ៤ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំង  
 ពោជ្ឈង្គ ៧ ឲ្យពេញ ពោជ្ឈង្គ ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យ  
 រឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងវិជ្ជានិងវិមុត្តិឲ្យពេញបាន ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៨៣] កថំ ភារិតោ ច អានន្ទ អាណាចានស្សតិ-  
សមាធិ កថំ ពហុលីកតោ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ  
បរិបូរេតិ ។ ឥធានន្ទ ភិក្ខុ អវញ្ញកតោ វា រុក្ខមូលក-  
តោ វា សុញ្ញាការកតោ វា និសីទតិ បល្ល័ង្កំ អាកុទិត្វា  
ឧដ្ឋំ កាយំ បណិទាយ បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្វា ។  
សោ សតោ វ អស្សសតិ សតោ បស្សសតិ ធីយំ  
វា អស្សសន្តោ ធីយំ អស្សសាមីតិ បជាណតិ ធីយំ វា  
បស្សសន្តោ ធីយំ បស្សសាមីតិ បជាណតិ (វិត្តារេតព្វំ) ។  
បដិនិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បដិ-  
និស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ យស្មី  
សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ ធីយំ វា អស្សសន្តោ ធីយំ  
អស្សសាមីតិ បជាណតិ ធីយំ វា បស្សសន្តោ ធីយំ  
បស្សសាមីតិ បជាណតិ ។ រស្សំ វា ។ បេ ។ បស្សម្ហយំ  
កាយសដ្ឋារំ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បស្សម្ហយំ  
កាយសដ្ឋារំ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ កាយេ  
កាយានុបស្សី អានន្ទ ភិក្ខុ តស្មី សមយេ វិហារតិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៨៣] ម្នាលអានន្ទ ចុះអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គល បានចម្រើនដូចម្តេច បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ដូចម្តេច រមែងញ៉ាំងសតិប្បដ្ឋាន ៤ ឲ្យពេញបាន ។ ម្នាលអានន្ទ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងព្រៃក្តី នៅ ទៀបគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី អង្គុយពែនក្នែនតម្រង់កាយឲ្យត្រង់ ប្រុងស្មារតីឆ្ពោះទៅរកកម្មដ្ឋាន ។ ភិក្ខុនោះមានស្មារតីចាំជាក់ ដកដង្ហើម ចេញ មានស្មារតីចាំជាក់ ដកដង្ហើមចូល កាលដកដង្ហើមចេញវែង ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង កាលដកដង្ហើមចូលវែង ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលវែង (បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារ ផងចុះ) ។ ភិក្ខុនោះសិក្សាថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកពិចារណាយើញ នូវធម៌ជាគ្រឿងលះចោលនូវកិលេស ដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មា អញនឹងជាអ្នកពិចារណាយើញនូវធម៌ជាគ្រឿងលះចោលនូវកិលេស ដក ដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ សម័យណា ភិក្ខុកាលដកដង្ហើមចេញវែង ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចេញវែង កាលដកដង្ហើមចូលវែង ក៏ដឹងច្បាស់ថា អាត្មាអញដកដង្ហើមចូលវែង ។ កាលដកដង្ហើម ចេញខ្លី ។ បេ ។ ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញនឹងរម្ងាប់នូវកាយសង្ខារគឺ ដកដង្ហើមចេញ ទើបដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងរម្ងាប់ នូវកាយសង្ខារ គឺដកដង្ហើមចូល ទើបដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាល អានន្ទ សម័យនោះ ភិក្ខុឈ្មោះថា ពិចារណាយើញនូវកាយក្នុងកាយ

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

អាតាបី សម្បជានោ សតិមា វិនេយ្យ លោកេ  
 អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ កាយញ្ញ-  
 តារាហំ អានន្ទ ឯតំ វេទាមិ យទិទំ អស្សាសប្ប-  
 ស្សាសំ ។ តស្មាតិហានន្ទ កាយេ កាយានុបស្សី  
 ភិក្ខុ តស្មី សមយេ វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ  
 សតិមា វិនេយ្យ លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។

[៨៤] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ បីតិប្បដិ-  
 សំវេទី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ សុខប្បដិ-  
 សំវេទី ។ ចិត្តសង្ខារប្បដិសំវេទី ។ បស្សម្ហយំ  
 ចិត្តសង្ខារំ អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បស្សម្ហយំ  
 ចិត្តសង្ខារំ បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ វេទនាសុ  
 វេទនានុបស្សី អានន្ទ ភិក្ខុ តស្មី សមយេ  
 វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ សតិមា វិនេយ្យ  
 លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។  
 វេទនាញ្ញតារាហំ អានន្ទ ឯតំ វេទាមិ យទិទំ

ទុតិយវគ្គ ទី ២

មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួនមានស្មារតី កម្ចាត់  
 បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។ សេចក្ដីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។  
 ម្នាលអានន្ទ (ព្រោះ) តថាគតពោលនូវកាយ<sup>(១)</sup> ណាមួយនុ៎ះ ថាបានដល់  
 ខ្យល់ដកដង្ហើមចេញ និងដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ ព្រោះហេតុនោះ  
 បានជាសម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ពិចារណាយើង  
 នូវកាយក្នុងកាយ មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹង  
 ខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។

[៨២] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញនឹងជា  
 អ្នកដឹងច្បាស់នូវបីតិ ដកដង្ហើមចេញ ។ ដឹងច្បាស់នូវសុខ ។ ដឹងច្បាស់  
 នូវចិត្តសង្ខារ ។ ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញនឹងរម្ងាប់នូវចិត្តសង្ខារ ដកដង្ហើម  
 ចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងរម្ងាប់នូវចិត្តសង្ខារ ដកដង្ហើមចូល ។  
 ម្នាលអានន្ទ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុពិចារណាយើងនូវវេទនាក្នុង  
 វេទនា មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មាន  
 ស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។ សេចក្ដីនោះ  
 ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលអានន្ទ (ព្រោះ) តថាគតពោលនូវវេទនាណាមួយនុ៎ះ

---

១- កាយ ៤ យ៉ាងគឺ បឋវីកាយ ១ អាបោកាយ ១ តេជោកាយ ១ វាយោកាយ ១  
 ក្នុងទីនេះ សំដៅយកវាយោកាយ (អដ្ឋកថា) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុត្តោ

អស្សាសប្បស្សាសានំ      សាធុកំ      មនសិការំ      ។  
 តស្មាតិហានន្ទ      វេទនាសុ      វេទនានុបស្សី      ភិក្ខុ      តស្មី  
 សមយេ      វិហារតិ      អាតាបី      សម្បជានោ      សតិមា  
 វិនេយ្យ      លោកេ      អភិជ្ឈាទោមនស្សំ      ។

[៨៥]      យស្មី      សមយេ      អានន្ទ      ភិក្ខុ      ចិត្ត-  
 ប្បដិសំវេទី      អស្សសិស្សាមីតិ      សិក្ខតិ      ចិត្តប្បដិសំវេទី  
 បស្សសិស្សាមីតិ      សិក្ខតិ      ។      អភិប្បមោទយំ      ចិត្តំ  
 អស្សសិស្សាមីតិ      សិក្ខតិ      ។      សមាទហំ      ចិត្តំ      ។  
 វិមោទយំ      ចិត្តំ      អស្សសិស្សាមីតិ      សិក្ខតិ  
 វិមោទយំ      ចិត្តំ      បស្សសិស្សាមីតិ      សិក្ខតិ      ។  
 ចិត្ត      ចិត្តានុបស្សី      អានន្ទ      ភិក្ខុ      តស្មី  
 សមយេ      វិហារតិ      អាតាបី      សម្បជានោ      សតិមា  
 វិនេយ្យ      លោកេ      អភិជ្ឈាទោមនស្សំ      ។      តំ  
 កិស្ស      ហេតុ      ។      នាហំ      អានន្ទ      មុដ្ឋស្សតិស្ស  
 អសម្បជានស្ស      អាណាចានស្សតិសមាធិការំ      វនាមិ      ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ថាបានដល់ការយកចិត្តទុកដាក់ដោយប្រពៃ នូវខ្យល់ដកដង្ហើមចេញ  
និងខ្យល់ដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ ព្រោះហេតុនោះ បានជា  
សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ពិចារណាយើញនូវវេទនា  
ក្នុងវេទនា មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មាន  
ស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។

[៨៥] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញនឹង  
ជាអ្នកដឹងច្បាស់នូវចិត្ត ដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នក  
ដឹងច្បាស់នូវចិត្ត ដកដង្ហើមចូល ។ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងធ្វើចិត្តឲ្យ  
រីករាយ ដកដង្ហើមចេញ ។ នឹងតម្កល់ចិត្តឲ្យស្មើក្នុងអារម្មណ៍ ។ សិក្សា  
ថា អាត្មាអញនឹងដោះចិត្តឲ្យរួចស្រឡះ (ចាកនីវរណាធម៌ជាដើម) ដកដង្ហើម  
ចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងដោះចិត្តឲ្យរួចស្រឡះ (ចាកនីវរណាធម៌ជា  
ដើម) ដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ សម័យនោះឈ្មោះថា ភិក្ខុពិចារណា  
យើញនូវចិត្តក្នុងចិត្ត មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹង  
ខ្លួនមានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។ សេចក្ដីនោះ  
ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលអានន្ទ (ព្រោះ) តថាគតមិនពោលចំពោះការចម្រើន  
នូវអានាបានស្សតិសមាធិ របស់បុគ្គលអ្នកភ្លេចស្មារតី មិនដឹងខ្លួនទេ ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

តស្មាតិហានន្ទ ចិត្តេ ចិត្តានុបស្សី ភិក្ខុ តស្មី  
សមយេ វិហារតិ អាតាបី សម្បជានោ សតិមា  
វិនេយ្យ លោកេ អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។

[៨៦] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ អនិច្ចា-  
នុបស្សី ។ បេ ។ វិរាតានុបស្សី ។ និរោធានុបស្សី ។  
បដិនិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ បដិ-  
និស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។ ធម្មេសុ  
ធម្មានុបស្សី អានន្ទ ភិក្ខុ តស្មី សមយេ វិហារតិ  
អាតាបី សម្បជានោ សតិមា វិនេយ្យ លោកេ  
អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។ សោ យន្តំ ហោតិ អភិជ្ឈា-  
ទោមនស្សានំ បហានំ តំ បញ្ញាយ ទិស្វា សាធុកំ  
អជ្ឈបេក្ខិតា ហោតិ ។ តស្មាតិហានន្ទ ធម្មេសុ  
ធម្មានុបស្សី ភិក្ខុ តស្មី សមយេ វិហារតិ  
អាតាបី សម្បជានោ សតិមា វិនេយ្យ លោកេ  
អភិជ្ឈាទោមនស្សំ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

ម្នាលអានន្ទ ព្រោះហេតុនោះ បានជាសម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ បានពិចារណាលើញនូវចិត្តក្នុងចិត្ត មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។

[៨៦] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុពិចារណាលើញនូវសេចក្ដីមិនទៀង ។ បេ ។ ពិចារណាលើញនូវធម៌ជាគ្រឿងប្រាសចាកតម្រេក ។ ពិចារណាលើញនូវសេចក្ដីរលត់ ។ ភិក្ខុសិក្សាថា អាត្មាអញ នឹងជាអ្នកពិចារណាលើញនូវធម៌ជាគ្រឿងលះបង់នូវកិលេស ដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកពិចារណាលើញនូវធម៌ជាគ្រឿងលះបង់នូវកិលេស ដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាលអានន្ទ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុពិចារណាលើញនូវធម៌ក្នុងធម៌ មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។ ភិក្ខុនោះជាអ្នកសំឡឹងដោយប្រពៃ ព្រោះបានឃើញនូវការលះបង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សនោះដោយបញ្ញា ។ ម្នាលអានន្ទ ព្រោះហេតុនេះបានជាសម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ បានពិចារណាលើញនូវធម៌ក្នុងធម៌ មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកម្ដៅកិលេស ជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី កម្ចាត់បង់នូវអភិជ្ឈានិងទោមនស្សក្នុងលោក ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៨៧] ឯវំ ការិតោ ខោ អាណន្ទ អាណាចានស្ស-  
តិសមាធិ ឯវំ ពហុលីកតោ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ  
បរិបូរេតិ ។

[៨៨] កថំ ការិតា ចានន្ទ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានា  
កថំ ពហុលីកតា សត្ត ពោជ្ឈង្គេ បរិបូរេន្តិ ។  
យស្មី សមយេ អាណន្ទ ភិក្ខុ កាយេ កាយានុ-  
បស្មី វិហារតិ ឧបដ្ឋិតស្ស តស្មី សមយេ សតិ  
ហោតិ អសមុដ្ឋា ។ យស្មី សមយេ អាណន្ទ  
ភិក្ខុនោ ឧបដ្ឋិតា សតិ ហោតិ អសមុដ្ឋា សតិ-  
សម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារទ្ធា ហោតិ  
សតិសម្ពោជ្ឈង្គំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ ភារេតិ សតិ-  
សម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ ការណាចារិបូរី  
កច្ចតិ ។ សោ តថា សតោ វិហារន្តោ តំ ធម្មំ  
បញ្ញាយ បរិចិណតិ បរិចរតិ បរិមំសមាបជ្ជតិ ។

[៨៩] យស្មី សមយេ អាណន្ទ ភិក្ខុ តថា  
សតោ វិហារន្តោ តំ ធម្មំ បញ្ញាយ បរិចិណតិ  
បរិចរតិ បរិមំសមាបជ្ជតិ ធម្មវិចយសម្ពោជ្ឈង្គោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៨៧] ម្ចាស់អានន្ទ អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបាន ចម្រើនយ៉ាងនេះ បានធ្វើឲ្យរឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងញ៉ាំងសតិប្បដ្ឋាន ២ ឲ្យពេញបាន ។

[៨៨] ម្ចាស់អានន្ទ ចុះសតិប្បដ្ឋាន ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនដូច ម្តេច បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ដូចម្តេច ទើបញ៉ាំងពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ឲ្យពេញ បាន ។ ម្ចាស់អានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុបានពិចារណាឃើញរឿយៗ នូវកាយក្នុងកាយ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុមានស្មារតីតាំងនៅខ្ជាប់ មិនភ្ញាំងភ្លេច ។ ម្ចាស់អានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុមានស្មារតីតាំងនៅ ខ្ជាប់ មិនភ្ញាំងភ្លេច សម័យនោះ សតិសម្តោជ្ឈង្គ (អង្គនៃប្រាជ្ញាជា គ្រឿងត្រាស់ដឹងគឺស្មារតី) ឈ្មោះថា ភិក្ខុ បានប្រារព្ធហើយ សម័យ នោះឈ្មោះថា ភិក្ខុចម្រើននូវសតិសម្តោជ្ឈង្គ សម័យនោះ ឈ្មោះថា សតិ- សម្តោជ្ឈង្គបានដល់នូវការពេញ ដោយការចម្រើនរបស់ភិក្ខុ ។ កាល បើភិក្ខុនោះ មានស្មារតីដូច្នោះ ក៏ស្រាវជ្រាវ រាវរក ពិចារណានូវធម៌នោះ ដោយបញ្ញា ។

[៨៩] ម្ចាស់អានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុមានស្មារតីដូច្នោះបាន ស្រាវជ្រាវ រាវរក ពិចារណានូវធម៌នោះដោយបញ្ញា សម័យនោះ ធម្ម- វិចយសម្តោជ្ឈង្គ (អង្គនៃប្រាជ្ញាជាគ្រឿងត្រាស់ដឹងគឺសេចក្តីត្រិះរិះធម៌)

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារទ្ឋោ ហោតិ ធម្មវិចយ-  
 សម្ពោជ្ឈង្គំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ ភាវេតិ ធម្មវិចយ-  
 សម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ ការណាចារិប្បវិ  
 កច្ឆតិ ។ តស្ស តំ ធម្មំ បញ្ញាយ បរិចិនតោ  
 បរិចរតោ បរិវិមសមាបដ្ឋតោ អារទ្ឋំ ហោតិ វិយំ  
 អសស្មីនំ ។

[៩០] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុនោ តំ  
 ធម្មំ បញ្ញាយ បរិចិនតោ បរិចរតោ បរិវិមសមាបដ្ឋ-  
 តោ អារទ្ឋំ ហោតិ វិយំ អសស្មីនំ វិយសម្ពោ-  
 ជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារទ្ឋោ ហោតិ  
 វិយសម្ពោជ្ឈង្គំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ ភាវេតិ  
 វិយសម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ ការណា-  
 ចារិប្បវិ កច្ឆតិ ។ អារទ្ឋវិយស្ស ឧប្បជ្ជតិ បីតិ  
 និរាមិសា ។

[៩១] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុនោ អារទ្ឋ-  
 វិយស្ស ឧប្បជ្ជតិ បីតិ និរាមិសា បីតិសម្ពោជ្ឈង្គោ  
 តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារទ្ឋោ ហោតិ

ទុតិយវគ្គ ទី ២

ឈ្មោះថា ភិក្ខុបានប្រារព្ធហើយ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុចម្រើន  
នូវធម្មវិចយសម្ពោជ្ឈង្គ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ធម្មវិចយសម្ពោជ្ឈង្គ  
បានដល់នូវការពេញដោយការចម្រើនរបស់ភិក្ខុ ។ កាលបើភិក្ខុនោះ  
ស្រាវជ្រាវ រាវរក ពិចារណានូវធម៌នោះដោយបញ្ញា សេចក្តីព្យាយាមមិន  
ធ្លូវថយ ឈ្មោះថា ភិក្ខុនោះបានប្រារព្ធហើយ ។

[៩០] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ដែលភិក្ខុស្រាវជ្រាវ រាវរក  
ពិចារណានូវធម៌នោះដោយបញ្ញា សេចក្តីព្យាយាមមិនធ្លូវថយ ឈ្មោះ  
ថា ភិក្ខុបានប្រារព្ធហើយ សម័យនោះ វិរិយសម្ពោជ្ឈង្គ (អង្គនៃប្រាជ្ញាជា  
គ្រឿងត្រាស់ដឹងគឺសេចក្តីព្យាយាម) ឈ្មោះថា ភិក្ខុនោះបានប្រារព្ធហើយ  
សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុបានចម្រើននូវវិរិយសម្ពោជ្ឈង្គ សម័យនោះ  
ឈ្មោះថា វិរិយសម្ពោជ្ឈង្គ ដល់នូវការពេញដោយការចម្រើនរបស់ភិក្ខុ ។  
កាលបើភិក្ខុមានសេចក្តីព្យាយាមប្រារព្ធហើយ បីតិប្រាសចាកអាមិសគឺ  
កិលេសក៏កើតឡើង ។

[៩១] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុមានសេចក្តីព្យាយាមប្រារព្ធ  
ហើយ បីតិប្រាសចាកអាមិសក៏កើតឡើង សម័យនោះ បីតិសម្ពោជ្ឈង្គ  
(អង្គនៃប្រាជ្ញាជាគ្រឿងត្រាស់ដឹងគឺបីតិ) ឈ្មោះថា ភិក្ខុបានប្រារព្ធហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

បីតិសម្ពោជ្ឈង្គំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ ភាវេតិ បីតិ-  
សម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ ការណាចារិប្បី  
កច្ចតិ ។ បីតិមនស្ស កាយោបិ បស្សម្ពតិ ចិត្តម្បិ  
បស្សម្ពតិ ។

[៧២] យស្មី សមយេ អាណន្ទ ភិក្ខុនោ បីតិមនស្ស  
កាយោបិ បស្សម្ពតិ ចិត្តម្បិ បស្សម្ពតិ បស្សន្តិសម្ពោ-  
ជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារន្ទោ ហោតិ បស្សន្តិ-  
សម្ពោជ្ឈង្គំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ ភាវេតិ បស្សន្តិសម្ពោ-  
ជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ ការណាចារិប្បី កច្ចតិ ។  
បស្សន្តកាយស្ស សុខិនោ ចិត្តំ សមាធិយតិ ។

[៧៣] យស្មី សមយេ អាណន្ទ ភិក្ខុនោ បស្សន្ត-  
កាយស្ស សុខិនោ ចិត្តំ សមាធិយតិ សមាធិ-  
សម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារន្ទោ  
ហោតិ សមាធិសម្ពោជ្ឈង្គំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ  
ភាវេតិ សមាធិសម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ  
ការណាចារិប្បី កច្ចតិ ។ សោ តថា សមាហិតំ  
ចិត្តំ សាធុកំ អជ្ឈបេក្ខិតា ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុចម្រើននូវបីតិសម្ពោជ្ឈង្គ សម័យនោះ ឈ្មោះថា បីតិសម្ពោជ្ឈង្គ ដល់នូវការពេញដោយការចម្រើនរបស់ភិក្ខុ ។ កាលបើ ភិក្ខុមានចិត្តត្រេកអរហើយ កាយក៏រម្ងាប់ ចិត្តក៏រម្ងាប់ ។

[៩២] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុមានចិត្តប្រកបដោយបីតិ កាយក៏រម្ងាប់ ចិត្តក៏រម្ងាប់ សម័យនោះ បស្សន្ទិសម្ពោជ្ឈង្គ (អង្គនៃ ប្រាជ្ញាជាគ្រឿងត្រាស់ដឹងគឺសេចក្តីរម្ងាប់) ឈ្មោះថា ភិក្ខុប្រារព្ធហើយ សម័យនោះ ឈ្មោះថា បស្សន្ទិសម្ពោជ្ឈង្គ ដល់នូវការពេញដោយការចម្រើន របស់ភិក្ខុ ។ កាលបើភិក្ខុមានកាយរម្ងាប់ដល់នូវសេចក្តីសុខហើយ ចិត្ត ក៏តម្កល់ខ្ជាប់ ។

[៩៣] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុមានកាយរម្ងាប់ដល់នូវ សេចក្តីសុខហើយ ចិត្តក៏តម្កល់មាំ សម័យនោះ សមាធិសម្ពោជ្ឈង្គ (អង្គនៃប្រាជ្ញាជាគ្រឿងត្រាស់ដឹងគឺការតម្កល់ចិត្តមាំ) ឈ្មោះថា ភិក្ខុបាន ប្រារព្ធហើយ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុចម្រើននូវសមាធិសម្ពោជ្ឈង្គ សម័យនោះ ឈ្មោះថា សមាធិសម្ពោជ្ឈង្គ ដល់នូវការពេញដោយការ ចម្រើនរបស់ភិក្ខុ ។ ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកសំឡឹង ដោយប្រពៃនូវចិត្តដែល តម្កល់មាំដូច្នោះ ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

[៩៤] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ តថា  
 សមាហិតំ ចិត្តំ សាធុកំ អជ្ឈបេក្ខិតា ហោតិ  
 ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្កោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារាទ្ឋោ  
 ហោតិ ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្កំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ  
 ភាវេតិ ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្កោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ  
 ការាណាចារិយូរី កច្ចតិ ។

[៩៥] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ វេទនាសុ  
 ចិត្តេ ធម្មេសុ ធម្មានុបស្សី វិហារតិ ឧបដ្ឋិតស្ស  
 តស្មី សមយេ សតិ ហោតិ អសម្មដ្ឋា ។

[៩៦] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុនោ ឧបដ្ឋិតា  
 សតិ ហោតិ អសម្មដ្ឋា សតិសម្ពោជ្ឈង្កោ តស្មី  
 សមយេ ភិក្ខុនោ អារាទ្ឋោ ហោតិ សតិសម្ពោជ្ឈង្កំ  
 តស្មី សមយេ ភិក្ខុ ភាវេតិ សតិសម្ពោជ្ឈង្កោ តស្មី  
 សមយេ ភិក្ខុនោ ការាណាចារិយូរី កច្ចតិ ។ (យថា  
 បឋមំ សតិប្បដ្ឋានំ ឯវំ វិត្តាវេតព្វំ) ។ សោ តថា  
 សមាហិតំ ចិត្តំ សាធុកំ អជ្ឈបេក្ខិតា ហោតិ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

[៧២] ម្ចាស់អានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុជាអ្នកសំឡឹងដោយប្រពៃ  
 នូវចិត្តដែលតម្កល់មាំដូច្នោះ សម័យនោះ ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គ (អង្គនៃ  
 ប្រាជ្ញាជាគ្រឿងត្រាស់ដឹងគឺសេចក្តីព្រងើយកន្តើយ) ឈ្មោះថា ភិក្ខុបាន  
 ប្រារព្ធហើយ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ភិក្ខុចម្រើននូវឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គ  
 សម័យនោះ ឈ្មោះថា ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គ ដល់នូវការពេញដោយការ  
 ចម្រើនរបស់ភិក្ខុ ។

[៧៣] ម្ចាស់អានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុពិចារណាយើញនូវវេទនា  
 ក្នុងវេទនាទាំងឡាយ នូវចិត្តក្នុងចិត្ត នូវធម៌ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ សម័យ  
 នោះឈ្មោះថា ភិក្ខុមានស្មារតីតម្កល់មាំមិនបានភ្នាំងភ្លេចឡើយ ។

[៧៤] ម្ចាស់អានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុមានស្មារតីតម្កល់មាំ  
 មិនភ្នាំងភ្លេច សម័យនោះ សតិសម្ពោជ្ឈង្គ ឈ្មោះថា ភិក្ខុបានប្រារព្ធ  
 ហើយ សម័យនោះឈ្មោះថា ភិក្ខុចម្រើននូវសតិសម្ពោជ្ឈង្គ សម័យ  
 នោះឈ្មោះថា សតិសម្ពោជ្ឈង្គ ដល់នូវការពេញដោយការចម្រើនរបស់  
 ភិក្ខុ ។ (សតិប្បដ្ឋានមុនយ៉ាងណាបណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារយ៉ាងនោះ  
 ផងចុះ) ។ ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកសំឡឹង ដោយប្រពៃនូវចិត្តដែល  
 តម្កល់មាំដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគោ

[៩៧] យស្មី សមយេ អានន្ទ ភិក្ខុ តថា  
 សមាហិតំ ចិត្តំ សាធុកំ អន្យេត្តិតា ហោតិ ឧបេ-  
 ក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ អារន្ទោ  
 ហោតិ ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គំ តស្មី សមយេ ភិក្ខុ  
 ភាវេតិ ឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គោ តស្មី សមយេ ភិក្ខុនោ  
 ការណាចារិយូរី កច្ចតិ ។

[៩៨] ឯវំ ភារិតា ខោ អានន្ទ ចត្តាហោ សតិប្ប-  
 ដ្ឋានា ឯវំ ពហុលីកតា សត្ត ពោជ្ឈង្គោ បរិបូរេន្តិ ។

[៩៩] កចំ ភារិតា ចានន្ទ សត្ត ពោជ្ឈង្គោ កចំ  
 ពហុលីកតា វិជ្ជាវិមុត្តិ បរិបូរេន្តិ ។ ឥធានន្ទ ភិក្ខុ  
 សតិសម្ពោជ្ឈង្គំ ភាវេតិ វិវេកនិស្សិតំ វិវាគនិស្សិតំ  
 និរោធនិស្សិតំ វោស្សត្តបរិណាមី ។ ធម្មវិចយវិយបីតិ-  
 បស្សន្តិសមាធិឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គំ ភាវេតិ វិវេកនិស្សិតំ  
 វិវាគនិស្សិតំ និរោធនិស្សិតំ វោស្សត្តបរិណាមី ។  
 ឯវំ ភារិតា ខោ អានន្ទ សត្ត ពោជ្ឈង្គោ ឯវំ ពហុលី-  
 កតា វិជ្ជាវិមុត្តិ បរិបូរេន្តិតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[៩៧] ម្នាលអានន្ទ សម័យឯណា ភិក្ខុជាអ្នកសំឡឹងដោយ  
ប្រពៃ ចំពោះចិត្តដែលតម្កល់មាំដូច្នោះ សម័យនោះ ឧបេក្ខា-  
សម្ពោជ្ឈង្គ ឈ្មោះថា ភិក្ខុបានប្រារព្ធហើយ សម័យនោះ ឈ្មោះថា  
ភិក្ខុចម្រើននូវឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គ សម័យនោះ ឈ្មោះថា ឧបេក្ខាសម្ពោ-  
ជ្ឈង្គ ដល់នូវការពេញដោយការចម្រើនរបស់ភិក្ខុ ។

[៩៨] ម្នាលអានន្ទ សតិប្បដ្ឋាន ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ  
បានធ្វើឲ្យរឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងញ៉ាំងពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ប្រការ  
ឲ្យពេញបាន ។

[៩៩] ម្នាលអានន្ទ ចុះពោជ្ឈង្គទាំង ៧ បុគ្គលចម្រើនដូចម្តេច ធ្វើឲ្យ  
រឿយៗ ដូចម្តេច ទើបញ៉ាំងវិជ្ជានិងវិមុត្តិឲ្យពេញបាន ។ ម្នាលអានន្ទ  
ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ចម្រើននូវសតិសម្ពោជ្ឈង្គ ដែលអាស្រ័យនូវសេចក្តី  
ស្ងាត់ អាស្រ័យនូវការប្រាសចាកតម្រេក អាស្រ័យនូវសេចក្តីរលត់  
បង្ហោនទៅដើម្បីលះបង់នូវកិលេស ។ ចម្រើននូវធម្មវិចយៈ វិរិយៈ បីតិ បស្សន្ធិ  
សមាធិនិងឧបេក្ខាសម្ពោជ្ឈង្គ ដែលអាស្រ័យសេចក្តីស្ងាត់ អាស្រ័យការ  
ប្រាសចាកតម្រេក អាស្រ័យសេចក្តីរលត់ បង្ហោនទៅដើម្បីលះបង់  
កិលេស ។ ម្នាលអានន្ទ ពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ  
បានធ្វើឲ្យរឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងញ៉ាំងវិជ្ជានិងវិមុត្តិឲ្យពេញបាន ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

[១០០] អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ យេន  
 ភក្កា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវា-  
 ទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទិ ខោ  
 អាយស្មន្តំ អានន្តំ ភក្កា ឯតទរោច អត្ថិ នុ ខោ  
 អានន្ត ឯកជម្មោ ការិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ  
 ជម្មេ បរិបូរេតិ ចត្តារោ ជម្មា ការិតា ពហុលីកតា  
 សត្ត ជម្មេ បរិបូរេន្តិ សត្ត ជម្មា ការិតា ពហុ-  
 លីកតា ទ្វេ ជម្មេ បរិបូរេន្តិតិ ។ ភក្កវមូលកា  
 ណោ ភន្តេ ជម្មា ។ មេ ។ អត្តានន្ត ឯកជម្មោ  
 ការិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ ជម្មេ បរិបូរេតិ  
 ចត្តារោ ជម្មា ការិតា ពហុលីកតា សត្ត ជម្មេ  
 បរិបូរេន្តិ សត្ត ជម្មា ការិតា ពហុលីកតា ទ្វេ  
 ជម្មេ បរិបូរេន្តិ ។

[១០១] កតមោ ចានន្ត ឯកជម្មោ ការិតោ  
 ពហុលីកតោ ចត្តារោ ជម្មេ បរិបូរេតិ ចត្តារោ ជម្មា  
 ការិតា ពហុលីកតា សត្ត ជម្មេ បរិបូរេន្តិ សត្ត ជម្មា  
 ការិតា ពហុលីកតា ទ្វេ ជម្មេ បរិបូរេន្តិ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

[១០០] គ្រានោះ ព្រះអានន្ទមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ  
 ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រះអានន្ទមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីសម  
 គួរហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់អានន្ទ ធម៌ ១  
 ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ  
 ធម៌ ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៣  
 ឲ្យពេញ ធម៌ ៣ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែង  
 ញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញមានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ទាំងឡាយ  
 របស់យើងខ្ញុំ មានព្រះមានព្រះភាគជាមូល ។ បេ ។ ម្ចាស់អានន្ទ ធម៌ ១  
 ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ  
 ធម៌ ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៣ ឲ្យ  
 ពេញ ធម៌ ៣ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំង  
 ធម៌ ២ ឲ្យពេញមានដែរ ។

[១០១] ម្ចាស់អានន្ទ ចុះធម៌ ១ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យ  
 រឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ ធម៌ ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន  
 បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៣ ឲ្យពេញ ធម៌ ៣ ដែលបុគ្គលបាន  
 ចម្រើនបានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយរមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញបានតើដូចម្តេច ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

អាណាចានស្សតិសមាធិ អាណន្ទ ឯកធម្មោ ការិតោ  
ពហុលីកតោ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ បរិបូរេតិ ចត្តារោ  
សតិប្បដ្ឋានោ ការិតា ពហុលីកតា សត្ត ពោជ្ឈង្គោ  
បរិបូរេន្តិ សត្ត ពោជ្ឈង្គោ ការិតា ពហុលីកតា  
វិជ្ជាវិមុត្តិ បរិបូរេន្តិតិ ។

[១០២] កថំ ការិតោ ចានន្ទ អាណាចានស្សតិ-  
សមាធិ កថំ ពហុលីកតោ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ  
បរិបូរេតិ ។ ឥធាណន្ទ ភិក្ខុ អវញ្ញកតោ វា ។ បេ ។  
ឯវំ ការិតា ខោ អាណន្ទ សត្ត ពោជ្ឈង្គោ ឯវំ ពហុ-  
លីកតា វិជ្ជាវិមុត្តិ បរិបូរេន្តិតិ<sup>(១)</sup> ។

[១០៣] អថខោ សម្មហុលា ភិក្ខុ យេន ភកវា  
តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា  
ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ តេ  
ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទរោចំ អត្ថិ នុ ខោ ភន្តេ ឯក-  
ធម្មោ ការិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ ធម្មោ បរិបូរេតិ  
ចត្តារោ ធម្មោ ការិតា ពហុលីកតា សត្ត ធម្មោ បរិបូរេន្តិ

១ ឱ. ឥតោ បរំ យថា បុរិមសុត្តន្តោ ឯវំ វិគ្គាវេតព្វំ ឥតិ បាហា ហោន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ម្នាលអានន្ទ ធម៌ ១ គឺអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងសតិប្បដ្ឋាន ៤ ឲ្យពេញ សតិប្បដ្ឋាន ៤ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនបានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ឲ្យពេញ ពោជ្ឈង្គ ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនបានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងវិជ្ជានិងវិមុត្តិឲ្យពេញបាន ។

[១០២] ម្នាលអានន្ទ ចុះអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនដូចម្តេច បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ដូចម្តេច ទើបញ៉ាំងសតិប្បដ្ឋានទាំង ៤ ឲ្យពេញបាន ។ ម្នាលអានន្ទ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងព្រៃក្តី ។ បេ ។ ម្នាលអានន្ទ ពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ បានធ្វើឲ្យរឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងញ៉ាំងវិជ្ជានិងវិមុត្តិឲ្យពេញបាន ។

[១០៣] គ្រានោះ ភិក្ខុច្រើនរូប ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះអង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលសួរព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ ១ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនបានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៤ ឲ្យពេញ ធម៌ ៤ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយរមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យពេញ

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

សត្ត ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា ទ្វេ ធម្មេ  
 បរិបូរេន្តីតិ ។ អត្ថិ ខោ ភិក្ខុវេ ឯកធម្មោ ភារិតោ  
 ពហុលីកតោ ចត្តាហោ ធម្មេ បរិបូរេតិ ចត្តាហោ ធម្មា  
 ភារិតា ពហុលីកតា សត្ត ធម្មេ បរិបូរេន្តី សត្ត  
 ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា ទ្វេ ធម្មេ បរិបូរេន្តីតិ ។

[១០៤] កតមោ បន ភន្តេ ឯកធម្មោ ភារិតោ  
 ពហុលីកតោ ចត្តាហោ ធម្មេ បរិបូរេតិ ចត្តាហោ ធម្មា  
 ភារិតា ពហុលីកតា សត្ត ធម្មេ បរិបូរេន្តី សត្ត  
 ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា ទ្វេ ធម្មេ បរិបូរេន្តីតិ ។

អាណាចានស្សតិសមាធិ ខោ ភិក្ខុវេ ឯកធម្មោ ភារិ-  
 តោ ពហុលីកតោ ចត្តាហោ សតិប្បដ្ឋានេ បរិបូរេតិ  
 ចត្តាហោ សតិប្បដ្ឋានា ភារិតា ពហុលីកតា សត្ត  
 ពោជ្ឈង្គេ បរិបូរេន្តី សត្ត ពោជ្ឈង្គា ភារិតា ពហុ-  
 លីកតា វិជ្ជាវិមុត្តិ បរិបូរេន្តីតិ ។ យថា ភូតមយំ  
 វេយ្យាករណំ ឯវំ វិត្តាវេតព្វំ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

ធម៌ ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ មានដែរឬ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ ធម៌ ២ ដែលបុគ្គលបាន ចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យពេញ ធម៌ ៧ ដែល បុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ មានដែរ ។

[១០៤] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះធម៌ ១ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ ធម៌ ២ ដែលបុគ្គល បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យពេញ ធម៌ ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យ ពេញ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ គឺអាណាបានស្សតិស- មាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងសតិ- ប្បដ្ឋាន ២ ឲ្យពេញ សតិប្បដ្ឋាន ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យ រឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងពោជ្ឈង្គ ៧ ឲ្យពេញ ពោជ្ឈង្គ ៧ ដែលបុគ្គល បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងវិជ្ជានិងវិមុត្តិឲ្យពេញ ។

(វេយ្យាករណ៍ ដែលបានពោលហើយយ៉ាងណា បណ្ឌិតគប្បីឲ្យ ពិស្តារយ៉ាងនោះផងចុះ) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១០៥] អថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុ យេន ភក្ខវា  
 តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមីត្វា ភក្ខវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធេ ខោ តេ  
 ភិក្ខុ ភក្ខវា ឯតទរោច អត្ថិ នុ ខោ ភិក្ខុវេ  
 ឯកធម្មោ ការិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ ធម្មេ  
 បរិបូរេតិ ចត្តារោ ធម្មា ការិតា ពហុលីកតា សត្ត  
 ធម្មេ បរិបូរេន្តិ សត្ត ធម្មា ការិតា ពហុលីកតា ទ្វេ  
 ធម្មេ បរិបូរេន្តិតិ ។ ភក្ខវមូលកា នោ ភន្តេ ធម្មា ។  
 បេ ។ ភក្ខវតោ សុត្វា ភិក្ខុ ធាវេស្សន្តិតិ ។ អត្ថិ  
 ភិក្ខុវេ ឯកធម្មោ ការិតោ ពហុលីកតោ ចត្តារោ  
 ធម្មេ បរិបូរេតិ ចត្តារោ ធម្មា ការិតា ពហុលីកតា  
 សត្ត ធម្មេ បរិបូរេន្តិ សត្ត ធម្មា ការិតា ពហុលីក-  
 តា ទ្វេ ធម្មេ បរិបូរេន្តិ ។

[១០៦] កតមោ ច ភិក្ខុវេ ឯកធម្មោ ការិតោ  
 ពហុលីកតោ ចត្តារោ ធម្មេ បរិបូរេតិ ចត្តារោ ធម្មា  
 ការិតា ពហុលីកតា សត្ត ធម្មេ បរិបូរេន្តិ សត្ត  
 ធម្មា ការិតា ពហុលីកតា ទ្វេ ធម្មេ បរិបូរេន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[១០៥] គ្រានោះភិក្ខុច្រើនរូប ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះ  
 ចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបបូជានូវព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុង  
 ទីសមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ទើបព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ ដែលបុគ្គលបាន  
 ចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ ធម៌ ២ ដែល  
 បុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយរមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យពេញ ធម៌ ៧  
 ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ  
 មានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ទាំងឡាយរបស់យើងខ្ញុំមានព្រះ  
 មានព្រះភាគជាមូល ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីកាព្រះ  
 មានព្រះភាគហើយ នឹងចង់ចាំទុក ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ ដែល  
 បុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ  
 ធម៌ ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យ  
 ពេញ ធម៌ ៧ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំង  
 ធម៌ ២ ឲ្យពេញមានដែរ ។

[១០៦] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើ  
 ឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញ ធម៌ ២ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន  
 បានធ្វើឲ្យរឿយៗហើយ រមែងញ៉ាំងធម៌ ៧ ឲ្យពេញ ធម៌ ៧ ដែលបុគ្គលបាន  
 ចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយរមែងញ៉ាំងធម៌ ២ ឲ្យពេញតើដូចម្តេច ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

អាណាចានស្សតិសមាធិ ភិក្ខុវេ ឯកធម្មោ ភារិតោ  
 ពហុលីកតោ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ បរិបូរេតិ ចត្តារោ  
 សតិប្បដ្ឋានា ភារិតា ពហុលីកតា សត្ត ពោជ្ឈង្គេ  
 បរិបូរេន្តិ សត្ត ពោជ្ឈង្គា ភារិតា ពហុលីកតា វិជ្ជាវិ-  
 មុត្តិ បរិបូរេន្តិតិ ។ បេ ។ (យថា ទុតិយំ វេយ្យាករណំ  
 តថា ភិក្ខុនំ កាតព្វំ) ។ បេ ។

[១០៧] អាណាចានស្សតិសមាធិ ភិក្ខុវេ ភារិតោ  
 ពហុលីកតោ សញ្ញោជនានំ បហាធាយ សំវត្តតិ ។

[១០៨] កថំ ភារិតោ ច ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិ-  
 សមាធិ កថំ ពហុលីកតោ សញ្ញោជនានំ បហា-  
 ធាយ សំវត្តតិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អវញ្ញកតោ វា  
 ។ បេ ។ បដិទិស្សក្កានុបស្សី អស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ  
 បដិទិស្សក្កានុបស្សី បស្សសិស្សាមីតិ សិក្ខតិ ។

ឯវំ ភារិតោ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិសមាធិ

ទុតិយវគ្គ ទី ២

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ ១ គឺអាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន  
បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ្ចាំងសតិប្បដ្ឋាន ២ ឲ្យពេញ សតិប្បដ្ឋាន ២  
ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងញ្ចាំងពោជ្ឈង្គ ៣  
ឲ្យពេញ ពោជ្ឈង្គ ៣ ដែលបុគ្គលបានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ  
រមែងញ្ចាំងវិជ្ជានិងវិមុត្តិឲ្យពេញបាន ។ បេ ។

(វេយ្យាករណ៍ទី ២ យ៉ាងណា បណ្ឌិតគប្បីធ្វើដល់ភិក្ខុទាំងឡាយយ៉ាង  
នោះផងចុះ) ។ បេ ។

[១០៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គល  
បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះបង់នូវ  
សញ្ញាជនៈបាន ។

[១០៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអាណាបានស្សតិសមាធិដែលបុគ្គល  
បានចម្រើនដូចម្តេច បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ដូចម្តេច ទើបប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះបង់  
សញ្ញាជនៈបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុង  
ព្រៃក្តី ។ បេ ។ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នកពិចារណាយើញនូវធម៌ជា  
គ្រឿងលះបង់នូវកិលេសដកដង្ហើមចេញ សិក្សាថា អាត្មាអញនឹងជាអ្នក  
ពិចារណាយើញនូវធម៌ជាគ្រឿងលះបង់នូវកិលេសដកដង្ហើមចូល ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

ឯវំ ពហុលីកតោ សញ្ញាជនានំ បហាធាយ

សំវត្តតីតិ ។ បេ ។

[១០៩] អាណាចានស្សតិសមាធិ ភិក្ខុវេ ការិតោ

ពហុលីកតោ អនុសយសមុត្តាតាយ សំវត្តតិ ។

(វិត្តាបេតព្វំ) ។ ឯវំ ការិតោ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចា-

នស្សតិសមាធិ ឯវំ ពហុលីកតោ អនុសយសមុត្តា-

តាយ សំវត្តតីតិ ។

[១១០] អាណាចានស្សតិសមាធិ ភិក្ខុវេ ការិតោ

ពហុលីកតោ អន្ធានបរិញ្ញាយ សំវត្តតីតិ ។ (វិត្តាហេ) ។

ឯវំ ការិតោ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចានស្សតិសមាធិ ឯវំ

ពហុលីកតោ អន្ធានបរិញ្ញាយ សំវត្តតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

បានធ្វើឲ្យរឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីលះបង់នូវ  
សញ្ញាជនៈបាន ។ បេ ។

[១០៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គល  
បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីដកចោលនូវ  
អនុសយក្តិលេសបាន ។ (បណ្ឌិតគប្បីឲ្យពិស្តារផងចុះ) ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ បាន  
ធ្វើឲ្យរឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីដកចោលនូវ  
អនុសយក្តិលេសបាន ។

[១១០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គល  
បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីកំណត់ដឹងនូវ  
ផ្លូវត្រាយគឺសង្សារបាន ។ (សេចក្តីពិស្តារ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អានាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ បានធ្វើ  
ឲ្យរឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីកំណត់ដឹងនូវផ្លូវត្រាយ  
គឺសង្សារបាន ។

ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ

[១១១] អាណាចានស្សតិសមាធិ ភិក្ខុវេ ភារិតោ  
 ពហុលីកតោ អាសវានំ ខយាយ សំវត្តតីតិ ។  
 (វិត្តាហោ) ។ ឯវំ ភារិតោ ខោ ភិក្ខុវេ អាណាចា-  
 នស្សតិសមាធិ ឯវំ ពហុលីកតោ អាសវានំ ខយាយ  
 សំវត្តតីតិ ។

ទុតិយោ វគ្គោ ។

### តស្សុទ្ធានំ

ឥច្ឆានង្គុលំ សកំភិយំ អាណន្ទេ អបវេ ធុវេ  
 ភិក្ខុហិ ទ្វេ វុត្តា សញ្ញាជនំ អនុសយំ  
 អន្ធានំ អាសវក្ខយាតិ ។

អាណាបានសំយុត្តំ និដ្ឋិតំ ។

ទុតិយវគ្គ ទី ២

[១១១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គល បានចម្រើន បានធ្វើឲ្យរឿយៗ ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់ទៅ នៃអាសវៈទាំងឡាយបាន ។ (សេចក្តីពិស្តារ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អាណាបានស្សតិសមាធិ ដែលបុគ្គលបានចម្រើនយ៉ាងនេះ បានធ្វើឲ្យ រឿយៗ យ៉ាងនេះហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់រលីងទៅនៃអាសវៈ ទាំងឡាយបាន ។

ចប់ វគ្គទី ២ ។

ឧទ្ទាននៃវគ្គ ទី ២ នោះ គឺ

និយាយអំពីព្រះមានព្រះភាគ កាលគង់នៅក្នុងដងព្រៃ  
ឥច្ឆានង្គ័ល ១ អំពីព្រះលោមសកំភិយៈមានអាយុ ១  
អំពីព្រះអានន្ទមានអាយុ មាន ពីរលើក អំពីភិក្ខុ  
ច្រើនរូបមានពីរលើក អំពីចម្រើនអាណាបានស្សតិសមាធិ  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីលះសញ្ញាជនៈ ១ ដើម្បីដកចោល  
នូវអនុសយក្តិលេស ១ ដើម្បីកំណត់ដឹងនូវផ្លូវត្រាយ  
គឺសង្សារ ១ ដើម្បីអស់ទៅនៃអាសវៈ ១ ។

ចប់ អាណាបានសំយុត្ត ។

# សោតាបត្តិសំយុត្តំ

## វេទ្យុទ្ធាវគ្គោ បឋមោ

[១១២] សាវត្ថិយំ ។ តត្រ ខោ ភក្កវា ឯតទរោច  
 កិញ្ចាបិ ភិក្ខុវេ រាជា ចក្កវត្តិ ចតុដ្ឋំ ដីចានំ  
 ឥស្សរិយាធិបច្ចំ រដ្ឋំ កាវេត្វា កាយស្ស ភេទា បរំ  
 មរណា សុគតី សក្កំ លោកំ ឧបបជ្ជតិ ទេវានំ តា-  
 វត្តិសានំ សហព្យតំ ។ សោ តត្ថ នន្ទនវនេ អច្ចរា-  
 សដ្ឋ្យបរិវតោ ទិព្វេហិ បញ្ចហិ កាមតុលោហិ សម-  
 ប្បិតោ សមដ្ឋិក្ខតោ បរិចារេតិ ។ សោ ចត្វហិ ធ-  
 ម្មេហិ អសមជ្ជាតតោ ។ អថខោ សោ អបរិមុត្តោ  
 ច និរយា អបរិមុត្តោ ច តិរច្ឆានយោនិយា អបរិមុត្តោ  
 ច បិត្តិវិសយា អបរិមុត្តោ ច អចាយទុក្ខតិវិទិចាតា ។

[១១៣] កិញ្ចាបិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ បិណ្ឌិ-  
 យាលោបេន យាបេតិ នន្ទកានិបិ<sup>(១)</sup> ជារេតិ ។

---

១ ម. អនន្តកានិ ច ។



# សោតាបត្តិសំយុត្ត

## វេទ្យោទ្វារវគ្គ ទី ១

[១១២] ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពិតមែនថាស្តេចចក្រពត្តិ សោយ រាជសម្បត្តិ មានសភាពជាតស្សរៈ ជាធំជាងទ្វីបទាំង ៤ លុះបែកធ្លាយ រាងកាយបន្ទាប់អំពីមរណៈទៅ រមែងទៅកើតក្នុងសុគតិស្នង់ទេវលោក ជា មួយនឹងពួកទេវតាក្នុងស្ថានតាវត្ថិជ័រ ។ ទេវបុត្រនោះ មានពួកស្រីអប្សរ ចោមរោមក្នុងនន្ទរវនឱទ្យាន ក្នុងស្ថានតាវត្ថិជ័រនោះ ទ្រង់ឆ្កែតស្តាប់ ស្តាប់មូលមិត្តដោយកាមគុណទាំង ៥ ជាទិព្វ ។ បើទេវបុត្រនោះមិនបាន ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង ។ ទេវបុត្រនោះ ក៏គង់មិនរួចស្រឡះចាកនរក មិនរួចស្រឡះចាកកំណើតតិរច្ឆាន មិនរួចស្រឡះចាកប្រេតវិស័យ មិន រួចស្រឡះចាកអសុរកាយបានឡើយ ។

[១១៣] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក រមែងញ៉ាំងអត្ត- ភាព ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយភោជនជាតំនូតដែលបានមក ដោយ កម្លាំងកំភួនជើង ប្រើប្រាស់នូវសំពត់គ្មានជាយក៏ពិតមែនហើយ ។

វេទ្យាវគ្គោ បឋមោ

សោ ចតុហិ ធម្មហិ សមន្តាគតោ ។ អថខោ

សោ បរិមុត្តោ ច និរយា បរិមុត្តោ ច តិរច្ឆាន-

យោនិយា បរិមុត្តោ ច បិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ ច អ-

ចាយនុក្កតិវិនិចាតា ។ កតមេហិ ចតុហិ ។ ឥធម

ភិក្ខុវេ អរិយសារកោ ពុទ្ធន្តោ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្តា-

គតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា

វិជ្ជាចរណសម្បជ្ជោ សុគតោ លោកវិទូ អនុត្តរោ បុរិ-

សទម្ពសារថិ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្ខវាតិ ។

ធម្មោ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្តាគតោ ហោតិ ស្វាគ្ហា-

តោ ភក្ខវតា ធម្មោ សន្និដ្ឋិកោ អកាលិកោ ឯហិប-

ស្សិកោ ឱបនយិកោ បច្ចុត្តំ វេទិតព្វោ វិញ្ញហិតិ ។

សង្ឃ្យ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្តាគតោ ហោតិ

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ២

តែថាអរិយសាវ័កនោះប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង ។ ទើបអរិយសាវ័កនោះ  
 រួចស្រឡះចាកនរក រួចស្រឡះចាកកំណើតតិរច្ឆាន រួចស្រឡះចាកប្រេត-  
 វិស័យ រួចស្រឡះចាកអសុរកាយបាន ។ ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង  
 តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ ប្រ-  
 កបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គ  
 នោះ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានិងចរណៈ មាន  
 ដំណើរល្អយាងទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវត្រៃលោក ទ្រង់  
 ប្រសើរដោយសីលាទិគុណរកបុគ្គលណាមួយស្មើគ្មាន ទ្រង់ជាអ្នកទូន្មាន  
 នូវបុរសដូចជានាយសារថី ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់  
 ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃកត លែងវិលត្រឡប់  
 មកកើតទៀត ១ ។ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុងព្រះធម៌ថា  
 ព្រះបរិយត្តិធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងហើយដោយប្រពៃ  
 ព្រះនពលោកុត្តរធម៌ ជាធម៌ដែលព្រះអរិយបុគ្គលឃើញច្បាស់ដោយខ្លួន  
 ឯង ជាធម៌ឲ្យនូវផលមិនរង់ចាំកាល ជាធម៌គួរនឹងហៅបុគ្គលដទៃឲ្យ  
 ចូលមកមើលបាន ជាធម៌ដែលព្រះអរិយបុគ្គល គប្បីបង្ហោនចូល  
 មកទុកក្នុងខ្លួន ជាធម៌ដែលអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ គប្បីដឹងច្បាស់ក្នុង  
 ចិត្តនៃខ្លួន ១ ។ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុងព្រះសង្ឃថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

សុប្បដិបន្នោ ភកវតោ សាវកសង្ឃោ ឧដុប្បដិបន្នោ  
 ភកវតោ សាវកសង្ឃោ ញាយប្បដិបន្នោ ភកវតោ  
 សាវកសង្ឃោ សាមីចិប្បដិបន្នោ ភកវតោ សាវក-  
 សង្ឃោ ។ យទិទំ ចត្តារិ បុរិសយុតានិ អដ្ឋ បុរិស-  
 បុគ្គលា ឯស ភកវតោ សាវកសង្ឃោ អាហុនេយ្យោ  
 ចាហុនេយ្យោ ទក្ខិណេយ្យោ អញ្ញលិកវណ្ណិយោ  
 អនុត្តរំ បុញ្ញក្ខេត្តំ លោកស្សាតិ ។ អរិយ-  
 កន្តេហិ សីលេហិ សមដ្ឋាកតោ ហោតិ អឧណ្ណេហិ  
 អច្ឆិទ្ធម្មេហិ អសពលេហិ អកម្មាសេហិ ភុដិស្សេហិ  
 វិញ្ញាប្បសត្តេហិ អបរាមដ្ឋេហិ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។  
 ឥមេហិ ចត្វហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ។  
 [១១៤] យោ ច ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ ទីចានំ បដិលា-  
 កោ យោ ច ចតុន្នំ ធម្មានំ បដិលាកោ ចតុន្នំ  
 ទីចានំ បដិលាកោ ចតុន្នំ ធម្មានំ បដិលាកស្ស  
 កលំ ឆាត្យតិ សោឡសិទ្ធិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ ប្រតិបត្តិដោយប្រពៃ ព្រះ  
 សង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ ប្រតិបត្តិដោយត្រង់ ព្រះសង្ឃ  
 សាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ ប្រតិបត្តិដើម្បីត្រាស់ដឹងនូវព្រះនិព្វាន  
 ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ ប្រតិបត្តិដ៏សមគួរដល់សាមីចិកម្ម ។  
 ព្រះសង្ឃរូបណា បើរាប់ជាគូនៃបុរសមាន ៤ គូ បើរាប់រៀងជាបុរស  
 បុគ្គលមាន ៨ ពួក នុ៎ះជាសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ លោកគួរទទួល  
 នូវចតុប្បថ្មីយ ដែលបង្ហោនចូលមកបូជា គួរទទួលនូវអាគន្តកទាន គួរ  
 ទទួលនូវទានដែលបុគ្គលជឿនូវកម្មនិងផលនៃកម្មហើយបូជា គួរដល់  
 អញ្ញាលិកម្មដែលសត្វលោកគប្បីធ្វើ ជាបុញ្ញក្ខេត្តនៃសត្វលោក រកខេត្ត  
 ដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន ១ ។ ប្រកបដោយសីលជាទីត្រេកអរនៃព្រះ  
 អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ មិនធ្លុះ មិនពព្រុស មិនពពាល ជាសីលជានា  
 ដែលអ្នកប្រាជ្ញគប្បីសរសើរ មិនបានប៉ះពាល់ (ដោយតណ្ហានិងទិដ្ឋិ)  
 ប្រព្រឹត្តទៅព្រមដើម្បីសមាធិ ១ ។ អរិយសាវ័កជាអ្នកប្រកបដោយធម៌  
 ទាំង ៤ យ៉ាងនេះឯង ។

[១១៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការដែលបាននូវទ្វីបទាំង ៤ ហើយ  
 និងការដែលបាននូវធម៌ទាំង ៤ ឯការបាននូវទ្វីបទាំង ៤ មិនដល់នូវចំណិត  
 ដែលចែកជាចំណែក ១៦ ដងនៃការបាននូវធម៌ទាំង ៤ ឡើយ ។

វេទ្យទ្វារគ្រោ បឋមោ

[១១៥] ចតុហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមន្តាកតោ  
អរិយសារកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ  
និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ កតមេហិ ចតុហិ ។  
ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសារកោ ពុទ្ធនោ អវេចូប្បសានេន  
សមន្តាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា អរហំ  
សម្មាសម្ពុទ្ធា វិជ្ជាចរណសម្បន្នោ សុកតោ លោកវិទូ  
អនុត្តរោ បុរិសទម្មសារថិ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ បេ ។ សង្ខេ ។ បេ ។ អរិយកន្តេ-  
ហិ សីលេហិ សមន្តាកតោ ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។  
សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចតុហិ  
ធម្មេហិ សមន្តាកតោ អរិយសារកោ សោតាបន្នោ  
ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១១៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កអ្នកដល់នូវសោតៈ  
 ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង មានសភាពមិនធ្លាក់ចុះទៅក្នុងអបាយ ជា  
 បុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខ ។ ប្រកបដោយធម៌  
 ៤ យ៉ាង តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ  
 ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគ  
 អង្គនោះ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានិងចរណៈ ទ្រង់  
 មានដំណើរល្អយាងទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវត្រៃលោក  
 ទ្រង់ប្រសើរដោយសីលាទិគុណ រកបុគ្គលណាមួយស្មើគ្មាន ទ្រង់ជាអ្នក  
 ទូន្មាននូវបុរសដូចជានាយសារថី ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃភព លែងវិលត្រឡប់  
 មកកើតទៀត ១ ។ (ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក) ក្នុងព្រះ  
 ធម៌ ១ ។ បេ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ១ ។ បេ ។ ប្រកបដោយសីលជាទីត្រេកអរនៃ  
 ព្រះអរិយៈមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅព្រមដើម្បីសមាធិ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អរិយសាវ័កអ្នកបានដល់នូវសោតៈ ប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤  
 យ៉ាងនេះឯង មានសភាពមិនបានធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង  
 មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

ឥទមរោច ភក្កវា ឥទំ វត្វាន សុកតោ អថាបំ ឯត-  
ទរោច សត្តា

[១១៦] យេសំ សទ្ធា ច សីលញ្ច

បសាទោ ធម្មទស្សនំ

តេ វេ កាលេន បច្ចេន្តិ

ព្រហ្មចរិយោកដំ សុខន្តិ ។

[១១៧] ឯកំ សមយំ ភក្កវា រាជកហោ វិហរតិ

វេឡុវនេ កលទ្ធកតិវាមេ ។ តេន ខោ បន សមយេន

ធីយារុ ឧចាសកោ អាពាធិកោ ហោតិ ទុក្ខិតោ

ពាទ្ធកិលានោ ។ អថខោ ធីយារុ ឧចាសកោ

មិតរំ ជោតិយំ<sup>(១)</sup> កហាបតី អាមន្តេសិ ឯហិ តំ

កហាបតិ យេន ភក្កវា តេនុបសង្កម ឧបសង្កមិត្តា

មម វចនេន ភក្កវតោ ចានេ សិរសា វន្ត

១ ឱ. ម. ជោតិកំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នូវព្រះសូត្រនេះ លុះព្រះសុគតទ្រង់  
ត្រាស់នូវព្រះសូត្រនេះចប់ហើយ ព្រះសាស្តា ក៏ទ្រង់ត្រាស់នូវព្រះគាថានេះ  
តទៅទៀតថា

[១១៦] ពួកជនណាមានសទ្ធា<sup>(១)</sup> ១ មានសីល<sup>(២)</sup> ១  
មានសេចក្តីជ្រះថ្លា<sup>(៣)</sup> ១ មានការឃើញនូវធម៌<sup>(៤)</sup> ១ ជន  
ទាំងនោះឯង រមែងដល់នូវសេចក្តីសុខ<sup>(៥)</sup> ជាគ្រឿងប្រជុំចុះ  
ក្នុងព្រហ្មចរិយៈ តាមកាលដ៏គួរ ។

[១១៧] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡូវន  
ជាកលន្ទកនិវាបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ សម័យនោះឯង ឧបាសក  
ឈ្មោះទីយារុ មានអាពាធដល់នូវសេចក្តីទុក្ខឈឺធ្ងន់ ។ វេលានោះ ទីយារុ  
ឧបាសកហៅគហបតីឈ្មោះជាតិយៈជាបិតាមកថា បពិត្រគហបតី ចូរ  
អ្នកទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ចូរអ្នកក្រាប  
ថ្វាយបង្គំព្រះបាទានៃព្រះមានព្រះភាគ ដោយសិរសាតាមពាក្យនៃខ្ញុំថា

- 
- ១- សំដៅសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធ ។
  - ២- សំដៅយកអរិយកន្តសីល គឺសីលជាទីត្រេកអរនៃព្រះអរិយៈ ។
  - ៣- សំដៅយកសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសង្ឃ ។
  - ៤- សំដៅយកសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះធម៌ ។
  - ៥ សុខប្រកបដោយមគ្គទាំង ៣ ខាងដើម គឺសោតាបត្តិមគ្គ សកទាតាមិមគ្គ អនាតាមិមគ្គ (អដ្ឋកថា) ។

វេទ្យុទ្ធាវគ្គោ បឋមោ

ដីឃារុ កន្តេ ឧបាសកោ អាពាជិកោ<sup>(១)</sup> ទុក្ខិតោ  
 ពាទ្យុតិលានោ សោ ភកវតោ ចានេ សិរសា វន្ទតីតិ ។  
 ឯវញ្ច វនេហិ សាធុ កិវ កន្តេ ភកវា យេន ដីឃា-  
 រុស្ស ឧបាសកស្ស និវេសនំ តេនុបសង្កមតុ  
 អនុកម្យំ ឧបាទាយាតិ ។ ឯវំ តាតាតិ ខោ ជោតិ-  
 យោ កហាបតិ ដីឃារុស្ស ឧបាសកស្ស បដិស្សត្វា  
 យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ  
 អភិវនេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។

[១១៨] ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ ជោតិយោ កហា-  
 បតិ ភកវន្តំ ឯតទវោច ដីឃារុ កន្តេ ឧបាសកោ  
 អាពាជិកោ ទុក្ខិតោ ពាទ្យុតិលានោ សោ ភកវតោ  
 ចានេ សិរសា វន្ទតិ ។ ឯវញ្ច វនេតិ សាធុ កិវ កន្តេ  
 ភកវា យេន ដីឃារុស្ស ឧបាសកស្ស និវេសនំ តេ-  
 នុបសង្កមតុ អនុកម្យំ ឧបាទាយាតិ ។ អជិវសេសិ  
 ភកវា តុណ្ហិកាវេន ។

---

១ ឱ. ម. ឯតុន្តវេ ហោតីតិ បទំ អត្ថិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទីឃារុខុបាសក មានអាពាធដល់នូវសេចក្តីទុក្ខឈឺ  
 ធ្ងន់ ទីឃារុខុបាសកនោះ ថ្វាយបង្គំព្រះបាទានៃព្រះមានព្រះភាគដោយ  
 សិរសា ។ អ្នកចូរក្រាបបង្គំទូលយ៉ាងនេះផងថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស សូមព្រះមានព្រះភាគធ្វើនូវសេចក្តីអនុគ្រោះ  
 យាងចូលទៅកាន់លំនៅនៃទីឃារុខុបាសក ។ ជាតិយគហបតី ទទួល  
 ស្តាប់ពាក្យទីឃារុខុបាសកថា អើកូន ហើយក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគរួច  
 អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

[១១៨] លុះជាតិយគហបតី អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏  
 ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទីឃារុ  
 ខុបាសក មានអាពាធដល់នូវសេចក្តីទុក្ខឈឺធ្ងន់ ទីឃារុខុបាសកនោះ  
 ថ្វាយបង្គំព្រះបាទានៃព្រះមានព្រះភាគ ដោយសិរសា ។ ខុបាសកនោះ  
 ពោលយ៉ាងនេះផងថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស  
 សូមព្រះមានព្រះភាគ ធ្វើនូវសេចក្តីអនុគ្រោះ យាងចូលទៅកាន់លំនៅ  
 នៃទីឃារុខុបាសក ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទទួលដោយតុណ្ណិភាព ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១១៩] អថខោ ភក្កវា<sup>(១)</sup> និវាសេត្វា បត្តចីវរមា-  
 នាយ យេន ទីឃារុស្ស ឧចាសកស្ស និវេសនំ តេ-  
 នុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អាសនេ និសីទិ ។  
 និសង្ក ខោ ភក្កវា ទីឃារុ ឧចាសកំ ឯតទរោច  
 កច្ចិ តេ ទីឃារុ ខមនីយំ កច្ចិ យាបនីយំ កច្ចិ  
 ទុក្ខា វេទនា បដិក្កមន្តិ នោ អភិក្កមន្តិ បដិក្ក-  
 មោសានំ បញ្ញាយតិ នោ អភិក្កមោតិ ។ ន មេ  
 ភន្តេ ខមនីយំ ន យាបនីយំ ពាណ្ឌ មេ ទុក្ខា  
 វេទនា អភិក្កមន្តិ នោ បដិក្កមន្តិ អភិក្កមោសានំ  
 បញ្ញាយតិ នោ បដិក្កមោតិ ។

[១២០] តស្មាតិហា តេ ទីឃារុ ឯវំ សិក្ខិតពុំ  
 ពុទ្ធេ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្តាកតោ ភវិស្សមិ ឥតិបិ  
 សោ ភក្កវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា វិជ្ជាចរណាសម្ម-  
 ទ្ធា សុកតោ លោកវិទូ អនុត្តរោ បុរិសទម្មសារថិ

---

១ ម. ឯត្តន្តវេ អន្តរវាសកំ ឥតិបិ បារោ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

[១១៩] គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្បង់ប្រដាប់បាត្រនិង ចីវរ យាងចូលទៅកាន់លំនៅនៃទីឃារុខុបាសក លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈ ដែលគេក្រាលថ្វាយ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ហើយ ក៏ត្រាស់សួរទីឃារុខុបាសកដូច្នោះថា ម្ចាស់ទីឃារុ អ្នក ល្មមអត់ទ្រាំបានដែរឬ ល្មមប្រព្រឹត្តទៅស្រួលដែរឬ ទុក្ខវេទនា ធ្ងរថយ ទៅមិនចម្រើនឡើង ការថយទៅ (នៃទុក្ខវេទនា) រមែងប្រាកដ ការ ចម្រើនឡើងមិនប្រាកដទេឬ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គមិនល្មមអត់ ទ្រាំបានទេ មិនល្មមប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួលទេ ទុក្ខវេទនារបស់ខ្ញុំព្រះ អង្គធ្ងន់ណាស់ រមែងចម្រើនឡើង មិនធ្ងរថយទេ ការចម្រើនឡើង រមែង ប្រាកដ ការធ្ងរថយមិនប្រាកដទេ ។

[១២០] ម្ចាស់ទីឃារុ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នក គប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញនឹងប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិន កម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានិងចរណៈ ទ្រង់មានដំណើរល្អយាងទៅកាន់ព្រះ និព្វាន ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវត្រៃលោក ទ្រង់ប្រសើរដោយសីលាទិគុណ រកបុគ្គលណាមួយស្មើគ្មាន ទ្រង់ជាអ្នកទូន្មាននូវបុរសដូចជានាយសារថី

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។  
 សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្តាកតោ  
 ភវិស្សាមិ អខណ្ណេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្ត-  
 ទិកេហីតិ ។ ឯវញ្ញំ តេ ទីយារុ សិក្ខិតពុទ្ធិ ។

[១២១] យានិមាទិ ភន្តេ ភក្កវតា ចត្តារិ សោតា-  
 បត្តិយដ្ឋានិ ទេសិតានិ សំវិជ្ជន្តេ តេ ធម្មា មយិ  
 អហញ្ញំ តេសុ ធម្មេសុ សន្និស្សាមិ ។ អហញ្ញំ ភន្តេ  
 ពុទ្ធវេ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្តាកតោ ឥតិបិ សោ ភក្កវា  
 ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្កវាតិ ។  
 ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្តា-  
 កតោ អខណ្ណេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តទិកេហីតិ ។

វេទ្យុទ្ធាវគ្គ ទី ១

ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤  
ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃភព លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។ (ប្រកប  
ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកប  
ដោយសីលជាទីត្រេកអរនៃព្រះអរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្ត  
ទៅព្រមដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលទីយារុ អ្នកគប្បីសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។

[១២១] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អង្គនៃសោតាបត្តិ ៤ ឯណា  
ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ធម៌ទាំងនោះ សឹងមានព្រម  
ក្នុងខ្លួនខ្ញុំព្រះអង្គ ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងប្រាកដក្នុងធម៌ទាំងនោះ ។ បពិត្រព្រះ  
អង្គដ៏ចម្រើន ព្រោះថា ខ្ញុំព្រះអង្គប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុង  
ព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិង  
មនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃ-  
ភព លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។ (ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិន  
កម្រើក) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយសីលជាទីត្រេកអរ  
នៃព្រះអរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅព្រមដើម្បីសមាធិ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

តស្មាតិហ តំ ធីយារុ ឥមេសុ ចត្វុសុ សោតា-  
បត្តិយង្កេសុ បតិដ្ឋាយ ឆ វិជ្ជាកាតិយេ ធម្មេ ឧត្តរី  
ការេយ្យាសិ ។

[១២២] ឥធិ តំ ធីយារុ សព្វសង្ខារេសុ អនិច្ចា-  
នុបស្សី វិហារាហិ អនិច្ចេ ទុក្ខុសញ្ញំ ទុក្ខេ អនត្ត-  
សញ្ញំ បហានសញ្ញំ វិរាតសញ្ញំ និរោធសញ្ញំតិ ។  
ឯវញ្ញំ តេ ធីយារុ សិក្ខិតព្វន្តិ ។

[១២៣] យេមេ ភន្តេ ភកវតា ឆ វិជ្ជាកាតិយា  
ធម្មា ទេសិតា សំវិជ្ជន្តេ តេ ធម្មា មយិ អហព្វ  
តេសុ ធម្មេសុ សន្និស្សាមិ ។ អហញ្ញំ ភន្តេ សព្វសង្ខា-  
រេសុ អនិច្ចានុបស្សី វិហារាមិ អនិច្ចេ ទុក្ខុសញ្ញំ ទុក្ខេ  
អនត្តសញ្ញំ បហានសញ្ញំ វិរាតសញ្ញំ និរោធសញ្ញំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ម្នាលទីហារុ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកគួរតម្កល់នៅក្នុងអង្គ  
នៃសោតាបត្តិ ៤ នេះ ហើយចម្រើននូវធម៌ជាចំណែកនៃវិជ្ជា ៦ យ៉ាង  
តទៅទៀត ។

[១២២] ម្នាលទីហារុ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកចូរពិចារណានូវ  
សេចក្តីមិនទៀងក្នុងសង្ខារទាំងពួង ចូរសម្គាល់ថាជាទុក្ខ ក្នុងរបស់ដែល  
មិនទៀង សម្គាល់ថាមិនមែនជារបស់ខ្លួន ក្នុងរបស់ដែលជាទុក្ខ សម្គាល់  
នូវធម៌ជាគ្រឿងលះបង់ សម្គាល់នូវធម៌ជាគ្រឿងប្រាសចាកតម្រេក  
សម្គាល់នូវធម៌ជាគ្រឿងរលត់ ។ ម្នាលទីហារុ អ្នកគប្បីសិក្សាយ៉ាង  
នេះចុះ ។

[១២៣] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធម៌ជាចំណែកនៃវិជ្ជា ៦ ឯណា  
ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ធម៌ទាំងនោះឯង សឹងមានព្រម  
ក្នុងខ្លួនខ្ញុំព្រះអង្គ ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងប្រាកដក្នុងធម៌ទាំងនោះ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏  
ចម្រើន ព្រោះខ្ញុំព្រះអង្គ តែងពិចារណាយើញនូវសេចក្តីមិនទៀងក្នុងសង្ខារ  
ទាំងពួង សម្គាល់ថាជាទុក្ខក្នុងរបស់ដែលមិនទៀង សម្គាល់ថាមិនមែនជា  
របស់ខ្លួនក្នុងរបស់ដែលជាទុក្ខ សម្គាល់នូវធម៌ជាគ្រឿងលះបង់ សម្គាល់នូវ  
ធម៌ដែលជាគ្រឿងប្រាសចាកតម្រេក សម្គាល់នូវធម៌ជាគ្រឿងរលត់ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

អបិច មេ ភន្តេ ឯវំ ហោតិ មា ហោវាយំ ជោតិយោ  
កហាបតិ មមច្ចយេន វិហាតំ អាបជ្ជតីតិ<sup>(១)</sup> ។ មា  
ត្ថំ តាត ទីយារុ ឯតំ មនសាកាសិ ឥជ្ឈំ ត្ថំ តាត  
ទីយារុ យទេវ តេ ភកវា អាហា តទេវ<sup>(២)</sup> សាធុកំ  
មនសិករោហិតិ ។

[១២៤] អថខោ ភកវា ទីយារុំ ឧចាសកំ ឥមិណ  
ឱវាទេន ឱវទិត្វា ឧដ្ឋាយាសនា បក្កាមិ ។ អថខោ  
ទីយារុ ឧចាសកោ អចិរយ្យក្កន្តស្ស ភកវតោ កាល-  
មកាសិ ។

[១២៥] អថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុ យេន ភកវា  
តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា  
ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិដ្ឋា ខោ តេ  
ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទរោចុំ យោ សោ ភន្តេ ទីយារុ  
នាម ឧចាសកោ ភកវតា សង្ខិត្តេន ឱវាទេន  
ឱវទិតោ សោ កាលកតោ តស្ស កា កតិ កោ  
អភិសម្បវាយោតិ ។ បណ្ឌិតោ ភិក្ខុវេ ទីយារុ  
ឧចាសកោ អហោសិ សច្ចវាទី<sup>(៣)</sup> ធម្មស្សានុធម្មំ

១ ឱ. អាបជ្ជីតិ ។ ២ ឱ. ម. តទេវ ត្ថំ ។ ៣ ឱ. បច្ចវាទី ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត ខ្ញុំព្រះអង្គមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះ ថា ជាតិយគហបតីនេះ លុះអំណើះឥតអំពីខ្ញុំព្រះអង្គទៅ សូមកុំឲ្យ ជួបប្រទះនឹងសេចក្តីទុក្ខឡើយ ។ ម្នាលទីយារុ អ្នកកុំធ្វើទុកក្នុងចិត្តយ៉ាង នេះឡើយ នៃទីយារុ ព្រះមានព្រះភាគ បានពោលនូវធម៌ឯណាដល់ អ្នក ។ ចូរធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវធម៌នោះដោយប្រពៃចុះ ។

[១២២] លុះព្រះមានព្រះភាគ បានទូន្មានទីយារុឧបាសក ដោយឱវាទនេះរួចហើយ ក៏ក្រោកចាកអាសនៈចៀសចេញទៅ ។ ទីយារុឧបាសក កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ចៀសចេញទៅមិនយូរ ប៉ុន្មាន ក៏ធ្វើមរណកាលទៅ ។

[១២៥] គ្រានោះ ភិក្ខុច្រើនរូប ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបបូជានូវព្រះមានព្រះភាគ ហើយ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះអង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទីយារុឧបាសក ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បានទូន្មានដោយឱវាទ សង្ខេប គាត់ធ្វើមរណកាលទៅហើយ តើគតិរបស់គាត់ដូចម្តេច បរលោកដែលគាត់ត្រូវបាន តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទីយារុ- ឧបាសក ជាបណ្ឌិត ពោលពាក្យពិតទៅរកធម៌តាមសមគួរដល់ធម៌

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ន ច ធម្មាធិការណំ វិមោសេសិ ។ ទីយារុ ភិក្ខុវេ  
ឧបាសកោ បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាតិយានំ សញ្ញោជនានំ  
បរិក្ខុយា ឱបចាតិកោ<sup>(១)</sup> តត្ថ បរិទិញាយី អនាវត្តិ-  
ធម្មោ តស្មា លោកាតិ ។

[១២៦] ឯកំ សមយំ អាយស្មា ច សារីបុត្តោ  
អាយស្មា ច អានន្ទោ សារត្តិយំ វិហារន្តិ ជេតវនេ  
អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ អថខោ អាយស្មា  
អានន្ទោ សាយណ្ណាសមយំ បទិសល្វាណ វុធិតោ  
យេនាយស្មា សារីបុត្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ឯ-  
កមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ អាយស្មា  
អានន្ទោ អាយស្មន្តំ សារីបុត្តំ ឯតទរោច កតីនំ នុ  
ខោ អារុសោ សារីបុត្ត ធម្មានំ សមន្នាតមនហោតុ  
ឯវមយំ បជា ភកវតា ព្យាកតា សោតាបន្នា អវិ-  
ទិចាតធម្មា និយតា សម្មោធិបរាយនាតិ ។

១ ឱ. ឧបបាតិកោ ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

មិនបៀតបៀននូវអធិករណ៍នៃធម៌ឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទីហារុ  
ឧបាសក បានជាឱបបាតិកៈកំណើត ហើយបរិនិព្វានក្នុងទីនោះ  
មានសភាពមិនត្រឡប់មក អំពីលោកនោះវិញទេ ព្រោះអស់ទៅនៃ  
សញ្ញាជនៈ ជាចំណែកខាងក្រោមទាំង ៥ ។

[១២៦] សម័យមួយ ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ និងព្រះអានន្ទ  
មានអាយុ គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ ព្រះអានន្ទមានអាយុ ចេញចាកផលសមាបត្តិ  
ក្នុងវេលាសាយណ្តសម័យ ហើយចូលទៅរកព្រះសារីបុត្តមានអាយុ  
លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រះអានន្ទមាន  
អាយុអង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ពោលទៅនឹងព្រះសារីបុត្តមានអាយុ  
ដូច្នោះថា ម្នាលអារុសោសារីបុត្ត ពពួកសត្វនេះ ដែលព្រះមានព្រះ  
ភាគព្យាករថា បានដល់សោតៈ មានសភាពមិនបានធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ  
ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខយ៉ាងនេះ ព្រោះ  
ហេតុប្រកបដោយធម៌ប៉ុន្មានយ៉ាងហ្ន៎ ។

វេទ្យុទ្ធាវគ្គោ បឋមោ

[១២៧] ចតុន្នំ ខោ អាវុសោ ធម្មានំ សមន្នា-  
 កមនហេតុ វាមយំ បជា ភកវតា ព្យាកតា សោតា-  
 បន្នា អវិទិតាធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនា ។  
 កតមេសំ ចតុន្នំ ។ ឥធាវុសោ អវិយសាវកោ ពុទ្ធ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
 ភកវា ។ បេ ។ សត្តា នេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។  
 ធម្មេ ។ បេ ។ សង្ខេ ។ បេ ។ អវិយកន្តេហិ សីលេហិ  
 សមន្នាកតោ ហោតិ អខណ្ណេហិ ។ បេ ។ សមាធិ-  
 សំវត្តនិកេហិ ។ ឥមេសំ ខោ អាវុសោ ចតុន្នំ ធម្មានំ  
 សមន្នាកមនហេតុ វាមយំ បជា ភកវតា ព្យាកតា  
 សោតាបន្នា អវិទិតាធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនាតិ ។

[១២៨] អថខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១២៧] ម្នាលអារុសោ ពពួកសត្វនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគ ព្យាករថា បានដល់សោតៈមានសភាពមិនបានធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយជាបុគ្គល ទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខយ៉ាងនេះ ព្រោះហេតុ ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង ។ ធម៌ ៤ យ៉ាងតើដូចម្តេច ។ ម្នាលអារុសោ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុង ព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគព្រះអង្គនោះ ។ បេ ។ ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ចាក់ចោលនូវ ត្រៃភព លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ បេ ។ ក្នុងព្រះ សង្ឃ ។ បេ ។ ប្រកបដោយសីលជាទីត្រេកអររបស់ព្រះអរិយៈ ជាសីល មិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅព្រមដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលអារុសោ ពពួកសត្វនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគព្យាករថា បានដល់សោតៈ មានសភាពមិនបានធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយា ត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខយ៉ាងនេះ ព្រោះហេតុប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងនេះឯង ។

[១២៨] គ្រានោះ ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះដ៏ មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្តំ ខោ អាយស្មន្តំ  
សារីបុត្តំ ភក្កវា ឯតទរោច សោតាបត្តិយដ្ឋំ សោតា-  
បត្តិយដ្ឋន្តិ ហិទំ សារីបុត្ត វុច្ឆតិ កតមំ នុ ខោ  
សារីបុត្ត សោតាបត្តិយដ្ឋន្តិ ។

[១២៩] សប្បុរិសសំសេវោ ហិ ភន្តេ សោតាបត្តិ-  
យដ្ឋំ សទ្ធម្មស្សវនំ សោតាបត្តិយដ្ឋំ យោនិសោមនសិ-  
កាវោ សោតាបត្តិយដ្ឋំ ធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិ សោតា-  
បត្តិយដ្ឋន្តិ ។

[១៣០] សាធុ សាធុ សារីបុត្ត សប្បុរិសសំសេវោ  
ហិ សារីបុត្ត សោតាបត្តិយដ្ឋំ សទ្ធម្មស្សវនំ សោតា-  
បត្តិយដ្ឋំ យោនិសោមនសិកាវោ សោតាបត្តិយដ្ឋំ  
ធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិ សោតាបត្តិយដ្ឋំ ។

[១៣១] សោតោ សោតោតិ<sup>(១)</sup> ហិទំ សារីបុត្ត  
វុច្ឆតិ កតមោ នុ ខោ សារីបុត្ត សោតោតិ ។  
អយមេវ ហិ ភន្តេ អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ មក្កោ  
សោតោ ។ សេយ្យថីទំ ។ សម្មាទិដ្ឋិ សម្មាសង្ក្ខប្បោ

១ ឱ. សោតោ សោតាតិហ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រះសារីបុត្តមានអាយុ អង្គុយក្នុងទី  
សមគួរហើយ ព្រះមានព្រះភាគក៏ទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់សារីបុត្ត  
គេតែងពោលថា អង្គនៃសោតាបត្តិ។ ដូច្នោះ ម្ចាស់សារីបុត្ត ចុះអង្គនៃ  
សោតាបត្តិ តើដូចម្តេច ។

[១២៧] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការសេពគប់ដោយសប្បុរស ជា  
អង្គនៃសោតាបត្តិ ១ ការស្តាប់ព្រះសទ្ធម្ម ជាអង្គនៃសោតាបត្តិ ១ ការធ្វើ  
ទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយប្រាជ្ញា ជាអង្គនៃសោតាបត្តិ ១ ការប្រតិបត្តិធម៌  
តាមសមគួរដល់ធម៌ ជាអង្គនៃសោតាបត្តិ ១ ។

[១៣០] ម្ចាស់សារីបុត្ត ប្រពៃពេកណាស់ ម្ចាស់សារីបុត្ត មែនហើយ  
ការសេពគប់ដោយសប្បុរស ជាអង្គនៃសោតាបត្តិ ១ ការស្តាប់ព្រះសទ្ធម្ម  
ជាអង្គនៃសោតាបត្តិ ១ ការធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយប្រាជ្ញា ជាអង្គនៃ  
សោតាបត្តិ ១ ការប្រតិបត្តិធម៌តាមសមគួរដល់ធម៌ ជាអង្គនៃសោតាបត្តិ ១ ។

[១៣១] ម្ចាស់សារីបុត្ត គេតែងពោលថា សោតៈ។ ដូច្នោះ  
ម្ចាស់សារីបុត្ត ចុះសោតៈតើដូចម្តេច ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ផ្លូវដ៏  
ប្រសើរប្រកបដោយអង្គ ៨ នេះឯង ជាសោតៈ ។ ផ្លូវដ៏ប្រសើរប្រកប  
ដោយអង្គ ៨ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺសេចក្តីឃើញត្រូវ ១ ការត្រិះរិះត្រូវ ១

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

សម្មាវាចា សម្មាកម្មន្តោ សម្មាអាជីវោ សម្មាវាយាមោ  
សម្មាសតិ សម្មាសមាធិតិ ។

[១៣២] សាធុ សាធុ សារីបុត្ត អយមេវ ហិ  
សារីបុត្ត អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ មក្កោ សោតោ ។  
សេយ្យដីទំ ។ សម្មាទិដ្ឋិ ។ បេ ។ សម្មាសមាធិ ។

[១៣៣] សោតាបន្នោ សោតាបន្នោតិ ហិទំ  
សារីបុត្ត វុច្ចតិ កតមោ នុ ខោ សារីបុត្ត សោតា-  
បន្នោតិ ។ យោ ហិ កន្តេ ឥមិណា អរិយេន អដ្ឋង្គិ-  
កេន មក្កេន សមន្នាគតោ អយំ វុច្ចតិ សោតាបន្នោ  
ស្វាយំ<sup>(១)</sup> អាយស្មា ឯវំនាមោ ឯវំកោត្តោតិ ។

[១៣៤] សាធុ សាធុ សារីបុត្ត ឥមិណា អរិយេន  
អដ្ឋង្គិកេន មក្កេន សមន្នាគតោ អយំ វុច្ចតិ សោ-  
តាបន្នោ ស្វាយំ អាយស្មា ឯវំនាមោ ឯវំកោត្តោតិ ។

[១៣៥] សារត្ថិនិទានំ ។ តេន ខោ បន  
សមយេន សម្ពហុលា ភិក្ខុ ភកវតោ ចីវរកម្មំ  
ករោន្តំ និដ្ឋិតចីវរោ ភកវា តេមាសច្ចយេន ចារិកំ  
បក្កមិស្សតីតិ ។

១ ឱ. យោយំ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

ការនិយាយត្រូវ ១ ការងារត្រូវ ១ ការចិញ្ចឹមជីវិតត្រូវ ១ ការព្យាយាម  
ត្រូវ ១ ការរលឹកត្រូវ ១ ការតម្កល់ចិត្តនឹងត្រូវ ១ ។

[១៣២] ម្នាលសារីបុត្ត ប្រពៃពេកណាស់ ម្នាលសារីបុត្ត មែន  
ហើយ ផ្លូវដ៏ប្រសើរប្រកបដោយអង្គ ៨ នេះឯង ជាសោតៈ ។ ផ្លូវ  
ដ៏ប្រសើរប្រកបដោយអង្គ ៨ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺសេចក្តីឃើញត្រូវ ១  
។ បេ ។ ការតម្កល់ចិត្តនឹងត្រូវ ១ ។

[១៣៣] ម្នាលសារីបុត្ត គេតែងពោលថា បុគ្គលដល់នូវសោតៈ។  
ដូច្នោះ ម្នាលសារីបុត្ត ចុះបុគ្គលដល់នូវសោតៈតើដូចម្តេច ។ បពិត្រ  
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលណាប្រកបដោយផ្លូវដ៏ប្រសើរ ប្រកបដោយ  
អង្គ ៨ នេះ ហៅថា បុគ្គលដល់នូវសោតៈ លោកមានអាយុនោះ មាន  
ឈ្មោះយ៉ាងនេះ មានគោត្រយ៉ាងនេះ ។

[១៣៤] ម្នាលសារីបុត្ត ប្រពៃពេកណាស់ បុគ្គលប្រកបដោយ  
ផ្លូវដ៏ប្រសើរ ប្រកបដោយអង្គ ៨ នេះឯង នេះហៅថា បុគ្គលដល់នូវសោតៈ  
លោកមានអាយុនោះ មានឈ្មោះយ៉ាងនេះ មានគោត្រយ៉ាងនេះ ។

[១៣៥] សារត្តិនិទាន ។ សម័យនោះឯងភិក្ខុច្រើនរូបធ្វើចីវរកម្ម  
ថ្វាយព្រះមានព្រះភាគ កាលព្រះមានព្រះភាគ មានចីវរសម្រេច  
ហើយលុះកន្លង ៣ ខែទៅ នឹងស្តេចចៀសចេញទៅកាន់ចារិក ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៣៦] តេន ខោ បន សមយេន ឥសិទត្ត-  
 បុរាណា ថបតយោ សាធុកេ បដិវសន្តិ កេនចិ-  
 ទេវ កិរណីយេន ។ អស្សោសុំ ខោ ឥសិទត្តបុរាណា  
 ថបតយោ សម្ពហុលា កិរ ភិក្ខុ ភកវតោ ចីវកម្ម  
 ករោន្តិ និដ្ឋិតចីវរោ ភកវា តេមាសចូយេន ចារិកំ  
 បក្កមិស្សតីតិ ។ អថខោ ឥសិទត្តបុរាណា ថប-  
 តយោ មក្កេ បុរិសំ បបេសុំ យទា ត្វំ អម្ពោ បុរិស  
 បស្សេយ្យាសិ ភកវន្តំ អាភច្ឆន្តំ អរហន្តំ សម្មាសម្ពុទ្ធំ  
 អថ អម្ពាភំ អាហេចេយ្យាសីតិ ។ ទ្វីហំ តីហំ បិសោ  
 ខោ សោ បុរិសោ អទ្ទុស ភកវន្តំ ទូរតោ ។  
 អាភច្ឆន្តំ ទិស្វាន យេន ឥសិទត្តបុរាណា ថបតយោ  
 តេនុបសន្តមិ ឧបសន្តមិត្វា ឥសិទត្តបុរាណោ ថប-  
 តយោ ឯតទរោច អយំ សោ ភន្តេ ភកវា អាភច្ឆតិ  
 អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ យស្សទានិ កាលំ មញ្ញាថាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

[១៣៦] សម័យនោះឯង មាននាយជាងឈើ (ពីរនាក់)  
ឈ្មោះឥសិទ្ធក្ត<sup>(១)</sup> និងបុរាណៈ<sup>(២)</sup> នៅអាស្រ័យក្នុងស្រុកស្វយ ។ ឥសិទ្ធក្ត  
និងបុរាណៈ បានឮដំណឹងថា ពួកភិក្ខុច្រើនរូបធ្វើចីវរកម្ម ថ្វាយព្រះមាន  
ព្រះភាគ កាលព្រះមានព្រះភាគ មានចីវរសម្រេចហើយ លុះកន្លង ៣  
ខែទៅ ក៏នឹងស្តេចចៀសចេញទៅកាន់ចារិក ។ គ្រានោះ នាយជាងឈើ  
ឈ្មោះឥសិទ្ធក្តនិងបុរាណៈ បានឲ្យបុរសឈរចាំផ្លូវ (ហើយផ្តាំ) ថានៃ  
បុរសដ៏ចម្រើន (បើ) អ្នកឃើញព្រះមានព្រះភាគ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ  
ស្តេចមកក្នុងវេលាណា គប្បីប្រាប់ដល់យើងក្នុងវេលានោះ ។ បុរស  
នោះ នៅចាំអស់ ២ ថ្ងៃ ៣ ថ្ងៃ ហើយ ក៏បានឃើញព្រះមានព្រះ  
ភាគ ទ្រង់ស្តេចមកអំពីចម្ងាយ លុះឃើញហើយ ក៏ត្រឡប់ចូលទៅ  
រកនាយជាងឈើឈ្មោះឥសិទ្ធក្ត និងបុរាណៈ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏  
ជម្រាបទៅនាយជាងឈើឈ្មោះឥសិទ្ធក្តនិងបុរាណៈដូច្នោះថា បពិត្រអ្នកដ៏  
ចម្រើន ព្រះមានព្រះភាគជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ ទ្រង់ស្តេចមកដល់  
ហើយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវកាលគួរ ក្នុងកាលឥឡូវនេះចុះ ។

---

១ - បានសម្រេចសកទាគាមិ ។ ២ បានសម្រេចសោតៈ (អដ្ឋកថា) ។

វេទ្យាវគ្គោ បឋមោ

[១៣៧] អថខោ ឥសិទត្តបុរាណា ថបតយោ  
 យេន ភកវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ  
 អភិវាទេត្វា ភកវន្តំ បិដ្ឋិតោ បិដ្ឋិតោ អនុពដ្ឋិតសុ ។  
 អថខោ ភកវា មក្កា ឌិក្កម្ម យេន អញ្ញតវំ  
 រុក្ខមូលំ តេនុបសង្កមី ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អា-  
 សនេ និសីទិ ។ ឥសិទត្តបុរាណា ថបតយោ ភ-  
 កវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ  
 និសិទ្ធា ខោ តេ ឥសិទត្តបុរាណា ថបតយោ ភ-  
 កវន្តំ ឯតទវោចំ

[១៣៨] យទា មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ សុណាម  
 សាវត្តិយា កោសលេសុ ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ  
 ហោតិ នោ តស្មី សមយេ អនត្តមនតា ហោតិ  
 ទោមនស្សំ ទូវេ នោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។  
 យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ សុណាម  
 សាវត្តិយា កោសលេសុ ចារិកំ បក្កន្តោតិ

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១៣៧] គ្រានោះ នាយជាងឈើឈ្មោះឥសិទត្តនិងបុរាណៈ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយ បង្គំព្រះមានព្រះភាគហើយ តាមជាប់ព្រះមានព្រះភាគអំពីក្រោយៗ ។ លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ស្តេចចៀសចេញអំពីផ្លូវ ចូលទៅរក ម្លប់ឈើមួយ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ទ្រង់គង់លើអាសនៈដែលគេក្រាល ថ្វាយ ។ នាយជាងឈើឈ្មោះឥសិទត្តនិងបុរាណៈ ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមាន ព្រះភាគហើយក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះនាយជាងឈើឈ្មោះឥសិទត្ត និងបុរាណៈទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមាន ព្រះភាគដូច្នោះថា

[១៣៨] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំព្រះអង្គពង្សដំណឹងថា ព្រះ មានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកក្រុងសាវត្ថី ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនកោសល ក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្តនិងសេចក្តីទោមនស្ស ក៏កើតឡើង ដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយ នឹងនៅក្នុងទីឆ្ងាយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គពង្សដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគស្តេចចេញចាក ក្រុងសាវត្ថី ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនកោសលហើយ ក្នុងវេលាណា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

ហោតិ នោ តស្មី សមយេ អនត្តមនតា ហោតិ  
នោមនស្សំ ទូរេ នោ ភកវាតិ ។

[១៣៩] យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ សុណាម  
កោសលេហិ មល្លិ ចារិកំ<sup>(១)</sup> បក្កមិស្សតីតិ ហោតិ  
នោ តស្មី សមយេ អនត្តមនតា ហោតិ នោមនស្សំ  
ទូរេ នោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។ យទា បន មយំ  
ភន្តេ ភកវន្តំ សុណាម កោសលេហិ មល្លិ  
ចារិកំ បក្កន្តោតិ ហោតិ នោ តស្មី សមយេ  
អនត្តមនតា ហោតិ នោមនស្សំ ទូរេ នោ ភកវាតិ ។

[១៤០] យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ  
សុណាម មល្លេហិ វឌ្ឍិ ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ  
ហោតិ នោ តស្មី សមយេ អនត្តមនតា ហោតិ  
នោមនស្សំ ទូរេ នោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។

---

១ ឱ. មល្លេ ចារិកំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

សេចក្តីតូចចិត្តនិងសេចក្តីទោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុង  
វេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគរបស់យើងទាំងឡាយ  
នៅក្នុងទីឆ្ងាយហើយ ។

[១៣៧] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮ  
ដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកដែនកោសល ទៅ  
កាន់ចារិកក្នុងដែនមល្លៈក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្តនិងសេចក្តីទោមនស្ស  
ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះ  
ភាគរបស់យើងនឹងនៅក្នុងទីឆ្ងាយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើនមួយទៀត  
យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ស្តេចចេញចាកដែន  
កោសលហើយ ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនមល្លៈក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្ត  
និងសេចក្តីទោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយ  
គិតថា ព្រះមានព្រះភាគរបស់យើងទាំងឡាយ នៅក្នុងទីឆ្ងាយហើយ ។

[១៤០] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំទាំងឡាយ  
ឮដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកដែនមល្លៈ ទៅកាន់  
ចារិកក្នុងដែនវជ្ជី ក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្តនិងសេចក្តីទោម-  
នស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះ  
មានព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយ នឹងនៅក្នុងទីឆ្ងាយហើយ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

យទា បន មយំ កន្តេ កតវន្តំ សុណាម មល្មេហិ  
 វដ្ឋិ ចារិកំ បក្កន្តោតិ ហោតិ នោ តស្មី សមយេ  
 អនត្តមនតា ហោតិ នោមនស្សំ ទូរេ នោ  
 កតវាតិ ។

[១៤១] យទា បន មយំ កន្តេ កតវន្តំ សុណាម  
 វដ្ឋិហិ កាសី ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ ហោតិ នោ  
 តស្មី សមយេ អនត្តមនតា ហោតិ នោមនស្សំ  
 ទូរេ នោ កតវា កវិស្សតីតិ ។ យទា បន មយំ  
 កន្តេ កតវន្តំ សុណាម វដ្ឋិហិ កាសី ចារិកំ  
 បក្កន្តោតិ ហោតិ នោ តស្មី សមយេ អនត្តមនតា  
 ហោតិ នោមនស្សំ ទូរេ នោ កតវាតិ ។

វេទ្យុទ្ធាវគ្គ ទី ១

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គពង្សដំណឹងថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់ស្តេចចេញចាកដែនមល្លៈទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនវដ្តីហើយ  
ក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្តនិងសេចក្តីទោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់  
យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគ របស់  
យើងទាំងឡាយនៅក្នុងទីព្រាយហើយ ។

[១២១] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គពង្ស  
ដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកដែនវដ្តី ទៅកាន់  
ចារិកក្នុងដែនកាសី ក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្តនិងសេចក្តីទោមនស្ស  
ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយនឹងនៅក្នុងទីព្រាយ ។ បពិត្រព្រះអង្គ  
ដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គពង្សដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ  
ស្តេចចេញចាកដែនវដ្តី ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនកាសីហើយ ក្នុងវេលាណា  
សេចក្តីតូចចិត្ត និងសេចក្តីទោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ  
ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគរបស់យើងទាំងឡាយ នៅ  
ក្នុងទីព្រាយហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៤២] យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ សុ-  
 ណាម កាសីហិ មគដេ ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ  
 ហោតិ នោ តស្មី សមយេ អនត្តមនតា ហោតិ  
 ទោមនស្សំ ទូវេ នោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។ យទា  
 បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ សុណាម កាសីហិ មគដេ  
 ចារិកំ បក្កន្តោតិ ហោតិ អនប្បកា នោ តស្មី  
 សមយេ អនត្តមនតា ហោតិ អនប្បកំ ទោមនស្សំ  
 ទូវេ នោ ភកវាតិ ។

[១៤៣] យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ  
 សុណាម មគដេហិ កាសី ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ  
 ហោតិ នោ តស្មី សមយេ អត្តមនតា ហោតិ  
 សោមនស្សំ អាសន្នេ នោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[១៤២] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮ  
 ដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកដែនកាសិ ទៅកាន់  
 ចារិកក្នុងដែនមគធៈ ក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្តនិងសេចក្តីទោម-  
 នស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះ  
 មានព្រះភាគរបស់យើងទាំងឡាយ នឹងនៅក្នុងទីឆ្ងាយ ។ បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮដំណឹងថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគស្តេចចេញចាកដែនកាសិ ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនមគធៈហើយ  
 ក្នុងវេលាណា សេចក្តីតូចចិត្តច្រើននិងសេចក្តីទោមនស្សច្រើន ក៏កើតឡើង  
 ដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគរបស់  
 យើងទាំងឡាយ នៅក្នុងទីឆ្ងាយហើយ ។

[១៤៣] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮ  
 ដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគនឹងស្តេចចេញចាកដែនមគធៈ ទៅកាន់  
 ចារិកក្នុងដែនកាសិ ក្នុងវេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោ-  
 មនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា  
 ព្រះមានព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយ នឹងនៅក្នុងទីជិត ។

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

យទា បន មយំ ភន្តេ ភតវន្តំ សុណាម មតដេហិ  
 កាសី ចារិកំ បក្កន្តោតិ ហោតិ នោ តស្មី  
 សមយេ អត្តមនតា ហោតិ សោមនស្សំ អាសន្នេ  
 នោ ភតវតិ ។

[១៤៤] យទា បន មយំ ភន្តេ ភតវន្តំ សុណាម  
 កាសីហិ វេទ្យិ ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ ហោតិ នោ  
 តស្មី សមយេ អត្តមនតា ហោតិ សោមនស្សំ  
 អាសន្នេ នោ ភតវា ភវិស្សតីតិ ។ យទា បន មយំ  
 ភន្តេ ភតវន្តំ សុណាម កាសីហិ វេទ្យិ ចារិកំ បក្ក-  
 ន្តោតិ ហោតិ នោ តស្មី សមយេ អត្តមនតា  
 ហោតិ សោមនស្សំ អាសន្នេ នោ ភតវតិ ។

វេទ្យាវគ្គ ទី ១

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮដំណឹងថា ព្រះដ៏  
មានព្រះភាគ ស្តេចបានចេញចាកដែនមគធៈ ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែន  
កាសិហើយ ក្នុងវេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោមនស្ស ក៏កើត  
ឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគ  
របស់យើងទាំងឡាយ នៅក្នុងទីជិតហើយ ។

[១២២] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮ  
ដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកដែនកាសិ ទៅ  
កាន់ចារិកក្នុងដែនវជ្ជី ក្នុងវេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោ-  
មនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា  
ព្រះមានព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយ នឹងនៅក្នុងទីជិត ។ បពិត្រ  
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮដំណឹងថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគស្តេចបានចេញចាកដែនកាសិ ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនវជ្ជីហើយ  
ក្នុងវេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់  
យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគរបស់  
យើងទាំងឡាយនៅក្នុងទីជិតហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវគ្គោ

[១៤៥] យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ សុណាម  
 វជ្ជិហិ មស្មិ ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ ហោតិ នោ តស្មិ  
 សមយេ អត្តមនតា ហោតិ សោមនស្សំ អាសន្នេ  
 នោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។ យទា បន មយំ ភន្តេ  
 ភកវន្តំ សុណាម វជ្ជិហិ មស្មិ ចារិកំ បក្កន្តោតិ  
 ហោតិ នោ តស្មិ សមយេ អត្តមនតា ហោតិ  
 សោមនស្សំ អាសន្នេ នោ ភកវាតិ ។

[១៤៦] យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ សុណាម  
 មស្មិហិ កោសលេសុ ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ ហោតិ នោ  
 តស្មិ សមយេ អត្តមនតា ហោតិ សោមនស្សំ អាសន្នេ  
 នោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។ យទា បន មយំ ភន្តេ ភកវន្តំ  
 សុណាម មស្មិហិ កោសលេសុ ចារិកំ បក្កន្តោតិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[១៤៥] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ឮដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគនឹងស្តេចចេញចាកដែនវដ្តី ទៅកាន់ចារិក ក្នុងដែនមល្លៈ ក្នុងវេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះដ៏ មានព្រះភាគរបស់យើងទាំងឡាយ នឹងនៅក្នុងទីជិត ។ បពិត្រព្រះអង្គ ដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ ស្តេចបានចេញចាកដែនវដ្តី ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនមល្លៈហើយ ក្នុង វេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់ យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគរបស់ យើងទាំងឡាយ នៅក្នុងទីជិតហើយ ។

[១៤៦] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮ ដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកដែនមល្លៈទៅកាន់ចារិក ក្នុងដែនកោសល ក្នុងវេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះ ភាគរបស់យើងទាំងឡាយនឹងនៅក្នុងទីជិត ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ ស្តេចបាន ចេញចាកដែនមល្លៈ ទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនកោសលហើយ ក្នុងវេលាណា

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

ហោតិ ឆោ តស្មី សមយេ អត្តមនតា ហោតិ  
សោមនស្សំ អាសន្នេ ឆោ ភកវាតិ ។

[១៤៧] យទា បន មយំ កន្តេ ភកវន្តំ សុណាម  
កោសលេហិ សាវត្ថិ ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ ហោតិ  
ឆោ តស្មី សមយេ អត្តមនតា ហោតិ សោមនស្សំ  
អាសន្នេ ឆោ ភកវា ភវិស្សតីតិ ។ យទា បន មយំ  
កន្តេ ភកវន្តំ សុណាម សាវត្ថិយំ វិហារតិ ជេតវនេ  
អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវមេតិ ហោតិ អនប្បកា ឆោ  
តស្មី សមយេ អត្តមនតា ហោតិ អនប្បកំ  
សោមនស្សំ អាសន្នេ ឆោ ភកវាតិ ។

[១៤៨] តស្មាតិហា ថបតយោ សម្ពាឆោ យវាវសោ  
រជាបថោ អញ្ចោកាសោ បព្វជ្ជា អសំ ច បន វោ  
ថបតយោ អប្បមាទាយាតិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយ នៅក្នុងទីជិតហើយ ។

[១៤៧] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ឮដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងស្តេចចេញចាកដែនកោសល ទៅ កាន់ចារិកក្នុងក្រុងសាវត្ថី ក្នុងវេលាណា សេចក្តីរីករាយនិងសេចក្តីសោមនស្ស ក៏កើតឡើងដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះ មានព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយ នឹងនៅក្នុងទីជិត ។ បពិត្រព្រះអង្គ ដ៏ចម្រើន មួយទៀត យើងខ្ញុំព្រះអង្គឮដំណឹងថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ក្នុង វេលាណា សេចក្តីរីករាយច្រើននិងសេចក្តីសោមនស្សច្រើន ក៏កើតឡើង ដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ក្នុងវេលានោះ ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគ របស់យើងទាំងឡាយនៅក្នុងទីជិត ។

[១៤៨] ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់នាយជាងឈើទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងលោកនេះ ការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ ជាទីចង្អៀត ជាផ្លូវហូរមកនៃធូលី មានតែបព្វជ្ជាទើបមានឱកាសទូលាយ ម្ចាស់ នាយជាងឈើទាំងឡាយ គួរអ្នកទាំងឡាយកុំប្រមាទ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៤៩] អត្ថិ ខោ ជោ ភន្តេ ឯតម្ហា សម្ហាណ  
 អញ្ញោ សម្ហាណោ សម្ហាធតតោ ចេវ សម្ហាធសដ្ឋាត-  
 តោ ចាតិ ។ កតមោ បន វោ ធិបតយោ ឯតម្ហា  
 សម្ហាណ អញ្ញោ សម្ហាណោ សម្ហាធតតោ ចេវ  
 សម្ហាធសដ្ឋាតតោ ចាតិ ។

[១៥០] ឥធិ មយំ ភន្តេ យទា វាជា បសេនទិ-  
 កោសលោ ឧយ្យានភូមិ និយ្យាតុកាមោ ហោតិ យេ  
 តេ វញ្ញោ បសេនទិស្ស កោសលស្ស ណតា ឱប-  
 រុយ្ហា<sup>(១)</sup> តេ កប្បត្វា យា តា វញ្ញោ បសេនទិស្ស  
 កោសលស្ស បជាបតិយោ បិយា មនាថា តា ឯកំ  
 បុរតោ ឯកំ បច្ឆតោ និសីទាបេម ។ តាសំ ខោ  
 បន ភន្តេ ភតិទីនំ ឯវុទោ កន្ទោ ហោតិ សេយ្យ-  
 ថាបិ នាម កន្ទករណ្ហាកស្ស តាវទេវ វិរិយមានស្ស  
 យថា តំ វាជកញ្ញានំ កន្ទេន វិភូសិតានំ ។

---

១ ឱ. ឱបនវយ្ហា ។ ម. ឱបវយ្ហា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[១៤៩] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សេចក្តីចង្អៀតដទៃ ដែល  
 ចង្អៀតដោយវិសេសផង ដែលពោលថា ចង្អៀតដោយវិសេសផង  
 ជាងសេចក្តីចង្អៀតនុ៎ះរបស់យើងខ្ញុំព្រះអង្គមានដោយពិត ។ ម្នាលនាយ  
 ជាងឈើទាំងឡាយ ចុះសេចក្តីចង្អៀតដទៃ ដែលចង្អៀតដោយវិសេស  
 ផង ដែលពោលថា ចង្អៀតដោយវិសេសផង ជាងសេចក្តីចង្អៀតនុ៎ះ  
 របស់អ្នកទាំងឡាយ តើដូចម្តេច ។

[១៥០] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីនេះ បើព្រះបាទបសេនទិ-  
 កោសលមានប្រាថ្នានឹងស្តេចចេញទៅកាន់ទីឧទ្យានក្នុងកាលណា យើង  
 ខ្ញុំព្រះអង្គ ក៏រៀបចំដំរីដ៏ប្រសើរទាំងឡាយ ដែលជាព្រះទីនាំងរបស់  
 ព្រះបាទបសេនទិកោសល ហើយ (រៀប) ព្រះមហេសីទាំងឡាយ  
 ដែលជាទីស្រឡាញ់ ជាទីគាប់ព្រះហឫទ័យនៃព្រះបាទបសេនទិកោសល  
 ឲ្យម្នាក់អង្គុយខាងមុខ ម្នាក់អង្គុយខាងក្រោយ (ក្នុងកាលនោះ) ។  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឯក្ខិនមានសភាពដូច្នោះ របស់នាងទាំង  
 នោះឯង ប្រៀបដូចជាទូមានក្ខិន ដែលគេបើកឡើងភ្លាមយ៉ាងណា  
 ឯក្ខិននៃពួកព្រះរាជកញ្ញាដែលស្អិតស្អាងដោយក្ខិនក៏ដូច្នោះឯង ។

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

តាសំ ខោ បន ភន្តេ ភតិដីនំ ឯវរូចោ កាយ-  
 សម្មស្សោ ហោតិ សេយ្យថាបិ នាម តូលបិចុនោ<sup>(១)</sup>  
 វា កប្បាសបិចុនោ វា យថា តំ វាជកញ្ញានំ  
 សុខេទិភានំ<sup>(២)</sup> ។ តស្មី ខោ បន ភន្តេ សមយេ  
 នាកោបិ រក្ខិតព្វោ ហោតិ តាបិ ភតិជិយោ រក្ខិតព្វា  
 ហោន្តិ អត្តាបិ រក្ខិតព្វោ ហោតិ ។

[១៥១] ន ខោ បន មយំ ភន្តេ អភិជានាម  
 តាសុ ភតិដីសុ ចាបកំ ចិត្តំ ឧប្បាទេតា ។ អយំ  
 ខោ នោ ភន្តេ ឯតម្ហា សម្ហាណ អញ្ញោ សម្ហាណ  
 សម្ហាធតរោ ចេវ សម្ហាធសម្ហាតតរោ ចាតិ ។

[១៥២] តស្មាតិហា ថបតយោ សម្ហាណ យរាវា-  
 សោ រជាបថោ អញ្ញោកាសោ បព្វជ្ជា អសំ ច បន  
 វោ ថបតយោ អប្បមាទាយ ។

[១៥៣] ចត្វហិ ខោ ថបតយោ ធម្មហិ  
 សមន្នាគតោ អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ  
 អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។

---

១ ឱ. ថុលបិនោ វា ។ ២ សុខេបិភានន្តិប្បត្តិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឯកាយសម្មស្សមានសភាពដូច្នោះ របស់នាងទាំងនោះ ឯង ប្រៀបដូចជាសំឡឹតនិងសំឡឹកប្បាស យ៉ាងណា កាយសម្មស្ស របស់ពួកព្រះរាជកញ្ញា ដែលប្រកបដោយសេចក្តីសុខ ក៏ដូច្នោះឯង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សម័យនោះឯង យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ត្រូវរក្សាជំរិះ ប្រសើរផង ត្រូវរក្សានាងទាំងនោះផង ត្រូវរក្សាខ្លួនផង ។

[១៥១] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំព្រះអង្គ មិនហ៊ានញ៉ាំង ចិត្តអាក្រក់ឲ្យកើតឡើងចំពោះនាងទាំងនោះឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គ ដ៏ចម្រើន នេះឯងជាសេចក្តីចង្អៀតដទៃ ដែលចង្អៀតដោយវិសេសផង ដែលពោលថា ចង្អៀតដោយវិសេសផង ជាងសេចក្តីចង្អៀតនុ៎ះ ។

[១៥២] ម្ចាស់នាយជាងឈើទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុង លោកនេះ ការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះជាទីចង្អៀត ជាផ្លូវហូរមកនៃធូលី មាន តែបព្វជ្ជាទើបមានឱកាសទូលាយ ម្ចាស់នាយជាងឈើទាំងឡាយ គួរ អ្នកទាំងឡាយកុំប្រមាទ ។

[១៥៣] ម្ចាស់នាយជាងឈើទាំងឡាយ អរិយសាវ័កអ្នកដល់ នូវសោតហើយ ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង មានសភាពមិនបានធ្លាក់ចុះ ក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធិ ថបតយោ អរិយសាវកោ  
 ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ឥតិបិ  
 សោ ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
 ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ វិតតមលមច្ឆេវេន  
 ចេតសា អការំ អដ្ឋាវសតិ មុត្តចាកោ បយតចាណី  
 វោស្សក្ករតោ យាចយោកោ ទានសំវិភាគរតោ ។  
 ឥមេហិ ខោ ថបតយោ ចត្វហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតោ  
 អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ  
 និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។

[១៥៤] តុម្ហេ ខោ ថបតយោ ពុទ្ធិ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ឥតិបិ សោ  
 ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ភក្កវាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងតើដូចម្តេច ។ ម្នាលនាយជាងឈើទាំងឡាយ  
អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនកម្រើកក្នុង  
ព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតា  
និងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវ  
ត្រៃភព លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។  
មានចិត្តប្រាសចាកមន្ទិលគឺសេចក្តីកំណាញ់ នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ ជាអ្នក  
មានទានលះបង់ស្រឡះហើយ មានដៃលាងស្អាតហើយ ជាអ្នកត្រេកអរ  
ក្នុងការលះបង់ គួរដល់ការសូម ត្រេកអរក្នុងការចែករំលែកនូវទាន ។  
ម្នាលនាយជាងឈើទាំងឡាយ អរិយសាវ័កអ្នកដល់នូវសោតៈហើយ ប្រ-  
កបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងនេះ មានសភាពមិនបានធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជា  
បុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[១៥២] ម្នាលនាយជាងឈើទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រ-  
កបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនកម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គ  
នោះ ។ បេ ។ ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវ  
អរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃភព លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។

វេទ្យុទ្ធាវគ្គោ បឋមោ

ធម្មេ ។ សង្ខេ ។ យំ ខោ បន កិញ្ចិ កុលេ ទេយ្យធម្មំ  
 សព្វន្តំ អប្បដិវិកត្តំ សីលវន្តេហិ កល្យាណធម្មេហិ ។  
 តំ កី មញ្ញុថ ថបតយោ ។ កតិ វិយ<sup>(១)</sup> តេ កោ-  
 សលេសុ មនុស្សា យេ តុម្ហាកំ សមសមា យទិទំ  
 ទានទានសំវិកាកេហិតិ ។ លាកា ដោ ភន្តេ សុលទ្ធិ  
 ដោ ភន្តេ យេសំ ដោ ភកវា ឯវំ បជាដាតីតិ ។

[១៥៥] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
 កោសលេសុ ចារិកំ ចរមាដោ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន  
 សទ្ធិ យេន វេទ្យុទ្ធាវ ជាម កោសលានំ ព្រាហ្ម-  
 ណាកាមោ តទវសិ ។

---

១ ឱ. ម. កតិវិណា ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ទេយ្យធម៌ណាបន្តិចបន្តួចក្នុង  
ត្រកូល ទេយ្យធម៌ទាំងអស់នោះ បុគ្គលអ្នកមានសីល មានធម៌ល្អទាំង-  
ឡាយ មិនបានចែករលែក<sup>(១)</sup>ឡើយ ។ ម្ចាស់នាយជាងឈើទាំង-  
ឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវដំណើរនោះដូចម្តេច ។ ក្នុងដែនកោ-  
សល មានមនុស្សចំនួនប៉ុន្មានស្មើៗ គ្នានឹងអ្នកទាំងឡាយ ដោយការចែក  
រលែកនូវទានដោយទាន ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន (នេះ) ជាលាភ  
របស់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន (អត្តភាពជាមនុស្សនេះ)  
យើងខ្ញុំព្រះអង្គ បានដោយល្អហើយ ព្រោះថាព្រះមានព្រះភាគ ជ្រាប  
ច្បាស់នូវហេតុយ៉ាងនេះ របស់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ។

[១៥៥] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគទ្រង់ពុទ្ធដំណើរទៅកាន់ចារិក ក្នុងដែនកោសល ជាមួយនឹងភិក្ខុ  
សង្ឃច្រើនអង្គ ក៏បានទៅដល់ស្រុកជាទីនៅនៃព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះ  
វេទ្យទ្វារក្នុងដែនកោសល ។

---

១ ពួកអ្នកមានសីល មានធម៌ល្អ កាលបើបានទេយ្យធម៌តិចក្តី ច្រើនក្តី មិនបានចែក  
ឲ្យដាច់មុខ ថា របស់នេះសម្រាប់អាត្មាអញ របស់នេះសម្រាប់ភិក្ខុទាំងឡាយ យ៉ាងនេះឡើយ។  
(អដ្ឋកថា) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[១៥៦] អស្សោសុំ ខោ<sup>(១)</sup> វេទ្យុទ្ធាវេយ្យកា  
 ព្រាហ្មណាភហបតិកា សមណោ ខលុ កោ កោតមោ  
 សក្យបុត្តោ សក្យកុលា បព្វជិតោ កោសលេសុ  
 ចារិកំ ចរមាណោ មហាតា ភិក្ខុសង្ឃេន សន្តិ  
 វេទ្យុទ្ធាវំ អនុប្បត្តោ ។ តំ ខោ បន ភកវន្តំ កោតមំ  
 ឯវំកល្យាណោ កិត្តិសន្នោ អពុត្តតោ ឥតិបិ  
 សោ ភកវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា វិជ្ជាចរណា-  
 សម្មុទ្ធា សុតតោ លោកវិទូ អនុត្តរោ បុរិសទម្ម-  
 សារថិ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។  
 សោ ឥមំ លោកំ សទេវកំ សមារកំ សព្រហ្មកំ  
 សស្សមណាព្រាហ្មណី បដំ សទេវមនុស្សំ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា បវេទេតិ សោ ធម្មំ ទេសេតិ អាទិ-  
 កល្យាណំ មជ្ឈេកល្យាណំ បរិយោសានកល្យាណំ

១ ឱ. ម. អស្សោសុ ខោ តេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[១៥៦] ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតី អ្នកនៅក្នុងវេទ្យទ្វារគ្រាមបាន  
 ឮដំណឹងហើយ (ក៏ប្រកាសប្រាប់គ្នាថា) នៃអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ឮថា  
 ព្រះសមណគោតមជាសក្យបុគ្គ ចេញចាកសក្យត្រកូល ទ្រង់ព្រះផ្លូវ  
 ឥឡូវនេះ ទ្រង់ស្តេចទៅកាន់ចារិកក្នុងដែនកោសល ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃ  
 ច្រើនអង្គ បានដល់មកវេទ្យទ្វារគ្រាមហើយ ។ ឯភិក្ខុសព្វដ៏ពីរោះ  
 របស់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ឮខ្លួនខ្លាយសុសសាយទៅយ៉ាងនេះថា ព្រះដ៏  
 មានព្រះភាគអង្គនោះ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជា  
 និងចរណៈ ទ្រង់មានដំណើរល្អយាងទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ទ្រង់ជ្រាប  
 ច្បាស់នូវត្រៃលោក ទ្រង់ប្រសើរដោយសីលាទិគុណរកបុគ្គលណាមួយ  
 ស្មើគ្មាន ទ្រង់ទូន្មាននូវបុរសដូចជានាយសារថី ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិង  
 មនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃ-  
 ភព លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។ ព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
 បានត្រាស់ដឹងដោយប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯងនូវលោកនេះ ព្រម  
 ទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ទាំងពពួកសត្វ ព្រមទាំង  
 សមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស  
 ព្រះអង្គទ្រង់សម្តែងធម៌ពីរោះបទដើម បទកណ្តាល និងបទចុង

វេទ្យន្ទារវគ្គោ បឋមោ

សាត្តំ សព្វញ្ញំ កោវលបរិបុណ្ណំ បរិសុទ្ធី ព្រហ្ម-  
ចរិយំ បកាសេតិ សាធុ ខោ បន តថារូចានំ  
អរហតំ ទស្សនំ ហោតីតិ ។

[១៥៧] អថខោ<sup>(១)</sup> វេទ្យន្ទារយ្យកា ព្រហ្មណា-  
តហាបតិកា យេន ភកវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្ក-  
មិត្វា អប្បេកថ្វេ ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
និសីទីសុ អប្បេកថ្វេ ភកវតា សទ្ធិ សម្មោទីសុ  
សម្មោទនីយំ កងំ សារាណីយំ វីតិសារេត្វា ឯកមន្តំ  
និសីទីសុ អប្បេកថ្វេ យេន ភកវា តេនញ្ញលិម្បណា-  
មេត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ អប្បេកថ្វេ ភកវតោ  
សន្តិកេ ធាមកោត្តំ សារេត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ  
អប្បេកថ្វេ តុណ្ណិភូតា ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯក-  
មន្តំ និសិដ្ឋា ខោ តេ វេទ្យន្ទារយ្យកា ព្រហ្មណាត-  
ហាបតិកា ភកវន្តំ ឯតទវោចំ

[១៥៨] មយំ ភោ កោតម ឯកាមា ឯវន្តា  
ឯវអធិប្បាយា បុត្តសម្មាទា សយនំ អជ្ឈាវសេយ្យាម

១ ឱ. ម. ឯត្តន្តរេ តេ ឥតិ បទំ អត្ថិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

ទ្រង់ប្រកាសនូវព្រហ្មចរិយធម៌ ព្រមទាំងអត្ត ព្រមទាំងព្យញ្ជនៈ ដ៏  
ពេញបរិបូណ៌បរិសុទ្ធទាំងអស់ ក៏ការដែលបានឃើញនូវព្រះអរហន្តទាំង  
ឡាយ មានសភាពដូច្នោះ ជាការប្រពៃពេកណាស់ ។

[១៥៧] គ្រានោះ ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតី អ្នកនៅក្នុងវេទ្យទ្វារ-  
គ្រាម ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ពួក  
ខ្លះ ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ពួកខ្លះ  
ក៏ពោលរាក់ទាក់ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួរ  
រាក់ទាក់ និងពាក្យដែលគួរព្យាបាលហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ពួកខ្លះ  
អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ប្រណាម្យអញ្ជូលី ឆ្ពោះទៅរកព្រះមានព្រះភាគ  
ពួកខ្លះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ពួកខ្លះប្រកាសនូវនាមនិងគោត្រក្នុងសំណាក់ព្រះដ៏  
មានព្រះភាគ ពួកខ្លះ នៅស្ងៀមអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រាហ្មណ៍  
និងគហបតីអ្នកនៅក្នុងវេទ្យទ្វារគ្រាមទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ  
ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា

[១៥៨] បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំព្រះអង្គមានបំណង  
យ៉ាងនេះ មានសេចក្តីពេញចិត្តយ៉ាងនេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នា  
យ៉ាងនេះ មានសេចក្តីចង្អៀតដោយកូន នៅគ្រប់គ្រងទីដេក

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

កាសកចន្ទនំ            បច្ចុនុកវេយ្យាម            មាលាកន្ធវិសេបនំ  
 ធាវេយ្យាម            ជាត្រូបរជតំ            សាទិយេយ្យាម            កាយស្ស  
 ភេទា   បរំ   មរណា   សុកតី   សក្កំ   លោកំ   ឧបបន្លេយ្យា-  
 ម   តេសំ   ឆោ   ភវំ   កោតមោ   អម្ពាតំ   ឯវំកាមាជំ  
 ឯវំឆន្ទានំ   ឯវំអធិប្បាយានំ   តថា   ធម្មំ   ទេសេតុ   យថា  
 មយំ   បុត្តសម្ពាទា   សយនំ   អន្ធករវេសេយ្យាម   ។   បេ   ។  
 សុកតី   សក្កំ   លោកំ   ឧបបន្លេយ្យាមាតិ   ។

[១៥៩]   អត្ថបនាយិកំ   វោ   កហាបតយោ   ធម្ម-  
 បរិយាយំ   ទេសេស្សាមិ   តំ   សុណាថ   សាធុកំ   មនសិ-  
 ករោថ   កាសិស្សាមីតិ   ។   ឯវំ   កោតិ   ខោ   តេ  
 វេន្ទុទ្ធាវេយ្យកា            ព្រាហ្មណកហាបតិកា            ភកវតោ  
 បច្ចុស្សោសុំ   ។   ភកវា   ឯតទរោថ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

បាននូវខ្លឹមចន្ទន៍ក្នុងដែនកាសិ ទ្រទ្រង់នូវផ្កាកម្រង គ្រឿងក្រអូបនិង  
 គ្រឿងលាប ត្រេកអរចំពោះមាសនិងប្រាក់ លុះបែកធ្លាយរាងកាយ  
 បន្ទាប់អំពីសេចក្តីស្លាប់ទៅ គប្បីបានទៅកើតក្នុងសុគតិស្នគ៍ទេវលោក  
 យើងខ្ញុំព្រះអង្គមានសេចក្តីចង្អៀតដោយកូន នៅគ្រប់គ្រងទីដេក ។ បេ ។  
 គប្បីបានទៅកើតក្នុងសុគតិស្នគ៍ទេវលោកយ៉ាងណា សូមព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន សម្តែងនូវធម៌យ៉ាងនោះ ដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គទាំងនោះ ដែល  
 មានបំណងយ៉ាងនេះ មានសេចក្តីពេញចិត្តយ៉ាងនេះ មានសេចក្តី  
 ប្រាថ្នាយ៉ាងនេះ ។

[១៥៧] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ តថាគតនឹង  
 សម្តែងនូវអត្តបនាយិកធម្មបរិយាយ (បរិយាយធម៌ ដែលបុគ្គលគប្បី  
 បង្ហាញចូលទៅក្នុងខ្លួន) ដល់អ្នកទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយយក  
 ចិត្តទុកដាក់ប្រុងចាំស្តាប់ដោយប្រពៃនូវធម៌នោះចុះ តថាគតនឹងសម្តែង ។  
 ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតីអ្នកនៅក្នុងវេទ្យុទ្ធារគ្រាមទាំងនោះ ទទួលស្តាប់  
 ព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណាព្រះអង្គ ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

[១៦០] កតមោ ច តហបតយោ អត្ថបនាយិកោ  
 ធម្មបរិយាយោ ។ ឥធិ តហបតយោ អរិយសារកោ  
 ឥតិ បដិសញ្ញិត្តិ អហំ ខោស្មិ ដីវិត្តកាមោ  
 អមរិត្តកាមោ សុខកាមោ ទុក្ខប្បដិក្ខុលោ យោ ខោ  
 មំ ដីវិត្តកាមំ អមរិត្តកាមំ សុខកាមំ ទុក្ខប្បដិក្ខុលំ  
 ដីវិតា វោវោមេយ្យ ន មេ តំ អស្ស បិយំ មនាបំ  
 អហញ្ញោវ ខោ បន បរំ ដីវិត្តកាមំ អមរិត្តកាមំ  
 សុខកាមំ ទុក្ខប្បដិក្ខុលំ ដីវិតា វោវោមេយ្យំ បរស្សបិ  
 តំ អស្ស អប្បិយំ អមនាបំ យោ ខោ ម្យាយំ  
 ធម្មោ អប្បិយោ អមនាទោ បរស្សបេសោ ធម្មោ  
 អប្បិយោ អមនាទោ យោ ខោ ម្យាយំ ធម្មោ  
 អប្បិយោ អមនាទោ កថាហំ បរន្តេន សញ្ញា-  
 ជេយ្យន្តិ ។ សោ ឥតិ បដិសង្កាយ អត្តនា ច  
 ចាណាតិចាតា បដិវិតោ ហោតិ បរញ្ច ចាណាតិចាតា  
 វេមណិយា សមាទមេតិ ចាណាតិចាតា វេមណិយា  
 ច វណ្ណំ កាសតិ ។ ឯវមស្សាយំ កាយសមាទាវោ  
 តិកោដិបរិសុទ្ធា ហោតិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១៦០] ម្នាលព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ ចុះអត្តបនាយិកាធម្មបរិយាយ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ តែងពិចារណាដូច្នោះថា អាត្មាអញចង់រស់ មិនចង់ស្លាប់ ស្រឡាញ់សុខ ស្អប់ទុក្ខ បើបុគ្គលណាមកផ្តាច់បង់ជីវិត អាត្មាអញដែលចង់រស់ មិនចង់ស្លាប់ ស្រឡាញ់សុខ ស្អប់ទុក្ខ អំពើនោះមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញឡើយ ប្រសិនបើអាត្មាអញផ្តាច់បង់ជីវិតបុគ្គលដទៃ ដែលចង់រស់ មិនចង់ស្លាប់ ស្រឡាញ់សុខ ស្អប់ទុក្ខវិញ អំពើនោះក៏មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណាដែលមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញ ធម៌នុ៎ះក៏មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណាមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញហើយ អាត្មាអញគប្បីញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យប្រកបដោយធម៌នោះ ដូចម្តេចកើត ។ លុះអរិយសាវ័កនោះពិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏រៀនចាកការសម្លាប់សត្វដោយខ្លួនឯងផង បបួលអ្នកដទៃឲ្យរៀនរុករានសម្លាប់សត្វផង សរសើរគុណនៃការរៀនចាកការសម្លាប់សត្វផង នេះជាកាយសមាចារ (ការប្រព្រឹត្តល្អដោយកាយ) មានបរិសុទ្ធិ ៣ ចំណែករបស់អរិយសាវ័កនោះយ៉ាងនេះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

[១៦១] បុន ចបរំ កហាបតយោ អរិយសារកោ  
 ឥតិ បដិសញ្ចិត្តិ យោ ខោ មេ អទិន្នំ ថេយ្យ-  
 សង្ខាតំ អាទិយេយ្យ ន មេ តំ អស្ស បិយំ មនាបំ  
 អហញ្ចេវ ខោ បន បរស្ស អទិន្នំ ថេយ្យសង្ខាតំ  
 អាទិយេយ្យំ បរស្សបិ តំ អស្ស អប្បិយំ អមនាបំ  
 យោ ខោ ម្យាយំ ធម្មោ អប្បិយោ អមនាទោ  
 បរស្សបេសោ ធម្មោ អប្បិយោ អមនាទោ យោ ខោ  
 ម្យាយំ ធម្មោ អប្បិយោ អមនាទោ កថាហំ បរន្តេន  
 សញ្ញោជេយ្យន្តិ ។ សោ ឥតិ បដិសង្ខាយ អត្តនា ច  
 អទិន្នាទានា បដិវិរតោ ហោតិ បរព្វ អទិន្នាទានា  
 វេមណិយា សមាទបេតិ អទិន្នាទានា វេមណិយា ច  
 វណ្ណំ កាសតិ ។ ឯវមស្សាយំ កាយសមាទាពោ  
 តិកោដិបរិសុទ្ធា ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[១៦១] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយ-  
សាវ័កតែងពិចារណាដូច្នោះថា បុគ្គលណាកាន់យកវត្ថុដែលអាត្មាអញ  
មិនបានឲ្យ ពោលគឺលួចយកវត្ថុរបស់អាត្មាអញ អំពើនោះមិនជាទីស្រ-  
ឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញឡើយ ប្រសិនបើអាត្មាអញកាន់  
យកវត្ថុដែលបុគ្គលដទៃមិនបានឲ្យ ពោលគឺលួចយកវត្ថុរបស់បុគ្គលដទៃ  
វិញ អំពើនោះក៏មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ  
ធម៌ណាមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញ ធម៌នុ៎ះក៏  
មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្ត របស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណា  
មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញហើយ អាត្មាអញ  
គប្បីញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យប្រកបដោយអំពើនោះ ដូចម្តេចកើត ។ លុះអរិយ-  
សាវ័កនោះពិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏វៀរចាកការកាន់យកវត្ថុដែលគេមិន  
បានឲ្យដោយខ្លួនឯងផង បបួលបុគ្គលដទៃឲ្យវៀរចាកការកាន់យកវត្ថុដែល  
គេមិនបានឲ្យផង សរសើរគុណនៃកិរិយាវៀរចាកការកាន់យកវត្ថុដែលគេ  
មិនបានឲ្យផង ។ នេះជា កាយសមាចារ មានបរិសុទ្ធិ ៣ ចំណែក  
របស់អរិយសាវ័កនោះយ៉ាងនេះ ។

វេទ្យុទ្ធាវគ្គោ បឋមោ

[១៦២] បុន ចបរំ កហាបតយោ អរិយសារកោ  
 ឥតិ បដិសញ្ចិត្តិតិ យោ ខោ មេ ទារសុ ចារិត្តំ  
 អាបដ្ឋេយ្យ ណ មេ តំ អស្ស បិយំ មនាបំ អហាញោ  
 ខោ បន បរស្ស ទារសុ ចារិត្តំ អាបដ្ឋេយ្យំ បរស្សបិ  
 តំ អស្ស អប្បិយំ អមនាបំ យោ ខោ ម្យាយំ ធម្មោ  
 អប្បិយោ អមនាចោ បរស្សបេសោ ធម្មោ អប្បិយោ  
 អមនាចោ យោ ខោ ម្យាយំ ធម្មោ អប្បិយោ អមនាចោ  
 កថាហំ បរន្តេន សញ្ញោដេយ្យន្តិ ។ សោ ឥតិ បដិ-  
 សង្កាយ អត្តនា ច កាមេសុ មិច្ឆាចារា បដិវិរតោ  
 ហោតិ បរព្វា កាមេសុ មិច្ឆាចារា វេមណិយា  
 សមាទបេតិ កាមេសុ មិច្ឆាចារា វេមណិយា ច វណ្ណំ  
 កាសតិ ។ ឯវមស្សាយំ កាយសមាចារោ តិកោដិ-  
 បរិសុទ្ធា ហោតិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១៦២] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ មួយទៀត  
អរិយសាវ័កតែងពិចារណាដូច្នោះថា បុគ្គលណាដល់នូវការប្រព្រឹត្តល្មើស  
ក្នុងប្រពន្ធរបស់អាត្មាអញ អំពើនោះមិនជាទីស្រឡាញ់ មិន  
ជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញឡើយ ប្រសិនបើអាត្មាអញគប្បីដល់នូវការ  
ប្រព្រឹត្តល្មើសក្នុងប្រពន្ធរបស់បុគ្គលដទៃវិញ អំពើនោះក៏មិនជាទីស្រ-  
ឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណាដែលមិនជាទី  
ស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញ ធម៌នុ៎ះក៏មិនជាទីស្រឡាញ់  
មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណាមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជា  
ទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញហើយ អាត្មាអញគប្បីញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យប្រកប  
ដោយអំពើនោះ ដូចម្តេចកើត ។ លុះអរិយសាវ័កនោះពិចារណាដូច្នោះ  
ហើយ ក៏វៀរចាកការប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមដោយខ្លួនឯងផង បបួលបុគ្គល  
ដទៃឲ្យវៀរចាកការប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមផង សរសើរគុណនៃកិរិយាវៀរ  
ចាកការប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមផង ។ នេះជា កាយសមាចារ មានបរិសុទ្ធិ  
៣ ចំណែក របស់អរិយសាវ័កនោះយ៉ាងនេះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៦៣] បុន ចបរំ កហាបតយោ អរិយសារកោ  
 ឥតិ បដិសញ្ញិត្តតិ យោ ខោ មេ មុសាវាទេន អត្ថំ  
 ភញ្ញេយ្យ ន មេ តំ អស្ស បិយំ មនាបំ អហញ្ញេវ ខោ  
 បន បរស្ស មុសាវាទេន អត្ថំ ភញ្ញេយ្យំ បរស្សបិ តំ  
 អស្ស អប្បិយំ អមនាបំ យោ ខោ ម្យាយំ ធម្មោ  
 អប្បិយោ អមនាចោ បរស្សបេសោ ធម្មោ អប្បិយោ  
 អមនាចោ យោ ខោ ម្យាយំ ធម្មោ អប្បិយោ អមនា-  
 ចោ កថាហំ បរន្តេន សញ្ញោជេយ្យន្តិ ។ សោ ឥតិ  
 បដិសង្កាយ អត្តនា ច មុសាវាទា បដិវិរតោ ហោតិ  
 បរញ្ច មុសាវាទា វេមណិយា សមាទបេតិ មុសាវា-  
 ទា វេមណិយា ច វណ្ណំ កាសតិ ។ ឯវមស្សាយំ  
 វចីសមាចារោ តិកោដិបរិសុទ្ធា ហោតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវារគ្គ

[១៦៣] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ មួយទៀត  
អរិយសាវ័កតែងពិចារណាដូច្នោះថា បុគ្គលណាបំបាក់បង់នូវប្រយោជន៍  
របស់អាត្មាអញ ដោយនិយាយកុហក អំពើនោះមិនជាទីស្រឡាញ់ មិន  
ជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញឡើយ ប្រសិនបើអាត្មាអញគប្បីបំបាក់បង់នូវ  
ប្រយោជន៍របស់បុគ្គលដទៃ ដោយនិយាយកុហកវិញ អំពើនោះក៏មិន  
ជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណាមិនជាទី  
ស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញ ធម៌នុ៎ះក៏មិនជាទីស្រឡាញ់  
មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណាមិនជាទីស្រឡាញ់ មិន  
ជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញហើយ អាត្មាអញគប្បីញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យប្រ-  
កបដោយធម៌នោះដូចម្តេចកើត ។ លុះអរិយសាវ័កនោះពិចារណាដូច្នោះ  
ហើយ ក៏វៀរចាកការនិយាយកុហក ដោយខ្លួនឯងផង បបួលបុគ្គលដទៃ  
ឲ្យវៀរចាកការនិយាយកុហកផង សរសើរគុណនៃកិរិយាវៀរចាកការ  
និយាយកុហកផង ។ នេះជា វចីសមាចារ (ប្រព្រឹត្តល្អដោយវាចា)  
មានបរិសុទ្ធិ ៣ ចំណែក របស់អរិយសាវ័កនោះយ៉ាងនេះ ។

វេទ្យុទ្ធាវគ្គោ បឋមោ

[១៦៤] បុន ចបំ កហាបតយោ អរិយសាវកោ  
 ឥតិ បដិសញ្ចិត្តិតិ យោ ខោ មំ បិសុណាយ វាចាយ  
 មិត្តេហិ កេធយេ ឆ មេ តំ អស្ស បិយំ មនាបំ  
 អហាញោ ខោ បន បំ បិសុណាយ វាចាយ មិត្តេហិ  
 កេធយេ បរស្សបិ តំ អស្ស អប្បិយំ អមនាបំ ។ បេ ។  
 ឯវមស្សាយំ វចីសមាចារោ តិកោជិបរិសុទ្ធា ហោតិ ។

[១៦៥] បុន ចបំ កហាបតយោ អរិយសាវកោ  
 ឥតិ បដិសញ្ចិត្តិតិ យោ ខោ មំ ធម្មសាយ វាចាយ  
 សមុទាចរេយេ ឆ មេ តំ អស្ស បិយំ មនាបំ អហាញោ  
 ខោ បន បំ ធម្មសាយ វាចាយ សមុទាចរេយេ  
 បរស្សបិ តំ អស្ស អប្បិយំ អមនាបំ យោ ខោ ម្យាយំ  
 ធម្មោ ។ បេ ។ ឯវមស្សាយំ វចីសមាចារោ តិកោជិបរិ-  
 សុទ្ធា ហោតិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១៦៤] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ មួយទៀត  
 អរិយសាវ័កតែងពិចារណា ដូច្នោះថា បុគ្គលណាញ៉ាំងអញ្ចឲ្យបែក  
 ចាកពួកមិត្តដោយការនិយាយញុះញង់ អំពើនោះមិនជាទីស្រឡាញ់  
 មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញឡើយ ប្រសិនបើអាត្មាអញញ៉ាំងបុគ្គល  
 ដទៃឲ្យបែកចាកពួកមិត្តដោយនិយាយញុះញង់វិញ អំពើនោះក៏មិនជា  
 ទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ។ បេ ។ នេះជា  
 វចីសមាចារ មានបរិសុទ្ធិ ៣ ចំណែក របស់អរិយសាវ័កនោះយ៉ាងនេះ ។

[១៦៥] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ មួយទៀត  
 អរិយសាវ័កតែងពិចារណាដូច្នោះថា បុគ្គលណាប្រព្រឹត្តនិយាយនឹង  
 អាត្មាអញដោយសម្តីទ្រគោះ អំពើនោះមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់  
 ចិត្តរបស់អាត្មាអញឡើយ ប្រសិនបើអាត្មាអញប្រព្រឹត្តនិយាយនឹង  
 បុគ្គលដទៃដោយសម្តីទ្រគោះវិញ អំពើនោះក៏មិនជាទីស្រឡាញ់ មិន  
 ជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌ណា (មិនជាទីស្រឡាញ់ មិន  
 ជាទីគាប់ចិត្ត) របស់អាត្មាអញ ។ បេ ។ នេះជា វចីសមាចារ មាន  
 បរិសុទ្ធិ ៣ ចំណែក របស់អរិយសាវ័កនោះ យ៉ាងនេះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៦៦] បុន ចបរំ តហាបតយោ អរិយសារកោ ឥតិ  
 បដិសញ្ញិត្តតិ យោ ខោ មំ សម្មប្បលាបភាសេន<sup>(១)</sup>  
 សមុទាចរេយ្យ ន មេ តំ អស្ស បិយំ មនាបំ  
 អហាញោវ ខោ បន បរំ សម្មប្បលាបភាសេន សមុទា-  
 ចរេយ្យំ បរស្សបិ តំ អស្ស អប្បិយំ អមនាបំ យោ  
 ខោ ម្យាយំ ធម្មោ អប្បិយោ អមនាទោ បរស្សបេសោ  
 ធម្មោ អប្បិយោ អមនាទោ យោ ខោ ម្យាយំ ធម្មោ  
 អប្បិយោ អមនាទោ កថាហំ បរន្តេន សញ្ញោជេយ្យន្តិ ។  
 សោ ឥតិ បដិសង្កាយ អត្តនា ច សម្មប្បលាទា បដិវិ-  
 តោ ហោតិ បរញ្ច សម្មប្បលាទា វេមណិយា សមា-  
 ទបេតិ សម្មប្បលាទា វេមណិយា ច វណ្ណំ ភាសតិ ។  
 ឯវមស្សាយំ វចីសមាទាពោ តិកោទិបរិសុទ្ធោ ហោតិ ។

---

១ ឱ. សម្មភាសេន សម្មប្បលាបភាសេន ។ ម. សម្មភាសេន សម្មប្បលាបភាសេន ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[១៦៦] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ មួយវិញទៀត  
អរិយសាវ័កតែងពិចារណា ដូច្នោះថា បុគ្គលណាប្រព្រឹត្តនិយាយនឹង  
អាត្មាអញ ដោយពាក្យរោយរាយឥតប្រយោជន៍ អំពើនោះមិនជាទី  
ស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញឡើយ ប្រសិនបើអាត្មា  
អញប្រព្រឹត្តនិយាយនឹងបុគ្គលដទៃ ដោយពាក្យរោយរាយឥតប្រយោជន៍  
វិញ អំពើនោះក៏មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃ  
ដែរ ធម៌ណាមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញ  
ធម៌នុ៎ះ ក៏មិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃដែរ ធម៌  
ណាមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អាត្មាអញ ហើយអាត្មា  
អញគប្បីញ៉ាំងបុគ្គលដទៃឲ្យប្រកបដោយធម៌នោះ ដូចម្តេចកើត ។  
លុះអរិយសាវ័កនោះពិចារណាដូច្នោះហើយ ក៏វៀរចាកការនិយាយពាក្យ  
រោយរាយឥតប្រយោជន៍ដោយខ្លួនឯងផង បបួលបុគ្គលដទៃឲ្យវៀរចាក  
ការនិយាយពាក្យរោយរាយឥតប្រយោជន៍ផង សរសើរគុណនៃកិរិយា  
វៀរចាកការនិយាយពាក្យរោយរាយឥតប្រយោជន៍ផង ។ នេះជា  
វចីសមាចារ មានបរិសុទ្ធិ ៣ ចំណែក របស់អរិយសាវ័កនោះយ៉ាងនេះ ។

វេទ្យន្តរវគ្គោ បឋមោ

[១៦៧] សោ ពុទ្ធន្តរវគ្គោ អវេទ្យន្តរវគ្គោ សមន្តរវគ្គោ  
 ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
 ពុទ្ធន្តរវគ្គោ ។ ធម្មេ ។ សង្ខេ អវេទ្យន្តរវគ្គោ សមន្តរ-  
 វគ្គោ ហោតិ សុប្បដិបន្នោ ភកវតោ សាវកសង្ខេ  
 ។ បេ ។ អនុត្តរំ បុញ្ញកេត្តំ លោកស្សាតិ ។ អរិយ-  
 កន្តេហិ សីលេហិ សមន្តរវគ្គោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ  
 អច្ឆិទ្ធម្មេហិ អសពលេហិ អកម្មាសេហិ ភុដិស្សេហិ  
 វិញ្ញាប្បសត្តេហិ អបរាមជ្ជេហិ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។

[១៦៨] យតោ ខោ កហាបតយោ អរិយសាវកោ  
 ឥមេហិ សត្តហិ សទ្ធម្មេហិ សមន្តរវគ្គោ ហោតិ  
 ឥមេហិ ចត្វហិ អាកង្ខិយេហិ ហានេហិ សោ អាកង្ខ-  
 មាដោ អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ខីណានិរយោម្ហិ  
 ខីណាតិរច្ឆានយោនិយោ<sup>(១)</sup> ខីណាប្បិត្តិវិសយោ ខីណា-  
 ចាយទុក្ខតិវិនិចាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ អវិនិចាត-  
 ធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

---

១ ឱ. ម. ខីណាតិរច្ឆានយោនកោ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១៦៧] អរិយសាវ័កនោះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនកម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃកព លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះសង្ឃថា ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ លោកប្រតិបត្តិដោយប្រពៃ ។ បេ ។ ជាបុញ្ញកេត្តនៃសត្វលោក រកខេត្តដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន ។ ប្រកបដោយសីល ជាទីត្រេកអររបស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ មិនធ្លុះ មិនពព្រុស មិនពពាល ជាសីលជានា អ្នកប្រាជ្ញតែងសរសើរ មិនបានប៉ះពាល់ដោយតណ្ហានិងទិដ្ឋិ ប្រព្រឹត្តទៅព្រមដើម្បីសមាធិ ។

[១៦៨] ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍និងគហបតីទាំងឡាយ កាលណាបើអរិយសាវ័កប្រកបដោយព្រះសទ្ធម្មទាំង ៧ នេះ ដោយឋានៈដែលបណ្ឌិតត្រូវប្រាថ្នាទាំង ៤ យ៉ាងនេះហើយ អរិយសាវ័កនោះឯង កាលប្រាថ្នាគប្បីព្យាករនូវខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ អស់ទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆានហើយ អស់ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យហើយ អស់ទៅកើតក្នុងកំណើតអសុរកាយហើយ អាត្មាអញជាអ្នកដល់នូវសោតៈហើយ មានសភាពមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង ជាអ្នកមានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៦៩] ឃី វុត្តេ វេឡុទ្ធាវេយ្យកា ព្រាហ្មណាគហ-  
 បតិកា ភកវន្តំ ឯតទវេច្ចំ អភិក្កន្តំ កោ កោតម  
 ។ មេ ។ ឯតេ មយំ ភវន្តំ កោតមំ សវណំ កច្ឆាម  
 ធម្មញ្ញ ភិក្ខុសង្ឃញ្ញ ឧបាសកេ ជោ ភវំ កោតមោ  
 ធាវេតុ អជ្ជតក្កេ ចារុណាមេតេ សវណាជ្ឈតេតិ ។

[១៧០] ឃីវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
 ញាតិកេ វិហារតិ តិញ្ញការសថេ ។ អថខោ អាយស្មា  
 អានន្ទោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ  
 និសិទ្ធោ ខោ អាយស្មា អានន្ទោ ភកវន្តំ ឯតទវេច  
 សាឡោ ធាម ភន្តេ ភិក្ខុ កាលកតោ តស្ស កា  
 តតិ កោ អភិសម្បរាយោ ។ នន្ទា ធាម ភន្តេ ភិក្ខុនិ  
 កាលកតា តស្ស កា តតិ កោ អភិសម្បរាយោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[១៦៩] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតី អ្នកនៅក្នុងវេទ្យុទ្ធារគ្រាម ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះ មានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ យើងខ្ញុំព្រះអង្គទាំងអម្បាលនេះ សូមដល់នូវព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទាំងព្រះធម៌ ទាំងព្រះភិក្ខុសង្ឃជាទីពឹងទីរលឹក សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទ្រង់ចាំទុកនូវយើងខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយថាជាឧបាសក អ្នកដល់នូវព្រះ រតនត្រ័យ ជាទីពឹងទីរលឹកស្មើដោយជីវិត តាំងអំពីថ្ងៃនេះតទៅ ។

[១៧០] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយព្រះមានព្រះ ភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងផ្ទះសំណាក់ធ្វើដោយឥដ្ឋដិតស្រុកញាតិកៈ ។ គ្រានោះ ព្រះអានន្ទមានអាយុ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រះអានន្ទមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះដ៏ មានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុឈ្មោះសាឡ្ហៈធ្វើមរណ- កាលទៅហើយ គតិរបស់លោកដូចម្តេច ការទៅក្នុងលោកខាងមុខ ដូចម្តេច ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុនិឈ្មោះនន្ទាធ្វើមរណកាលទៅ ហើយ គតិរបស់នាងដូចម្តេច ការទៅក្នុងលោកខាងមុខដូចម្តេច ។

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

សុទត្តោ ធាម ភន្តេ ឧចាសកោ កាលកតោ តស្ស  
កា ភតិ កោ អភិសម្បរាយោ ។ សុជាតា ធាម ភន្តេ  
ឧចាសិកា កាលកតា តស្សា កា ភតិ កោ  
អភិសម្បរាយោតិ ។

[១៧១] សាឡោ អាណន្ទ ភិក្ខុ កាលកតោ  
អាសវានំ ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ  
ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ  
វិហារតិ<sup>(១)</sup> ។ នន្ទា អាណន្ទ ភិក្ខុនី កាលកតា  
បញ្ចន្ទំ ឱរម្ហាតិយានំ សញ្ញោជនានំ បរិក្ខយា ឱប-  
ចាតិកា តត្ថ បរិទិព្វាយិនី អនាវត្តិធម្មា តស្មា  
លោកា ។ សុទត្តោ អាណន្ទ ឧចាសកោ កាល-  
កតោ តិណ្ណំ សញ្ញោជនានំ បរិក្ខយា រាគនោស-  
មោហានំ តនុត្តា សកនាតាមី សកិទេវ ឥមំ លោកំ  
អាភន្ទា ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សតិ ។ សុជាតា អាណន្ទ  
ឧចាសិកា កាលកតា តិណ្ណំ សញ្ញោជនានំ បរិក្ខយា  
សោតាបដ្ឋា អរិទិចាតធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនា ។

១ ឱ. ម. វិហាសិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះសុទត្តៈធ្វើមរណកាលទៅហើយ គតិរបស់គាត់ដូចម្តេច ការទៅក្នុងលោកខាងមុខដូចម្តេច ។ បពិត្រ ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសិកាឈ្មោះសុជាតាធ្វើមរណកាលទៅហើយ គតិ របស់នាងដូចម្តេច ការទៅក្នុងលោកខាងមុខដូចម្តេច ។

[១៧១] ម្នាលអានន្ទ ភិក្ខុឈ្មោះសាឡ្ហៈធ្វើមរណកាលទៅ បាន ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់សម្រេចដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯងក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវ ចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់អាសវៈទាំង- ឡាយហើយសម្រេចសម្រាន្ត ។ ម្នាលអានន្ទ ភិក្ខុនីឈ្មោះនន្ទាធ្វើ មរណកាលទៅ បានជាឱបបាតិកា រលត់មិនសល់ក្នុងទីនោះ មានសភាព មិនបានត្រឡប់ចាកលោកនោះ ព្រោះអស់ទៅនៃឱរម្ភាគិយសញ្ញាជនៈ ទាំង ៥ ។ ម្នាលអានន្ទ ឧបាសកឈ្មោះសុទត្តៈធ្វើមរណកាលទៅ បាន ដល់សកទាតាមី មកកាន់លោកនេះអស់វារៈម្តងទៀត ទើបធ្វើនូវព្រះ និព្វានជាទីបំផុតនៃទុក្ខ ព្រោះស្រាលស្មើនៃ រាគៈ ទោសៈ មោហៈ ព្រោះ អស់ទៅនៃសញ្ញាជនៈ ៣ ។ ម្នាលអានន្ទ ឧបាសិកាឈ្មោះសុជាតា ធ្វើ មរណកាលទៅ បានដល់សោតៈ មានសភាពមិនបានធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ព្រោះអស់ ទៅនៃសញ្ញាជនៈ ៣ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៧២] អនច្ចរិយំ ខោ បនេតំ អានន្ទ យំ  
 មនុស្សក្ខតោ កាលំ ករេយ្យ តស្មី តស្មី ច មំ  
 កាលកតេ ឧបសង្កមិត្តា ឯតមត្តំ បដិបុច្ឆិស្សថ ។  
 វិហោសាវេសា អស្ស អានន្ទ តថាគតស្ស ។ តស្មា-  
 តិហានន្ទ ធម្មាណាសំ ឆាម ធម្មបរិយាយំ នេសេស្សាមិ  
 យេន សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ អាកដ្ឋមាណោ  
 អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ទីណានិរយោម្ហិ ទីណាតិ-  
 រច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិសយោ ទីណាចាយទុក្កតិ-  
 វិនិចាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ អវិនិចាតធម្មោ និយតោ  
 សម្មោធិបរាយណោ ។

[១៧៣] កតមោ ច សោ អានន្ទ ធម្មាណាសោ  
 ធម្មបរិយាយោ យេន សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ  
 អាកដ្ឋមាណោ អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ទីណា-  
 និរយោម្ហិ ទីណាតិរច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិស-  
 យោ ទីណាចាយទុក្កតិវិនិចាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[១៧២] ម្នាលអានន្ទ មនុស្សធ្វើមរណកាលនេះ មិនជាអស្ចារ្យ អ្វីទេ កាលបើមនុស្សនោះៗ ធ្វើមរណកាលហើយ អ្នកទាំងឡាយនឹង ចេះតែចូលមកសួរសេចក្តីនុ៎ះនឹងតថាគត ។ ម្នាលអានន្ទ នុ៎ះជាហេតុនាំ ឲ្យលំបាកដល់តថាគតពេកណាស់ ។ ម្នាលអានន្ទ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ តថាគតនឹងសម្តែងនូវធម្មបរិយាយឈ្មោះធម្មាទាសៈ (កញ្ចក់ចុះពោលគឺធម៌) ដែលអរិយសាវ័កអ្នកប្រកប កាលបើប្រាថ្នា គប្បីព្យាករនូវខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ អស់ទៅកើត ក្នុងកំណើតតិរច្ឆានហើយ អស់ទៅកើត ក្នុងបិត្តិវិស័យ ហើយ អស់ទៅកើតក្នុងកំណើតអសុរកាយហើយ អាត្មាអញជាអ្នក ដល់នូវសោតៈ មានសភាពជាអ្នកមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គល ទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[១៧៣] ម្នាលអានន្ទ ចុះធម្មបរិយាយឈ្មោះធម្មាទាសៈនោះ តើ ដូចម្តេច ដែលអរិយសាវ័កបានប្រកបហើយ កាលបើប្រាថ្នា គប្បីព្យាករ នូវខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ អស់ទៅ កើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆានហើយ អស់ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យហើយ អស់ទៅ កើតក្នុងកំណើតអសុរកាយហើយ អាត្មាអញជាអ្នកដល់នូវសោតៈហើយ

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ

អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ ឥធន  
 អាណន្ទ អរិយសារកោ ពុទ្ធន្ត អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នា-  
 កតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា  
 ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ខេ ។  
 អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាកតោ ហោតិ អខណ្ឌោ-  
 ហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អយំ ខោ សោ  
 អាណន្ទ ធម្មាទាសោ ធម្មបរិយាយោ យេន សមន្នាកតោ  
 អរិយសារកោ អាកដ្ឋមាណោ អត្តនា វ អត្តានំ  
 ព្យាករេយ្យ ទីណានិរយោម្ហិ ទីណាតិរច្ឆានយោនិយោ  
 ទីណាប្បិវិសយោ ទីណាចាយទុក្ខតិរិទិចាតោ សោតា-  
 បន្នោហមស្មិ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយ-  
 នោតិ ។ (តីណិបិ សុត្តន្តានិ ឯកនិទានានិ) ។

[១៧៤] ឯកមន្តំ និសិដ្ឋោ ខោ អាយស្មា  
 អាណន្តោ ភកវន្តំ ឯតទវោច អសោកោ ធាម  
 ភន្តេ ភិក្ខុ កាលកតោ តស្ស កា កតិ

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

មានសភាពជាអ្នកមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់  
 ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ម្នាលអានន្ទ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ  
 ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគ  
 អង្គនោះ ។ បេ ។ ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់  
 ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ជាក់ចោលនូវត្រៃភព លែងវិលត្រឡប់មកកើត  
 ទៀត ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយសីលជាទីត្រេកអរ  
 របស់ព្រះអរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។  
 ម្នាលអានន្ទ នេះហៅថា ធម្មបរិយាយឈ្មោះធម្មាទាសៈ ដែលអរិយ-  
 សាវ័កបានប្រកបហើយ កាលបើប្រាថ្នា គប្បីព្យាករដោយខ្លួនឯងថា  
 អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ អស់ទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន  
 ហើយ អស់ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យហើយ អស់ទៅកើតក្នុងកំណើត  
 អសុរកាយហើយ អាត្មាអញជាអ្នកដល់នូវសោតៈហើយ មានសភាពជា  
 អ្នកមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្ត  
 ទៅក្នុងខាងមុខ ។ (សូត្រទាំង ៣ មាននិទានតែមួយ) ។

[១៧២] លុះព្រះអានន្ទ មានអាយុ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ  
 ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុ  
 ឈ្មោះអសោកៈ ធ្វើមរណកាលទៅហើយ គតិរបស់លោកដូចម្តេច

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

កោ អភិសម្បរាយោ ។ អសោកា ជាម ភន្តេ ភិក្ខុនី  
កាលកតា ។ បេ ។ អសោកោ ជាម ភន្តេ  
ឧចាសកោ កាលកតោ ។ បេ ។ អសោកា ជាម  
ភន្តេ ឧចាសិកា កាលកតា តស្សា កា តតិ កោ  
អភិសម្បរាយោតិ ។

[១៧៥] អសោកោ អាណន្ទ ភិក្ខុ កាលកតោ  
អាសវានំ ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ  
ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ  
វិហារតិ<sup>(១)</sup> ។ (បុរិមវេយ្យាករណោន ឯកនិទានំ) ។

[១៧៦] អយំ ខោ សោ អាណន្ទ ធម្មាទាសោ  
ធម្មបរិយាយោ យេន សមន្នាតតោ អរិយសាវកោ  
អាកដ្ឋំមាណោ អត្តោ វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ខីណានិ-  
រយោម្ហិ ខីណាតិវច្ឆានយោនិយោ ខីណាប្បិវិសយោ  
ខីណាចាយទុក្កតិវិទិទាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ អវិទិ-  
ទាតធម្មោ និយតោ សម្មោទិបរាយនោតិ ។

១ ឱ. ម. វិហាសិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ការទៅក្នុងលោកខាងមុខដូចម្តេច ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុនី  
ឈ្មោះអសោកា ធ្វើមរណកាលទៅហើយ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
ឧបាសកឈ្មោះអសោកៈ ធ្វើមរណកាលទៅហើយ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះអង្គ  
ដ៏ចម្រើន ឧបាសិកាឈ្មោះអសោកា ធ្វើមរណកាលទៅហើយ គតិរបស់  
នាងដូចម្តេច ការទៅក្នុងលោកខាងមុខដូចម្តេច ។

[១៧៥] ម្ចាស់អានន្ទ ភិក្ខុឈ្មោះអសោកៈ ធ្វើមរណកាលទៅ បាន  
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចដោយបញ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
នូវចេតនាវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់អាសវៈ  
ទាំងឡាយ ហើយសម្រេចសម្រាន្តនៅ ។ (និទានតែមួយដោយ  
វេយ្យាករណ៍ដូចមុន) ។

[១៧៦] ម្ចាស់អានន្ទ នេះហៅថា ធម្មបរិយាយឈ្មោះធម្មាទាសៈ  
ដែលអរិយសាវ័កបានប្រកបហើយ កាលបើប្រាថ្នា គប្បីព្យាករនូវខ្លួន  
ដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ អស់ទៅកើតក្នុង  
កំណើតតិរច្ឆានហើយ អស់ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យហើយ អស់ទៅកើតក្នុង  
កំណើតអសុរកាយហើយ អាត្មាអញជាអ្នកដល់នូវសោតៈហើយ មាន  
សភាពជាអ្នកមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹង  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

វេទ្យន្តរវគ្គោ បឋមោ

[១៧៧] ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ អាយស្វា  
 អានន្ទោ ភកវន្តំ ឯតទរោច កក្កដោ ជាម ភន្ត  
 ញាតិកេ ឧចាសកោ កាលកតោ តស្ស កា ភតិ  
 កោ អភិសម្បរាយោ ។ កឡិកោ<sup>(១)</sup> ជាម ភន្ត  
 ញាតិកេ ឧចាសកោ ។ ទនិកន្ទោ<sup>(២)</sup> ជាម ភន្ត  
 ញាតិកេ ឧចាសកោ ។ កដិស្សហោ ជាម ភន្ត  
 ញាតិកេ ឧចាសកោ ។ តុដ្ឋោ ជាម ភន្ត ញាតិកេ  
 ឧចាសកោ ។ សន្តុដ្ឋោ ជាម ភន្ត ញាតិកេ  
 ឧចាសកោ ។ ភន្ទោ ជាម ភន្ត ញាតិកេ ឧចាស-  
 កោ ។ សុភន្ទោ ជាម ភន្ត ញាតិកេ ឧចាសកោ  
 កាលកតោ តស្ស កា ភតិ កោ អភិសម្បរាយោតិ ។

[១៧៨] កក្កដោ អានន្ទ ឧចាសកោ កាលកតោ  
 បញ្ចន្តំ ឱរម្ហាតិយានំ សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា ឱប-  
 ចាតិកោ តត្ថ បរិទិញាយី អនាវត្តិជម្មោ តស្វា  
 លោកា ។ កឡិកោ អានន្ទ ។ ទនិកន្ទោ អានន្ទ ។

---

១ ឱ. កឡិកោ នាម ។ ២ ឱ. ម. និកតោ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គ ទី ១

[១៧៧] លុះព្រះអានន្ទមានអាយុ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះកកុដៈក្នុងស្រុកញាតិកៈ ធ្វើមរណកាលទៅហើយ គតិរបស់គាត់ដូចម្តេច ការទៅក្នុងលោកខាងមុខដូចម្តេច ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះកកុដៈក្នុងស្រុកញាតិកៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះទនិកទ្ធៈក្នុងស្រុកញាតិកៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះកដិស្សហៈ ក្នុងស្រុកញាតិកៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះតុដ្ឋៈ ក្នុងស្រុកញាតិកៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះសន្តដ្ឋៈក្នុងស្រុកញាតិកៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះភទ្ធៈក្នុងស្រុកញាតិកៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកឈ្មោះសុភទ្ធៈ ក្នុងស្រុកញាតិកៈធ្វើមរណកាលទៅហើយ គតិរបស់គាត់ដូចម្តេច ការទៅក្នុងលោកខាងមុខដូចម្តេច ។

[១៧៨] ម្ចាស់អានន្ទ ឧបាសកឈ្មោះកកុដៈ ធ្វើមរណកាលទៅហើយបានជាឱបបាតិកៈរលត់អស់ក្នុងទីនោះ មានសភាពជាអ្នកមិនត្រឡប់ចាកលោកនោះ ព្រោះអស់ទៅនៃឱរម្ភាគិយសញ្ញាជនៈទាំង ៥ ។ ម្ចាស់អានន្ទ ឧបាសកឈ្មោះកកុដៈ ។ ម្ចាស់អានន្ទ ឧបាសកឈ្មោះទនិកទ្ធៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

កដិស្សហោ អានន្ទ ។ តុដ្ឋោ អានន្ទ ។ សន្តុដ្ឋោ  
អានន្ទ ។ ភន្ទោ អានន្ទ ។ សុភន្ទោ អានន្ទ  
ឧទាសកោ កាលកតោ បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាភិយានំ  
សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា ឱបចាតិកោ តត្ថ បរិជិញ្ចាយំ  
អនាវត្តិធម្មា តស្មា លោកា ។

(សព្វេ ឯកកតិកា កាតព្វា) ។

[១៧៩] បរោបញ្ញាស អានន្ទ ញាតិកេ ឧទា-  
សកា កាលកតា បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាភិយានំ សញ្ញា-  
ជនានំ បរិក្ខុយា ឱបចាតិកា តត្ថ បរិជិញ្ចាយំនោ  
អនាវត្តិធម្មា តស្មា លោកា ។ សាធិកនុវតិ  
អានន្ទ ញាតិកេ ឧទាសកា កាលកតា តិណ្ណំ  
សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា រាគនោសមោហានំ តនុត្តា  
សកនាតាមិនោ សកិទេវ ឥមំ លោកំ អាភិញ្ញ  
ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សន្តិ ។ ឆាតិវកានិ ខោ អានន្ទ  
បញ្ចសតានិ ញាតិកេ ឧទាសកា កាលកតា  
តិណ្ណំ សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា សោតាបដ្ឋា អរិជិចាត-  
ធម្មា និយតា សម្មោធិបរាយនា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ម្នាលអានន្ទ ឧបាសកឈ្មោះកដិស្សហៈ ។ ម្នាលអានន្ទ ឧបាសក  
ឈ្មោះតុដ្ឋៈ ។ ម្នាលអានន្ទ ឧបាសកឈ្មោះសន្តដ្ឋៈ ។ ម្នាលអានន្ទ  
ឧបាសកឈ្មោះភទ្ទៈ ។ ម្នាលអានន្ទ ឧបាសកឈ្មោះសុភទ្ទៈ ធ្វើមរណ-  
កាលទៅហើយ បានជាឱបបាតិកៈ រលត់អស់ក្នុងទីនោះ មានសភាព  
ជាអ្នកមិនត្រឡប់ចាកលោកនោះ ព្រោះអស់ទៅនៃឱរម្កាតិយសញ្ញាជនៈ  
ទាំង ៥ ។ (ឧបាសកទាំងអស់ បណ្ឌិតគប្បីធ្វើថាមានគតិតៃមួយ) ។

[១៧៧] ម្នាលអានន្ទ ពួកឧបាសកច្រើនជាង ៥០ នាក់ក្នុងស្រុក  
ញាតិកៈ ធ្វើមរណកាលទៅ បានជាឱបបាតិកៈ រលត់អស់ទៅក្នុងទីនោះ  
មានសភាពជាអ្នកមិនត្រឡប់ចាកលោកនោះ ព្រោះអស់ទៅនៃឱរម្កាតិយ-  
សញ្ញាជនៈទាំង ៥ ។ ម្នាលអានន្ទ ពួកឧបាសកច្រើនជាង ៩០ នាក់ក្នុង  
ស្រុកញាតិកៈ ធ្វើមរណកាលទៅហើយបានដល់សកទាតាមី មកកាន់  
លោកនេះអស់វារៈម្តងទៀត ទើបធ្វើនូវព្រះនិព្វានជាទីបំផុតនៃទុក្ខបាន  
ព្រោះស្រាលស្មើនៃរាគៈ ទោសៈ និង មោហៈ ព្រោះអស់ទៅនៃ  
សញ្ញាជនៈ ទាំង ៣ ។ ម្នាលអានន្ទ ពួកឧបាសក ៥០៦ នាក់ក្នុងស្រុក  
ញាតិកៈ ធ្វើមរណកាលទៅហើយ បានដល់សោតៈ មានសភាពជាអ្នក  
មិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្ត  
ទៅក្នុងខាងមុខព្រោះអស់ទៅនៃសញ្ញាជនៈ ៣ ។

វេទ្យទ្វារគោ បឋមោ

[១៨០] អនច្ឆរិយំ ខោ បនេតំ អានន្ទ យំ មនុស្ស-  
 ភូតោ កាលំ ករេយ្យ តស្មី តស្មី ចេ មំ កាលកតេ  
 ឧបសង្កមិត្វា ឯតមត្តំ បដិបុច្ឆិស្សថ ។ វិហោសា-  
 វេសា អានន្ទ អស្ស តថាភតស្ស ។ តស្មាតិហា-  
 នន្ទ ធម្មាទាសំ ឆាម ធម្មបរិយាយំ ទេសេស្សមិ  
 យេន សមដ្ឋាកតោ អរិយសារកោ អាកដ្ឋមាដោ  
 អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ទីណានិរយោម្ហិ ទីណា-  
 តិរច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិសយោ ទីណាចាយ-  
 ទុក្ខតិរិទិចាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ អរិទិចាតធម្មោ  
 និយតោ សម្មោទិបរាយដោ ។

[១៨១] កតមោ ច សោ អានន្ទ ធម្មាទាសោ  
 ធម្មបរិយាយោ យេន សមដ្ឋាកតោ អរិយសារកោ  
 អាកដ្ឋមាដោ អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ទីណា-  
 និរយោម្ហិ ទីណាតិរច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិសយោ

វេទ្យទ្វារវគ្គទី ១

[១៨០] ម្ចាស់អាណន្ទ មនុស្សធ្វើមរណកាលនេះ មិនជាអស្ចារ្យអ្វីទេ កាលបើមនុស្សនោះៗ ធ្វើមរណកាលទៅហើយ អ្នកទាំងឡាយនឹងចេះតែចូលមកសួរសេចក្តីនុ៎ះនឹងតថាគត ម្ចាស់អាណន្ទ នុ៎ះជាហេតុនាំឲ្យលំបាកដល់តថាគតពេកណាស់ ។ ម្ចាស់អាណន្ទ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ តថាគត នឹងសម្តែងនូវធម្មបរិយាយ ឈ្មោះធម្មាទាសៈ ដែលអរិយសាវ័កបានប្រកបហើយ កាលបើប្រាថ្នា គប្បីព្យាករនូវខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ អស់ទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆានហើយ អស់ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យហើយ អស់ទៅកើតក្នុងកំណើតអសុរកាយហើយ អាត្មាអញបានដល់សោតៈហើយ មានសភាពជាអ្នកមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានកិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[១៨១] ម្ចាស់អាណន្ទ ចុះធម្មបរិយាយ ឈ្មោះធម្មាទាសៈនោះ តើដូចម្តេច ដែលអរិយសាវ័កប្រកបហើយ កាលបើប្រាថ្នា គប្បីព្យាករនូវខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ អស់ទៅកើត ក្នុងកំណើតតិរច្ឆានហើយ អស់ទៅកើត ក្នុងបិត្តិវិស័យហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

ទីណាចាយទុក្ខតិវិទិចាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ អវិ-  
 ទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ ឥដា-  
 នន្ទ អរិយសាវកោ ពុទ្ធន្ធ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នា-  
 កតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា  
 ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ខេ ។  
 អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាកតោ ហោតិ  
 អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អយំ  
 ខោ សោ អានន្ទ ធម្មាទាសោ ធម្មបរិយាយោ  
 យេន សមន្នាកតោ អរិយសាវកោ អាកដ្ឋិមាទោ  
 អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ទីណាទិវយោម្ហិ ទីណា-  
 តិវច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិសយោ ទីណាចាយ-  
 ទុក្ខតិវិទិចាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ អវិទិចាតធម្មោ  
 និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

អស់ទៅកើត ក្នុងកំណើតអសុរកាយហើយ អាត្មាអញបានដល់សោតៈ  
 ហើយ មានសភាពជាអ្នកមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មាន  
 កិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ម្នាលអានន្ទ អរិយសាវ័ក  
 ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធច្បា  
 ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ទ្រង់ជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្ស  
 ទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ទ្រង់ខ្ចាក់ចោលនូវត្រេកព  
 លែងវិលត្រឡប់មកកើតទៀត ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។  
 ប្រកបដោយសីលជាទីត្រេកអររបស់ព្រះអរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលអានន្ទនេះហៅថា ធម្មបរិយាយ  
 ឈ្មោះធម្មាទាសៈ ដែលអរិយសាវ័កបានប្រកបហើយ កាលបើប្រាថ្នា  
 គប្បីព្យាករនូវខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់ទៅកើតក្នុងនរកហើយ  
 អស់ទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆានហើយ អស់ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យហើយ  
 អស់ទៅកើត ក្នុងកំណើតអសុរកាយហើយ អាត្មាអញបានដល់សោតៈ  
 ហើយ មានសភាពជាអ្នកមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មាន  
 កិរិយាត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

ចប់វេទ្យនាវរុត្ត ទី ១ ។

វេទ្យន្តរវគ្គោ បឋមោ

# តិស្ស្យន្តរំ

រាជា ឱកធីយារុ

សារីបុត្តា អបរេ ទុវេ

សបតយោ វេទ្យន្តរយ្យា

តិញ្ចការសថេ តយោតិ ។

វេទ្យាវគ្គ ទី ១

ឧទ្ទាននៃវេទ្យាវគ្គនោះ គឺ

និយាយអំពីស្តេចចក្រពត្តិ ១ អំពីសេចក្តីសុខជាទីប្រជុំចុះនៃព្រហ្ម-  
 ចរិយៈ ១ អំពីទីឃារុំឧបាសក ១ អំពីព្រះសារីបុត្តមាន ២ លើក អំពីនាយ  
 ជាងឈើ ១ អំពីពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតីអ្នកនៅក្នុងស្រុកវេទ្យាវគ្គ ១ អំពី  
 រឿងដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់គង់ក្នុងផ្ទះធ្វើដោយឥដ្ឋមាន ៣ លើក ។

រាជការាមវគ្គោ ទុតិយោ

[១៨២] សាវត្ថិយំ វិហរតិ រាជការាមេ ។ អថខោ  
សហស្សកិក្ខុនីសង្ឃោ យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមិ  
ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។  
ឯកមន្តំ បិតា ខោ តា កិក្ខុនិយោ ភក្កវា ឯតទ-  
រោច ចត្វហិ ខោ កិក្ខុនិយោ ធម្មហិ សមន្នាគតោ  
អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ  
និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ កតមេហិ ចត្វហិ ។  
ឥធិ កិក្ខុនិយោ អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសា-  
ទេន សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្កវា ។ បេ ។  
សត្វា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។  
សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគតោ  
ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។  
ឥមេហិ ខោ កិក្ខុនិយោ ចត្វហិ ធម្មហិ  
សមន្នាគតោ អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ

## រាជការាមវគ្គទី ២

[១៨២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងរាជការាម ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ ភិក្ខុនីសង្ឃប្រមាណមួយពាន់រូប បានចូលទៅ  
គាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះ  
ភាគហើយបិតក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះភិក្ខុនីទាំងនោះបិត ក្នុងទីដ៏សមគួរ  
ហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុនីទាំងឡាយ  
អរិយសាវ័កអ្នកប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាព  
មិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅ  
ក្នុងខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ យ៉ាង តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុនីទាំងឡាយ  
អរិយសាវ័កក្នុងធម្មវិន័យនេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ  
ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃ  
ទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌  
ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ (អរិយសាវ័កប្រកបដោយ  
សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។  
ជាអ្នកប្រកបដោយសីលជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយបុគ្គល ជាសីលមិនដាច់  
។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុនីទាំងឡាយ  
អរិយសាវ័កប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤ យ៉ាងនេះឯង ជាសោតាបន្នបុគ្គល

រាជកាវយវគ្គោ ទុតិយោ

អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

[១៨៣] សាវត្ថិនិទានំ ។ ព្រាហ្មណា ភិក្ខុវេ  
 ឧទយកាមិនី ឆាម បដិបទំ បញ្ញាបេន្តិ តេ សាវកំ  
 ឯវំ សមាទបេន្តិ ឯហិ ត្វំ អម្ពោ បុរិស កាល-  
 ស្សវេ ឧដ្ឋាយ ចាចីនមុខោ យាហិ សោ ត្វំ មា  
 សោត្តំ<sup>(១)</sup> បរិវេន្តិហិ មា បចាតំ មា ខាលុំ មា  
 កណ្តាកដ្ឋានំ មា ចន្ទនិកំ មា ឱទ្ធិកល្យំ យត្តេវ  
 បបតេយ្យាសិ តត្តេវ មរណំ អាគមេយ្យាសិ<sup>(២)</sup> ឯវំ  
 ត្វំ អម្ពោ បុរិស កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា  
 សុភតី សត្តំ លោកំ ឧបបដ្ឋិស្សសីតិ ។

[១៨៤] តំ ខោ បនេតំ ភិក្ខុវេ ព្រាហ្មណានំ ពាល-  
 កមនមេតំ មុទ្ធកមនមេតំ ន និព្វិទាយ ន វិរាតាយ  
 ន និរោទាយ ន ឧបសមាយ ន អភិញ្ញាយ

---

១ ឱ. សេម្ពំ ។ ម. សោម្ពំ ។ ២ អាគច្ឆេយ្យាសិ ។

រាជកាវយវគ្គ ទី ២

មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹង  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[១៨៣] សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ  
តែងបញ្ញត្តនូវបដិបទា ឈ្មោះឧទយតាមិនី (ដំណើរទៅកាន់សេចក្តី  
ចម្រើនក្នុងលទ្ធិរបស់ខ្លួន) ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះតែងញ៉ាំងសាវ័កឲ្យសមាទាន  
យ៉ាងនេះថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន អ្នកចូរមកនេះ អ្នកចូរក្រោកឡើងអំពីព្រលឹម  
ហើយបែរមុខទៅខាងកើតទៅ ចូរអ្នកកុំរៀរត្រពាំងទឹក កុំរៀរអណ្តូង  
ទឹកឬជ្រោះ កុំរៀរដង្កត់ កុំរៀរទីមានបន្ទា កុំរៀរអណ្តូងជ្រាំ កុំរៀររណ្តៅ  
ដ៏ស្មោកត្រោក បើអ្នកធ្លាក់ចុះក្នុងទីណា អ្នកគប្បីរង់ចាំសេចក្តីស្លាប់ក្នុង  
ទីនោះឯង ម្នាលបុរសដ៏ចម្រើន កាលបើយ៉ាងនេះ លុះអ្នករំលាងខន្ធ  
បន្ទាប់អំពីសេចក្តីស្លាប់ទៅ នឹងទៅកាន់លោកគឺសុគតិ ស្ថានសួគ៌ ។

[១៨៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការបញ្ញត្តនូវបដិបទានោះឯង នេះ  
ជាដំណើររបស់មនុស្សពាល នេះជាដំណើររបស់មនុស្សវង្វេង នៃពួក  
ព្រាហ្មណ៍ តែងមិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីសេចក្តីប្រាសចាកតម្រេក មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីរលត់ មិន  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីដឹងច្បាស់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

ន សម្ពោធាយ ន និព្វានាយ សំវត្តតិ ។ អហព្វ  
 ខោ ភិក្ខុវេ អរិយស្ស វិនយេ ឧទយតាមិដី បដិបទំ  
 បញ្ញបេមិ យា ឯកន្តនិព្វិទាយ វិរាតាយ និរោធាយ  
 ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ សម្ពោធាយ និព្វានាយ  
 សំវត្តតិ ។

[១៨៥] កតមា ច សា<sup>(១)</sup> ភិក្ខុវេ ឧទយតាមិដី  
 បដិបទា យា ឯកន្តនិព្វិទាយ ។ បេ ។ និព្វានាយ  
 សំវត្តតិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធោ  
 អវេច្ចប្បសារទេន សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
 ភកវា ។ បេ ។ សត្តា នេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
 ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ  
 ។ បេ ។ សមាទិសំវត្តនិកេហិ ។ អយំ ខោ សា  
 ភិក្ខុវេ ឧទយតាមិដី បដិបទា យា ឯកន្តនិព្វិទាយ

១ ឱ. យា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គ

មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីព្រះនិព្វាន  
ទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកតថាគត តែងបញ្ញត្តនូវបដិបទា  
ជាដំណើរទៅកាន់សេចក្តីចម្រើន ក្នុងអរិយវិន័យ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
សេចក្តីនឿយណាយដោយពិតប្រាកដ ដើម្បីសេចក្តីប្រាសចាកតម្រេក  
ដើម្បីសេចក្តីរលត់ ដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ដើម្បីសេចក្តីដឹងច្បាស់  
ដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹង ដើម្បីព្រះនិព្វាន ។

[១៨៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់សេចក្តី  
ចម្រើន ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយដោយពិតប្រាកដ ។ បេ ។  
ដើម្បីព្រះនិព្វាន តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងធម្ម-  
វិន័យនេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះពុទ្ធថា  
ព្រះមានព្រះភាគព្រះអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្ស  
ទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មក  
កាន់ភពថ្មីទៀត ។ (អរិយសាវ័កប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកប្រកបដោយសីលជាទីស្រឡាញ់  
របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯងជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់សេចក្តី  
ចម្រើនដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយដោយពិតប្រាកដ

រាជកាវ្យគ្រោ ទុតិយោ

វិរាតាយ និរោធាយ ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ  
សម្ពោធាយ និព្វានាយ សំវត្តតីតិ ។

[១៨៦] ឯកំ សមយំ អាយស្មា ច សារីបុត្តោ  
អាយស្មា ច អានន្ទោ សារត្តិយំ វិហរន្តិ ជេតវនេ  
អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ អថខោ អាយស្មា  
សារីបុត្តោ សាយណ្ណាសមយំ បដិសល្លាណ វុដ្ឋិតោ  
យេន អាយស្មា អានន្ទោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
អាយស្មតា អានន្ទេន សទ្ធិំ សម្មោទិ សម្មោទនីយំ  
កថំ សារាណីយំ វីតិសារេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។  
ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
អាយស្មន្តំ អានន្តំ ឯតទរោច កតីនំ នុ ខោ អារុសោ  
អានន្ត ធម្មានំ បហាណ កតីនំ ធម្មានំ សមន្នាកមន-  
ហេតុ ឯវមយំ បជា ភកវតា ព្យាកតា សោតាបន្នា  
អវិនិចាតធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនាតិ ។

[១៨៧] ចតុន្តំ ខោ អារុសោ ធម្មានំ បហាណ  
ចតុន្តំ ធម្មានំ សមន្នាកមនហេតុ ឯវមយំ បជា ភក-  
វតា ព្យាកតា សោតាបន្នា អវិនិចាតធម្មា និយតា

រាជកាវយវគ្គទី ២

ដើម្បីប្រោសចាកតម្រេក ដើម្បីសេចក្តីរលត់ ដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់  
ដើម្បីសេចក្តីដឹងច្បាស់ ដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹង ដើម្បីព្រះនិព្វាន ។

[១៨៦] សម័យមួយ ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ និងព្រះអានន្ទដ៏មាន  
អាយុ នៅក្នុងវត្តជេតពនរបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។  
គ្រានោះឯង ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ចេញអំពីទីពួនសម្លឹងសាយណ្ណ-  
សម័យ ចូលទៅរកព្រះអានន្ទមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ ក៏ពោល  
ពាក្យរាក់ទាក់ជាមួយនឹងព្រះអានន្ទមានអាយុ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួរ  
រាក់ទាក់ ល្មមឲ្យកើតសេចក្តីស្មិទ្ធស្នាលហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។  
លុះព្រះសារីបុត្តមានអាយុអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបសួរព្រះអានន្ទ  
មានអាយុដូច្នោះថា អាវុសោអានន្ទ ព្រោះលះបង់ធម៌ប៉ុន្មានយ៉ាង  
ព្រោះប្រកបធម៌ប៉ុន្មានយ៉ាង ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករពួកសត្វ  
នេះយ៉ាងនេះថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ  
ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[១៨៧] ម្ចាស់អាវុសោ ព្រោះលះធម៌ ៤ យ៉ាង ព្រោះប្រកបធម៌ ៤  
យ៉ាង ទើបព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករពួកសត្វនេះយ៉ាងនេះថា ជា  
សោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុត្តោ

សម្មោធិបរាយនាតិ ។ កតមេសំ ចតុន្នំ ។ យថារូបេន  
 ខោ អារុសោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគតោ  
 អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា  
 អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបបជ្ជតិ តថារូបស្ស  
 ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទោ ន ហោតិ ។ យថារូបេន ច  
 ខោ អារុសោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគតោ  
 សុតវា អរិយសារកោ កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា  
 សុតតី សក្កំ លោកំ ឧបបជ្ជតិ តថារូបស្ស ពុទ្ធនោ  
 អវេច្ចប្បសាទោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា ។ បេ ។  
 សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភក្ខវាតិ ។

[១៨៨] យថារូបេន ខោ អារុសោ ធម្មេ អវេច្ចប្ប-  
 សាទេន សមន្នាគតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស  
 ភេទា បរំ មរណា អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
 ឧបបជ្ជតិ តថារូបស្ស ធម្មេ អវេច្ចប្បសាទោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

មានការត្រាស់ដឹងជាទីប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ យ៉ាង ដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលអារុសោ បុប្ផជួនអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះពុទ្ធ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះពុទ្ធ មានសភាពយ៉ាងនោះ ឥតមានដល់អរិយសាវ័កនោះឡើយ ។ ម្នាលអារុសោ ចំណែកអរិយសាវ័កអ្នកចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ មានសភាពយ៉ាងណា លុះដល់រំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិ ស្ថានសួគ៌ សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ មានសភាពយ៉ាងនោះ តែងមានដល់អរិយសាវ័កនោះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមក កាន់ភពថ្មីទៀតដូច្នោះ ។

[១៨៨] ម្នាលអារុសោ បុប្ផជួន អ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះធម៌ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះធម៌ មានសភាពយ៉ាងនោះ

រាជការាមវគ្គោ ទុតិយោ

ន ហោតិ ។ យថារូបេន ច ខោ អារុសោ ធម្ម  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាតតោ សុតវា អរិយសាវកោ  
 កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា សុតតិ សក្កំ លោកំ  
 ឧបបទ្គតិ តថារូបស្ស ធម្ម អវេច្ចប្បសាទោ ហោតិ  
 ស្វាក្ខាតោ ភកវតោ ធម្មោ ។ បេ ។

[១៨៩] យថារូបេន ខោ អារុសោ សង្ខេ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាតតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ  
 កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា អចាយំ ទុក្ខតិ វិនិ-  
 ចាតំ និរយំ ឧបបទ្គតិ តថារូបស្ស សង្ខេ អវេច្ចប្បសា-  
 ទោ ន ហោតិ ។ យថារូបេន ច ខោ អារុសោ សង្ខេ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាតតោ សុតវា អរិយសាវកោ  
 កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា សុតតិ សក្កំ លោកំ  
 ឧបបទ្គតិ តថារូបស្ស សង្ខេ អវេច្ចប្បសាទោ ហោតិ  
 សុប្បដិបន្នោ ភកវតោ សាវកសង្ខេ ។ បេ ។ អនុត្តរំ  
 បុញ្ញក្ខេត្តំ លោកស្សាតិ ។

រាជកាណៈវគ្គទី ២

ឥតមានដល់អរិយសាវ័កនោះឡើយ ។ ម្នាលអារុសោ ចំណែកអរិយ-  
សាវ័កអ្នកចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះធម៌  
មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ ទៅកើតក្នុង  
លោកគឺសុគតិស្ថានសួគ៌ សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះធម៌ មាន  
សភាពយ៉ាងនោះ តែងមានដល់អរិយសាវ័កនោះថា ព្រះធម៌ដែលព្រះ  
មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ប្រពៃហើយ ។ បេ ។

[១៨៧] ម្នាលអារុសោ បុប្ផជនអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តី  
ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះសង្ឃ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាង  
ខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក សេចក្តី  
ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះសង្ឃ មានសភាពយ៉ាងនោះ ឥតមានដល់  
អរិយសាវ័កនោះឡើយ ។ ម្នាលអារុសោ ចំណែកអរិយសាវ័កអ្នកចេះ  
ដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះសង្ឃ មានសភាព  
យ៉ាងណា លុះដល់រំលាងខន្ធបន្ទាប់អំពីមរណៈ ទៅកើតក្នុងលោកគឺ  
សុគតិស្ថានសួគ៌ សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះសង្ឃ មានសភាព  
យ៉ាងនោះ តែងមានដល់អរិយសាវ័កនោះថា ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះ  
មានព្រះភាគ លោកប្រតិបត្តិប្រពៃហើយ ។ បេ ។ ជាស្រែបុណ្យ  
ដ៏ប្រសើរនៃសត្វលោក ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៩០] យថារូបេន ខោ អារុសោ ទុស្សីល្យេន  
 សមន្នាគតោ អស្សុតវា បុទុដ្ឋនោ កាយស្ស ភេទា  
 បរំ មរណា អទាយំ ទុក្កតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបបទ្គតិ  
 តថារូបស្ស ទុស្សីល្យំ ន ហោតិ<sup>(១)</sup> ។ យថារូបេហិ ច ខោ  
 អារុសោ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគតោ អរិយ-  
 សាវកោ កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា សុកតី សក្កំ  
 លោកំ ឧបបទ្គតិ តថារូទានិស្ស អរិយកន្តានិ សីលានិ  
 ហោន្តិ អខណ្ណានិ ។ បេ ។ សមាទិសំវត្តនិកានិ ។

[១៩១] ឥមេសំ ខោ អារុសោ ចតុន្នំ ធម្មានំ  
 បហានា ឥមេសំ ចតុន្នំ ធម្មានំ សមន្នាគមនហេតុ  
 វរមយំ បជា ភកវតា ព្យាកតា សោតាបន្នា  
 អវិនិចាតធម្មា និយតា សម្មោទិបរាយនាតិ ។

[១៩២] ចត្វហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
 អរិយសាវកោ សព្វទុក្កតិកយំ សមតិក្កន្តោ ហោតិ ។  
 កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធម ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ

---

១ ឱ. ទុស្សីលេន ហោតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[១៩០] ម្នាលអារុសោ បុប្ផជួន អ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយភាវៈ  
 ជាអ្នកទ្រុស្តសីល មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ  
 រមែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ភាវៈជាអ្នកទ្រុស្តសីល មាន  
 សភាពយ៉ាងនោះ ឥតមានដល់អរិយសាវ័កនេះឡើយ ។ ម្នាលអារុសោ  
 ចំណែកអរិយសាវ័ក ប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់  
 អរិយៈ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ រមែង  
 ទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិស្ថានសួគ៌ សីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់  
 របស់អរិយៈ មានសភាពយ៉ាងនោះ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។  
 ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ តែងមានដល់អរិយសាវ័កនោះ ។

[១៩១] ម្នាលអារុសោ ព្រោះលះធម៌ ៤ យ៉ាងនេះឯង ព្រោះ  
 ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងនេះឯង ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករ  
 ពួកសត្វនេះយ៉ាងនេះថា សោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅ  
 ក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខ ។

[១៩២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កប្រកបដោយធម៌ ៤  
 យ៉ាងនេះ ទើបកន្លងបង្វែរក្រយក្នុងទុគ្គតិទាំងពួងបាន ។ ធម៌ទាំង ៤ យ៉ាង  
 តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងធម្មវិន័យនេះ

រាជការាមវគ្គោ ទុតិយោ

ពុទ្ធ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
 ភក្កា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្កាតិ ។  
 ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នា-  
 គតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្ត-  
 ទិកេហិ ។ ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្វហិ ធម្មេហិ  
 សមន្នាគតោ អរិយសាវកោ សព្វទុក្ខតិកយំ សម-  
 តិក្កន្តោ ហោតីតិ ។

[១៩៣] ចត្វហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
 ហោតិ អរិយសាវកោ សព្វទុក្ខតិវិទិចាតកយំ សម-  
 តិក្កន្តោ ហោតិ ។ កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ  
 អរិយសាវកោ ពុទ្ធ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគតោ  
 ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្កា ។ បេ ។ សត្តា ទេវ-  
 មនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្កាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។  
 អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ

រាជកាណៈវគ្គទី ២

ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះ  
 ភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀត ។  
 (អរិយសាវ័កប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុង  
 ព្រះសង្ឃ ។ អរិយសាវ័កប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់  
 របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
 សមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង  
 នេះឯង តែងកន្លងបង្ហូរភ័យក្នុងទុក្ខតិទាំងពួងបាន ។

[១៩៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង  
 រមែងកន្លងបង្ហូរភ័យក្នុងទុក្ខតិនិងអបាយទាំងពួងបាន ។ ធម៌ ៤ យ៉ាង តើ  
 ដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងធម្មវិន័យនេះ ប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ  
 ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹង  
 នូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ (អរិយសាវ័ក  
 ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។  
 អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគោ

អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ ឥមេហិ ខោ  
ភិក្ខុវេ ចត្វហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតោ អរិយសារកោ  
សព្វទុក្ខតិវិនិចាតកយំ សមតិក្កុញ្ញោ ហោតីតិ ។

[១៧៤] យេ តេ<sup>(១)</sup> ភិក្ខុវេ អនុកម្មេយ្យាថ យេ  
ច សោតព្វំ មញ្ញេយ្យំ មិត្តា វា អមច្ចា វា ញាតី វា  
សាលោហិតា វា តេ<sup>(២)</sup> ភិក្ខុវេ ចត្វសុ សោតាបត្តិ-  
យង្កេសុ សមាទបេតព្វា និវេសេតព្វា បតិដ្ឋាបេតព្វា ។  
កតមេសុ ចត្វសុ ។ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេ សមាទ-  
បេតព្វា និវេសេតព្វា បតិដ្ឋាបេតព្វា ឥតិបិ សោ ភកវា  
។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។  
សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេសុ សីលេសុ សមាទបេតព្វា  
និវេសេតព្វា បតិដ្ឋាបេតព្វា អខណ្ឌោសុ ។ បេ ។

---

១ ឱ. យេ ហិ ។ ២ ឱ. តេ ខោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងនេះឯង ឈ្មោះថាកន្លង  
បង់នូវក៏យក្នុងទុក្ខតិរិច្ចនិងអបាយទាំងពួងបាន ។

[១៩២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គួរអនុគ្រោះចំពោះ  
ជនពួកណា មួយទៀត ជនពួកណាជាមិត្តភក្តិ អមាត្យភក្តិ ញាតិភក្តិ សា-  
លោហិតភក្តិ គប្បីសម្គាល់នូវពាក្យដែលខ្លួនគួរស្តាប់ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវញ៉ាំងពួកជនទាំងអស់នោះ ឲ្យសមាទាន ឲ្យតាំងនៅ  
ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ ក្នុងអង្គនៃសោតាបត្តិ ៤ យ៉ាង ។ អង្គនៃសោតាបត្តិ  
៤ យ៉ាងដូចម្តេច ។ គឺអ្នកទាំងឡាយ ត្រូវញ៉ាំងពួកជនទាំងអស់នោះ ឲ្យ  
សមាទាន ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ ក្នុងសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតា  
និងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែង  
វិលមកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ (អរិយសាវ័កប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិន  
ញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវញ៉ាំង  
ពួកជនទាំងអស់នោះ ឲ្យសមាទាន ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ  
ក្នុងសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។

រាជការាមវគ្គោ ទុតិយោ

សមាធិសំវត្តនិកោសុ ។ យេ តេ ភិក្ខុវេ អនុកម្មេ-  
 យ្យាថ យេ ច សោតព្វំ មញ្ញេយ្យំ មិត្តា វា អមច្ចា វា  
 ញាតី វា សាលោហិតា វា តេ ភិក្ខុវេ ឥមេសុ ចតុសុ  
 សោតាបត្តិយដ្ឋេសុ សមាទបេតព្វា និវេសេតព្វា បតិជ្ជា-  
 បេតព្វាតិ ។

[១៩៥] យេ តេ ភិក្ខុវេ អនុកម្មេយ្យាថ យេ  
 ច សោតព្វំ មញ្ញេយ្យំ មិត្តា វា អមច្ចា វា ញាតី  
 វា សាលោហិតា វា តេ ភិក្ខុវេ ចតុសុ សោតាបត្តិ-  
 យដ្ឋេសុ សមាទបេតព្វា និវេសេតព្វា បតិជ្ជាបេតព្វា ។  
 កតមេសុ ចតុសុ ។ ពុទ្ធន្តោ អវេច្ចប្បសាទេ សមា-  
 ទបេតព្វា និវេសេតព្វា បតិជ្ជាបេតព្វា ឥតិបិ សោ  
 ភកា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធន្តោ ភកាតិ ។

រាជកាវយវគ្គទី ២

ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
គួរអនុគ្រោះចំពោះជនពួកណា មួយទៀត ជនពួកណាជាមិត្តភក្តិ អមាត្យភក្តិ  
ញាតិភក្តិ សាលោហិតភក្តិ គប្បីសម្គាល់នូវពាក្យដែលខ្លួនគួរស្តាប់ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវញ៉ាំងពួកជនទាំងអស់នោះ ឲ្យសមាទាន  
ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ ក្នុងអង្គនៃសោតាបត្តិទាំង ៤ យ៉ាងនេះ ។

[១៩៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គួរអនុគ្រោះចំពោះ  
ជនពួកណា មួយទៀត ជនពួកណាជាមិត្តភក្តិ អមាត្យភក្តិ ញាតិភក្តិ  
សាលោហិតភក្តិ គប្បីសម្គាល់នូវពាក្យដែលខ្លួនគួរស្តាប់ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវញ៉ាំងពួកជនទាំងអស់នោះ ឲ្យសមាទាន  
ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ ក្នុងអង្គនៃសោតាបត្តិ ៤ យ៉ាង ។ អង្គនៃ  
សោតាបត្តិ ៤ យ៉ាង តើដូចម្តេច ។ គឺត្រូវញ៉ាំងពួកជនទាំងអស់នោះ ឲ្យ  
សមាទាន ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ ក្នុងសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតា  
និងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែង  
វិលមកកាន់ភពថ្មីទៀត ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[១៩៦] សិយា ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ មហាក្ខតានំ  
 អញ្ញ្ញ្យតត្ថំ បឋវីជាតុយា អាចោជាតុយា តេជោជាតុយា  
 វាយោជាតុយា ។ ន ត្រូវ ពុទ្ធ អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមដ្ឋាកតស្ស អរិយសាវកស្ស សិយា អញ្ញ្ញ្យតត្ថំ ។  
 តត្រិទំ អញ្ញ្ញ្យតត្ថំ ។ សោ វត ពុទ្ធ អវេច្ចប្បសា-  
 ទេន សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ និរយំ វា តិរ-  
 ច្ឆានយោនី វា បិត្តិវិសយំ វា ឧបបទ្ធិស្សតីតិ នេតំ  
 ហានំ វិជ្ជតិ ។ ធម្ម ។ សង្ឃ ។ អរិយកន្តេសុ  
 សីលេសុ សមាទបេតព្វា និវេសេតព្វា បតិដ្ឋាបេតព្វា  
 អខណ្ឌោសុ ។ បេ ។ សមាទិសំវត្តនិកេសុ ។

[១៩៧] សិយា ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ មហាក្ខតានំ អញ្ញ្ញ្យ-  
 តត្ថំ បឋវីជាតុយា អាចោជាតុយា តេជោជាតុយា  
 វាយោជាតុយា ។ ន ត្រូវ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ  
 សមដ្ឋាកតស្ស អរិយសាវកស្ស សិយា អញ្ញ្ញ្យតត្ថំ ។  
 តត្រិទំ អញ្ញ្ញ្យតត្ថំ ។ សោ វត អរិយកន្តេហិ សីលេហិ  
 សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ និរយំ វា តិរច្ឆានយោនី  
 វា បិត្តិវិសយំ វា ឧបបទ្ធិស្សតីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[១៩៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើសេចក្តីប្រែប្រួលទៅនៃមហាកូត-  
 រូប ៤ គឺធាតុដី ធាតុទឹក ធាតុភ្លើង ធាតុខ្យល់ គប្បីមាន ។ (តែចិត្ត) របស់  
 អរិយសាវ័ក ដែលប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធនឹង  
 បានប្រែប្រួលទៅក៏ទេ ។ នេះជាសេចក្តីប្រែប្រួលក្នុងហេតុនោះ ។ អរិយ-  
 សាវ័កនោះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធហើយនឹង  
 ទៅកើត ក្នុងនរកឬកំណើតសត្វតិរច្ឆានឬប្រេតវិស័យដូច្នោះ នេះមិនមែន  
 ជាឋានៈឡើយ ។ (អរិយសាវ័កប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ)  
 ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវញ៉ាំងពួកជនទាំង-  
 អស់នោះ ឲ្យសមាទាន ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ ក្នុងសីលទាំង-  
 ឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជាសីល  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។

[១៩៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីប្រែប្រួលនៃមហាកូតរូប  
 ៤ គឺធាតុដី ធាតុទឹក ធាតុភ្លើង ធាតុខ្យល់ គប្បីមាន (តែចិត្ត) របស់  
 អរិយសាវ័កដែលប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ  
 ហើយ នឹងបានប្រែប្រួលទៅក៏ទេ ។ នេះជាសេចក្តីប្រែប្រួលក្នុងហេតុ  
 នោះ ។ អរិយសាវ័កនោះ ប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់  
 របស់អរិយៈ ហើយ នឹងទៅកើត ក្នុងនរកឬកំណើតសត្វតិរច្ឆានឬប្រេត-  
 វិស័យដូច្នោះ នេះមិនមែនជាឋានៈឡើយ ។

រាជកាវ្យវគ្គោ ទុតិយោ

[១៩៨] យេ តេ ភិក្ខុវេ អនុកម្មេយ្យាថ យេ ច  
សោតព្វំ មញ្ញេយ្យំ មិត្តា វា អមច្ចា វា ញាតិ វា សា-  
លោហិតា វា តេ ភិក្ខុវេ ឥមេសុ ចតុសុ សោតាបត្តិ-  
យដ្ឋេសុ សមាទបេតព្វា និវេសេតព្វា បតិជ្ជាបេតព្វាតិ ។

[១៩៩] សាវត្ថិនិទានំ ។ អថខោ អាយស្មា មហា-  
មោក្កល្លាដោ សេយ្យថាបិ ឆាម ពលវា បុរិសោ  
សម្មិត្តិតំ វា ពាហំ បសារេយ្យ បសារិតំ វា ពាហំ  
សម្មិញ្ញេយ្យ ឯវមេវ ជេតវនេ អន្តរហិតោ ទេវេសុ  
តាវត្ថិសេសុ ចាតុរហោសិ ។ អថខោ សម្ពហុលា  
តាវត្ថិសកាយិកា ទេវតាយោ យេនាយស្មា មហា-  
មោក្កល្លាដោ តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ  
មហាមោក្កល្លានំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋិសុ ។  
ឯកមន្តំ បិតា ខោ តា ទេវតាយោ អាយស្មា មហា-  
មោក្កល្លាដោ ឯតទវោច

[២០០] សាធុ ខោ អារុសោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្ប-  
សាទេន សមន្នាកមនំ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា  
។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភកវាតិ ។

រាជកាណៈមវគ្គទី ២

[១៩៨] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គួរអនុគ្រោះចំពោះ ជនពួកណា មួយទៀត ជនពួកណាជាមិត្តភក្តិ អមាត្យភក្តិ ញាតិភក្តិ សា- លោហិតភក្តិ គប្បីសម្គាល់នូវពាក្យដែលខ្លួនគួរស្តាប់ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវញ៉ាំងពួកជនទាំងអស់នោះ ឲ្យសមាទាន ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យប្រតិស្ឋាននៅ ក្នុងអង្គនៃសោតាបត្តិទាំង ៤ នេះចុះ ។

[១៩៩] សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះឯង ព្រះមហាមោគ្គល្លានដ៏មាន អាយុ ក៏បាត់ខ្លួនក្នុងវត្តជេតពន មកប្រាកដក្នុងពួកទេវតាជាន់តាវត្តិឱ្យ ដូចជាបុរសមានកម្លាំងលាងដែលបត់ចូល ឬបត់ចូលនូវដៃដែលលាចេញ ដូច្នោះឯង ។ គ្រានោះឯង ទេវតាទាំងឡាយ ដែលនៅក្នុងពួកទេវតា ជាន់តាវត្តិឱ្យជាច្រើន បាននាំគ្នាចូលទៅរកព្រះមហាមោគ្គល្លានដ៏មាន អាយុ លុះចូលទៅដល់ថ្វាយបង្គំព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ហើយ បិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះទេវតាទាំងនោះបិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ បានពោលដូច្នោះថា

[២០០] ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ហើយ ការ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគ អង្គនោះ ។ លេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គ ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាកមនហោតុ ខោ អារុសោ  
 ឯវមិធកកច្ចេ សត្តា កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា  
 សុភតី សក្កំ លោកំ ឧបបជ្ជន្តិ ។ សាធុ ខោ  
 អារុសោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ សាធុ ខោ អារុសោ  
 អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាកមនំ ហោតិ  
 អឧល្ហោហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អរិយ-  
 កន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាកមនហោតុ ខោ អារុសោ  
 ឯវមិធកកច្ចេ សត្តា កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា  
 សុភតី សក្កំ លោកំ ឧបបជ្ជន្តិតិ ។

[២០១] សាធុ ខោ មារិស មោក្កល្លាន ពុទ្ធិ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាកមនំ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
 ភក្កា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្កាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ម្នាលអ្នកមានអាយុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ  
 ហេតុតែប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធយ៉ាងនេះ  
 លុះដល់រំលងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ រមែងទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិ  
 ស្ថានសួគ៌ ។ ម្នាលអ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ហើយ (ការ  
 ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។  
 ម្នាលអ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ហើយ ការប្រកបដោយ  
 សីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជា  
 សីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលអ្នកមានអាយុទាំងឡាយ សត្វ  
 ទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ  
 របស់អរិយៈយ៉ាងនេះ លុះរំលងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ រមែងទៅកើត  
 ក្នុងលោកគឺសុគតិ ស្ថានសួគ៌ ។

[២០១] ពួកទេវតាក្នុងជាន់តារត្តិវិញ ទូលតបព្រះមហាមោគ្គល្លាន  
 វិញថា បពិត្រព្រះមោគ្គល្លាន អ្នកនិទុក្ខ ប្រពៃណាស់ហើយ ការប្រកប  
 ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គ  
 នោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គ  
 ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ។

រាជកាមវគ្គោ ទុតិយោ

ពុទ្ធ អវច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកមនហោតុ ខោ មារិស  
 មោក្កល្លាន ឯវមិជេកកថ្វេ សត្តា កាយស្ស ភេទា បរំ  
 មរណា សុភតី សក្កំ លោកំ ឧបបជ្ជន្តិ ។ សាធុ  
 ខោ មារិស មោក្កល្លាន ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយ-  
 កន្តេហិ សីលេហិ សមដ្ឋាកមនំ ហោតិ អឧណ្ណេហិ  
 ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមដ្ឋាកមនហោតុ ខោ មារិស មោក្កល្លាន  
 ឯវមិជេកកថ្វេ សត្តា កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា  
 សុភតី សក្កំ លោកំ ឧបបជ្ជន្តិតិ ។

[២០២] សាវត្តិនិទានំ ។ អថខោ អាយស្មា  
 មហាមោក្កល្លានោ សេយ្យថាមិ ធាម ពលវា  
 បុរិសោ សម្មិញ្ចិតំ វា ពាហំ បសារេយ្យ បសារិតំ វា  
 ពាហំ សម្មិញ្ចេយ្យ ឯវមេវ ជេតវនេ អន្តរហិតោ  
 ទេវេសុ តាវត្តិសេសុ ចាតុរហោសិ ។ អថខោ  
 សម្ពហុលា តាវត្តិសកាយិកា ទេវតាយោ យេនា-  
 យស្មា មហាមោក្កល្លានោ តេនុបសង្កមីសុ

រាជកាណ៌វគ្គទី ២

បពិត្រព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទុក្ខ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ  
 ហេតុតែប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធយ៉ាងនេះ លុះ  
 ដល់រំលងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ រមែងទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិ ស្ថាន  
 សួគ៌ ។ បពិត្រព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទុក្ខ ប្រពៃណាស់ហើយ (ការប្រកប  
 ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ការ  
 ប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់  
 ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ បពិត្រព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទុក្ខ  
 សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ  
 ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈយ៉ាងនេះ លុះរំលងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ  
 រមែងទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិស្ថានសួគ៌ ។

[២០២] សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះឯង ព្រះមហាមោគ្គល្លានដ៏មាន  
 អាយុ ក៏បាត់ខ្លួនក្នុងវត្តជេតពន ទៅប្រាកដក្នុងឋានតាវត្ថិវ្យុទេវលោក  
 ដូចជាបុរសមានកម្លាំងលាងដែលបត់ចូល ឬ បត់ចូលនូវដៃដែលលាចេញ  
 ដូច្នោះឯង ។ គ្រានោះ ទេវតាទាំងឡាយដែលនៅក្នុងពួកទេវតា  
 ជាន់តាវត្ថិវ្យុដ៏ច្រើន បាននាំគ្នាចូលទៅរកព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

ឧបសង្កមិត្តា អាយស្មន្តំ មហាមោក្កល្លានំ អភិវាទេត្តា  
ឯកមន្តំ អដ្ឋសុ ។ ឯកមន្តំ បិតា ខោ តា ទេវ-  
តាយោ អាយស្មា មហាមោក្កល្លានោ ឯតទរោច

[២០៣] សាធុ ខោ អារុសោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន  
សមន្នាគមនំ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្កវា ។ បេ ។  
សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភក្កវាតិ ។ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្ប-  
សាទេន សមន្នាគមនហោតុ ខោ អារុសោ ឯវមិទេកកច្ចេ  
សត្តា កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា សុកតី សក្កំ  
លោកំ ឧបបន្នា ។ សាធុ ខោ អារុសោ ធម្មេ ។  
សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគមនំ  
ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាទិសំវត្តនិកេហិ ។  
អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគមនហោតុ ខោ  
អារុសោ ឯវមិទេកកច្ចេ សត្តា កាយស្ស ភេទា បរំ  
មរណា សុកតី សក្កំ លោកំ ឧបបន្នាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

លុះចូលទៅដល់ថ្វាយបង្គំព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ហើយបិតនៅ ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះទេវតាទាំងនោះ បិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ បានពោលដូច្នោះថា

[២០៣] ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ហើយ ការប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមាន ព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀត ហើយ ។ ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុង លោកនេះ ហេតុតែប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ យ៉ាងនេះ លុះដល់រំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ រមែងទៅកើតក្នុងលោក គឺសុគតិស្ថានសួគ៌ ។ ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ហើយ (ការប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុង ព្រះសង្ឃ ។ ការប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្ចាស់អ្នកដ៏ មានអាយុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែប្រកប ដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈយ៉ាងនេះ លុះដល់ រំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ រមែងទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិស្ថានសួគ៌ ។

រាជកាវ្យគ្រោង ទុតិយោ

[២០៤] សាធុ ខោ មារិស មោក្កល្លាន ពុទ្ធ  
អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគមនំ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
ភកវា ។ បេ ។ សត្តា នេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។  
ពុទ្ធ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគមនហោតុ ខោ មារិស  
មោក្កល្លាន វាមិជេកកេច្ចេ សត្តា កាយស្ស ភេទា បរិ  
មរណា សុកតី សក្កំ លោកំ ឧបបន្នា ។ សាធុ ខោ  
មារិស មោក្កល្លាន ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ  
សីលេហិ សមន្នាគមនំ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។  
សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ  
សមន្នាគមនហោតុ ខោ មារិស មោក្កល្លាន វាមិជេកកេច្ចេ  
សត្តា កាយស្ស ភេទា បរិ មរណា សុកតី សក្កំ  
លោកំ ឧបបន្នាតិ ។

រាជកាវយវគ្គទី ២

[២០៤] ពួកទេវតាជាន់តាវត្តិវ្យ ទូលតបព្រះមហាមោគ្គល្លាន  
 វិញថា បពិត្រព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទ្ទក្ខ ប្រពៃណាស់ហើយ ការប្រកប  
 ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គ  
 នោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់  
 ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ។ បពិត្រ  
 ព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទ្ទក្ខ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែ  
 ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធយ៉ាងនេះ លុះដល់  
 រំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ រមែងទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិស្ថានសួគ៌ ។  
 បពិត្រព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទ្ទក្ខ ប្រពៃណាស់ហើយ (ការប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ការប្រកប  
 ដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់  
 ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ បពិត្រព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទ្ទក្ខ  
 សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែប្រកបដោយសីលទាំង-  
 ឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈយ៉ាងនេះ លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពី  
 មរណៈ រមែងទៅកើតក្នុងលោកគឺសុគតិ ស្ថានសួគ៌ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[២០៥] អថខោ ភក្កវា សេយ្យថាបិ ឆាម  
 ពលវា បុរិសោ សម្មិញ្ចិតំ វា ពាហំ បសារេយ្យ  
 បសារិតំ វា ពាហំ សម្មិញ្ចេយ្យ ឯវមេវ ជេតវនេ អន្តរ-  
 ហិតោ ទេវេសុ តាវត្តិសេសុ ចាតុរហោសិ ។ អថខោ  
 សម្មហុលា តាវត្តិសកាយិកា ទេវតាយោ យេន  
 ភក្កវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមីត្វា ភក្កវន្តំ អភិ-  
 វាទេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋសុ ។ ឯកមន្តំ បិតា ខោ  
 តា ទេវតាយោ ភក្កវា ឯតទរោច

[២០៦] សាធុ ខោ អារុសោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្ប-  
 សាទេន សមដ្ឋាកមនំ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
 ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ  
 ភក្កវាតិ ។ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកមនហោតុ  
 ខោ អារុសោ ឯវមិទេកេច្ចេ សត្តា សោតា-  
 បដ្ឋា អវិទិតាតធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២០៥] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគក៏បាត់ព្រះអង្គក្នុងវត្ត  
 ជេតពន ទៅប្រាកដក្នុងពួកទេវតាជាន់តាវត្តិវ្យ ដូចជាបុរសមានកម្លាំង  
 លាដៃដែលបត់ចូល ឬបត់ចូលនូវដៃដែលលាចេញ ដូច្នោះឯង ។ គ្រា  
 នោះឯង ទេវតាទាំងឡាយ ដែលនៅក្នុងពួកទេវតាជាន់តាវត្តិវ្យដ៏ច្រើន  
 បាននាំគ្នាចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ហើយបិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះទេវតាទាំងនោះ  
 បិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា

[២០៦] ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ហើយ  
 ការប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀត  
 ហើយ ។ ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុង  
 លោកនេះ ហេតុតែប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ  
 យ៉ាងនេះ រមែងបានជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ចុះទៅក្នុង  
 អបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

រាជកាវ្យវគ្គោ ទុតិយោ

សាធុ ខោ អារុសោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមន្នាកមនំ ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។  
 សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ  
 សមន្នាកមនហេតុ ខោ អារុសោ ឯវមិជេកច្ចេ សត្តា  
 សោតាបដ្ឋា អរិទិចាតធម្មា និយតា សម្ពោធិ-  
 បរាយនាតិ ។

[២០៧] សាធុ ខោ មារិស ពុទ្ធលោ អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមន្នាកមនំ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា  
 ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធលោ ភក្កវាតិ ។ ពុទ្ធលោ អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមន្នាកមនហេតុ ខោ មារិស ឯវមយំ បជា សោតា-  
 បដ្ឋា អរិទិចាតធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនា ។

រាជកាណៈមវគ្គទី ២

ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ប្រពៃណាស់ហើយ (ការប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ការប្រកប  
 ដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់  
 ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំង-  
 ឡាយ សត្វទាំងឡាយពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ហេតុតែប្រកបដោយសីល  
 ទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈយ៉ាងនេះ ទើបបានជាសោតាបន្ទ-  
 បុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ចុះទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការ  
 ត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[២០៧] ពួកទេវតាក្នុងជាន់តារត្តិវិញ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ  
 អ្នកនិទុក្ខ ប្រពៃណាស់ហើយ ការប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់-  
 ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូ  
 នៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះ  
 អង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិទុក្ខ ពួក  
 សត្វនេះ ហេតុតែប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ  
 យ៉ាងនេះ ទើបបានជាសោតាបន្ទបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ចុះទៅ  
 ក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុត្តោ

សាធុ ខោ មារិស ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមន្នាកមនំ ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។  
 សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ  
 សមន្នាកមនហេតុ ខោ មារិស ឯវមយំ បជា សោតា-  
 បន្នា អរិទិចាតធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនាតិ ។

រាជកាវរុត្តោ<sup>(១)</sup> ទុតិយោ ។

### តស្សុទ្ធានំ

សហស្សត្រៃហ្គណា អានន្នោ

ទុក្ខតិ អបវេ ទុវេ

មិត្តេនាមច្ចា ទ្វេ វុត្តា

តយោ ច ទេវចារិកាតិ ។

១ ឱ. សហស្សកវុត្តោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិទុក្ខ ប្រពៃណាស់ហើយ (ការប្រកបដោយសេចក្តី  
 ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ការប្រកបដោយ  
 សីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។  
 ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិទុក្ខ ពួកសត្វនេះ  
 ហេតុតែប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ យ៉ាង  
 នេះ ទើបបានជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយ  
 ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

ចប់ រាជកាវរុត្តទី ២ ។

ឧទ្ទាននៃរាជកាវរុត្តនោះគឺ

ពោលអំពីភិក្ខុនីមួយពាន់រូប ១ អំពីព្រាហ្មណ៍ ១ អំពី  
 ព្រះសារីបុត្តនិងព្រះអានន្ទ ១ អំពីទុគ្គតិ និងសុគតិ មាន  
 ២ លើក អំពីមិត្តនិងអមាត្យជាដើមមាន ២ លើក អំពី  
 ការត្រេចទៅកាន់ចារិកក្នុងទេវលោកមាន ៣ លើក ។

សរកានិវត្តោ<sup>(១)</sup> តតិយោ

[២០៨] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
សក្កេសុ វិហារតិ កបិលវត្ថុស្មី ជិក្រោជារាមេ ។  
អថខោ មហានាមោ សក្កោ យេន ភកវា តេនុប-  
សង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ មហានាមោ  
សក្កោ ភកវន្តំ ឯតទពោច ឥទំ ភន្តេ កបិលវត្ថុ  
ឥទ្ធពោរ ដីតព្វា ពហុជញ្ញំ<sup>(២)</sup> អាតិណ្ណាមនុស្សំ សម្ភា-  
ជវិយ្យហំ<sup>(៣)</sup> ។ សោ ខ្វាហំ ភន្តេ ភកវន្តំ វា បយិរូចា-  
សិត្វា មនោការជីយេ វា ភិក្ខុ សាយណ្ណាសមយំ  
កបិលវត្ថុ បរិសន្តោ ភន្តេនបិ<sup>(៤)</sup> ហត្ថិនា សមាគច្ឆាមិ  
ភន្តេនបិ អស្សេន សមាគច្ឆាមិ ភន្តេនបិ រថេន  
សមាគច្ឆាមិ ភន្តេនបិ សកដេន សមាគច្ឆាមិ ភន្តេ-  
នបិ បុរិសេន សមាគច្ឆាមិ ។ តស្ស មយ្ហំ ភន្តេ តស្មី  
សមយេ មុស្សតេវ ភកវន្តំ អារព្ព សតិ មុស្សតិ  
ធម្មំ អារព្ព សតិ មុស្សតិ សដ្ឋំ អារព្ព សតិ ។

១ ម. សរណានិវត្តោ ។ ២ ឱ. ពហុជនំ ។ ៣ សម្ភាធព្យហន្តិ អដ្ឋកថាយំ ទិស្សតិ ។  
៤ ម. ភន្តេនាបិ ហត្ថិនា ។

### សរកានិវត្តទី ៣

[២០៨] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងនិគ្រោធារាម ជិតក្រុងកបិលព័ស្តុ ក្នុងដែន  
សក្កៈ ។ គ្រានោះឯង ព្រះមហានាមសក្យរាជចូលទៅគាល់ព្រះមាន  
ព្រះភាគ លុះបានចូលទៅដល់ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគហើយ  
គង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះមហានាមសក្យរាជ គង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ  
ហើយ ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
នគរកបិលព័ស្តុនេះ ជានគរស្តុកស្តម្ភដ៏ទូលាយ មានមនុស្សច្រើន  
មានមនុស្សកុះករ មានច្រកចង្ហើតដ៏ច្រើន ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំ  
ព្រះអង្គនោះឯង បានចូលមកអង្គុយជិតព្រះមានព្រះភាគផង បានចូល  
មកអង្គុយជិតភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលគួរជាទីចម្រើនចិត្តផង ហើយចូលទៅនគរ  
កបិលព័ស្តុក្នុងវេលាល្ងាចវិញ តែងទៅដោយដំរីលឿនក៏មាន ទៅដោយ  
សេះលឿនក៏មាន ទៅដោយរថលឿនក៏មាន ទៅដោយរទេះលឿន  
ក៏មាន ទៅដោយបុរសលឿនក៏មាន ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុង  
ពេលនោះ សតិរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គប្រារព្ធព្រះមានព្រះភាគ ក៏ភ្លេចបាត់ទៅ  
សតិប្រារព្ធព្រះធម៌ក៏ភ្លេចបាត់ទៅ សតិប្រារព្ធព្រះសង្ឃក៏ភ្លេចបាត់ទៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

តស្ស មយ្ហំ កន្តេ ឯវំ ហោតិ ឥមម្ហំ ចាហំ សមយេ  
កាលំ ករេយ្យ កា មយ្ហំ កតិ កោ អភិសម្បរាយោតិ ។

[២០៩] មា កាយិ មហាធាម មា កាយិ មហាធាម  
អចាបកន្តេ មរណំ ករិស្សតិ អចាបិកា កាល-  
កិរិយា ។ យស្ស កស្សចិ មហាធាម ដីយរត្តំ  
សទ្ធាបរិការិតំ ចិត្តំ សីលបរិការិតំ ចិត្តំ សុតបរិការិតំ  
ចិត្តំ ចាតបរិការិតំ ចិត្តំ បញ្ញាបរិការិតំ ចិត្តំ ។  
តស្ស យោ ហិ ខ្វាយំ កាយោ រូបី ចាតុម្ហា-  
កូតិកោ មាតាបេត្តិកសម្ពរោ ឱទទកុម្មាសុបចយោ  
អនិច្ចច្ឆាននបរិមទ្ធនភេទនវិទ្ធិសនធម្មោ តំ ឥមេវ  
កាកា វា ខាទន្តិ កិដ្ឋរា វា ខាទន្តិ កុលលា  
វា ខាទន្តិ សុនខា វា ខាទន្តិ សិកាលា វា  
ខាទន្តិ វិរិដា វា ចាលាកជាតា ខាទន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ប្រសិន  
បើអញធ្វើមរណកាលក្នុងសម័យនេះ គតិរបស់អញដូចម្តេចទៅ អភិ-  
សម្បរាយភពរបស់អញដូចម្តេចទៅ ។

[២០៧] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បពិត្រព្រះមហានាម ព្រះអង្គ  
កុំខ្លាចឡើយ បពិត្រព្រះមហានាម ព្រះអង្គកុំខ្លាចឡើយ មរណភាព  
របស់ព្រះអង្គ មុខជាមិនថយថោកទេ កាលកិរិយារបស់ព្រះអង្គ មុខជា  
មិនថយថោកទេ ។ បពិត្រព្រះមហានាម ចិត្តដែលបុគ្គលណា អប់រំហើយ  
ដោយសទ្ធា ចិត្តដែលបុគ្គលណា អប់រំហើយដោយសីល ចិត្តដែល  
បុគ្គលណា អប់រំហើយដោយសុតៈ ចិត្តដែលបុគ្គលណា អប់រំហើយ  
ដោយចាតៈ ចិត្តដែលបុគ្គលណា អប់រំហើយដោយបញ្ញា អស់កាល  
ដ៏យូរ ។ ក៏កាយឯណារបស់បុគ្គលនោះមានរូបជាទីប្រជុំនៃមហាកូតទាំង ៤  
កើតមកអំពីមាតានិងបិតា ចម្រើនឡើងដោយបាយនិងនំកុម្មាស មានការមិន  
ទៀង ការដុសលាង ការគក់ប្របាច់ ការបែកធ្លាយ និងការរាត់រាយទៅ  
ជាធម្មតា ក្អែកទាំងឡាយតែងបីកស៊ីខ្លះ ត្នាតទាំងឡាយតែងបីកស៊ីខ្លះ  
ត្រជក់ទាំងឡាយតែងបីកស៊ីខ្លះ សុនខទាំងឡាយតែងទំពាស៊ីខ្លះ ចចក  
ទាំងឡាយតែងទំពាស៊ីខ្លះ បាណកជាតទាំងឡាយផ្សេងៗ (សត្វតូចៗ  
មានរុយជាដើម) តែងចោមរោមជញ្ជក់ស៊ីខ្លះ នូវកាយនោះឯង ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

យញ្ច ខុស្ស ចិត្តំ ធីយរត្តំ សទ្ធាបរិការិតំ សីល-  
សុតចាកប្បញ្ញាបរិការិតំ តំ ឧទ្ធក្កាមិ ហោតិ  
វិសេសកាមិ ។

[២១០] សេយ្យថាមិ មហាធាម បុរិសោ សប្បិ-  
កុម្ភំ វា តេលកុម្ភំ វា កម្មីរំ ឧទករហទំ ឱតាហោត្វា  
ភិទ្ធកេយ្យ តត្រិ យា អស្ស សក្ករា វា កបលា វា សា  
អនោកាមី អស្ស យញ្ច ខុស្ស តត្រិ សប្បិ វា តេលំ  
វា តំ ឧទ្ធក្កាមិ អស្ស វិសេសកាមិ ។ ឯវមេវ ខោ  
មហាធាម យស្ស កស្សចិ ធីយរត្តំ សទ្ធាបរិការិតំ  
ចិត្តំ សីលសុតចាកប្បញ្ញាបរិការិតំ ចិត្តំ តសុស<sup>(១)</sup>  
យោ ហិ ខ្វាយំ កាយោ រូបី ចាតុម្មហាក្ខតិកោ មាតា-  
បេត្តិកសម្ភវោ ឱទនកុម្មាសុបចយោ អនិច្ចច្ឆាននបរិ-  
មទ្ធនភេទនវិទ្ធិសនធម្មោ តំ ឥមេវ កាកា វា ខាទន្តិ  
តិជ្ឈា វា ខាទន្តិ កុលលា វា ខាទន្តិ សុនខា វា  
ខាទន្តិ សិកាលា វា ខាទន្តិ វិរិដា វា ចាលាកដាតា

១ ឱ. តស្ស ហោតិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

ចំណែកចិត្តណា ដែលបុគ្គលនោះអប់រំហើយដោយសទ្ធា អប់រំហើយ  
ដោយសីលៈ សុតៈ ចាតៈ បញ្ញា អស់កាលដ៏យូរ ចិត្តនោះតែង  
អណ្តែតខ្ពស់ឡើង ដល់នូវភាពជាចិត្តវិសេស ។

[២១០] បពិត្រព្រះមហានាម ដូចបុរសចុះទៅកាន់អន្ទង់ទឹកដ៏ជ្រៅ  
ហើយវាយបំបែកនូវផ្ទាំងសប្បី ឬផ្ទាំងប្រេង ក្រួសឬអំបែងឯណាដែល  
មានក្នុងផ្ទាំងនោះ ក្រួសឬអំបែងនោះ តែងលិចចុះក្រោម ចំណែក  
សប្បីឬប្រេងឯណាដែលមានក្នុងផ្ទាំងនោះ សប្បីឬប្រេងនោះតែងអណ្តែត  
ឡើងលើ ដល់នូវភាពជាវត្ថុវិសេសដូចម្តេចមិញ ។ បពិត្រព្រះមហានាម  
ចិត្តដែលបុគ្គលណាមួយ បានអប់រំហើយដោយសទ្ធា អប់រំហើយ  
ដោយសីលៈសុតៈចាតៈ បញ្ញា អស់កាលដ៏យូរ ចំណែកកាយឯណា  
របស់បុគ្គលនោះ មានរូបជាទីប្រជុំនៃមហាកូតទាំង ៤ កើតមកអំពីមាតានិង  
បិតាចម្រើនឡើងដោយបាយនិងនំកុម្មាស មានការមិនទៀង ការដុសលាង  
ការគក់ប្របាច់ ការបែកធ្លាយ និងការរាត់រាយទៅជាធម្មតា ក្អែកទាំង-  
ឡាយតែងចឹកស៊ីខ្លះ គ្នាតទាំងឡាយតែងចឹកស៊ីខ្លះ ត្រជក់ទាំងឡាយតែង  
ចឹកស៊ីខ្លះ សុនខទាំងឡាយតែងទំពាស៊ីខ្លះ ចចកទាំងឡាយតែងទំពា  
ស៊ីខ្លះ បាណកជាតទាំងឡាយផ្សេងៗ (សត្វតូចៗ មានរុយជាដើម)

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ខាទន្តិ យញ្ច ខុស្ស<sup>(១)</sup> ចិត្តំ ធីយវត្ថំ សទ្ធាបរិការិតំ  
 សីលសុតចាកប្បញ្ញាបរិការិតំ តំ ឧទ្ធក្កមិ ហោតិ  
 វិសេសកាមិ ។ តុយ្ហំ ខោ បន មហាធាម ធីយវត្ថំ  
 សទ្ធាបរិការិតំ ចិត្តំ សីលសុតចាកប្បញ្ញាបរិការិតំ  
 ចិត្តំ ។ មា កាយិ មហាធាម មា កាយិ មហាធាម  
 អចាបកន្តេ មរណំ ភវិស្សតិ អចាបិកា កាល-  
 កិរិយាតិ ។

[២១១] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
 សក្កេសុ វិហាតិ កបិលវត្ថុស្មី ជិត្រោជារាមេ ។  
 អថខោ មហាធាមោ សក្កោ យេន ភកវា តេនុ-  
 បសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
 ជិសីទិ ។ ឯកមន្តំ ជិសិទ្ធោ ខោ មហាធាមោ សក្កោ  
 ភកវន្តំ ឯតទវោច ឥទំ ភន្តេ កបិលវត្ថុ ឥទ្ធកោរ  
 ដីតញ្ច ពហុជញ្ញំ អាភិណ្ណាមនុស្សំ សម្ពាជ-  
 វិយ្យហំ ។ សោ ខ្វាហំ ភន្តេ ភកវន្តំ វា បយិរូចាសិត្វា

១ ឱ. ខុស្ស តំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

តែងចោមរោមជញ្ជក់ស៊ីខ្លះនូវកាយនោះឯង ចំណែកចិត្តណា ដែលបុគ្គល  
 នោះអប់រំហើយ ដោយសទ្ធា អប់រំហើយដោយសីលៈ សុតៈ ចាតៈ បញ្ញា  
 អស់កាលដ៏យូរ ចិត្តនោះតែងអណ្តែតឡើង ដល់នូវភាពជាចិត្តវិសេស  
 មានឧបមេយ្យដូច្នោះឯង ។ បពិត្រព្រះមហានាម ចិត្តដែលព្រះអង្គបាន  
 អប់រំហើយដោយសទ្ធា អប់រំហើយដោយសីលៈ សុតៈ ចាតៈ បញ្ញា អស់  
 កាលដ៏យូរ ។ បពិត្រព្រះមហានាម ព្រះអង្គកុំខ្លាចឡើយ បពិត្រព្រះ  
 មហានាម ព្រះអង្គកុំខ្លាចឡើយ មរណភាពរបស់ព្រះអង្គ មុខជាមិន  
 ថយថោកឡើយ កាលកិរិយារបស់ព្រះអង្គ មុខជាមិនថយថោកឡើយ ។

[២១១] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងនិគ្រោធារាម ជិតក្រុងកបិលព័ស្តុ ក្នុងដែន  
 សក្កៈ ។ គ្រានោះឯង ព្រះមហានាមសក្យរាជ ចូលទៅគាល់ព្រះ  
 មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគហើយគង់  
 ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះមហានាមសក្យរាជ គង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ  
 ហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន នគរកបិលព័ស្តុនេះ ជានគរសុកស្តម្ភដ៏ទូលាយ មានមនុស្ស  
 ច្រើន មានមនុស្សកុះករ មានច្រកចង្អៀតដ៏ច្រើន ។ បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គនោះឯង បានចូលមកអង្គុយជិតព្រះមានព្រះភាគផង

សរកានិវត្តោ តតិយោ

មនោការជីយេ វា ភិក្ខុ សាយណ្ណាសមយំ កបិលវត្ថុ  
 បរិសន្តោ កន្តេនបិ ហត្ថិណា សមាគច្ឆាមិ កន្តេនបិ  
 អស្សេន សមាគច្ឆាមិ កន្តេនបិ រថេន សមាគច្ឆាមិ  
 កន្តេនបិ សកដេន សមាគច្ឆាមិ កន្តេនបិ បុរិសេន  
 សមាគច្ឆាមិ ។ តស្ស មយ្ហំ កន្តេ តស្មី សមយេ  
 មុស្សតេវ កកវន្តំ អារព្ព សតិ មុស្សតិ ធម្មំ អារព្ព  
 សតិ មុស្សតិ សជ្ឈំ អារព្ព សតិ ។ តស្ស មយ្ហំ  
 កន្តេ ឯវំ ហោតិ ឥមម្ហិ ចាហំ សមយេ កាលំ  
 ករេយ្យំ កា មយ្ហំ តតិ កោ អភិសម្បរាយោតិ ។

[២១២] មា ភាយិ មហានាម មា ភាយិ មហានាម  
 អចាបកន្តេ មរណំ ភវិស្សតិ អចាបិកា កាលតិរិ-  
 យា ។ ចត្វហិ ខោ មហានាម ធម្មេហិ សមន្តាកតោ  
 អរិយសារកោ និព្វាននិរោ ហោតិ និព្វានប្បោណោ  
 និព្វានបញ្ចារោ ។ កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធម មហានាម  
 អរិយសារកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសានេន សមន្តាកតោ  
 ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ

សរកានិវត្តទី ៣

បានចូលមកអង្គុយជិតភិក្ខុទាំងឡាយដែលគួរជាទីចម្រើនចិត្តផង ហើយចូល  
 ទៅនគរកបិលព័ស្តុ ក្នុងវេលាល្ងាចវិញ តែងទៅដោយដំរីល្បឿនក៏មាន  
 ទៅដោយសេះល្បឿនក៏មាន ទៅដោយរថល្បឿនក៏មាន ទៅដោយរទេះ  
 ល្បឿនក៏មាន ទៅដោយបុរសល្បឿនក៏មាន ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 ក្នុងពេលនោះ សតិរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ប្រារព្ធព្រះមានព្រះភាគ ក៏ភ្លេច  
 បាត់ទៅ សតិប្រារព្ធព្រះធម៌ក៏ភ្លេចបាត់ទៅ សតិប្រារព្ធព្រះសង្ឃ  
 ក៏ភ្លេចបាត់ទៅ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះ  
 យ៉ាងនេះថា ប្រសិនបើអញធ្វើមរណកាលក្នុងសម័យនេះ គតិរបស់អញ  
 ដូចម្តេចទៅ អភិសម្បរាយភពរបស់អញដូចម្តេចទៅ ។

[២១២] បពិត្រព្រះមហានាម ព្រះអង្គកុំខ្លាចឡើយ បពិត្រព្រះ  
 មហានាម ព្រះអង្គកុំខ្លាចឡើយ មរណភាពរបស់ព្រះអង្គ មុខជាមិនថយ  
 ថោកទេ កាលកិរិយារបស់ព្រះអង្គ មុខជាមិនថយថោកទេ ។ បពិត្រ  
 ព្រះមហានាម អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង តែងបង្ហោរ  
 ទៅរកព្រះនិព្វាន ជម្រាលទៅរកព្រះនិព្វាន ឈមទៅរកព្រះនិព្វាន ។  
 ធម៌ ៤ យ៉ាងគឺអ្វីខ្លះ ។ បពិត្រព្រះមហានាម អរិយសាវ័កក្នុងធម្មវិន័យ  
 នេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

ពុទ្ធា ភក្ខវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ខេ ។ អរិយកន្តេហិ  
សីលេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។  
សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។

[២១៣] សេយ្យថាបិ មហាធាម រុក្ខោ ចាចីន-  
និដ្ឋោ ចាចីនប្បោណោ ចាចីនបញ្ចារោ សោ មូលេ  
និដ្ឋោ កតមេន បបតេយ្យាតិ ។ យេន ភន្តេ និដ្ឋោ  
យេន ចោណោ យេន បញ្ចារោតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
មហាធាម ឥមេហិ ចតុហិ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
អរិយសាវកោ និព្វាននិដ្ឋោ ហោតិ និព្វានប្បោណោ  
និព្វានបញ្ចារោតិ ។

[២១៤] កបិលវត្តនិទានំ ។ អថខោ មហាធាមោ  
សក្កោ យេន កោណា សក្កោ តេនុបសង្កមិ ឧប-  
សង្កមិត្វា កោដំ សក្កំ ឯតទរោច

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មី  
ទៀត ។ (អរិយសាវ័កប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុង  
ព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយសីលទាំងឡាយ ជាទីស្រឡាញ់  
របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។

[២១៣] បពិត្រព្រះមហានាម ដូចដើមឈើតែងទេរទៅកាន់ទិស  
ខាងកើត ទេរទៅកាន់ទិសខាងកើត ទ្រេតទៅកាន់ទិសខាងកើត  
ឈើនោះ កាលបើឫសដាច់ហើយ តើគប្បីដួលទៅទិសខាងណា ។ ព្រះ  
មហានាមសក្យរាជក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ឈើនោះទេរទៅខាង  
ណា ទេរទៅខាងណា ទ្រេតទៅខាងណា (គប្បីដួលទៅខាងនោះ) ។  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បពិត្រព្រះមហានាម អរិយសាវ័ក ប្រកប  
ដោយធម៌ទាំង ៤ យ៉ាងនេះ រមែងបង្ហោរទៅរកព្រះនិព្វាន ជម្រាលទៅរក  
ព្រះនិព្វាន ឈមទៅរកព្រះនិព្វានក៏ដូច្នោះឯង ។

[២១៤] កបិលវត្តុនិទាន ។ គ្រានោះឯង ព្រះមហានាមសក្យរាជ  
ចូលទៅរកព្រះគោធាសក្យរាជ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទូលព្រះគោធា-  
សក្យរាជដូច្នោះថា

សរកានិវគ្គោ តតិយោ

[២១៥] កតីហិ ត្វំ កោដេ ធម្មេហិ សមន្នាគតំ  
សោតាបន្នំ បុគ្គលំ អាជាតាសិ អវិទិតាតធម្មំ និយតំ  
សម្ពោធិបរាយនន្តិ ។ តីហិ ខ្វាហំ មហាធាម ធម្មេហិ  
សមន្នាគតំ សោតាបន្នំ បុគ្គលំ អាជាតាមិ អវិទិតាតធម្មំ  
និយតំ សម្ពោធិបរាយនំ ។ កតមេហិ តីហិ ។ ឥធម  
មហាធាម អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន  
សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា  
ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ  
អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគតោ ហោតិ សុប្បដិបន្នោ  
ភកវតោ សាវកសង្ឃេ ។ បេ ។ អនុត្តរំ បុញ្ញក្ខេត្តំ  
លោកស្សាតិ ។ ឥមេហិ ខ្វាហំ មហាធាម តីហិ  
ធម្មេហិ សមន្នាគតំ សោតាបន្នំ បុគ្គលំ អាជាតាមិ  
អវិទិតាតធម្មំ និយតំ សម្ពោធិបរាយនំ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២១៥] បពិត្រព្រះគោតម ព្រះអង្គបានជ្រាបបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ប៉ុន្មានយ៉ាង ទើបជាបុគ្គលមានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ព្រះគោតមសក្យរាជទូលថា បពិត្រព្រះមហានាម ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ទាំង ៣ យ៉ាង ទើបជាបុគ្គលមានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ធម៌ទាំង ៣ យ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ ។ បពិត្រព្រះមហានាម អរិយសាវ័កក្នុងធម្មវិន័យនេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ (អរិយសាវ័កប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រក្នុងព្រះសង្ឃថា ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ លោកប្រតិបត្តិល្អហើយ ។ បេ ។ ជាស្រែបុណ្យដ៏ប្រសើរនៃសត្វលោក ។ បពិត្រព្រះមហានាម ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ទាំង ៣ យ៉ាងនេះឯង ទើបជាបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[២១៦] ត្នំ បន មហាជម កតិហិ ធម្មហិ  
សមន្នាកតំ សោតាបន្នំ បុគ្គលំ អាជាតាសិ អវិទិចាត-  
ធម្មំ និយតំ សម្ពោធិបរាយនន្តិ ។ ចតុហិ ខ្វាហំ<sup>(១)</sup>  
កោធនេ ធម្មហិ សមន្នាកតំ សោតាបន្នំ បុគ្គលំ  
អាជាតាមិ អវិទិចាតធម្មំ និយតំ សម្ពោធិបរាយនំ ។  
កតមេហិ ចតុហិ ។ ឥធន កោធនេ អរិយសារកោ ពុទ្ធោ  
អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
ភកា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកាតិ ។  
ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នា-  
កតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេ-  
ហិ ។ ឥមេហិ ខ្វាហំ កោធនេ ចតុហិ ធម្មហិ សមន្នា-  
កតំ សោតាបន្នំ បុគ្គលំ អាជាតាមិ អវិទិចាតធម្មំ  
និយតំ សម្ពោធិបរាយនន្តិ ។

១ ឱ. ឯត្តន្តរេ ភោតិបិ សទ្ធោ អត្ថិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[២១៦] ព្រះគោតិយសក្យរាជទូលព្រះមហានាមវិញថា បពិត្រព្រះមហានាម ចុះព្រះអង្គបានជ្រាបបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ប៉ុន្មានយ៉ាង ទើបជាបុគ្គលមានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង ជាបុគ្គលមានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ព្រះមហានាមសក្យរាជទូលតបវិញថា បពិត្រព្រះគោតិយ ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង ទើបជាបុគ្គលមានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង ជាបុគ្គលមានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ យ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ ។ បពិត្រព្រះគោតិយ អរិយសាវ័កក្នុងធម្មវិន័យនេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ។ (អរិយសាវ័កប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ អរិយសាវ័កប្រកបដោយសីលជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ បពិត្រព្រះគោតិយ ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងនេះឯង ទើបជាបុគ្គលមានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង ជាបុគ្គលមានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២១៧] អាតមេហិ ត្វំ មហាណាម អាតមេហិ ត្វំ  
 មហាណាម ភកវា វ ឯតំ ជាឈយ្យ ឯតេហិ ធម្មេហិ  
 សមដ្ឋាកតំ វា អសមដ្ឋាកតំ វាតិ ។ អាយាម កោដេ  
 យេន ភកវា តេនុបសង្កមេយ្យាម ឧបសង្កមិត្វា  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេស្សាមាតិ ។

[២១៨] អថខោ មហាណាមោ ច សក្កោ កោណា  
 ច សក្កោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា  
 ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ  
 និសីទ្នោ ខោ មហាណាមោ សក្កោ ភកវន្តំ ឯតទហោច  
 ឥធាហំ ភន្តេ យេន កោណា សក្កោ តេនុបសង្កមី ឧប-  
 សង្កមិត្វា កោដំ សក្កំ ឯតទហោចំ កតិហិ ត្វំ កោដេ  
 ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតំ សោតាបន្តំ បុគ្គលំ អាជាណាសិ  
 អវិនិចាតធម្មំ និយតំ សម្ពោធិបរាយនន្តិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២១៧] ព្រះគោធាសក្យរាជទូលព្រះមហានាមថា បពិត្រព្រះមហា-  
 នាម សូមព្រះអង្គរង់ចាំសិន បពិត្រព្រះមហានាម សូមព្រះអង្គរង់ចាំសិន  
 មានតែព្រះមានព្រះភាគមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ ទើបទ្រង់ជ្រាបនូវបុគ្គលដែល  
 ជាសោតាបន្នៈនុ៎ះ ប្រកបប្បមិនប្រកបដោយធម៌ទាំងឡាយនេះបាន ។ ព្រះ  
 មហានាមទូលព្រះគោធាសក្យរាជវិញថា បពិត្រព្រះគោធា មកយើងនាំ  
 គ្នាទៅ យើងគួរចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
 នឹងក្រាបបង្គំទូលសេចក្តីនុ៎ះចំពោះព្រះមានព្រះភាគ ។

[២១៨] គ្រានោះឯង ព្រះមហានាមសក្យរាជនិងព្រះគោធាសក្យរាជ  
 បានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
 ព្រះភាគហើយ ទើបគង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះមហានាមសក្យរាជ គង់  
 ក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បានក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អម្បាញ់មិញនេះ ខ្ញុំបានចូលទៅរកព្រះគោធាសក្យរាជ  
 លុះចូលទៅដល់ ទូលព្រះគោធាសក្យរាជដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោធា ព្រះ  
 អង្គបានជ្រាបនូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ប៉ុន្មានយ៉ាង  
 ទើបជាបុគ្គលមានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការ  
 ត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[២១៩] ឃំ រុត្តេ កន្តេ កោណ សក្កោ មំ ឯតទ-  
 រោច តីហិ ខ្វាហំ មហាណាម ធម្មេហិ សមន្នាកតំ  
 សោតាបន្នំ បុគ្គលំ អាជាណមិ អវិនិចាតធម្មំ និយតំ  
 សម្មោធិបរាយនំ ។ កតមេហិ តីហិ ។ ឥធម មហាណាម  
 អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាកតោ  
 ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
 ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមន្នាកតោ ហោតិ សុប្បជិបន្នោ ភកវតោ  
 សាវកសង្ឃោ ។ បេ ។ អនុត្តរំ បុញ្ញក្ខេត្តំ  
 លោកស្សាតិ ។ ឥមេហិ ខ្វាហំ មហាណាម  
 តីហិ ធម្មេហិ សមន្នាកតំ សោតាបន្នំ បុគ្គលំ  
 អាជាណមិ អវិនិចាតធម្មំ និយតំ សម្មោធិបរាយនំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២១៧] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលខ្ញុំទូលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះ  
 គោធាសក្យរាជបានឆ្លើយមកខ្ញុំព្រះអង្គវិញដូច្នោះថា បពិត្រព្រះមហានាម  
 ខ្ញុំបានដឹងនូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ ប្រកបដោយធម៌ ៣ យ៉ាង ជា  
 អ្នកមានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹង  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ធម៌ ៣ យ៉ាង ដូចម្តេចខ្លះ ។ បពិត្រ  
 ព្រះមហានាម អរិយសាវ័កក្នុងធម្មវិន័យនេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តី  
 ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។  
 ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយ-  
 សច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ។ (អរិយសាវ័កប្រកប  
 ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ប្រកបដោយសេចក្តី  
 ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះសង្ឃថា ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះ  
 ភាគ លោកប្រតិបត្តិល្អហើយ ។ បេ ។ ជាស្រែបុណ្យដ៏ប្រសើរនៃសត្វ  
 លោក ។ បពិត្រព្រះមហានាម ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ  
 ប្រកបដោយធម៌ទាំង ៣ យ៉ាងនេះឯង ទើបជាបុគ្គលមានសភាពមិនធ្លាក់  
 ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

តំ បន មហាជាន កតិហិ ធម្មហិ សមដ្ឋាកតំ  
 សោតាបដ្ឋំ បុគ្គលំ អាជាជានិ អវិទិតាតធម្មំ និយតំ  
 សម្ពោធិបរាយនន្តិ ។

[២២០] ឃំ វុត្តាហំ ភន្តេ កោដំ សក្កំ ឯតទរោចំ  
 ចត្វហិ ខ្វាហំ កោជេ ធម្មហិ សមដ្ឋាកតំ សោតាបដ្ឋំ  
 បុគ្គលំ អាជាជានិ អវិទិតាតធម្មំ និយតំ សម្ពោធិបរ-  
 យនំ ។ កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធម កោជេ អរិយសា-  
 រកោ ពុទ្ធន្តេ អវេច្ចប្បសារនន មដ្ឋាកតោ ហោតិ  
 ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
 ពុទ្ធន្តោ ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ខេ ។ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមដ្ឋាកតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។

សរោទិ៍វត្តទី ៣

បពិត្រព្រះមហានាម ចុះព្រះអង្គ ជ្រាបច្បាស់នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈ  
ប្រកបដោយធម៌ប៉ុន្មានយ៉ាង ទើបជាបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុង  
អបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[២២០] ព្រះមហានាមសក្យរាជ ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគថា  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលព្រះគោធាសក្យរាជពោលយ៉ាងនេះហើយ ខ្ញុំ  
ព្រះអង្គបានទូលព្រះគោធាសក្យរាជដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោធា ខ្ញុំដឹង  
ច្បាស់នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាង ទើបជាបុគ្គល  
មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹង  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ យ៉ាង ដូចម្តេចខ្លះ ។ បពិត្រព្រះគោធា  
អរិយសារីកក្នុងធម្មវិន័យនេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុង  
ព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតា  
និងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែង  
វិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ។ (អរិយសារីកប្រកបដោយសេចក្តី  
ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកប្រកប  
ដោយសីល ជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ ឥមេហិ ខ្វាហំ កោដេ  
ចត្វហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតំ សោតាបដ្ឋំ បុគ្គលំ  
អាជាធាមិ អវិនិចាតធម្មំ និយតំ សម្ពោធិបរាយនន្តិ ។

[២២១] ឃំ វុត្តេ ភន្តេ កោធា សក្កោ មំ  
ឯតទរោច អាកមេហិ តំ មហាធាម អាកមេហិ តំ  
មហាធាម ភក្កវា វ ឯតំ ជាធម្មេយ្យ ឯតេហិ ធម្មេហិ  
សមដ្ឋាកតំ វា អសមដ្ឋាកតំ វាតិ ។

[២២២] ឥធិ ភន្តេ កោចិនេវ ធម្មសមុប្បាទោ  
ឧប្បជ្ជេយ្យ ឯកតោ អស្ស ភក្កវា ឯកតោ ភិក្ខុ-  
សង្ឃោ ច យេនេវ ភក្កវា តេនេវាហំ អស្សំ<sup>(១)</sup> ឃំ  
បសដ្ឋំ មំ ភន្តេ ភក្កវា ធាបេតុ ។

១ ម. អយំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ជាសីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ បពិត្រព្រះគោតម ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវ  
បុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈប្រកបដោយធម៌ ៤ យ៉ាងនេះឯង ទើបជាបុគ្គល  
មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹង  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។

[២២១] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលខ្ញុំព្រះអង្គពោលយ៉ាងនេះ  
ហើយ ព្រះគោតមសក្យរាជបានឆ្លើយមកខ្ញុំព្រះអង្គវិញដូច្នោះថា បពិត្រ  
ព្រះមហានាម សូមព្រះអង្គរង់ចាំសិន បពិត្រព្រះមហានាម សូមព្រះអង្គ  
រង់ចាំសិន មានតែព្រះមានព្រះភាគមួយព្រះអង្គប៉ុណ្ណោះ ទើបទ្រង់ជ្រាប  
នូវបុគ្គលដែលជាសោតាបន្នៈនុ៎ះ ប្រកបឬមិនប្រកបដោយធម៌ទាំងអម្បាល  
នេះបាន ។

[២២២] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការកើតឡើងនៃធម៌ណាមួយ  
គប្បីកើតឡើងក្នុងធម្មវិន័យនេះ ព្រះមានព្រះភាគ គប្បីមូលជាមួយគ្នា  
ទាំងភិក្ខុសង្ឃ ក៏គប្បីមូលជាមួយគ្នា ព្រះមានព្រះភាគព្រះអង្គត្រាស់  
ព្រះវាចាឯណា ខ្ញុំព្រះអង្គក៏ប្រកាន់តាមព្រះវាចានោះ បពិត្រព្រះអង្គ  
ដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គដែលជាអ្នក  
ជ្រះថ្លាយ៉ាងនេះចុះ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២២៣]    ឥធិ   ភន្តេ   កោចិទេវ   ធម្មសមុប្បាទោ  
 ឧប្បន្នេយ្យ   ឯកតោ   អស្សំ<sup>(១)</sup>   ភកវា   ឯកតោ  
 ភិក្ខុសង្ឃោ   ភិក្ខុនីសង្ឃោ   ច   យេនេវ   ភកវា  
 តេនេវាហំ   អស្សំ<sup>(១)</sup>   ឯវំ   បសន្នំ   មំ   ភន្តេ   ភកវា  
 ជាវេតុ ។

[២២៤]    ឥធិ   ភន្តេ   កោចិទេវ   ធម្មសមុប្បាទោ  
 ឧប្បន្នេយ្យ   ឯកតោ   អស្សុ   ភកវា   ឯកតោ   ភិក្ខុ-  
 សង្ឃោ   ភិក្ខុនីសង្ឃោ   ឧទាសកា   ច   យេនេវ   ភកវា  
 តេនេវាហំ   អស្សំ   ឯវំ   បសន្នំ   មំ   ភន្តេ   ភកវា   ជាវេតុ ។

[២២៥]    ឥធិ   ភន្តេ   កោចិទេវ   ធម្មសមុប្បាទោ  
 ឧប្បន្នេយ្យ   ឯកតោ   អស្សុ   ភកវា   ឯកតោ   ភិក្ខុ-  
 សង្ឃោ   ភិក្ខុនីសង្ឃោ   ឧទាសកា   ឧទាសិកាយោ   ច

---

១ ម. អយំ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២២៣] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការកើតឡើងនៃធម៌ណាមួយ គប្បីកើតឡើងក្នុងធម្មវិន័យនេះ ព្រះមានព្រះភាគ គប្បីមូលជាមួយគ្នា ទាំងភិក្ខុសង្ឃនិងភិក្ខុនីសង្ឃ ក៏គប្បីមូលជាមួយគ្នា ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះអង្គត្រាស់ព្រះវាចាឯណា ខ្ញុំព្រះអង្គ ក៏ប្រកាន់តាមព្រះវាចានោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គ ជាអ្នកជ្រះថ្លាយ៉ាងនេះចុះ ។

[២២៤] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការកើតឡើងនៃធម៌ណាមួយគប្បី កើតឡើងក្នុងធម្មវិន័យនេះ ព្រះមានព្រះភាគ គប្បីមូលជាមួយគ្នា ទាំង ភិក្ខុសង្ឃនិងភិក្ខុនីសង្ឃនិងពួកឧបាសក ក៏គប្បីមូលជាមួយគ្នា ព្រះមាន ព្រះភាគ ព្រះអង្គត្រាស់ព្រះវាចាឯណា ខ្ញុំព្រះអង្គក៏ប្រកាន់តាមព្រះវាចា នោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចាំទុកនូវខ្ញុំ ព្រះអង្គជាអ្នកជ្រះថ្លាយ៉ាងនេះចុះ ។

[២២៥] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការកើតឡើងនៃធម៌ណាមួយ គប្បី កើតឡើងក្នុងធម្មវិន័យនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ក៏គប្បីមូលជាមួយគ្នា ទាំង ភិក្ខុសង្ឃភិក្ខុនីសង្ឃពួកឧបាសកនិងពួកឧបាសិកា ក៏គប្បីមូលជាមួយគ្នា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

យេនេវ ភក្កវា តេនេវាហំ អស្សំ ឃំ បសន្នំ មំ ភន្តេ  
ភក្កវា ជាវេតុ ។

[២២៦] ឥធិ ភន្តេ កោចិទេវ ធម្មសមុប្បាទោ  
ឧប្បជ្ជេយ្យ ឯកតោ អស្ស ភក្កវា ឯកតោ ភិក្ខុ-  
សង្ឃោ ភិក្ខុនីសង្ឃោ ឧទាសកា ឧទាសិកាយោ  
សទេវកោ ច លោកោ សមារកោ សព្វេហ្មកោ  
សស្សមណាព្រាហ្មណី បជា សទេវមនុស្សា យេនេវ  
ភក្កវា តេនេវាហំ អស្សំ ឃំ បសន្នំ មំ ភន្តេ ភក្កវា  
ជាវេតូតិ ។

[២២៧] ឃំវារទី<sup>(១)</sup> តំ កោធិ មហាធាមំ សក្កំ  
កី វេនេសីតិ ។ ឃំវារទាហំ ភន្តេ មហាធាមំ សក្កំ  
ន កិញ្ចិ វេនាមិ អញ្ញត្រិ កល្យាណា អញ្ញត្រិ  
កុសលាតិ ។

---

១ ឱ. ឃំវារទី ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ព្រះមានព្រះភាគព្រះអង្គត្រាស់ព្រះវាចាឯណា ខ្ញុំព្រះអង្គក៏ប្រកាន់តាម  
ព្រះវាចានោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចាំ  
ទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គជាអ្នកជ្រះថ្លាយ៉ាងនេះចុះ ។

[២២៦] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការកើតឡើងនៃធម៌ណាមួយ  
គប្បីកើតឡើងក្នុងធម្មវិន័យនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ក៏គប្បីមូលជាមួយគ្នា  
ទាំងភិក្ខុសង្ឃភិក្ខុនីសង្ឃពួកឧបាសកឧបាសិកានិងមនុស្សលោក ព្រមទាំង  
ទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក និងពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណៈនិង  
ព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ក៏គប្បី  
មូលជាមួយគ្នា ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះអង្គត្រាស់ព្រះវាចាឯណា ខ្ញុំ  
ព្រះអង្គក៏ប្រកាន់តាមព្រះវាចានោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមាន  
ព្រះភាគទ្រង់ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គជាអ្នកជ្រះថ្លាយ៉ាងនេះចុះ ។

[២២៧] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បពិត្រព្រះគោធា ព្រះអង្គ  
មានវាទៈយ៉ាងនេះហើយ ចុះមានព្រះបន្ទូលដូចម្តេចទៅនឹងព្រះមហានាម  
សក្យរាជទៀត ។ ព្រះគោធាសក្យរាជក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
ខ្ញុំព្រះអង្គមានវាទៈយ៉ាងនេះហើយ ក្រៅអំពីកល្យាណធម៌និងកុសលធម៌  
ឥតមានពោលពាក្យអ្វីនឹងព្រះមហានាមសក្យរាជទេ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២២៨] កបិលវត្តនិទានំ ។ តេន ខោ បន សម-  
 យេន សរកានិ<sup>(១)</sup> សក្កោ កាលកតោ សោ ភកវតា  
 ព្យាកតោ សោតាបន្នោ អវិទិតាតធម្មោ និយតោ  
 សម្ពោធិបរាយនោតិ ។ តត្រិ សុទំ សម្ពហុលា សក្កោ  
 សង្កម្ម សមាគម្ម ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ អច្ឆរិយំ  
 វត កោ អព្ពតំ វត កោ ឯត្តនានិ កោ ន សោតា-  
 បន្នោ ភវិស្សតិ យត្រិ ហិ នាម សរកានិ សក្កោ  
 កាលកតោ សោ ភកវតា ព្យាកតោ សោតាបន្នោ  
 អវិទិតាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។  
 សរកានិ សក្កោ សិក្ខាទុព្វល្យមាថាទិ មជ្ជចានំ  
 អាថាយីតិ ។

[២២៩] អថខោ មហានាមោ សក្កោ យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កម្មិ ឧបសង្កម្មិត្វា ភកវន្តំ អភិ-  
 វាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិដ្ឋោ ខោ

---

១ ម. សរណានិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២២៨] កបិលវត្តនិទាន ។ សម័យនោះឯង ព្រះសរកានិសក្យរាជ ទ្រង់ទិវង្គតទៅ ព្រះអង្គជាអ្នកដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករហើយ ថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គល ទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ បានឮថា ពួកសក្យរាជ ជាច្រើនអង្គ មកប្រជុំគ្នាក្នុងទីនោះហើយ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះ បង្កាប់ថា អើហ្ន៎ អស្ចារ្យណាស់តើ អើហ្ន៎ មិនដែលកើតមានទេតើ បើ យ៉ាងហ្នឹង នរណានឹងមិនបានជាសោតាបន្នបុគ្គល ក្នុងសាសនានេះ ព្រះសរកានិសក្យរាជ ដែលទ្រង់ទិវង្គតទៅហើយនោះ មិនសមបើព្រះ មានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ សោះ ។ ដ្បិតព្រះសរកានិសក្យរាជ ដល់នូវភាពនៃខ្លួនជាអ្នកមាន កម្លាំងខ្សោយដោយសិក្ខា អ្នកក្រែបផឹកនូវទឹកស្រវឹង ។

[២២៩] គ្រានោះឯង ព្រះមហានាមសក្យរាជ ចូលទៅគាល់ព្រះ មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគហើយ គង់ ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះមហានាមសក្យរាជ គង់ក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុត្តោ

មហានាមោ សក្កោ ភកវន្តំ ឯតទរោច ឥធិ ភន្តេ  
 សរកានិ សក្កោ កាលកតោ សោ ភកវតា  
 ព្យាកតោ សោតាបន្នោ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ  
 សម្ពោធិបរាយនោតិ ។ តត្រិ សុទំ ភន្តេ សម្ពហុលា  
 សក្កោ សង្កម្មំ សមាគម្មំ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ  
 អច្ចរិយំ វត កោ អពុតំ វត កោ ឯតុនានិ កោ ន  
 សោតាបន្នោ ភវិស្សតិ យត្រិ ហិ នាម សរកានិ  
 សក្កោ កាលកតោ សោ ភកវតា ព្យាកតោ  
 សោតាបន្នោ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិ-  
 បរាយនោតិ ។ សរកានិ សក្កោ សិក្ខាទុព្វល្យ-  
 មាទានិ មជ្ឈទានំ អាទាយីតិ ។

[២៣០] យោ សោ មហានាម ទីយរត្តំ ឧចា-  
 សកោ ពុទ្ធិំ សរណំ កតោ ធម្មំ សរណំ កតោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ទើបក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
អម្បាញ់មិញនេះ ព្រះសរកានិសក្យរាជ ទ្រង់ទិវង្គតហើយ ព្រះអង្គជាអ្នក  
ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្យាករថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាព  
មិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុង  
ខាងមុខ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បានឮថា ពួកសក្យរាជជាច្រើនអង្គ  
បានមកប្រជុំក្នុងទីនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា អើហ្ន៎  
អស្ចារ្យណាស់តើ អើហ្ន៎ មិនដែលកើតមានទេតើ បើយ៉ាងហ្នឹង នរណា  
នឹងមិនបានជាសោតាបន្នបុគ្គល ក្នុងព្រះសាសនានេះ ព្រះសរកានិ-  
សក្យរាជ ដែលទ្រង់ទិវង្គតទៅហើយនោះ មិនសមបើព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ព្យាករថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ចុះទៅក្នុងអបាយ  
ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខសោះ ។ ជ្រិត  
ព្រះសរកានិសក្យរាជ បានដល់នូវភាពនៃខ្លួនជាអ្នកមានកម្លាំងខ្សោយ  
ដោយសិក្ខា អ្នកក្រែបផឹកនូវទឹកស្រវឹង ។

[២៣០] ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា បពិត្រព្រះមហានាម  
បុគ្គលណាជាឧបាសក ដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹង ដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹង

សរកានិវត្តោ តតិយោ

សង្ឃំ សរណំ កតោ សោ កងំ វិនិចាតំ កច្ឆេយ្យ ។  
 យញ្ញំ តំ មហានាម សម្មា វេទមាណោ វេទេយ្យ ទីយរត្តំ  
 ឧទាសកោ ពុទ្ធនំ សរណំ កតោ ធម្មំ សរណំ កតោ  
 សង្ឃំ សរណំ កតោតិ ។ សរកានី សក្កំ សម្មា  
 វេទមាណោ វេទេយ្យ សរកានិ មហានាម សក្កោ ទីយរត្តំ  
 ឧទាសកោ ពុទ្ធនំ សរណំ កតោ ធម្មំ សរណំ កតោ  
 សង្ឃំ សរណំ កតោ សោ កងំ វិនិចាតំ កច្ឆេយ្យ ។

[២៣១] ឥធិ មហានាម ឯកច្ឆោ បុគ្គលោ  
 ពុទ្ធនំ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ឥតិបិ  
 សោ ភក្ខវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
 ភក្ខវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ហាសប្បញ្ញោ ជវ-  
 នប្បញ្ញោ វិមុត្តិយា ច សមដ្ឋាកតោ ។ សោ អាស-  
 វានំ ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ទិដ្ឋេវ  
 ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

ដល់នូវព្រះសង្ឃជាទីពឹង អស់រាត្រីវែង បុគ្គលនោះគប្បីទៅកាន់អបាយ  
 ដូចម្តេចបាន ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលកាលពោលចំពោះបុគ្គល  
 ដែលជាឧបាសកដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹង ដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹង ដល់  
 នូវព្រះសង្ឃជាទីពឹង អស់រាត្រីវែង គប្បីពោលដោយប្រពៃ ។ បពិត្រ  
 ព្រះមហានាម បុគ្គលកាលពោលអំពីព្រះសរកានិសក្យរាជ គប្បីពោល  
 ដោយប្រពៃថា ព្រះសរកានិសក្យរាជជាឧបាសក ដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹង  
 ដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹង ដល់នូវព្រះសង្ឃជាទីពឹង អស់រាត្រីវែង គប្បីទៅ  
 កាន់អបាយដូចម្តេចបាន ។

[២៣១] បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ  
 ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់  
 ភពថ្មីទៀត ។ (ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុង  
 ព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ មានបញ្ញា  
 វាងវៃ ប្រកបដោយវិមុត្តិ ។ បុគ្គលនោះធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវចេតោវិមុត្តិ  
 និងបញ្ញាវិមុត្តិមិនមានអាសវៈ ព្រោះអស់អាសវៈទាំងឡាយ ដោយ  
 បញ្ញាដ៏ក្រៃលែង ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន សម្រេចសម្រាន្តនៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

អយម្យំ ខោ មហាធាម បុគ្គលោ បរិមុត្តោ និរយា  
បរិមុត្តោ តិរច្ឆានយោនិយា បរិមុត្តោ បិត្តិវិសយា  
បរិមុត្តោ អចាយទុក្ខតិវិនិចាតា ។

[២៣២] ឥធិ បន មហាធាម ឯកច្ចោ បុគ្គលោ  
ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ឥតិបិ  
សោ ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ហាសប្បញ្ញោ ជវន-  
ប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមដ្ឋាកតោ ។ សោ  
បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាតិយានំ សញ្ញោជនានំ បរិក្ខុយា  
ឱបចាតិកោ ហោតិ តត្ថ បរិនិព្វាយី អនាវត្តិធម្មោ  
អស្មា លោកា ។ អយម្យំ ខោ មហាធាម  
បុគ្គលោ បរិមុត្តោ និរយា បរិមុត្តោ តិរច្ឆានយោនិយា  
បរិមុត្តោ បិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ អចាយទុក្ខតិវិនិចាតា ។

[២៣៣] ឥធិ បន មហាធាម ឯកច្ចោ បុគ្គ-  
លោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ឈ្មោះថារួចចាកនរក រួចចាកកំណើត  
តិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ រួចចាកអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២៣២] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុង  
លោកនេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា  
ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្ស  
ទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់  
មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ (ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ)  
ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ  
មានបញ្ញាវាងវៃ ប៉ុន្តែមិនប្រកបដោយវិមុត្តិ ។ បុគ្គលនោះមានសភាព  
ជាឱបបាតិកសត្វ ហើយបរិនិព្វានក្នុងលោកនេះ មានសភាពមិនត្រឡប់  
ចាកលោកនោះ ព្រោះអស់សញ្ញាជនៈ ៥ ជាចំណែកខាងក្រោម ។  
បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ឈ្មោះថារួចចាកនរក រួចចាកកំណើត  
តិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ រួចចាកអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២៣៣] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុង  
លោកនេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា

សរកានិវត្តោ តតិយោ

ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
 ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ន ហាសប្បញ្ញោ  
 ន ជវនប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមន្នាគតោ ។  
 សោ តិណ្ណំ សញ្ញោជនានំ បរិក្ខេយា រាគទោស-  
 មោហានំ តនុត្តា សកទាតាមី ហោតិ សកិទេវ  
 ឥមំ លោកំ អាគន្ធា ទុក្ខស្សន្តំ ករោតិ ។ អយម្បិ  
 ខោ មហានាម បុគ្គលោ បរិមុត្តោ និរយា បរិមុត្តោ  
 តិរច្ឆានយោនិយា បរិមុត្តោ បិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ  
 អនាយទុក្ខតិវិទិចាតា ។

[២៣៤] ឥធម បន មហានាម ឯកទ្វេ  
 បុគ្គលោ ពុទ្ធា អវេច្ចប្បសារទេន សមន្នាគតោ ហោតិ  
 ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
 ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ន ហាស-  
 ប្បញ្ញោ ន ជវនប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមន្នា-  
 គតោ ។ សោ តិណ្ណំ សញ្ញោជនានំ បរិក្ខេយា  
 សោតាបន្នោ ហោតិ អវិទិចាតធម្មោ និយតោ

សរកានិវត្តទី ៣

ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្ស  
 ទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់  
 មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ (ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ)  
 ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប៉ុន្តែមិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ មិន  
 មានបញ្ញារាំងវៃ និងមិនប្រកបដោយវិមុត្តិ ។ បុគ្គលនោះ ជាសកទាតាមី  
 នឹងមកកាន់លោកនេះម្តងទៀត ហើយធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខ ព្រោះអស់  
 សញ្ញាជនៈ ៣ ប្រការ ព្រោះធ្វើរាគៈ ទោសៈ មោហៈ ឲ្យស្រាលស្តើង ។  
 បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ឈ្មោះថារួចចាកនរក រួចចាក  
 កំណើតតិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ រួចចាកអបាយ ទុក្ខតិ វិនិបាត ។

[២៣២] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុង  
 លោកនេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា  
 ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្ស  
 ទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់  
 មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។ (ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ)  
 ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប៉ុន្តែមិនមានបញ្ញាជាគ្រឿង  
 រីករាយ មិនមានបញ្ញារាំងវៃ និងមិនប្រកបដោយវិមុត្តិ ។ បុគ្គលនោះ  
 ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សម្ពោធិបរាយនោ ។ អយម្បិ ខោ មហានាម  
បុគ្គលោ បរិមុត្តោ និរយា បរិមុត្តោ តិរច្ឆានយោនិយា  
បរិមុត្តោ បិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ អចាយទុក្ខតិវិនិទាតា ។

[២៣៥] ឥធិ បន មហានាម ឯកទ្វេ បុគ្គលោ  
ន ហោវ ខោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ  
ហោតិ ។ ន ធម្មេ ។ ន សង្ឃេ ។ ន ហាសប្បញ្ញោ  
ន ជវនប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមដ្ឋាកតោ ។  
អបិចស្ស ឥមេ ធម្មា ហោន្តិ សទ្ធិន្ទ្រិយំ វិយំន្ទ្រិយំ  
សតិទ្ធិយំ សមាធិទ្ធិយំ បញ្ញាទ្ធិយំ ។ តថាកតប្ប-  
វេទិតា ចស្ស ធម្មា បញ្ញាយ មត្តសោ និដ្ឋានំ  
ខមន្តិ ។ អយម្បិ ខោ មហានាម បុគ្គលោ អកន្តា  
និរយំ អកន្តា តិរច្ឆានយោនី អកន្តា បិត្តិវិសយំ  
អកន្តា អចាយទុក្ខតិវិនិទាតំ ។

[២៣៦] ឥធិ បន មហានាម ឯកទ្វេ បុគ្គលោ  
ន ហោវ ខោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ  
ហោតិ ។ ន ធម្មេ ។ ន សង្ឃេ ។ ន ហាសប្បញ្ញោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ព្រោះអស់សញ្ញាជនៈ ពា  
ប្រការ ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ជាអ្នករួចចាកនរក  
រួចចាកតិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ រួចចាកអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២៣៥] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុង  
លោកនេះ មិនបានប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ  
ទេ ។ ក្នុងព្រះធម៌ទេ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃទេ ។ មិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីក  
រាយទេ មិនមានបញ្ញាវាងវៃទេ មិនប្រកបដោយវិមុត្តិទេ ។ តែថា ធម៌  
អម្បាលនេះ គឺសទ្ធិន្ទ្រិយ វិរិយន្ទ្រិយ សតិទ្ធិន្ទ្រិយ សមាធិន្ទ្រិយ បញ្ញាទ្ធិន្ទ្រិយ  
តែងមានដល់បុគ្គលនោះ ។ មួយទៀត ធម៌ទាំងឡាយ ដែលព្រះតថាគត  
ទ្រង់ប្រកាសហើយ តែងសមគួរដល់ការពិចារណា ដោយបញ្ញារបស់  
បុគ្គលនោះដោយក្រៃពេក ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង  
ជាអ្នក មិនទៅកាន់នរក មិនទៅកាន់កំណើតតិរច្ឆាន មិនទៅកាន់ប្រេត-  
វិស័យ មិនទៅកាន់អបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២៣៦] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោក  
នេះមិនបានប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធទេ ។  
ក្នុងព្រះធម៌ទេ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃទេ ។ មិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយទេ

សរកានិវត្តោ តតិយោ

ន ជវនប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមដ្ឋាកតោ ។  
 អបិចស្ស ឥមេ ធម្មា ហោន្តិ សទ្ធិន្ទ្រិយំ ។ បេ ។  
 បញ្ញិន្ទ្រិយំ ។ តថាគតេ ចស្ស សទ្ធាមត្តំ ហោតិ  
 បេមមត្តំ ។ អយម្បិ ខោ មហានាម បុគ្គលោ អកត្តា  
 និរយំ អកត្តា តិរច្ឆានយោនី អកត្តា បិត្តិវិសយំ  
 អកត្តា អចាយទុក្ខតិរិទិចាតំ ។

[២៣៧] ឥមេ ចេបិ មហានាម មហាសាលា  
 សុភាសិតំ ទុព្ពាសិតំ អាជានេយ្យំ ឥមេវាហំ  
 មហាសាលេ ព្យាករេយ្យំ សោតាបន្នោ អវិទិចាតធម្មា  
 និយតា សម្ពោធិបរាយនាតិ ។ កិមខ្ញុំ បន សរកានិ  
 សត្តំ សរកានិ មហានាម សក្កោ មរណាកាលេ  
 សិក្ខុំ សមាទិយីតិ ។

[២៣៨] កបិលវត្ថុនិទានំ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន សរកានិ សក្កោ កាលកតោ ហោតិ ។  
 សោ ភកវតា ព្យាកតោ សោតាបន្នោ អវិទិចាតធម្មោ

សរកានិវត្តទី ៣

មិនមានបញ្ញាវាងវៃទេ មិនប្រកបដោយវិមុត្តិទេ ។ តែថា ធម៌អម្បាលនេះ គឺសទ្ធិន្ទ្រិយ ។ បេ ។ បញ្ញាទ្រិយ តែងមានដល់បុគ្គលនោះ ។ មួយទៀត បុគ្គលនោះគ្រាន់តែមានសទ្ធានិងសេចក្តីស្រឡាញ់ ក្នុងព្រះតថាគត ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ជាអ្នក មិនទៅកាន់នរក មិនទៅ កាន់កំណើតតិរច្ឆាន មិនទៅកាន់ប្រេតវិស័យ មិនទៅកាន់អបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២៣៧] បពិត្រព្រះមហានាម បើពួកមហាសាលអម្បាលនេះ គប្បីដឹងច្បាស់នូវពាក្យជាសុភាសិតនិងពាក្យជាទុញ្ញាសិត តថាគតគប្បី ព្យាករនូវពួកមហាសាលអម្បាលនេះថា សោតាបន្នបុគ្គល មានសភាព មិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងខាងមុខ ។ នឹងបាច់ពោលទៅថ្វី ដល់ព្រះសរកានិសក្យរាជ បពិត្រ ព្រះមហានាម ដ្បិតព្រះសរកានិសក្យរាជ បានសមាទាននូវសិក្ខា ក្នុង កាលជិតមរណៈ ។

[២៣៨] កបិលវត្តនិទាន ។ សម័យនោះឯង ព្រះសរកានិ សក្យរាជ ទ្រង់ទិវង្គតទៅ ។ ព្រះអង្គជាអ្នកដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ ព្យាករហើយថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។ តត្រិ សុទំ សម្ពហុលា  
 សក្កា សង្កម្ម សមាគម្ម ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ  
 អច្ឆរិយំ វត កោ អព្ពតំ វត កោ ឯត្តនានិ កោ ន  
 សោតាបន្នោ ភវិស្សតិ យត្រិ ហិ នាម សរកានិ  
 សក្កា កាលកតោ ភកវតា ព្យាកតោ សោតាបន្នោ  
 អវិនិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។  
 សរកានិ សក្កា សិក្ខាយ អបរិប្បវិការី អហោសីតិ ។

[២៣៩] អថខោ មហានាមោ សក្កោ យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កម្មិ ឧបសង្កម្មិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ មហា-  
 នាមោ សក្កោ ភកវន្តំ ឯតទរោច ឥធិ ភន្តេ  
 សរកានិ សក្កា កាលកតោ សោ ភកវតា ព្យា-  
 កតោ សោតាបន្នោ អវិនិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោ-  
 ធិបរាយនោតិ ។ តត្រិ សុទំ ភន្តេ សម្ពហុលា សក្កា  
 សង្កម្ម សមាគម្ម ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ បានឮថា ពួកសក្យរាជច្រើនអង្គ មកប្រជុំគ្នាក្នុងទីនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា អើហ្ន៎ អស្ចារ្យណាស់តើ អើហ្ន៎ មិនដែលកើតមានទេតើ បើយ៉ាងហ្នឹង នរណានឹងមិនបានជាសោតាបន្នបុគ្គលក្នុងសាសនានេះ ព្រះ សរកានិសក្យរាជ ដែលទ្រង់ទិវង្គតទៅហើយនេះ មិនសមបើព្រះមាន ព្រះភាគទ្រង់ព្យាករថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុង អបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខសោះ ។ ដ្បិតព្រះសរកានិសក្យរាជ មិនបានធ្វើឲ្យពេញបរិបូណ៌ក្នុងសិក្ខាទេ ។

[២៣៧] គ្រានោះឯង ព្រះមហានាមសក្យរាជ ចូលទៅគាល់ ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគហើយគង់ ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះមហានាមសក្យរាជ គង់ក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបក្រាបបង្គំទូល ព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អម្បាញ់មិញនេះ ព្រះសរកានិសក្យរាជ ទ្រង់ទិវង្គតទៅហើយ ព្រះអង្គ ជាអ្នកដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹង ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បានឮថា ពួកសក្យរាជ ច្រើនអង្គ មកប្រជុំគ្នាក្នុងទីនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា

សរកានិវត្តោ តតិយោ

អច្ឆរិយំ វត កោ អព្ពតំ វត កោ ឯត្តនានិ កោ  
 ន សោតាបន្នោ ភវិស្សតិ យត្រ ហិ ឆាម  
 សរកានិ សក្កោ កាលកតោ សោ ភកវតា  
 ព្យាកតោ សោតាបន្នោ អវិទិចាតធម្មោ និយតោ  
 សម្មោធិបរាយនោតិ ។ សរកានិ សក្កោ សិក្ខាយ  
 អបរិបូរីការី អហោសីតិ ។

[២៤០] យោ សោ មហាឆាម ធីយវត្ថុំ ឧចាសកោ  
 ពុទ្ធិំ សរណំ កតោ ធម្មំ សរណំ កតោ សដ្ឋំ  
 សរណំ កតោ សោ កកំ វិទិចាតំ កច្ឆេយ្យ ។  
 យញ្ញំ តំ មហាឆាម សម្មា វេទមាណោ វេទេយ្យ  
 ធីយវត្ថុំ ឧចាសកោ ពុទ្ធិំ សរណំ កតោ ធម្មំ  
 សរណំ កតោ សដ្ឋំ សរណំ កតោតិ សរកានិ  
 សក្កំ សម្មា វេទមាណោ វេទេយ្យ សរកានិ  
 មហាឆាម សក្កោ ធីយវត្ថុំ ឧចាសកោ ពុទ្ធិំ សរណំ  
 កតោ ធម្មំ សរណំ កតោ សដ្ឋំ សរណំ កតោ  
 សោ កកំ វិទិចាតំ កច្ឆេយ្យ ។

សរកានិវគ្គទី ៣

អើហ្ន៎ អស្ចារ្យណាស់តើ អើហ្ន៎ មិនដែលកើតមានទេតើ បើយ៉ាងហ្នឹង  
 នរណានឹងមិនបានជាសោតាបន្នបុគ្គល ក្នុងសាសនានេះ ព្រះសរកានិ  
 សក្យរាជ ដែលទ្រង់ទិវង្គតទៅហើយនោះ មិនសមបើព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ព្យាករថា ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយ  
 ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខសោះ ។ ដ្បិត  
 ព្រះសរកានិសក្យរាជ មិនបានធ្វើឲ្យពេញបរិបូណ៌ក្នុងសិក្ខាទេ ។

[២២០] ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា បពិត្រព្រះមហានាម  
 បុគ្គលណាជាឧបាសក ដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹង ដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹង  
 ដល់នូវព្រះសង្ឃជាទីពឹងអស់រាត្រីវែង បុគ្គលនោះ គប្បីទៅកាន់អបាយ  
 ដូចម្តេចបាន ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលកាលពោលដោយប្រពៃ  
 គប្បីពោលតាមហេតុពិតថា បុគ្គលជាឧបាសក ដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹង  
 ដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹង ដល់នូវព្រះសង្ឃជាទីពឹង អស់រាត្រីវែង បុគ្គល  
 កាលពោលដោយប្រពៃ គប្បីពោលចំពោះព្រះសរកានិសក្យរាជ បពិត្រ  
 ព្រះមហានាម ព្រះសរកានិសក្យរាជ ជាឧបាសក ដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹង  
 ដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹង ដល់នូវព្រះសង្ឃជាទីពឹងអស់រាត្រីវែង ព្រះសរ-  
 កានិសក្យរាជនោះ គប្បីទៅកាន់អបាយដូចម្តេចបាន ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

[២៤១] ឥធិ មហានាម ឯកច្ឆោ បុគ្គលោ ពុទ្ធន្ត  
ឯកន្តកតោ ហោតិ អភិប្បសន្នោ ឥតិបិ សោ  
ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។  
ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ហាសប្បញ្ញោ ជវនប្បញ្ញោ  
វិមុត្តិយា ច សមន្តាកតោ ។ សោ អាសវានំ ខយា  
អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ  
អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ ។ អយម្បិ  
ខោ មហានាម បុគ្គលោ បរិមុត្តោ និរយា បរិមុត្តោ  
តិរច្ឆានយោនិយា បរិមុត្តោ បិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ  
អចាយទុក្ខតិវិទិចាតា ។

[២៤២] ឥធិ បន មហានាម ឯកច្ឆោ បុគ្គលោ  
ពុទ្ធន្ត ឯកន្តកតោ ហោតិ អភិប្បសន្នោ ឥតិបិ សោ  
ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[២២១] បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រៃលែងពិតប្រាកដ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។

(បុគ្គលជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រៃលែងពិតប្រាកដ)ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ មានបញ្ញាវាងវៃ និងប្រកបដោយវិមុត្តិ ។ បុគ្គលនោះធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ មិនមានអាសវៈព្រោះអស់អាសវៈទាំងឡាយ ដោយបញ្ញាដ៏ក្រៃលែងដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្នហើយសម្រេចសម្រាន្តនៅ ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯងជាអ្នកបានរួចចាកនរក រួចចាកកំណើតតិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ រួចចាកអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២២២] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រៃលែងពិតប្រាកដ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ហាសប្បញ្ញោ ជវនប្បញ្ញោ ន ច  
 វិមុត្តិយា សមន្តាកតោ ។ សោ បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាតិយានំ  
 សញ្ញាជនានំ បរិក្ខាយា អន្តរាបរិទិញាយី ហោតិ  
 ឧបហច្ចបរិទិញាយី ហោតិ អសង្ខារបរិទិញាយី ហោតិ  
 សសង្ខារបរិទិញាយី ហោតិ ឧទ្ធុសោតោ ហោតិ  
 អកនិដ្ឋកាមី ។ អយម្យំ ខោ មហានាម បុគ្គលោ  
 បរិមុត្តោ និរយា បរិមុត្តោ តិរច្ឆានយោនិយា បរិមុត្តោ  
 ចិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ អនាយទុក្ខតិវិទិចាតា ។

[២៤៣] ឥធម បន មហានាម ឯកទ្វេ បុគ្គលោ  
 ពុទ្ធធោ ឯកន្តកតោ ហោតិ អភិប្បសន្នោ ឥតិបិ  
 សោ ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
 ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ន ហាសប្បញ្ញោ  
 ន ជវនប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមន្តាកតោ ។

សរកានិរុត្តទី ៣

(ជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រែកលែងពិតប្រាកដ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។  
 ជាអ្នកមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ មានបញ្ញារាងវៃ តែមិនប្រកបដោយ  
 វិមុត្តិ ។ បុគ្គលនោះ នឹងបរិនិព្វានក្នុងរាងអាយុនៅមិនទាន់ដល់ពាក់  
 កណ្តាល នឹងបរិនិព្វានក្នុងអាយុផុតពាក់កណ្តាលហើយ ជិតដល់ទីបំផុត  
 នឹងបរិនិព្វាន ដោយធ្វើសេចក្តីព្យាយាមយ៉ាងខ្លាំងនឹងបរិនិព្វាន ដោយ  
 មិនបាច់ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមពេកទេ នឹងមានខ្សែធម៌ព្វដ៏ខាងលើទៅកាន់  
 អកនិដ្ឋកព ព្រោះអស់ពួកសញ្ញាជនៈជាចំណែកខាងក្រោម ៥ ។ បពិត្រ  
 ព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ជាអ្នករួចចាកនរក រួចចាកកំ-  
 ណើតតិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ រួចចាកអបាយ ទុក្ខតិ វិនិបាត ។

[២៤៣] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោក  
 នេះ ជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រែកលែងពិតប្រាកដ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគ  
 អង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គ  
 ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។

(ជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រែកលែងពិតប្រាកដ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ តែមិន  
 មានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ មិនមានបញ្ញារាងវៃ និងមិនប្រកបដោយវិមុត្តិ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សោ តិណ្ណំ សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា រាគនោស-  
 មោហានំ តនុត្តា សកទាតាមី ហោតិ សកិទេវ  
 ឥមំ លោកំ អាភជ្ជា ទុក្ខស្សន្តំ ករោតិ ។ អយម្បិ  
 ខោ មហានាម បុគ្គលោ បរិមុត្តោ និរយា បរិមុត្តោ  
 តិរច្ឆានយោនិយា បរិមុត្តោ បិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ  
 អចាយទុក្ខតិវិទិចាតា ។

[២៤៤] ឥធិ បន មហានាម ឯកច្ចោ បុគ្គលោ  
 ពុទ្ធិ ឯកន្តកតោ ហោតិ អភិប្បសន្នោ ឥតិបិ សោ  
 ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធិ ភកវាតិ ។  
 ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ ន ហាសប្បញ្ញោ ន ជវនប្បញ្ញោ  
 ន ច វិមុត្តិយា សមន្នាគតោ ។ សោ តិណ្ណំ  
 សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា សោតាបន្នោ ហោតិ អវិទិ-  
 ចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ អយម្បិ  
 ខោ មហានាម បុគ្គលោ បរិមុត្តោ និរយា បរិមុត្តោ  
 តិរច្ឆានយោនិយា បរិមុត្តោ បិត្តិវិសយា បរិមុត្តោ  
 អចាយទុក្ខតិវិទិចាតា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

បុគ្គលនោះ ជាសកទាតាមី នឹងមកកាន់លោកនេះម្តងទៀត ទើបធ្វើ  
នូវទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ព្រោះអស់សញ្ញាជនៈ ៣ ប្រការ ព្រោះធ្វើរាគៈ  
ទោសៈ មោហៈ ឲ្យស្រាលស្មើង ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង  
ជាអ្នក រួចចាកនរក រួចចាកកំណើតតិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ  
រួចចាកអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២២២] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោក  
នេះ ជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រៃលែងពិតប្រាកដ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគ  
អង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គ  
ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀត ។  
(ជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រៃលែងពិតប្រាកដ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ តែ  
មិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ មិនមានបញ្ញារាងវៃ និងមិនប្រកបដោយ  
វិមុត្តិ ។ បុគ្គលនោះ ជាសោតាបន្នបុគ្គល មានសភាពមិនធ្លាក់ទៅក្នុង  
អបាយ ជាបុគ្គលទៀង មានការត្រាស់ដឹងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងមុខ ព្រោះ  
អស់សញ្ញាជនៈទាំង ៣ ប្រការ ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះ  
ឯង ជាអ្នក រួចចាកនរក រួចចាកកំណើតតិរច្ឆាន រួចចាកប្រេតវិស័យ  
រួចចាកអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២៤៥] ឥធិ បន មហានាម ឯកទ្វេ បុគ្គលោ  
 ន ហោវ ខោ ពុទ្ធវេ ឯកន្តកតោ ហោតិ អភិប្ប-  
 សន្នោ ។ ន ធម្មេ ។ ន សង្ឃេ ។ ន ហាសប្បញ្ញោ  
 ន ជវនប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមន្តាកតោ ។  
 អបិចសុស ឥមេ ធម្មា ហោន្តិ សទ្ធិទ្ធិយំ ។ បេ ។  
 បញ្ញិទ្ធិយំ ។ តថាកតប្បវេទិតា ចស្ស ធម្មា បញ្ញាយ  
 មត្តសោ និដ្ឋានំ ខមន្តិ ។ អយម្បិ ខោ មហានាម  
 បុគ្គលោ អកន្តា និរយំ អកន្តា តិរច្ឆានយោនី អកន្តា  
 បិត្តិវិសយំ អកន្តា អចាយទុក្ខតិវិទិចាតំ ។

[២៤៦] ឥធិ បន មហានាម ឯកទ្វេ បុគ្គលោ  
 ន ហោវ ខោ ពុទ្ធវេ ឯកន្តកតោ ហោតិ អភិប្បសន្នោ ។  
 ន ធម្មេ ។ ន សង្ឃេ ។ ន ហាសប្បញ្ញោ ន ជវន-  
 ប្បញ្ញោ ន ច វិមុត្តិយា សមន្តាកតោ ។ អបិចស្ស  
 ឥមេ ធម្មា ហោន្តិ សទ្ធិទ្ធិយំ ។ បេ ។ បញ្ញិទ្ធិយំ ។

សរកានិរុត្តទី ៣

[២៤៥] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុង  
 លោកនេះ ជាអ្នកមិនបានជ្រះថ្លាក្រែកលែងពិតប្រាកដ ក្នុងព្រះពុទ្ធទេ ។  
 ក្នុងព្រះធម៌ទេ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃទេ ។ មិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយទេ  
 មិនមានបញ្ញារាងវៃទេ មិនប្រកបដោយវិមុត្តិទេ ។ តែថា ធម៌អម្បាលនេះ  
 គឺសទ្ធិន្ទ្រិយ ។ បេ ។ បញ្ញិន្ទ្រិយ តែងមានដល់បុគ្គលនោះ ។ មួយ  
 ទៀត ធម៌ទាំងឡាយ ដែលព្រះតថាគតទ្រង់ប្រកាសហើយ ជាធម៌គួរ  
 ដល់ការពិចារណា ដោយបញ្ញាដ៏ក្រែកលែង ដល់បុគ្គលនោះ ។ បពិត្រ  
 ព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ជាអ្នក មិនទៅកាន់នរក មិនទៅកាន់  
 កំណើតតិរច្ឆាន មិនទៅកាន់ប្រេតវិស័យ មិនទៅកាន់អបាយ ទុក្ខតិ  
 វិនិបាត ។

[២៤៦] បពិត្រព្រះមហានាម មួយទៀត បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុង  
 លោកនេះ ជាអ្នកមិនបានជ្រះថ្លាក្រែកលែងពិតប្រាកដ ក្នុងព្រះពុទ្ធទេ ។  
 ក្នុងព្រះធម៌ទេ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃទេ ។ មិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងរីករាយ  
 ទេ មិនមានបញ្ញារាងវៃទេ មិនប្រកបដោយវិមុត្តិទេ ។ តែថា ធម៌អម្បាល  
 នេះ គឺសទ្ធិន្ទ្រិយ ។ បេ ។ បញ្ញិន្ទ្រិយ តែងមានដល់បុគ្គលនោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

តថាគតេ ចស្ស សទ្ធាមត្តំ ហោតិ បេមមត្តំ ។

អយម្យិ ខោ មហាធាម បុត្តលោ អកត្តា និរយំ

អកត្តា តិរច្ឆានយោនី អកត្តា បិត្តិវិសយំ អកត្តា

អចាយទុក្ខតិរិទិចាតំ ។

[២៤៧] សេយ្យថាបិ មហាធាម ទុក្ខេត្តំ ទុក្ខមី

អរិហតក្ខាណុកំ ពីជានិ ចស្ស ខណ្ឌានិ បូតិទិ

វាតាតបហាតានិ អសារាទានិ<sup>(១)</sup> អសុខសយិតានិ

ទេវោ បន សម្មា ធារំ អនុប្បវេច្ឆេយ្យ ។ អបិ នុ

តានិ ពីជានិ វុឌ្ឍិ វិរុឌ្ឍិ វេបុលំ អាបដ្ឋេយ្យន្តិ ។

នោ ហោតំ កន្តេ ។ វរមេវ ខោ មហាធាម

ឥធម ធម្មោ ទុក្ខក្ខាតោ ហោតិ ទុប្បវេទិតោ

អនិយ្យានិកោ អនុបសមសំវត្តនិកោ អសម្មា-

សម្ពុទ្ធប្បវេទិតោ<sup>(២)</sup> ឥទមហំ ទុក្ខេត្តស្មី វនាមិ ។

១ ឱ. អសារានិ ។ ២ ឱ. ទ្វាត្តាតោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

មួយទៀត បុគ្គលនោះគ្រាន់តែមានសទ្ធានិងសេចក្តីស្រឡាញ់ ក្នុងព្រះ  
តថាគត ។ បពិត្រព្រះមហានាម បុគ្គលនេះឯង ជាអ្នក មិនទៅកាន់  
នរក មិនទៅកាន់កំណើតតិរច្ឆាន មិនទៅកាន់ប្រេតវិស័យ មិនទៅកាន់  
អបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត ។

[២៤៧] បពិត្រព្រះមហានាម ដូចពូជទាំងឡាយ ដែលបាក់ខ្ទេច  
ដែលស្អុយ ដែលក្រៀមក្រោះ ដោយខ្យល់និងកម្ដៅថ្ងៃ ដែលឥតពន្លក  
ដែលគេទុកដាក់ក្នុងទីមិនស្អាត ភ្លៀងក៏បង្ករនូវទឹកភ្លៀងដោយស្រួល  
ចុះកាន់ស្រែ ដែលក្រហេងក្រហូង មានផែនដីអាក្រក់ ដែលគេមិន  
ទាន់បានគាស់រានយកដង្កត់ឈើចេញនៅឡើយ ពូជទាំងអម្បាលនោះ  
នឹងដល់រនូវសេចក្តីចម្រើន ដុះដាល លូតលាស់បានដែរឬទេ ។ មិន  
បានទេព្រះអង្គ ។ បពិត្រព្រះមហានាម សេចក្តីឧបមេយ្យក៏ដូច្នោះ  
ដែរ ធម៌ក្នុងលោកនេះ ជាធម៌ដែលបុគ្គលពោលមិនល្អ ជាធម៌ដែល  
បុគ្គលប្រកាសមិនល្អ ជាធម៌មិននាំសត្វចេញចាកទុក្ខបាន មិនប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ជាធម៌ដែលបុគ្គលមិនមែនសម្មាសម្ពុទ្ធប្រកាស  
ហើយ តថាគតពោលថា ធម៌នេះ ដូចស្រែដែលក្រហេងក្រហូង ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

តស្មី ច ធម្មេ សារកោ វិហរតិ ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នោ  
 សាមីចិប្បដិបន្នោ អនុធម្មចារី ឥនមហំ ទុព្វីជស្មី  
 វនាមិ ។

[២៤៨] សេយ្យថាបិ មហានាម សុក្ខេត្តំ សុភូមិ  
 សុវិហតក្ខានុភាគំ ពីជានិ ចស្សុ អខណ្ណានិ អបូតិនិ  
 អវតាតបហតានិ សារានានិ សុខសយិតានិ ទេវោ  
 ចស្សុ សម្មា ធារំ អនុប្បវេច្ឆេយ្យ អបិ នុ តានិ ពីជានិ  
 វុឌ្ឍិ វិរុឌ្ឍិ វេបុស្សំ អាបដ្ឋេយ្យន្តិ ។ ឯវំ ភន្តេ ។ ឯវមេវ  
 ខោ មហានាម ឥធម្មោ ស្វាក្ខាតោ ហោតិ សុប្ប-  
 វេទិតោ និយ្យានិកោ ឧបសមសំវត្តនិកោ សម្មា-  
 សម្ពុទ្ធប្បវេទិតោ ឥនមហំ សុក្ខេត្តស្មី វនាមិ ។ តស្មី  
 ច ធម្មេ សារកោ វិហរតិ ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នោ សាមីចិ-  
 ប្បដិបន្នោ អនុធម្មចារី ឥនមហំ សុព្វីជស្មី វនាមិ ។

សរកានិរុត្តិ ៣

មួយវិញទៀត សាវ័កដែលប្រតិបត្តិនូវធម៌តាមធម៌ ប្រតិបត្តិដ៏សមគួរ  
ប្រព្រឹត្តនូវធម៌ដ៏សមគួរ នៅគ្រប់ឥរិយាបថ ក្នុងធម៌នោះ តថាគត  
ពោលថា សាវ័កអ្នកប្រតិបត្តិធម៌តាមធម៌ នៅគ្រប់ឥរិយាបថនេះដូច  
ជាពូជអាក្រក់ ។

[២២៨] បពិត្រព្រះមហានាម ដូចពូជទាំងឡាយ ដែលមិនបាក់ខ្ទេច  
ដែលមិនស្អុយ ដែលមិនក្រៀមក្រោះ ដោយខ្យល់និងកម្ដៅថ្ងៃ មានពន្ធក  
ដែលគេទុកដាក់ក្នុងទីដ៏ស្អាត ទាំងភ្លៀងក៏បង្ករនូវទឹកភ្លៀងដោយស្រួល  
ចុះកាន់ស្រែដែលល្អ មានផែនដីរាបស្មើ ដែលគេបានគាស់រានយកដង្កត់  
ឈើចេញហើយ ពូជអម្បាលនោះនឹងដល់នូវសេចក្ដីចម្រើន ដុះដាល លូត  
លាស់ឡើងបានឬទេ ។ យ៉ាងហ្នឹងហើយព្រះអង្គ ។ បពិត្រព្រះមហានាម  
សេចក្ដីឧបមេយ្យក៏ដូច្នោះដែរ ធម៌ក្នុងលោកនេះ ជាធម៌ដែលបុគ្គលពោល  
ទុកល្អហើយ ធម៌ដែលបុគ្គលប្រកាសទុកល្អហើយ ជាធម៌នាំសត្វចេញ  
ចាកទុក្ខបាន ជាធម៌ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្ដីស្ងប់ស្ងាត់ ជាធម៌ដែលព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ប្រកាសហើយ តថាគតពោលថា ធម៌នេះ ដូចជាស្រែដ៏  
ល្អ ។ មួយវិញទៀត សាវ័កដែលប្រតិបត្តិនូវធម៌តាមធម៌ ប្រតិបត្តិដ៏សមគួរ  
ប្រព្រឹត្តនូវធម៌ដ៏សមគួរ នៅគ្រប់ឥរិយាបថ ក្នុងធម៌នោះ តថាគតពោលថា  
សាវ័កអ្នកប្រតិបត្តិធម៌តាមធម៌ នៅគ្រប់ឥរិយាបថនេះ ដូចជាពូជដ៏ល្អ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

តិមដ្ឋំ បន សរកាជី សក្កំ សរកាជិ មហានាម សក្កោ  
មរណកាលេ សិក្ខាយ បរិបូរីការី អហោសីតិ ។

[២៤៩] សារត្ថិនិទានំ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
អនាថបិណ្ឌិកោ កហាបតិ អាពាធិកោ ហោតិ ទុក្ខិតោ  
ពាទ្ធកិលានោ ។ អថខោ អនាថបិណ្ឌិកោ កហាបតិ  
អញ្ញតរំ បុរិសំ អាមន្តេសិ ឯហិ ត្វំ អម្ពោ បុរិស  
យេនាយស្នា សារីបុត្តោ តេនុបសង្កម ឧបសង្កមិត្វា  
មម វចនេន អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ចានេ  
សិរសា វន្ទ អនាថបិណ្ឌិកោ ភន្តេ កហាបតិ  
អាពាធិកោ ទុក្ខិតោ ពាទ្ធកិលានោ សោ អាយស្មតោ  
សារីបុត្តស្ស ចានេ សិរសា វន្ទតីតិ ។ ឯវញ្ច  
វទេហិ សាធុ កិរ ភន្តេ អាយស្នា សារីបុត្តោ  
យេន អនាថបិណ្ឌិកស្ស កហាបតិស្ស និវេសនំ  
តេនុបសង្កមតុ អនុកម្យំ ឧចាទាយាតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ  
ខោ សោ បុរិសោ អនាថបិណ្ឌិកស្ស កហាបតិស្ស  
បដិស្សត្វា យេនាយស្នា សារីបុត្តោ តេនុបសង្កមិ  
ឧបសង្កមិត្វា អាយស្ននំ សារីបុត្តំ អភិវាទេត្វា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

នឹងបាច់ពេលទៅថ្ងៃ ដល់ព្រះសរកានិសក្សរាជ បពិត្រព្រះមហានាម  
ព្រះសរកានិសក្សរាជ ជាអ្នកបានធ្វើឲ្យពេញបរិបូណ៌ក្នុងសិក្ខា ក្នុងកាល  
ជិតមរណៈ ។

[២៤៧] សារត្ថិនិទាន ។ សម័យនោះឯង អនាថបិណ្ឌិកគហបតី  
មានអាពាធ ប្រកបដោយទុក្ខ មានជំងឺជាទម្ងន់ ។ លំដាប់នោះ អនាថ-  
បិណ្ឌិកគហបតី បានហៅបុរសម្នាក់មកថា ម្ចាស់បុរសដ៏ចម្រើន ឯងចូរមក  
នេះ ឯងចូរទៅរកព្រះសារីបុត្រមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ចូរ  
ថ្វាយបង្គំបាទាព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ដោយសិរសា តាមពាក្យអញថា  
បពិត្រព្រះករុណាដ៏ចម្រើន អនាថបិណ្ឌិកគហបតី មានអាពាធ ប្រកប  
ដោយទុក្ខ មានជំងឺជាទម្ងន់ លោកថ្វាយបង្គំបាទាព្រះសារីបុត្រមានអាយុ  
ដោយសិរសា ។ រួចហើយ ឯងចូរនិមន្តយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះករុណា  
ដ៏ចម្រើន សូមព្រះសារីបុត្រមានអាយុ អាស្រ័យនូវសេចក្តីអនុគ្រោះ  
និមន្តទៅកាន់ទីលំនៅអនាថបិណ្ឌិកគហបតីឲ្យទាន ។ បុរសនោះទទួល  
ពាក្យអនាថបិណ្ឌិកគហបតីថា ប្របាទ ហើយក៏ចូលទៅរកព្រះសារីបុត្រ  
មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះសារីបុត្រមានអាយុហើយ

សរកានិវត្តោ តតិយោ

ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ សោ បុរិសោ  
 អាយស្មន្តំ សារីបុត្តំ ឯតទរោច អនាថបិណ្ឌិកោ ភន្តេ  
 កហាបតិ អាពាទិកោ ទុក្ខិតោ ពាទ្យតិលាដោ សោ  
 អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ចានេ សិរសា វន្តតិ ។  
 ឯវញ្ច វទេតិ សាទុ កិរ ភន្តេ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
 យេន អនាថបិណ្ឌិកស្ស កហាបតិស្ស និវេសនំ  
 តេនុបសង្កមតុ អនុកម្យំ ឧបាទាយាតិ ។ អទិ-  
 វាសេសិ ខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ តុណ្ហិកាវេន ។

[២៥០] អថខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ បុព្វណ្ណា-  
 សមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ អាយស្មតា  
 អានន្ទេន បច្ឆាសមណោន យេន អនាថបិណ្ឌិកស្ស  
 កហាបតិស្ស និវេសនំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 បញ្ញត្តេ អាសនេ និសីទិ ។ និសទ្ធិ ខោ អាយស្មា  
 សារីបុត្តោ អនាថបិណ្ឌិកំ កហាបតិ ឯតទរោច  
 កច្ចិ តេ កហាបតិ ខមនីយំ កច្ចិ យាបនីយំ  
 កច្ចិ ទុក្ខា វេទនា បដិក្កមន្តិ ដោ អភិក្កមន្តិ  
 បដិក្កមោសានំ បញ្ញាយតិ ដោ អភិក្កមោតិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

ក៏អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះបុរសនោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បានទូលព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះករុណាដ៏ចម្រើន អនាថបិណ្ឌិកគហបតី មានអាពាធ ប្រកបដោយទុក្ខ មានជំងឺជាទម្ងន់ លោកថ្វាយបង្គំព្រះបាទព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ដោយសិរសា ។ រួច ពោលយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះករុណាដ៏ចម្រើន សូមព្រះសារីបុត្រដ៏មាន អាយុ អាស្រ័យនូវសេចក្តីអនុគ្រោះ និងនូវទៅកាន់ទីលំនៅ អនាថបិណ្ឌិក គហបតីឲ្យទាន ។ ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ បានទទួលនិមន្តន៍ ដោយ អាការស្ងៀម ។

[២៥០] លំដាប់នោះ ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ស្ងៀកស្ងៀង ប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងវេលាបុព្វណ្ណសម័យ មានព្រះអានន្តដ៏មាន អាយុ ជាបច្ឆាសមណៈ ចូលទៅកាន់ទីលំនៅអនាថបិណ្ឌិកគហបតី លុះចូលទៅដល់គង់លើអាសនៈ ដែលគេក្រាលហើយ ។ លុះព្រះ សារីបុត្រមានអាយុគង់ហើយ ក៏ពោលនឹងអនាថបិណ្ឌិកគហបតីដូច្នោះថា ម្ចាស់គហបតី អ្នកល្មមអត់ធន់បានទេឬ ល្មមប្រព្រឹត្តទៅបានទេឬ ទុក្ខវេទនាជូរថយ មិនចម្រើនឡើងទេឬ សេចក្តីជូរថយ (ចាករោគ) រមែងប្រាកដ ឯសេចក្តីមិនចម្រើនឡើងនៃរោគ រមែងមិនប្រាកដទេឬ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

ន មេ ភន្តេ ខមនីយំ ន យាបនីយំ ពាណ្ណំ មេ ទុក្ខា  
វេទនា អភិក្កមន្តិ នោ បដិក្កមន្តិ អភិក្កមោសានំ  
បញ្ញាយតិ នោ បដិក្កមោតិ ។

[២៥១] យថារូបេន ខោ កហាបតិ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្ប-  
សានេន សមន្នាតតោ អស្សុតវា បុច្ឆន្តោ កាយស្ស  
កេនា បរំ មរណា អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
ឧបបជ្ជតិ តថារូចោ តេ ពុទ្ធនោ អប្បសានោ នត្តិ ។  
អត្ថិ ច ខោ តេ កហាបតិ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសានោ  
ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
ពុទ្ធនោ ភកវាតិ ។ តញ្ច បន តេ ពុទ្ធនោ អវេច្ច-  
ប្បសានំ អត្តនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
បដិប្បស្សម្ពេយ្យំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

អនាថបិណ្ឌិកគហបតី ទូលថា បពិត្រព្រះករុណាដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណា  
អត់ធន់មិនបានទេ ខ្ញុំព្រះករុណាប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេ ទុក្ខវេទនារបស់  
ខ្ញុំព្រះករុណាចម្រើនឡើងខ្លាំងណាស់ មិនធ្លូវថយទេ សេចក្តីចម្រើន  
(នៃរោគ) ចេះតែប្រាកដឡើងមិនមានធ្លូវថយទេ ។

[២៥១] ព្រះសារីបុត្រពោលថា ម្ចាស់គហបតី បុប្ផជួនដែល  
មិនចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ មាន  
សភាពយ៉ាងណា លុះដល់រំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈរមែងទៅកើតក្នុង  
អបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ឯសេចក្តីមិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះពុទ្ធ មាន  
សភាពយ៉ាងនោះ មិនមានដល់អ្នកទេ ។ ម្ចាស់គហបតី មួយទៀត  
សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ តែងមានដល់អ្នកថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ  
ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភព  
ថ្មីទៀត ។ កាលបើអ្នកពិចារណាយើញនូវសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
ក្នុងព្រះពុទ្ធនោះ ចំពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ  
ដោយហេតុដ៏សមគួរបាន ។

សរកានិរគ្គោ តតិយោ

[២៥២] យថាវុបេន ខោ កហាបតិ ធម្មេ អវេច្ចប្ប-  
 សាទេន សមណ្ឌកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស  
 ភេទា បរំ មរណា អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
 ឧបបជ្ជតិ តថាវុចោ តេ ធម្មេ អប្បសាទោ នត្ថិ ។ អត្ថិ  
 ច ខោ តេ កហាបតិ ធម្មេ អវេច្ចប្បសាទោ ស្វាគ្ហាតោ  
 ភកវតោ ធម្មោ ។ បេ ។ បច្ចត្ថំ វេទិតព្វោ វិញ្ញហិតិ ។  
 តព្វា បន តេ ធម្មេ អវេច្ចប្បសាទំ អត្ថនិ សមនុ-  
 បស្សតោ ហានសោ វេទនា បដិប្បស្សម្តេយ្យំ ។

[២៥៣] យថាវុបេន ខោ កហាបតិ សង្ឃេ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមណ្ឌកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ  
 កាយស្ស ភេទា បរំ មរណា អចាយំ ទុក្ខតី  
 វិនិចាតំ និរយំ ឧបបជ្ជតិ តថាវុចោ តេ សង្ឃេ  
 អប្បសាទោ នត្ថិ ។ អត្ថិ ច ខោ តេ កហាបតិ សង្ឃេ  
 អវេច្ចប្បសាទោ សុប្បដិបន្នោ ភកវតោ សាវកសង្ឃោ  
 ។ បេ ។ អនុត្តរំ បុញ្ញក្ខេត្តំ លោកស្សាតិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២៥២] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះធម៌ មានសភាពយ៉ាងណា លុះ  
 រំលោងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈរមែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក  
 សេចក្តីមិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះធម៌ មានសភាពយ៉ាងនោះ មិនមានដល់អ្នក  
 ឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុង  
 ព្រះធម៌ មានដល់អ្នកថា ព្រះធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ប្រពៃ  
 ហើយ ។ បេ ។ ជាធម៌ដែលវិញ្ញាជនទាំងឡាយគប្បីដឹងចំពោះខ្លួន ។  
 កាលបើអ្នកពិចារណាឃើញនូវសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះធម៌នោះ  
 ចំពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

[២៥៣] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះសង្ឃ មានសភាពយ៉ាងណា លុះ  
 រំលោងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈរមែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក  
 ឯសេចក្តីមិនជ្រះថ្លាមានសភាពយ៉ាងនោះ ក្នុងព្រះសង្ឃ មិនមានដល់អ្នក  
 ឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
 ក្នុងព្រះសង្ឃ ក៏មានដល់អ្នកថា ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ  
 លោកប្រតិបត្តិល្អហើយ ។ បេ ។ ជាស្រែបុណ្យដ៏ប្រសើរនៃសត្វលោក ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

តញ្ច បន តេ សង្ខេ អវេច្ចប្បសាទំ អត្តនិ សមនុ-  
បស្សតោ ហានសោ វេទនា បដិប្បស្សម្តេយ្យំ ។

[២៥៤] យថារូបេន ខោ កហាបតិ ទុស្សីល្យេន  
សមន្តាកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេទា  
បរំ មរណា អចាយំ ទុក្កតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបប-  
ជ្ជតិ តថារូបន្តេ ទុស្សីល្យំ នត្ថិ ។ អត្ថិ ច ខោ តេ  
កហាបតិ អរិយកក្កានិ សីលានិ អខណ្ឌានិ ។ បេ ។  
សមាទិសំវត្តនិកានិ ។ តានិ ច បន តេ អរិយកក្កា-  
និ សីលានិ អត្តនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
បដិប្បស្សម្តេយ្យំ ។

[២៥៥] យថារូបាយ ខោ កហាបតិ មិច្ឆាទិដ្ឋិយា  
សមន្តាកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេទា  
បរំ មរណា អចាយំ ទុក្កតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបប-  
ជ្ជតិ តថារូបា តេ មិច្ឆាទិដ្ឋិ នត្ថិ ។ អត្ថិ ច ខោ  
តេ កហាបតិ សម្មាទិដ្ឋិ ។ តញ្ច បន តេ សម្មាទិដ្ឋិ  
អត្តនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
បដិប្បស្សម្តេយ្យំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

កាលបើអ្នកពិចារណាយើញនូវសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះសង្ឃ  
នោះ ចំពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុ  
ដ៏សមគួរ ។

[២៥២] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយភាព  
ជាអ្នកទ្រុស្តសីល មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធបន្ទាប់អំពីមរណៈ  
រមែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ឯភាពជាអ្នកទ្រុស្តសីល មាន  
សភាពយ៉ាងនោះ មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត  
សីលទាំងឡាយជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈ ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ជា  
សីលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណា  
យើញនូវសីលទាំងឡាយដែលជាទីស្រឡាញ់របស់អរិយៈនោះ ចំពោះ  
ខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរបាន ។

[២៥៥] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយ  
មិច្ឆាទិដ្ឋិ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈរមែង  
ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាទិដ្ឋិ មានសភាពយ៉ាងនោះ  
មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សម្មាទិដ្ឋិ  
ក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាយើញនូវសម្មាទិដ្ឋិនោះចំពោះខ្លួន  
វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២៥៦] យថាវ្យាបេន ខោ កហាបតិ មិច្ឆាសង្ក្ខេប្ប-  
 ន សមន្នាគតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេទា  
 បរំ មរណា អទាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
 ឧបបជ្ជតិ តថាវ្យាទោ តេ មិច្ឆាសង្ក្ខេប្បោ នត្តិ ។  
 អត្ថិ ច ខោ តេ កហាបតិ សម្មាសង្ក្ខេប្បោ ។ តញ្ច  
 បន តេ សម្មាសង្ក្ខេប្បំ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ  
 ហានសោ វេទនា បដិប្បស្សម្ពេយ្យំ ។

[២៥៧] យថាវ្យាចាយ ខោ កហាបតិ មិច្ឆាវាចាយ  
 សមន្នាគតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេទា  
 បរំ មរណា អទាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបបជ្ជតិ  
 តថាវ្យាទោ តេ មិច្ឆាវាចា នត្តិ ។ អត្ថិ ច ខោ  
 តេ កហាបតិ សម្មាវាចា ។ តញ្ច បន តេ  
 សម្មាវាចំ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
 បដិប្បស្សម្ពេយ្យំ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២៥៦] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយ  
 មិច្ឆាសង្កប្បៈ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ  
 រមែងទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាសង្កប្បៈ មាន  
 សភាពយ៉ាងនោះ មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយ  
 ទៀត សម្មាសង្កប្បៈ ក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណា  
 ឃើញនូវសម្មាសង្កប្បៈនោះ ចំពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់  
 រម្ងាប់ទៅដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

[២៥៧] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយ  
 មិច្ឆាវាចា មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈរមែង  
 ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាវាចាមានសភាពយ៉ាងនោះ  
 មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សម្មាវាចាក៏  
 មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាឃើញនូវសម្មាវាចានោះចំពោះ  
 ខ្លួន វេទនាទាំងឡាយគប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[២៥៨] យថាវ្យាបេន ខោ កហាបតិ មិច្ឆាកម្មន្តេ-  
 ន សមន្នាគតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស  
 ភេទា បរំ មរណា អទាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
 ឧបបជ្ជតិ តថាវ្យាហោ តេ មិច្ឆាកម្មន្តោ នត្ថិ ។ អត្ថិ  
 ច ខោ តេ កហាបតិ សម្មាកម្មន្តោ ។ តញ្ច បន  
 តេ សម្មាកម្មន្តំ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ  
 វេទនា បដិប្បស្សម្ពេយ្យំ ។

[២៥៩] យថាវ្យាបេន ខោ កហាបតិ មិច្ឆាអាដិវេន  
 សមន្នាគតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេទា  
 បរំ មរណា អទាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបបជ្ជតិ  
 តថាវ្យាហោ តេ មិច្ឆាអាដិវោ នត្ថិ ។ អត្ថិ ច ខោ  
 តេ កហាបតិ សម្មាអាដិវោ ។ តញ្ច បន តេ សម្មា-  
 អាដិវំ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
 បដិប្បស្សម្ពេយ្យំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៥៨] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយមិច្ឆា-  
 កម្មន្តៈមានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ ក៏ទៅកើត  
 ក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាកម្មន្តៈមានសភាពយ៉ាងនោះ មិន  
 មានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សម្មាកម្មន្តៈ  
 ក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាឃើញនូវសម្មាកម្មន្តៈនោះ ចំពោះ  
 ខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

[២៥៩] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយមិច្ឆា-  
 អាជីវៈ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ ក៏ទៅ  
 កើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាអាជីវៈមានសភាពយ៉ាងនោះ  
 មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សម្មាអាជីវៈ  
 ក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាឃើញនូវសម្មាអាជីវៈនោះចំពោះខ្លួន  
 វេទនាទាំងឡាយគប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២៦០] យថាវុបេន ខោ កហាបតិ មិច្ឆាវាយា-  
 មេន សមន្តាកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស  
 ភេទា បរំ មរណា អទាយំ ទុក្កតី វិនិចាតំ និរយំ  
 ឧបបជ្ជតិ តថាវុទោ តេ មិច្ឆាវាយាមោ នត្ថិ ។ អត្ថិ  
 ច ខោ តេ កហាបតិ សម្មាវាយាមោ ។ តញ្ច បន  
 តេ សម្មាវាយាមំ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ  
 វេទនា បដិប្បស្សម្ពេយ្យំ ។

[២៦១] យថាវុទាយ ខោ កហាបតិ មិច្ឆាសតិយា  
 សមន្តាកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេទា  
 បរំ មរណា អទាយំ ទុក្កតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបបជ្ជតិ  
 តថាវុទា តេ មិច្ឆាសតិ នត្ថិ ។ អត្ថិ ច ខោ តេ  
 កហាបតិ សម្មាសតិ ។ តញ្ច បន តេ សម្មា-  
 សតី អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
 បដិប្បស្សម្ពេយ្យំ ។

សរកានិវគ្គទី ៣

[២៦០] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយមិច្ឆា-  
 វាយាមៈ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលោងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ ក៏ទៅ  
 កើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាវាយាមៈមានសភាពយ៉ាងនោះ  
 មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សម្មាវាយាមៈ  
 ក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាយើញរូសម្មាវាយាមៈនោះចំ-  
 ពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

[២៦១] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ប្រកបដោយមិច្ឆា-  
 សតិ មានសភាពយ៉ាងណា លុះរំលោងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ ក៏ទៅកើត  
 ក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាសតិមានសភាពយ៉ាងនោះ មិនមាន  
 ដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សម្មាសតិក៏មានដល់  
 អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាយើញរូសម្មាសតិនោះចំពោះខ្លួន វេទនា  
 ទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

[២៦២] យថារូបេន ខោ កហាបតិ មិច្ឆាសមា-  
 ធិនា សមន្តាកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស  
 ភេនា បរំ មរណា អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ  
 ឧបបជ្ជតិ តថារូបោ តេ មិច្ឆាសមាធិ នត្ថិ ។ អត្ថិ  
 ច ខោ តេ កហាបតិ សម្មាសមាធិ ។ តញ្ច បន  
 តេ សម្មាសមាធិ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ  
 វេទនា បដិប្បស្សម្តេយ្យំ ។

[២៦៣] យថារូបេន ខោ កហាបតិ មិច្ឆាញ្ញាលោន  
 សមន្តាកតោ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ កាយស្ស ភេនា  
 បរំ មរណា អចាយំ ទុក្ខតី វិនិចាតំ និរយំ ឧបបជ្ជតិ  
 តថារូបន្តេ មិច្ឆាញ្ញាលំ នត្ថិ ។ អត្ថិ ច ខោ តេ  
 កហាបតិ សម្មាញ្ញាលំ ។ តញ្ច បន តេ សម្មា-  
 ញ្ញាលំ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
 បដិប្បស្សម្តេយ្យំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុក្ខ

[២៦២] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ជាអ្នកប្រកបដោយ  
 មិច្ឆាសមាធិមានសភាពយ៉ាងណា លុះដល់រំលោងខន្ធ បន្ទាប់អំពីមរណៈ  
 ក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាសមាធិមានសភាព  
 យ៉ាងនោះ មិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត  
 សម្មាសមាធិក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាយើញនូវសម្មាស-  
 មាធិនោះចំពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយ គប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅដោយ  
 ហេតុដ៏សមគួរ ។

[២៦៣] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ជាអ្នកប្រកប  
 ដោយមិច្ឆាញាណ មានសភាពយ៉ាងណា លុះដល់រំលោងខន្ធ បន្ទាប់អំពី  
 មរណៈ ក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆាញាណ  
 មានសភាពយ៉ាងនោះមិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយ  
 ទៀត សម្មាញាណក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាយើញនូវ  
 សម្មាញាណនោះចំពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយគប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ដោយ  
 ហេតុដ៏សមគួរ ។

[២៦៤] យថារូបាយ ខោ កហាបតិ មិច្ឆាវិមុត្តិយា  
 សមដ្ឋាកតោ អស្សុតវា បុដុដ្ឋោ កាយស្ស ភេនា  
 បរំ មរណា អនាយំ ទុក្ខតិ វិទិនាតំ និរយំ ឧប-  
 បដ្ឋតិ តថារូបា តេ មិច្ឆាវិមុត្តិ នត្ថិ ។ អត្ថិ ច ខោ  
 តេ កហាបតិ សម្មាវិមុត្តិ ។ តញ្ច បន តេ សម្មា-  
 វិមុត្តិ អត្ថនិ សមនុបស្សតោ ហានសោ វេទនា  
 បដិប្បស្សម្ពេយ្យន្តិ ។

[២៦៥] អថខោ អនាថបិណ្ឌិកស្ស កហាបតិស្ស  
 ហានសោ វេទនា បដិប្បស្សម្ពីសុ ។ អថខោ អនាថ-  
 បិណ្ឌិកោ កហាបតិ<sup>(១)</sup> អាយស្មន្តញ្ច សារីបុត្តំ អា-  
 យស្មន្តញ្ច អានន្តំ សកេនេវ ថាលិចាគេន បរិវិសិ ។  
 អថខោ អនាថបិណ្ឌិកោ កហាបតិ អាយស្មន្តំ សារីបុត្តំ  
 ភុត្តារី ឱនីតបត្តចាណី អញ្ញតរំ នីចំ អាសនំ កហេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទំ ខោ អនាថ-  
 បិណ្ឌិកំ កហាបតិ អាយស្មា សារីបុត្តោ ឥមាហិ  
 កាថាហិ អនុមោទិ

---

១ ឱ. កហាបតិ ឧបសង្កមិថ្វា ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២៦៤] ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនដែលមិនចេះដឹង ជាអ្នកប្រកប  
 ដោយមិច្ឆារិមុត្តិ មានសភាពយ៉ាងណា លុះដល់រំលាងខន្ធ បន្ទាប់អំពី  
 មរណៈ ក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក មិច្ឆារិមុត្តិ មានសភាព  
 យ៉ាងនោះមិនមានដល់អ្នកឡើយ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត សម្មា-  
 រិមុត្តិក៏មានដល់អ្នក ។ កាលបើអ្នកពិចារណាយើញនូវសម្មារិមុត្តិនោះ  
 ចំពោះខ្លួន វេទនាទាំងឡាយគប្បីស្ងប់រម្ងាប់ទៅដោយហេតុដ៏សមគួរ ។

[២៦៥] គ្រានោះឯង វេទនារបស់អនាថបិណ្ឌិកគហបតីក៏ស្ងប់រម្ងាប់  
 ដោយមួយរំពេច ។ ទើបអនាថបិណ្ឌិកគហបតីអង្គាសព្រះសារីបុត្តដ៏មាន  
 អាយុផង ព្រះអានន្ទមានអាយុផង ដោយម្ហូបចំណីដ៏ឆ្អិនក្នុងថាសជារបស់  
 ខ្លួន ។ អនាថបិណ្ឌិកគហបតីបានដឹងថា ព្រះសារីបុត្តមានអាយុឆាន់  
 ហើយ ដាក់ព្រះហស្តចេញពីបាត្រហើយ ក៏កាន់យកនូវអាសនៈដ៏ទាប  
 មួយអង្គយកក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ ព្រះសារីបុត្តមានអាយុអនុមោទនាចំពោះ  
 អនាថបិណ្ឌិកគហបតីដែលអង្គុយក្នុងទីសមគួរដោយគាថាទាំងឡាយនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយសុស មហាវារុគោ

[២៦៦] យស្ស សទ្ធា តថាគតេ  
 អចលា សុប្បតិដ្ឋិតា  
 សីលញ្ច យស្ស កល្យាណំ  
 អរិយកន្តំ បសំសិតំ ។  
 សង្ឃេ បសាទោ យស្សតិ  
 ឧដុក្ខតញ្ច ទស្សនំ  
 អទលិទ្ធោតិ តំ អាហុ  
 អមោយន្តស្ស ជីវិតំ ។  
 តស្មា សទ្ធិញ្ច សីលញ្ច  
 បសាទំ ធម្មទស្សនំ  
 អនុយុញ្ជេថ មេធាវី  
 សំ ពុទ្ធាន សាសនន្តិ ។

[២៦៧] អថខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ អនាថ-  
 បិណ្ឌិកំ កហាបតី ឥមាហិ កាថាហិ អនុមោទិត្វា  
 ឧដ្ឋាយាសនា បក្កាមិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៦៦] សទ្ធារបស់បុគ្គលណាមិនញាប់ញ័រ បាន  
តម្កល់សិប្បល្អហើយ ក្នុងព្រះតថាគតផង សីលរបស់បុគ្គល  
ណាល្អ ដែលព្រះអរិយៈត្រូវការសរសើរផង ។ សេចក្តី  
ជ្រះថ្លាក្នុងសង្ឃ និងសេចក្តីឃើញត្រង់មានដល់បុគ្គលណា  
ផង អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយហៅបុគ្គលនោះថា ជាអ្នកមិនខ្សត់  
ទាំងជីវិតរបស់បុគ្គលនោះ មិនសោះសូន្យឡើយ ។ ហេតុ  
នោះ អ្នកមានប្រាជ្ញា កាលបើរលឹកឃើញនូវពុទ្ធសាសនា  
ហើយគួរប្រកបនូវសទ្ធាផង សីលផង សេចក្តីជ្រះថ្លាផង  
ការឃើញធម៌ផង ។

[២៦៧] លុះព្រះសារីបុត្តមានអាយុ បានអនុមោទនាដោយគាថា  
ទាំងឡាយនេះ ចំពោះអនាថបិណ្ឌិកគហបតីរួចហើយ ក៏ក្រោកចាក  
អាសនៈចេញទៅ ។

សវកានិវត្តោ តតិយោ

[២៦៨] អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ យេន ភក្កវា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្តំ ខោ អាយស្មន្តំ  
 អានន្តំ ភក្កវា ឯតទរោច ហន្ត កុតោ នុ ត្វំ អានន្ត  
 អាតច្ចសិ ទិវា ទិវស្សាតិ ។ អាយស្មតា ភន្តេ សារី-  
 បុត្តេន អនាថបិណ្ឌិកោ កហាបតិ ឥមិណា ច ឥមិណា ច  
 ឱវាទេន ឱវទិតោតិ ។ បណ្ឌិតោ អានន្ត សារីបុត្តោ  
 មហាបញ្ញោ អានន្ត សារីបុត្តោ យត្រិ ហិ នាម ចត្តារិ  
 សោតាបត្តិយដ្ឋានិ ទសហាការេហិ វិភទិស្សតិទិ ។

[២៦៩] សារត្តិនិទានំ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន អនាថបិណ្ឌិកោ កហាបតិ អាពាទិកោ  
 ហោតិ ទុក្ខិតោ ពាទ្យតិលាដោ ។ អថខោ អនាថ-  
 បិណ្ឌិកោ កហាបតិ អញ្ញតរំ បុរិសំ អាមន្តេសិ ឯហិ  
 ត្វំ អម្ពោ បុរិស យេនាយស្មា អានន្ទោ តេនុ-  
 បសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា មម វេនេន អាយស្មតោ  
 អានន្តស្ស ចាទេ សិរសា វន្ត អនាថបិណ្ឌិកោ ភន្តេ  
 កហាបតិ អាពាទិកោ ទុក្ខិតោ ពាទ្យតិលាដោ

សរកានិវត្តទី ៣

[២៦៨] គ្រានោះឯង ព្រះអានន្ទមានអាយុ បានចូលទៅគាល់  
 ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ  
 រួចអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សួរព្រះអានន្ទ  
 មានអាយុដែលអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរថា ម្ចាស់អានន្ទ អ្នកទើបមកពីណា  
 ហ្ន៎ថ្ងៃម៉្លេះ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រះសារីបុត្តមានអាយុបានទូន្មាន  
 អនាថបិណ្ឌិកគហបតីដោយឱវាទនេះផងនេះផង ។ ម្ចាស់អានន្ទ សារីបុត្ត  
 ជាបណ្ឌិត ម្ចាស់អានន្ទ សារីបុត្តមានប្រាជ្ញាច្រើន ព្រោះសារីបុត្ត  
 អាចនឹងចែកនូវសោតាបត្តិយង្គ (អង្គនៃធម៌សម្រាប់បាននូវសោតៈ) ៤  
 ដោយអាការ ១០ បាន ។

[២៦៩] សារីត្ថិនិទាន ។ សម័យនោះឯង អនាថបិណ្ឌិកគហបតី  
 មានអាពាធ ប្រកបដោយទុក្ខវេទនាលឺធ្ងន់ ។ គ្រានោះឯង អនាថបិណ្ឌិក-  
 គហបតីហៅបុរស ១ នាក់មកថា ម្ចាស់បុរសដ៏ចម្រើន អ្នកចូរមកនេះ ចូរអ្នក  
 ទៅគាល់ព្រះអានន្ទ លុះចូលទៅដល់ហើយ ចូរថ្វាយបង្គំព្រះបាទ  
 ព្រះអានន្ទមានអាយុ ដោយក្បាលតាមពាក្យរបស់ខ្ញុំថា បពិត្រព្រះថេរៈ  
 ដ៏ចម្រើន អនាថបិណ្ឌិកគហបតី មានអាពាធប្រកបដោយទុក្ខវេទនាលឺធ្ងន់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សោ អាយស្មតោ អានន្ទស្ស ចានេ សិរសា វន្តតីតិ ។  
 ឯវញ្ច វេទហិ សាធុ កិរ ភន្តេ អាយស្មា អានន្ទោ  
 យេន អនាថបិណ្ឌិកស្ស ភហបតិស្ស និវេសនំ តេនុ-  
 បសង្កមតុ អនុកម្យំ ឧបាទាយាតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ  
 ខោ សោ បុរិសោ អនាថបិណ្ឌិកស្ស ភហបតិស្ស  
 បដិស្សត្វា យេនាយស្មា អានន្ទោ តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ អានន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
 និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ សោ បុរិសោ  
 អាយស្មន្តំ អានន្តំ ឯតទវោច អនាថបិណ្ឌិកោ ភន្តេ  
 ភហបតិ អាពាទិកោ ទុក្ខិតោ ពាឡ្ហតិលាទោ ។  
 សោ អាយស្មតោ អានន្ទស្ស ចានេ សិរសា វន្តតិ  
 ឯវញ្ច វេទតិ សាធុ កិរ ភន្តេ អាយស្មា អានន្ទោ  
 យេន អនាថបិណ្ឌិកស្ស ភហបតិស្ស និវេសនំ  
 តេនុបសង្កមតុ អនុកម្យំ ឧបាទាយាតិ ។ អទិវាសេសិ  
 ខោ អាយស្មា អានន្ទោ តុណ្ហិកាវេន ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

លោកថ្វាយបង្គំព្រះបាទាព្រះអានន្ទមានអាយុដោយក្បាល ។ ចូរអ្នក  
និយាយយ៉ាងនេះទៀតថា បពិត្រព្រះថេរៈដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំសូមអង្វរ សូម  
ព្រះអានន្ទមានអាយុ និងមន្តទៅទីលំនៅ របស់អនាថបិណ្ឌិកគហបតី  
ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ ។ បុរសនោះ ទទួលស្តាប់អនាថបិណ្ឌិកគហបតីថា  
បាទលោកដ៏ចម្រើន ហើយចូលទៅគាល់ព្រះអានន្ទមានអាយុ លុះចូល  
ទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះអានន្ទមានអាយុ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏  
សមគួរ ។ លុះបុរសនោះអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បាននិយាយនឹង  
ព្រះអានន្ទមានអាយុយ៉ាងនេះថាបពិត្រព្រះថេរៈដ៏ចម្រើន អនាថបិណ្ឌិក-  
គហបតី មានអាពាធប្រកបដោយទុក្ខវេទនាល្មើធ្ងន់ ។ លោកថ្វាយបង្គំ  
ព្រះបាទាព្រះអានន្ទមានអាយុដោយក្បាល ទាំងនិយាយយ៉ាងនេះទៀត  
ថា បពិត្រព្រះថេរៈដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំសូមអង្វរ សូមព្រះអានន្ទមានអាយុ  
និងមន្តទៅទីលំនៅរបស់អនាថបិណ្ឌិកគហបតី ដើម្បីសេចក្តីអនុគ្រោះ ។  
ព្រះអានន្ទមានអាយុបានទទួលនិមន្តន៍ដោយតុណ្ណិភាព ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២៧០] អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ បុព្វណ្ណា-  
 សមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ យេន  
 អនាថបិណ្ណាកស្ស ជិវេសនំ តេនុបសង្កមិ ឧប-  
 សង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អាសនេ និសីទិ ។ និសង្ក-  
 ខោ អាយស្មា អានន្ទោ អនាថបិណ្ណាកំ កហាបតិ

ឯតទរោច

[២៧១] កច្ចិ តេ កហាបតិ ខមនីយំ កច្ចិ  
 យាបនីយំ កច្ចិ ទុក្ខា វេទនា បដិក្កមន្តិ នោ  
 អភិក្កមន្តិ បដិក្កមោសានំ បញ្ញាយតិ នោ អភិក្ក-  
 មោតិ ។ ន មេ ភន្តេ ខមនីយំ ន យាបនីយំ  
 ពាណ្ណំ មេ ទុក្ខា វេទនា អភិក្កមន្តិ នោ បដិក្កមន្តិ  
 អភិក្កមោសានំ បញ្ញាយតិ នោ បដិក្កមោតិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២៧០] គ្រានោះឯង ព្រះអានន្ទមានអាយុ ស្ងៀកស្ងៀងប្រដាប់  
 ដោយបាត្រនិងចីវរ ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ហើយចូលទៅឯទីលំនៅរបស់  
 អនាថបិណ្ឌិកគហបតី លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈដែលគេ  
 ក្រាលទុក ។ លុះព្រះអានន្ទមានអាយុគង់ស៊ប់ហើយ បាននិយាយនឹង  
 អនាថបិណ្ឌិកគហបតីយ៉ាងនេះថា

[២៧១] ម្ចាស់គហបតី សរីរយន្តរបស់អ្នក ល្មមអត់ទ្រាំបានទេឬ  
 ល្មមឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានទេឬ ទុក្ខវេទនាបានស្រាកស្រាន្តទៅ មិនរឹតឡើង  
 មានតែជួរថយទៅ មិនចម្រើនឡើងទេឬ ។ បពិត្រព្រះថេរៈដ៏ចម្រើន សរីរ-  
 យន្តរបស់ខ្ញុំព្រះករុណា មិនល្មមអត់ទ្រាំបានទេ មិនល្មមឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ  
 បានទេ ទុក្ខវេទនារបស់ខ្ញុំខ្លាំងណាស់ ចម្រើនឡើងមិនជួរស្រាលទេ  
 មានតែរឹតឡើង មិនស្រាកស្រាន្តទេ ។

[២៧២] ចតុហិ ខោ កហាបតិ ធម្មេហិ សមដ្ឋា-  
 កតស្ស អស្សុតវតោ បុុុដ្ឋនស្ស ហោតិ ឧត្រាសោ<sup>(១)</sup>  
 ហោតិ ធម្មិតត្ថំ ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។  
 កតមេហិ ចតុហិ ។ ឥធិ កហាបតិ អស្សុតវា  
 បុុុដ្ឋនោ ពុទ្ធនោ អប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ។  
 តញ្ច បនស្ស ពុទ្ធនោ អប្បសាទំ អត្តនិ សមនុបស្ស-  
 តោ ហោតិ ឧត្រាសោ ហោតិ ធម្មិតត្ថំ ហោតិ  
 សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។ បុន ចបរំ កហាបតិ  
 អស្សុតវា បុុុដ្ឋនោ ធម្មេ អប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ  
 ហោតិ ។ តញ្ច បនស្ស ធម្មេ អប្បសាទំ អត្តនិ  
 សមនុបស្សតោ ហោតិ ឧត្រាសោ ហោតិ ធម្មិតត្ថំ  
 ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។ បុន ចបរំ  
 កហាបតិ អស្សុតវា បុុុដ្ឋនោ សង្ឃេ អប្បសាទេន  
 សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ។ តញ្ច បនស្ស សង្ឃេ  
 អប្បសាទំ អត្តនិ សមនុបស្សតោ ហោតិ ឧត្រាសោ  
 ហោតិ ធម្មិតត្ថំ ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។

១ ឱ. ម. ឧត្តាសោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៧២] ម្នាលគហបតី សេចក្តីតក់ស្លុតរន្ធត់និងសេចក្តីខ្លាច  
ស្លាប់ទៅខាងមុខ តែងមានដល់បុប្ផជួនជាអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយ  
ធម៌ ៤ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលគហបតី បុប្ផជួនក្នុងលោក  
នេះ ជាអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីមិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះពុទ្ធជ ។  
កាលបើបុប្ផជួននោះ ពិចារណាយើញសេចក្តីមិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះពុទ្ធនោះ  
ក្នុងខ្លួន រមែងកើតសេចក្តីតក់ស្លុតរន្ធត់និងសេចក្តីខ្លាចស្លាប់ទៅខាងមុខ ។  
ម្នាលគហបតី មួយទៀត បុប្ផជួនជាអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តី  
មិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះធម៌ ។ កាលបើបុប្ផជួននោះ ពិចារណាយើញនូវ  
សេចក្តីមិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះធម៌នោះក្នុងខ្លួន រមែងមានសេចក្តីតក់ស្លុតរន្ធត់  
និងសេចក្តីខ្លាចស្លាប់ទៅខាងមុខ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត បុប្ផជួន  
ជាអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីមិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ កាល  
បើបុប្ផជួននោះពិចារណា យើញនូវសេចក្តីមិនជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះសង្ឃនោះ  
ក្នុងខ្លួន រមែងមានសេចក្តីតក់ស្លុតរន្ធត់និងសេចក្តីខ្លាចស្លាប់ទៅខាងមុខ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

បុន ចបំ កហាបតិ អស្សុតវា បុថុជ្ជនោ ទុស្សីល្យេន  
 សមន្ទាកតោ ហោតិ ។ តញ្ច បនស្ស ទុស្សីល្យំ  
 អត្តនិ សមនុបស្សតោ ហោតិ ឧត្រាសោ ហោតិ  
 ឆម្ពិតត្ថំ ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។  
 ឥមេហិ ខោ កហាបតិ ចត្វហិ ធម្មេហិ សមន្ទា-  
 កតស្ស អស្សុតវតោ បុថុជ្ជនស្ស ហោតិ ឧត្រាសោ  
 ហោតិ ឆម្ពិតត្ថំ ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។

[២៧៣] ចត្វហិ ខោ កហាបតិ ធម្មេហិ សមន្ទា-  
 កតស្ស សុតវតោ អរិយសាវកស្ស ន ហោតិ ឧត្រា-  
 សោ ន ហោតិ ឆម្ពិតត្ថំ ន ហោតិ សម្បរាយិកំ  
 មរណភយំ ។ កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធិ កហាបតិ  
 សុតវា អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្ទា-  
 កតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវ-  
 មនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភកវាតិ ។ តញ្ច បនស្ស ពុទ្ធនោ អវេច្ច-  
 ប្បសាទំ អត្តនិ សមនុបស្សតោ ន ហោតិ ឧត្រាសោ

សរកានិវត្តទី ៣

ម្នាលគហបតី មួយទៀត បុប្ផជួនជាអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយភាពជា  
 បុគ្គលទ្រុស្តសីល ។ កាលបើបុប្ផជួនពិចារណាយើញនូវភាពជាអ្នកទ្រុស្ត  
 សីលនោះក្នុងខ្លួន រមែងមានសេចក្តីតក់ស្លុតរន្ធត់និងសេចក្តីខ្លាចស្លាប់  
 ទៅខាងមុខ ។ ម្នាលគហបតី សេចក្តីតក់ស្លុតរន្ធត់និងសេចក្តីខ្លាចស្លាប់  
 ទៅខាងមុខ តែងកើតឡើងដល់បុប្ផជួនជាអ្នកមិនចេះដឹង ប្រកបដោយ  
 ធម៌ ៤ នេះឯង ។

[២៧៣] ម្នាលគហបតី អរិយសាវ័កជាអ្នកចេះដឹង ប្រកបដោយ  
 ធម៌ ៤ រមែងមិនតក់ស្លុតមិនរន្ធត់ មិនខ្លាចស្លាប់ទៅខាងមុខទេ ។ ធម៌ ៤ តើ  
 អ្វីខ្លះ ។ ម្នាលគហបតី អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកចេះដឹង ប្រ-  
 កបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគ  
 អង្គនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្តានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធ  
 មានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ កាលបើ អរិយសាវ័កនោះ ពិចារណា  
 យើញនូវសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើកក្នុងព្រះពុទ្ធនោះក្នុងខ្លួន រមែងមិនតក់ស្លុត

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

ន ហោតិ ឆម្ពិតត្ថំ ន ហោតិ សម្បរាយិកំ  
 មរណភយំ ។ បុន ចបរំ កហាបតិ សុតវា អរិយ-  
 សាវកោ ធម្មេ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ  
 ស្វាភ្នាតោ ភកវតោ ធម្មោ ។ បេ ។ បច្ចុត្ថំ វេទិតញ្ចោ  
 វិញ្ញាហិតិ ។ តញ្ច បនស្ស ធម្មេ អវេច្ចប្បសាទំ  
 អត្តនិ សមនុបស្សតោ ន ហោតិ ឧត្រាសោ ន ហោតិ  
 ឆម្ពិតត្ថំ ន ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។  
 បុន ចបរំ កហាបតិ សុតវា អរិយសាវកោ សង្ឃេ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ សុប្បដិបន្នោ  
 ភកវតោ សាវកសង្ឃោ ។ បេ ។ អនុត្តរំ បុញ្ញក្ខេត្តំ  
 លោកស្សាតិ ។ តញ្ច បនស្ស សង្ឃេ អវេច្ចប្បសាទំ  
 អត្តនិ សមនុបស្សតោ ន ហោតិ ឧត្រាសោ ន  
 ហោតិ ឆម្ពិតត្ថំ ន ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណ-  
 ភយំ ។ បុន ចបរំ កហាបតិ សុតវា អរិយ-  
 សាវកោ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមដ្ឋាកតោ  
 ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាទិសំវត្តនិកេហិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

មិនរន្ធត់ មិនខ្លាចស្លាប់ទៅខាងមុខទេ ។ ម្នាលគហបតី មួយទៀត  
អរិយសាវ័កជាអ្នកចេះដឹង ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះ  
ធម៌ថា ព្រះធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងដោយប្រពៃហើយ  
។ បេ ។ ជាធម៌ដែលពួកវិញ្ញាជនគួរដឹងចំពោះខ្លួន ។ កាលបើអរិយសាវ័ក  
នោះ ពិចារណាយើញ្ញានូវសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះធម៌នោះក្នុងខ្លួន  
រមែងមិនតក់ស្លុត មិនរន្ធត់ មិនខ្លាចស្លាប់ទៅខាងមុខទេ ។ ម្នាលគហបតី  
មួយទៀត អរិយសាវ័កជាអ្នកចេះដឹងប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក  
ក្នុងព្រះសង្ឃថា ព្រះសង្ឃ ជាសាវ័ករបស់ព្រះមានព្រះភាគ លោក  
ប្រតិបត្តិល្អហើយ ។ បេ ។ ជាបុញ្ញកេត្តុរបស់សត្វលោកដ៏ប្រសើរបំផុត ។  
កាលបើអរិយសាវ័កនោះ ពិចារណាយើញ្ញានូវសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក  
ក្នុងព្រះសង្ឃនោះក្នុងខ្លួន រមែងមិនតក់ស្លុតមិនរន្ធត់ មិនខ្លាចស្លាប់ទៅខាង  
មុខទេ ។ ម្នាលគហបតី អរិយសាវ័កជាអ្នកចេះដឹង ប្រកបដោយ  
អរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

តានិ ច បនស្ស អរិយកណ្ណានិ សីលានិ អត្តនិ  
 សមនុបស្សតោ ន ហោតិ ឧត្រាសោ ន ហោតិ  
 ឆម្ពិតត្ថំ ន ហោតិ សម្បរាយិកំ មរណភយំ ។  
 ឥមេហិ ខោ កហាបតិ ចត្វហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតស្ស  
 សុតវតោ អរិយសាវកស្ស ន ហោតិ ឧត្រាសោ  
 ន ហោតិ ឆម្ពិតត្ថំ ន ហោតិ សម្បរាយិកំ  
 មរណភយន្តិ ។

[២៧២] ធាហំ កន្តេ អាណន្ទ កាយាមិ ត្យាហំ<sup>(១)</sup>  
 កាសិស្សាមិ អហញ្ញិ កន្តេ ពុទ្ធន អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមដ្ឋាកតោ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវ-  
 មនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃេ អវេច្ច-  
 ប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ សុប្បដិបន្នោ ភកវតោ  
 សាវកសង្ឃោ ។ បេ ។ អនុត្តរំ បុញ្ញក្ខេត្តំ  
 លោកស្សាតិ ។ យានិ ចិមានិ កន្តេ ភកវតា  
 តិហិសាមិចិកានិ សិក្ខាបទានិ ទេសិតានិ ធាហំ  
 តេសំ កិញ្ចិ អត្តនិ ខណ្ឌំ សមនុបស្សាមីតិ ។

---

១ ឱ. ម. ក្យាហំ ។

សរកានិវត្តទី ៣

កាលបើអរិយសាវ័កនោះ ពិចារណាឃើញនូវអរិយកន្តសីលទាំងនោះ  
 ក្នុងខ្លួន រមែងមិនតក់ស្លុត មិនរន្ធត់ មិនខ្ជាចស្លាប់ទៅខាងមុខឡើយ ។  
 ម្នាលគហបតី អរិយសាវ័កជាអ្នកចេះដឹង ប្រកបដោយធម៌ ៤ នេះឯង  
 ហើយរមែងមិនតក់ស្លុត មិនរន្ធត់ មិនខ្ជាចស្លាប់ទៅខាងមុខ ។

[២៧២] បពិត្រព្រះអានន្ទដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណាមិនខ្ជាចទេ ខ្ញុំព្រះក-  
 រុណានឹងទូលចំពោះលោក បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ព្រោះខ្ញុំព្រះករុណាប្រកប  
 ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ  
 ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ។  
 ក្នុងព្រះធម៌ ។ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះសង្ឃ  
 ថា ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគប្រតិបត្តិល្អហើយ ។ បេ ។ ជាស្រែ  
 បុណ្យនៃសត្វលោកដ៏ប្រសើរធុត ។ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន សិក្ខាបទណាដ៏  
 សមគួរដល់គ្រហស្ថ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ខ្ញុំព្រះករុ-  
 ណាមិនឃើញច្បាស់នូវការដាច់សិក្ខាបទទាំងនោះតិចតួច ក្នុងខ្លួនឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

លាភា តេ កហាបតិ សុលទ្ធន្តេ កហាបតិ សោតា-  
បត្តិដលំ តយា កហាបតិ ព្យាកតន្តិ ។

[២៧៥] សាវត្ថិនិទានំ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ

អនាថបិណ្ឌិកំ កហាបតិ ភកវា ឯតទវោច យតោ

ខោ កហាបតិ អរិយសាវកស្ស បញ្ច ភយានិ វេរានិ

រូបសន្តានិ ច ហោន្តិ ចត្វហិ ច សោតាបត្តិយដ្ឋេហិ

សមន្នាគតោ ហោតិ អរិយោ ចស្ស ញាយោ

បញ្ញាយ សុទិដ្ឋោ ហោតិ សុប្បជិវិទ្ធោ ។ សោ

អាកដ្ឋមាណោ អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ទីណា-

និរយោម្ហិ ទីណាតិវច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិសយោ

ទីណាចាយទុក្កតិវិនិទាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ

អរិនិទាតធម្មោ និយតោ សម្មោធិបរាយនោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលគហបតី (នេះ) ជាលាភរបស់អ្នកហើយ ម្នាលគហបតី អ្នកបាន  
ល្អហើយ ម្នាលគហបតី ព្រោះអ្នកបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវសោតាបត្តិ-  
ផលហើយ ។

[២៧៥] សាវត្ថីនិទាន ។ ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ចំពោះអនា-  
ថបិណ្ឌិកគហបតី ដែលអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរយ៉ាងនេះថា ម្នាលគហបតី  
កាលណា អរិយសាវ័កបានស្ងប់រម្ងាប់ពៀរដែលគួរខ្លាច ៥ ផង ប្រកប  
ដោយសោតាបត្តិយង្គ ៤ ផង អរិយសាវ័កនោះ បានឃើញ បានចាក់ធ្លុះ  
នូវញាយធម៌ដ៏ប្រសើរដោយប្រាជ្ញាផង ។ អរិយសាវ័កនោះ កាលប្រាជ្ញាអាច  
ព្យាករខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់នរកហើយ លែងមានកំណើត  
តិរច្ឆានហើយ លែងមានកំណើតប្រេតហើយ អស់អបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត  
ហើយ អាត្មាអញបានសម្រេចស្រោតៈហើយ ជាបុគ្គលមិនធ្លាក់ចុះ (ក្នុង  
អបាយ) ជាធម្មតា ទៀងតែនឹងបានត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២៧៦] កតមាណិ បញ្ច កយាណិ វេរាណិ រូប-  
សន្តាណិ ហោត្តិ ។ យំ កហាបតិ ចាណាតិចាតិ  
ចាណាតិចាតប្បច្ចយា ទិដ្ឋធម្មិកម្យិ កយំ វេរំ បសវតិ  
សម្បរាយិកម្យិ កយំ វេរំ បសវតិ ចេតសិកម្យិ ទុក្ខំ  
នោមនស្សំ បដិសំវេទយតិ ចាណាតិចាតា បដិវិវតស្ស  
ឯវន្តំ កយំ វេរំ រូបសន្តំ ហោតិ ។ យំ កហាបតិ  
អទិន្នាទាយី ។ យំ កហាបតិ កាមេសុ មិច្ឆាចារី ។  
យំ កហាបតិ មុសាវាទី ។ យំ កហាបតិ សុរាមេ-  
រយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាយី សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋានប្បច្ច-  
យា ទិដ្ឋធម្មិកម្យិ កយំ វេរំ បសវតិ សម្បរាយិកម្យិ  
កយំ វេរំ បសវតិ ចេតសិកម្យិ ទុក្ខំ នោមនស្សំ  
បដិសំវេទយតិ សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋាណា បដិវិវតស្ស  
ឯវន្តំ កយំ វេរំ រូបសន្តំ ហោតិ ។ ឥមាណិ បញ្ច  
កយាណិ វេរាណិ រូបសន្តាណិ ហោត្តិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

[២៧៦] ពៀរដែលគួរខ្លាច ៥ ជាកម្មបានស្ងប់រម្ងាប់តើដូចម្តេច ។

ម្នាលគហបតី បុគ្គលធ្វើបាណាតិបាត តែងទទួលពៀរដែលគួរខ្លាចក្នុង  
 បច្ចុប្បន្នផង តែងទទួលពៀរដែលគួរខ្លាចក្នុងលោកខាងមុខផង តែងរង  
 ទុក្ខទោមនស្សចំពោះចិត្តផង ព្រោះបាណាតិបាតជាបច្ច័យឯណា អរិយ-  
 សាវ័កដែលរៀនចាកបាណាតិបាតហើយ តែងស្ងប់រម្ងាប់ពៀរដែលគួរ  
 ខ្លាចនោះយ៉ាងនោះ ។ ម្នាលគហបតី បុគ្គលប្រព្រឹត្តអទិន្នាទានឯណា ។  
 ម្នាលគហបតី បុគ្គលប្រព្រឹត្តកាមេសុមិច្ឆាចារឯណា ។ ម្នាលគហបតី  
 បុគ្គលប្រព្រឹត្តមុសាវាទឯណា ។ ម្នាលគហបតី បុគ្គលដឹកនូវទឹកស្រវឹងគឺ  
 សុរានិងមេរ័យដែលជាហេតុនៃសេចក្តីប្រមាទ តែងទទួលពៀរដែលគួរ  
 ខ្លាចក្នុងបច្ចុប្បន្នផង តែងទទួលពៀរដែលគួរខ្លាច ក្នុងលោកខាងមុខផង  
 តែងរងទុក្ខទោមនស្សចំពោះចិត្តផង ព្រោះដឹកនូវទឹកស្រវឹងគឺសុរានិងមេរ័យ  
 ដែលជាហេតុនៃសេចក្តីប្រមាទជាបច្ច័យឯណា អរិយសាវ័កដែលរៀនទឹក  
 ស្រវឹងគឺសុរានិងមេរ័យ ដែលជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទហើយ រមែង  
 ស្ងប់រម្ងាប់ពៀរដែលគួរខ្លាចនោះយ៉ាងនោះ ។ ពៀរដែលគួរខ្លាចទាំង ៥  
 នេះបានស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[២៧៧] កតមេហិ ចតូហិ សោតាបត្តិយដ្ឋេហិ  
 សមន្នាគតោ ហោតិ ។ ឥធិ កហាបតិ អរិយសារកោ  
 ពុទ្ធន្ត អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ  
 សោ ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
 ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។ សដ្ឋៀ ។ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។  
 សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ ឥមេហិ ចតូហិ សោតាប-  
 ត្តិយដ្ឋេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ ។

[២៧៨] កតមោ ចស្ស អរិយោ ញាយោ បញ្ញាយ  
 សុទិដ្ឋោ ហោតិ សុប្បដិវិទ្ធា ។ ឥធិ កហាបតិ  
 អរិយសារកោ បដិច្ចសមុប្បាទញ្ញាវ សាធុកំ យោ-  
 និសោ មនសិករោតិ ឥតិ ឥមស្មី សតិ ឥទំ ហោតិ  
 ឥមស្សប្បាទា ឥទំ ឧប្បជ្ជតិ ឥតិ ឥមស្មី អសតិ  
 ឥទំ ន ហោតិ ឥមស្ស និរោធា ឥទំ និរុជ្ឈតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៧៧] អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយសោតាបត្តិយង្គ ៤ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលគហបតី អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគយ៉ាងនេះ ឯង ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ អរិយសាវ័ក តែងប្រកបដោយសោតាបត្តិយង្គទាំង ៤ នេះ ។

[២៧៨] ញាយធម៌ដ៏ប្រសើរ ដែលអរិយសាវ័កនោះបានឃើញ ល្អ បានចាក់ធ្លុះដោយល្អ តើដូចម្តេច ។ ម្នាលគហបតី អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ តែងធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញានូវបដិច្ចសមុប្បាទ-ធម៌ឲ្យប្រពៃថា កាលបើ មានរបស់នេះ ទើបរបស់នេះមាន ព្រោះតែរបស់នេះកើតឡើង ទើបរបស់នេះកើតឡើង បើរបស់នេះ មិនមានទេ របស់នេះក៏មិនមាន លុះតែរបស់នេះរលត់ទៅ ទើបរបស់នេះរលត់ដែរ ។

សរកានិរត្តោ តតិយោ

យទិទំ អវិជ្ជាបច្ចុយា សង្ខារា សង្ខារប្បច្ចុយា វិញ្ញា-  
 ណំ ។ បេ ។ ឯវមេតស្ស កេវលស្ស ទុក្ខក្ខន្ធស្ស  
 សមុទយោ ហោតិ ។ អវិជ្ជាយត្រូវ អសេសវិរាគនិ-  
 រោធា សង្ខារនិរោធា ។ បេ ។ ឯវមេតស្ស កេវលស្ស  
 ទុក្ខក្ខន្ធស្ស និរោធា ហោតិ ។ អយមស្ស អរិយោ  
 ញាយោ បញ្ញាយ សុទិដ្ឋោ ហោតិ សុប្បដិវិន្ទោ ។

[២៧៩] យតោ ខោ កហាបតិ អរិយសាវកស្ស  
 ឥមាទិ បញ្ច កយាទិ វេរាទិ រូបសន្តាទិ ហោន្តិ  
 ឥមេហិ ចត្វហិ សោតាបត្តិយដ្ឋេហិ សមន្នាគតោ  
 ហោតិ អយញ្ចស្ស អរិយោ ញាយោ បញ្ញាយ  
 សុទិដ្ឋោ ហោតិ សុប្បដិវិន្ទោ ។ សោ អាកម្ពំមាណោ  
 អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ ទីណានិរយោម្ហិ  
 ទីណាតិរច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិសយោ ទីណាវាយ-  
 ទុក្ខតិវិនិចាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ អវិនិចាតធម្មោ  
 និយតោ សម្មោទិបរាយនោតិ ។

សរកានិវត្តទី ៣

ដូចជាសង្ខារទាំងឡាយ កើតឡើងព្រោះអវិជ្ជាជាបច្ច័យ វិញ្ញាណកើត  
 ឡើង ព្រោះសង្ខារជាបច្ច័យ ។ បេ ។ ការកើតឡើងនៃកងទុក្ខទាំងអស់នុ៎ះ  
 តែងមានយ៉ាងនេះ ។ លុះតែអវិជ្ជារលត់ដោយអរិយមគ្គមិនមានសេស  
 សល់ ទើបរលត់សង្ខារបាន ។ បេ ។ ការរលត់កងទុក្ខទាំងអស់នុ៎ះ  
 តែងមានយ៉ាងនេះឯង ។ នេះជាញាយធម៌ដ៏ប្រសើរ ដែលអរិយសាវ័ក  
 នោះ ឃើញល្អហើយ ចាក់ធ្លុះល្អហើយដោយប្រាជ្ញា ។

[២៧៧] ម្នាលគហបតី កាលណាអរិយសាវ័កបានស្ងប់រម្ងាប់ពៀរ  
 ដែលគួរខ្លាចទាំង ៥ នេះ (អរិយសាវ័កនោះ) ប្រកបដោយសោតាបត្តិយង្គ  
 ទាំង ៤ នេះ នេះជាញាយធម៌ដ៏ប្រសើរ ដែលអរិយសាវ័កបានឃើញល្អ  
 បានចាក់ធ្លុះល្អហើយដោយប្រាជ្ញាដែរ ។ អរិយសាវ័កនោះកាលប្រាជ្ញា  
 អាចព្យាករខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញអស់នរកហើយ លែងមាន  
 កំណើតតិរច្ឆានហើយ លែងមានកំណើតប្រេតហើយ អស់អបាយ  
 ទុក្ខតិនិងវិនិបាតហើយ អាត្មាអញបានសម្រេចស្រោតៈហើយ មានធម៌  
 មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងបានត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរគ្គោ

[២៨០] សាវត្ថីនិទានំ ។ បេ ។ យតោ ខោ ភិក្ខុវេ  
 អរិយសាវកស្ស ឥមាទិ បញ្ច កយានិ វេរាទិ រូប-  
 សន្តានិ ហោត្តិ ឥមេហិ ចត្វហិ សោតាបត្តិយដ្ឋេហិ  
 សមន្នាគតោ ហោតិ អយញ្ចស្ស អរិយោ ញាយោ  
 បញ្ញាយ សុទិដ្ឋោ ហោតិ សុប្បជិវិទ្ធោ ។ សោ  
 អាកដ្ឋមាណោ អត្តនា វ អត្តានំ ព្យាករេយ្យ  
 ទីណានិរយោម្ហិ ទីណាតិរច្ឆានយោនិយោ ទីណាប្បិត្តិវិ-  
 សយោ ទីណាចាយទុក្ខតិវិនិទាតោ សោតាបន្នោហាមស្មិ  
 អរិនិទាតធម្មោ និយតោ សម្មោទិបរាយនោតិ ។

[២៨១] ឯកំ សមយំ ភក្កវា វេសាលិយំ វិហារតិ  
 មហាវនេ ក្សជាតារសាលាយំ ។ អថខោ នន្ទកោ  
 លិច្ឆវិមហាមត្តោ យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមិ ឧប-  
 សង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។  
 ឯកមន្តំ និសីទ្តំ ខោ នន្ទកំ លិច្ឆវិមហាមត្តំ ភក្កវា  
 ឯតទរោច



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៨០] សាវត្ថិនិទាន ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលណា  
អរិយសាវ័ក បានស្ងប់រម្ងាប់ពៀរដែលគួរខ្លាចទាំង ៥ នេះ (អរិយសាវ័ក  
នោះ) ប្រកបដោយសោតាបត្តិយង្គ ៤ នេះ នេះជាញាយធម៌ដ៏ប្រសើរ  
ដែលអរិយសាវ័ក បានឃើញល្អ បានចាក់ធ្លុះល្អហើយ ដោយប្រាជ្ញាដែរ ។  
អរិយសាវ័កនោះ កាលប្រាថ្នាគប្បីព្យាករខ្លួនដោយខ្លួនឯងថា អាត្មាអញ  
អស់នរកហើយ លែងមានកំណើតតិរច្ឆានហើយ លែងមានកំណើតប្រេត  
ហើយ អស់អបាយទុក្ខតិនិវរិទ្ធិហើយ អាត្មាអញបានសម្រេចស្រោតៈ  
ហើយ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

[២៨១] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងកូដា-  
តារសាលា នាមហារ័ន ជិតក្រុងវេសាលី ។ គ្រានោះឯង លិច្ឆវិមហាមាត្យ  
ឈ្មោះនន្ទកៈ បានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ រួចអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ ព្រះមាន  
ព្រះភាគបានត្រាស់ចំពោះលិច្ឆវិមហាមាត្យ ឈ្មោះ នន្ទកៈ ដែលអង្គុយក្នុង  
ទីដ៏សមគួរយ៉ាងនេះថា

សរកានិវត្តោ តតិយោ

[២៨២] ចតុហិ ខោ នន្ទក ធម្មហិ សមដ្ឋា-  
 កតោ អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាត-  
 ធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ កតមេហិ  
 ចតុហិ ។ ឥធិ នន្ទក អរិយសាវកោ ពុទ្ធន្ត អវេច្ច-  
 ប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា  
 ។ បេ ។ សត្តា នេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភកវាតិ ។  
 ធម្មោ ។ សង្ឃោ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមដ្ឋា-  
 កតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្ត-  
 និកេហិ ។ ឥមេហិ ខោ នន្ទក ចតុហិ ធម្មហិ  
 សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ  
 អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។

[២៨៣] ឥមេហិ ច បន នន្ទក ចតុហិ  
 ធម្មហិ សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ អាយុនា  
 សំយុត្តោ ហោតិ ទិព្វេនបិ មាណុសេនបិ វណ្ណេន  
 សំយុត្តោ ហោតិ ទិព្វេនបិ មាណុសេនបិ សុខេន  
 សំយុត្តោ ហោតិ ទិព្វេនបិ មាណុសេនបិ យសេន

សរោទិ៍វត្តទី ៣

[២៨២] ម្នាលនន្ទកៈ អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយធម៌ ៤ តែងសម្រេច  
 ស្រោតៈ ជាអ្នកមានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅខាង  
 មុខ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលនន្ទកៈ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ  
 ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនកម្រើក ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគ  
 នោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមាន  
 ជោគ ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជា  
 សីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលនន្ទកៈ អរិយសាវ័ក  
 ប្រកបដោយធម៌ ៤ នេះឯង តែងសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ  
 ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

[២៨៣] ម្នាលនន្ទកៈ អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយធម៌ ៤ នេះហើយ  
 កបកល់ដោយអាយុជាទិព្វផង ជារបស់មនុស្សផង កបកល់ដោយសម្បុរ  
 ជាទិព្វផង ជារបស់មនុស្សផង កបកល់ដោយសេចក្តីសុខជាទិព្វផង  
 ជារបស់មនុស្សផង កបកល់ដោយយសជាទិព្វផង ជារបស់មនុស្សផង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

សំយុត្តោ ហោតិ ទិព្វេនបិ មាណុសេនបិ អាទិប-  
តេយ្យេន សំយុត្តោ ហោតិ ទិព្វេនបិ មាណុសេន-  
បិ ។ តំ ខោ បដាហំ នន្ទក ឆាញ្ញស្ស សម-  
ណស្ស វា ព្រាហ្មណស្ស វា សុត្វា វនាមិ អបិច-  
យនេវ មយា សាមំ ញាតំ សាមំ ទិដ្ឋំ សាមំ  
វិទិតំ តនេវាហំ វនាមីតិ ។

[២៨៤] ឃំ វុត្តេ អញ្ញតរោ បុរិសោ នន្ទកំ  
លិច្ឆវិមហាមត្តំ ឯតនរោច នហានកាលោ ភន្តេតិ ។  
អលន្ទានិ ភណោ ឯតេន ពាហិវេន នហានេន  
អលមិទំ អជ្ឈត្តំ នហានំ ភវិស្សតិ យទិទំ ភកវតិ  
បសានោតិ ។

សវកានិវុត្តោ តតិយោ ។

### តស្សុទ្ធានំ

មហាឆាមេន ទ្វេ វុត្តោ កោណ ច សវកា ទុវេ  
ទុស្សីល្យេន ច ទ្វេ វុត្តោ ទុវេ វេរកយេន ច  
លិច្ឆវី ទសមោ វុត្តោ វុត្តោ តេន បុត្វតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

កបកល់ដោយអាជីបតេយ្យជាទិព្វផង ជារបស់មនុស្សផង ។ ម្នាលនន្ទកៈ  
តថាគតមិនមែនព្រមទាំងសំណាក់សមណៈដទៃ ឬព្រាហ្មណ៍ដទៃ ហើយ  
និយាយដូច្នោះទេ ប្រាកដជារបស់ណា ដែលតថាគតដឹងខ្លួនឯង ឃើញ  
ខ្លួនឯងយល់ខ្លួនឯង តថាគតក៏និយាយតាមដឹងនោះឯង ។

[២៨២] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ បុរស  
១ នាក់បាននិយាយនឹងលិច្ឆវិមហាមាត្យឈ្មោះនន្ទកៈយ៉ាងនេះថា បពិត្រ  
លោកដ៏ចម្រើន កាលនេះ ជាកាលគួរដូតទឹក ។ ម្នាលនាយ ឥឡូវនេះ  
មិនគួរនឹងត្រូវការដោយការដូត ជាខាងក្រៅនុំទេ គួរនឹងដូតខាងក្នុងខ្លួន  
នេះវិញ គឺការធ្វើចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះមានព្រះភាគ ។

ចប់ សរកានិវត្តទី ៣ ។

**ឧទ្ទាននៃសរកានិវត្តនោះគឺ**

សម្តែងរឿងមហានាមសក្យពីរសូត្រ រឿងគោធាសក្យ ១ សូត្រ  
សរកានិសក្យ ២ សូត្រ សម្តែងរឿងទ្រុស្តសីល ២ សូត្រ រឿង  
ពៀរដែលគួរខ្លាច ២ សូត្រ សម្តែងរឿងលិច្ឆវិមហាមាត្យ  
ឈ្មោះនន្ទកៈ ជាគម្រប់ ១០ សូត្រ ហេតុនោះ បានជាលោក  
ចាត់ជា ១ វគ្គ ។

## បុញ្ញាភិសន្នវគ្គោ ចតុគ្គោ

[២៨៥] សាវត្ថិនិទានំ ។ ចត្តារោមេ ភិក្ខុវេ បុញ្ញា-  
ភិសន្នា កុសលាភិសន្នា សុខស្សាហារា ។ កតមេ  
ចត្តារោ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្ប-  
សានេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា  
។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ អយំ  
បឋមោ បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខ-  
ស្សាហារោ ។ បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ធម្ម  
អវេច្ចប្បសានេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ស្វាក្ខាតោ  
ភកវតោ ធម្មោ ។ បេ ។ បច្ចត្តំ វេទិតព្វោ វិញ្ញហិតិ ។  
អយំ ទុតិយោ បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខ-  
ស្សាហារោ ។ បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ សង្ឃ  
អវេច្ចប្បសានេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ សុប្បដិបន្នោ  
ភកវតោ សាវកសង្ឃោ ។ បេ ។ អនុត្តរំ បុញ្ញក្ខេត្តំ  
លោកស្សាតិ ។ អយំ តតិយោ បុញ្ញាភិសន្នោ កុស-  
លាភិសន្នោ សុខស្សាហារោ ។ បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ

## បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គទី ៤

[២៨៥] សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខនេះមាន ៤ ។ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថាព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះធម៌ថា ធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងល្អហើយ ។ បេ ។ ដែលអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយគប្បីដឹងចំពោះខ្លួន ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ២ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះសង្ឃថា សង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ ប្រតិបត្តិល្អហើយ ។ បេ ។ ជាស្រែបុណ្យនៃសត្វលោកប្រសើរបំផុត ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ៣ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

អរិយសាវកោ អរិយកន្លែហិ សីលេហិ សមដ្ឋាគតោ  
ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។ សមាទិសំវត្តនិកេហិ ។  
អយំ ចតុត្តោ បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ  
សុខស្សាហារោ ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ  
បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខស្សាហារាតិ ។

[២៨៦] ចត្តារោមេ ភិក្ខុវេ បុញ្ញាភិសន្នោ កុស-  
លាភិសន្នោ សុខស្សាហារោ ។ កតមេ ចត្តារោ ។  
ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន  
សមដ្ឋាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា ។ បេ ។  
សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភក្ខវាតិ ។ អយំ បឋមោ  
បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខស្សាហារោ ។  
បុន ចបំ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។  
វិតតមលមច្ឆេវេន ចេតសា អការំ អជ្ឈាវសតិ មុត្តចាកោ  
បយតទាណី វោស្សក្ករតោ យាចយោកោ ទានសំ-  
វិភាគរតោ ។ អយំ ចតុត្តោ បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលា-  
ភិសន្នោ សុខស្សាហារោ ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ  
បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខស្សាហារាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

អរិយសាវ័ក ជាអ្នកប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃ  
សេចក្តីសុខទី ២ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសលទាំង ២  
នេះឯង ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ ។

[២៨៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យ  
នៃសេចក្តីសុខនេះមាន ២ ។ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ២ តើដូចម្តេចខ្លះ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះ  
ថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រា  
នៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះ  
ឯង ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ១ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះ  
ថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកមានចិត្តប្រាសចាក  
មន្ទិលគឺសេចក្តីកំណាញ់នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ តែងមានចាតៈរួចស្រឡះហើយ  
មានបាតដៃលាងចាំតែឲ្យ ត្រេកអរក្នុងការលះបង់ ជាអ្នកគួរគេសូមបាន  
ត្រេកអរក្នុងការឲ្យនិងការចែករំលែក ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល  
ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ២ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯងស្ទឹងគឺបុណ្យ  
ស្ទឹងគឺកុសលទាំង ២ ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ ។

បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ ចតុត្តោ

[២៨៧] ចត្តាហេមេ ភិក្ខុវេ បុញ្ញាភិសន្ធា កុស-  
 លាភិសន្ធា សុខស្សាហារា ។ កតមេ ចត្តាហេ ។  
 ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធន្ហោ អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខា ។ បេ ។  
 សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធន្ហោ ភក្ខាតិ ។ អយំ បឋមោ  
 បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា សុខស្សាហារោ ។  
 បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។  
 បញ្ញាវា ហោតិ ឧទយត្តតាមិទិយា បញ្ញាយ សមន្នា-  
 គតោ អរិយាយ និព្វេទិកាយ សម្មាទុក្ខក្ខយ-  
 តាមិទិយា ។ អយំ ចតុត្តោ បុញ្ញាភិសន្ធា កុស-  
 លាភិសន្ធា សុខស្សាហារោ ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ  
 ចត្តាហេ បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា សុខ-  
 ស្សាហារាតិ ។

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គី ៤

[២៨៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសល ជា  
 បច្ច័យនៃសេចក្តីសុខនេះមាន ២ ។ ស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសល ២ តើដូច  
 ម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកប្រ  
 កបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធជា ព្រះមានព្រះភាគ  
 នោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមាន  
 បុញ្ញសិរី ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ នេះស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសល ជា  
 បច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក  
 ជាអ្នក (ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះ  
 សង្ឃ ។ អរិយសាវ័ក ជាអ្នកមានប្រាជ្ញា ប្រកបដោយបញ្ញាជាគ្រឿង  
 កំណត់យល់សេចក្តីចម្រើននិងវិនាស ជាប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរមោះមុត ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដើម្បីអស់ទុក្ខដោយប្រពៃ ។ នេះស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យ  
 នៃសេចក្តីសុខទី ២ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯងស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺ  
 កុសលទាំង ២ ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[២៨៨] សាវត្ថិនិទានំ ។ ចត្តារិមាណិ ភិក្ខុវេ ទេវានំ  
 ទេវបទានិ អរិសុទ្ធានំ សត្តានំ វិសុទ្ធិយា អបរិយោ-  
 ទាតានំ សត្តានំ បរិយោទបនាយ ។ កតមាណិ  
 ចត្តារិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធន្ហោ អវេច្ច-  
 ប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា  
 ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធន្ហោ ភក្ខវាតិ ។  
 ឥទំ បបមំ ទេវានំ ទេវបទំ អរិសុទ្ធានំ សត្តានំ  
 វិសុទ្ធិយា អបរិយោទាតានំ សត្តានំ បរិយោទបនាយ ។  
 បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។  
 អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមដ្ឋាកតោ ហោតិ  
 អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្ថិនិកេហិ ។ ឥទំ  
 ចតុត្ថំ ទេវានំ ទេវបទំ អរិសុទ្ធានំ សត្តានំ វិសុទ្ធិយា  
 អបរិយោទាតានំ សត្តានំ បរិយោទបនាយ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[២៨៨] សាវត្ថីនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវបទ<sup>(១)</sup> របស់  
 វិសុទ្ធិទេវតា<sup>(២)</sup> ៤ នេះ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដល់ពួកសត្វ  
 ដែលមិនទាន់បរិសុទ្ធ ដើម្បីផ្លូវផង ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់ផ្លូវផង ។  
 ទេវបទ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនា  
 នេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធជា ព្រះ  
 មានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ជាព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ នេះជាទេវបទទី ១ របស់  
 ពួកទេវតា ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់  
 បរិសុទ្ធ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីផ្លូវផង ដល់ពួកសត្វដែលនៅមិនទាន់  
 ផ្លូវផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក (ប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយ  
 អរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ នេះជា  
 ទេវបទទី ២ របស់ពួកទេវតា ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដល់ពួកសត្វ  
 ដែលមិនទាន់បរិសុទ្ធ ដើម្បីសេចក្តីផ្លូវផង ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់

---

១ សេចក្តីប្រតិបត្តិឲ្យបានជាវិសុទ្ធិទេវតា ។ ២ សំដៅយកព្រះអរិយបុគ្គល ៤ ពួក  
 គឺលោកដែលបានដល់សោតាបត្តិផល ១ សកទាគាមិផល ១ អនាគាមិផល ១ អរហត្តផល ១ ។  
 (អដ្ឋកថា) ។

បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ ចតុត្តោ

ឥមានិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ ទេវានំ ទេវបទានិ  
អរិសុទ្ធានំ សត្តានំ វិសុទ្ធិយា អបរិយោទាតានំ  
សត្តានំ បរិយោទបដាយាតិ ។

[២៨៩] ចត្តារិមានិ ភិក្ខុវេ ទេវានំ ទេវបទានិ អរិ-  
សុទ្ធានំ សត្តានំ វិសុទ្ធិយា អបរិយោទាតានំ សត្តានំ  
បរិយោទបដាយ ។ កតមានិ ចត្តារិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ  
អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ  
ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
ពុទ្ធនោ ភក្កវាតិ ។ សោ ឥតិ បដិសញ្ចិត្តតិ កី នុ ខោ  
ទេវានំ ទេវបទន្តិ ។ សោ ឃំ បដាណតិ អព្យាបជ្ឈ-  
បរមេ ខ្វាហំ ឯតរហិ ទេវេ សុណាមិ ន ខោ បដាហំ  
កញ្ចិ ព្យាពាធមិ តសំ វា ហារំ វា អទ្ធាហំ ទេវ-  
បទធម្មសមដ្ឋាកតោ វិហារមីតិ ។ ឥទំ បបមំ ទេវានំ  
ទេវបទំ អរិសុទ្ធានំ សត្តានំ វិសុទ្ធិយា អបរិយោទា-  
តានំ សត្តានំ បរិយោទបដាយ ។ បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គី ៤

ផ្លូវផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទាំង ២ នេះឯង ជាទេវបទរបស់ពួកទេវតា ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់បរិសុទ្ធ ដើម្បីសេចក្តីផ្លូវផង ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់ផ្លូវផង ។

[២៨៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទេវបទ ២ របស់ពួកទេវតានេះ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់បរិសុទ្ធ ដើម្បីសេចក្តីផ្លូវផង ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់ផ្លូវផង ។ ទេវបទ ២ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ អរិយសាវ័កនោះ រមែងពិចារណាដូច្នោះថា ទេវបទរបស់ពួកទេវតា តើដូចម្តេចហ្ន៎ ។ អរិយសាវ័កនោះ រមែងដឹងច្បាស់យ៉ាងនេះថា អាត្មាអញពង្សដំណឹងពួកទេវតា ដែលជាអ្នកមានសេចក្តីមិនព្យាបាទយ៉ាងឧក្រិដ្ឋ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ អាត្មាអញក៏មិនបានបៀតបៀនសត្វណាមួយ ទោះតក់ស្លុតក្តី រឹងប៉ឹងក្តី អាត្មាអញ ជាអ្នកប្រកបដោយធម៌ជាទេវបទដោយពិត ។ នេះជាទេវបទទី ១ របស់ពួកទេវតា ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់បរិសុទ្ធ ដើម្បីសេចក្តីហ្មត់ចត់ ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់ហ្មត់ចត់ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

អរិយសាវកោ ធម្មេ ។ សង្ខេ ។ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។  
 សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ សោ ឥតិ បដិសញ្ញិត្តិ  
 កី នុ ខោ ទេវានំ ទេវបទន្តិ ។ សោ ឯវំ ជានាតិ<sup>(១)</sup>  
 អព្យាបជ្ឈបរមេ ខ្វាហំ ឯតរហិ ទេវេ សុណាមិ  
 ន ខោ បនាហំ កត្តិ ព្យាពាធមិ តសំ វា ហារំ  
 វា អន្ទាហំ ទេវបទធម្មសមន្នាគតោ វិហារមីតិ ។ ឥទំ  
 ចតុត្ថំ ទេវានំ ទេវបទំ អរិសុទ្ធានំ សត្តានំ វិសុទ្ធិយា  
 អបរិយោនាតានំ សត្តានំ បរិយោទបនាយ ។ ឥមាធិ  
 ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ ទេវានំ ទេវបទានិ អរិសុទ្ធានំ  
 សត្តានំ វិសុទ្ធិយា អបរិយោនាតានំ សត្តានំ បរិយោ-  
 ទបនាយាតិ ។

១ ឱ. ឯវម្បជានាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

អរិយសាវ័ក (ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។  
 ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ អរិយសាវ័កនោះ តែងពិចារណាដូច្នោះ  
 ថា ទេវបទរបស់ពួកទេវតា តើដូចម្តេចហ្ន៎ ។ អរិយសាវ័កនោះ រមែងដឹង  
 យ៉ាងនេះថា អាត្មាអញពូជំណើងពួកទេវតា ដែលជាអ្នកមិនមានព្យាបាទ  
 យ៉ាងឧក្រិដ្ឋ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ អាត្មាអញក៏មិនបានបៀតបៀនសត្វណា  
 មួយ ទោះតក់ស្លុតក្តី រឹងប៉ឹងក្តី អាត្មាអញ ជាអ្នកប្រកបដោយធម៌ជា  
 ទេវបទដោយពិត ។ នេះជាទេវបទទី ៤ របស់ពួកទេវតា ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់បរិសុទ្ធ ដើម្បីសេចក្តី  
 ហ្មត់ចត់ ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់ហ្មត់ចត់ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ទាំង ៤ នេះឯង ជាទេវបទរបស់ពួកទេវតា ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីបរិសុទ្ធ  
 ដល់ពួកសត្វដែលមិនទាន់បរិសុទ្ធ ដើម្បីសេចក្តីហ្មត់ចត់ ដល់ពួកសត្វ  
 ដែលមិនទាន់ហ្មត់ចត់ ។

បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ ចតុត្ថោ

[២៩០] ចត្វហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតំ  
អត្តមណ ទេវា សភាកតា កថេន្តិ ។ កតមេហិ  
ចត្វហិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធោ  
អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
ភកវា ។ មេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
ភកវាតិ ។ យា តា ទេវតា ពុទ្ធោ អវេច្ចប្បសាទេន  
សមដ្ឋាកតា តតោ ចុតា តត្រិបបដ្ឋា តាសំ ឯវំ  
ហោតិ យថារូបេន ខោ មយំ ពុទ្ធោ អវេច្ចប្បសាទេន  
សមដ្ឋាកតា តតោ ចុតា ឥធិបបដ្ឋា អរិយសាវកោបិ  
តថារូបេន ពុទ្ធោ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ  
ឯហិតិ ទេវានំ សន្តិកេតិ ។ បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ  
អរិយសាវកោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ  
សីលេហិ សមដ្ឋាកតោ ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ មេ ។

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គី ៤

[២៩០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកទេវតាដែលទៅកាន់សភា ជាអ្នក  
មានចិត្តល្អ សរសើរបុគ្គលដែលប្រកបដោយធម៌ ៤ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេច ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តី  
ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។  
ជាសាស្តានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ព្រោះ  
ហេតុដូច្នោះឯង ។ ពួកទេវតាទាំងនោះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិន  
ញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធហើយច្យុតអំពីទីនេះទៅកើតក្នុងទីនោះ ទេវតាទាំង  
នោះ មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ពួកយើងប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា  
មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធមានសភាពយ៉ាងណា បានច្យុតអំពីទីនោះ  
មកកើតក្នុងទីនេះ ចំណែកអរិយសាវ័ក ដែលប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា  
មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធមានសភាពដូច្នោះ គង់នឹងមកក្នុងសំណាក់នៃ  
ពួកទេវតា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក (ប្រកប  
ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្គម ។  
អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សមាធិសំវត្តនិកេហិ យា តា ទេវតា អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមន្នាគតា ឥតោ ចុតា តត្របបន្នា  
 តាសំ ឃំ ហោតិ យថារូបេហិ ខោ មយំ អរិយ-  
 កន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគតា ឥតោ ចុតា  
 ឥធូបបន្នា អរិយសារកោមិ តថារូបេហិ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សមន្នាគតោ ឃំហិតិ ទេវានំ សន្និកេតិ ។  
 ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចតូហិ ធម្មេហិ សមន្នាគតំ  
 អត្តមនា ទេវា សភាគតា កថេន្តីតិ ។

[២៩១] ឯកំ សមយំ ភក្ខវា សក្កេសុ វិហា-  
 រតិ កមិលវត្ថុស្មី និគ្រោធារាមេ ។ អថខោ មហា-  
 នាមោ សក្កោ យេន ភក្ខវា តេនុបសង្កមិ ឧប-  
 សង្កមិត្វា ភក្ខវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។  
 ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ មហានាមោ សក្កោ  
 ភក្ខវន្តំ ឯតទវោច កិត្តាវតា នុ ខោ ភន្តេ  
 ឧចាសកោ ហោតីតិ ។ យតោ ខោ មហានាម

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ពួកទេវតាណា ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល  
 ហើយច្យុតអំពីទីនេះ ទៅកើតក្នុងទីនោះ ទេវតាទាំងនោះ មានសេចក្តី  
 ត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ពួកយើងប្រកបដោយអរិយកន្តសីល មានសភាពយ៉ាង  
 ណាហើយច្យុតអំពីទីនោះ មកកើតក្នុងទីនេះ សូម្បីអរិយសាវ័ក ប្រកប  
 ដោយអរិយកន្តសីល មានសភាពយ៉ាងនោះ គង់នឹងមកក្នុងសំណាក់  
 នៃពួកទេវតា (ដូច្នោះដែរ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកទេវតាទៅកាន់  
 សភាពមានចិត្តល្អ សរសើរបុគ្គលអ្នកប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤ នេះឯង ។

[២៩១] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងនិគ្រោធា-  
 រាមទៀបក្រុងកបិលព័ស្តុ ក្នុងដែនសក្កៈ ។ គ្រានោះឯង មហានាមសក្កៈ  
 ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះ  
 មានព្រះភាគហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះមហានាមសក្កៈគង់ក្នុងទី  
 សមគួរហើយ ទើបទូលសួរព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន បុគ្គលជាឧបាសក តើដោយហេតុដូចម្តេច ។ ម្នាលមហានាម

បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ ចតុត្តោ

ពុទ្ធិ សរណំ កតោ ហោតិ ធម្មំ សរណំ កតោ  
ហោតិ សង្ឃំ សរណំ កតោ ហោតិ ។ ឯត្តាវ-  
តា ខោ មហាជាម ឧចាសកោ ហោតីតិ ។

[២៩២] កិត្តាវតា បន ភន្តេ ឧចាសកោ សីល-  
សម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។ យតោ ខោ មហាជាម ឧចា-  
សកោ ចាណាតិចាតា បដិវរតោ ហោតិ អទិដ្ឋាទាណ  
បដិវរតោ ហោតិ កាមេសុ មិច្ឆាចារា បដិវរតោ ហោតិ  
មុសាវាទា បដិវរតោ ហោតិ សុរាមេរយមជ្ជ-  
ប្បមាទដ្ឋាណ បដិវរតោ ហោតិ ។ ឯត្តាវតា ខោ  
មហាជាម ឧចាសកោ សីលសម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។

[២៩៣] កិត្តាវតា បន ភន្តេ ឧចាសកោ  
សទ្ធាសម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។ ឥធម៌ មហាជាម ឧចា-  
សកោ សទ្ធា ហោតិ សទ្ធិហតិ តថាកតស្ស  
ពោធិី ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវ-  
មនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ ឯត្តាវតា ខោ មហា-  
ជាម ឧចាសកោ សទ្ធាសម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គី ៤

បុគ្គលជាអ្នកដល់នូវព្រះពុទ្ធជាទីពឹង ដល់នូវព្រះធម៌ជាទីពឹង ដល់នូវ  
ព្រះសង្ឃជាទីពឹង ព្រោះហេតុឯណា ។ ម្នាលមហានាម បុគ្គលដែល  
ឈ្មោះថាឧបាសក ព្រោះហេតុនេះឯង ។

[២៩២] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះឧបាសក បរិបូណ៌ដោយសីល តើ  
ដោយហេតុដូចម្តេច ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសកជាអ្នករៀនចាកបាណា-  
តិបាត រៀនចាកអទិន្នាទាន រៀនចាកកាមេសុមិច្ឆាចារ រៀនចាកមុសាវាទ  
រៀនចាកការដឹកទឹកស្រវឹង គឺសុរានិងមេរ័យដែលជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទ  
ដោយហេតុឯណា ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសកបរិបូណ៌ដោយសីល  
ដោយហេតុនេះឯង ។

[២៩៣] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ឧបាសកបរិបូណ៌ដោយសទ្ធា តើ  
ដោយហេតុដូចម្តេច ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសកក្នុងសាសនានេះ ជា  
អ្នកមានសទ្ធា ជឿនូវសេចក្តីត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះតថាគតថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជា  
ព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នេះឯង ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសក  
បរិបូណ៌ដោយសទ្ធា ដោយហេតុនេះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[២៩៤] កិត្តាវតា បន ភន្តេ ឧទាសកោ  
 ចាកសម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។ ឥធិ មហាធាម ឧទា-  
 សកោ វិតតមលមច្ឆេវន ចេតសា អការំ អជ្ឈា-  
 វសតិ មុត្តចាកោ បយតចាណី វោស្សក្ករតោ យាច-  
 យោកោ ទានសំវិភាគរតោ ។ ឯត្តាវតា ខោ មហា-  
 ធាម ឧទាសកោ ចាកសម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។

[២៩៥] កិត្តាវតា បន ភន្តេ ឧទាសកោ បញ្ញា-  
 សម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។ ឥធិ មហាធាម ឧទាសកោ  
 បញ្ញាវា ហោតិ ឧទយត្តកាមិទិយា បញ្ញាយ សមដ្ឋា-  
 កតោ អរិយាយ និព្វេទិកាយ សម្មា ទុក្ខក្ខយ-  
 តាមិទិយា ។ ឯត្តាវតា ខោ មហាធាម ឧទាសកោ  
 បញ្ញាសម្បជ្ជោ ហោតីតិ ។

[២៩៦] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ ឧបរិបព្វតេ មុល្ម-  
 ធុសិតកេ ទេវេ វស្សន្តេ តំ ឧទកំ យថានិទ្ធុំ  
 បវត្តមាណំ បព្វតកន្ធរបទរសាខា បរិបូរេតិ បព្វត-  
 កន្ធរបទរសាខា បរិបូរា កុស្សោព្ពេ បរិបូរេន្តិ  
 កុស្សោព្ពា បរិបូរា មហាសោព្ពេ បរិបូរេន្តិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[២៩៤] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះឧបាសក បរិបូណ៌ដោយចាតៈ តើដោយហេតុដូចម្តេច ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសកក្នុងសាសនានេះមាន ចិត្តប្រាសចាកមន្ទិលគឺសេចក្តីកំណាញ់ នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ តែងមានចាតៈ រួចស្រឡះហើយ មានបាតដៃលាងចាំឲ្យ ត្រេកអរក្នុងការលះ គួរគេ សូមបាន ត្រេកអរក្នុងការឲ្យនិងការចែករលែក ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសកបរិបូណ៌ដោយចាតៈដោយហេតុនេះឯង ។

[២៩៥] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះឧបាសក បរិបូណ៌ដោយប្រាជ្ញា តើដោយហេតុដូចម្តេច ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសក ក្នុងសាសនានេះ មានប្រាជ្ញា ប្រកបដោយប្រាជ្ញាជាគ្រឿងដឹងនូវសេចក្តីចម្រើន និងវិនាស ជាប្រាជ្ញាប្រសើរមោះមុត ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់ទុក្ខដោយប្រពៃ ។ ម្នាលមហានាម ឧបាសក បរិបូណ៌ដោយប្រាជ្ញា ដោយហេតុនេះឯង ។

[២៩៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទឹកភ្លៀងមានគ្រាប់ដ៏ថ្លោស ធ្លាក់ ចុះខាងលើភ្នំ ទឹកតែងហូរទៅកាន់ទំនាប បំពេញជ្រោះភ្នំ និងក្រហែង ប្រឡាយឲ្យពេញ ជ្រោះភ្នំក្រហែងនិងប្រឡាយដ៏ពេញ តែងហៀរទៅបំពេញបារាយណ៍តូចៗ បារាយណ៍<sup>១</sup>តូចៗ ដ៏ពេញតែងបំពេញបារាយណ៍ធំៗ

---

១ ពាក្យថា បារាយណ៍ គឺបឹងឬត្រពាំង

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គោ ចតុត្ថោ

មហាសោត្តា បរិបូរា កុន្ទទិយោ បរិបូរេន្តិ កុន្ទទិយោ  
 បរិបូរា មហានទិយោ បរិបូរេន្តិ មហានទិយោ បរិ-  
 បូរា មហាសមុទ្ធសាគរំ បរិបូរេន្តិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស យោ ច ពុទ្ធិ អវេច្ចប្ប-  
 សាទោ យោ ច ធម្មេ អវេច្ចប្បសាទោ យោ ច សង្ឃេ  
 អវេច្ចប្បសាទោ យានិ ច អរិយកត្តានិ សីលានិ  
 ឥមេ ធម្មា សំសន្តមាទា ចារំ កត្តា អាសវានំ  
 ខយាយ សំវត្តន្តិទិ ។

[២៩៧] ឯកំ សមយំ ភក្កវា សក្កេសុ វិហារតិ  
 កបិលវត្តស្មី និក្រោធារាមេ ។ អថខោ ភក្កវា  
 បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ យេន  
 កាឡិកោធាយ សាកិយានិយា និវេសនំ តេនុប-  
 សង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អាសនេ និសីទិ ។  
 អថខោ កាឡិកោធា សាកិយានី យេន ភក្កវា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទំ ខោ  
 កាឡិកោធា សាកិយានី ភក្កវា ឯតទវោច

បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គទី ៤

បារាយណ៍ធំៗ ដ៏ពេញតែងបំពេញស្ទឹង ស្ទឹងដ៏ពេញតែង(ហូរទៅ)បំពេញ  
 ទន្លេ ទន្លេដ៏ពេញ តែងហូរទៅបំពេញមហាសមុទ្រសាគរ យ៉ាងណាមិញ  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចំណែកសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនបានញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ  
 ក្តី សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះធម៌ក្តី សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
 ក្នុងព្រះសង្ឃក្តី អរិយកន្តសីលក្តី ធម៌ទាំងអម្បាលនេះ របស់អរិយសាវ័ក  
 តែងហូរទៅដល់ត្រើយគឺព្រះនិព្វាន ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់ទៅនៃអាសវៈ  
 ទាំងឡាយក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[២៩៧] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅក្នុងនិគ្រោធារាម  
 ទៀបក្រុងកបិលព័ស្តុក្នុងដែនសក្កៈ ។ គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
 ស្ងៀកស្ងៀមប្រដាប់បាត្រនិងចីវរក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ យាងចូលទៅរកទីលំ-  
 នៅនៃសាកិយានីឈ្មោះកាឡិគោធា លុះយាងចូលទៅដល់ហើយទ្រង់គង់  
 លើអាសនៈដែលគេក្រាលថ្វាយ ។ គ្រានោះ នាងកាឡិគោធាសាកិយា-  
 នី ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយថ្វាយបង្គំ  
 ព្រះមានព្រះភាគ រួចអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
 ត្រាស់នឹងនាងកាឡិគោធាសាកិយានីដែលអង្គុយក្នុងទីសមគួរយ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[២៩៨] ចតុហិ ខោ កោដេ ធម្មេហិ សមន្នាគតា  
អរិយសារិកា សោតាបន្នា ហោតិ អរិទិចាតធម្មា  
និយតា សម្ពោធិបរាយនា ។ កតមេហិ ចតុហិ ។  
ឥធន កោដេ អរិយសារិកា ពុទ្ធន អវេច្ចប្បសានេន  
សមន្នាគតា ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្កវា ។ បេ ។  
សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។  
សង្ឃេ ។ វិភតមលមច្ឆេវេន ចេតសា អការំ អជ្ឈាវសតិ  
មុត្តចាកា បយតចាណី វោស្សក្កវតា យាចយោកា  
នានសំរិកាគវតា ។ ឥមេហិ ខោ កោដេ ចតុហិ  
ធម្មេហិ សមន្នាគតា អរិយសារិកា សោតាបន្នា  
ហោតិ អរិទិចាតធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនាតិ ។

[២៩៩] យានិមាទិ ភន្តេ ភក្កវតា ចត្តារិ សោតា-  
បត្តិយដ្ឋានិ ទេសិតានិ សំវិជ្ជន្តេ តេ ធម្មា មយិ  
អហញ្ច តេសុ ធម្មេសុ សន្និស្សាមិ ។ អហញ្ចិ  
ភន្តេ ពុទ្ធន អវេច្ចប្បសានេន សមន្នាគតា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៩៨] ម្នាលនាងគោធា ពួកអរិយសាវិកា ប្រកបដោយធម៌ ៤ ជាសោតាបន្នបុគ្គល ជាអ្នកមានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងបាន ត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលនាងគោធា ពួកអរិយសាវិកា ក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រ នៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះ ឯង ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកមានចិត្តប្រាសចាកមន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់ នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ តែងមានចាត់រួចស្រឡះហើយ មានបាតដៃលាងចាំឲ្យ ត្រេកអរក្នុងការលះបង់ ជាអ្នកគួរគេសូមបាន ត្រេកអរក្នុងការឲ្យនិងការចែករំលែក ។ ម្នាលនាងគោធា ពួកអរិយសាវិកា ប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤ នេះឯង ជាសោតាបន្នបុគ្គល មាន ធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងបានត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

[២៩៩] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សោតាបត្តិយង្គ ៤ នេះ ដែលព្រះ មានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ធម៌នោះសឹងមានក្នុងខ្ញុំម្ចាស់ ខ្ញុំម្ចាស់ សោតក៏យល់ជាក់ក្នុងធម៌ទាំងនោះហើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រោះ ថា ខ្ញុំម្ចាស់ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា

បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ ចតុត្ថោ

ឥតិបិ សោ ភក្កវា ។ បេ ។ សត្វា

ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។

សង្ឃេ ។ យំ ខោ បន កិញ្ចិ កុលេ

ទេយ្យធម៌ំ សព្វន្តំ អប្បជិវិកត្តំ សីលវន្តេហិ

កល្យាណធម្មហិតិ ។ លាភា តេ កោដេ

សុលទ្ធពន្តេ កោដេ សោតាបត្តិផលន្តេ កោដេ

ព្យាកតន្តិ ។

[៣០០] ឯកំ សមយំ ភក្កវា សក្កេសុ

វិហារតិ កបិលវត្ថុស្មី ជិក្រោធារាមេ ។ អថខោ

នន្ទិយោ សក្កោ យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមិ

ឧបសង្កមិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ

និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ នន្ទិយោ

សក្កោ ភក្កវន្តំ ឯតទរោច

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គី ៤

ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ លេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំង-  
 ឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។  
 ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ មួយទៀត ទេយ្យធម៌បន្តិចបន្តួចណាមួយ ដែលមាន  
 ក្នុងត្រកូល ទេយ្យធម៌ទាំងអស់នោះខ្ញុំម្ចាស់មិនបានចែក(គឺប្រើប្រាស់រួម)  
 ជាមួយនឹងពួកបុគ្គលមានសីល មានធម៌ដ៏ល្អ ។ ម្ចាស់នាងគោធា  
 នេះជាលាភរបស់នាងហើយ ម្ចាស់នាងគោធា នាងឈ្មោះថា បានល្អ  
 ហើយ ម្ចាស់នាងគោធា សោតាបត្តិផល ឈ្មោះថា នាងបានធ្វើឲ្យជាក់  
 ច្បាស់ហើយ ។

[៣០០] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់គង់នៅក្នុងនិគ្រោ-  
 ធារាម ទៀបក្រុងកបិលព័ស្តុ ក្នុងដែនសក្កៈ ។ គ្រានោះឯង នន្ទិយសក្កៈ  
 ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយថ្វាយបង្គំព្រះដ៏  
 មានព្រះភាគរួចអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះនន្ទិយសក្កៈអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ  
 ហើយ ទើបក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

[៣០១] យស្សេវ នុ ខោ ភន្តេ អរិយសាវ-  
 កស្ស ចត្តារិ សោតាបត្តិយដ្ឋានិ សព្វេន សព្វំ  
 សព្វថា សព្វំ នត្តិ ស្វេវ នុ ខោ ភន្តេ អរិយ-  
 សាវកោ បមាទវិហារីតិ វុច្ចតិ ។ យស្ស ខោ  
 នន្ទិយ ចត្តារិ សោតាបត្តិយដ្ឋានិ សព្វេន សព្វំ  
 សព្វថា សព្វំ នត្តិ តមហំ ពាហិពោ បុម្ភុជ្ជនបក្ខេ  
 បិតោតិ វទាមិ ។ អបិច នន្ទិយ យថា អរិយ-  
 សាវកោ បមាទវិហារី ចេវ ហោតិ អប្បមាទវិហារី ច  
 តំ សុណាហិ សាធុតំ មនសិករោហិ ភាសិស្សា-  
 មីតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ ខោ នន្ទិយោ សក្កោ ភកវតោ  
 បច្ចុស្សោសិ ។ ភកវា ឯតទរោច

[៣០២] កថព្វ នន្ទិយ អរិយសាវកោ បមាទ-  
 វិហារី ហោតិ ។ ឥធិ នន្ទិយ អរិយសាវកោ ពុទ្ធន  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នាតតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
 ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។  
 សោ តេន ពុទ្ធន អវេច្ចប្បសាទេន សន្តុដ្ឋោ



សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ មហាវារវគ្គ

[៣០១] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សោតាបត្តិយង្គទាំង ៤ មិនមាន ដល់អរិយសាវ័កណាសព្វគ្រប់ដោយប្រការទាំងពួង បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អរិយសាវ័កនោះឯង ខ្ញុំព្រះអង្គពោលថា អ្នកមានធម៌ជាគ្រឿងនៅ ដោយសេចក្តីប្រមាទមែនឬ ។ ម្នាលនន្ទិយៈ សោតាបត្តិយង្គទាំង ៤ មិន មានដល់អរិយសាវ័កណាសព្វគ្រប់ដោយប្រការទាំងពួងទេ តថាគតក៏ ហៅបុគ្គលនោះថាជាខាងក្រៅតាំងនៅក្នុងប៉ែករបស់បុប្ផជន ។ ម្នាល នន្ទិយៈ មួយទៀត អរិយសាវ័ក ជាអ្នកមានសេចក្តីប្រមាទជាប្រក្រតីផង ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីប្រមាទជាប្រក្រតីផង យ៉ាងណា អ្នកចូរស្តាប់នូវ សេចក្តីនោះ ចូរធ្វើទុកក្នុងចិត្តឲ្យល្អ តថាគតនឹងសម្តែងប្រាប់ ។ នន្ទិយ- សក្កៈទទួលស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណាព្រះ អង្គ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា

[៣០២] ម្នាលនន្ទិយៈ អរិយសាវ័ក ជាអ្នកមានសេចក្តី ប្រមាទនៅជាប្រក្រតី តើដូចម្តេច ។ ម្នាលនន្ទិយៈ អរិយសាវ័ក ក្នុង សាសនានេះ ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ ថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្តានៃទេវតានិងមនុស្ស ទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ព្រោះហេតុដូច្នោះឯង ។ អរិយសាវ័ក នោះនៅត្រេកអរត្រឹមតែសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធ ហើយ

បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ ចតុត្ថោ

ន ឧត្តរី វាយមតិ ទិវា បរិវេកាយ រត្តិយា  
 បដិសល្លាធាយ ។ តស្ស ឯវំ បមត្តស្ស វិហា-  
 រតោ ចាមុដ្ឋំ ន ហោតិ ចាមុដ្ឋេ អសតិ បីតិ ន  
 ហោតិ បីតិយា អសតិ បស្សុទ្ធិ ន ហោតិ បស្សុ-  
 ទ្ធិយា អសតិ ទុក្ខំ វិហារតិ ទុក្ខិណោ ចិត្តំ ន  
 សមាធិយតិ អសមាហិតេ ចិត្តេ ធម្មា ន ចាតុ-  
 ករន្តិ ។ ធម្មានំ អចាតុកាវា បមាទវិហារីត្វេវ  
 សន្និ កច្ចតិ ។ បុន ចបរំ នន្និយ អរិយសារកោ  
 ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ  
 សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ មេ ។ សមា-  
 ធិសំវត្តនិកេហិ ។ សោ តេហិ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ សន្តុដ្ឋោ ន ឧត្តរី វាយមតិ ទិវា  
 បរិវេកាយ រត្តិយា បដិសល្លាធាយ ។ តស្ស  
 ឯវំ បមត្តស្ស វិហារតោ ចាមុដ្ឋំ ន ហោតិ

បុញ្ញភិសន្តវគ្គទី ៤

មិនខំប្រឹងដើម្បីស្ងប់ស្ងាត់ ក្នុងវេលាថ្ងៃ ដើម្បីចៀសចេញអំពីអារម្មណ៍  
 ហើយសម្ងំនៅ ក្នុងវេលាយប់តទៅទៀត ។ កាលអរិយសាវ័កនោះ  
 មានសេចក្តីប្រមាទយ៉ាងនេះហើយ បាមោជ្ជៈក៏មិនមាន កាលបើបាមោជ្ជៈ  
 មិនមាន បីតិក៏មិនមាន កាលបើបីតិមិនមាន បស្សន្តិក៏មិនមាន កាលបើ  
 បស្សន្តិមិនមាន រមែងនៅជាទុក្ខ ចិត្តរបស់បុគ្គលអ្នកមានសេចក្តីទុក្ខ  
 រមែងមិនតម្កល់មាំ កាលបើចិត្តមិនតម្កល់មាំ ធម៌ទាំងឡាយក៏មិនកើត  
 ប្រាកដបានឡើយ ។ អរិយសាវ័កនោះ ក៏រាប់ថាជាអ្នកនៅដោយសេចក្តី  
 ប្រមាទ ព្រោះធម៌ទាំងឡាយមិនកើតប្រាកដ ។ ម្នាលនន្ទិយៈ មួយទៀត  
 អរិយសាវ័ក (ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។  
 ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់  
 ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ អរិយសាវ័កនោះ នៅសន្តោសត្រឹមតែ  
 អរិយកន្តសីលនោះ ហើយមិនខំប្រឹងដើម្បីស្ងប់ស្ងាត់ ក្នុងវេលាថ្ងៃ ដើម្បី  
 ចៀសចេញអំពីអារម្មណ៍ ហើយសម្ងំនៅ ក្នុងវេលាយប់តទៅទៀត ។  
 កាលបើអរិយសាវ័កនោះនៅប្រហែសយ៉ាងនេះហើយ បាមោជ្ជៈក៏មិនមាន

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ចាមុជ្ជេ អសតិ បីតិ ន ហោតិ បីតិយា  
 អសតិ បស្សន្តិ ន ហោតិ បស្សន្តិយា អសតិ  
 ទុក្ខំ វិហារតិ ទុក្ខិនោ ចិត្តំ ន សមាធិយតិ  
 អសមាហិតេ ចិត្តេ ធម្មា ន ចាតុកវន្តិ ។  
 ធម្មានំ អចាតុកាវា បមាទវិហារីត្វេវ សន្និ កច្ចតិ ។  
 ឯវំ ខោ នន្ទិយ អរិយសារកោ បមាទវិហារី  
 ហោតិ ។

[៣០៣] កថព្ភា នន្ទិយ អរិយសារកោ  
 អប្បមាទវិហារី ហោតិ ។ ឥធន នន្ទិយ អរិយ-  
 សារកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតោ ហោតិ  
 ឥតិបិ សោ ភក្ខវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
 ពុទ្ធនោ ភក្ខវាតិ ។ សោ តេន ពុទ្ធនោ អវេច្ច-  
 ប្បសាទេន អសន្តុដ្ឋោ ឧត្តរី វាយមតិ ទិវា  
 បរិវេកាយ រត្តិយា បដិសល្លាណាយ ។ តស្ស  
 ឯវំ អប្បមត្តស្ស វិហារតោ ចាមុជ្ជំ ជាយតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

កាលបើបាមោជ្ជៈមិនមាន បីតិក៏មិនមាន កាលបើបីតិមិនមាន បស្សន្តិក៏  
មិនមាន កាលបើបស្សន្តិមិនមាន រមែងនៅជាទុក្ខ ចិត្តរបស់បុគ្គលអ្នក  
មានទុក្ខតែងមិនតម្កល់នៅមាំ កាលបើចិត្តមិនបានតាំងនៅមាំ ធម៌ទាំង-  
ឡាយក៏មិនកើតឡើងប្រាកដ ។ អរិយសាវ័កនោះ ក៏រាប់ថាជាអ្នកនៅ  
ដោយសេចក្តីប្រហែស ព្រោះធម៌ទាំងឡាយមិនកើតប្រាកដ ។ ម្នាល  
នន្ទិយៈ អរិយសាវ័កជាអ្នកនៅដោយសេចក្តីប្រហែសយ៉ាងនេះឯង ។

[៣០៣] ម្នាលនន្ទិយៈ អរិយសាវ័កជាអ្នកនៅដោយសេចក្តីមិន  
ប្រហែសតើដូចម្តេច ។ ម្នាលនន្ទិយៈ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ  
ជាអ្នកប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមាន  
ព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្តានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជា  
ព្រះពុទ្ធមានបុញ្ញសិរី ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ អរិយសាវ័កនោះមិន  
នៅសន្តោសត្រឹមតែសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនកម្រើក ក្នុងព្រះពុទ្ធនោះឡើយ  
ខំប្រឹងព្យាយាមដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ក្នុងវេលាថ្ងៃ ដើម្បីចៀសចេញ  
អំពីអារម្មណ៍ហើយសម្ងំនៅ ក្នុងវេលាយប់តទៅទៀត ។ កាលបើ  
អរិយសាវ័កនោះនៅមិនប្រហែសធ្វេសយ៉ាងនេះ បាមោជ្ជៈតែងកើតឡើង

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គោ ចតុគ្គោ

បមុទិតស្ស បីតិ ជាយតិ បីតិមនស្ស កាយោ  
 បស្សម្ហតិ បស្សទ្ធកាយោ សុខំ វេទយតិ  
 សុខិណោ ចិត្តំ សមាធិយតិ សមាហិតេ ចិត្តេ  
 ធម្មា ចាតុក្កវន្តិ ។ ធម្មានំ ចាតុកាវា អប្បមាទវិហារី-  
 ត្រូវ សង្ខំ កច្ចតិ ។ បុន ចបរំ នន្ទិយ អរិយ-  
 សារកោ ធម្ម ។ សង្ខេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ  
 សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិ-  
 សំវត្តនិកេហិ ។ សោ តេហិ អរិយកន្តេហិ  
 សីលេហិ អសន្តុដ្ឋោ ឧត្តរី វាយមតិ ទិវា  
 បរិវេកាយ រត្តិយា បដិសល្លាណាយ ។ តស្ស ឯវំ  
 អប្បមត្តស្ស វិហារតោ ចាមុដ្ឋំ ជាយតិ បមុទិតស្ស  
 បីតិ ជាយតិ បីតិមនស្ស កាយោ បស្សម្ហតិ  
 បស្សទ្ធកាយោ សុខំ វេទយតិ សុខិណោ ចិត្តំ  
 សមាធិយតិ សមាហិតេ ចិត្តេ ធម្មា ចាតុក្កវន្តិ ។

បុញ្ញភិសន្ធវគ្គី ៤

កាលបើបុគ្គលមានបាមោជ្ជៈហើយ បីតិក៏កើតឡើង កាយរបស់បុគ្គលដែល  
 មានចិត្តប្រកបដោយបីតិរមែងស្ងប់ បុគ្គលមានកាយស្ងប់ រមែងទទួល  
 សុខ ចិត្តរបស់បុគ្គលដែលមានសុខក៏តាំងនៅមាំ កាលបើចិត្តតាំងនៅ  
 មាំហើយ ធម៌ទាំងឡាយតែងកើតឡើងប្រាកដបាន ។ អរិយសាវ័កនោះ  
 ក៏រាប់ថាជាអ្នកនៅដោយសេចក្តីមិនប្រហែស ព្រោះធម៌ទាំងឡាយកើត  
 ឡើងប្រាកដ ។ ម្នាលនន្ទិយៈ មួយទៀត អរិយសាវ័ក (ប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកប  
 ដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
 សមាធិ ។ អរិយសាវ័កនោះ មិននៅសន្តោសត្រឹមតែអរិយកន្តសីលនោះ  
 ឡើយ ខំប្រឹងដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ក្នុងវេលាថ្ងៃ ដើម្បីចៀសចេញ  
 អំពីអារម្មណ៍ហើយសម្ងំនៅ ក្នុងវេលាយប់តទៅទៀត ។ កាលអរិយ-  
 សាវ័កនោះនៅមិនប្រហែសយ៉ាងនេះហើយ បាមោជ្ជៈរមែងកើតឡើង  
 កាលអរិយសាវ័កមានបាមោជ្ជៈហើយ បីតិរមែងកើតឡើង កាយរបស់  
 អរិយសាវ័កដែលមានចិត្តប្រកបដោយបីតិ រមែងស្ងប់រម្ងាប់ អរិយសាវ័ក  
 មានកាយស្ងប់រម្ងាប់ រមែងទទួលសុខ ចិត្តរបស់អ្នកមានសុខ រមែងតម្កល់  
 នៅមាំ កាលបើចិត្តតម្កល់នៅមាំ ធម៌ទាំងឡាយតែងកើតប្រាកដ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ធម្មានំ ចាតុកាវា អប្បមាទវិហារីត្វេវ សង្ខំ កច្ចតិ ។

ឯវំ ខោ នទ្ធិយ អរិយសាវកោ អប្បមាទវិហារី

ហោតីតិ ។

បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គោ ចតុត្ថោ ។

### តិស្សុទ្ធានំ

អភិសន្នេន<sup>(១)</sup> តយោ វុត្តា

ទ្វេ ទេវបទានិ ច

សភាគតំ មហាណមោ

វាសី<sup>(២)</sup> កាឡិ ច នទ្ធិយាតិ ។

---

១ ឱ. ម. អភិសន្ធា ។ ២ ឱ. វស្សំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

អរិយសាវ័កនោះ ក៏រាប់ថាជាអ្នកនៅដោយសេចក្តីមិនប្រហែស ព្រោះធម៌  
ទាំងឡាយកើតប្រាកដ ។ ម្ចាស់នន្ទិយៈ អរិយសាវ័ក ជាអ្នកនៅ  
ដោយសេចក្តីមិនប្រហែសយ៉ាងនេះឯង ។

ចប់បុញ្ញាភិសន្ធវគ្គទី ៤ ។

### ឧទ្ទាននៃបុញ្ញាភិសន្ធវគ្គនោះគឺ

សម្តែងអំពីស្ទឹងគឺបុណ្យ ៣ សូត្រ ទេវបទ ២ សូត្រ ទេវតា  
ទៅកាន់សភា ១ សូត្រ មហានាម ១ សូត្រ ឧបមា  
ដោយទឹកភ្លៀង ១ សូត្រ កាឡិគោធាសាកិយានី ១ សូត្រ  
នន្ទិយសក្កៈ ១ សូត្រ ។

សគាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ បញ្ចមោ

[៣០៤] ចត្តារោមេ ភិក្ខុវេ បុញ្ញាភិសន្ធា កុស-  
លាភិសន្ធា សុខស្សាហារា ។ កតមេ ចត្តារោ ។  
ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសារកោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន  
សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។  
សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ អយំ  
បបមោ បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា សុខ-  
ស្សាហារោ ។ បុន ចបរំ ភិក្ខុវេ អរិយសារ-  
កោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ  
សីលេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។  
សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ អយំ ចតុត្តោ បុញ្ញា-  
ភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា សុខស្សាហារោ ។ ឥមេ  
ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា  
សុខស្សាហារោ ។

## សគាថកបុញ្ញាភិសន្ធវគ្គី ៥

[៣០៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យ  
នៃសេចក្តីសុខនេះមាន ៤ ។ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយ  
សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។  
ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយ  
ហេតុដូច្នោះឯង ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តី  
សុខទី ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក (ប្រកបដោយ  
សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកប  
ដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
សមាធិ ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ២ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទាំង ៤ នេះឯងស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យ  
នៃសេចក្តីសុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[៣០៥] ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្វហិ បុញ្ញាភិ-  
 សន្នេហិ កុសលាភិសន្នេហិ សមន្នាគតស្ស អរិយ-  
 សាវកស្ស ន សុករំ បុញ្ញស្ស បមាណំ កណោត្តំ  
 ឯត្តកោ បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខ-  
 ស្សាហារោតិ អថខោ អសន្នេយ្យោ អប្បមេយ្យោ  
 មហាបុញ្ញក្ខន្ធាត្វេវ សន្និ កច្ចតិ ។

[៣០៦] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ មហាសមុទ្ទេ ន  
 សុករំ ឧទកស្ស បមាណំ កណោត្តំ ឯត្តកានិ  
 ឧទកាឡ្ហកានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ ឧទកាឡ្ហក-  
 សតានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ ឧទកាឡ្ហក-  
 សហស្សានិ ឥតិ វា ឯត្តកានិ ឧទកាឡ្ហកសត-  
 សហស្សានិ ឥតិ វាតិ អថខោ អសន្នេយ្យោ  
 អប្បមេយ្យោ មហាឧទកក្ខន្ធាត្វេវ សន្និ កច្ចតិ ។  
 ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ ឥមេហិ ចត្វហិ បុញ្ញាភិសន្នេហិ  
 កុសលាភិសន្នេហិ សមន្នាគតស្ស អរិយសាវកស្ស  
 ន សុករំ បុញ្ញស្ស បមាណំ កណោត្តំ ឯត្តកោ  
 បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខស្សាហារោតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គ

[៣០៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលមិនងាយគ្មានគ្នារប្រមាណ បុណ្យរបស់អរិយសាវ័កដែលប្រកបដោយស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសលទាំង ៤ នេះឯងថា ស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះបានឡើយ បានត្រឹមតែរាប់ថា គំនរបុណ្យដ៏ធំ រាប់មិនបានប្រមាណមិនកើត (ប៉ុណ្ណោះ) ឯង ។

[៣០៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលមិនងាយនឹងគ្មានគ្នារប្រមាណ ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រថា ទឹកប៉ុណ្ណោះអាឡូកៈ<sup>(១)</sup> ឬទឹកប៉ុណ្ណោះរយអាឡូកៈ ឬទឹកប៉ុណ្ណោះពាន់អាឡូកៈ ឬថាទឹកប៉ុណ្ណោះសែនអាឡូកៈដូច្នោះបានឡើយ បានត្រឹមតែរាប់ថា គំនរទឹកធំ រាប់មិនបានប្រមាណមិនកើតប៉ុណ្ណោះឯង មានឧបមាយ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលមិនងាយនឹងគ្មានគ្នារប្រមាណបុណ្យរបស់អរិយសាវ័ក ដែលប្រកបដោយស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសលទាំង ៤ នេះថា ស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ

---

១ រង្វាល់ក្នុងដែនមគធៈដូច្នោះ គឺ៤ ក្តាប់ជា ១ កម្សង់ ៤ កម្សង់ជា ១ នាឡិក្ខត ៤ នាឡិក្ខតជា ១ អាឡូកៈ ៤ អាឡូកៈ ជា១ ទោណៈ ៤ ទោណៈជា ១ មាណិកា ៤ មាណិកាជា ១ ខារី ២០ ខារីជា១ វាហៈគឺ ១ រទេះ ។ (មង្គលត្ថទីបនី ក្នុងទានកថា) ។

សតាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ បញ្ចមោ

អថខោ អសង្ខេយ្យោ អប្បមេយ្យោ មហាបុញ្ញក្ខន្ធា-  
ត្រូវ សង្ខំ កច្ចតីតិ ។ ឥទមរោច ភកវា

[៣០៧] មហោទដី អបរិមិតំ មហាសរំ  
ពហុភេរំ រតនកណានមាលយំ  
នន្ទោ យថា នរកណាសង្ឃសេវិតា  
បុច្ឆ សវន្តិ ឧបយន្តិ សាករំ ។  
ឯវំ នវំ អន្ទុចានវត្តទទំ  
សេយ្យានិសង្កត្តរណាស្ស ទាយកំ  
បុញ្ញស្ស ធារា ឧបយន្តិ បណ្ឌិតំ  
នន្ទោ យថា វារិហារ សាករន្តិ ។

[៣០៨] ចត្តារោមេ ភិក្ខុវេ បុញ្ញាភិសន្ធា កុស-  
លាភិសន្ធា សុខស្សាហារា ។ កតមេ ចត្តារោ ។  
ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសារកោ ពុទ្ធន អវេច្ចប្បសាទេន  
សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ មេ ។ សត្តា  
ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ អយំ បឋមោ  
បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា សុខស្សាហារោ ។

សត្តាថកបុញ្ញាភិសន្ធវគ្គី ៥

មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះដូច្នោះបានឡើយ បានត្រឹមតែរាប់ថា គំនរបុណ្យធំ  
រាប់មិនបានប្រមាណមិនកើត ក៏មានឧបមេយ្យយ៉ាងនោះឯង ។ ព្រះដ៏  
មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់តាថាពន្ធនេះថា

[៣០៧] ស្ទឹងទាំងឡាយដែលពួកជនត្រូវការគ្រប់តែស្ទឹង  
សឹងហូរតម្រង់ទៅសាគរ ជាកន្លែងដក់ទឹកដ៏ធំ ប្រមាណមិន  
បាន ជាស្រះធំ ជាទីស្ងប់ស្ងែងខ្លាំងពន្លឺក ដែលជាកន្លែង  
កើតគំនរកែវទាំងឡាយ យ៉ាងណាមិញ ។ ធារាបុណ្យ  
ទាំងឡាយ តែងហូរទៅរកជនជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឲ្យនូវ  
បាយទឹកនិងសំពត់ ជាអ្នកឲ្យទីដេក ទីអង្គុយនិងគ្រឿង  
កម្រាល ដូចជាផ្លូវទឹកហូរទៅរកសាគរ យ៉ាងនោះឯង ។

[៣០៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជា  
បច្ច័យនៃសេចក្តីសុខនេះមាន ៤ ។ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ៤ តើដូច  
ម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះប្រកបដោយ  
សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ  
។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះ-  
ភាគ ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ១ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

បុន ចបំ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។  
 វិតតមលមច្ឆេវេន ចេតសា អការំ អដ្ឋារសតិ  
 មុត្តចាកោ បយតចាណី វោស្សត្តវតោ យាចយោកោ  
 ទានសំរិភាគវតោ ។ អយំ ចតុត្តោ បុញ្ញាភិសន្នោ  
 កុសលាភិសន្នោ សុខស្សាហារោ ។ ឥមេ ខោ  
 ភិក្ខុវេ ចត្តារោ បុញ្ញាភិសន្នា កុសលាភិសន្នា  
 សុខស្សាហារោ ។

[៣០៧] ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចតុហិ បុញ្ញាភិ-  
 សន្នេហិ កុសលាភិសន្នេហិ សមដ្ឋាគតស្ស អរិយ-  
 សាវកស្ស ន សុករំ បុញ្ញស្ស បមាណំ កណោត្តំ  
 ឯត្តកោ បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខ-  
 ស្សាហារោតិ អថខោ អសង្ខេយ្យោ អប្បមេយ្យោ  
 មហាបុញ្ញក្ខន្ធាត្វេវ សង្ខំ កច្ចតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក (ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា  
មិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ (អរិយសាវ័កនោះ)  
ប្រាសចាកមន្ទិល គឺសេចក្តីកំណាញ់នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ តែងមានចាត់រួច  
ស្រឡះហើយ មានបាតដៃលាងចាំឲ្យ ត្រេកអរក្នុងការលះបង់ ជាអ្នកគួរ  
គេសូមបាន ត្រេកអរក្នុងការឲ្យនិងការចែករំលែក ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ  
ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ២ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
នេះឯងស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសលទាំង ២ ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ ។

[៣០៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលមិនងាយនឹងគ្មាន់ក្មេរប្រមាណ  
បុណ្យរបស់ព្រះអរិយសាវ័ក ដែលប្រកបដោយស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល  
ទាំង ២ នេះឯងថា ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ  
មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះបានឡើយ បានត្រឹមតែរាប់ថា គំនរបុណ្យធំ រាប់  
មិនបាន ប្រមាណមិនកើតប៉ុណ្ណោះឯង ។

សគាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ បញ្ចមោ

[៣១០]           សេយ្យថាបិ                   ភិក្ខុវេ                   យត្តិមា  
មហានទិយោ           សំសន្នន្តិ           សមេន្តិ           ។           សេយ្យ-  
ដីនំ           ។           កង្ការំ           យមុនា           អចិរតី           សរក្ខ           មហី  
តត្ថ           ន           សុករំ           ឧទកស្ស           បមាលំ           កណោតំ  
ឯត្តកានិ           ឧទកាឡ្ហកានិ           ឥតិ           វា           ឯត្តកានិ  
ឧទកាឡ្ហកសតានិ           ឥតិ           វា           ឯត្តកានិ           ឧទកាឡ្ហក-  
សហស្សានិ           ឥតិ           វា           ឯត្តកានិ           ឧទកាឡ្ហកសត-  
សហស្សានិ           ឥតិ           វាតិ           អថខោ           អសង្ខេយ្យោ           អប្ប-  
មេយ្យោ           មហាឧទកក្ខន្ធាត្វេវ           សង្ខំ           កច្ចតិ           ។  
ឯវមេវ           ខោ           ភិក្ខុវេ           ឥមេហិ           ចត្វហិ           បុញ្ញាភិ-  
សន្នេហិ           កុសលាភិសន្នេហិ           សមន្តាគតស្ស           អរិយ-  
សាវកស្ស           ន           សុករំ           បុញ្ញស្ស           បមាលំ           កណោតំ  
ឯត្តកោ           បុញ្ញាភិសន្នោ           កុសលាភិសន្នោ           សុខស្សា-  
ហារោតិ           អថខោ           អសង្ខេយ្យោ           អប្បមេយ្យោ           មហា-  
បុញ្ញក្ខន្ធាត្វេវ           សង្ខំ           កច្ចតិ           ។           ឥទមរោច           ភកវា

សតាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គទី ៥

[៣១០] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទន្ទេទាំងអម្បាលនេះ តែងហូរទៅ  
 រាចពេញក្នុងទីណា ។ ទន្ទេទាំងអម្បាលនោះឈ្មោះអ្វីខ្លះ ។ គឺទន្ទេ  
 គង្គា យមុនា អចិវតី សរកូ មហី បុគ្គលមិនងាយនឹងគ្មាន់គ្នេរប្រមាណ  
 ទឹកក្នុងទីនោះថា ទឹកប៉ុណ្ណោះអាឡកៈក្តី ទឹកប៉ុណ្ណោះរយអាឡកៈក្តី ទឹក  
 ប៉ុណ្ណោះពាន់អាឡកៈក្តី ទឹកប៉ុណ្ណោះសែនអាឡកៈក្តី បានត្រឹមតែរាប់ថា  
 គំនរទឹកដ៏ធំ រាប់មិនបានប្រមាណមិនកើតប៉ុណ្ណោះឯង យ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលមិនងាយនឹងគ្មាន់គ្នេរប្រមាណបុណ្យរបស់  
 អរិយសាវ័កដែលប្រកបដោយស្នឹងគឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសលទាំង ៤ នេះថា ស្នឹង  
 គឺបុណ្យ ស្នឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះបាន  
 ឡើយ បានត្រឹមតែរាប់ថា គំនរបុណ្យធំ រាប់មិនបាន ប្រមាណមិនកើត  
 ប៉ុណ្ណោះក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់គាថាពន្ធនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣១១] មហោទដី អបរិមិតំ មហាសរំ  
 ពហុកេរំ រតនគណានមាលយំ  
 នន្ទោ យថា នរតណាសង្ឃសេវិតា  
 បុច្ឆសវន្តិ ឧបយន្តិ សាករំ ។  
 ឯវំ នវំ អន្តចានវត្តទទំ  
 សេយ្យានិសង្កត្តរណាស្ស ទាយកំ  
 បុញ្ញស្ស ធារា ឧបយន្តិ បណ្ឌិតំ  
 នន្ទោ យថា វារិហារ សាករន្តិ ។

[៣១២] ចត្តារោមេ ភិក្ខុវេ បុញ្ញាភិសន្នា កុសលា-  
 ភិសន្នា សុខស្សាហារា ។ កតមេ ចត្តារោ ។ ឥធិ  
 ភិក្ខុវេ អរិយសារកោ ពុទ្ធន្តេ អវេច្ចប្បសាទេន សមន្នា-  
 តតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា ។ បេ ។ សត្តា  
 ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធន្តេ ភក្ខវាតិ ។ អយំ បឋមោ  
 បុញ្ញាភិសន្នោ កុសលាភិសន្នោ សុខស្សាហារោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣១០] ស្ទឹងទាំងឡាយ ដែលពួកជនត្រូវការ គ្រប់តែ  
 ស្ទឹង សឹងហូរតម្រង់ទៅកាន់សាគរ ដែលជាទីដក់ទឹកដ៏ធំ  
 ប្រមាណមិនបាន ជាស្រះធំ ជាទីស្ងប់ស្ងែងខ្លាំងពន្លឹក  
 ដែលជាកន្លែងកើតគំនរកែវទាំងឡាយ យ៉ាងណាមិញ ។  
 ធារហូរទាំងឡាយ តែងហូរទៅរកជនជាបណ្ឌិត អ្នកឲ្យ  
 បាយទឹកនិងសំពត់ ឲ្យទីដេក ទីអង្គុយនិងគ្រឿងកម្រាល  
 ដូចជាផ្លូវទឹកទាំងឡាយហូរទៅកាន់សាគរយ៉ាងនោះឯង ។

[៣១២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យ  
 នៃសេចក្តីសុខនេះមាន ២ ។ ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ២ តើដូចម្តេចខ្លះ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តី  
 ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជា  
 សាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ដោយ  
 ហេតុដូច្នោះឯង ។ នេះស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ  
 ទី ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត អរិយសាវ័ក (ប្រកបដោយសេចក្តី

សតាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ បញ្ចមោ

បុន ចបំ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ធម្មេ ។ សង្ឃេ ។  
 បញ្ញវា ហោតិ ឧទយត្តតាមិទិយា បញ្ញាយ សមដ្ឋា-  
 តតោ អរិយាយ និព្វេដិកាយ សម្មាទុក្ខក្ខយ-  
 តាមិទិយា ។ អយំ ចតុត្តោ បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលា-  
 ភិសន្ធា សុខស្សាហារោ ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ  
 បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា សុខស្សាហារា ។

[៣១៣] ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចតុហិ បុញ្ញាភិ-  
 សន្ធាហិ កុសលាភិសន្ធាហិ សមដ្ឋាតតស្ស អរិយ-  
 សាវកស្ស ន សុករំ បុញ្ញស្ស បមាណំ កណោត្តំ  
 ឯត្តកោ បុញ្ញាភិសន្ធា កុសលាភិសន្ធា សុខស្សា-  
 ហារោតិ អថខោ អសង្ខេយ្យោ អប្បមេយ្យោ មហា-  
 បុញ្ញក្ខន្ធាត្វេវ សង្ខំ កច្ឆតីតិ ។ ឥទមវោច ភកវា

[៣១៤] យោ បុញ្ញកាមោ កុសលេ បតិដ្ឋិតោ  
 ភាវេតិ មក្កំ អមតស្ស បត្តិយា  
 សោ ធម្មសារាជិតមោ ខយេ រតោ  
 ន វេជតិ មច្ចុរាជាកមស្មិន្តិ<sup>(១)</sup> ។

---

១ ឱ. មច្ចុរាជកមស្សតីតិ ។ ម. មច្ចុរាជកម្មិស្មិន្តិ ។

សតាថកបុញ្ញាភិសន្ធវគ្គទី ៥

ជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ជាអ្នកមានប្រាជ្ញា  
ប្រកបដោយប្រាជ្ញាជាគ្រឿងកំណត់ដឹងនូវសេចក្តីចម្រើន វិនាស ជាប្រាជ្ញា  
ដ៏ប្រសើរមោះមុត ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីអស់ទុក្ខដោយប្រពៃ ។ នេះស្ទឹង  
គឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខទី ២ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
នេះឯងស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសលទាំង ២ ជាបច្ច័យនៃសេចក្តីសុខ ។

[៣១៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលមិនងាយនឹងកាញ់ភ្លេច  
ប្រមាណបុណ្យរបស់អរិយសាវ័ក ដែលប្រកបដោយស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺ  
កុសលទាំង ២ នេះឯងថា ស្ទឹងគឺបុណ្យ ស្ទឹងគឺកុសល ជាបច្ច័យនៃសេចក្តី  
សុខមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះបានឡើយ បានត្រឹមតែរាប់ថា គំនរុបុណ្យដ៏ធំ  
ពុំអាចរាប់បាន ប្រមាណមិនកើតប៉ុណ្ណោះឯង ។ ព្រះមានព្រះភាគបាន  
ត្រាស់គាថាពន្ធនេះថា

[៣១៤] អ្នកណាប្រាថ្នាបុណ្យ បានតាំងស៊ីបក្នុង  
កុសលហើយចម្រើនអរហត្តមគ្គដើម្បីឲ្យដល់អមតមហានិព្វាន  
អ្នកនោះ រមែងត្រាស់ដឹងនូវខ្លឹមធម៌គឺអរិយផល ត្រេកអរ  
ក្នុងការអស់កិលេស មិនញាប់ញ័រក្នុងការមកនៃមច្ចុរាជ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣១៥] ចតុហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
 អរិយសាវកោ អន្លោ មហាទូណោ មហាកោកោ  
 មហាយសោតិ វុច្ចតិ ។ កតមេហិ ចតុហិ ។  
 ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា ។ បេ ។  
 សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភក្ខវាតិ ។ ធម្មេ ។  
 សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគតោ  
 ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិ-  
 កេហិ ។ ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចតុហិ ធម្មេហិ  
 សមន្នាគតោ អរិយសាវកោ អន្លោ មហាទូណោ  
 មហាកោកោ មហាយសោតិ វុច្ចតីតិ ។

[៣១៦] ចតុហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
 អរិយសាវកោ អន្លោ មហាទូណោ មហាកោកោ  
 មហាយសោតិ វុច្ចតិ ។ កតមេហិ ចតុហិ ។  
 ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសាទេន  
 សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា ។ បេ ។  
 សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភក្ខវាតិ ។ ធម្មេ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣១៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កដែលប្រកបដោយធម៌ ៤ តថាគតពោលថា អ្នកស្តុកស្តម្ភ មានទ្រព្យច្រើន មានភោគៈច្រើន មានយសធំ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគជ័យ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤ នេះឯង តថាគតពោលថា អ្នកស្តុកស្តម្ភ មានទ្រព្យច្រើន មានភោគៈច្រើន មានយសធំ ។

[៣១៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កដែលប្រកបដោយធម៌ ៤ តថាគតពោលថា អ្នកស្តុកស្តម្ភ មានទ្រព្យច្រើន មានភោគៈច្រើន មានយសធំ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគជ័យ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។

សង្ឃ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគតោ  
ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។  
ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្វហិ ធម្មេហិ សមន្នា-  
គតោ អរិយសាវកោ អន្លោ មហាទ្ធនោ មហាកោ-  
កោ មហាយសោតិ រុច្ឆតីតិ ។

[៣១៧] ចត្វហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ  
និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ កតមេហិ ចត្វ-  
ហិ ។ ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្ប-  
សាទេន សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ  
ភក្កវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា  
ភក្កវាតិ ។ ធម្មេ ។ សង្ឃ ។ អរិយកន្តេហិ  
សីលេហិ សមន្នាគតោ ហោតិ អខណ្ឌោហិ ។ បេ ។  
សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ  
ចត្វហិ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ អរិយសាវកោ  
សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ  
សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

សតាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គទី ៥

ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កដែលប្រកប  
ដោយធម៌ទាំង ៤ នេះឯង តថាគតពោលថា អ្នកស្តុកស្តម្ភ មានទ្រព្យ  
ច្រើន មានភោគៈច្រើន មានយសធំ ។

[៣១៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័កដែលប្រកបដោយធម៌ ៤  
រមែងសម្រេចស្រោតៈ ជាអ្នកមានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់  
ដឹងទៅខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិង  
មនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ ក្នុង  
ព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិន  
ដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក  
ដែលប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤ នេះឯង រមែងសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌  
មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣១៨] កបិលវត្តនិទានំ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ  
 ខោ នទ្ធិយំ សក្កំ ភក្កា ឯតទោច ចត្វហិ ខោ  
 នទ្ធិយ ធម្មហិ សមន្នាកតោ អរិយសាវកោ សោ-  
 តាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោ-  
 ធិបរាយនោ ។ កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធន  
 នទ្ធិយ អរិយសាវកោ ពុទ្ធនោ អវេច្ចប្បសារទេន  
 សមន្នាកតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្កា ។ បេ ។  
 សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ ភក្កាតិ ។ ធម្មោ ។  
 សង្ឃោ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាកតោ  
 ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។  
 ឥមេហិ ខោ នទ្ធិយ ចត្វហិ ធម្មហិ សមន្នាកតោ  
 អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាត-  
 ធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

[៣១៩] កបិលវត្តនិទានំ ។ (ឧបសង្កមនំ  
 កាតព្វំ) ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ ភទ្ធិយំ សក្កំ  
 ភក្កា ឯតទោច ចត្វហិ ខោ ភទ្ធិយ ធម្មហិ  
 សមន្នាកតោ អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣១៨] កបិលវត្តនិទាន ។ ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់នឹង  
 នន្ទិយសក្កៈដែលគង់ក្នុងទីសមគួរយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់នន្ទិយៈ អរិយសាវ័ក  
 ដែលប្រកបដោយធម៌ ៤ រមែងសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ  
 ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្ចាស់នន្ទិយៈ  
 អរិយសាវ័កក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុង  
 ព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិង  
 មនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ ក្នុង  
 ព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់  
 ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្ចាស់នន្ទិយៈ អរិយសាវ័កដែល  
 ប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤ នេះឯង រមែងសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបាន  
 ធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

[៣១៩] កបិលវត្តនិទាន ។ (ត្រូវសម្តែងការចូលគាល់ផងចុះ) ។  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់នឹងកទ្ធិយសក្កៈ ដែលគង់ក្នុងទីសមគួរយ៉ាង  
 នេះថា ម្ចាស់កទ្ធិយៈ អរិយសាវ័កប្រកបដោយធម៌ ៤ រមែងសម្រេចស្រោតៈ

សតាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ បញ្ចមោ

អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។  
 កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធិ កទ្ធិយ អរិយសាវកោ  
 ពុទ្ធិ ។ ធម្មោ ។ សង្ឃោ ។ អរិយកន្តេហិ សី-  
 លេហិ សមដ្ឋាកតោ ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។  
 សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។ ឥមេហិ ខោ កទ្ធិយ  
 ចត្វហិ ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ  
 សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ  
 សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

[៣២០] កកិលវត្តនិទានំ ។ (ឧបសង្កមនំ  
 កាតព្វំ) ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ខោ មហានាមំ  
 សង្កំ ភកវា ឯតទវោច ចត្វហិ ខោ មហានាម  
 ធម្មេហិ សមដ្ឋាកតោ អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ  
 ហោតិ អរិទិចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរ-  
 យនោ ។ កតមេហិ ចត្វហិ ។ ឥធិ មហានាម  
 អរិយសាវកោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាក-  
 តោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា  
 ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ ធម្មោ ។

សគាថកបុញ្ញាភិសន្តវគ្គទី ៥

មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ តើ  
 ដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុយៈ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ (ប្រកបដោយ  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះពុទ្ធ ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។  
 ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
 សមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុយៈ អរិយសាវ័កដែលប្រកបដោយធម៌ ៤ នេះ រមែង  
 សម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹងទៅ  
 ខាងមុខ ។

[៣២០] កបិលវត្ថុនិទាន ។ (ត្រូវសម្តែងការចូលគាល់ផងចុះ) ។  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់នឹងមហានាមសក្កៈ ដែលគង់ក្នុងទីដ៏សមគួរ  
 យ៉ាងនេះថា ម្នាលមហានាម អរិយសាវ័ក ប្រកបដោយធម៌ ៤ រមែង  
 បានសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងត្រាស់ដឹង  
 ទៅខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលមហានាម អរិយសាវ័កក្នុង  
 សាសនានេះប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះ  
 មានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ជាព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគដោយហេតុដូច្នោះឯង ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

សង្ខេ ។ អរិយកណ្តហិ សីលេហិ សមន្នាគតោ  
ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។  
ឥមេហិ ខោ មហាធម ចត្វហិ ធម្មេហិ សមន្នា-  
គតោ អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អរិទិ-  
ចាតធម្មោ និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។

[៣២១] ចត្តារិមាធិ ភិក្ខុវេ សោតាបត្តិយដ្ឋានិ ។  
កតមាធិ ចត្តារិ ។ សប្បុរិសសំសេវោ សទ្ធម្មស្សវនំ  
យោនិសោមនសិកាវោ ធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិ ។ ឥមាធិ  
ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ សោតាបត្តិយដ្ឋានីតិ ។

សគាថកបុញ្ញាភិសន្ធវរុត្តោ បញ្ចមោ ។

### តិស្សុទ្ធានំ

អភិសន្នេន តយោ វុត្តា  
ទុវេ មហាទ្ធនេន ច  
ភិក្ខុ នទ្ធិយភទ្ធិយំ  
មហាធមដ្តេន តេ ទសាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ លេ ។  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលមហានាម អរិយសាវ័ក ដែលប្រកប  
ដោយធម៌ ៤ នេះឯង រមែងបានសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ  
ទៀងតែនឹងបានត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។

[៣២១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សោតាបត្តិយង្គនេះមាន ៤ ។  
សោតាបត្តិយង្គ ៤ តើដូចម្តេច ។ គឺការសេពគប់សប្បុរស ១ ការស្តាប់ធម៌  
របស់សប្បុរស ១ ការធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយ ១ សេចក្តីប្រតិបត្តិធម៌  
សមគួរដល់ធម៌ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯងសោតាបត្តិយង្គ ៤ ។

ចប់ សគាថកបុញ្ញាភិសន្ធវគ្គទី ៥ ។

**ឧទ្ទាននៃសគាថកបុញ្ញាភិសន្ធវគ្គនោះគឺ**

សម្តែងអំពីស្ទឹងគឺបុណ្យ ៣ សូត្រ អំពីសោតាបន្នបុគ្គល  
មានទ្រព្យច្រើន ២ សូត្រ ចំពោះភិក្ខុ ១ សូត្រ នន្ទិយ-  
សក្កៈ ១ សូត្រ ភិទ្ធិយសក្កៈ ១ សូត្រ មហានាម ១ សូត្រ  
គម្រប់ ១០ នឹងសោតាបត្តិយង្គ ។

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដ្ឋោ

[៣២២] ចតុហិ ភិក្ខុវេ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អវិនិចាតធម្មោ  
និយតោ សម្ពោធិបរាយនោ ។ កតមេហិ ចតុហិ ។  
ឥធិ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកោ ពុទ្ធិ អវេច្ចប្បសាទេន  
សមន្នាគតោ ហោតិ ឥតិបិ សោ ភក្ខវា ។ បេ ។  
សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភក្ខវាតិ ។ ធម្មេ ។  
សង្ឃេ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមន្នាគតោ  
ហោតិ អខណ្ឌេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកេហិ ។  
ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចតុហិ ធម្មេហិ សមន្នាគតោ  
អរិយសាវកោ សោតាបន្នោ ហោតិ អវិនិចាតធម្មោ  
និយតោ សម្ពោធិបរាយនោតិ ។ ឥទមវោច ភក្ខវា

# សប្បញ្ញវគ្គ ទី ៦

[៣២២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ដែលប្រកបដោយ  
ធម៌ ៤ រមែងសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែ  
នឹងបានត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ក្នុងសាសនានេះ ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា  
មិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ។ បេ ។ ជា  
សាស្តានៃទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយ  
ហេតុដូច្នោះឯង ។ ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយ-  
កន្តសីល ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ដែលប្រកបដោយធម៌ទាំង ៤ នេះឯង  
រមែងសម្រេចស្រោតៈ មានធម៌មិនបានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងបាន  
ត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់គាថាពន្ធនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[៣២៣] យស្ស សទ្ធា តថាគតេ  
 អចលា សុប្បតិដ្ឋិតា  
 សីលញ្ច យស្ស កល្យាណំ  
 អរិយកន្តំ បសំសិតំ ។  
 សង្ឃេ បសាទោ យស្សតិ  
 ឧដក្ខតញ្ច ទស្សនំ  
 អទឡិទ្ធាតិ តំ អាហុ  
 អមោយន្តស្ស ជីវិតំ ។  
 តស្មា សទ្ធិញ្ច សីលញ្ច  
 បសាទំ ធម្មទស្សនំ  
 អនុយុញ្ជេថ មេធាវី  
 សរំ ពុទ្ធានសាសនន្តិ ។

[៣២៤] ឯកំ សមយំ ភក្កវា សាវត្ថិយំ វិហារតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន អញ្ញតរោ ភិក្ខុ សាវត្ថិយំ វស្សំ វុត្តោ  
 កបិលវត្ថុំ អនុប្បត្តោ ហោតិ កេនចិទេវ ករណីយេន ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣២៣] សទ្ធារបស់អ្នកណាមិនញាប់ញ័រ បានតម្កល់  
 មាំក្នុងព្រះតថាគតផង កល្យាណសីលរបស់អ្នកណា ជា  
 សីលដែលព្រះអរិយៈត្រេកអរសរសើរហើយផង ។ សេចក្តី  
 ជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះសង្ឃផង សេចក្តីឃើញត្រង់ផង មាន  
 ដល់អ្នកណា បណ្ឌិតទាំងឡាយ ហៅអ្នកនោះថា មិន  
 ទាល់ក្រ ជីវិតរបស់អ្នកនោះ មិនសោះសូន្យទេ ។ ព្រោះ  
 ហេតុនោះ កាលបើអ្នកប្រាជ្ញ រលឹកឃើញពុទ្ធសាសនា  
 គប្បីប្រកបនូវសទ្ធាផង សីលផង សេចក្តីជ្រះថ្លាផង  
 ការឃើញធម៌ផង ។

[៣២៤] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ  
 ក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។  
 ក៏សម័យនោះឯង មានភិក្ខុមួយរូបនៅចាំវស្សា ទៀបក្រុងសាវត្ថី  
 រួចហើយបានទៅដល់ក្រុងកបិលព័ស្តុដោយកិច្ចអ្វីមួយ ។

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដ្ឋោ

អស្សោសុំ ខោ កាយិលវត្តវា សក្យា អញ្ញតោ កិវ  
 ភិក្ខុ សារត្តិយំ វស្សំ វុត្តោ កាយិលវត្តំ អនុប្បត្តោតិ ។  
 អថខោ កាយិលវត្តវា សក្យា យេន សោ ភិក្ខុ  
 តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា តំ ភិក្ខុំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ  
 កាយិលវត្តវា សក្យា តំ ភិក្ខុំ ឯទតោមុំ

[៣២៥] កច្ចិ ភន្តេ ភក្កវា អោតោ ចេវ ពលវា  
 ចាតិ ។ អោតោ ចេវ អារុសោ ភក្កវា ពលវា ចាតិ ។  
 កច្ចិ បន ភន្តេ សារីបុត្តមោក្កល្លាណា អោតោ ចេវ  
 ពលវន្តោ ចាតិ ។ សារីបុត្តមោក្កល្លាណាបិ ខោ អារុសោ  
 អោតោ ចេវ ពលវន្តោ ចាតិ ។ កច្ចិ បន ភន្តេ  
 ភិក្ខុសង្ឃោ អោតោ ច ពលវា ចាតិ ។ ភិក្ខុ-  
 សង្ឃាបិ ខោ អារុសោ អោតោ ច ពលវា ចាតិ ។  
 អត្ថិ បន តេ ភន្តេ កិញ្ចិ ឥមិណា អន្តរវស្សេន  
 ភក្កវតោ សម្មខា សុតំ សម្មខា បដិក្កហិតន្តិ ។

សប្បញ្ញវគ្គទី ៦

ពួកសក្យនៅក្នុងក្រុងកបិលព័ស្តុបានឮដំណឹងថា ឮថា ភិក្ខុមួយរូបនៅចាំ  
 វស្សា ទៀបក្រុងសាវត្ថីរួចហើយមកដល់ក្រុងកបិលព័ស្តុ ។ គ្រានោះឯង  
 ពួកសក្យនៅក្នុងក្រុងកបិលព័ស្តុ ក៏ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ លុះចូលទៅដល់  
 ថ្វាយបង្គំភិក្ខុនោះហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះពួកសក្យនៅ  
 ក្នុងក្រុងកបិលព័ស្តុ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ បាននិយាយនឹងភិក្ខុនោះ  
 យ៉ាងនេះថា

[៣២៥] បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ព្រះមានព្រះភាគ មិនមានព្រះ  
 រោគទាំងមានព្រះកាយពលបុទេ ។ ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ មិនមានព្រះរោគទាំងមានព្រះកាយពលដែរ ។ បពិត្រ  
 លោកដ៏ចម្រើន ព្រះសារីបុត្តនិងព្រះមោគ្គល្លាន មិនមានរោគទាំងមានកម្លាំង  
 ដែរឬ ។ ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ ព្រះសារីបុត្តនិងព្រះមោគ្គល្លាន  
 លោកមិនមានរោគទាំងមានកម្លាំងដែរ ។ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ភិក្ខុ-  
 សង្ឃមិនមានរោគទាំងមានកម្លាំងដែរឬ ។ ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ  
 ភិក្ខុសង្ឃមិនមានរោគទាំងមានកម្លាំងដែរ ។ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន  
 ក្នុងចន្លោះវស្សានេះ តើលោកបានស្តាប់ធម៌ចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះមាន  
 ព្រះភាគ បានទទួលកិច្ចការអ្វីចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះមានព្រះភាគដែរឬ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សម្មុទា មេ តំ អារុសោ ភកវតោ សុតំ សម្មុទា  
បដិក្កហិតំ អប្បកា តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ យេ អាសវានំ  
ខយា អនាសវំ ចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ  
សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារន្តិ អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា ភិក្ខុ យេ បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាតិយានំ សញ្ញា-  
ជនានំ បរិក្ខុយា ឱបចាតិកា តត្ថ បរិនិព្វាយិណោ  
អនាវត្តិធម្មា អស្មា លោកាតិ ។ អបរិបិ ខោ មេ  
អារុសោ ភកវតោ សម្មុទា សុតំ សម្មុទា បដិក្កហិតំ  
អប្បកា តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ យេ បញ្ចន្នំ ឱរម្ហាតិយានំ  
សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា ឱបចាតិកា តត្ថ បរិនិព្វា-  
យិណោ អនាវត្តិធម្មា អស្មា លោកា អថខោ ឯតេវ  
ពហុតរា ភិក្ខុ យេ តិណ្ណំ សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា  
រាគនោសមោហានំ តនុត្តា សកទាតាមិណោ សកិ-  
នេវ ឥមំ លោកំ អាតន្ធា ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សន្តិតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ អាត្មាបានស្តាប់ធម៌ចំពោះព្រះភក្ត្រ បាន  
ទទួលចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ពួកភិក្ខុដែលបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវចេតោវិមុត្តិ បញ្ញាវិមុត្តិ ដែលមិន  
មានអាសវៈ ព្រោះអស់អាសវៈទាំងឡាយ ដោយប្រាជ្ញាដ៏ក្រៃលែង  
ខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ពួកភិក្ខុនោះ មានប្រមាណតិចទេ មានតែពួកភិក្ខុ  
ដែលធ្វើសំយោជនៈជាចំណែកខាងក្រោម ៥ ឲ្យអស់រលីង ជាឱបបាតិកៈ  
បរិនិព្វាន ក្នុងទីនោះ ទៀងតែមិនត្រឡប់មកអំពីលោកនោះ ពួកភិក្ខុនុ៎ះ  
ឯងទើបមានច្រើនជាង ។ ម្នាលអារុសោ អាត្មាបានស្តាប់ធម៌ចំពោះ  
ព្រះភក្ត្រព្រះមានព្រះភាគ បានទទួលចំពោះព្រះភក្ត្រនូវព្រះពុទ្ធដីកា  
ដទៃទៀតថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុដែលធ្វើសញ្ញាជនៈជា  
ចំណែកខាងក្រោម ៥ ឲ្យអស់រលីង ជាឱបបាតិកៈ បរិនិព្វានក្នុងទីនោះ  
ទៀងតែមិនត្រឡប់អំពីលោកនោះ ពួកនោះមានប្រមាណតិច មានតែ  
ពួកភិក្ខុដែលធ្វើឲ្យអស់ត្រឹមតែសញ្ញាជនៈ ៣ ជាសកទាគាមី ព្រោះធ្វើ  
រាគៈ ទោសៈ មោហៈ ឲ្យស្រាលស្តើងនឹងមកកាន់លោកនេះម្តងទៀត  
ហើយធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ពួកភិក្ខុនោះឯងទើបមានច្រើនជាង ។

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដ្ឋោ

អបរិបិ ខោ មេ អារុសោ ភកវតោ សមុខា សុតំ សមុខា  
 បដិក្កហិតំ អប្បកា តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ យេ តិណ្ណំ  
 សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា រាគនោសមោហានំ តនុត្តា  
 សកតាតាមិណោ សកិទេវ ឥមំ លោកំ អាត្មា  
 ទុក្ខស្សនំ ករិស្សនិ អថខោ ឯតេវ ពហុតរា ភិក្ខុ  
 យេ តិណ្ណំ សញ្ញាជនានំ បរិក្ខុយា សោតាបដ្ឋា  
 អវិនិចាតធម្មា និយតា សម្ពោធិបរាយនាតិ ។

[៣២៦] ឯកំ សមយំ ភកវា ពារាណសិយំ  
 វិហារតិ ឥសិបតនេ មិតទាយេ ។ អថខោ ធម្មទិន្នោ  
 ឧទាសកោ បញ្ចហិ ឧទាសកសតេហិ សទ្ធិ យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវនំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមនំ និសីទិ ។ ឯកមនំ និសិទ្ធនោ ខោ  
 ធម្មទិន្នោ ឧទាសកោ ភកវនំ ឯតទោច ឱវទតុ នោ  
 ភន្តេ ភកវា អនុសាសតុ នោ ភន្តេ ភកវា យំ  
 អម្ហាកំ អស្ស ទីយវត្ថំ ហិតាយ សុខាយាតិ ។

សប្បញ្ញវគ្គទី ៦

ម្នាលអារុសោ អាត្មាបានស្តាប់ធម៌ ចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះមានព្រះភាគ  
 បានទទួលចំពោះព្រះភក្ត្រនូវព្រះពុទ្ធដីកាដទៃទៀតថា ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ពួកភិក្ខុដែលធ្វើឲ្យអស់ត្រឹមសញ្ញាជនៈ ៣ ជាសកទាគាមី ព្រោះ  
 ធ្វើរាគៈ ទោសៈ មោហៈ ឲ្យស្រាលស្មើនឹងមកកាន់លោកនេះម្តងទៀត  
 ហើយធ្វើនូវទីបំផុតទុក្ខបាន ពួកភិក្ខុទាំងនុំមានប្រមាណតិច មានតែ  
 ពួកភិក្ខុដែលសម្រេចស្រោតៈ ព្រោះអស់សញ្ញាជនៈ ៣ មានធម៌មិន  
 បានធ្លាក់ចុះ ទៀងតែនឹងបានត្រាស់ដឹងទៅខាងមុខ ពួកភិក្ខុនោះឯង  
 ទើបមានច្រើនជាង ។

[៣២៦] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់គង់នៅ ក្នុងតសិ-  
 បតនមិតទាយវ័ន ទៀបក្រុងពារាណសី ។ គ្រានោះឯង ឧបាសក  
 ឈ្មោះធម្មទិន្ទព្រមដោយពួកឧបាសក ៥០០ នាក់ បានចូលទៅគាល់  
 ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
 ព្រះភាគរួចអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះធម្មទិន្ទឧបាសកអង្គុយក្នុងទីសម  
 គួរហើយ ក៏ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏  
 ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគទូន្មានពួកខ្ញុំព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 សូមព្រះមានព្រះភាគ ប្រៀនប្រដៅពួកខ្ញុំព្រះអង្គនូវធម៌ ដែលឲ្យបាន  
 ប្រយោជន៍និងសេចក្តីសុខដល់យើងខ្ញុំ អស់កាលជាយូរអង្វែង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

តស្មាតិហ វោ<sup>(១)</sup> ធម្មទិន្ន ឯវំ សិក្ខិតព្វំ យេ តេ  
សុត្តន្តា តថាគតកាសិតា កម្ចីរា កម្ចីរត្តា លោកុត្តរា  
សុញ្ញតប្បដិសំយុត្តា តេ កាលេន កាលំ ឧបសម្បជ្ជ  
វិហារិស្សាមាតិ ។ ឯវញ្ចំ វោ<sup>(២)</sup> ធម្មទិន្ន សិក្ខិតព្វន្តិ ។

[៣២៧] ន ខោ នេតំ ភន្តេ សុករំ អម្ពេហិ  
បុត្តសម្ពាជសយនំ អជ្ឈាវសន្តេហិ កាសិកចន្ទនំ  
បច្ចុនុកោន្តេហិ មាលាកន្ធវិលេបនំ ជារយន្តេហិ ជាត-  
រូបរជតំ សាទិយន្តេហិ យេ<sup>(៣)</sup> សុត្តន្តា តថាគត-  
កាសិតា កម្ចីរា កម្ចីរត្តា លោកុត្តរា សុញ្ញតប្បដិ-  
សំយុត្តា តេ កាលេន កាលំ ឧបសម្បជ្ជ វិហា-  
រិតំ តេសន្នោ ភន្តេ ភកវា អម្ពាកំ បញ្ចសុ  
សិក្ខាបទេសុ បិតានំ ឧត្តរី ធម្មំ ទេសេត្វតិ ។  
តស្មាតិហ វោ ធម្មទិន្ន ឯវំ សិក្ខិតព្វំ ពុទ្ធោ  
អវេច្ចប្បសាទេន សមជ្ឈាកតា ភវិស្សាម ឥតិបិ សោ  
ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធោ ភកវាតិ ។

១ ម. តស្មាតិហ តេ ។ ២ តេ ។ ៣ ឱ. ម. យេ តេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលធម្មទិន្ន ព្រោះហេតុដូច្នោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយត្រូវ  
សិក្សាយ៉ាងនេះថា សូត្រណាដែលតថាគតសម្តែងហើយ ជាសូត្រមាន  
ធម៌ដ៏ជ្រៅ មានអត្ថដ៏ជ្រៅ បំភ្លឺនូវប្រយោជន៍ឲ្យឆ្លងផុតចាកលោក ប្រកប  
ដោយធម៌ដ៏សូន្យចាកកិលេស យើងនឹងបាន (ស្តាប់) សូត្រទាំងនោះ  
តាមកាលដ៏គួរ ។ ម្នាលធម្មទិន្ន ពួកអ្នក ត្រូវសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។

[៣២៧] បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពួកខ្ញុំព្រះអង្គកំពុងនៅគ្រប់គ្រង  
ទីដេកដែលចង្អៀតដោយកូន នៅស្ថិតស្នាងខ្លឹមចន្ទន៍ក្នុងដែនកាសិទ្រទ្រង់  
កម្រងផ្កានិងគ្រឿងក្រអូបនិងគ្រឿងលាប និងត្រេកអរទទួលយកនូវមាស  
ប្រាក់ មិនងាយនឹងបានប្រតិបត្តិពួកសូត្រដែលព្រះតថាគតសម្តែងហើយ  
ជាសូត្រមានធម៌ដ៏ជ្រៅ មានអត្ថដ៏ជ្រៅ បំភ្លឺនូវប្រយោជន៍ឲ្យឆ្លងផុតចាក  
លោក ប្រកបដោយធម៌ដ៏សូន្យចាកកិលេស តាមកាលដ៏គួរនុ៎ះបានទេ  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់ពួក  
យើងខ្ញុំដែលតាំងនៅក្នុងសិក្ខាបទ ៥ នោះឲ្យក្រែលែងទៅទៀត ។ ម្នាល  
ធម្មទិន្ន ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានេះ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសិក្សា  
យ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយនឹងប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ  
ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិង  
មនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដោ

ធម្ម ។ សង្ឃ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមដ្ឋា-  
 កតា ភវិស្សាម អខណ្ណេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្ត-  
 ជិកេហិតិ ។ ឯវញ្ញំ វោ ធម្មទិន្នំ សិក្ខិតព្វន្តិ ។  
 យានិមាណិ កន្តេ កកវតោ ចត្តារិ សោតាបត្តិយដ្ឋានិ  
 ទេសិតានិ សំវិជ្ជន្តិ<sup>(១)</sup> តេ ធម្មា អម្មេសុ មយំ ច  
 តេសុ ធម្មេសុ សន្និស្សាម ។ មយញ្ញំ កន្តេ ពុទ្ធ  
 អវេច្ចប្បសាទេន សមដ្ឋាកតា ឥតិបិ សោ កកវា  
 ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា កកវាតិ ។  
 ធម្ម ។ សង្ឃ ។ អរិយកន្តេហិ សីលេហិ សមដ្ឋា-  
 កតា ភវិស្សាម អខណ្ណេហិ ។ បេ ។ សមាធិសំវត្ត-  
 ជិកេហិតិ ។ លាភា វោ ធម្មទិន្នំ សុលទ្ធិំ វោ ធម្មទិន្នំ  
 សោតាបត្តិដលំ ធម្មទិន្នំ តុម្ពេហិ ព្យាកតន្តិ ។

[៣២៨] ឯកំ សមយំ កកវា សក្កេសុ វិហារតិ  
 កបិលវត្ថុស្មី និក្រោធារាមេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន សម្ពហុលា ភិក្ខុ កកវតោ ចីវកម្មំ កហេន្តិ  
 និដ្ឋិតចីវោ កកវា តេមាសច្ចយេន ចារិកំ បក្កមិ-  
 ស្សតីតិ ។ អស្សោសិ ខោ មហាណាមោ សក្កោ

---

១ ឱ. ម. សំវិជ្ជន្តេ ។

សប្បញ្ញវគ្គទី ៦

ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ប្រកបដោយអរិយកន្តសីល ជាសីល  
 មិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលធម្មទិន្ន អ្នកទាំង-  
 ឡាយត្រូវសិក្សាយ៉ាងនេះចុះ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សោតាបត្តិយង្គ  
 ទាំង ៤ នេះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ធម៌ទាំងនោះមាន  
 ក្នុងពួកយើងខ្ញុំផង ពួកយើងខ្ញុំនឹងឃើញច្បាស់ ក្នុងធម៌ទាំងនោះផង ។  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រោះថា ពួកយើងខ្ញុំប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាមិន  
 ញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃ  
 ទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានដោយហេតុដូច្នោះឯង ។  
 ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ពួកយើងខ្ញុំប្រកបដោយអរិយកន្តសីល  
 ជាសីលមិនដាច់ ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។ ម្នាលធម្មទិន្ន  
 ជាលាភរបស់ពួកអ្នកហើយ ម្នាលធម្មទិន្ន ពួកអ្នកឈ្មោះថាបានល្អហើយ  
 ម្នាលធម្មទិន្ន ព្រោះពួកអ្នកបានធ្វើឲ្យច្បាស់នូវសោតាបត្តិផលហើយ ។

[៣២៨] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់គង់នៅក្នុងនិគ្រា-  
 ធារាម ទៀបក្រុងកបិលព័ស្តុក្នុងដែនសក្កៈ ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង  
 ពួកភិក្ខុច្រើនរូបនាំគ្នាដេរថីរថ្វាយព្រះមានព្រះភាគដោយគិតថា ព្រះដ៏  
 មានព្រះភាគមានថីរសម្រេចហើយ ព្រះអង្គនឹងស្តេចទៅកាន់ចារិកដោយ  
 កាលប្រព្រឹត្តកន្លងទៅនៃខែ ៣ ។ មហានាមសក្កៈបានឮដំណឹងថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

សម្ពហុលា កិវ ភិក្ខុ ភកវតោ បីវកម្មំ កកោន្តិ  
 និដ្ឋិតបីវោ ភកវា តេមាសច្ចយេន ចារិកំ បក្កមិ-  
 ស្សតីតិ ។ អថខោ មហានាមោ សក្កោ យេន ភកវា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯក-  
 មន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ មហានាមោ  
 សក្កោ ភកវន្តំ ឯតទរោច សុតម្មតំ ភន្តេ សម្ពហុលា  
 កិវ ភិក្ខុ ភកវតោ បីវកម្មំ កកោន្តិ និដ្ឋិតបីវោ  
 ភកវា តេមាសច្ចយេន ចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ ។  
 ន ខោ នេតំ ភន្តេ ភកវតោ សម្មុខា សុតំ  
 សម្មុខា បដិក្កហិតំ សប្បញ្ញេន ឧចាសកេន  
 សប្បញ្ញោ ឧចាសកោ អាពាជិកោ ទុក្ខិតោ  
 ពាទ្យតិលានោ ឱវទិតព្វេតិ ។

[៣២៩] សប្បញ្ញេន មហានាម ឧចាសកេន សប្ប-  
 ញ្ញោ ឧចាសកោ អាពាជិកោ ទុក្ខិតោ ពាទ្យតិលានោ  
 ចត្វហិ អស្សាសនីយេហិ ធម្មេហិ អស្សាសេតព្វោ  
 អស្សាសតាយស្មា អត្តាយស្មតោ ពុទ្ធេ អវេច្ចប្បសានោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហានិទាន

ឮថា ពួកភិក្ខុច្រើនរូបដេរចីវរថ្វាយព្រះមានព្រះភាគដោយគិតថា ព្រះដ៏  
 មានព្រះភាគមានចីវរសម្រេចហើយ ព្រះអង្គនឹងស្តេចទៅកាន់ចារិកដោយ  
 កាលប្រព្រឹត្តកន្លងទៅនៃខែ ៣ ។ លំដាប់នោះ មហានាមសក្កៈក៏ចូល  
 ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
 ព្រះភាគរួចគង់ក្នុងទីសមគួរ ។ លុះមហានាមសក្កៈ គង់ក្នុងទីសមគួរហើយ  
 ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះ  
 អង្គឮដំណឹងនេះថា ឮថា ពួកភិក្ខុច្រើនរូបដេរចីវរថ្វាយព្រះមានព្រះភាគ  
 ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគមានចីវរសម្រេចហើយ ព្រះអង្គនឹង  
 ស្តេចទៅកាន់ចារិកដោយកាលប្រព្រឹត្តកន្លងទៅនៃខែ ៣ ។ បពិត្រព្រះ  
 អង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គមិនទាន់បានស្តាប់ធម៌ចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះមានព្រះ  
 ភាគ មិនទាន់បានទទួលចំពោះព្រះភក្ត្រយ៉ាងនេះថា ឧបាសក ប្រកប  
 ដោយប្រាជ្ញា (សម្រេចស្រាវៈ) ដែលមានអាពាធ ដល់នូវទុក្ខវេទនា  
 ឈឺធ្ងន់ ត្រូវតែឧបាសកដែលប្រកបដោយប្រាជ្ញាទូន្មានគ្នា ។

[៣២៧] ម្ចាស់មហានាម ឧបាសក ដែលប្រកបដោយ  
 ប្រាជ្ញា មានអាពាធ ដល់នូវទុក្ខវេទនា ឈឺធ្ងន់ ត្រូវតែឧបាសក  
 ប្រកបដោយប្រាជ្ញា ល្អដំណឹងដោយធម៌ ដែលគួរល្អដំណឹង  
 ៤ យ៉ាងថា អ្នកមានអាយុ ចូរដកដង្ហើមឲ្យស្រួលចុះ ព្រោះ  
 អ្នកមានអាយុ មានសេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ ក្នុងព្រះពុទ្ធថា

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដ្ឋោ

ឥតិចិ សោ ភកវា ។ បេ ។ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
ពុទ្ធា ភកវាតិ ។ អស្សាសតាយស្មា អត្តាយស្មតោ  
ធម្មេ ។ សង្ខេ ។ អរិយកត្តានិ សីលានិ អទណ្ណានិ  
។ បេ ។ សមាធិសំវត្តនិកានីតិ ។

[៣៣០] សប្បញ្ញេន មហានាម ឧបាសកេន  
សប្បញ្ញោ ឧបាសកោ អាពាធិកោ ទុក្ខិតោ ពាណ្ណ-  
តិលានោ ឥមេហិ ចត្វុហិ អស្សាសនីយេហិ ធម្មេហិ  
អស្សាសេត្វា វាមស្ស វេនីយោ អត្តាយស្មតោ  
មាតាបិតុសុ អបេក្ខាតិ ។ សោ ចេ វរំ វទេយ្យ  
អត្ថិ មេ មាតាបិតុសុ អបេក្ខាតិ ។ សោ វាមស្ស  
វេនីយោ អាយស្មា ខោ មារិសោ មរណាធម្មោ សចេ-  
ចាយស្មា មាតាបិតុសុ អបេក្ខំ ករិស្សតិ មរិស្សតេវ  
នោ ចេចាយស្មា មាតាបិតុសុ អបេក្ខំ ករិស្សតិ  
មរិស្សតេវ សាធាយស្មា យា តេ មាតាបិតុសុ  
អបេក្ខា តំ បជហាតិ ។ សោ ចេ វរំ វទេយ្យ  
យា មេ មាតាបិតុសុ អបេក្ខា សា បហីនាតិ ។

សប្បញ្ញវគ្គទី ៦

ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។ បេ ។ ជាសាស្ត្រានៃទេវតានិង  
មនុស្សទាំងឡាយ ជាព្រះពុទ្ធមានជោគ ដោយហេតុដូច្នោះឯង ។  
អ្នកមានអាយុ ចូរដកដង្ហើមឲ្យស្រួលចុះ ព្រោះអ្នកមានអាយុ (មាន  
សេចក្តីជ្រះថ្លាមិនញាប់ញ័រ) ក្នុងព្រះធម៌ ។ ក្នុងព្រះសង្ឃ ។ អរិយកន្ត-  
សីល ជាសីលមិនដាច់ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសមាធិ ។

[៣៣០] ម្ចាស់មហានាម ឧបាសក ប្រកបដោយប្រាជ្ញា មាន  
អាពាធ ដល់នូវទុក្ខវេទនាលឺធ្ងន់ ដែលឧបាសកប្រកបដោយប្រាជ្ញាទូន្មាន  
ដោយធម៌ ដែលគួរល្អងលោមទាំង ៤ នេះហើយ ត្រូវនិយាយយ៉ាងនេះថា  
អ្នកមានអាយុមានសេចក្តីអាឡោះអាលីយមាតាបិតាឬ ។ បើឧបាសកនោះ  
និយាយយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំនៅមានសេចក្តីអាឡោះអាលីយមាតាបិតាដែរ ។  
ត្រូវនិយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាងនេះថា អ្នកមានអាយុជាប់ជំពាក់ដោយ  
សេចក្តីស្លាប់ ទៀងតែនឹងស្លាប់ ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុនៅជាប់  
អាឡោះអាលីយនឹងមាតាបិតា អ្នកមានអាយុគង្វែតែនឹងស្លាប់ បើទុកជា  
អ្នកមានអាយុមិនអាឡោះអាលីយនឹងមាតាបិតា អ្នកមានអាយុគង្វែតែ  
នឹងស្លាប់ដែរ សូមឲ្យអ្នកមានអាយុលះបង់សេចក្តីអាឡោះអាលីយរបស់  
អ្នកក្នុងមាតាបិតានោះចេញ ។ បើឧបាសកនោះនិយាយយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំ  
លះបង់សេចក្តីអាឡោះអាលីយក្នុងមាតាបិតានោះរួចហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[៣៣១] សោ ឯវមស្ស វចនីយោ អត្ថិ បណ្ឌ-  
 យស្មតោ បុត្តនារេសុ អបេក្ខាតិ ។ សោ ចេ ឯវំ  
 វទេយ្យ អត្ថិ មេ បុត្តនារេសុ អបេក្ខាតិ ។ សោ  
 ឯវមស្ស វចនីយោ អាយស្មា ខោ មារិសោ មរណា-  
 ធម្មោ សចេចាយស្មា បុត្តនារេសុ អបេក្ខំ ករិស្សតិ  
 មរិស្សតេវ នោ ចេចាយស្មា បុត្តនារេសុ អបេក្ខំ  
 ករិស្សតិ មរិស្សតេវ សាធាយស្មា យា តេ បុត្ត-  
 នារេសុ អបេក្ខា តំ បជហាតិ ។ សោ ចេ ឯវំ  
 វទេយ្យ យា មេ បុត្តនារេសុ អបេក្ខា សា បហី-  
 នាតិ ។

[៣៣២] សោ ឯវមស្ស វចនីយោ អត្ថិ បណ្ឌ-  
 យស្មតោ មាណុសកេសុ បញ្ចសុ កាមតុណោសុ អបេ-  
 ក្ខាតិ ។ សោ ចេ ឯវំ វទេយ្យ អត្ថិ មេ មាណុសកេសុ  
 បញ្ចសុ កាមតុណោសុ អបេក្ខាតិ ។ សោ ឯវមស្ស  
 វចនីយោ មាណុសកេហិ ខោ អារុសោ កាមេហិ  
 ទិញា កាមា អភិក្កន្តតរា ច បណ្ឌិតតរា ច

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣៣១] ត្រូវនិយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាងនេះថា អ្នកដ៏មាន  
 អាយុមានសេចក្តីអាឡោះអាលីយក្នុងបុត្តនិងភរិយាដែរឬ ។ បើឧបាសកនោះ  
 និយាយយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំនៅមានសេចក្តីអាឡោះអាលីយក្នុងបុត្តនិងភរិយា  
 ដែរ ។ ត្រូវនិយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាងនេះថា អ្នកមានអាយុជាប់ជំពាក់  
 នឹងសេចក្តីស្លាប់ហើយទៀងតែនឹងស្លាប់ បើទុកជាអ្នកមានអាយុនៅមាន  
 សេចក្តីអាឡោះអាលីយក្នុងបុត្តនិងភរិយា អ្នកមានអាយុគង់តែនឹងស្លាប់  
 បើអ្នកមានអាយុមិនមានសេចក្តីអាឡោះអាលីយក្នុងបុត្តនិងភរិយា អ្នកដ៏  
 មានអាយុគង់តែនឹងស្លាប់ សូមអ្នកមានអាយុលះសេចក្តីអាឡោះអាលីយ  
 ក្នុងបុត្តនិងភរិយារបស់អ្នកនោះចេញ ។ បើឧបាសកនោះនិយាយយ៉ាងនេះ  
 ថាខ្ញុំបានលះសេចក្តីអាឡោះអាលីយក្នុងបុត្តនិងភរិយានោះចេញហើយ ។

[៣៣២] ត្រូវនិយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាងនេះថា អ្នកដ៏មាន  
 អាយុ មានសេចក្តីអាឡោះអាលីយក្នុងកាមគុណទាំង ៥ ជារបស់មនុស្ស  
 ដែរឬ ។ បើឧបាសកនោះនិយាយយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំមានសេចក្តី  
 អាឡោះអាលីយក្នុងកាមគុណទាំង ៥ ជារបស់មនុស្សដែរ ។ ត្រូវ  
 និយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាងនេះថា ម្នាលអារុសោ កាមជាទិព្វជា  
 របស់រុងរៀងផង ឧត្តមផង ជាងកាមទាំងឡាយ ជារបស់មនុស្ស

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដ្ឋោ

សាធាយស្មា មាណុសកេហិ កាមេហិ ចិត្តំ វុដ្ឋាបេត្វា  
 ចាតុម្មហារាជិកេសុ ទេវេសុ ចិត្តំ អធិមោចេហិតិ ។  
 សោ ចេ ឯវំ វទេយ្យ មាណុសកេហិ មេ កាមេហិ  
 ចិត្តំ វុដ្ឋិតំ ចាតុម្មហារាជិកេសុ ទេវេសុ ចិត្តំ  
 អធិមោចិត្តន្តិ ។

[៣៣៣] សោ ឯវមស្ស វចនីយោ ចាតុម្មហា-  
 រាជិកេហិ ខោ អារុសោ ទេវេហិ តាវត្តីសា ទេវា  
 អភិក្កន្តតរា ច បណ្ឌិតតរា ច សាធាយស្មា ចាតុ-  
 ម្មហារាជិកេហិ ទេវេហិ ចិត្តំ វុដ្ឋាបេត្វា តាវត្តី-  
 សេសុ ទេវេសុ ចិត្តំ អធិមោចេហិតិ ។ សោ  
 ចេ ឯវំ វទេយ្យ ចាតុម្មហារាជិកេហិ មេ ទេវេហិ  
 ចិត្តំ វុដ្ឋិតំ តាវត្តីសេសុ ទេវេសុ ចិត្តំ អធិមោចិត្តន្តិ ។  
 សោ ឯវមស្ស វចនីយោ តាវត្តីសេហិ ខោ អារុសោ  
 ទេវេហិ យាមា ទេវា ។ តុសិតា ទេវា ។  
 ជិម្ហានវតិ ទេវា ។ បរជិម្ហិតវសវត្តិទោ ទេវា ។

សប្បញ្ញវគ្គទី ៦

សូមអ្នកមានអាយុធ្វើចិត្តឲ្យផុតចាកកាមជារបស់មនុស្សចេញ ហើយ  
 ចូរតម្កល់ចិត្តក្នុងពួកទេវតាស្ថានចាតុម្មហារាជិកចុះ ។ បើឧបាសកនោះ  
 និយាយយ៉ាងនេះថា ចិត្តរបស់ខ្ញុំផុតស្រឡះចាកកាមជារបស់មនុស្សហើយ  
 ខ្ញុំបានតម្កល់ចិត្តទុកក្នុងពួកទេវតាជាន់ចាតុម្មហារាជិកហើយ ។

[៣៣៣] ត្រូវនិយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អារុសោ  
 ពួកតាវត្តិឱ្យទេវតារុងរឿងជាង ឧត្តមជាងពួកចាតុម្មហារាជិកទេវតា  
 សូមអ្នកមានអាយុ ដកចិត្តអំពីពួកចាតុម្មហារាជិកទេវតាចេញ ហើយ  
 តម្កល់ចិត្តក្នុងពួកតាវត្តិឱ្យទេវតាចុះ ។ បើឧបាសកនោះ និយាយយ៉ាងនេះ  
 ថា ចិត្តខ្ញុំបានដកផុតអំពីពួកចាតុម្មហារាជិកទេវតាហើយ ខ្ញុំបានតម្កល់  
 ចិត្តទុកក្នុងពួកតាវត្តិឱ្យទេវតាហើយ ។ ត្រូវនិយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាង  
 នេះថា ម្ចាស់អារុសោ ពួកយាមទេវតារុងរឿងជាងពួកតាវត្តិឱ្យទេវតា ។  
 ពួកតុសិតទេវតា ។ ពួកនិម្មានរតីទេវតា ។ ពួកបរនិម្មិតវសវត្តិទេវតា ។

បរិមិត្តវសវត្តិហិ ខោ អារុសោ ទេវេហិ ព្រហ្មលោកោ  
 អភិក្កន្តតោ ច បណ្ឌិតតោ ច សាធាយស្មា  
 បរិមិត្តវសវត្តិហិ ទេវេហិ ចិត្តំ វុដ្ឋាបេត្វា ព្រហ្ម-  
 លោកេ ចិត្តំ អធិមោចេហិតិ ។ សោ ចេ ឯវំ  
 វទេយ្យ បរិមិត្តវសវត្តិហិ មេ ទេវេហិ ចិត្តំ វុដ្ឋិតំ  
 ព្រហ្មលោកេ ចិត្តំ អធិមោចិត្តិ ។

[៣៣៤] សោ ឯវមស្ស វចនីយោ ព្រហ្មលោកោមិ  
 ខោ អារុសោ អធិទ្វោ អនុរោ សក្កាយបរិយាបន្នោ  
 សាធាយស្មា ព្រហ្មលោកោ ចិត្តំ វុដ្ឋាបេត្វា សក្កាយ-  
 និរោទេ ចិត្តំ ឧបសំហារតិ<sup>(១)</sup> ។ សោ ចេ ឯវំ  
 វទេយ្យ ព្រហ្មលោកោ មេ ចិត្តំ វុដ្ឋិតំ សក្កាយនិរោទេ  
 ចិត្តំ ឧបសំហារតិ<sup>(២)</sup> ។ ឯវំ វិមុត្តចិត្តស្ស<sup>(៣)</sup> ខោ  
 មហានាម ឧចាសកស្ស វស្សសត<sup>(៤)</sup> វិមុត្តចិត្តេន  
 ភិក្ខុនា ន កិញ្ចំ ធានាករណំ វនាមិ យទិទំ  
 វិមុត្តិយា វិមុត្តិ ។

---

១ ឱ. ម. ឧបសំហារហិតិ ។ ២ ឧបសំហារមិតិ ។ ៣ ឯវំ វុត្តស្ស ។ ៤ ឱ. ម. អាសវា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលអារុសោ ព្រហ្មលោករុងរឿងជាង ឧត្តមជាងពួកបរនិម្មិតវសវត្តិ  
ទេវតា សូមអ្នកមានអាយុ ដកចិត្តអំពីពួកបរនិម្មិតវសវត្តិទេវតាចេញ  
ហើយតម្កល់ចិត្តក្នុងព្រហ្មលោកវិញ ។ បើឧបាសកនោះនិយាយយ៉ាងនេះ  
ថា ចិត្តខ្ញុំបានដកចេញអំពីពួកបរនិម្មិតវសវត្តិទេវតាហើយ បានតម្កល់ចិត្ត  
ក្នុងព្រហ្មលោកហើយ ។

[៣៣២] ត្រូវនិយាយនឹងឧបាសកនោះយ៉ាងនេះថា ម្នាលអារុសោ  
ទោះជាព្រហ្មលោកក៏នៅតែមិនទៀង មិនខ្ជាប់ខ្ជួន រាប់បញ្ចូលជា  
សក្កាយ សូមអ្នកមានអាយុដកចិត្តអំពីព្រហ្មលោកចេញ ហើយប្រមូល  
ចិត្តទៅក្នុងព្រះនិព្វានជាទីរំលត់នូវសក្កាយវិញ ។ បើឧបាសកនោះ  
និយាយយ៉ាងនេះថា ចិត្តខ្ញុំដកផុតអំពីព្រហ្មលោកហើយ ចិត្តខ្ញុំក៏បាន  
ប្រមូលទៅក្នុងព្រះនិព្វានជាទីរំលត់សក្កាយហើយ ។ ម្នាលមហានាម  
ចិត្តដែលរួចស្រឡះដោយអរហត្តផលវិមុត្តិរបស់ឧបាសក ដែលមានចិត្ត  
រួចស្រឡះហើយយ៉ាងនេះ តថាគតមិនពោលថា មានការធ្វើផ្សេង  
គ្នាអំពីភិក្ខុដែលមានចិត្តរួចស្រឡះហើយ អស់ ១០០ ឆ្នាំ នោះតែបន្តិច  
សោះឡើយ ។

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដ្ឋោ

[៣៣៥] ចត្តារោមេ ភិក្ខុវេ ធម្មា ភារិតា ពហុលី-  
 កតា សោតាបត្តិដលសច្ចិកិរិយាយ សំវត្តន្តិ ។  
 កតមេ ចត្តារោ ។ សប្បុរិសសំសេវោ សទ្ធម្មស្សវនំ  
 យោនិសោមនសិការោ ធម្មានុធម្មប្បជិបត្តិ ។ ឥមេ  
 ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ ធម្មា ភារិតា ពហុលីកតា  
 សោតាបត្តិដលសច្ចិកិរិយាយ សំវត្តន្តិ ។

[៣៣៦] ចត្តារោមេ ភិក្ខុវេ ធម្មា ភារិតា ពហុលី-  
 កតា សកទាកាមិដលសច្ចិកិរិយាយ សំវត្តន្តិ ។

[៣៣៧] អនាកាមិដលសច្ចិកិរិយាយ សំវត្តន្តិ ។

[៣៣៨] អរហត្តដលសច្ចិកិរិយាយ សំវត្តន្តិ ។

[៣៣៩] បញ្ញាបដិលាកាយ សំវត្តន្តិ ។

[៣៤០] បញ្ញាវុឌ្ឍិយា សំវត្តន្តិ ។

[៣៤១] បញ្ញាវេបុល្លាយ សំវត្តន្តិ ។

សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដ្ឋោ ។

សប្បញ្ញវគ្គទី ៦

[៣៣៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយធម៌ ៤ នេះដែលបុគ្គលបានចម្រើន ហើយធ្វើឲ្យច្រើនហើយ តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវ សោតាបត្តិផល ។ ធម៌ ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺការសេពគប់សប្បុរស ១ ការស្តាប់ធម៌របស់សប្បុរស ១ ការធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយ ១ សេចក្តី ប្រតិបត្តិនូវធម៌សមគួរតាមធម៌ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ទាំង ៤ នេះ ឯង ដែលបុគ្គលបានចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីធ្វើឲ្យច្បាស់នូវសោតាបត្តិផល ។

[៣៣៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ទាំង ៤ នេះ ដែលបុគ្គល បានចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ ច្បាស់នូវសកទាតាមិផល ។

[៣៣៧] តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអនាតាមិផល ។

[៣៣៨] តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអរហត្តផល ។

[៣៣៩] តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីបាននូវប្រាជ្ញា ។

[៣៤០] តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីចម្រើនប្រាជ្ញា ។

[៣៤១] តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីធ្វើប្រាជ្ញាឲ្យធំទូលាយ ។

ចប់ សប្បញ្ញវគ្គទី ៦ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

# តិស្សុទ្ធានំ

សកាថកំ វស្សុវុត្តំ

ធម្មទិន្នតិលាយនំ<sup>(១)</sup>

ចតុរោ ផលា បដិលាភោ

វុឌ្ឍិ វេបុល្លតាយ ចាតិ ។

---

១ ឱ. ម. ធម្មទិន្នតិលាយនំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គ

**ឧទ្ទាននៃសប្បញ្ញវគ្គនោះគឺ**

ពុទ្ធភាសិតប្រកបដោយគាថា ១ សូត្រ ភិក្ខុចាំវស្សារួចហើយ  
 ១ សូត្រ ធម្មទិន្នឧបាសក ១ សូត្រ ឧបាសកឈី ១ សូត្រ  
 ផល ៤ សូត្រ ការបានប្រាជ្ញា ១ សូត្រ ចម្រើនប្រាជ្ញា ១ សូត្រ  
 ការធ្វើប្រាជ្ញាឲ្យជំទូលាយ ១ សូត្រ ។

មហាបញ្ញវគ្គោ សត្តមោ

- [៣៤២] មហាបញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៤៣] បុធិប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៤៤] វិបុលប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៤៥] កម្ពីរប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៤៦] អប្បមត្តប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៤៧] ភ្នំប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៤៨] បញ្ញាពាហុល្លាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៤៩] សីឃប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៥០] លហុប្បញ្ញតាយ<sup>(១)</sup> សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៥១] ហាសប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៥២] ជវនប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៥៣] តិក្ខុប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តតិ ។
- [៣៥៤] និព្វេធិកប្បញ្ញតាយ<sup>(២)</sup> សំវត្តន្តតិ ។

---

១ ឱ. ពហុលប្បញ្ញតាយ ។ ២ ឱ. និព្វេធិកាយ ។

## មហាបញ្ញវគ្គ ទី ៧

- [៣៤២] (ធម៌ ៤) តែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាច្រើន ។
- [៣៤៣] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដ៏ក្រាស់ ។
- [៣៤៤] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដ៏ធំទូលាយ ។
- [៣៤៥] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដ៏ជ្រៅ ។
- [៣៤៦] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាប្រមាណមិនបាន ។
- [៣៤៧] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដូចជាផែនដី ។
- [៣៤៨] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដ៏ច្រើន ។
- [៣៤៩] ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាជ្ញាតាប់ ។
- [៣៥០] ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាជ្ញារហ័ស ។
- [៣៥១] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដ៏រីករាយ ។
- [៣៥២] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាជាទីសុខទៅ ។
- [៣៥៣] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដ៏ភ្លៀវភ្លា ។
- [៣៥៤] ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាដ៏មោះមុត ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

កតមេ ចត្តារោ ។ សប្បវិសសំសេវោ សទ្ធម្មស្ស-  
 វនំ យោនិសោមនសិការោ ធម្មានុធម្មប្បដិបត្តិ ។  
 ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ ធម្មា ភារិតា ពហុ-  
 សីកតា និព្វេជិតប្បញ្ញតាយ សំវត្តន្តិតិ ។

មហាបញ្ញវគ្គោ សត្តមោ ។

### តិស្សុទ្ធានំ

មហាបុទ្ធវិបុលកម្ពីរ-

អប្បមត្តភូរិពាហុល-

សីយលហុហាសជវន-

តិក្ខុនិព្វេជិតាយ ចាតិ ។

សោតាបត្តិសំយុត្តំ សមត្តំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ធម៌ ៤ ដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺការសេពគប់សប្បុរស ១ ការស្តាប់ធម៌របស់សប្បុរស ១ ការធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញា ១ សេចក្តីប្រតិបត្តិធម៌សមគួរតាមធម៌ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌ទាំង ៤ នេះឯង ដែលបុគ្គលបានចម្រើនហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីបានប្រាជ្ញាដ៏មោះមុត ។

ចប់ មហាបញ្ញវគ្គ ទី ៧ ។

ឧទ្ទាននៃមហាបញ្ញវគ្គនោះគឺ

ធម៌ ៤ ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាជ្ញាធំ ១ ប្រាជ្ញាក្រាស់ ១ ប្រាជ្ញាទូលាយ ១ ប្រាជ្ញាជ្រៅ ១ ប្រាជ្ញាប្រមាណមិនបាន ១ ប្រាជ្ញាដូចផែនដី ១ ប្រាជ្ញាច្រើន ១ ប្រាជ្ញាឆាប់ ១ ប្រាជ្ញារហ័ស ១ ប្រាជ្ញារីករាយ ១ ប្រាជ្ញាជាទីសុខទៅ ១ ប្រាជ្ញាក្លៀវក្លា ១ ប្រាជ្ញាដ៏មោះមុត ១ ។

ចប់ សោតាបត្តិសំយុត្ត ។

# សច្ចសំយុត្តិ

## សមាធិវគ្គោ បឋមោ

[៣៥៥] សាវត្ថិនិទានំ ។ សមាធិ ភិក្ខុវេ ភាវេថ ។  
 សមាហិតោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ យថាក្ខតំ បដានាតិ ។  
 កិញ្ច យថាក្ខតំ បដានាតិ ។ ឥទំ ទុក្ខន្ទិ យថាក្ខតំ  
 បដានាតិ អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ យថាក្ខតំ បដា-  
 នាតិ អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ យថាក្ខតំ បដានាតិ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធកាមិដិបទិបទាតិ យថាក្ខតំ បដានាតិ ។  
 សមាធិ ភិក្ខុវេ ភាវេថ ។ សមាហិតោ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ យថាក្ខតំ បដានាតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ  
 ឥទំ ទុក្ខន្ទិ យោកោ ករណីយោ អយំ ទុក្ខខ-  
 សមុទយោតិ យោកោ ករណីយោ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធាតិ យោកោ ករណីយោ អយំ ទុក្ខនិរោធកា-  
 មិដិបទិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

# សច្ចសំយុត្ត

## សមាធិវគ្គ ទី ១

[៣៥៥] សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរចម្រើនសមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលមានចិត្តតម្កល់នឹង រមែង ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិត ។ ចុះដឹងច្បាស់នូវអ្វីតាមសេចក្តីពិត ។ ដឹង ច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថានេះជាទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជា ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទីរំលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរចម្រើននូវសមាធិ ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលមានចិត្តតម្កល់នឹង រមែងដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើ សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាហេតុជា ទីកើតឡើងនៃទុក្ខ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទីរំលត់ទុក្ខ គួរធ្វើ សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៥៦] បដិសល្លានេ ភិក្ខុវេ យោកមាបដ្ឋថ ។  
 បដិសល្លីនោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ យថាក្ខតំ បដាណតិ ។  
 កិញ្ច យថាក្ខតំ បដាណតិ ។ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ  
 បដាណតិ អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ យថាក្ខតំ បដាណតិ  
 អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ យថាក្ខតំ បដាណតិ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដាណតិ ។  
 បដិសល្លានេ ភិក្ខុវេ យោកមាបដ្ឋថ ។ បដិសល្លីនោ  
 ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ យថាក្ខតំ បដាណតិ ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ អយំ  
 ទុក្ខសមុទយោតិ យោកោ ករណីយោ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធាតិ យោកោ ករណីយោ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិ  
 ដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៣៥៧] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមទ្ធានំ  
 កុលបុត្តា សម្មា អការស្មា អនការិយំ បព្វដីសុ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣៥៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រកបនូវសេចក្តីព្យាយាម ក្នុងការព្រួនសម្មិ (ក្នុងផលសមាបត្តិ) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលព្រួនសម្មិ រមែងដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិត ។ ចុះដឹងច្បាស់នូវអ្វីតាមសេចក្តីពិត ។ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទីរំលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រកបនូវសេចក្តីព្យាយាម ក្នុងការព្រួនសម្មិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលព្រួនសម្មិនៅជាប្រក្រតី រមែងដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទីរំលត់ទុក្ខ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៥៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកកុលបុត្តឯណានីមួយ ក្នុងកាលដែលកន្លងទៅហើយ បានចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួស ដោយប្រពៃ

សមាធិវគ្គោ បឋមោ

សព្វេ តេ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ យថាក្ខតំ អភិ-  
សមយាយ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អនាគត-  
មច្ចានំ កុលបុត្តា សម្មា អការស្មា អនការិយំ  
បព្វជិស្សន្តិ សព្វេ តេ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ យថា-  
ក្ខតំ អភិសមយាយ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ  
ឯតរហិ កុលបុត្តា សម្មា អការស្មា អនការិយំ  
បព្វជន្តិ សព្វេ តេ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ យថាក្ខតំ  
អភិសមយាយ ។ កតមេសំ ចតុន្នំ ។ ទុក្ខស្ស  
អរិយសច្ចស្ស ទុក្ខសមុទយស្ស អរិយសច្ចស្ស  
ទុក្ខនិរោធស្ស អរិយសច្ចស្ស ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិ-  
បទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ  
អតីតមច្ចានំ កុលបុត្តា សម្មា អការស្មា អន-  
ការិយំ បព្វជិសុ បព្វជិស្សន្តិ បព្វជន្តិ សព្វេ តេ  
ឥមេសំយេវ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ យថាក្ខតំ អភិ-  
សមយាយ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥនំ ទុក្ខន្តិ  
យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកា-  
មិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

សមាធិវគ្គទី ១

កុលបុត្តទាំងអស់នោះ (រមែងប្រាថ្នា) ដើម្បីត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង ៤  
 ប្រការតាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុលបុត្តទាំងឡាយឯណា  
 នីមួយ ក្នុងកាលជាអនាគតនឹងចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួស ដោយប្រពៃ  
 កុលបុត្តទាំងអស់នោះ (រមែងប្រាថ្នា) ដើម្បីត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង ៤  
 ប្រការតាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុលបុត្តទាំងឡាយឯណា  
 នីមួយ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួស ដោយប្រពៃ  
 កុលបុត្តទាំងអស់នោះ (រមែងប្រាថ្នា) ដើម្បីត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤  
 ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ អរិយសច្ច ៤ ប្រការគឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១  
 ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិ-  
 បទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុលបុត្តទាំងឡាយឯណានីមួយក្នុង  
 កាលជាអតីត បានចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួស ដោយប្រពៃ បួសហើយ (ក្តី)  
 នឹងបួស (ក្តី) បួសឥឡូវនេះ (ក្តី) កុលបុត្តទាំងអស់នោះ (រមែងប្រាថ្នា)  
 ដើម្បីត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង ៤ ប្រការ នេះឯង តាមសេចក្តីពិត ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
 នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៥៨] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមទ្ធានំ  
 កុលបុត្តា សម្មា អការស្នា អនការិយំ បព្វជិតា  
 យថាក្ខតំ អភិសមេសុំ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយ-  
 សទ្ធានិ យថាក្ខតំ អភិសមេសុំ ។ យេ ហិ កេចិ  
 ភិក្ខុវេ អនាគតមទ្ធានំ កុលបុត្តា សម្មា អការស្នា  
 អនការិយំ បព្វជិតា យថាក្ខតំ អភិសមេស្សន្តិ  
 សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសទ្ធានិ យថាក្ខតំ អភិស-  
 មេស្សន្តិ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ ឯតហិ  
 កុលបុត្តា សម្មា អការស្នា អនការិយំ បព្វជិតា  
 យថាក្ខតំ អភិសមេន្តិ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយ-  
 សទ្ធានិ យថាក្ខតំ អភិសមេន្តិ ។ កតមាជិ ចត្តារិ ។  
 ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចំ  
 ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទា  
 អរិយសច្ចំ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមទ្ធានំ  
 កុលបុត្តា សម្មា អការស្នា អនការិយំ បព្វជិតា  
 យថាក្ខតំ អភិសមេសុំ អភិសមេស្សន្តិ អភិសមេន្តិ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣៥៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុលបុត្តទាំងឡាយឯណានីមួយ ក្នុង  
 កាលជាអតីត ចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ បានត្រាស់ដឹងតាម  
 សេចក្តីពិតហើយ កុលបុត្តទាំងអស់នោះ បានត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង  
 ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកកុលបុត្តឯណានី-  
 មួយ ក្នុងកាលជាអនាគតនឹងចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ នឹង  
 ត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ពួកកុលបុត្តទាំងអស់នោះនឹងត្រាស់ដឹងនូវអរិយ-  
 សច្ចទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកកុលបុត្ត  
 ឯណានីមួយ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ  
 រមែងត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ពួកកុលបុត្តទាំងអស់នោះ រមែងត្រាស់ដឹង  
 នូវអរិយសច្ចទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ អរិយសច្ចទាំង ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។  
 គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ១  
 ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកកុលបុត្ត  
 ឯណានីមួយ ក្នុងកាលជាអតីត បានចេញចាកផ្ទះចូលកាន់ផ្នួស ដោយ  
 ប្រពៃ បានត្រាស់ដឹងហើយនឹងត្រាស់ដឹង រមែងត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត

សមាធិវគ្គោ បឋមោ

សព្វេ តេ ឥមាជិ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ យថាក្ខតំ  
 អភិសមេន្តិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធី-  
 តាមិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៣៥៩] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមទ្ធានំ  
 សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈីសុ  
 សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ យថាក្ខតំ អភិ-  
 សម្ពុជ្ឈីសុ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អនាគត-  
 មទ្ធានំ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថាក្ខតំ  
 អភិសម្ពុជ្ឈីស្សន្តិ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ  
 យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈីស្សន្តិ ។ យេ ហិ កេចិ  
 ភិក្ខុវេ ឯតរហិ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថា-  
 ក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ  
 យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ ។ កតមាជិ ចត្តារិ ។  
 ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធីតាមិដីបដិបទា

សមាធិវគ្គទី ១

ពួកកុលបុត្តទាំងអស់នោះ រមែងត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង ៤ នេះឯង តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៥៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណានីមួយ ក្នុងកាលជាអតីត ត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិតហើយ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ ទាំងនោះ បានត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណាមួយ ក្នុងកាលជាអនាគតនឹងត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងអស់នោះ នឹងត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណានីមួយ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ រមែងត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងអស់នោះ រមែងត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ អរិយសច្ចទាំង ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខ-អរិយសច្ច ១ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

អរិយសច្ចំ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមទ្ធានំ  
 សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈីសុ  
 អភិសម្ពុជ្ឈីស្សន្តិ អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ សព្វេ តេ ឥមាជិ  
 ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ ។  
 តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ  
 ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិជីបជិបទាតិ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

[៣៦០] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមទ្ធានំ  
 សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថាក្ខតំ អភិសម្ពុទ្ធិ បកា-  
 សេសុំ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ យថាក្ខតំ អភិ-  
 សម្ពុទ្ធិ បកាសេសុំ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អនា-  
 តតមទ្ធានំ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថាក្ខតំ អភិ-  
 សម្ពុទ្ធិ បកាសេស្សន្តិ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ  
 យថាក្ខតំ អភិសម្ពុទ្ធិ បកាសេស្សន្តិ ។ យេ ហិ កេចិ  
 ភិក្ខុវេ ឯតហិ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថាក្ខតំ  
 អភិសម្ពុទ្ធិ បកាសេន្តិ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ  
 យថាក្ខតំ អភិសម្ពុទ្ធិ បកាសេន្តិ ។ កតមាជិ ចត្តារិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណានីមួយ ក្នុងកាល  
ជាអតីត ត្រាស់ដឹងហើយ នឹងត្រាស់ដឹង រមែងត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត  
ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងអស់នោះ រមែងត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច៍ទាំង  
៤ នេះឯង តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ  
ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើ  
សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៦០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណា  
នីមួយ ក្នុងកាលជាអតីត បានប្រកាសនូវការត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត  
ហើយ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងអស់នោះ បានប្រកាសនូវការត្រាស់  
ដឹងនូវអរិយសច្ច៍ទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណានីមួយ ក្នុងកាលជាអនាគត នឹងប្រកាស  
នូវសេចក្តីត្រាស់ដឹង តាមសេចក្តីពិត ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងអស់  
នោះ នឹងប្រកាសនូវការត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច៍ទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តី  
ពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណានីមួយ ក្នុង  
កាលឥឡូវនេះ ប្រកាសនូវការត្រាស់ដឹង តាមសេចក្តីពិត ពួកសមណៈ  
បុព្វាហ្មណ៍ទាំងអស់នោះ រមែងប្រកាសនូវការត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច៍  
ទាំង ៤ ប្រការ តាមសេចក្តីពិត ។ អរិយសច្ច៍ទាំង ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។

សមាធិវគ្គោ បឋមោ

ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទា  
 អរិយសច្ចំ ។ យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមទ្ធានំ  
 សមណា វា ព្រាហ្មណា វា យថាក្ខតំ អភិសម្ពុទ្ធី  
 បកាសេសុំ បកាសេស្សន្តិ បកាសេន្តិ សព្វេ តេ  
 ឥមាទិ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ យថាក្ខតំ អភិសម្ពុទ្ធី  
 បកាសេសុំ បកាសេស្សន្តិ បកាសេន្តិ ។ តស្មា-  
 តិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ  
 ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

[៣៦១] មា ភិក្ខុវេ ចាបកេ អកុសលេ វិតក្កេ  
 វិតក្កេច<sup>(១)</sup> ។ សេយ្យដីទំ ។ កាមវិតក្កំ ព្យាបាទ-  
 វិតក្កំ វិហឹសាវិតក្កំ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ នេតេ  
 ភិក្ខុវេ វិតក្កា អត្ថសញ្ញតា នាទិព្រហ្មចរិយកា ន  
 និព្វិទាយ ន វិរាតាយ ន និរោធាយ ន ឧបសមាយ  
 ន អភិញ្ញាយ ន សម្មោទាយ ន និព្វានាយ សំវត្តន្តិ ។

---

១ ឱ. ម. វិតក្កេយ្យាថ ។

សមាធិវគ្គទី ១

គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈបុព្វាហ្មណ៍ឯណានីមួយ ក្នុងកាលជា  
 អតីត ប្រកាសហើយ នឹងប្រកាស ប្រកាសនូវការត្រាស់ដឹង តាមសេចក្តី  
 ពិត ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងអស់នោះ បានប្រកាសហើយ នឹងប្រ-  
 កាស រមែងប្រកាសនូវការត្រាស់ដឹង នូវអរិយសច្ចទាំង ៤ នេះ តាម  
 សេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ  
 គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
 នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៦១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ កុំត្រិះរិះនូវវិតក្កៈជាអកុ-  
 សលដ៏លាមក ។ វិតក្កៈគឺអ្វីខ្លះ ។ គឺកាមវិតក្កៈ ១ ព្យាបាទវិតក្កៈ ១ វិហឹសា-  
 វិតក្កៈ ១ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា  
 វិតក្កៈទាំងនេះ មិនមែនប្រកបដោយប្រយោជន៍ មិនមែនជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌  
 មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក មិន  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីរំលត់ទុក្ខ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីដឹងច្បាស់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីត្រាស់ដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនិព្វាន ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

វិតក្កន្តា<sup>(១)</sup> ច ខោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 វិតក្កេយ្យាថ អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ វិតក្កេយ្យាថ  
 អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ វិតក្កេយ្យាថ អយំ ទុក្ខនិរោធ-  
 កាមិដិបដិបទាតិ វិតក្កេយ្យាថ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។  
 ឯតេ ភិក្ខុវេ វិតក្កា អត្ថសញ្ញតា ឯតេ អាទិព្រហ្ម-  
 ចរិយកា ឯតេ និព្វិទាយ វិរាតាយ និរោធាយ  
 ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ សម្មោធាយ និព្វាធាយ  
 សំវត្តន្តិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ  
 ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដិ-  
 បដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៣៦២] មា ភិក្ខុវេ ចាបកំ អកុសលំ ចិត្តំ  
 ចិន្តេថ<sup>(២)</sup> សស្សតោ លោកោតិ វា អសស្សតោ  
 លោកោតិ វា អន្តវា លោកោតិ វា អនន្តវា  
 លោកោតិ វា តំ ដីវំ តំ សរីរន្តិ វា អញ្ញំ ដីវំ អញ្ញំ  
 សរីរន្តិ វា ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ វា

---

១ ឱ. វិតក្កន្តា ។ ២ ឱ. ចិន្តេយ្យាថ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយត្រិះរិះ គួរត្រិះរិះថា នេះជា  
 ទុក្ខ គួរត្រិះរិះថា នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ គួរត្រិះរិះថា នេះជា  
 ទីរំលត់ទុក្ខ គួរត្រិះរិះថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។  
 ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះវិតក្កៈទាំងនុ៎ះ  
 ប្រកបដោយប្រយោជន៍ វិតក្កៈទាំងនុ៎ះជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌ វិតក្កៈទាំងនុ៎ះ  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនឿយណាយ ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីរំលត់ទុក្ខ  
 ដើម្បីសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
 នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៦២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ កុំនឹកដោយចិត្តជា  
 អកុសលដ៏លាមកថា លោកទៀងដូច្នោះក្តី លោកមិនទៀងដូច្នោះក្តី លោក  
 មានទីបំផុតដូច្នោះក្តី លោកមិនមានទីបំផុតដូច្នោះក្តី ដីវិតនោះក៏គឺសរិរៈ  
 នោះដូច្នោះក្តី ដីវិតដទៃសរិរៈដទៃដូច្នោះក្តី សត្វស្លាប់ទៅកើតទៀតក្តី

សមាធិវគ្គោ បឋមោ

ន ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ វា ហោតិ ច ន ច  
 ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ វា នេវ ហោតិ  
 ន ន ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ វា ។ តំ  
 កិស្ស ហេតុ ។ នេសា ភិក្ខុវេ ចិញ្ចា អត្តសញ្ញាតា  
 អាទិព្រហ្មចរិយកា ន និព្វិទាយ ន វិរាតាយ ន  
 និរោធាយ ន ឧបសមាយ ន អភិញ្ញាយ ន សម្មោ-  
 ធាយ ន និព្វានាយ សំវត្តតិ ។ ចិន្តេន្តា ច ខោ  
 តុម្ហេ ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ ចិន្តេយ្យាច អយំ ទុក្ខ-  
 សមុទយោតិ ចិន្តេយ្យាច អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ ចិន្តេ-  
 យ្យាច អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ ចិន្តេយ្យាច ។  
 តំ កិស្ស ហេតុ ។ ឯសា ភិក្ខុវេ ចិញ្ចា អត្ត-  
 សញ្ញាតា ឯសា អាទិព្រហ្មចរិយកា ឯសា និព្វិទាយ  
 វិរាតាយ និរោធាយ ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ សម្មោ-  
 ធាយ និព្វានាយ សំវត្តតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
 ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

សមាធិវគ្គទី ១

សត្វស្លាប់ទៅមិនកើតទៀតក្តី សត្វស្លាប់ទៅកើតទៀតក៏មាន មិនកើត  
 ទៀតក៏មាន ដូច្នោះក្តី សត្វស្លាប់ទៅកើតទៀតក៏មិនមែន មិនកើតទៀតក៏  
 មិនមែនដូច្នោះក្តី ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ព្រោះថា គំនិតនុ៎ះមិនមែនប្រកបដោយប្រយោជន៍ មិនមែនជាអាទិព្រហ្ម-  
 ចរិយធម៌ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាស  
 ចាកតម្រេក មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីរំលត់ទុក្ខ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់  
 មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីដឹងច្បាស់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីត្រាស់ដឹង មិនប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដើម្បីនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយគិត  
 គួរគិតថា នេះជាទុក្ខ គួរគិតថា នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ គួរគិត  
 ថា នេះជាទីរំលត់ទុក្ខ គួរគិតថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់  
 ទុក្ខ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា  
 គំនិតនុ៎ះប្រកបដោយប្រយោជន៍ គំនិតនុ៎ះជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌ គំនិតនុ៎ះ  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនឿយណាយ ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីរំលត់ទុក្ខ  
 ដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា  
 បដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[៣៦៣] មា ភិក្ខុវេ វិក្កាហិកកចំ កថេថ<sup>(១)</sup>  
 ន ត្វំ ឥមំ ធម្មវិនយំ អាជាជានិ អហំ ឥមំ ធម្មវិនយំ  
 អាជានិមិ កី ត្វំ ឥមំ ធម្មវិនយំ អាជានិស្សសិ  
 មិច្ឆាបដិបន្នោ ត្វមសិ អហាមស្មិ សម្មាបដិបន្នោ បុរេ  
 វេទីយំ បច្ឆា អវេ បច្ឆា វេទីយំ បុរេ អវេ សហិតំ  
 មេ អសហិតន្តេ អាចិណ្ណន្តេ វិបារត្តំ អាហេមិសោ តេ  
 វាទោ បរវាទប្បមោក្ខាយ ជិត្តហិតោសិ ជិព្វេជេហិ វា  
 សថេ បហោសីតិ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ នេសា ភិក្ខុវេ  
 កថា អត្តសញ្ញិតា នាទិព្រហ្មចរិយកា ន ជិព្វិទាយ  
 ន វិរាតាយ ន ជិវេទាយ ន ឧបសមាយ ន អភិញ្ញាយ  
 ន សម្ពោទាយ ន ជិព្វាទាយ សំវត្តតិ ។ កថេន្តា ច ខោ  
 តុម្ពេ ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ កថេយ្យាថ អយំ ទុក្ខសមុទ-  
 យោតិ កថេយ្យាថ អយំ ទុក្ខនិវេទាតិ កថេយ្យាថ

១ ឱ. ម. កថេយ្យាថ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣៦៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ កុំពោលពាក្យ  
 ប្រកាន់ផ្សេងគ្នាថា លោកមិនចេះធម្មវិន័យនេះទេ ខ្ញុំទើបចេះធម្មវិន័យនេះ  
 លោកនឹងចេះនូវធម្មវិន័យនេះដូចម្តេចបាន លោកជាអ្នកប្រតិបត្តិខុស ខ្ញុំ  
 ទើបជាអ្នកប្រតិបត្តិត្រូវ ពាក្យដែលគេត្រូវនិយាយមុន លោកត្រឡប់ជា  
 និយាយក្រោយវិញ ពាក្យដែលត្រូវនិយាយក្រោយ លោកត្រឡប់ជា  
 និយាយមុនវិញ ពាក្យរបស់ខ្ញុំប្រកបដោយប្រយោជន៍ ពាក្យរបស់លោក  
 មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ទេ ពាក្យផ្ទុយលោកប្រព្រឹត្តមកយូរហើយ  
 សម្តីរបស់លោក ខ្ញុំបានលើកចោលហើយ លោកជាមនុស្សត្រូវខ្ញុំសង្កត់  
 សង្កិនហើយ ក្នុងការដោះស្រាយនូវសម្តីរបស់ជនដទៃ ឬបើលោកអាច  
 ចូរលោកដោះស្រាយឲ្យរួចខ្លួនចុះ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ពាក្យនោះ មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍  
 មិនមែនជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌ មិនមែនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយ-  
 ណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
 រំលត់ទុក្ខ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីដឹងច្បាស់  
 មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីត្រាស់ដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយពោល គួរពោលថា នេះជាទុក្ខ គួរ  
 ពោលថា នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ គួរពោលថា នេះជាទីរំលត់ទុក្ខ

សមាធិវគ្គោ បឋមោ

អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដ្ឋិបដិបទាតិ ។ បេ ។ យោកោ  
ករណីយោតិ ។

[៣៦៤] មា ភិក្ខុវេ អនេកវិហិតំ តិរច្ឆានកម៌  
កថេថ<sup>(១)</sup> ។ សេយ្យដីទំ ។ រាជកម៌ ចោរកម៌  
មហាមត្តកម៌ សេនាកម៌ ភយកម៌ យុទ្ធកម៌  
អន្តកម៌ ចានកម៌ វត្តកម៌ សយនកម៌ មាសាកម៌  
កន្ទកម៌ ញាតិកម៌ យានកម៌ តាមកម៌ និកមកម៌  
នករកម៌ ជនបទកម៌ ឥត្ថិកម៌ បុរិសកម៌ សុរាកម៌  
វិសិខាកម៌ កុម្មជ្ជានកម៌ បុព្វប្បេតកម៌ ធានត្តកម៌  
លោកក្លាយិកំ សមុទ្ធក្លាយិកំ ឥតិភវាភវកម៌  
ឥតិ វា ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ នេសា ភិក្ខុវេ  
កថា អត្ថសញ្ញាតា ជាទិព្រហ្មចរិយកា ន និព្វិទាយ  
ន វិរាតាយ ន និរោធាយ ន ឧបសមាយ

---

១ ឱ. ម. កថេយ្យាថ ។

សមាធិវគ្គទី ១

គួរពោលថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីវលត់ទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើ  
សេចក្តីព្យាយាម ។

[៣៦៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ កុំពោលពាក្យតិរ-  
ច្ឆានកថាច្រើនប្រការ ។ តិរច្ឆានកថា គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺនិយាយអំពីស្តេច  
និយាយអំពីចោរ និយាយអំពីមហាមាត្យ និយាយអំពីសេនា និយាយអំ-  
ពីភ័យ និយាយអំពីចម្បាំង និយាយអំពីគ្រឿងស៊ី និយាយអំពីគ្រឿងផឹក  
និយាយអំពីសំពត់ និយាយអំពីទីដេក និយាយអំពីកម្រងផ្កា និយាយអំពី  
គ្រឿងក្រអូប និយាយអំពីញាតិ និយាយអំពីយាន និយាយអំពីស្រុក  
និយាយអំពីនិគម និយាយអំពីនគរ និយាយអំពីជនបទ និយាយអំពីស្រី  
និយាយអំពីប្រុស និយាយអំពីទាហានដ៏ក្លៀវក្លា និយាយអំពីច្រកផ្លូវ  
និយាយអំពីកំពង់ទឹក និយាយអំពីបុព្វប្រេតគឺញាតិដែលចែកស្ថានទៅ  
ហើយ និយាយអំពីពាក្យឥតប្រយោជន៍ផ្សេងៗ និយាយអំពីលោក  
និយាយអំពីការដឹកសមុទ្រ និយាយអំពីសេចក្តីចម្រើននិងមិនចម្រើនដូច្នោះៗ ។  
ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថាការពោលនុ៎ះ  
មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ មិនមែនជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌ មិនប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក មិន  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីវិលត់ទុក្ខ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

ន អភិញ្ញាយ ន សម្មោធាយ ន និព្វានាយ សំវត្តតិ ។  
 កថេន្តា ច ខោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ កថេយ្យាថ  
 អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ កថេយ្យាថ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធាតិ កថេយ្យាថ អយំ ទុក្ខនិរោធាតាមិដីបដិ-  
 បទាតិ កថេយ្យាថ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ ឯសា ភិក្ខុវេ  
 កថា អត្ថសញ្ញាតា ឯសា អាទិព្រហ្មចរិយកា ឯសា  
 និព្វិទាយ វិរាគាយ និរោធាយ ឧបសមាយ អភិ-  
 ញ្ញាយ សម្មោធាយ និព្វានាយ សំវត្តតិ ។ តស្មា-  
 តិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ  
 ។ មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធាតាមិដីបដិបទាតិ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

សមាធិវគ្គោ បឋមោ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីដឹងច្បាស់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីត្រាស់ដឹង មិន  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នកទាំងឡាយ  
 ពោល គួរពោលថា នេះជាទុក្ខ គួរពោលថា នេះហេតុជាទីកើតឡើង  
 នៃទុក្ខ គួរពោលថា នេះជាទីរំលត់ទុក្ខ គួរពោលថា នេះជាបដិបទា  
 ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ព្រោះថា ការពោលនុ៎ះប្រកបដោយប្រយោជន៍ ការពោលនុ៎ះ  
 ជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌ ការពោលនុ៎ះ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយ  
 ណាយ ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីរំលត់ទុក្ខ ដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់  
 ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា  
 ទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅ  
 កាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

ចប់ សមាធិវគ្គ ទី ១ ។

សមាធិវគ្គោ បឋមោ

តិស្សុទ្ធានំ

សមាធិប្បដិសល្លាណ

កុលបុត្តា អបរេ ទ្វេ<sup>(១)</sup>

សមណព្រាហ្មណវិតក្ក-

ចិន្តា វិត្តាហិកា កថាតិ ។

---

១ កុលបុត្តាបរេ ទុរេតិ យុត្តតរំ ។

សមាធិវគ្គទី ១

ឧទ្ទាននៃសមាធិវគ្គនោះគឺ

និយាយអំពីសមាធិ ១ អំពីការធ្វើសេចក្តីព្យាយាម  
 ក្នុងការព្យាបាលសម្លឹង ១ អំពីពួកកុលបុត្តមាន ២ លើក  
 អំពីពួកសមណាព្រាហ្មណ៍មាន ២ លើក អំពីកុំ  
 ឲ្យគ្រិះរិះនូវអកុសលវិតក្កៈ ១ អំពីកុំឲ្យគិតជាអកុ-  
 សល ១ អំពីពោលពាក្យប្រកាន់ផ្សេងគ្នា ១ អំពី  
 តិរច្ឆានកថា ១ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

[៣៦៥] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 ពារាណសិយំ វិហារតិ ឥសិបតនេ មិកនាយេ ។  
 តត្រ ខោ ភក្កវា បញ្ចវត្តិយេ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
 ទ្វេមេ ភិក្ខុវេ អន្តា បព្វជិតេន ន សេវិតព្វា ។  
 កតមេ ទ្វេ ។ យោ ចាយំ កាមេសុ កាមសុ-  
 ខល្លិកានុយោកោ ហីនោ តម្មោ ចោដុដ្ឋនិកោ  
 អនវិយោ អនត្ថសញ្ញិតោ យោ ចាយំ អត្តកិល-  
 មថានុយោកោ ទុក្ខោ អនវិយោ អនត្ថសញ្ញិតោ ។  
 ឯតេតេ<sup>(១)</sup> ភិក្ខុវេ ឧភោ អន្តេ អនុបកម្ម មជ្ឈិមា  
 បដិបទា តថាគតេន អភិសម្ពុទ្ធា ចក្កករណី  
 ញ្ញាណករណី ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ សម្ពោជាយ  
 និព្វានាយ សំវត្តតិ ។ កតមា ច សា ភិក្ខុវេ  
 មជ្ឈិមា បដិបទា តថាគតេន អភិសម្ពុទ្ធា  
 ចក្កករណី ញ្ញាណករណី ឧបសមាយ  
 អភិញ្ញាយ សម្ពោជាយ និព្វានាយ សំវត្តតិ ។

១ ម. ឯតេ ខោ ។

## ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

[៣៦៥] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងឥសិបតនមិត្តទាយវ័ន ទៀបក្រុងពារាណសី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ចំពោះបញ្ចវគ្គិយភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌អមខាង ២ ប្រការនេះ បព្វជិតមិនគួរសេពគប់ឡើយ ។ ធម៌អមខាង ២ ប្រការគឺអ្វីខ្លះ ។ ការប្រកបរឿយៗ នូវសេចក្តីជាប់ជំពាក់ដោយកាមសុខក្នុងកាមទាំងឡាយ ដែលជាធម៌ថោកទាប ជារបស់អ្នកស្រុក ជារបស់បុថុជ្ជន មិនមែនជារបស់អរិយបុគ្គល មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ ១ ការប្រកបរឿយៗ នូវសេចក្តីព្យាយាមធ្វើខ្លួនឯងឲ្យលំបាក ដែលនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ មិនមែនជារបស់អរិយបុគ្គល មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មជ្ឈិមាបដិបទាមិនប៉ះពាល់នូវធម៌អមខាងទាំង ២ នុ៎ះ តថាគតបានត្រាស់ដឹងហើយ ជាសេចក្តីប្រតិបត្តិធ្វើឲ្យកើតបញ្ញាចក្ក ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីចេះដឹង ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះមជ្ឈិមាបដិបទានោះ តើដូចម្តេច ដែលតថាគតត្រាស់ដឹងហើយ ជាសេចក្តីប្រតិបត្តិធ្វើឲ្យកើតបញ្ញាចក្ក ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីចេះដឹង ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

អយមេវ អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ មក្កោ ។ សេយ្យដីទំ ។  
 សម្មាទិដ្ឋិ សម្មាសង្ក័ប្បោ សម្មារាថា សម្មាកម្មន្តោ  
 សម្មាអាជីវោ សម្មារាយាមោ សម្មាសតិ សម្មា-  
 សមាធិ ។ អយំ ខោ សា ភិក្ខុវេ មជ្ឈិមា បដិ-  
 បទា តថាគតេន អភិសម្ពុទ្ធា ចក្កករណី ញាណ-  
 ករណី ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ សម្ពោទាយ  
 និព្វានាយ សំវត្តតិ ។

[៣៦៦] ឥទំ ខោ បន ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ អរិយ-  
 សច្ចំ ។ ជាតិបិ ទុក្ខា ជរាបិ ទុក្ខា ព្យាធិបិ  
 ទុក្ខា មរណាម្បិ ទុក្ខំ<sup>(១)</sup> អប្បិយេហិ សម្បយោកោ  
 ទុក្ខោ បិយេហិ វិប្បយោកោ ទុក្ខោ យម្បិច្ចំ ន  
 លភតិ តម្បិ ទុក្ខំ សង្ខតេន បញ្ចុចានានក្ខន្ធា<sup>(២)</sup>  
 ទុក្ខា ។ ឥទំ ខោ បន ភិក្ខុវេ ទុក្ខ-  
 សមុទយោ អរិយសច្ចំ ។ យាយំ តណ្ហា ខោនោព្ត-  
 រិកា នន្ទិរាគសហគតា តត្រ តត្រាភិនន្ទិដី ។

---

១ ឱ. ឯត្តន្តរេ សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សបាយាសាបិ ទុក្ខតិ ទិស្សន្តិ ។ ២ ឱ. ម.  
 បញ្ចុចានានក្ខន្ធាបិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

(មជ្ឈិមាបដិបទា) គឺ អរិយមគ្គ ប្រកបដោយអង្គ ៨ ប្រការនេះឯង ។  
 អរិយមគ្គ ៨ ប្រការគឺអ្វីខ្លះ ។ គឺសេចក្តីយល់ត្រូវ ១ សេចក្តីត្រិះរិះត្រូវ ១  
 វាចាត្រូវ ១ ការងារត្រូវ ១ ការចិញ្ចឹមជីវិតត្រូវ ១ សេចក្តីព្យាយាមត្រូវ ១  
 សេចក្តីរព្យាកត្រូវ ១ ការធ្វើចិត្តនឹងត្រូវ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯង  
 ហៅថា មជ្ឈិមាបដិបទា ដែលតថាគតត្រាស់ដឹងហើយ ជាសេចក្តី  
 ប្រតិបត្តិ ធ្វើឲ្យកើតបញ្ញាចក្ក ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីចេះដឹង ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។

[៣៦៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏សេចក្តីទុក្ខនេះឯង ហៅថា អរិយសច្ច  
 គឺជាតិជាទុក្ខ ១ ជរាជាទុក្ខ ១ ព្យាធិជាទុក្ខ ១ មរណៈជាទុក្ខ ១ ដំណើរ  
 ចូរប្រសព្វដោយសត្វនឹងសង្ខារ មិនជាទីស្រឡាញ់ទាំងឡាយ ជាទុក្ខ ១  
 ដំណើរព្រាត់ប្រាសចាកសត្វនឹងសង្ខារ ជាទីស្រឡាញ់ទាំងឡាយជាទុក្ខ ១  
 បុគ្គលប្រាថ្នារបស់ណា មិនបានរបស់នោះជាទុក្ខ ១ បើពោលដោយ  
 សង្ខេប ឧបាទានក្ខន្ធទាំង ៥ ប្រការ ឈ្មោះថាជាទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខនេះ ហៅថា អរិយសច្ច ។ គឺតណ្ហា  
 នេះឯង ជាធម្មជាតិនាំសត្វឲ្យកើតទៀត ប្រកបដោយសេចក្តីរីករាយ  
 និងត្រេកត្រអាល ជាធម្មជាតិនាំសត្វឲ្យត្រេកត្រអាលក្នុងភពនោះ ។ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សេយ្យដីទំ ។ កាមតណ្ហា កវតណ្ហា វិកវតណ្ហា ។  
 ឥទំ ខោ បន ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ ។  
 យោ តស្សាយេវ តណ្ហាយ អសេសវិរាគនិរោធា  
 ចាកោ បដិទិស្សក្តោ មុត្តិ អនាសយោ ។ ឥទំ ខោ  
 បន ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធាតាមិទីបដិបទា អរិយសច្ចំ ។  
 អយមេវ អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ មក្តោ ។ សេយ្យដីទំ ។  
 សម្មាទិដ្ឋិ ។ បេ ។ សម្មាសមាទិ ។

[៣៦៧] ឥទំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចន្តិ មេ ភិក្ខុវេ  
 បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ  
 ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ  
 អាលោកោ ឧទទាទិ ។ តំ ខោ បដិទំ ទុក្ខំ  
 អរិយសច្ចំ បរិញ្ញេយ្យន្តិ មេ ភិក្ខុវេ បុព្វេ ។ បេ ។  
 បរិញ្ញាតន្តិ មេ ភិក្ខុវេ បុព្វេ អននុស្សតេសុ  
 ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា  
 ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ ឧទទាទិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ មហាវរគ្គ

តណ្ហាគឺអ្វីខ្លះ ។ គឺកាមតណ្ហា ១ ភវតណ្ហា ១ វិភវតណ្ហា ១ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីរលត់នៃទុក្ខនេះ ហៅថា អរិយសច្ច ។ គឺសភាវៈ  
 នឿយណាយនិងការរលត់ដោយមិនមានសេសសល់ ជាសភាវៈលះបង់  
 គ្រវែងចោល ជម្រុះចោល មិនមានអាស័យ ចំពោះតណ្ហានោះ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខនេះ ហៅថា  
 អរិយសច្ច ។ គឺអរិយមគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ប្រការនេះឯង ។ អរិយមគ្គ  
 គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺសេចក្តីយល់ត្រូវ ១ ។ បេ ។ ការតម្កល់ចិត្តត្រូវ ១ ។

[៣៦៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើត  
 ឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើង  
 ហើយដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគតមិនដែលបានឮក្នុង  
 កាលមុនថា ទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ចដូច្នោះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ពន្លឺកើតឡើងហើយដល់តថាគតថា ទុក្ខនោះហៅថា អរិយសច្ច ដែល  
 តថាគតគប្បីកំណត់ដឹង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ  
 ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ  
 ពន្លឺកើតឡើងហើយដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគតមិន  
 ដែលបានឮក្នុងកាលមុនថា ទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ច ដែលតថាគត  
 បានកំណត់ដឹងហើយ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

[៣៦៨] ឥទំ ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចន្តិ មេ  
 ភិក្ខុវេ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ  
 ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ  
 អាលោកោ ឧទទាទិ ។ តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខ-  
 សមុទយោ អរិយសច្ចំ បហាតព្វន្តិ មេ ភិក្ខុវេ  
 បុព្វេ ។ មេ ។ បហីនន្តិ មេ ភិក្ខុវេ បុព្វេ អននុស្ស-  
 តេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ  
 បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ  
 ឧទទាទិ ។

[៣៦៩] ឥទំ ទុក្ខនិរោដោ អរិយសច្ចន្តិ មេ  
 ភិក្ខុវេ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ  
 ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ  
 អាលោកោ ឧទទាទិ ។ តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខនិរោដោ  
 អរិយសច្ចំ សច្ចិកាតព្វន្តិ មេ ភិក្ខុវេ បុព្វេ អន-  
 នុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ  
 បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ ឧទទាទិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

[៣៦៨] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ ប្រាជ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគតមិនដែលបានឮក្នុងកាលមុនថា ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខនេះ ហៅថា អរិយសច្ច ដូច្នោះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់តថាគតថា តណ្ហាជាហេតុឲ្យកើតទុក្ខនោះ ឈ្មោះថា អរិយសច្ច ដែលតថាគតគប្បីលះបង់ចោល ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ ប្រាជ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគតមិនដែលបានឮក្នុងកាលមុនថា តណ្ហាជាហេតុឲ្យកើតទុក្ខនោះ ឈ្មោះថា អរិយសច្ច ដែលតថាគត លះចោលហើយ ។

[៣៦៩] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគតមិនដែលបានឮមកក្នុងកាលមុនថា សេចក្តីរលត់ទុក្ខនេះ ហៅថា អរិយសច្ច ដូច្នោះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ សច្ចិកតន្តិ មេ  
 ភិក្ខុវេ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទចាទិ  
 ញ្ញាណំ ឧទចាទិ បញ្ញា ឧទចាទិ វិជ្ជា ឧទចាទិ  
 អាណោកោ ឧទចាទិ ។

[៣៧០] ឥទំ ទុក្ខនិរោធសាមិទីបដិបទា អរិយ-  
 សច្ចន្តិ មេ ភិក្ខុវេ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ  
 ចក្កំ ឧទចាទិ ញ្ញាណំ ឧទចាទិ បញ្ញា ឧទចាទិ វិជ្ជា  
 ឧទចាទិ អាណោកោ ឧទចាទិ ។ តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខ-  
 និរោធសាមិទីបដិបទា អរិយសច្ចំ ភាវេតព្វន្តិ មេ ភិក្ខុវេ  
 ។ មេ ។ ភាវេតន្តិ មេ ភិក្ខុវេ បុព្វេ អននុស្សតេសុ  
 ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទចាទិ ញ្ញាណំ ឧទចាទិ បញ្ញា  
 ឧទចាទិ វិជ្ជា ឧទចាទិ អាណោកោ ឧទចាទិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគតមិនដែលបានឮមកក្នុង  
កាលមុនថា សេចក្តីរលត់ទុក្ខនោះ ឈ្មោះថា អរិយសច្ច ដែលតថាគត  
គប្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ  
ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ  
ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគត  
មិនដែលបានឮមកក្នុងកាលមុនថា សេចក្តីរលត់ទុក្ខនោះហៅថា អរិយសច្ច  
ដែលតថាគតធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ។

[៣៧០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើត  
ឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើត  
ឡើងហើយ ដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលតថាគតមិនដែលបាន  
ឮមកក្នុងកាលមុនថា បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខនេះ ហៅថា  
អរិយសច្ច ដូច្នោះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ  
ដល់តថាគតថា បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខនោះ ហៅថា  
អរិយសច្ច ដែលតថាគតគប្បីចម្រើន ។ លេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើត  
ឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើត  
ឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់តថាគត ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែល  
តថាគតមិនដែលបានឮមក ក្នុងកាលមុនថា បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទី  
រលត់ទុក្ខនោះ ឈ្មោះថា អរិយសច្ច ដែលតថាគតចម្រើនហើយ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

[៣៧០] យាវកីវញ្ច មេ ភិក្ខុវេ ឥមេសុ ចត្វុសុ  
អរិយសច្ចេសុ ឯវន្តិបរិវន្តំ ទ្វាទសាការំ យថាក្ខតំ  
ញ្ញាណទស្សនំ ន សុវិសុទ្ធិំ អហោសិ នេវ តាវាហំ  
ភិក្ខុវេ សនេវកេ លោកេ សមារកេ សព្រហ្មកេ  
សស្សមណព្រហ្មណិយា បដាយ សនេវមនុស្សាយ  
អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ អភិសម្ពុទ្ធា<sup>(១)</sup> បច្ចុញ្ញាសី ។  
យតោ ច ខោ មេ ភិក្ខុវេ ឥមេសុ ចត្វុសុ អរិយសច្ចេសុ  
ឯវន្តិបរិវន្តំ ទ្វាទសាការំ យថាក្ខតំ ញ្ញាណទស្សនំ  
សុវិសុទ្ធិំ អហោសិ អថាហំ ភិក្ខុវេ សនេវកេ លោកេ  
សមារកេ សព្រហ្មកេ សស្សមណព្រហ្មណិយា  
បដាយ សនេវមនុស្សាយ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ  
អភិសម្ពុទ្ធា បច្ចុញ្ញាសី ។ ញ្ញាណញ្ច បន មេ ទស្សនំ  
ឧទទាទិ អកុប្បា មេ វិមុត្តិ<sup>(២)</sup> អយមន្តិមា ជាតិ  
នត្តិទានិ បុនព្ពវោតិ ។ ឥទមវោច ភកវា ។ អត្តមនា  
បញ្ចវគ្គិយា ភិក្ខុ ភកវតោ កាសិតំ អភិនន្ទន្តិ ។

---

១ ឱ. ម. អភិសម្ពុទ្ធាតិ ។ ២ ឱ. ចេតោវិមុត្តិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

[៣៧១] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត ញាណទស្សនៈ (ការដឹងនិងការឃើញ) មានបរិវេដ្ឋ (វិល) ៣ មានអាការ ១២ យ៉ាងនេះ ក្នុងអរិយសច្ចទាំង ៤ នេះ របស់តថាគតនៅមិនទាន់បរិសុទ្ធតាមពិតត្រឹមណា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតក៏មិនទាន់ប្តេជ្ញាខ្លួនថា ជាអ្នកត្រាស់ដឹងចំពោះសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ ដ៏ប្រសើរ ក្នុងលោកព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេសត្រឹមណោះឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែញាណទស្សនៈ មានបរិវេដ្ឋ ៣ មានអាការ ១២ យ៉ាងនេះ ក្នុងអរិយសច្ចទាំង ៤ នេះរបស់តថាគតបរិសុទ្ធតាមពិតក្នុងកាលណា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទើបតថាគត ប្តេជ្ញាខ្លួនថា ជាអ្នកត្រាស់ដឹងចំពោះសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណដ៏ប្រសើរក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួកសត្វព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេសក្នុងកាលណោះ ។ មួយទៀត ញាណទស្សនៈកើតឡើងដល់តថាគតថា វិមុត្តិគឺអរហត្តផលរបស់តថាគតមិនកម្រើកឡើយ ជាតិនេះផុតត្រឹមនេះហើយ ឥឡូវនេះ ភពប្តីមិនមានទេ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ពាក្យនេះចប់ហើយ ។ ពួកបញ្ចវគ្គិយភិក្ខុ ក៏មានចិត្តត្រេកអររីករាយ ចំពោះភាសិតរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣៧២]            ឥមស្មិញ្ច            បន            វេយ្យាករណស្មី  
 ភញ្ញមាណេ    អាយស្មតោ    កោណ្ឌញ្ញស្ស    វិវដំ    វីតមលំ  
 ធម្មចក្កំ        ឧទទាទិ        យដ្ឋិញ្ចំ        សមុទយធម្មំ        សព្វន្តំ  
 និរោធធម្មន្តិ    ។    បវត្តិតេ    ច    ភគវតា<sup>(១)</sup>    ធម្មចក្កោ  
 ភុម្មា    ទេវា    សទ្ធមនុស្សាវេសុំ    ឯតម្កកវតា    ពារាណា-  
 សិយំ    ឥសិបតនេ    មិកទាយេ    អនុត្តរំ    ធម្មចក្កំ    បវត្តិតំ  
 អប្បដិវត្តិយំ    សមណោ    វា    ព្រាហ្មណោ    វា    ទេវេន    វា  
 មារេន    វា    ព្រហ្មណា    វា    កេនចិ    វា    លោកស្មិន្តិ    ។  
 ភុម្មានំ    ទេវានំ    សទ្ធិំ    សុត្វា    ចាតុម្មហារាជិកា    ទេវា  
 សទ្ធមនុស្សាវេសុំ    ឯតម្កកវតា    ពារាណាសិយំ    ឥសិបតនេ  
 មិកទាយេ    អនុត្តរំ    ធម្មចក្កំ    បវត្តិតំ    អប្បដិវត្តិយំ  
 សមណោ    វា    ព្រាហ្មណោ    វា    ទេវេន    វា    មារេន    វា  
 ព្រហ្មណា    វា    កេនចិ    វា    លោកស្មិន្តិ    ។    ចាតុម្មហា-  
 រាជិកានំ    ទេវានំ    សទ្ធិំ    សុត្វា    តាវត្តិសា    ទេវា    ។

១ ឱ. ម. ឯវំ បវត្តិតេ ច បន ភគវតា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣៧២] កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ កំពុងសម្តែងនូវវេយ្យាករណ៍នេះ ធម្មចក្ក (ភ្នែកឃើញធម៌) ដ៏ប្រាសចាកជួលីគីរាតាទិក្ខុលេស ប្រាសចាកមន្ទិលគឺទិដ្ឋិនិងវិចិក្ខុ បានកើតឡើងហើយដល់កោណ្ឌញ្ញកិក្ខុ មានអាយុថា ធម្មជាតណាមួយដែលកើតឡើងជាធម្មតា ធម្មជាតទាំងអស់នោះក៏រលត់ទៅវិញជាធម្មតា ។ កាលបើ ធម្មចក្កដែលព្រះមានព្រះភាគឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ (សម្តែងដូចជាគេបង្វិលយ៉ាងនេះ) ហើយ ភុម្មទេវតាទាំងឡាយ ក៏បន្តិបន្តិវស្សរស័ព្ទថា ធម្មចក្កនេះ មិនមានចក្កដទៃក្រៃលែងជាង ទោះបីសមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី ទេវតាក្តី មារក្តី ព្រហ្មក្តី ជនឯណានីមួយក្តី ក្នុងលោក មិនអាចនឹងឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានឡើយ (ឥឡូវ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានហើយ ក្នុងឥសិបតនមិគទាយវ័ន ជិតក្រុងពារាណសី ។ ពួកទេវតានៅក្នុងឋានចាតុម្មហារាជិកទាំងឡាយ ឮសំឡេងរបស់ភុម្មទេវតាទាំងឡាយហើយ ក៏បន្តិបន្តិវស័ឡេងថា ធម្មចក្កនុ៎ះ មិនមានចក្កដទៃក្រៃលែងជាង ទោះបីសមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី ទេវតាក្តី មារក្តី ព្រហ្មក្តី ជនឯណានីមួយក្តី ក្នុងលោកមិនអាចឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានឡើយ (ឥឡូវ) ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានហើយ ក្នុងឥសិបតនមិគទាយវ័ន ជិតក្រុងពារាណសី ។ ពួកទេវតានៅឋានតាវត្តិវ្យ ឮសំឡេងរបស់ទេវតានៅក្នុងឋានចាតុម្មហារាជិក ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

យាមា ទេវា ។ តុសិតា ទេវា ។ និម្មានវតី ទេវា ។  
 បរិនិម្មិតវសវត្តី ទេវា ។ ព្រហ្មកាយិកា ទេវា សទ្ធ-  
 មនុស្សាវេសុំ ឯតម្កកវតា ពារាណសិយំ ឥសិបតនេ  
 មិតទាយេ អនុត្តរំ ធម្មចក្កំ បវត្តិតំ អប្បដិវត្តិយំ  
 សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា ទេវេន វា មារេន វា  
 ព្រហ្មេន វា កេនចិ វា លោកស្មិន្តិ ។

[៣៧៣] ឥតិហា តេន ខណោ<sup>(១)</sup> តេន មុហុត្តេន  
 យាវ ព្រហ្មលោកា សទ្ធោ អព្ពត្តច្ឆិ ។ អយព្វា ទស-  
 សហស្សី លោកទាតុ សង្កម្មិ សម្បកម្មិ សម្ប-  
 វេទិ ។ អប្បមាលោកា ច ឧទ្យាហេ ឱកាសោ លោកេ  
 ចាតុវហោសិ អតិក្កម្មេ<sup>(២)</sup> ទេវានំ ទេវានុការន្តិ ។

[៣៧៤] អថខោ ភកវា ឧទានំ ឧទានេសិ អញ្ញាសិ  
 វត ភោ កោណ្ឌញ្ញោ អញ្ញាសិ វត ភោ កោណ្ឌ-  
 ញ្ញាតិ ។ ឥតិហិទំ អាយស្មតោ កោណ្ឌញ្ញស្ស  
 អញ្ញាកោណ្ឌញ្ញោត្រូវ ធាមំ អហោសីតិ ។

---

១ ឱ. ម. តេន លយេន ។ ២. អតិក្កម្ម ទេវានំ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

ពួកទេវតាក្នុងឋានយាមៈ ។ ទេវតានៅក្នុងឋានតុសិត ។ ពួកទេវតានៅ  
 ក្នុងឋាននិម្មានរតី ។ ពួកទេវតានៅក្នុងឋានបរនិម្មិតវសវត្ថី ។ ទេវតាទាំង-  
 ឡាយដែលរាប់ក្នុងពពួកព្រហ្ម ក៏បន្ធិនូវសូរស័ព្ទថា ព្រះធម្មចក្កនុ៎ះមិនមាន  
 ចក្កដទៃក្រៃលែងជាង ទោះបីសមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី ទេវតាក្តី មារក្តី  
 ព្រហ្មក្តី ជនឯណានីមួយក្តី ក្នុងលោកមិនអាចនឹងឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបាន  
 ឡើយ (ឥឡូវ) ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានហើយក្នុង  
 ឥសិបតនមិគទាយវ័ន ជិតក្រុងពារាណសី ។

[៣៧៣] សំឡេង (កងរំពង) ក៏លាន់ឮឡើងទៅដរាបដល់  
 ព្រហ្មលោក ក្នុងខណៈមួយរំពេចនោះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ លោកធាតុ  
 ទាំង ១ ហ្នឹងនេះ ក៏កក្រើករំពើកញាប់ញ័រ ។ ទាំងពន្លឺភ្លឺដំឡូលាយប្រមាណ  
 មិនបាន កន្លងលើសអានុភាពរបស់ទេវតាទាំងឡាយ ក៏កើតប្រាកដ  
 ឡើងក្នុងលោក ។

[៣៧៤] លំដាប់នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បន្ធិនូវឧទានវាចាថា  
 អើហ្ន៎ កោណ្ឌញ្ញៈបានត្រាស់ដឹងពិតហើយ អើហ្ន៎ កោណ្ឌញ្ញៈបានត្រាស់  
 ដឹងពិតហើយ ។ ព្រោះហេតុនោះ ពាក្យថាអញ្ញាកោណ្ឌញ្ញៈនេះ ក៏  
 បានជាប់ជានាមរបស់ព្រះកោណ្ឌញ្ញភិក្ខុមានអាយុ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគោ

[៣៧៥] ឥទំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ  
 បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ  
 ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ  
 ឧទទាទិ ។ តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ បរិ-  
 ញ្ញាយ្យន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ ។ មេ ។ បរិញ្ញាតន្តិ  
 ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ  
 ឧទទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា  
 ឧទទាទិ អាលោកោ ឧទទាទិ ។

[៣៧៦] ឥទំ ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចន្តិ ភិក្ខុវេ  
 តថាគតានំ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទ-  
 ទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ  
 អាលោកោ ឧទទាទិ ។ តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខសមុទយោ  
 អរិយសច្ចំ បហាតព្វន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣៧៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលមិនធ្លាប់បានឮមកក្នុងកាលមុនថា សេចក្តីទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយថា សេចក្តីទុក្ខនោះហៅថា អរិយសច្ច បុគ្គលគួរកំណត់ដឹង ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលមិនធ្លាប់បានឮមកក្នុងកាលមុនថា សេចក្តីទុក្ខនោះហៅថា អរិយសច្ច ដែលតថាគតបានកំណត់ដឹងហើយ ។

[៣៧៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលមិនធ្លាប់បានឮមកក្នុងកាលមុនថា ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយថា ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខនោះ ហៅថា អរិយសច្ច ដែលតថាគតគប្បី

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

បុព្វេ ។ បេ ។ បហីនន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ  
 អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ  
 ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ  
 ឧទទាទិ ។

[៣៧៧] ឥទំ ទុក្ខនិរោធ�ោ អរិយសច្ចន្តិ ភិក្ខុវេ  
 តថាគតានំ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទ-  
 ទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ  
 អាលោកោ ឧទទាទិ ។ តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខនិរោធ�ោ  
 អរិយសច្ចំ សច្ចិកាតព្វន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ ។  
 បេ ។ សច្ចិកតន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ អន-  
 នុស្សតេសុ ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ  
 បញ្ញា ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ ឧទទាទិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

លះបង់ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើត  
ឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើង  
ហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលមិនធ្លាប់បាន  
ឮមកក្នុងកាលមុនថា ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខនោះហៅថា អរិយសច្ច  
ដែលតថាគតលះបង់ចោលហើយ ។

[៣៧៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើត  
ឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើង  
ហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលមិនធ្លាប់ឮ  
មកក្នុងកាលមុនថា សេចក្តីរលត់ទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ច ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយក្នុង  
កាលមុនថា សេចក្តីរលត់ទុក្ខនោះហៅថា អរិយសច្ច ដែលតថាគតគប្បី  
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ  
ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ  
ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ  
ដែលមិនធ្លាប់បានឮមកក្នុងកាលមុនថា សេចក្តីទុក្ខនោះហៅថា អរិយ-  
សច្ច ដែលតថាគតធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

[៣៧៨] ឥទំ<sup>(១)</sup> ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទា អរិយ-  
សច្ចន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ អននុស្សតេសុ  
ធម្មេសុ ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា  
ឧទទាទិ វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ ឧទទាទិ ។  
តំ ខោ បនិទំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទា អរិយសច្ចំ  
ភាវេតព្វន្តិ ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ ។ បេ ។ ភារិតន្តិ  
ភិក្ខុវេ តថាគតានំ បុព្វេ អននុស្សតេសុ ធម្មេសុ  
ចក្កំ ឧទទាទិ ញ្ញាណំ ឧទទាទិ បញ្ញា ឧទទាទិ  
វិជ្ជា ឧទទាទិ អាលោកោ ឧទទាទិ ។

[៣៧៩] ចត្តារិមាទិ ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចានិ ។  
កតមាទិ ចត្តារិ ។ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ទុក្ខសមុ-  
ទយោ អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធ�ោ អរិយសច្ចំ ទុក្ខ-  
និរោធកាមិដីបដិបទា អរិយសច្ចំ ។

១ ម. អយំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយមហាវរគ្គ

[៣៧៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណ  
 កើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើងហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើត  
 ឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយដែលមិន  
 ធ្លាប់បានឮមកក្នុងកាលមុនថា បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខនោះ  
 ហៅថា អរិយសច្ច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់  
 ព្រះតថាគតទាំងឡាយថា បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខនោះ  
 ហៅថា អរិយសច្ច ដែលតថាគតគប្បីចម្រើន ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ចក្ខុកើតឡើងហើយ ញាណកើតឡើងហើយ បញ្ញាកើតឡើង  
 ហើយ វិជ្ជាកើតឡើងហើយ ពន្លឺកើតឡើងហើយ ដល់ព្រះតថាគតទាំង-  
 ឡាយ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលមិនធ្លាប់បានឮមក ក្នុងកាលមុនថា  
 បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខនោះ ហៅថា អរិយសច្ច ដែល  
 តថាគតចម្រើនហើយ ។

[៣៧៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ច ៤ នេះ ។ អរិយសច្ច ៤  
 តើអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធ-  
 អរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

[៣៨០] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ។ បញ្ច-  
 ចាទានក្ខណ្ឌាតិស្ស វេទីយំ ។ កតមេ បញ្ច<sup>(១)</sup> ។  
 រុប្បចាទានក្ខណ្ឌោ ។ បេ ។ វិញ្ញាណ្ឌចាទានក្ខណ្ឌោ ។  
 ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ។

[៣៨១] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខសមុទយោ  
 អរិយសច្ចំ ។ យាយំ តណ្ហា ចោនោព្ភវិកា  
 នន្ទិរាភសហភតា តត្រតត្រាភិទន្ទិដី ។ សេយ្យ-  
 ដីទំ ។ កាមតណ្ហា ភវតណ្ហា វិភវតណ្ហា ។  
 ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចំ ។

[៣៨២] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធោ អរិយ-  
 សច្ចំ ។ យោ តស្សាយេវ តណ្ហាយ អសេសវិរាគ-  
 និរោធោ ចាកោ បដិទិស្សត្តោ មុត្តិ អនាលយោ ។  
 ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធោ អរិយសច្ចំ ។

---

១ ឱ. ម. សេយ្យដីទំ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

[៣៨០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។  
 ពាក្យថាឧបាទានក្ខន្ធ ៥ គួរពោលថា ជាឈ្មោះនៃទុក្ខអរិយសច្ចនោះ ។  
 ឧបាទានក្ខន្ធ ៥ តើដូចម្តេច ។ គឺរូបជាឧបាទានក្ខន្ធ ១ ។ វេ ។ វិញ្ញាណ  
 ជាឧបាទានក្ខន្ធ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ទុក្ខអរិយសច្ច។

[៣៨១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។  
 តណ្ហាណា ដែលនាំសត្វឲ្យកើតក្នុងភពថ្មីទៀត ប្រកបដោយសេចក្តីរីករាយ  
 និងតម្រេក នាំសត្វឲ្យត្រេកត្រអាលក្នុងភពនោះ។ ។ តណ្ហានោះគឺ  
 អ្វីខ្លះ ។ គឺកាមតណ្ហា ១ ភវតណ្ហា ១ វិភវតណ្ហា ១ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ នេះហៅថា ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ។

[៣៨២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។  
 គឺសភាវៈនឿយណាយនិងការរលត់ដោយមិនមានសេសសល់ ជាសភាវៈ  
 លះបង់ គ្រវែងចោល ជម្រុះចោល មិនមានអាល័យ ចំពោះតណ្ហានោះ  
 ឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣៨៣] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធកាមិនី-  
 បដិបទា អរិយសច្ចំ ។ អយមេវ អរិយោ អដ្ឋ-  
 ង្គិកោ មក្កោ ។ សេយ្យថីទំ ។ សម្មាទិដ្ឋិ  
 ។ បេ ។ សម្មាសមាធិ ។ ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ទុក្ខ-  
 និរោធកាមិនីបដិបទា អរិយសច្ចំ ។

[៣៨៤] ឥមាធិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ អរិយ-  
 សច្ចានិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ  
 ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទាតិ  
 យោកោ ករណីយោតិ ។

[៣៨៥] ចត្តារិមាធិ ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចានិ ។ កត-  
 មាធិ ចត្តារិ ។ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ទុក្ខសមុទយោ  
 អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធា-  
 កាមិនីបដិបទា អរិយសច្ចំ ។

[៣៨៦] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ អរិយ-  
 សច្ចំ ។ ឆ អដ្ឋត្តិកានិ អាយតនានីតិស្ស វច-  
 នីយំ ។ កតមាធិ ឆ ។ ចក្ខាយតនំ ។ បេ ។  
 មនាយតនំ ។ ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[៣៨៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា-  
អរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។ គឺអរិយមគ្គដែលប្រកបដោយអង្គទាំង ៨ ប្រការ  
នេះឯង ។ អរិយមគ្គ ៨ ប្រការគឺអ្វីខ្លះ ។ គឺសេចក្តីយល់ត្រូវ ១ ។ បេ ។  
ការតម្កល់ចិត្តនឹងត្រូវ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ទុក្ខនិរោធគា-  
មិនីបដិបទាអរិយសច្ច ។

[៣៨៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ចមាន ៤ នេះឯង ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តី  
ព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា  
ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៨៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ចមាន ៤ នេះ ។  
អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទេយអរិយសច្ច ១  
ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។

[៣៨៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។  
ពាក្យថា អាយតនៈខាងក្នុង ៦ គួរពោលថាជាឈ្មោះរបស់ ទុក្ខ-  
អរិយសច្ចនោះ ។ អាយតនៈ ៦ គឺអ្វីខ្លះ ។ អាយតនៈគឺចក្ខុ ១ ។ បេ ។  
អាយតនៈគឺចិត្ត ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថាទុក្ខអរិយសច្ច ។

[៣៨៧] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខសមុទយោ អរិយ-  
 សច្ចំ ។ យាយំ តណ្ហា ចោនោព្ភរិកា នន្ទិរាត-  
 សហគតា តត្រតត្រាភិនន្ទិដិ ។ សេយ្យដីទំ ។  
 កាមតណ្ហា ភវតណ្ហា វិភវតណ្ហា ។ ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ  
 ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចំ ។

[៣៨៨] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធា អរិយ-  
 សច្ចំ ។ យោ តស្សាយេវ តណ្ហាយ អសេសវិរាត-  
 និរោធា ចាកោ បដិទិស្សត្តោ មុត្តិ អនាសយោ ។  
 ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ ។

[៣៨៩] កតមញ្ច ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធកាមិដិ-  
 បដិបទា អរិយសច្ចំ ។ អយមេវ អរិយោ អន្ទដ្ឋកោ  
 មត្តោ ។ សេយ្យដីទំ ។ សម្មាទិដ្ឋិ ។ បេ ។ សម្មា-  
 សមាទិ ។ ឥទំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ ទុក្ខនិរោធកាមិដិ-  
 បដិបទា អរិយសច្ចំ ។

[៣៩០] ឥមាទិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ។  
 តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។  
 បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដិបដិបទាតិ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

[៣៨៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។ គឺតណ្ហាណាដែលនាំសត្វឲ្យកើតក្នុងភពថ្មីទៀត ប្រកបដោយសេចក្តីរីករាយនិងតម្រេក នាំសត្វឲ្យត្រេកត្រអាលចំពោះភពនោះៗ ។ តណ្ហានោះអ្វីខ្លះ ។ គឺកាមតណ្ហា ១ ភវតណ្ហា ១ វិភវតណ្ហា ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ។

[៣៨៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។ គឺសភាវៈដែលប្រាសចាកតម្រេកនិងការរលត់មិនមានសេសសល់ ជម្រុះចោល គ្រវែងចោល រួចស្រឡះ មិនមានអាល័យ ចំពោះតណ្ហានោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ។

[៣៨៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច តើដូចម្តេច ។ គឺអរិយមគ្គដែលប្រកបដោយអង្គ ៨ នេះឯង ។ អរិយមគ្គទាំង ៨ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺសេចក្តីយល់ត្រូវ ១ ។ បេ ។ ការតម្កល់ចិត្តនឹងត្រូវ ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ។

[៣៩០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ចមាន ៤ នេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣៩១] ធារេម ឆោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ មយា ចត្តារិ  
អរិយសច្ចានិ ទេសិតានីតិ ។ ឯវំ វុត្តេ អញ្ញតោ ភិក្ខុ  
ភកវន្តំ ឯតទោច អហំ ខោ កន្តេ ធារេមិ ភកវតា  
ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ទេសិតានីតិ ។ យថាកចំ បន  
ត្ថំ ភិក្ខុ ធារេសិ មយា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ទេសិ-  
តានីតិ ។ ទុក្ខំ ខ្វាហំ កន្តេ ភកវតា បឋមំ អរិយ-  
សច្ចំ ទេសិតំ ធារេមិ ទុក្ខសមុទយំ ខ្វាហំ កន្តេ  
ភកវតា ទុតិយំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ ធារេមិ ទុក្ខនិ-  
រោធំ ខ្វាហំ កន្តេ ភកវតា តតិយំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ  
ធារេមិ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទំ ខ្វាហំ កន្តេ ភកវតា  
ចតុត្ថំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ ធារេមិ ។ ឯវំ ខ្វាហំ កន្តេ  
ធារេមិ ភកវតា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ទេសិតានីតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៣៩១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចាំទុកនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលតថាគតសម្តែងហើយបានដែរឬ ។ កាលបើព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ភិក្ខុ ១ រូបក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ ចុះអ្នកចាំអរិយសច្ច ៤ ដែលតថាគតសម្តែងហើយ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ភិក្ខុនោះក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវទុក្ខដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយ ថាជាអរិយសច្ចទី ១ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយថាជាអរិយសច្ចទី ២ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវសេចក្តីរលត់ទុក្ខដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហើយថា ជាអរិយសច្ចទី ៣ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់សេចក្តីរលត់ទុក្ខ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយថាជាអរិយសច្ចទី ៤ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំទុក្ខនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយយ៉ាងនេះ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

[៣៩២] សាធុ សាធុ ភិក្ខុ សាធុ ខោ ភ្នំ ភិក្ខុ  
 ធារេសិ មយា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ទេសិតានិ ។  
 ទុក្ខំ ខោ ភិក្ខុ មយា បឋមំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ  
 តថា នំ ធារេហិ ទុក្ខសមុទយោ ខោ ភិក្ខុ មយា  
 ទុតិយំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ តថា នំ ធារេហិ ទុក្ខ-  
 និរោធា ខោ ភិក្ខុ មយា តតិយំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ  
 តថា នំ ធារេហិ ទុក្ខនិរោធតាមិដិបដិបទា ខោ  
 ភិក្ខុ មយា ចតុត្ថំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ តថា នំ  
 ធារេហិ ។ ឯវំ ខោ ភិក្ខុ ធារេហិ មយា ចត្តារិ អរិយ-  
 សច្ចានិ ទេសិតានិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដិ-  
 បដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

[៣៩២] ម្នាលភិក្ខុ ប្រពៃណាស់ហើយ ប្រពៃណាស់ហើយ ម្នាលភិក្ខុ អ្នកចាំនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលតថាគតសម្តែងហើយ ប្រពៃណាស់ហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ សេចក្តីទុក្ខហ្នឹងឯង តថាគតសម្តែងហើយថាជាអរិយសច្ចទី ១ ចូរអ្នកចាំនូវអរិយសច្ចទី ១ នោះដូច្នោះ ចុះ ម្នាលភិក្ខុ ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ តថាគតសម្តែងហើយថាជាអរិយសច្ចទី ២ ចូរអ្នកចាំទុកអរិយសច្ចទី ២ នោះដូច្នោះចុះ ម្នាលភិក្ខុ សេចក្តីរលត់ទុក្ខ តថាគតសម្តែងហើយថាជាអរិយសច្ចទី ៣ ចូរអ្នកចាំទុកនូវអរិយសច្ចទី ៣ នោះដូច្នោះចុះ ម្នាលភិក្ខុ បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខហ្នឹងឯង តថាគតសម្តែងហើយថាជាអរិយសច្ចទី ៤ ចូរអ្នកចាំទុកនូវអរិយសច្ចទី ៤ នោះដូច្នោះចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុ ចូរអ្នកចាំទុកនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលតថាគតសម្តែងហើយយ៉ាងនេះចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៣៩៣] ធារេថ នោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ មយា ចត្តារិ  
អរិយសច្ចានិ ទេសិតានីតិ ។ ឯវំ វុត្តេ អញ្ញតោ ភិក្ខុ  
ភកវន្តំ ឯតទោច អហំ ខោ ភន្តេ ធារេមិ ភកវតា  
ចត្តារិ អរិយច្ចានិ ទេសិតានីតិ ។ យថាកថំ បន ត្វំ  
ភិក្ខុ ធារេសិ មយា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ទេសិតានីតិ ។  
ទុក្ខំ ខ្វាហំ ភន្តេ ភកវតា បឋមំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ  
ធារេមិ ។ យោ ហិ កោចិ ភន្តេ សមណោ វា  
ព្រាហ្មណោ វា ឯវំ វទេយ្យ នេតំ ទុក្ខំ បឋមំ អរិយ-  
សច្ចំ យំ សមណោន កោតមេន ទេសិតំ អហមេតំ  
ទុក្ខំ បឋមំ អរិយសច្ចំ បច្ចក្ខាយ អញ្ញំ ទុក្ខំ បឋមំ  
អរិយសច្ចំ បញ្ញាបេស្សាមីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។  
ទុក្ខសមុទយំ ខ្វាហំ ភន្តេ ភកវតា ។ បេ ។  
ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទំ ខ្វាហំ ភន្តេ ភកវតា ចតុត្ថំ  
អរិយសច្ចំ ទេសិតំ ធារេមិ ។ យោ ហិ កោចិ  
ភន្តេ សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា ឯវំ វទេយ្យ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[៣៩៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយចាំទុកនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលតថាគតសម្តែងហើយបានដែរឬ ។ កាលបើព្រះមានជោគទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ភិក្ខុមួយរូប ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលព្រះមានបុញ្ញរាសីត្រាស់ហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ ចុះអ្នកចាំនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលតថាគតសម្តែងហើយ តើដូចម្តេច ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវទុក្ខហ្នឹងឯង ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយថាជា អរិយសច្ចទី ១ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទោះបីសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយនិយាយយ៉ាងនេះថា សេចក្តីទុក្ខឯណា ដែលព្រះសមណគោតមត្រាស់ហើយ សេចក្តីទុក្ខនុ៎ះមិនមែនជាអរិយសច្ចទី ១ ទេ ខ្ញុំព្រះអង្គបដិសេធនូវសេចក្តីទុក្ខដែលចាត់ជាអរិយសច្ចទី ១ នុ៎ះចោលចេញ ហើយបញ្ញត្តសេចក្តីទុក្ខទៀតថាជាអរិយសច្ចទី ១ វិញដូច្នោះ ហេតុនោះមិនមានឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខហ្នឹងឯង ដែលព្រះមានព្រះភាគ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខហ្នឹងឯង ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយថា ជាអរិយសច្ចទី ៤ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទោះបីសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ គប្បីនិយាយយ៉ាងនេះថា

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

នេតំ ទុក្ខនិរោធតាមិជីបជិបទា ចតុត្ថំ អរិយសច្ចំ  
 យំ សមណោន កោតមេន ទេសិតំ អហមេតំ  
 ទុក្ខនិរោធតាមិជីបជិបទំ ចតុត្ថំ អរិយសច្ចំ បច្ចក្កាយ  
 អញ្ញំ ទុក្ខនិរោធតាមិជីបជិបទំ ចតុត្ថំ អរិយសច្ចំ  
 បញ្ញបេស្សាមីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។ ឯវំ ខ្វាហំ ភន្ត  
 ធាវេមិ ភកវតា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ទេសិតានីតិ ។

[៣៩៤] សាធុ សាធុ ភិក្ខុ សាធុ ខោ ត្វំ ភិក្ខុ  
 ធាវេសិ មយា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ទេសិតានិ ។  
 ទុក្ខំ ខោ ភិក្ខុ មយា បបមំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ  
 តថា នំ ធាវេហិ ។ យោ ហិ កោចិ ភិក្ខុ សមណោ  
 វា ព្រាហ្មណោ វា ឯវំ វទេយ្យ នេតំ ទុក្ខំ បបមំ  
 អរិយសច្ចំ យំ សមណោន កោតមេន ទេសិតំ អហា-  
 មេតំ ទុក្ខំ បបមំ អរិយសច្ចំ បច្ចក្កាយ អញ្ញំ ទុក្ខំ  
 បបមំ អរិយសច្ចំ បញ្ញបេស្សាមីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

បដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខឯណា ដែលព្រះសមណគោតម  
 សម្តែងហើយ បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខនុ៎ះ មិនមែនជាអរិយ-  
 សច្ចទី ២ ទេ ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងបដិសេធនូវបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់  
 ទុក្ខ ដែលចាត់ជាអរិយសច្ចទី ២ នោះចោល ហើយបញ្ញត្តបដិបទាជា  
 ដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខដទៃថាជា អរិយសច្ចទី ២ វិញ ហេតុនុ៎ះមិន  
 មានឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គចាំនូវអរិយសច្ច ២  
 ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយយ៉ាងនេះ ។

[៣៩២] ម្នាលភិក្ខុ ប្រពៃណាស់ហើយ ប្រពៃណាស់  
 ហើយ ម្នាលភិក្ខុ អ្នកចាំនូវអរិយសច្ច ២ ដែលតថាគតសម្តែង  
 ហើយ ប្រពៃណាស់ហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ ទុក្ខនោះឯង តថាគត  
 សម្តែងហើយថាជា អរិយសច្ចទី ១ ចូរអ្នកចាំនូវអរិយសច្ចទី ១ នោះ  
 ដូច្នោះចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុ ទោះបីសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ  
 គប្បីពោលយ៉ាងនេះថា សេចក្តីទុក្ខណា ដែលព្រះសមណគោតមត្រាស់  
 ហើយ សេចក្តីទុក្ខនុ៎ះមិនមែនជាអរិយសច្ចទី ១ ទេ តថាគតនឹងបដិសេធនូវ  
 សេចក្តីទុក្ខដែលចាត់ជាអរិយសច្ចទី ១ នោះ ហើយបញ្ញត្តសេចក្តី  
 ទុក្ខដទៃថាជា អរិយសច្ចទី ១ ដូច្នោះវិញ ហេតុនុ៎ះមិនមានឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ទុក្ខសមុទយោ ខោ ភិក្ខុ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធា ខោ  
 ភិក្ខុ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទា ខោ ភិក្ខុ  
 មយា ចតុត្ថំ អរិយសច្ចំ ទេសិតំ តថា នំ ធារេហិ ។  
 យោ ហិ កោចិ ភិក្ខុ សមណោ វា ព្រាហ្មណោ  
 វា ឯវំ វទេយ្យ នេតំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទា ចតុត្ថំ  
 អរិយសច្ចំ យំ សមណោន កោតមេន ទេសិតំ  
 អហមេតំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទំ ចតុត្ថំ អរិយសច្ចំ  
 បច្ចុក្ខាយ អញ្ញំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទំ ចតុត្ថំ  
 អរិយសច្ចំ បញ្ញបេស្សាមីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។ ឯវំ  
 ខោ ត្ថំ ភិក្ខុ ធារេហិ មយា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ  
 ទេសិតានិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ  
 ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ  
 យោកោ ករណីយោតិ ។

[៣៩៥] ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ខោ សោ ភិក្ខុ ភកវន្តំ  
 ឯតទរោច អវិជ្ជា អវិជ្ជាតិ ភន្តេ វុច្ចតិ កតមា  
 នុ ខោ ភន្តេ អវិជ្ជា កិត្តារតា ច អវិជ្ជាកតោ  
 ហោតីតិ ។ យំ ខោ ភិក្ខុ ទុក្ខេ អញ្ញាណំ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ម្នាលភិក្ខុ ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ សេចក្តីរលត់ទុក្ខ  
 ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុ បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ដែលតថាគត  
 សម្តែងហើយថា ជាអរិយសច្ចទី ២ ចូរអ្នកចាំទុកនូវអរិយសច្ចទី ២ នុ៎ះ  
 ដូច្នោះចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុ បើសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ គប្បី  
 ពោលយ៉ាងនេះថា បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខឯណា ដែលព្រះ  
 សមណគោតមត្រាស់ហើយ បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខនុ៎ះ មិន  
 មែនជាអរិយសច្ចទី ២ ទេ តថាគតនឹងបដិសេធបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់  
 ទីរលត់ទុក្ខ ដែលចាត់ជាអរិយសច្ចទី ២ នុ៎ះចោលហើយ បញ្ញត្តនូវបដិបទា  
 ជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខដទៃថាជា អរិយសច្ចទី ២ វិញ ហេតុនុ៎ះ មិន  
 មានឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ ចូរអ្នកចាំទុកនូវអរិយសច្ច ២ ដែលតថាគត  
 សម្តែងហើយយ៉ាងនេះចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនា  
 នេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
 នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។

[៣៩៥] លុះភិក្ខុនោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូល  
 ព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ដែលហៅថា អរិដ្ឋា  
 អរិដ្ឋា ដូច្នោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន អរិដ្ឋា តើដូចម្តេច មួយទៀត  
 បុគ្គលដែលលុះក្នុងអរិដ្ឋា តើដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុ ការមិនដឹងទុក្ខ

ទុក្ខសមុទយេ អញ្ញាលំ ទុក្ខនិរោធម អញ្ញាលំ  
 ទុក្ខនិរោធតាមិទិយា បដិបទាយ អញ្ញាលំ ។ អយំ  
 វុច្ចតិ ភិក្ខុ អវិជ្ជា ឯត្តារតា ច អវិជ្ជាកតោ ហោតិ ។  
 តស្មាតិហា ភិក្ខុ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។  
 មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិទិបដិបទាតិ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

[៣៩៦] ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ សោ ភិក្ខុ ភកវន្តំ  
 ឯតទរោច វិជ្ជា វិជ្ជាតិ ភន្តេ វុច្ចតិ កតមា នុ ខោ  
 ភន្តេ វិជ្ជា តិត្តារតា ច វិជ្ជាកតោ ហោតីតិ ។ យំ ខោ  
 ភិក្ខុ ទុក្ខេ ញ្ញាលំ ទុក្ខសមុទយេ ញ្ញាលំ ទុក្ខ-  
 និរោធម ញ្ញាលំ ទុក្ខនិរោធតាមិទិយា បដិបទាយ  
 ញ្ញាលំ ។ អយំ វុច្ចតិ ភិក្ខុ វិជ្ជា ឯត្តារតា ច  
 វិជ្ជាកតោ ហោតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោកោ ករណីយោ ។ មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិទិ-  
 បដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

មិនដឹងហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ មិនដឹងទីរំលត់ទុក្ខ មិនដឹងបដិបទា  
 ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខឯណា ។ ម្នាលភិក្ខុ នេះហៅថា អវិជ្ជា  
 មួយវិញទៀត បុគ្គលដែលលុះក្នុងអវិជ្ជា រមែងមានដោយហេតុប៉ុណ្ណោះ  
 ឯង ។ ម្នាលភិក្ខុ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តី  
 ព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា  
 ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៩៦] លុះភិក្ខុនោះ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំ  
 ទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ដែលហៅថាវិជ្ជា  
 ដូច្នោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន វិជ្ជា តើដូចម្តេច មួយទៀត បុគ្គលដែល  
 ប្រកបដោយវិជ្ជាដូចម្តេច ។ ម្នាលភិក្ខុ ការដឹងទុក្ខ ការដឹងហេតុជាទីកើត  
 ឡើងនៃទុក្ខ ការដឹងទីរំលត់ទុក្ខ ការដឹងបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទី  
 រំលត់ទុក្ខឯណា ។ ម្នាលភិក្ខុ នេះហៅថា វិជ្ជា មួយវិញទៀត បុគ្គល  
 ដែលប្រកបដោយវិជ្ជា ក៏រមែងមានដោយហេតុប៉ុណ្ណោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះ  
 ជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅ  
 កាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគោ

[៣៩៧] ឥទំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចន្តិ ភិក្ខុវេ មយា  
 បញ្ញត្តំ តត្ថ អបរិមាណា វណ្ណា អបរិមាណា ព្យញ្ញនា  
 អបរិមាណា សង្កាសនា<sup>(១)</sup> ឥតិបិទំ ទុក្ខំ អរិយ-  
 សច្ចន្តិ ។ ឥទំ ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចន្តិ ភិក្ខុវេ ។  
 មេ ។ ឥទំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទា អរិយសច្ចន្តិ  
 ភិក្ខុវេ មយា បញ្ញត្តំ តត្ថ អបរិមាណា វណ្ណា អបរិ-  
 មាណា ព្យញ្ញនា អបរិមាណា សង្កាសនា ឥតិបិទំ  
 ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទា អរិយសច្ចន្តិ ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ មេ ។  
 អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណី-  
 យោតិ ។

[៣៩៨] ចត្តារិមាទិ ភិក្ខុវេ តថាទិ អរិតថាទិ  
 អនញ្ញថាទិ ។ កតមាទិ ចត្តារិ ។ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 ភិក្ខុវេ តថមេតំ អរិតថមេតំ អនញ្ញថមេតំ ។ អយំ  
 ទុក្ខសមុទយោតិ តថមេតំ អរិតថមេតំ អនញ្ញថមេតំ ។

---

១ សង្កស្សនាតិប្បត្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

[៣៧៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីទុក្ខនេះ តថាគតបញ្ញត្តិថាជាអរិយសច្ចដូច្នោះ វណ្ណៈគឺអក្ខរៈមានប្រមាណមិនបាន ព្យញ្ជនៈមានប្រមាណមិនបាន វិភត្តិក៏មានប្រមាណមិនបាន ក្នុងអរិយសច្ចនោះថា សេចក្តីទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ច ដូច្នោះខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ច ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខនេះ តថាគតបញ្ញត្តិថាជាអរិយសច្ច វណ្ណៈមានប្រមាណមិនបាន ព្យញ្ជនៈមានប្រមាណមិនបាន វិភត្តិក៏មានប្រមាណមិនបាន ក្នុងអរិយសច្ចនោះថា បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខនេះហៅថា អរិយសច្ច ដូច្នោះខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះគួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៣៧៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មជាតិ ៤ យ៉ាងនេះជារបស់ពិតមិនប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជារបស់ដទៃឡើយ ។ ធម្មជាតិ ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថា នេះជាទុក្ខ នុ៎ះជាធម្មជាតិពិត មិនប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជារបស់ដទៃឡើយ ។ ពាក្យថា នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ នុ៎ះជាធម្មជាតិពិត មិនប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជារបស់ដទៃឡើយ

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ

អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធា-  
 តាមិដិបដិបទាតិ តថមេតំ អរិសមេតំ អនញ្ញ-  
 ថមេតំ ។ ឥមាជិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ តថាជិ អរិសថាជិ  
 អនញ្ញថាជិ ។ តស្មាតិហ ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខនិ-  
 រោធាតោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធា-  
 តាមិដិបដិបទាតិ យោតោ ករណីយោតិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ ។

តិស្សុទ្ធានំ

តថាគតេន ទ្វេ វុត្តា  
 ខន្ធា អាយតនេន ច  
 ធារណាយ ច ទ្វេ វុត្តា អវិជ្ជា  
 វិជ្ជា សង្កាសនា តថេន ចាតិ ។

ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២

ពាក្យថា នេះជាសេចក្តីរំលត់ទុក្ខ ។ បេ ។ ពាក្យថា នេះជាបដិបទា  
 ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ នុ៎ះជាធម្មជាតពិត មិនប្រែប្រួល មិនក្លាយ  
 ទៅជារបស់ដទៃឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មជាត ៤ នេះជា  
 របស់ពិត មិនប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជារបស់ដទៃឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យា-  
 យាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា  
 ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

ចប់ ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២ ។

ឧទ្ទាននៃធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គនោះគឺ

- ពោលអំពីព្រះតថាគតមាន ២ លើក អំពីឧបាទានក្ខន្ធច្រាំ ១
- អំពីអាយតនៈច្រាំមួយ ១ អំពីភិក្ខុចាំអរិយសច្ចមាន ២ លើក
- អំពីអវិជ្ជា ១ អំពីវិជ្ជា ១ អរិយសច្ចមានវិភត្តិជាដើម ១
- អំពីធម្មជាតពិត ១ ។

កោដិតាមវគ្គោ តតិយោ

[៣៩៩] ឯកំ សមយំ ភក្កវា វដ្ឋិសុ វិហរតិ កោដិ-  
តាមេ ។ តត្រិ ខោ ភក្កវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ចតុន្នំ  
ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចានំ អនុពោទា អប្បដិវេទា ឯវមិទំ  
ធីយមទ្ធានំ សន្ធាវិតំ សំសវិតំ មមញ្ជោវ តុម្ហា-  
កញ្ច ។ កតមេសំ ចតុន្នំ ។ ទុក្ខស្ស ភិក្ខុវេ  
អរិយសច្ចស្ស អនុពោទា អប្បដិវេទា ឯវមិទំ  
ធីយមទ្ធានំ សន្ធាវិតំ សំសវិតំ មមញ្ជោវ តុម្ហាកញ្ច  
ទុក្ខសមុទយស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខ-  
និរោធស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិ-  
បទាយ អរិយសច្ចស្ស អនុពោទា អប្បដិវេទា ឯវ-  
មិទំ ធីយមទ្ធានំ សន្ធាវិតំ សំសវិតំ មមញ្ជោវ តុម្ហា-  
កញ្ច ។ តយិទំ ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ អនុពុទ្ធី  
បដិវិទ្ធី ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចំ អនុពុទ្ធី បដិវិទ្ធី  
ទុក្ខនិរោទា អរិយសច្ចំ អនុពុទ្ធី បដិវិទ្ធី ទុក្ខខ-  
និរោធកាមិដីបដិបទា អរិយសច្ចំ អនុពុទ្ធី បដិវិទ្ធី ។



### កោដិកាមវគ្គ ទី ៣

[៣៩៩] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងកោដិត្រាម ក្នុងដែនវដ្តី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី ដែលអន្ទោល ត្រាប់រង្គាត់ទៅ អស់កាលយូរអង្វែងយ៉ាងនេះ ព្រោះមិនបានត្រាស់ដឹង មិនបានចាក់ធ្លុះនូវអរិយសច្ច ៤ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី ដែលអន្ទោលទៅ ត្រាប់រង្គាត់ទៅ អស់កាលយូរអង្វែងយ៉ាងនេះ ព្រោះមិនបានត្រាស់ដឹង មិនបានចាក់ធ្លុះនូវទុក្ខអរិយសច្ច ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ។ តថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី ដែលអន្ទោលទៅ ត្រាប់រង្គាត់ទៅ អស់កាលយូរអង្វែងយ៉ាងនេះ ព្រោះមិនបានត្រាស់ដឹង មិនបានចាក់ធ្លុះនូវទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទុក្ខអរិយសច្ចនេះតថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី បានត្រាស់ដឹងហើយ បានចាក់ធ្លុះហើយ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច តថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី បានត្រាស់ដឹងហើយ បានចាក់ធ្លុះហើយ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច តថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី បានត្រាស់ដឹងហើយ បានចាក់ធ្លុះហើយ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច តថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី បានត្រាស់ដឹងហើយ បានចាក់ធ្លុះហើយ ។

កោដិតាមវគ្គោ តតិយោ

ឧច្ឆិដ្ឋា កវតណ្ណា វីណា កវនេត្តិ នត្តិទានិ បុណ្ណ-  
វោតិ ។ ឥនមវោច ភកវា ឥទំ វត្វា សុកតោ  
អថាបរំ ឯតទវោច សត្វា

[៤០០] ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ  
យថាក្ខតមទស្សនា  
សំសរិតំ ទីយមច្ចានំ  
តាសុ តាស្សេវ ជាតិសុ ។  
យានិ ឯតានិ ទិដ្ឋានិ  
កវនេត្តិ សម្មហតា  
ឧច្ឆន្នំ មូលំ ទុក្ខស្ស  
នត្តិទានិ បុណ្ណវោតិ ។

[៤០១] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ  
អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ អយំ  
ទុក្ខនិរោធាតិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ អយំ ទុក្ខ-  
និរោធតាមិទីបទិបទាតិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ ។  
នមេតេ ភិក្ខុវេ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា

កោដិតាមវគ្គទី ៣

ភវតណ្ហាជាធម្មជាតិនាំសត្វឲ្យចូលទៅកាន់ភព បានផ្តាច់ផ្តិលអស់ហើយ  
ភពថ្មីទៀត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ មិនមានឡើយ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
បានត្រាស់ពាក្យនេះហើយ លុះព្រះសុគតទ្រង់ត្រាស់ពាក្យនេះចប់ហើយ  
ព្រះសាស្តាក៏ត្រាស់គាថានេះតទៅទៀតថា

[៤០០] តថាគតក្តី អ្នកទាំងឡាយក្តី ដែលអន្ទោលទៅ  
ក្នុងជាតិទាំងឡាយនោះ។ អស់កាលយូរអង្វែង  
ព្រោះមិនបានឃើញនូវអរិយសច្ច ៤ តាមសេចក្តីពិត ។  
អរិយសច្ច ៤ នុះតថាគតបានឃើញហើយ តណ្ហាដែលនាំ  
សត្វឲ្យចូលទៅកាន់ភព តថាគត បានដកចោលហើយ  
ឬសគល់នៃសេចក្តីទុក្ខ តថាគត បានរំលើងចោលហើយ  
ភពថ្មីទៀត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ មិនមានឡើយ ។

[៤០១] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ  
មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា  
នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ មិនដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាសេច-  
ក្តីរលត់ទុក្ខ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាបដិបទាជាដំណើរទៅ  
កាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនុះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សមណោសុ វា សមណាសម្មតា ព្រាហ្មណោសុ វា  
ព្រាហ្មណាសម្មតា ន ច បនេតេ អាយស្មន្តោ សាម-  
ញ្ញត្ថំ វា ព្រាហ្មញ្ញត្ថំ វា ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា  
សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារន្តិ ។

[៤០២] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ អយំ  
ទុក្ខសមុទយោតិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ អយំ ទុក្ខ-  
និរោធាតិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនី-  
បដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ ។ តេ ខោមេ ភិក្ខុវេ  
សមណា វា ព្រាហ្មណា វា សមណោសុ ចេវ សមណា-  
សម្មតា ព្រាហ្មណោសុ ច ព្រាហ្មណាសម្មតា តេ ច បនា-  
យស្មន្តោ សាមញ្ញត្ថព្វា ព្រាហ្មញ្ញត្ថព្វា ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ  
អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្បជ្ជ វិហារន្តិតិ ។ ឥនមវោច  
ភកកា ឥទំ វត្ថាន សុកតោ អថាបរំ ឯតទវោច សត្តា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

តថាគតមិនបានសន្មតថាជាសមណៈក្នុងសមណៈទាំងឡាយផង មិនបាន  
សន្មតថាជាព្រាហ្មណ៍ ក្នុងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយផង ដ្បិតលោកដ៏មាន  
អាយុទាំងនុ៎ះ មិនបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ សម្រេចនូវសាមញ្ញផលផង  
ព្រហ្មញ្ញផលផង ដោយប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្នហើយ  
សម្រេចសម្រាន្តនៅ ។

[៤០២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា  
នីមួយ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិត  
ថា នេះជាហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជា  
សេចក្តីរំលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាបដិបទាដ៏ណើរ  
ទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍  
ទាំងនោះទើបតថាគតសន្មតថា សមណៈក្នុងពួកសមណៈផង សន្មតថា  
ព្រាហ្មណ៍ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍ផង ដ្បិតលោកមានអាយុទាំងនោះ បាន  
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់សម្រេចនូវសាមញ្ញព្រហ្មញ្ញផលផង ព្រហ្មញ្ញផលផង ដោយ  
ប្រាជ្ញាដ៏ឧត្តម ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ហើយសម្រេចសម្រាន្តនៅ ។  
ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ពាក្យនេះ លុះព្រះសុគតបានត្រាស់ពាក្យ  
នេះចប់ហើយ ទើបព្រះសាស្តាត្រាស់គាថានេះតទៅទៀតថា

កោដិតាមវគ្គោ តតិយោ

[៤០៣] យេ ទុក្ខំ នប្បជានន្តិ  
 អថា ទុក្ខស្ស សម្ភវំ  
 យត្ថ ច សព្វសោ ទុក្ខំ  
 អសេសំ ឧបរុជ្ឈតិ ។  
 តញ្ច មក្កំ ន ជានន្តិ  
 ទុក្ខបសមកាមិនំ  
 ចតោវិមុត្តិហីនា តេ  
 អថា បញ្ញាវិមុត្តិយា  
 អភញ្ច តេ អន្តកិរិយាយ  
 តេ វេ ជាតិជ្រូបកា ។  
 យេ ច ទុក្ខំ បជានន្តិ  
 អថា ទុក្ខស្ស សម្ភវំ  
 យត្ថ ច សព្វសោ ទុក្ខំ  
 អសេសំ ឧបរុជ្ឈតិ ។  
 តញ្ច មក្កំ បជានន្តិ  
 ទុក្ខបសមកាមិនំ

កោដិតាមវគ្គទី ៣

[៤០៣] ពួកជនណា មិនដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីទុក្ខ ទាំង  
 ហេតុដែលនាំឲ្យកើតទុក្ខ សេចក្តីទុក្ខរលត់ ឥតមាន  
 សេសសល់ សព្វអន្លើ ព្រោះមគ្គឯណា ។ ពួកជននោះ  
 មិនដឹងនូវមគ្គ ដែលជាដំណើរទៅកាន់សេចក្តីរម្ងាប់ទុក្ខ  
 នោះ ជាអ្នកសាបសូន្យចាកចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ  
 ជនទាំងនោះ មិនគួរដើម្បីធ្វើទីបំផុតនៃសេចក្តីទុក្ខ ជន  
 ទាំងនោះ ជាអ្នកចូលទៅកាន់ជាតិនិងជរា ។ លុះតែពួក  
 ជនណា ដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីទុក្ខ ទាំងហេតុដែលនាំឲ្យ  
 កើតទុក្ខ សេចក្តីទុក្ខ រមែងរលត់ទៅ ឥតមានសេស  
 សល់សព្វអន្លើ ព្រោះមគ្គឯណា ។ ពួកជននោះដឹងច្បាស់  
 នូវមគ្គ ដែលជាដំណើរទៅ កាន់សេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ទុក្ខនោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

ចេតោវិមុត្តិសម្មជ្ជា

អថោ បញ្ញាវិមុត្តិយា

ភព្វា តេ អន្តកិរិយាយ

ន តេ ជាតិជ្រូបកាតិ ។

[៤០៤] សាវត្ថី ។ ចត្តាវិមាណិ ភិក្ខុវេ អរិយ-  
 សច្ចានិ ។ កតមាណិ ចត្តាវិ ។ ទុក្ខំ អរិយ-  
 សច្ចំ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទា អរិយសច្ចំ ។  
 ឥមាណិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តាវិ អរិយសច្ចានិ ។  
 ឥមេសំ ខោ ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ យថាក្ខតំ  
 អភិសម្ពុទ្ធភ្នា តថាគតោ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធាតិ  
 វុច្ចតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ  
 ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទាតិ  
 យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤០៥] សាវត្ថី ។ យេបិ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ  
 អតីតមទ្ធានំ អរហន្តោ សម្មាសម្ពុទ្ធា យថាក្ខតំ  
 អភិសម្ពុជ្ឈីសុ សព្វេ តេ ចត្តាវិ អរិយសច្ចានិ យថា-  
 ក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈីសុ ។ យេបិ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ជាអ្នកបរិបូណ៌ ដោយចេតោវិមុត្តិ និងបញ្ញាវិមុត្តិ ជនទាំង  
នោះ គួរដើម្បីធ្វើទីបំផុត នៃសេចក្តីទុក្ខបាន ជនទាំងនោះ  
ជាអ្នកមិនចូលទៅជិតកាន់ជាតិនិងជរាឡើយ ។

[៤០៤] សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ចមាន ៤  
នេះ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិ-  
នីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ចមាន ៤ នេះឯង ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះតថាគតដែលមានឈ្មោះថា អរហំសម្មាសម្ពុទ្ធ  
ព្រោះព្រះតថាគត បានត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ នេះ តាមសេចក្តីពិត ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តី  
ព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា  
ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៤០៥] សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះអរហន្ត-  
សម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយណានីមួយ ក្នុងកាលជាអតីត ត្រាស់ដឹងហើយ  
តាមសេចក្តីពិត ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធគ្រប់ព្រះអង្គនោះ ត្រាស់  
ដឹងហើយនូវអរិយសច្ច ៤ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

អនាគតមន្ទានំ អរហន្តោ សម្មាសម្ពុទ្ធា យថាក្ខតំ  
អភិសម្ពុជ្ឈិស្សន្តិ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ  
យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈិស្សន្តិ ។ យេបិ ហិ កេចិ  
ភិក្ខុវេ ឯតរហិ អរហន្តោ សម្មាសម្ពុទ្ធា យថាក្ខតំ  
អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ សព្វេ តេ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ យថា-  
ក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ ។ កតមានិ ចត្តារិ ។ ទុក្ខំ  
អរិយសច្ចំ ទុក្ខសមុទយោ អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធា  
អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទា អរិយសច្ចំ ។  
យេបិ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អតីតមន្ទានំ អរហន្តោ  
សម្មាសម្ពុទ្ធា យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈិសុ អភិសម្ពុជ្ឈិ-  
ស្សន្តិ អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ សព្វេ តេ ឥមានិ ចត្តារិ  
អរិយសច្ចានិ យថាក្ខតំ អភិសម្ពុជ្ឈន្តិ ។ តស្មាតិហ  
ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ  
។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យោកោ  
ករណីយោតិ ។

កោដិតាមវគ្គទី ៣

ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយណានីមួយ ក្នុងកាលជាអនាគត នឹង  
ត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធគ្រប់ព្រះអង្គនោះ នឹង  
ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះ  
អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធទាំងឡាយណានីមួយ ក្នុងកាលជាបច្ចុប្បន្ន រមែង  
ត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធគ្រប់ព្រះអង្គនោះ រមែង  
ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ តាមសេចក្តីពិត ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺ  
ទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិ-  
រោធតាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះអរហន្តសម្មា-  
សម្ពុទ្ធទាំងឡាយណានីមួយ ក្នុងកាលជាអតីត ត្រាស់ដឹងហើយនឹង  
ត្រាស់ដឹងឥឡូវនេះ ត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិត ពួកព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ  
គ្រប់ព្រះអង្គនោះ រមែងត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ នេះ តាមសេចក្តីពិត ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តី  
ព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា  
បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤០៦] ជានតោ អហំ ភិក្ខុវេ បស្សតោ អាស-  
 វានំ ខយំ វនាមិ នោ អជានតោ អបស្សតោ ។  
 កិញ្ច ភិក្ខុវេ ជានតោ កី បស្សតោ អាសវានំ  
 ខយោ ហោតិ ។ ឥទំ ទុក្ខន្តិ ភិក្ខុវេ ជានតោ  
 បស្សតោ អាសវានំ ខយោ ហោតិ អយំ ទុក្ខ-  
 សមុទយោតិ ជានតោ បស្សតោ អាសវានំ ខយោ  
 ហោតិ អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ ជានតោ បស្សតោ  
 អាសវានំ ខយោ ហោតិ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិនី-  
 បដិបទាតិ ជានតោ បស្សតោ អាសវានំ ខយោ  
 ហោតិ ។ ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ ជានតោ ឯវំ បស្សតោ  
 អាសវានំ ខយោ ហោតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
 ទុក្ខន្តិ យោតោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិនីបដិបទាតិ យោតោ ករណីយោតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[៤០៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតពោលនូវការអស់ទៅនៃ  
 អាសវៈទាំងឡាយចំពោះបុគ្គល ដែលដឹងដែលឃើញ មិនមែនចំពោះ  
 បុគ្គលដែលមិនដឹងមិនឃើញទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះការអស់ទៅ  
 នៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានចំពោះបុគ្គល ដែលដឹងអ្វីដែលឃើញអ្វី ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានចំពោះ  
 បុគ្គលដែលដឹងដែលឃើញថា នេះជាទុក្ខ ការអស់ទៅនៃអាសវៈ  
 ទាំងឡាយ រមែងមានចំពោះបុគ្គលដែលដឹងដែលឃើញថា នេះជាហេតុ  
 ជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ ការអស់ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានចំពោះ  
 បុគ្គលដែលដឹងដែលឃើញថា នេះជាសេចក្តីរលត់ទុក្ខ ការអស់ទៅនៃ  
 អាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានចំពោះបុគ្គលដែលដឹងដែលឃើញថា នេះ  
 ជាបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការអស់  
 ទៅនៃអាសវៈទាំងឡាយ រមែងមានចំពោះបុគ្គលដែលដឹងយ៉ាងនេះ ដែល  
 ឃើញយ៉ាងនេះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុង  
 សាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។

កោដិតាមវគ្គោ តតិយោ

[៤០៧] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ អនុកម្មេយ្យាថ  
 យេ ច សោតព្វំ មញ្ញេយ្យំ មិត្តា វា អមច្ចា វា ញាតិ  
 វា សាលោហិតា វា តេ វោ ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ អរិយ-  
 សច្ចានំ យថាក្ខតំ អភិសមយាយ សមាទបេតព្វា  
 និវេសេតព្វា បតិជ្ជាបេតព្វា ។ កតមេសំ ចតុន្នំ ។  
 ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ទុក្ខសមុទយស្ស អរិយ-  
 សច្ចស្ស ទុក្ខនិរោធស្ស អរិយសច្ចស្ស ទុក្ខនិរោធស្ស  
 តាមិជីបជីបទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ យេ ហិ កេចិ  
 ភិក្ខុវេ អនុកម្មេយ្យាថ យេ ច សោតព្វំ មញ្ញេយ្យំ  
 មិត្តា វា អមច្ចា វា ញាតិ វា សាលោហិតា វា ។ បេ ។  
 តេ វោ ភិក្ខុវេ ឥមេសំ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ យថាក្ខតំ  
 អភិសមយាយ សមាទបេតព្វា និវេសេតព្វា បតិជ្ជា-  
 បេតព្វា ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥនំ ទុក្ខន្តិ យោកោ  
 ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធស្សតាមិជីបជីបទាតិ  
 យោកោ ករណីយោតិ ។

កោដិតាមវគ្គទី ៣

[៤០៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគួរអនុគ្រោះចំពោះជន  
 ពួកណាមួយ មួយទៀត ជនពួកណាជាមិត្តភក្តិ ជាអមាត្យភក្តិ ញាតិភក្តិ  
 សាលោហិតភក្តិ គប្បីសម្គាល់នូវពាក្យដែលគួរស្តាប់ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយ គួរញ៉ាំងជនទាំងនោះឲ្យសមាទាន ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យ  
 តម្កល់នៅ ក្នុងការត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ តាមសេចក្តីពិត ។ អរិយ-  
 សច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិ-  
 រោធអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ គួរអ្នកទាំងឡាយអនុគ្រោះចំពោះជនពួកណាមួយ មួយទៀត  
 ជនពួកណា ជាមិត្តភក្តិ អមាត្យភក្តិ ញាតិភក្តិ សាលោហិតភក្តិ គប្បីសម្គាល់  
 នូវពាក្យដែលគួរស្តាប់ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 គួរញ៉ាំងជនទាំងនោះឲ្យសមាទាន ឲ្យតាំងនៅ ឲ្យតម្កល់នៅក្នុងការ  
 ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ នេះ តាមសេចក្តីពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា  
 ទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទាដំណើរ  
 ទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៤០៨] ចត្តារិមាណិ ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចាណិ ។ កត-  
 មាណិ ចត្តារិ ។ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ទុក្ខសមុទយោ  
 អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធតាមិដី-  
 បដិបទា អរិយសច្ចំ ។ ឥមាណិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ  
 អរិយសច្ចាណិ តថាណិ អរិតថាណិ អនញ្ញថាណិ តស្មា  
 អរិយសច្ចាណីតិ វុច្ឆន្តិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
 ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤០៩] ចត្តារិមាណិ ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចាណិ ។ កត-  
 មាណិ ចត្តារិ ។ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ទុក្ខសមុទយោ  
 អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធតាមិដី-  
 បដិបទា អរិយសច្ចំ ។ សទេវកេ លោកេ សមារកេ  
 សព្វហកេ សស្សមណព្រាហ្មណីយា បដាយ  
 សទេវមនុស្សាយ តថាគតោ អរិយោ តស្មា អរិយ-  
 សច្ចាណីតិ វុច្ឆន្តិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតា-  
 មិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២០៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ច ៤ នេះ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ ទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ច ៤ នេះជារបស់ពិត មិនប្រែប្រួល មិនក្លាយទៅជារបស់ដទៃឡើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាតថាគត ហៅថា អរិយសច្ច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២០៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ច ៤ នេះ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ព្រះតថាគតជាអរិយបុគ្គលក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេពនិងមនុស្សដ៏សេស ព្រោះហេតុនោះ (សច្ច ៤ ដែលតថាគតសម្តែងហើយ) ហៅថា អរិយសច្ច ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[៤១០] ចត្តារិមាណិ ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចានិ ។ កត-  
 មាណិ ចត្តារិ ។ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ ទុក្ខសមុទយោ  
 អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ ទុក្ខនិរោធតាមិដី-  
 បដិបទា អរិយសច្ចំ ។ ឥមាណិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារិ  
 អរិយសច្ចានិ ។ ឥមេសំ ខោ ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ អរិយ-  
 សច្ចានំ អត្ថិ អរិយសច្ចំ បរិញ្ញេយ្យំ អត្ថិ អរិយសច្ចំ  
 បហាតព្វំ អត្ថិ អរិយសច្ចំ សច្ចិកាតព្វំ អត្ថិ អរិយសច្ចំ  
 ភាវេតព្វំ ។ កតមញ្ច ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចំ បរិញ្ញេយ្យំ ។  
 ទុក្ខំ ភិក្ខុវេ អរិយសច្ចំ បរិញ្ញេយ្យំ ទុក្ខសមុទយោ  
 អរិយសច្ចំ បហាតព្វំ ទុក្ខនិរោធា អរិយសច្ចំ  
 សច្ចិកាតព្វំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទា អរិយសច្ចំ  
 ភាវេតព្វំ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ  
 ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ  
 យោកោ ករណីយោតិ ។

កោដិតាមវគ្គទី ៣

[២១០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ចមាន ៤ នេះ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសច្ចមាន ៤ នេះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បណ្តាអរិយសច្ច ៤ នេះ អរិយសច្ចគួរកំណត់ដឹងក៏មាន អរិយសច្ចគួរលះបង់ក៏មាន អរិយសច្ច គួរធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ក៏មាន អរិយសច្ចគួរចម្រើនក៏មាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះអរិយសច្ចដូចម្តេចដែលគួរកំណត់ដឹង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទុក្ខអរិយសច្ច គួរកំណត់ដឹង ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច គួរលះបង់ ទុក្ខនិរោធអរិយសច្ច គួរធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច គួរចម្រើន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤១១] ឯកំ សមយំ សម្ពហុលា ថេរា ភិក្ខុ  
 ចេតិយេសុ<sup>(១)</sup> វិហារន្តិ សហជនិយេ<sup>(២)</sup> ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន សម្ពហុលានំ ថេរានំ ភិក្ខុនំ  
 បច្ឆាកត្តំ បិណ្ឌាចាតប្បជិក្កន្តានំ មណ្ឌាលមាឡេ  
 សន្និសិទ្ធានំ សន្និបតិកានំ អយមន្តរកថា ឧទទាទិ  
 យោ នុ ខោ អារុសោ ទុក្ខំ បស្សតិ ទុក្ខសមុទយំបិ  
 សោ បស្សតិ ទុក្ខនិរោធិបិ បស្សតិ ទុក្ខនិរោធ-  
 កាមិនី បដិបទំបិ បស្សតីតិ ។

[៤១២] ឯវំ វុត្តេ អាយស្មា កវម្បតិត្ថេរោ ភិក្ខុ ឯត-  
 ទរោច សម្ពុខា មេតំ អារុសោ ភកវតោ សុតំ សម្ពុខា  
 បដិក្កហិតំ យោ ភិក្ខុវេ ទុក្ខំ បស្សតិ ទុក្ខសមុទ-  
 យំបិ សោ បស្សតិ ទុក្ខនិរោធិបិ បស្សតិ ទុក្ខនិរោធ-  
 កាមិនី បដិបទំបិ បស្សតិ ។ យោ ទុក្ខសមុទយំ  
 បស្សតិ ទុក្ខំបិ សោ បស្សតិ ទុក្ខនិរោធិបិ បស្សតិ

១ ឱ. ម. ចេតេសុ ។ ២ សហញ្ញនិកេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២១១] សម័យមួយ ពួកភិក្ខុជាថេរៈច្រើនរូបនៅក្នុងក្រុងសហជនិយៈ  
 ក្នុងដែនចេតិយៈ ។ ក៏សម័យនោះឯង កាលភិក្ខុជាថេរៈមានប្រមាណ  
 ច្រើនរូប ត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាតក្នុងវេលាក្រោយភត្ត អង្គុយប្រជុំគ្នាក្នុង  
 រោងមូលក៏កើតមានពាក្យជាចន្លោះឡើងថា ម្នាលអារុសោ បុគ្គលណា  
 ឃើញសេចក្តីទុក្ខ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ឃើញហេតុជាទីកើតឡើង  
 នៃទុក្ខផង ឃើញទីវលត់នៃទុក្ខផង ឃើញបដិបទា ជាដំណើរទៅ  
 កាន់ទីវលត់ទុក្ខផង ។

[២១២] កាលបើភិក្ខុទាំងនោះពោលយ៉ាងនេះហើយ គវម្ប-  
 តិត្តេរមានអាយុ ក៏ពោលនឹងពួកភិក្ខុដូច្នោះថា ម្នាលអារុសោទាំងឡាយ  
 ពាក្យនុ៎ះខ្ញុំបានស្តាប់មកក្នុងទីចំពោះព្រះភក្រ្តព្រះមានបុណ្យ ខ្ញុំបាន  
 ទទួលក្នុងទីចំពោះព្រះភក្រ្តព្រះមានបុណ្យថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គល  
 ណាឃើញទុក្ខ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ឃើញទុក្ខសមុទ័យផង ឃើញទុក្ខ-  
 និរោធផង ឃើញទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាផង ។ បុគ្គលណាឃើញទុក្ខ-  
 សមុទ័យ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ឃើញទុក្ខផង ឃើញទុក្ខនិរោធផង

កោដិតាមវគ្គោ តតិយោ

ទុក្ខនិរោធតាមិទី បដិបទំបិ បស្សតិ ។ យោ  
 ទុក្ខនិរោធំ បស្សតិ ទុក្ខំបិ សោ បស្សតិ ទុក្ខ-  
 សមុទយំបិ បស្សតិ ទុក្ខនិរោធតាមិទី បដិបទំបិ  
 បស្សតិ ។ យោ ទុក្ខនិរោធតាមិទី បដិបទំ បស្សតិ  
 ទុក្ខំបិ សោ បស្សតិ ទុក្ខសមុទយំបិ បស្សតិ  
 ទុក្ខនិរោធំបិ បស្សតីតិ ។

កោដិតាមវគ្គោ តតិយោ ។

### តិស្សុទ្ធានំ

ទ្វេ វដ្ឋី សម្មាសម្ពុទ្ធា

អរហំ អាសវក្ខយោ

មិត្តំ<sup>(១)</sup> តថា ច លោកោ ច

អភិញ្ញេយ្យំ ករម្មតីតិ ។

១ ឱ. មិត្តា ។

កោដិតាមវគ្គទី ៣

ឃើញទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាផង ។ បុគ្គលណា ឃើញទុក្ខនិរោធបុគ្គលនោះឈ្មោះថា ឃើញទុក្ខផង ឃើញទុក្ខសមុទ័យផង ឃើញទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាផង ។ បុគ្គលណា ឃើញទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាបុគ្គលនោះឈ្មោះថា ឃើញទុក្ខផង ឃើញទុក្ខសមុទ័យផង ឃើញទុក្ខនិរោធផង ។

ចប់ កោដិតាមវគ្គទី ៣ ។

ឧទ្ទាននៃកោដិតាមវគ្គនោះគឺ

ពោលអំពីព្រះមានព្រះភាគគង់នៅក្នុងដែនវដ្តីមាន ២ លើក អំពីឈ្មោះថាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធព្រោះត្រាស់ដឹងអរិយសច្ច ១ អំពីព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់ដឹងហើយក្នុងអតីតកាលជាដើម ១ អំពីការអស់ទៅនៃអាសវៈ ១ អំពីទ្រង់សម្តែងការអនុគ្រោះជនជាមិត្តជាដើម ១ អំពីការទ្រង់សម្តែងធម្មជាតិជារបស់ពិត ១ អំពីព្រះតថាគតជាអរិយបុគ្គលក្នុងលោក ១ អំពីអរិយសច្ចដែលបុគ្គលគួរត្រាស់ដឹង ១ អំពីព្រះគវ្ស្មតិវត្ថុរ ១ ។

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្ថោ

[៤១៣] ឯកំ សមយំ ភគវា កោសម្ហិយំ  
 វិហារតិ សីសចារនេ ។ អថខោ ភគវា បរិត្តានិ  
 សីសចាបណ្ណានិ ចាណិណា កហេត្វា ភិក្ខុ អាម-  
 ណ្តេសិ តំ កី មញ្ញុថ ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ  
 ពហុតរំ យានិ វា មយា បរិត្តានិ សីសចាបណ្ណានិ  
 ចាណិណា កហិតានិ យទិទំ ឧបរិ សីសចា-  
 យេតិ<sup>(១)</sup> ។ អប្បមត្តកានិ ភន្តេ ភកវតា បរិត្តានិ  
 សីសចាបណ្ណានិ ចាណិណា កហិតានិ អថខោ  
 ឯតានេវ ពហុតរានិ យទិទំ ឧបរិ សីស-  
 ចាយេតិ<sup>(២)</sup> ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ ឯតានេវ  
 ពហុតរំ យំ វោ មយា អភិញ្ញាយ អនក្ខាតំ<sup>(៣)</sup> ។  
 កស្មា ចេតំ ភិក្ខុវេ មយា អនក្ខាតំ ។ ន  
 ហេតំ ភិក្ខុវេ អត្តសញ្ញាតំ នាទិព្រហ្មចរិយកំ ន  
 និព្វិទាយ ន វិរាតាយ ន និរោធាយ ន ឧបសមាយ

---

១ ឱ. សីសបាបណ្ណានិ ។ ២ ម. សីសបាវនេតិ ។ ឱ. សីសបាវនេតិ ។ ៣ ឱ. តតោបរិ  
 អប្បមត្តកំ អក្ខាតន្តិ ទិស្សតិ ។



## សីសបាបណ្ណវគ្គទី ៤

[៤១៣] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់គង់នៅក្នុងសីសបាវ័ន (ព្រៃធ្នង់) ទៀបក្រុងកោសម្ពី ។ គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ចាប់ស្លឹកធ្នង់បន្តិចដោយព្រះហស្ត ត្រាស់សួរភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកសម្គាល់សេចក្តីនុះដូចម្តេច ស្លឹកធ្នង់បន្តិចដែលតថាគតចាប់ដោយដៃក្តី ស្លឹកធ្នង់ដែលនៅឯដើមធ្នង់ក្តី ស្លឹកនោះតើស្លឹកណាច្រើនជាងហ្ន៎ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ស្លឹកធ្នង់ ដែលព្រះមានព្រះភាគចាប់ដោយព្រះហស្តមានប្រមាណតិចណាស់ ឯស្លឹកធ្នង់ទាំងនោះ ដែលនៅដើមធ្នង់មានចំនួនច្រើនជាង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ យ៉ាងនេះមែនហើយ ពាក្យណា ដែលតថាគតមិនសម្តែងដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹងដល់អ្នកទាំងឡាយ ពាក្យនុះឯងមានចំនួនច្រើនជាង ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យនុះបានជាតថាគតមិនសម្តែង ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ពាក្យនុះ មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ មិនមែនជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីរំលត់ទុក្ខ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្ថោ

ន អភិញ្ញាយ ន សម្មោទាយ ន និព្វានាយ  
សំវត្ថុតិ ។ តស្មា តំ មយា អនក្ខាតំ ។

[៤០៤] កិញ្ច ភិក្ខុវេ មយា អក្ខាតំ ។ ឥទំ  
ទុក្ខន្តិ ភិក្ខុវេ មយា អក្ខាតំ អយំ ទុក្ខសមុទ-  
យោតិ មយា អក្ខាតំ អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ មយា  
អក្ខាតំ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ មយា  
អក្ខាតំ ។ កស្មា ចេតំ ភិក្ខុវេ មយា អក្ខាតំ ។  
ឯតញ្ជិ ភិក្ខុវេ អត្តសញ្ញាតំ ឯតំ អាទិព្រហ្មចរិយកំ  
ឯតំ និព្វិទាយ វិរាគាយ និរោទាយ ឧបសមាយ  
អភិញ្ញាយ សម្មោទាយ និព្វានាយ សំវត្ថុតិ ។  
តស្មា តំ អក្ខាតំ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
និរោធតាមិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤០៥] យោ ភិក្ខុវេ ឯវំ វទេយ្យ

សីលបាបណ្ណវគ្គទី ៤

មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីដឹងច្បាស់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីត្រាស់ដឹង មិន  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនិព្វាន ។ ព្រោះហេតុនោះ បានជាតថាគត មិនសម្តែង  
ពាក្យនោះឡើយ ។

[២១២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះតថាគត សម្តែងពាក្យដូចម្តេច  
វិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតសម្តែងថា នេះជាទុក្ខ តថាគត  
សម្តែងថា នេះហេតុជាទីកើតឡើងនៃទុក្ខ តថាគតសម្តែងថា នេះជាសេចក្តី  
រំលត់ទុក្ខ តថាគតសម្តែងថា នេះបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យនុ៎ះបានជាតថាគតសម្តែង តើព្រោះហេតុអ្វី ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ពាក្យនុ៎ះប្រកបដោយប្រយោជន៍ ពាក្យ  
នុ៎ះជាអាទិព្រហ្មចរិយធម៌ ពាក្យនុ៎ះប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ  
ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក ដើម្បីរំលត់ទុក្ខ ដើម្បីសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បី  
ដឹងច្បាស់ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។ ព្រោះហេតុនោះ បានជា  
តថាគតសម្តែងពាក្យនុ៎ះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុង  
សាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តី  
ព្យាយាមថា នេះបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២១៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណា និយាយយ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

អហំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច ទុក្ខ-  
 សមុទយំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច ទុក្ខ-  
 និរោធំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច ទុក្ខ-  
 និរោធកាមិនីបដិបទំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិ-  
 សមេច្ច សម្មា ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សាមីតិ នេតំ ហានំ  
 វិជ្ជតិ ។ សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ យោ ឯវំ វទេយ្យ អហំ  
 ខទិរបត្តានំ វា បលាសបត្តានំ វា អាមលកបត្តានំ<sup>(១)</sup>  
 វា បុដំ ករិត្វា ឧទកំ វា តាលបត្តំ<sup>(២)</sup> វា  
 ហរិស្សាមីតិ<sup>(៣)</sup> នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ យោ ឯវំ វទេយ្យ អហំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ  
 យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធកាមិនី-  
 បដិបទំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច សម្មា  
 ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សាមីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។

[៤១៦] យោ ច ខោ ភិក្ខុវេ ឯវំ វទេយ្យ  
 អហំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អភិសមេច្ច

១ ម. សលិលបត្តានំ អាមលកិប្បត្តានំ វា ។ ២ តាលុទកន្តិ មញ្ញេ ភវេយ្យ ។  
 អយមេវ បាហោ យុត្តតរោ ។ ៣ ឱ. ម. អាហរិស្សាមីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ខ្ញុំមិនបានត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត មិនបានត្រាស់ដឹង  
 នូវទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត មិនបានត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខនិរោធ-  
 អរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត មិនបានត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា-  
 អរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត តែនឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃសេចក្តីទុក្ខដោយប្រពៃ  
 បាន ហេតុនេះមិនមានឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុគ្គល  
 ណា និយាយយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំធ្វើកញ្ចប់នៃស្លឹកគគីរក្តី ស្លឹកស្រល់ក្តី ស្លឹក  
 កន្ទួតព្រៃក្តី ហើយនឹងនាំទៅនូវទឹក ឬចម្រៀកឆ្នោត<sup>១</sup> ហេតុនេះមិនមាន  
 ឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណា និយាយយ៉ាង  
 នេះថា ខ្ញុំមិនបានត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត ។ បេ ។  
 មិនបានត្រាស់ដឹង នូវទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត  
 តែនឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃសេចក្តីទុក្ខ ដោយប្រពៃបាន ហេតុនេះ មិនមាន  
 ឡើយ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[២១៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែបុគ្គលណា និយាយ  
 យ៉ាងនេះថា ខ្ញុំបានត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត

---

១ . សំព្វថា តាលបត្តំ គួរប្រែថាស្លឹកឆ្នោត ផ្លិតស្លឹកឆ្នោតឬចម្រៀកឆ្នោត ប៉ុន្តែមិនសម  
 សេចក្តីសោះ ក្នុងទីនេះគួរថា តាលុទកំ ប្រែថាទឹកឆ្នោតដូច្នោះវិញ ទើបសមសេចក្តីជាង ។

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្តោ

ទុក្ខសមុទយំ      អរិយសច្ចំ      យថាក្ខតំ      អភិសមេច្ច  
 ទុក្ខនិរោធំ      អរិយសច្ចំ      យថាក្ខតំ      អភិសមេច្ច  
 ទុក្ខនិរោធកាមិជីបជីបទំ      អរិយសច្ចំ      យថាក្ខតំ  
 អភិសមេច្ច      សម្មា      ទុក្ខស្សន្តំ      ករិស្សាមីតិ      ហាន-  
 មេតំ      វិជ្ជតិ      ។      សេយ្យថាបិ      ភិក្ខុវេ      យោ      ឯវំ  
 វេទេយ្យ      អហំ      បទុមបត្តានំ      វា      បលាសបត្តានំ      វា  
 មាលុវបត្តានំ<sup>(១)</sup>      វា      បុដំ      ករិត្វា      ឧទកំ      វា  
 តាលបត្តំ      វា      ហរិស្សាមីតិ<sup>(២)</sup>      ហានមេតំ      វិជ្ជតិ      ។  
 ឯវមេវ      ខោ      ភិក្ខុវេ      យោ      ឯវំ      វេទេយ្យ      អហំ      ទុក្ខ-  
 អរិយសច្ចំ      យថាក្ខតំ      អភិសមេច្ច      ។      បេ      ។      ទុក្ខ-  
 និរោធកាមិជីបជីបទំ      អរិយសច្ចំ      យថាក្ខតំ      អភិស-  
 មេច្ច      សម្មា      ទុក្ខស្សន្តំ      ករិស្សាមីតិ      ហានមេតំ      វិជ្ជតិ      ។  
 តស្មាតិហា      ភិក្ខុវេ      ឥទំ      ទុក្ខន្តិ      យោកោ      ករណីយោ      ។  
 បេ      ។      អយំ      ទុក្ខនិរោធកាមិជីបជីបទាតិ      យោកោ  
 ករណីយោតិ      ។

១ ឱ. មាលុវបត្តានិ វា ។ ម. មាលុវប្បត្តានិ វា ។ ២ ឱ. ម. អាហរិស្សាមីតិ ។

សីលបាបណ្ណវគ្គទី ៤

ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខ-  
 និរោធអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា-  
 អរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខ ដោយប្រពៃបាន  
 ហេតុនុ៎ះទើបមានមែន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុគ្គលណា និយាយ  
 យ៉ាងនេះថា ខ្ញុំធ្វើនូវកញ្ចប់នៃស្លឹកឈូកក្តី ស្លឹកចារក្តី ស្លឹកល្ងក្តី ហើយ  
 នឹងនាំទៅនូវទឹកប្រៀកឆ្នោត ហេតុនុ៎ះទើបមានមែន យ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណា និយាយយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំត្រាស់ដឹងនូវ  
 ទុក្ខអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត ។ បេ ។ ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខនិរោធគាមិនី-  
 បដិបទាអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខ ដោយ  
 ប្រពៃបាន ហេតុនុ៎ះទើបមានមែន ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
 នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទាជាដំណើរ  
 ទៅកាន់ទីវិលតទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុត្តោ

[៤១៧] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ ទណ្ណោ ឧបរិ-  
 វេហាសំ ទិត្តោ សកិម្មិ មូលេន និបតតិ សកិម្មិ  
 មជ្ឈេន និបតតិ សកិម្មិ អក្កេន និបតតិ ។  
 ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អវិជ្ជាជីវរណា សត្តា តណ្ហា-  
 សញ្ញាជនា សន្ធាវន្តា<sup>(១)</sup> សំសរន្តា សកិម្មិ អស្មា  
 លោកា បរំ លោកំ កច្ចន្តិ សកិម្មិ បរស្មា  
 លោកា ឥទំ លោកំ អាតច្ចន្តិ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។  
 អទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ ។ កតមេសំ  
 ចតុន្នំ ។ ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខ-  
 និរោធកាមិនីបទិបទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។  
 បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនីបទិបទាតិ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

[៤១៨] អាទិត្តោ ភិក្ខុវេ ចេលេ វា សីសេ វា  
 កិមស្ស ករណីយន្តិ ។ អាទិត្តោ ភន្តេ ចេលេ វា  
 សីសេ វា តស្សេវ ចេលស្ស វា សីសស្ស វា  
 និព្វាបនាយ អទិមត្តោ ឆន្ទោ ច វាយាមោ ច

១ ម. តណ្ហាញោជនពន្ធា ន្ធាវតា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

[២១៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចដំបងដែលគេចោលទៅឯអាកាស តែងធ្លាក់ចុះខាងគល់ដំបងក៏មាន ធ្លាក់ចុះត្រង់កណ្តាលដំបងក៏មាន ធ្លាក់ចុះខាងចុងដំបងក៏មាន យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សត្វទាំងឡាយដែលមានអវិជ្ជាជាគ្រឿងរារាំង មានតណ្ហាជាគ្រឿងប្រកប កាលអន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ តែងចេញពីលោកនេះ ទៅកាន់លោកដទៃក៏មាន ត្រឡប់មកពីលោកដទៃ មកកាន់លោកនេះក៏មាន ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថាសត្វទាំងនោះមិនបានឃើញនូវអរិយសច្ច ៤ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ រេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ រេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២១៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សំពត់ឬក្បាល ដែលភ្លើងកំពុងឆេះ បុរសនោះគួរធ្វើដូចម្តេច ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលបើសំពត់ឬក្បាលដែលភ្លើងកំពុងឆេះ បុរសនោះគួរធ្វើសេចក្តីប៉ុនប៉ងផង ព្យាយាមផង

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្តោ

ឧស្សាហោ ច ឧស្សោឡ្ហី ច អប្បដិវាទិ ច សតិ ច  
 សម្បជញ្ញញ្ច ករណីយន្តិ ។ អាទិត្តំ ភិក្ខុវេ  
 ចេសំ វា សីសំ វា អដ្ឋបេក្ខិត្វា អមនសិករិត្វា  
 អនភិសមេតានំ ចតុន្តំ អរិយសច្ចានំ យថាក្ខតំ  
 អភិសមយាយ អធិមត្តោ ឆន្ទោ ច វាយាមោ ច  
 ឧស្សាហោ ច ឧស្សោឡ្ហី ច អប្បដិវាទិ ច សតិ  
 ច សម្បជញ្ញញ្ច ករណីយំ ។ កតមេសំ ចតុន្តំ ។  
 ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធកាមិដី-  
 បដិបទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ  
 ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤១៩] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ វស្សសតា-  
 យុកោ វស្សសតដីវិតមេនំ ឯវំ វទេយ្យ ឯហម្ពោ បុរិស  
 បុព្វណ្ណាសមយំ តំ សត្តិសតេន ហានិស្សន្តិ មជ្ឈន្តិក-  
 សមយំ សត្តិសតេន ហានិស្សន្តិ សាយណ្ណាសមយំ  
 សត្តិសតេន<sup>(១)</sup> ហានិស្សន្តិ ។ សោ ខោ តំ អម្ពោ បុរិស

---

១ ឱ. សត្តិសតេហិ ។

សីលបាបណ្ណវគ្គទី ៤

សេចក្តីប្រឹងប្រែងផង សេចក្តីខ្ជិលខ្ជាតផង ការមិនរួញរាផង សតិផង  
 សម្បជញ្ញៈផង ដ៏មាំមួន ដើម្បីនឹងលត់នូវសំពត់ឬក្បាលនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ បុគ្គលគួរកុំសំឡឹងមើល កុំយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសំពត់ឬក្បាល  
 ដែលភ្លើងកំពុងឆេះឡើយ គួរធ្វើសេចក្តីប៉ុនប៉ងផង សេចក្តីព្យាយាមផង  
 សេចក្តីប្រឹងប្រែងផង សេចក្តីខ្ជិលខ្ជាតផង ការមិនរួញរាផង សតិផង សម្ប-  
 ជញ្ញៈផង ដ៏មាំមួន ដើម្បីនឹងត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលខ្លួនមិនទាន់បាន  
 ត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិតនៅឡើយ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១  
 ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
 ហេតុនោះភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។  
 គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២១៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចបុរសមានអាយុ ១០០ ឆ្នាំនិយាយ  
 នឹងបុរសដែលមានអាយុរស់នៅ ១០០ ឆ្នាំដូចគ្នាយ៉ាងនេះថា នៃបុរសអើយ  
 ចូរអ្នកមកអាយ ជនទាំងឡាយនឹងសម្លាប់អ្នក ដោយរយនៃលំពែងក្នុង  
 បុព្វណ្ណាសម័យ (ពេលព្រឹក) នឹងសម្លាប់អ្នក ដោយរយនៃលំពែងក្នុង  
 មជ្ឈន្តិកសម័យ (ពេលថ្ងៃត្រង់) នឹងសម្លាប់អ្នក ដោយរយនៃលំពែងក្នុង  
 សាយណ្ណាសម័យ (ពេលល្ងាច) ។ បុរសនោះ ក៏និយាយថា នៃបុរសអើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគោ

ទិវសេ ទិវសេ តីហិ សត្តិសតេហិ ហញ្ញមាណោ  
 វស្សសតាយុកោ វស្សសតដីវី វស្សសតស្ស អច្ច-  
 យេន អនកិសមេតានិ ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ អកិ-  
 សមេស្សសីតិ ។ អត្តវសិកេន កិក្ខុវេ កុលបុត្តេន  
 អសំ ឧបតន្តំ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ អនមតក្តោយំ  
 កិក្ខុវេ សំសារោ បុព្វា កោដិ ន បញ្ញាយតិ សត្តិប្ប-  
 ហារាទំ អសិប្បហារាទំ ឧសុប្បហារាទំ ធរសុប្ប-  
 ហារាទំ ។ ឃំ ចេតំ កិក្ខុវេ អស្ស ន ខោ បនាហំ  
 កិក្ខុវេ សហ ទុក្ខេន សហ ទោមនស្សេន ចតុន្នំ  
 អរិយសច្ចានំ អកិសមយំ វនាមិ ។ អបិចាហំ កិក្ខុវេ  
 សហ វ សុខេន សហ វ សោមនស្សេន ចតុន្នំ  
 អរិយសច្ចានំ អកិសមយំ វនាមិ ។ កតមេសំ  
 ចតុន្នំ ។ ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខ-  
 និរោធកាមិនីបដិបទា អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហ  
 កិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤២០] សេយ្យថាបិ កិក្ខុវេ បុរិសោ យំ ឥមស្មី ជម្ពុដិបេ  
 តិណាកដ្ឋសាខាបលាសំ តច្ឆេត្វា ឯកជ្ឈំ សំហរេយ្យ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

អ្នកឯងមានអាយុ ១០០ ឆ្នាំ រស់នៅអស់ ១០០ ឆ្នាំ កាលបើត្រូវគេសម្លាប់  
 ដោយលំពៃង ៣០០ រាល់ៗ ថ្ងៃ លុះកន្លង ១០០ ឆ្នាំទៅ នឹងបានត្រាស់  
 ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ដែលមិនទាន់បានត្រាស់ដឹងនៅឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ កុលបុត្តដែលលុះក្នុងអំណាចនៃប្រយោជន៍ គួរតែចូលទៅ ។  
 ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថាសង្សារនេះមិន  
 មានទីបំផុតទេ ខាងដើមនិងខាងចុងនៃការប្រហារដោយលំពៃង ប្រហារ  
 ដោយដាវ ប្រហារដោយកូនសរ ប្រហារដោយប្លូវថៅ ក៏មិនប្រាកដឡើយ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដំណើរនោះគួរមានយ៉ាងនេះមែន ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 តែតថាគតមិនបានពោលនូវការត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច ៤ ជាមួយនឹងសេច-  
 ក្តីទុក្ខ ជាមួយនឹងទោមនស្សទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ប៉ុន្តែតថាគតតែង  
 ពោលនូវសេចក្តីត្រាស់ដឹងចំពោះអរិយសច្ចទាំង ៤ ជាមួយនឹងសេចក្តីសុខ  
 នឹងសោមនស្សទេតើ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ បេ ។  
 ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុ  
 នោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។  
 គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២២០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរសកាត់ស្មៅ កំណាត់ឈើ  
 មែកឈើ ស្លឹកឈើ ក្នុងជម្ងឺបនេះ មកប្រមូលទុក ក្នុងទីជាមួយគ្នា

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្តោ

ឯកជ្ឈំ សំហរិត្វា សូលំ ករេយ្យ សូលំ ករិត្វា យេ  
 មហាសមុទ្ទេ មហាន្តកា ចាណា តេ មហាន្តកេសុ  
 សូលេសុ អាវុនេយ្យ យេ មហាសមុទ្ទេ មជ្ឈិមកា  
 ចាណា តេ មជ្ឈិមកេសុ សូលេសុ អាវុនេយ្យ យេ  
 មហាសមុទ្ទេ សុខុមកា ចាណា តេ សុខុមកេសុ  
 សូលេសុ អាវុនេយ្យ ។ អបរិយាទិដ្ឋា ច ភិក្ខុវេ មហា-  
 សមុទ្ទេ ឌីណ្យារិកា ចាណា អស្សុ អថ ឥមស្មី<sup>(១)</sup>  
 ជម្ពុដិបេ តិណាកដ្ឋសាខាបលាសំ បរិក្ខយំ បរិយាទានំ  
 កច្ឆេយ្យ ។ ឥតោ<sup>(២)</sup> ពហុតរា ខោ ភិក្ខុវេ មហា-  
 សមុទ្ទេ សុខុមកា ចាណា យេ ន សុករា សូលេន<sup>(៣)</sup>  
 អាវុនិតំ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ សុខុមកត្តា ភិក្ខុវេ  
 អត្តការស្ស ។ ឯវំ មហា ខោ ភិក្ខុវេ អចាយោ ។  
 ឯវំ មហាន្តស្មា ខោ ភិក្ខុវេ អចាយស្មា បរិមុត្តោ  
 ទិដ្ឋិសម្បន្នោ បុគ្គលោ ឥទំ<sup>(៤)</sup> ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ  
 បជាណតិ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដិបដិបទាតិ  
 យថាក្ខតំ បជាណតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកា-  
 មិដិបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

---

១ ឱ. អថ តេ ឥមស្មី ។ ២ ឱ. ម. អតោ ។ ៣ ឱ. ម. សូលេសុ ។ ៤ ឱ. យោ ឥទំ ។

សីលបញ្ញត្តិទី ៤

លុះប្រមូលទុកក្នុងទីជាមួយគ្នាហើយ គប្បីធ្វើជាឈើអណ្តោត លុះធ្វើ  
 ជាឈើអណ្តោតហើយ ទើបដោតពួកសត្វធំៗ ដែលនៅក្នុងមហាសមុទ្រ  
 ក្នុងឈើអណ្តោតធំៗ ដោតពួកសត្វជាន់កណ្តាលៗ ដែលនៅក្នុងមហា-  
 សមុទ្រក្នុងឈើអណ្តោតជាន់កណ្តាលៗ ដោតពួកសត្វតូចៗ ដែលនៅក្នុង  
 មហាសមុទ្រក្នុងឈើអណ្តោតតូចៗ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វធំៗ  
 ក្នុងមហាសមុទ្រ មិនអស់ទេ ឯស្មៅ កំណាត់ឈើ មែកឈើ ស្លឹកឈើ  
 ក្នុងជម្ងឺបនេះដល់នូវការអស់ទៅសូន្យទៅមិនខាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ពួកសត្វតូចៗ ក្នុងមហាសមុទ្រ ច្រើនជាងពួកសត្វធំៗ ទៅទៀត បុគ្គល  
 ណាមួយ មិនងាយនឹងដោតដោយឈើអណ្តោតឡើយ ។ ដំណើរ  
 នោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះសត្វទាំងនោះ មាន  
 អត្តភាពតូចៗ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អបាយធំយ៉ាងនេះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ បុគ្គលរួចចាកអបាយដែលធំយ៉ាងនេះ ជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយទិដ្ឋិ  
 ទើបដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាម  
 សេចក្តីពិតថា នេះបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
 នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទា ជាដំណើរ  
 ទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤២០] សុរិយស្ស ភិក្ខុវេ ឧទយតោ ឯតំ បុព្វជ្ឈមំ  
 ឯតំ បុព្វនិមិត្តំ យទិទំ អរុណាត្តំ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុនោ ចតុជ្ជំ អរិយសច្ចានំ យថាក្ខតំ អភិសមយាយ  
 ឯតំ បុព្វជ្ឈមំ ឯតំ បុព្វនិមិត្តំ យទិទំ សម្មាទិដ្ឋិ ។ សម្មា-  
 ទិដ្ឋិកស្សេតំ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនោ ចាជិកដ្ឋិ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យថាក្ខតំ បដានិស្សតិ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធី-  
 កាមិដិបដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដានិស្សតិ ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធីកាមិដិបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤២២] យាវកីវញ្ច ភិក្ខុវេ ចន្ទិមសុរិយា លោកេ  
 ទុប្បជ្ឈន្តិ នេវ តាវ មហាតោ អាលោកស្ស ចាតុ-  
 កាវោ ហោតិ មហាតោ ឱកាសស្ស អន្ធតមំ តទា  
 ហោតិ អន្ធការតិមិសា នេវ តាវ រត្តិដ្ឋិវា បញ្ញាយន្តិ  
 ន មាសឱមាសា បញ្ញាយន្តិ ន ឧតុសំវច្ឆវា  
 បញ្ញាយន្តិ ។ យតោ ច ខោ ភិក្ខុវេ ចន្ទិមសុរិយា  
 លោកេ ឧប្បជ្ឈន្តិ អថ មហាតោ អាលោកស្ស  
 ចាតុកាវោ ហោតិ មហាតោ ឱកាសស្ស



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២២១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលព្រះអាទិត្យរះឡើង រមែងមាន  
 ការរះឡើងនៃអរុណ ជាប្រធានជាបុព្វនិមិត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ យ៉ាង  
 នេះមែនហើយ ភិក្ខុដែលត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិតនូវអរិយសច្ច ៤ រមែង  
 មានសម្មាទិដ្ឋិនុ៎ះ ជាប្រធានជាបុព្វនិមិត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដំណើរ  
 នុ៎ះ រមែងកើតប្រាកដដល់ភិក្ខុ ដែលប្រកបដោយសម្មាទិដ្ឋិ ដឹងច្បាស់  
 តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះបដិ-  
 បទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ  
 ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។  
 គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២២២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះចន្ទ្រនិងព្រះអាទិត្យ មិនទាន់  
 កើតឡើងក្នុងលោកដរាបណា ពន្លឺដ៏ធំ រស្មីដ៏ធំ ក៏មិនទាន់កើតប្រាកដ  
 ក្នុងកាលណោះ មានតែងងឹតនិងអំពូសូន្យឃឹងដរាបនោះ យប់និងថ្ងៃក៏  
 មានមិនប្រាកដ ខែនិងកន្លះខែក៏មិនទាន់ប្រាកដ រដូវនិងឆ្នាំក៏មិន  
 ប្រាកដ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះតែព្រះចន្ទ្រនិងព្រះអាទិត្យកើត  
 ឡើងក្នុងលោកកាលណា ពន្លឺដ៏ធំ រស្មីដ៏ធំ ក៏កើតប្រាកដក្នុងកាលណោះ

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្តោ

នេវ អន្ធតមំ តទា ហោតិ ន អន្ធការតិមិសា អថ  
 រត្តិទ្ធិវា បញ្ញាយន្តិ មាសឌ្ឍមាសា បញ្ញាយន្តិ ឧត្ត-  
 សំវច្ឆវា បញ្ញាយន្តិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យាវកិវញ្ច  
 តថាគតោ លោកេ ទុប្បជ្ជតិ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា  
 នេវ តាវ មហាតោ អាណោកស្ស ចាតុកាវោ  
 ហោតិ មហាតោ ឱកាសស្ស អន្ធតមំ តទា ហោតិ  
 អន្ធការតិមិសា នេវ តាវ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ  
 អាចិក្ខុណា ហោតិ ទេសនា បញ្ញាបនា បដ្ឋបនា  
 វិវេណា វិភជនា ឧត្តានីកម្មំ ។ យតោ ច ខោ ភិក្ខុវេ  
 តថាគតោ លោកេ ឧប្បជ្ជតិ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា  
 អថ មហាតោ អាណោកស្ស ចាតុកាវោ ហោតិ  
 មហាតោ ឱកាសស្ស នេវ អន្ធតមំ តទា ហោតិ  
 ន អន្ធការតិមិសា អថ<sup>(២)</sup> ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ  
 អាចិក្ខុណា ហោតិ ទេសនា បញ្ញាបនា បដ្ឋបនា  
 វិវេណា វិភជនា ឧត្តានីកម្មំ ។ កតមេសំ ចតុន្នំ ។

១ ឱ. អន្ធតមោ ។ ២ ឱ. ម. អថខោ ។

សីលបាបណ្ណវគ្គទី ៤

អំពូសូន្យឈឹងក៏មិនមានឡើងក្នុងកាលណោះ យប់និងថ្ងៃក៏ប្រាកដ ខែ  
និងកន្លះខែក៏ប្រាកដ រដូវនិងឆ្នាំក៏ប្រាកដ ក្នុងកាលណោះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ យ៉ាងនេះមែនហើយ ព្រះតថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធមិន  
ទាន់កើតឡើងក្នុងលោកដរាបណា ពន្លឺដ៏ធំ រស្មីដ៏ធំ ក៏មិនទាន់មានប្រា-  
កដដរាបនោះ ក្នុងកាលណោះមានតែងងឹតនិងអំពូសូន្យឈឹង ឯការប្រាប់  
ការសម្តែង ការតាក់តែង ការផ្អួចផ្អើម ការបើក ការចែករលែក ការធ្វើឲ្យ  
រាក់ឡើងនូវអរិយសច្ច ៤ ក៏មិនទាន់មាននៅឡើយដរាបនោះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ លុះតែព្រះតថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធកើតឡើងក្នុងលោក  
កាលណា ពន្លឺដ៏ធំ រស្មីដ៏ធំ ទើបប្រាកដក្នុងកាលណោះ ងងឹតនិងអំពូ  
សូន្យឈឹងក៏មិនមានឡើយក្នុងកាលណោះ ឯការប្រាប់ ការសម្តែង ការ  
តាក់តែង ការផ្អួចផ្អើម ការបើក ការចែករលែក ការធ្វើឲ្យរាក់ឡើងនូវ  
អរិយសច្ច ៤ ក៏មានប្រាកដក្នុងកាលណោះ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិជី-  
បដិបទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
និរោធតាមិជីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤២៣] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ ។  
បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិជីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ  
នប្បជានន្តិ តេ អញ្ញស្ស សមណាស្ស វា ព្រាហ្មណាស្ស  
វា មុទំ ឱលោកេន្តិ អយំ នូន កវំ ជានំ ជានាតិ  
បស្សំ បស្សតីតិ ។ សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ តូលបិច្ច វា  
កប្បាសបិច្ច វា លហុកោ វាតុចាទានោ សមេ  
ភូមិភាគេ និក្ខត្តោ តមេនំ បុរត្ថិមោ វាតោ បច្ឆិមេន  
សំហរេយ្យ បច្ឆិមោ វាតោ បុរត្ថិមេន សំហរេយ្យ  
ឧត្តរោ វាតោ ទក្ខិណេន សំហរេយ្យ ទក្ខិណោ  
វាតោ ឧត្តរេន សំហរេយ្យ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តី  
ព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទា  
ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២២៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា  
នីមួយៗ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ មិនដឹងច្បាស់  
តាមសេចក្តីពិតថា នេះបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ សមណៈឬ  
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ រមែងក្រឡេកមើលមុខ (អធ្យាស្រ័យ) របស់សមណៈ  
ឬព្រាហ្មណ៍ដទៃថា លោកដ៏ចម្រើននេះ កាលបើដឹង ក៏ដឹងដោយពិត  
កាលបើឃើញ ក៏ឃើញដោយពិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចប៉ុយគរ  
ឬកប្បាសដែលជារបស់ស្រាលមានខ្យល់ជាឧបាទាន គេដាក់លើផែនដីដ៏  
ស្មើ ខ្យល់ពីខាងកើត ក៏បក់ប៉ុយនោះទៅខាងលិច ខ្យល់ពីខាងលិចបក់  
ប៉ុយនោះទៅខាងកើត ខ្យល់ពីខាងជើងបក់ប៉ុយនោះទៅខាងត្បូង ខ្យល់ពី  
ខាងត្បូងបក់ប៉ុយនោះទៅខាងជើង ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្តោ

លហុកត្តា ភិក្ខុវេ កប្បាសបិច្ចុដោ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ យេ ហិ កេចិ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា  
 ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ ។ បេ ។ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ តេ  
 អញ្ញស្ស សមណាស្ស វា ព្រាហ្មណាស្ស វា មុទំ  
 ឱលោកេន្តិ អយំ នូន កវំ ជានំ ជាទាតិ បស្សំ  
 បស្សតីតិ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ អទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ  
 ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ ។

[៤២៤] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
 ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បជានន្តិ ។ បេ ។  
 អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ បជានន្តិ  
 តេ ន អញ្ញស្ស សមណាស្ស វា ព្រាហ្មណាស្ស វា  
 មុទំ ឱលោកេន្តិ អយំ នូន កវំ ជានំ ជាទាតិ  
 បស្សំ បស្សតីតិ ។ សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ អយោឱលោ  
 វា ឥន្ទឱលោ វា កម្ពីរនេមោ សុនិខាតោ អចលោ

សីសបាបណ្ណវគ្គទី ៤

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថាប៉ុយកប្បាសជារបស់ស្រាលយ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ មិនដឹងច្បាស់  
 តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា  
 នេះបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ  
 ក្រឡេកមើលមុខ របស់សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ដទៃថា លោកដ៏ចម្រើននេះ  
 កាលបើដឹង ក៏ដឹងដោយពិត កាលបើឃើញ ក៏ឃើញដោយពិត ។  
 ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា មិនបាន  
 ឃើញនូវអរិយសច្ច ៤ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

[២២២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឯពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា-  
 នីមួយ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់  
 តាមសេចក្តីពិតថា នេះបដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ សមណៈឬ  
 ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនក្រឡេកមើលមុខសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ដទៃថា  
 លោកដ៏ចម្រើននេះ កាលបើដឹង ក៏ដឹងដោយពិត កាលបើឃើញ ក៏ឃើញ  
 ដោយពិតដូច្នោះឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចសសរដែកក្តី សសរ  
 គោលក្តី ដែលមានរណ្តៅដ៏ជ្រៅ គេដាំស៊ីបស្កនល្អ ឥតមានកម្រើក

អសម្បកម្មិ បុរតិមាយ ចេមិ ទិសាយ អា-  
 កច្ឆេយ្យ ភុសា វាតុដ្ឋិ នេវ សង្កម្មេយ្យ<sup>(១)</sup> ន  
 សម្បកម្មេយ្យ ន សម្បចាលេយ្យ បច្ឆិមាយ ចេមិ  
 ទិសាយ ។ បេ ។ ឧត្តរាយ ចេមិ ទិសាយ ទក្ខិណាយ  
 ចេមិ ទិសាយ អាគច្ឆេយ្យ ភុសា វាតុដ្ឋិ នេវ  
 សង្កម្មេយ្យ ន សម្បកម្មេយ្យ ន សម្បចាលេយ្យ ។  
 តំ កិស្ស ហេតុ ។ កម្មីវត្តា ភិក្ខុវេ នេមស្ស សុនិ-  
 ខាតត្តា ឥន្ទវីលស្ស ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យេ<sup>(២)</sup>  
 កេចិ សមណា វា ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យថាក្ខតំ បដានន្តិ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនី-  
 បដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ តេ ន អញ្ញស្ស  
 សមណស្ស វា ព្រាហ្មណស្ស វា មុខំ ឱលោកេន្តិ  
 អយំ នូន កវំ ជានំ ជាពាតិ បស្សំ បស្សតីតិ ។  
 តំ កិស្ស ហេតុ ។ សុទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ ចតុដ្ឋំ  
 អរិយសច្ចានំ ។ កតមេសំ ចតុដ្ឋំ ។

---

១ ឱ. នេវ នំ សង្កម្មេយ្យ ។ ២ ឱ. ម. យេ ច ខោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ឥតមានញាប់ញ័រ បើទុកជាក្លៀងលាយដោយខ្យល់ដ៏ខ្លាំង មកអំពីទិសខាង  
 កើតក៏មិនធ្វើសសរនោះឲ្យកម្រើក មិនធ្វើឲ្យរញ្ជួយ មិនធ្វើឲ្យញាប់ញ័រ  
 បើទុកជាខ្យល់បក់មកអំពីទិសខាងលិចក្តី ។ បេ ។ អំពីខាងជើងក្តី ក្លៀង  
 ដែលលាយដោយខ្យល់ដ៏ខ្លាំងមកអំពីទិសខាងត្បូងក្តី ក៏មិនធ្វើឲ្យសសរ  
 នោះកម្រើករញ្ជួយញាប់ញ័រឡើយ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះរណ្តៅជ្រៅ ព្រោះសសរ គេដាំស៊ីបស្នួនល្អ  
 យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា-  
 នីមួយ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាម  
 សេចក្តីពិតថា នេះបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីវលត់ទុក្ខ សមណៈ  
 ឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនក្រឡេកមើលមុខសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ដទៃថា  
 លោកដ៏ចម្រើននេះ កាលបើដឹងក៏ដឹងដោយពិត កាលបើឃើញក៏ឃើញ  
 ដោយពិត ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
 ថាបានឃើញនូវអរិយសច្ច ៤ ដោយប្រពៃ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្តោ

ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិដ្ឋិ-  
បដិបទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
និរោធតាមិដ្ឋិបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤២៥] យោ ហិ កោចិ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
យថាក្ខតំ បដាណាតិ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដ្ឋិ-  
បដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដាណាតិ ។ បុរត្តិមាយ ចេបិ  
ទិសាយ អាភច្ឆេយ្យ សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា  
វាទត្តិកោ វាទកវេសី វាទមស្ស អាហេបេស្សាមីតិ ។  
តំ វត សហទម្មេន សង្កម្មេស្សតិ វា សម្ម-  
កម្មេស្សតិ វា សម្មចាលេស្សតិ វាតិ នេតំ ហានំ  
វិជ្ជតិ ។ បច្ឆិមាយ ចេបិ ទិសាយ ។ ឧត្តរាយ  
ចេបិ ទិសាយ ។ ទក្ខិណាយ ចេបិ ទិសាយ  
អាភច្ឆេយ្យ សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា វាទត្តិកោ  
វាទកវេសី វាទមស្ស អាហេបេស្សាមីតិ ។ តំ វត  
សហទម្មេន សង្កម្មេស្សតិ វា សម្មកម្មេស្សតិ វា  
សម្មចាលេស្សតិ វាតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។

សីសបាបណ្ណវគ្គទី ៤

គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគតាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១  
ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុង  
សាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើ  
សេចក្តីព្យាយាមថា នេះបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។

[២២៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុឯណានីមួយ ដឹងច្បាស់តាម  
សេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះ  
បដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។ ប្រសិនបើ សមណៈឬ  
ព្រាហ្មណ៍ អ្នកត្រូវការដោយវាទៈ អ្នកស្វែងរកវាទៈមកអំពីទិសខាងកើត  
ដោយគិតថា អាត្មាអញ នឹងលើកវាទៈរបស់ភិក្ខុនោះចេញ ។  
សមណៈឬព្រាហ្មណ៍នោះនឹងធ្វើឲ្យភិក្ខុនោះកម្រើកក្តី រញ្ជួយក្តី ញាប់-  
ញ័រក្តី ដោយពាក្យប្រកបដោយធម៌ ហេតុនេះមិនមានឡើយ ។ បើ  
មកអំពីទិសខាងលិចក្តី ។ មកអំពីទិសខាងជើងក្តី ។ ប្រសិន  
បើសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ អ្នកត្រូវការដោយវាទៈស្វែងរកវាទៈ មកអំពី  
ទិសខាងត្បូង ដោយគិតថា អាត្មាអញនឹងលើកវាទៈរបស់ភិក្ខុនោះ  
ចេញ ។ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍នោះនឹងធ្វើឲ្យភិក្ខុនោះកម្រើកក្តី រញ្ជួយក្តី  
ញាប់ញ័រក្តី ដោយពាក្យប្រកបដោយធម៌ ហេតុនេះមិនមានឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ សិលាយូចោ សោឡស-  
 កុក្កកោ តស្សស្ស អដ្ឋកុក្ក ហោដ្ឋានេមដ្ឋមា  
 អដ្ឋកុក្ក ឧបរិនេមស្ស បុរត្តិមាយ ចេបិ  
 ទិសាយ អាភច្ឆេយ្យ ភុសា វាតុដ្ឋិ នេវ សង្កម្មេយ្យ  
 ន សម្មកម្មេយ្យ ន សម្មចាលេយ្យ បច្ឆិមាយ ចេបិ  
 ទិសាយ ។ ឧត្តរាយ ចេបិ ទិសាយ ។ ទក្ខិណាយ  
 ចេបិ ទិសាយ អាភច្ឆេយ្យ ភុសា វាតុដ្ឋិ នេវ  
 សង្កម្មេយ្យ ន សម្មកម្មេយ្យ ន សម្មចាលេយ្យ ។  
 តំ កិស្ស ហេតុ ។ កម្មីវត្តា ភិក្ខុវេ នេមស្ស សុនិ-  
 ខាតត្តា សិលាយូបស្ស ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ យោ  
 ហិ កោចិ ភិក្ខុ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បជាណាតិ ។  
 មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ  
 បជាណាតិ ។ បុរត្តិមាយ ចេបិ ទិសាយ អាភច្ឆេយ្យ  
 សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា វាទត្តិកោ វាទកវេសី  
 វាទមស្ស អាហោបេស្សាមីតិ ។ តំ វត សហជម្មេន  
 សង្កម្មេស្សតិ វា សម្មកម្មេស្សតិ វា សម្មចាលេស្សតិ  
 វាតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។ បច្ឆិមាយ ចេបិ ទិសាយ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចសសរថ្មប្រវែង ១៦ ហត្ថ សសរថ្មនោះដាំចុះទៅ  
ក្នុងរណ្តៅខាងក្រោម ៨ ហត្ថ នៅខាងលើរណ្តៅ ៨ ហត្ថ ប្រសិនជាភ្លៀង  
លាយដោយខ្យល់ដ៏ខ្លាំង មកអំពីទិសខាងកើតក្តី ក៏មិនគប្បីធ្វើឲ្យកម្រើក  
ធ្វើឲ្យរញ្ជួយ ធ្វើឲ្យញាប់ញ័របានឡើយ បើមកអំពីទិសខាងលិចក្តី ។ អំពី  
ទិសខាងជើងក្តី ។ បើទុកជាគ្រាប់ភ្លៀងលាយដោយខ្យល់ដ៏ខ្លាំង មកអំពី  
ទិសខាងត្បូងក្តី ក៏មិនគប្បីធ្វើឲ្យកម្រើក ធ្វើឲ្យរញ្ជួយ ធ្វើឲ្យញាប់ញ័របាន  
ឡើយ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
រណ្តៅក៏ជ្រៅ សសរថ្មក៏គេដាំស៊ប់ស្អួនល្អ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ភិក្ខុឯណានីមួយ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។  
ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះបដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ។  
ទោះបីសមណៈបុត្រាហ្មណ៍ អ្នកត្រូវការដោយវាទៈ ស្វែងរកវាទៈ  
មកអំពីទិសខាងកើតក្តី ដោយគិតថា អាត្មាអញនឹងលើកនូវវាទៈរបស់ភិក្ខុ  
នោះចេញ ។ សមណៈបុត្រាហ្មណ៍នោះនឹងធ្វើឲ្យភិក្ខុនោះកម្រើកក្តី ធ្វើ  
ឲ្យរញ្ជួយក្តី ធ្វើឲ្យញាប់ញ័រក្តី ដោយពាក្យប្រកបដោយធម៌ ហេតុនុ៎ះមិន  
មានឡើយ ។ អំពីទិសខាងលិចក្តី ។

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្ថោ

ឧត្តរាយ ចេបិ ទិសាយ ។ ទក្ខិណាយ ចេបិ  
 ទិសាយ អាភិច្ឆេយ្យ សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា  
 វាទត្តិកោ វាទកវេសី វាទមស្ស អាហោបេស្សាមីតិ ។  
 តំ វត សហជម្ពេន សង្កម្មេស្សតិ វា សម្ម-  
 កម្មេស្សតិ វា សម្មចារេស្សតិ វាតិ នេតំ ហានំ  
 វិជ្ជតិ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ សុទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ  
 ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ ។ កតមេសំ ចតុន្នំ ។ ទុក្ខស្ស  
 អរិយសច្ចស្ស ។ មេ ។ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាយ  
 អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោគោ ករណីយោ ។ មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដី-  
 បដិបទាតិ យោគោ ករណីយោតិ ។

សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្ថោ ។

សីសបាបណ្ណវគ្គទី ៤

អំពីទិសខាងជើងក្តី ។ ទោះបីសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ អ្នកត្រូវការដោយ  
 វាទៈ ស្វែងរកវាទៈ មកអំពីទិសខាងត្បូង ដោយគិតថា អាត្មាអញនឹង  
 លើកវាទៈរបស់ភិក្ខុនោះចេញ ។ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍នោះនឹងធ្វើឲ្យ  
 ភិក្ខុនោះកម្រើកក្តី នឹងធ្វើឲ្យរញ្ជួយក្តី នឹងធ្វើឲ្យញាប់ញ័រក្តី ដោយពាក្យ  
 ប្រកបដោយធម៌ ហេតុនុ៎ះមិនមានឡើយ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុ  
 អ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះភិក្ខុនោះបានឃើញនូវអរិយសច្ច ៤  
 ដោយប្រពៃហើយ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១  
 ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះ  
 បដិបទាជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ។

ចប់ សីសបាបណ្ណវគ្គទី ៤ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

### តិស្សុទ្ធានំ

សីសទា ខទិរោ ទណ្ណោ

ចេលា សត្តិសតេន ច

ទាណា សុរិយ្យបមា ទ្វេដា

ឥន្ទវីលោ ច វាទិនាតិ<sup>(១)</sup> ។

---

១ ឱ. ម. វាទិនោតិ បាហោ ទិស្សតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវារវគ្គ

### ឧទ្ទាននៃសីសបាបណ្ណវគ្គនោះគឺ

ពោលអំពីព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងសីស-  
 បាវ័ន ១ អំពីសេចក្តីប្រៀបដូចស្លឹកគគីរជាដើម ១  
 អំពីសេចក្តីប្រៀបដូចដំបង ១ អំពីសេចក្តីប្រៀបដូច  
 ភ្លើងឆេះសំពត់ ១ អំពីសេចក្តីប្រៀបដូចបុរសដែល  
 គេចាក់ដោយលំពែងរាប់រយ ១ អំពីការដោតពួក  
 សត្វដោយឈើអណ្តោត ១ អំពីសេចក្តីប្រៀបដូច  
 ព្រះចន្ទ្រ និងព្រះអាទិត្យមានពីរលើក អំពីសេចក្តី  
 ប្រៀបដូចសសរគោល ១ អំពីអ្នកលើកវាទៈ ១ ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

[៤២៦] ឯកំ សមយំ ភកវា រាជគហោ វិហារតិ  
 វេទ្យុវនេ កលន្ទកនិវាមេ ។ តត្រិ ខោ ភកវា ភិក្ខុ  
 អាមន្តេសិ ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ អញ្ញតរោ បុរិសោ រាជគហា  
 និក្ខមិត្តា លោកចិន្តំ ចិន្តេស្សាមីតិ យេន សុមាគណា  
 ចោក្ខវណី តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា សុមាគណាយ  
 ចោក្ខវណិយា តីវេ និសីទិ លោកចិន្តំ ចិន្តេន្តោ ។  
 អន្ទសា ខោ ភិក្ខុវេ សោ បុរិសោ សុមាគណាយ  
 ចោក្ខវណិយា តីវេ ចតុរង្គិដី សេនំ ភិសមុទ្យាសំ  
 បរិសន្តំ ។ ទិស្វានស្ស ឯតទហោសិ ឧម្មត្តោស្មិ ឆាមាហំ  
 វិចេតោស្មិ ឆាមាហំ យំ លោកេ នត្តិ តំ មយា ទិដ្ឋន្តិ ។  
 អថខោ សោ ភិក្ខុវេ បុរិសោ នករំ បរិសិត្តា មហា-  
 ជនកាយស្ស អាហោចេសិ ឧម្មត្តោស្មិ ឆាមាហំ ភន្តេ

## បបាតវគ្គទី ៥

[៤២៦] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេឡូវ័ន ជាភលន្ទកនិវាបស្ថានជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពីព្រេងនាយ មក មានបុរសម្នាក់ ចេញអំពីក្រុងរាជគ្រឹះដោយគិតថា អញនឹងគិតនូវ លោកចិន្តា<sup>១</sup> (គិតអំពីលោក) ដូច្នោះហើយចូលទៅរកស្រះបោក្ខរណី ឈ្មោះសុមាគធា លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏អង្គុយទៀបឆ្នេរស្រះបោក្ខរណី ឈ្មោះសុមាគធា ហើយគិតលោកចិន្តា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុរស នោះ ក៏ស្រាប់តែឃើញនូវសេនាមានអង្គ ៤ កំពុងចូលទៅក្នុងក្រឡឈូក ទៀបឆ្នេរស្រះបោក្ខរណីឈ្មោះសុមាគធា ។ លុះបុរសនោះឃើញហើយ ក៏មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា អញជាមនុស្សឆ្លាតទេតើ អញជាមនុស្សមាន ចិត្តរាយមាយទេតើ វត្តណាមិនមានក្នុងលោក វត្តនោះអញបានឃើញ ហើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះបុរសនោះ ត្រឡប់ចូលទៅកាន់នគរ ហើយប្រាប់ពួកមហាជនថា នៃអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ខ្ញុំជាមនុស្សឆ្លាត

---

១- គឺគិតថា នរណាបង្កើតព្រះចន្ទនិងព្រះអាទិត្យ នរណាបង្កើតផែនដី នរណាតាក់- តែងសមុទ្រ នរណាតាក់តែងពួកសត្វដែលជាឱបបាតិកៈ នរណាតាក់តែងភ្នំ នរណាតាក់តែង ដើមស្វាយ ត្នោត ដូង ជាដើមមក នេះហៅថា លោកចិន្តា (អដ្ឋកថា) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

វិចេតោស្មិ ឆាមាហំ ភន្តេ យំ លោកេ ណត្ថិ តំ មយា  
 ទិដ្ឋន្តិ ។ យថាកចំ បន<sup>(១)</sup> ត្វំ អម្ពោ បុរិស ឧម្មត្តោ  
 កចំ វិចេតោ កិញ្ច លោកេ ណត្ថិ យន្តយា ទិដ្ឋន្តិ ។  
 ឥធាហំ ភន្តេ រាជកហា ជិត្តមិត្តា លោកចិន្តំ ចិន្តេ-  
 ស្សាមីតិ យេន សុមាគធា ចោក្ខវណី តេនុបសង្កមី  
 ឧបសង្កមិត្តា សុមាគធាយ ចោក្ខវណិយា តីវេ  
 ជិសិទី លោកចិន្តំ ចិន្តេន្តោ ។ អន្ទសំ ខ្វាហំ ភន្តេ  
 សុមាគធាយ ចោក្ខវណិយា តីវេ ចតុវដ្តិជី សេនំ  
 ភិសមុឡាលំ បរិសន្តំ ។ ឯវំ ខ្វាហំ ភន្តេ ឧម្មត្តោ ឯវំ  
 វិចេតោ ឥទញ្ច លោកេ ណត្ថិ យំ មយា ទិដ្ឋន្តិ ។  
 តក្ស ត្វំ អម្ពោ បុរិស ឧម្មត្តោ តក្ស វិចេតោ ឥទញ្ច  
 លោកេ ណត្ថិ យំ តយា ទិដ្ឋន្តិ ។ តំ ខោ បន  
 ភិក្ខុវេ សោ បុរិសោ ភូតិយេវ អន្ទស លោ អភូតំ ។

១ ឱ. ម. កចំ បន ត្វំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

នៃអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ខ្ញុំជាមនុស្សមានចិត្តរាយមាយ វត្ថុណាមិន  
មានក្នុងលោក វត្ថុនោះខ្ញុំបានឃើញហើយ ។ ពួកមហាជន តបវិញថា  
នៃបុរសដ៏ចម្រើន ចុះហេតុដូចម្តេច បានជាអ្នកឆ្គួត ហេតុដូចម្តេចបានជាអ្នក  
មានចិត្តរាយមាយ វត្ថុដែលអ្នកបានឃើញហើយមិនមានក្នុងលោកតើដូច-  
ម្តេច ។ នៃអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ក្នុងទីឯណោះ ខ្ញុំចេញអំពីក្រុងរាជគ្រឹះ  
ដោយគិតថា អាត្មាអញនឹងគិតនូវលោកចិន្តាដូច្នោះហើយចូលទៅរកស្រះ  
បោក្ខរណីឈ្មោះសុមាគធា លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏អង្គុយទៀតឆ្នេរស្រះ  
បោក្ខរណីឈ្មោះសុមាគធា គិតនូវលោកចិន្តា ។ នៃអ្នកទាំងឡាយ  
ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំក៏បានឃើញនូវសេនាមានអង្គ ៤ កំពុងចូលទៅក្នុងក្រឡឈូក  
ទៀបឆ្នេរស្រះបោក្ខរណីឈ្មោះសុមាគធា ។ នៃអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន  
ខ្ញុំជាមនុស្សឆ្គួត យ៉ាងនេះឯង ខ្ញុំជាមនុស្សមានចិត្តរាយមាយ យ៉ាងនេះ  
វត្ថុដែលខ្ញុំឃើញនេះហើយមិនដែលមានក្នុងលោកទេ ។ នៃបុរសដ៏ចម្រើន  
ខ្ញុំសូមរំលឹក អ្នកជាមនុស្សឆ្គួតហើយ ខ្ញុំសូមរំលឹក អ្នកជាមនុស្សមាន  
ចិត្តរាយមាយហើយ វត្ថុដែលអ្នកឃើញហើយនេះ មិនដែលមានក្នុង  
លោកទេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឯបុរសនោះបានឃើញវត្ថុដែលពិត  
មែន មិនមែនបានឃើញនូវវត្ថុដែលមិនពិតទេ ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

[៤២៧] ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ ទេវាសុរសដ្ឋាមោ សមុប-  
 ព្យុទ្ទេណ អហោសិ ។ តស្មី ខោ បន ភិក្ខុវេ សដ្ឋាមេ  
 ទេវា ជិដីសុ អសុរា បរាជិដីសុ ។ បរាជិតា ច ខោ  
 ភិក្ខុវេ អសុរា ភិតា ភិសមុទ្យាលេន អសុរុបុរំ  
 បរិសីសុ ទេវានំយេវ មោហាយមាណា<sup>(១)</sup> ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ មា លោកចិន្តំ ចិន្តេថ សស្សតោ លោកោតិ  
 វា អសស្សតោ លោកោតិ វា អន្តវា លោកោតិ វា  
 អនន្តវា លោកោតិ វា តំ ដីរំ តំ សរីរន្តិ វា អញ្ញំ  
 ដីរំ អញ្ញំ សរីរន្តិ វា ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ  
 វា ន ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ វា ហោតិ  
 ច ន ច ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ វា នេវ  
 ហោតិ ន ន ហោតិ តថាគតោ បរំ មរណាតិ វា ។  
 តំ កិស្ស ហេតុ ។ នេសា ភិក្ខុវេ ចិន្តា អត្ត-  
 សញ្ញិតា ន អាទិព្រហ្មចរិយកា ន និព្វិទាយ ន  
 វិរាតាយ ន និរោធាយ ន ឧបសមាយ ន អភិញ្ញាយ  
 ន សម្ពោធាយ ន និព្វាណាយ សំវត្តតិ ។

---

១ ឱ. ម. ទេវានំយេវ ខោ ភាយមាណា ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

[២២៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពីព្រេងនាយមក មានសង្រ្គាមទេវតា និងអសុរ ជាសង្រ្គាមតទល់ប្រកៀកគ្នា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងសង្រ្គាមនោះឯង ពួកទេវតាយ្មះ ពួកអសុរចាញ់ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះពួកអសុរចាញ់ហើយ ក៏ភ័យរត់ចូលទៅកាន់អសុរបុរីតាមចន្លោះក្រឡិយូក (ញ៉ាំងចិត្ត) ពួកទេវតាឲ្យភ័ន្តច្រឡំ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងលោកនេះ អ្នកកុំគិតនូវលោកចិន្តាថា លោកទៀងដូច្នោះក្តី លោកមិនទៀងដូច្នោះក្តី លោកមានទីបំផុតដូច្នោះក្តី លោកមិនមានទីបំផុតដូច្នោះក្តី ជីវិតនោះគឺសរីរៈនោះដូច្នោះក្តី ជីវិតដទៃសរីរៈដទៃដូច្នោះក្តី សត្វស្លាប់ទៅកើតទៀតដូច្នោះក្តី សត្វស្លាប់ទៅមិនកើតទៀតដូច្នោះក្តី សត្វស្លាប់ទៅកើតទៀតក៏មាន មិនកើតទៀតក៏មានដូច្នោះក្តី សត្វស្លាប់ទៅកើតទៀតក៏មិនមែន មិនកើតទៀតក៏មិនមែនដូច្នោះក្តី ។ ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះការគិតនុ៎ះ មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ មិនមែនជាអាទិត្យព្រហ្មចរិយៈ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រាសចាករាគៈ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីរំលត់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីត្រាស់ដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីនិព្វានទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤២៨] ចិន្តេន្តា ច ខោ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 ចិន្តេយ្យាថ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ  
 ចិន្តេយ្យាថ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ ឯសា ភិក្ខុវេ ចិន្តា  
 អត្តសញ្ញតា ឯសា អាទិព្រហ្មចរិយកា ឯសា និព្វិ-  
 ទាយ វិរាតាយ និរោធាយ ឧបសមាយ អភិញ្ញាយ  
 សម្ពោធាយ និព្វានាយ សំវត្តតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ  
 ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធតាមិដីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤២៩] ឯកំ សមយំ ភក្កវា រាជគហោ វិហារតិ  
 កិដ្ឋក្កដេ បព្វតេ ។ អថខោ ភក្កវា ភិក្ខុ អាម-  
 ន្តេសិ អាយាម ភិក្ខុវេ យេន បដិកាលាក្កដោ  
 តេនុបសង្កមិស្សាម ទិវាវិហារាយាតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ  
 ខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ បច្ចុស្សោសុំ ។ អថខោ  
 ភក្កវា សម្ពហុលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ យេន បដិ-  
 កាលាក្កដោ តេនុបសង្កមិ ។ អទ្ធិសា ខោ អញ្ញតរោ  
 ភិក្ខុ បដិកាលាក្កដេ មហាន្តំ បទាតំ ទិស្វាន  
 ភក្កវន្តំ ឯតទរោច មហា វតាយំ ភន្តេ បទាតោ



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[២២៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើអ្នកទាំងឡាយគិត គួរគិតថា នេះ  
 ជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរគិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាវិញ ។ ដំណើរ  
 នោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ (ព្រោះ) ការគិតនេះ ប្រកប  
 ដោយប្រយោជន៍ ការគិតនេះ ជាអាទិព្រហ្មចរិយៈ ការគិតនេះ ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ ដើម្បីប្រាសចាករាគៈ ដើម្បីរំលត់ ដើម្បី  
 ស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីដឹងចំពោះ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដើម្បីនិព្វាន ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម  
 ថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា បដិបទានេះ ជាទុក្ខ-  
 និរោធគាមិនីបដិបទា ។

[២២៩] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ គង់លើភ្នំគិដ្ឋក្នុង ជិត  
 ក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មក យើងចូលទៅឯជួបដិសាណាក្នុង (ឬជាព្រំ  
 ខ័ណ្ឌបែបភ្នំ) ដើម្បីសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ ។ ភិក្ខុទាំងនោះទទួលព្រះពុទ្ធដីកា  
 ព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណាព្រះអង្គ ។ លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះ  
 ភាគទ្រង់ចូលទៅឯជួបដិសាណាក្នុងជាមួយនឹងភិក្ខុច្រើនរូប ។ ភិក្ខុមួយរូប  
 បានឃើញនូវជ្រោះដំជិតជួបដិសាណាក្នុង លុះឃើញហើយក៏ក្រាបបង្គំទូល  
 ព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ជ្រោះនេះដំណាស់តើ

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

សុមហា វតាយំ<sup>(១)</sup> ភន្តេ បចាតោ អត្ថិ នុ ខោ  
 ភន្តេ ឥមម្ហា បចាតា អញ្ញោ បចាតោ មហាន្ត-  
 តរោ ច ភយានកតរោ ចាតិ ។ អត្ថិ ខោ ភិក្ខុ<sup>(២)</sup>  
 ឥមម្ហា បចាតា អញ្ញោ បចាតោ មហាន្តតរោ ច  
 ភយានកតរោ ចាតិ ។ កតមោ ច ភន្តេ ឥមម្ហា  
 បចាតា អញ្ញោ បចាតោ មហាន្តតរោ ច  
 ភយានកតរោ ចាតិ ។

[៤៣០] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
 ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ  
 អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធាតិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិដិបដិបទាតិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ ។ តេ  
 ជាតិសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អភិរមន្តិ ជរាសំវត្ត-  
 និកេសុ សង្ខារេសុ អភិរមន្តិ មរណសំវត្តនិកេសុ  
 សង្ខារេសុ អភិរមន្តិ សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្ស-  
 ចាយាសសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អភិរមន្តិ ។

---

១ ឱ. ម. សុភយានកោ ។ ២ ឱ. អត្ថិ ខោ ភិក្ខុវេ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ជ្រោះនេះធំពេកណាស់តើ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 ជ្រោះដទៃធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងជ្រោះនេះទៅទៀត មានដែរឬ ។  
 ម្នាលភិក្ខុ ជ្រោះដទៃធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងជ្រោះនេះមានដែរ ។  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ជ្រោះដទៃធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងជ្រោះនេះ  
 ទៅទៀត តើដូចម្តេច ។

[២៣០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា-  
 នីមួយ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ មិនដឹងច្បាស់តាម  
 សេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខសមុទ័យ មិនដឹងច្បាស់ តាមសេចក្តីពិតថា  
 នេះជាទុក្ខនិរោធ មិនដឹងច្បាស់ តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធ-  
 តាមិនីបដិបទា ។ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងត្រេកអរ  
 ក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ ត្រេកអរក្នុងសង្ខារ  
 ទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជរា ត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ  
 ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមរណៈ ត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែល  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

តេ ជាតិសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អភិរតា ជរា-  
 សំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អភិរតា មរណសំវត្តនិកេសុ  
 សង្ខារេសុ អភិរតា សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្ស-  
 ចាយាសសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អភិរតា ជាតិ-  
 សំវត្តនិកេបិ សង្ខារេ អភិសង្ខារោន្តិ ជរាសំវត្តនិកេបិ  
 សង្ខារេ អភិសង្ខារោន្តិ មរណសំវត្តនិកេបិ សង្ខារេ  
 អភិសង្ខារោន្តិ សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សចាយាស-  
 សំវត្តនិកេបិ សង្ខារេ អភិសង្ខារោន្តិ ។ តេ ជាតិ-  
 សំវត្តនិកេបិ សង្ខារេ អភិសង្ខារិត្វា ជរាសំវត្តនិកេបិ  
 សង្ខារេ អភិសង្ខារិត្វា មរណសំវត្តនិកេបិ សង្ខារេ  
 អភិសង្ខារិត្វា សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សចាយាស-  
 សំវត្តនិកេបិ សង្ខារេ អភិសង្ខារិត្វា ជាតិបចាតម្បិ  
 បបតន្តិ ជរាបចាតម្បិ បបតន្តិ មរណបចាតម្បិ  
 បបតន្តិ សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សចាយាសបចា-  
 តម្បិ បបតន្តិ ។ តេ ន បរិមុច្ចន្តិ ជាតិយា ជរាយ  
 មរណាន សោកេហិ បរិទេវេហិ ទុក្ខេហិ ទោម-  
 នស្សេហិ ឧចាយាសេហិ ន បរិមុច្ចន្តិ ទុក្ខស្មាតិ  
 វទាមិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

កាលបើសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ត្រេកអរ ក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ ត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជរា ត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមរណៈ ត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈហើយ ឈ្មោះថា តាក់តែងនូវសង្ខារដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ តាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជរា តាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមរណៈ តាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ ។ លុះសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ តាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជរា តាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមរណៈ តាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈហើយ ក៏ឈ្មោះថាធ្លាក់ចុះកាន់ជ្រោះ គឺជាតិផង ធ្លាក់ចុះកាន់ជ្រោះគឺជរាផង ធ្លាក់ចុះកាន់ជ្រោះគឺមរណៈផង ធ្លាក់ចុះកាន់ជ្រោះគឺសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈផង ។

សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនផុតចាកជាតិ ជរា មរណៈ សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈទាំងឡាយ តថាគតពោលថា មិនផុតស្រឡះចាកទុក្ខឡើយ ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

[៤៣១] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុវេ សមណា វា  
 ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ ។  
 បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ  
 បដានន្តិ ។ តេ ជាតិសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ  
 ន អភិរមន្តិ ជវាសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ ន អភិរមន្តិ  
 មរណាសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ ន អភិរមន្តិ សោក-  
 បរិទេវទុក្ខទោមនស្សុចាយាសសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ  
 ន អភិរមន្តិ ។ តេ ជាតិសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ  
 អនភិរតា ជវាសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អនភិរតា  
 មរណាសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អនភិរតា សោក-  
 បរិទេវទុក្ខទោមនស្សុចាយាសសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ អនភិរតា  
 ជាតិសំវត្តនិកេសិ សង្ខារេ ន អភិសង្ខុរោន្តិ ជវាសំវត្ត-  
 និកេសិ សង្ខារេ ន អភិសង្ខុរោន្តិ មរណាសំវត្តនិកេសិ  
 សង្ខារេ ន អភិសង្ខុរោន្តិ សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សុ-  
 ចាយាសសំវត្តនិកេសិ សង្ខារេ ន អភិសង្ខុរោន្តិ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

[២៣១] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ  
 ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិត  
 ថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ  
 មិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ មិនត្រេក  
 អរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជរា មិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារ  
 ទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមរណៈ មិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំង-  
 ឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស  
 ឧបាយាសៈ ។ កាលបើសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនត្រេកអរក្នុង  
 សង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ មិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារ  
 ទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជរា មិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំង-  
 ឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមរណៈ មិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ  
 ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ  
 ហើយ ឈ្មោះថា មិនបានតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដើម្បីជាតិ មិនតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
 ជរា មិនតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមរណៈ  
 មិនតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី សោក បរិទេវៈ  
 ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

តេ ជាតិសំវត្តនិកេមិ សង្ខារេ អនភិសង្ខវិត្វា  
 ជរាសំវត្តនិកេមិ សង្ខារេ អនភិសង្ខវិត្វា មរណាសំ-  
 វត្តនិកេមិ សង្ខារេ អនភិសង្ខវិត្វា សោកបរិទេវទុក្ខ-  
 ទោមនស្សទាយាសសំវត្តនិកេមិ សង្ខារេ អនភិសង្ខវិត្វា  
 ជាតិបចាតម្បិ ន បបតន្តិ ជរាបចាតម្បិ ន បបតន្តិ  
 មរណាបចាតម្បិ ន បបតន្តិ សោកបរិទេវទុក្ខទោម-  
 នស្សទាយាសបចាតម្បិ ន បបតន្តិ ។ តេ បរិមុច្ចន្តិ  
 ជាតិយា ជរាយ មរណោ ន សោកេហិ បរិទេវេហិ  
 ទុក្ខេហិ ទោមនស្សេហិ ឧទាយាសេហិ បរិមុច្ចន្តិ  
 ទុក្ខស្មាតិ វទាមិ ។ តស្មាតិហ ភិក្ខុវេ ឥទំ  
 ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធកាមិជីបជិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៣២] អត្ថិ ភិក្ខុវេ មហាបរិទ្ធាហោ នាម និរយោ  
 តត្ថ យន្តិញ្ចិ ចក្កុនា រូបំ បស្សតិ អនិជ្ឈរូបញ្ញាវ  
 បស្សតិ នោ ឥជ្ឈរូបំ អកន្តរូបញ្ញាវ បស្សតិ នោ  
 កន្តរូបំ អមនាបរូបញ្ញាវ បស្សតិ នោ មនាបរូបំ  
 យន្តិញ្ចិ សោតេន សទ្ធិំ សុណាតិ ។ បេ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

លុះសមណៈបុត្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនបានតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ  
 ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ មិនបានតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែល  
 ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជរា មិនបានតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដើម្បីមរណៈ មិនបានតាក់តែងនូវសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈហើយ រមែងមិនធ្លាក់  
 ចុះកាន់ជ្រោះគឺជាតិផង មិនធ្លាក់ចុះកាន់ជ្រោះគឺជរាផង មិនធ្លាក់ចុះ  
 កាន់ជ្រោះគឺមរណៈផង មិនធ្លាក់ចុះកាន់ជ្រោះគឺសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ  
 ទោមនស្ស ឧបាយាសៈផង ។ សមណៈបុត្រាហ្មណ៍ទាំងនោះរមែងផុត  
 ស្រឡះចាកជាតិ ជរា មរណៈ សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបា-  
 យាសៈ តថាគតពោលថា ផុតស្រឡះចាកទុក្ខបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ  
 ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

[២៣២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នរកមានសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយធំ  
 សត្វរមែងឃើញនូវរូបណាមួយ ដោយចក្ខុក្នុងនរកនោះ រមែងឃើញរូប  
 មិនជាទីប្រាថ្នា មិនឃើញរូបជាទីប្រាថ្នា ឃើញរូបមិនជាទីគាប់ចិត្ត  
 មិនឃើញរូបជាទីគាប់ចិត្ត ឃើញរូបមិនជាទីពេញចិត្ត មិនឃើញរូប  
 ជាទីពេញចិត្ត ស្តាប់សំឡេងណាមួយ ដោយត្រចៀក ។ បេ ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

យដ្ឋិតិ កាយេន ដោជ្ជព្វំ ផុសតិ ។ យដ្ឋិតិ មនសា  
ធម្មំ វិជានតិ អនិជ្ជរូបញ្ញាវ វិជានតិ នោ ឥជ្ជរូបំ  
អកន្តរូបញ្ញាវ វិជានតិ នោ កន្តរូបំ អមនាបរូបញ្ញាវ  
វិជានតិ នោ មនាបរូបន្តិ ។

[៤៣៣] ឯវំ វុត្តេ អញ្ញាតរោ ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទ-  
រោច មហា វត សោ ភន្តេ បរិណ្ណាហោ សុមហា វត  
សោ ភន្តេ បរិណ្ណាហោ អត្ថិ នុ ខោ ភន្តេ ឯតម្ហា  
បរិណ្ណាហា អញ្ញោ បរិណ្ណាហោ មហាន្តតរោ ច ភយា-  
នកតរោ ចាតិ ។ អត្ថិ ខោ ភិក្ខុ ឯតម្ហា បរិ-  
ណ្ណាហា អញ្ញោ បរិណ្ណាហោ មហាន្តតរោ ច ភយាន-  
កតរោ ចាតិ ។ កតមោ បន ភន្តេ ឯតម្ហា បរិ-  
ណ្ណាហា អញ្ញោ បរិណ្ណាហោ មហាន្តតរោ ច ភយា-  
នកតរោ ចាតិ ។

[៤៣៤] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុវេ<sup>(១)</sup> សមណា វា  
ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ ។  
យេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដិបដិបទាតិ យថាក្ខតំ នប្ប-  
ជានន្តិ ។ តេ ជាតិសំវត្តនិកេសុ សដ្ឋារេសុ អភិវមន្តិ ។

១ ភិក្ខុ ឥតិ ភវិតព្វំ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

ពាល់ត្រូវនូវផ្សព្វណាមួយ ដោយកាយ ។ ដឹងច្បាស់ធម្មារម្មណ៍ណាមួយ  
ដោយចិត្ត ដឹងច្បាស់រូបមិនជាទីប្រាថ្នា មិនដឹងច្បាស់រូបជាទីប្រាថ្នា  
ដឹងច្បាស់រូបមិនជាទីគាប់ចិត្ត មិនដឹងច្បាស់រូបជាទីគាប់ចិត្ត ដឹងច្បាស់រូប  
មិនជាទីពេញចិត្ត មិនដឹងច្បាស់រូបជាទីពេញចិត្ត ។

[២៣៣] កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
ភិក្ខុមួយរូប បានក្រាបទូលសួរព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គ  
ដ៏ចម្រើន សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយនោះធំណាស់តើ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយនោះធំណាស់តើ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សេច-  
ក្តីក្រហល់ក្រហាយដទៃដែលធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងសេចក្តីក្រហល់  
ក្រហាយនេះ មានដែរឬ ។ ម្នាលភិក្ខុ សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយដទៃដែល  
ធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយនេះ មានដែរ ។  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយដែលធំជាងផង គួរខ្លាចផង  
ជាងសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយនេះ តើដូចម្តេច ។

[២៣៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា-  
នីមួយ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ មិនដឹងច្បាស់  
តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍  
ទាំងនោះ ត្រេកអរក្នុងពួកសង្ខារ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

បេ ។ អភិរតា អភិសង្ខារោ ។ អភិសង្ខារិក្ខា  
 ជាតិបរិណ្ណាហោនបិ បរិឌយ្ហន្តិ ជរាបរិណ្ណាហោនបិ  
 បរិឌយ្ហន្តិ មរណាបរិណ្ណាហោនបិ បរិឌយ្ហន្តិ សោកបរិ-  
 ទេវទុក្ខទោមនស្សទាយាសបរិណ្ណាហោនបិ បរិឌយ្ហន្តិ ។  
 តេ ន បរិមុច្ចន្តិ ជាតិយា ជរាយ មរណោ  
 សោកេហិ បរិទេវេហិ ទុក្ខេហិ ទោមនស្សេហិ  
 ឧទាយាសេហិ ន បរិមុច្ចន្តិ ទុក្ខស្មាតិ វទាមិ ។

[៤៣៥] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុវេ<sup>(១)</sup> សមណា វា  
 ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ ។ បេ ។  
 អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដិបដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ ។  
 តេ ជាតិសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ ធាកិរមន្តិ ។ បេ ។  
 អនភិរតា ន អភិសង្ខារោ ។ អនភិសង្ខារិក្ខា ជាតិ-  
 បរិណ្ណាហោនបិ ន បរិឌយ្ហន្តិ ជរាបរិណ្ណាហោនបិ ន បរិ-  
 ឌយ្ហន្តិ មរណាបរិណ្ណាហោនបិ ន បរិឌយ្ហន្តិ សោកបរិទេវ-  
 ទុក្ខទោមនស្សទាយាសបរិណ្ណាហោនបិ ន បរិឌយ្ហន្តិ ។

១ ឱ. ភិក្ខុ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

កាលបើត្រេកអរហើយ រមែងតាក់តែង ។ លុះតាក់តែងហើយ រមែងក្តៅ  
 ដោយសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយគឺជាតិផង ក្តៅដោយសេចក្តីក្រហល់ក្រ-  
 ហាយគឺជរាផង ក្តៅដោយសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយគឺមរណៈផង ក្តៅដោយ  
 សេចក្តីក្រហល់ក្រហាយគឺ សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ  
 ផង ។ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ រមែងមិនផុតស្រឡះចាកជាតិជរា  
 មរណៈ សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ តថាគតពោលថា  
 មិនផុតស្រឡះចាកទុក្ខឡើយ ។

[២៣៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ឯណា-  
 នីមួយ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាម  
 សេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ សមណៈឬព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងនោះ រមែងមិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
 ជាតិ ។ បេ ។ កាលបើមិនត្រេកអរហើយរមែងមិនបានតាក់តែង ។  
 លុះមិនបានតាក់តែងហើយ រមែងមិនក្តៅដោយសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយ  
 គឺជាតិផង មិនក្តៅដោយសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយគឺជរាផង មិនក្តៅ  
 ដោយសេចក្តីក្រហល់ក្រហាយគឺមរណៈផង មិនក្តៅដោយសេចក្តីក្រហល់-  
 ក្រហាយគឺសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈផង ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

តេ បរិមុច្ចន្តិ ជាតិយា ជរាយ មរណោ ន សោកេហិ  
 បរិទេវេហិ ទុក្ខេហិ ទោមនស្សេហិ ឧចាយាសេហិ  
 បរិមុច្ចន្តិ ទុក្ខស្មាតិ វទាមិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ  
 ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធកាមិនីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៣៦] យោ ច ខោ ភិក្ខុវេ<sup>(១)</sup> ឯវំ វទេយ្យ អហំ  
 ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច ។ បេ ។  
 ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិ-  
 សមេច្ច សម្មា ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សាមីតិ នេតំ ហានំ  
 វិជ្ជតិ ។ សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ យោ ឯវំ វទេយ្យ អហំ  
 ក្ខជាតារស្ស ហេដ្ឋិមំ យវំ អករិត្វា ឧបរិមំ យវំ  
 អាហេស្សាមីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។ ឯវមេវ ខោ  
 ភិក្ខុវេ យោ ឯវំ វទេយ្យ អហំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ  
 យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធកាមិនី-  
 បដិបទំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អនភិសមេច្ច សម្មា  
 ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សាមីតិ នេតំ ហានំ វិជ្ជតិ ។

---

១ ឱ. យោ ហិ ភិក្ខុវេ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

សមណៈឬព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ រមែងផុតស្រឡះចាកជាតិ ជរា មរណៈ  
 សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ តថាគតពោលថា  
 ផុតស្រឡះចាកទុក្ខបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ  
 ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

[៤៣៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណា ពោលយ៉ាងនេះថា  
 អាត្មាអញមិនបាច់ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខអរិយសច្ចតាមសេចក្តីពិត ។ បេ ។ មិន  
 បាច់ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ចតាមសេចក្តីពិត ក៏គង់  
 នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខដោយប្រពៃបាន ហេតុនេះមិនមានឡើយ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណា ពោលយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញមិនបាច់ធ្វើផ្ទះ  
 ខាងក្រោមនៃផ្ទះមានកំពូល នឹងលើកផ្ទះខាងលើតែម្តង (គឺមិនបាច់  
 ធ្វើគ្រឿងក្រោមធ្វើតែគ្រឿងលើ) ហេតុនេះមិនមានទេ យ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណា ពោលយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញមិនបាច់  
 ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខអរិយសច្ចតាមសេចក្តីពិត ។ បេ ។ មិនបាច់ត្រាស់ដឹងនូវ  
 ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ចតាមសេចក្តីពិត នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខ  
 ដោយប្រពៃតែម្តង ហេតុនេះមិនមានឡើយ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤៣៧] យោ ច ខោ ភិក្ខុវេ ឯវំ វទេយ្យ អហំ  
 ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អភិសមេច្ច ។ បេ ។ ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិជីបជីបទំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ អភិសមេច្ច  
 សម្មា ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សាមីតិ ហានមេតំ វិជ្ជតិ ។  
 សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ យោ ឯវំ វទេយ្យ អហំ ក្ខជា-  
 ការស្ស ហេដ្ឋិមំ យវំ ករិត្វា ឧបរិមំ យវំ អាពេ-  
 បេស្សាមីតិ ហានមេតំ វិជ្ជតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
 យោ ឯវំ វទេយ្យ អហំ ទុក្ខំ អរិយសច្ចំ យថាក្ខតំ  
 អភិសមេច្ច ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិជីបជីបទំ អរិយសច្ចំ  
 យថាក្ខតំ អភិសមេច្ច សម្មា ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សាមីតិ  
 ហានមេតំ វិជ្ជតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិជី-  
 បជីបនាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៣៨] ឯកំ សមយំ ភក្កវា វេសាលិយំ  
 វិហារតិ មហាវនេ ក្ខជាតារសាលាយំ ។ អថខោ  
 អាយស្មា អានន្ទោ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្ត-  
 ចីវរមាណាយ វេសាលិយំ<sup>(១)</sup> បិណ្ណាយ ចារិសិ ។

១ ឱ. ម. វេសាលី ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[៤៣៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បើបុគ្គលណាពោលយ៉ាងនេះ វិញថា អាត្មាអញបានត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខអរិយសច្ចតាមសេចក្តីពិត ។ បេ ។ បានត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ចតាមសេចក្តីពិត ហើយ នឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃសេចក្តីទុក្ខបាន ហេតុនេះទើបមាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណាពោលយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញធ្វើផ្ទះខាងក្រោមនៃផ្ទះ មានកំពូលហើយសឹមលើកផ្ទះខាងលើ ហេតុនេះទើបមាន យ៉ាងណា មិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលណាពោលយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញ ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខអរិយសច្ច តាមសេចក្តីពិត ។ បេ ។ ត្រាស់ដឹងនូវទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ចតាមសេចក្តីពិតហើយនឹងធ្វើនូវទីបំផុតនៃទុក្ខ ដោយប្រពៃបាន ហេតុនេះទើបមានយ៉ាងនោះដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា ទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

[៤៣៨] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុង កូដាគារសាលា នាមហារ័ន ជិតក្រុងវេសាលី ។ គ្រានោះឯង ព្រះ អានន្ទមានអាយុ ស្ងៀកស្បង់ប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ហើយចូលទៅក្នុងក្រុងវេសាលី ដើម្បីបិណ្ឌបាត ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

អន្ទសា ខោ អាយស្មា អានន្ទោ សម្ពហុលេ លិច្ឆវិ-  
 កុមារកេ សណ្ឋាតារេ ឧទាសនំ កហេន្តេ ទូរតោ វ  
 សុខុមេន តាឡុច្ឆិត្តឡេន អសនំ អតិចាតេន្តេ ចោខានុ-  
 ចោទំ<sup>(១)</sup> អវិរាជិតំ ។ ទិស្វានស្ស ឯតទហោសិ សិក្ខិតា  
 វតិមេ លិច្ឆវិកុមារកា សុសិក្ខិតា វតិមេ លិច្ឆវិកុមារ-  
 កា យត្រិ ហិ ធាម ទូរតោ វ សុខុមេន តាឡុច្ឆិត្តឡេន  
 អសនំ អតិចាតេស្សន្តិ ចោខានុចោទំ អវិរាជិតន្តិ ។

[៤៣៩] អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ វេសាលិយំ  
 បិណ្ឋាយ ចរិត្វា បច្ឆាកត្តំ បិណ្ឋាចាតប្បដិក្កន្តោ  
 យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ  
 អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ  
 ខោ អាយស្មា អានន្ទោ ភកវន្តំ ឯតទហោច ឥធាហំ  
 ភន្តេ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ  
 វេសាលិយំ បិណ្ឋាយ ចារិសី ។ អន្ទសំ ខ្វាហំ  
 ភន្តេ សម្ពហុលេ លិច្ឆវិកុមារកេ សណ្ឋាតារេ  
 ឧទាសនំ កហេន្តេ ទូរតោ វ សុខុមេន តាឡុច្ឆិត្តឡេន  
 អសនំ អតិចាតេន្តេ ចោខានុចោទំ អវិរាជិតំ ។

---

១ បោដ្ឋានុបោដ្ឋំ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

ព្រះអានន្ទមានអាយុ ក៏បានឃើញពួកលិច្ឆវិកុមារច្រើននាក់ កំពុងធ្វើ  
 គ្រឿងក្រោះក្នុងផ្ទះ ជាទីរៀននូវសិល្បៈ កំពុងបាញ់សរតាមរន្ធចន្លែង  
 ដ៏តូចអំពីចម្ងាយឲ្យចេញទៅតៗ គ្នា មិនឲ្យដាច់ឡើយ ។ លុះព្រះអានន្ទ  
 នោះ បានឃើញហើយ ក៏មានសេចក្តីត្រិះរិះ ដូច្នោះថា ពួកលិច្ឆវិកុមារនេះ  
 ចេះសិក្សាល្អណាស់តើ ពួកលិច្ឆវិកុមារនេះ ចេះសិក្សាល្អណាស់តើ ព្រោះ  
 ពួកលិច្ឆវិកុមារនេះ ចេះបាញ់សរតាមរន្ធចន្លែងដ៏តូចអំពីចម្ងាយ ឲ្យចេញ  
 ទៅត ។ គ្នា មិនឲ្យដាច់ឡើយ ។

[៤៣៧] លំដាប់នោះ ព្រះអានន្ទមានអាយុ ត្រាច់ទៅក្នុងក្រុង  
 វេសាលីដើម្បីបិណ្ឌបាត កាលត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាតក្នុងបច្ឆាកត្ត ក៏ចូល  
 ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះ  
 មានព្រះភាគហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រះអានន្ទមានអាយុ  
 អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ បានក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្នុងទីឯណោះ ខ្ញុំព្រះអង្គស្ងៀកស្ងៀមប្រដាប់បាត្រ  
 និងចីវរក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ហើយចូលទៅក្នុងក្រុងវេសាលី ដើម្បីបិណ្ឌ-  
 បាត ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គបានឃើញពួកលិច្ឆវិកុមារច្រើន  
 នាក់ កំពុងធ្វើនូវគ្រឿងក្រោះក្នុងផ្ទះជាទីរៀននូវសិល្បៈ បាញ់សរតាម  
 រន្ធចន្លែងដ៏តូចអំពីចម្ងាយ ឲ្យចេញទៅត ។ គ្នា មិនឲ្យដាច់ឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

ទិស្វាន មេ ឯតទហោសិ សិក្ខិតា វតិមេ សិច្ឆវិ-  
 កុមារកា សុសិក្ខិតា វតិមេ សិច្ឆវិកុមារកា  
 យត្រិ ហិ ធាម ទូរតោ វ សុខុមេន តាឡុច្ឆិក្កុឡេន  
 អសនំ អតិចាតេស្សន្តិ ចោខានុចោទំ អវិរាទិតន្តិ ។  
 តំ កី មញ្ញុសិ អានន្ទ កតមំ នុ ខោ ទុក្ករតំ  
 វ ទុរិសម្បរតំ វ ។ យោ ទូរតោ វ សុខុមេន  
 តាឡុច្ឆិក្កុឡេន អសនំ អតិចាតេយ្យ ចោខានុចោទំ  
 អវិរាទិតំ យោ វ សត្តទា ភិទ្ទស្ស វាលស្ស កោដិយា  
 កោដិ បដិវិជ្ឈេយ្យាតិ ។ ឯតទេវ ភន្តេ ទុក្ករតរញ្ជោ  
 ទុរិសម្បរតញ្ជោ យោ វ សត្តទា ភិទ្ទស្ស វាលស្ស  
 កោដិយា កោដិ បដិវិជ្ឈេយ្យាតិ ។ អថខោ តេ  
 អានន្ទ ទុប្បដិវិជ្ឈរតំ បដិវិជ្ឈន្តិ យេ ឥនំ ទុក្កន្តិ  
 យថាក្ខតំ បដិវិជ្ឈន្តិ ។ មេ ។ អយំ ទុក្កនិរោធកាមិនី-  
 បដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដិវិជ្ឈន្តិ ។ តស្មាតិហានន្ទ  
 ឥនំ ទុក្កន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ មេ ។ អយំ  
 ទុក្កនិរោធកាមិនីបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរគ្គ

លុះខ្ញុំព្រះអង្គបានឃើញហើយមានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា ពួកលិច្ឆវិកុមារ  
នេះ ចេះសិក្សាល្អណាស់តើ ពួកលិច្ឆវិកុមារនេះ ចេះសិក្សាល្អណាស់តើ  
ព្រោះពួកលិច្ឆវិកុមារនេះ ចេះបាញ់សរតាមរន្ធចន្លោងដ៏តូច ឲ្យចេញទៅ  
តៗ គ្នា មិនឲ្យដាច់ ។ ម្នាលអានន្ទ អ្នកសម្គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច អំពើ  
ដូចម្តេចហ្ន៎ ដែលបុគ្គលធ្វើបានដោយកម្រក្រៃលែងផង ហេតុកើតឡើង  
ព្រមដោយកម្រផង ។ ជនណាបាញ់សរតាមរន្ធចន្លោងដ៏តូចអំពីចម្ងាយ  
ឲ្យចេញទៅតៗ គ្នា មិនឲ្យដាច់ ឬក៏ជនណាបាញ់ទម្ងន់នូវចុងនៃចុងរោម  
កន្ទុយដែលច្រៀកជា ៧ ចម្រៀក ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលណាបាញ់  
ទម្ងន់នូវចុងនៃចុងរោមកន្ទុយ ដែលច្រៀកជា ៧ ចម្រៀក ហេតុនេះដែល  
បុគ្គលធ្វើបានដោយកម្រឬជាហេតុកើតឡើងព្រមដោយកម្រ ។ ម្នាល  
អានន្ទ ពួកជនណាចាក់ធ្នូតាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ចាក់ធ្នូ  
តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ពួកជនទាំងនោះទើប  
ឈ្មោះថាចាក់ធ្នូនូវហេតុដែលបុគ្គលចាក់ធ្នូបានដោយកម្រ ។ ម្នាលអានន្ទ  
ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះគួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា  
ទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

[៤៤០] អត្ថិ ភិក្ខុវេ លោកន្តរិកា អយា អសំ-  
រុតា អន្ធការា អន្ធការតិមិសា យត្ថបិមេសំ ចន្ទិម-  
សុរិយានំ ឯវមហិទ្ធិកានំ ឯវមហានុភារានំ អាកាយ  
នានុភោន្តិទិ ។

[៤៤១] ឯវំ រុត្តេ អញ្ញតោ ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯត-  
នោច មហា វត សោ ភន្តេ អន្ធការោ សុមហា  
វត សោ ភន្តេ អន្ធការោ អត្ថិ នុ ខោ ភន្តេ  
ឯតម្ហា អន្ធការា អញ្ញោ អន្ធការោ មហានុតោ  
ច ភយានកតោ ចាតិ ។ អត្ថិ ខោ ភិក្ខុ ឯតម្ហា  
អន្ធការា អញ្ញោ អន្ធការោ មហានុតោ ច ភយាន-  
កតោ ចាតិ ។ កតមោ បន ភន្តេ ឯតម្ហា  
អន្ធការា អញ្ញោ អន្ធការោ មហានុតោ ច ភយាន-  
កតោ ចាតិ ។

[៤៤២] យេ ហិ កេចិ ភិក្ខុ សមណា វា  
ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ នប្បជានន្តិ ។  
មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដិបដិបទាតិ យថាក្ខតំ នប្ប-  
ជានន្តិ ។ តេ ជាតិសំវត្តនិកេសុ សដ្ឋារេសុ អភិវមន្តិ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

[២២០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វក្នុងលោកន្តរនរក មានតែសេចក្តីទុក្ខតតល្ងៃ ជានរកងងឹត ជានរកងងឹតសូន្យឈឹង ក្នុងនរកនោះ មិនដែលបានទទួលពន្លឺនៃព្រះចន្ទនិងព្រះអាទិត្យទាំងឡាយនេះ ដែលមានប្រទ្ធាយ៉ាងនេះ មានអានុភាពធំ យ៉ាងនេះឡើយ ។

[២២១] កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែងយ៉ាងនេះហើយ ភិក្ខុមួយរូប បានក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ងងឹតនោះ ជាងងឹតធំណាស់ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ងងឹតនោះ ជាងងឹតធំមហិមា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ងងឹតដទៃដែលធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងងងឹតនេះមានដែរឬ ។ ម្នាលភិក្ខុ ងងឹតដទៃដែលធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងងងឹតនេះ មានដែរ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះងងឹតដទៃធំជាងផង គួរខ្លាចផង ជាងងងឹតនេះ តើដូចម្តេច ។

[២២២] ម្នាលភិក្ខុ ពួកសមណៈបុត្រាហ្មណ៍ឯណានីមួយ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ មិនដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ សមណៈបុត្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ រមែងត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

បេ ។ អភិរតា អភិសង្ខារោ ។ អភិសង្ខារិវិញ្ញា  
 ជាតន្តការម្បិ បបតន្តិ ជវន្តការម្បិ បបតន្តិ  
 មរណាន្តការម្បិ បបតន្តិ សោកបរិទេវទុក្ខទោម-  
 នស្សុចាយាសន្តការម្បិ បបតន្តិ ។ តេ ន បរិមុច្ចន្តិ  
 ជាតិយា ជរាយ មរណោ សោកេហិ បរិទេវេហិ  
 ទុក្ខេហិ ទោមនស្សេហិ ឧចាយាសេហិ ន បរិមុច្ចន្តិ  
 ទុក្ខស្មាតិ វទាមិ ។

[៤៤៣] យេ ច ខោ កេចិ ភិក្ខុ សមណា វា  
 ព្រាហ្មណា វា ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ ។ បេ ។  
 អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដានន្តិ ។  
 តេ ជាតិសំវត្តនិកេសុ សង្ខារេសុ ធាកិរមន្តិ ។ បេ ។  
 អនភិរតា ន អភិសង្ខារោ ។ អនភិសង្ខារិវិញ្ញា ជាតន្ត-  
 ការម្បិ ន បបតន្តិ ជវន្តការម្បិ ន បបតន្តិ មរណាន្ត-  
 ការម្បិ ន បបតន្តិ សោកបរិទេវទុក្ខទោមនស្សុចា-  
 យាសន្តការម្បិ ន បបតន្តិ ។ តេ បរិមុច្ចន្តិ ជាតិយា  
 ជរាយ មរណោ សោកេហិ បរិទេវេហិ ទុក្ខេហិ ទោម-  
 នស្សេហិ ឧចាយាសេហិ បរិមុច្ចន្តិ ទុក្ខស្មាតិ វទាមិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

កាលបើត្រេកអរហើយ រមែងតាក់តែង ។ លុះតាក់តែងហើយក៏  
ធ្លាក់ចុះកាន់ទីងងឹតគឺជាតិផង ធ្លាក់ចុះកាន់ទីងងឹតគឺជរាផង ធ្លាក់ចុះកាន់ទី  
ងងឹតគឺមរណៈផង ធ្លាក់ចុះកាន់ទីងងឹតគឺសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស  
ឧបាយាសៈផង ។ សមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនផុតស្រឡះ  
ចាកជាតិ ជរា មរណៈ សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ  
តថាគតពោលថា មិនផុតស្រឡះចាកទុក្ខឡើយ ។

[២២៣] ម្នាលភិក្ខុ ពួកសមណៈបុព្វាហ្មណ៍ ឯណានីមួយ  
ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តី  
ពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគមិនីបដិបទា ។ សមណៈបុព្វាហ្មណ៍ទាំងនោះ  
មិនត្រេកអរក្នុងសង្ខារទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីជាតិ ។ បេ ។  
កាលបើមិនត្រេកអរហើយ ក៏រមែងមិនតាក់តែង ។ លុះមិនបានតាក់-  
តែងហើយ ក៏មិនធ្លាក់ចុះកាន់ទីងងឹតគឺជាតិផង មិនធ្លាក់ចុះកាន់ទីងងឹត  
គឺជរាផង មិនធ្លាក់ចុះកាន់ទីងងឹតគឺមរណៈផង មិនធ្លាក់ចុះកាន់ទីងងឹត  
គឺសោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈផង ។ សមណៈបុ  
ព្វាហ្មណ៍ទាំងនោះរមែងផុតស្រឡះចាកជាតិ ជរា មរណៈ សោក បរិទេវៈ  
ទុក្ខ ទោមនស្ស ឧបាយាសៈ តថាគតពោលថា ផុតស្រឡះចាកទុក្ខបាន ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

តស្មាតិហ ភិក្ខុ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។  
 មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដីបដិបទាតិ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

[៤៤៤] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ មហាសមុទ្ទេ  
 ឯកច្ឆិក្កុជ្យំ យុតំ បត្តិមេយ្យ តត្រាមិស្ស កាលោ  
 កច្ឆទោ សោ វស្សសតស្ស វស្សសតស្ស អច្ចយេន  
 សកី សកី ឧម្មុជ្ជេយ្យ ។ តំ កី មញ្ញម ភិក្ខុវេ  
 អមិ នុ សោ កាលោ កច្ឆទោ វស្សសតស្ស  
 វស្សសតស្ស អច្ចយេន សកី សកី ឧម្មុជ្ជេយ្យ អមុស្មី  
 ឯកច្ឆិក្កុជ្យេ យុកេ កីរំ បវេសេយ្យាតិ ។ យទិ នូន  
 ភន្តេ កទាមិ ករហាមិ ដីយស្ស អទុនោ អចុច-  
 យេនាតិ ។ ទិប្បតរំ ខោ សោ ភិក្ខុវេ កាលោ  
 កច្ឆទោ វស្សសតស្ស វស្សសតស្ស អច្ចយេន  
 សកី សកី ឧម្មុជ្ជេយ្យ អមុស្មី ឯកច្ឆិក្កុជ្យេ យុកេ  
 កីរំ បវេសេយ្យ ។ ន ត្វេវាហំ ភិក្ខុវេ សកី  
 វិទិចាតកតេន ពាលេន<sup>(១)</sup> មនុស្សត្ថំ វទាមិ ។

១ ម. វិនិតកតេន ពហុលេន ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

ម្នាលភិក្ខុ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនី-  
បដិបទា ។

[៤៤៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរសបោះនីមមានច្បោះ  
តែមួយក្នុងមហាសមុទ្រ ក៏ក្នុងមហាសមុទ្រនោះមានអណ្តើកខ្វាក់ (មួយ)  
លុះកន្លងមួយរយឆ្នាំៗ ទៅ ទើបអណ្តើកខ្វាក់នោះងើបម្តងៗ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ សម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច កាលបើកន្លង  
មួយរយឆ្នាំៗ ទៅ ទើបអណ្តើកខ្វាក់នោះងើបម្តងៗ តើគួរនឹងសិកកក្នុង  
នីមមានច្បោះតែមួយឯណោះបានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ក្រែងតែ  
កាលកន្លងយូរអង្វែងទៅ ទើបមានម្តងៗ ខ្លះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លុះ  
កន្លងមួយរយឆ្នាំៗ ទៅ ទើបអណ្តើកខ្វាក់នោះងើបម្តងៗ ក៏សិកកទៅក្នុងនីម  
មានច្បោះតែមួយឯណោះទុកជាឆាប់ពេកណាស់ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ជនពាលដែលធ្លាក់ទៅក្នុងវិនិបាតហើយ បានមកជាមនុស្ស  
អស់វារៈម្តង តថាគតពោលថា មិនបានឆាប់ឡើយគឺយូរពេកណាស់ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

តំ កិស្ស ហេតុ ។ ន ហេតុ ភិក្ខុវេ អត្ថិ ធម្ម-  
 ចរិយា សមចរិយា កុសលកិរិយា បុញ្ញកិរិយា  
 អញ្ញមញ្ញខាទិកា ។ ឯត្ថ ភិក្ខុវេ វត្ថតិ ទុព្វល-  
 ខាទិកា ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ អទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ  
 ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ ។ កតមេសំ ចតុន្នំ ។  
 ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិដិបដិ-  
 បទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
 ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិដិបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៤៥] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ អយំ មហាបបរី ឯកោ-  
 ទិកា<sup>(១)</sup> អស្ស តត្រិ បុរិសោ ឯកច្ឆិក្កុជ្យំ យុតំ បក្ខិ-  
 បេយ្យ តមេនំ បុរត្ថិមោ វាតោ បច្ឆិមេន សំហរេយ្យ  
 បច្ឆិមោ វាតោ បុរត្ថិមេន សំហរេយ្យ ឧត្តរោ វាតោ ទក្ខិ-  
 លោន សំហរេយ្យ ទក្ខិលោរោ វាតោ ឧត្តរេន សំហរេយ្យ  
 តត្រិស្ស កាលោរោ កច្ឆហោ សោ វស្សសតស្ស  
 វស្សសតស្ស អច្ចយេន សកី សកី ឧមុដ្ឋេយុយ ។

១ ឱ. ម. ឯកោទកា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះបុគ្គលពាលក្នុង  
 លោកនេះគ្មានប្រព្រឹត្តនូវធម៌ គ្មានប្រព្រឹត្តស្មើ គ្មានធ្វើកុសល គ្មានធ្វើ  
 បុណ្យទេ មានតែទំពាស៊ីនូវគ្នានិងគ្នា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការទំពា  
 ស៊ីនូវសត្វដែលមានកម្លាំងថយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបុគ្គលពាលនុ៎ះ ។  
 ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះបុគ្គលពាល  
 មិនឃើញនូវអរិយសច្ច ៤ ។ អរិយសច្ច ៤ គឺអ្វីខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១  
 ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តី  
 ព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ-  
 និរោធគាមិនីបដិបទា ។

[២២៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាផែនដីធំនេះ មានទីបំផុតជា  
 មួយគ្នា មានបុរសបោះនីមមានច្បោះតែមួយទៅលើផែនដីនោះ ខ្យល់ពី  
 ទិសខាងកើត បក់នីមនោះទៅទិសខាងលិច ខ្យល់ពីទិសខាងលិច បក់  
 (នីមនោះ) ទៅទិសខាងកើត ខ្យល់ពីទិសខាងជើង បក់ (នីមនោះ) ទៅ  
 ទិសខាងត្បូង ខ្យល់ពីទិសខាងត្បូង បក់(នីមនោះ)ទៅទិសខាងជើង លុះ  
 កន្លងមួយរយឆ្នាំៗ ទៅ ទើបមានអណ្តើកខ្វាក់មួយក្នុងទីនោះងើបម្តងៗ ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

តំ កី មញ្ញុច ភិក្ខុវេ អបិ នុ ខោ កាលោ កច្ចុចោ  
 វស្សុសតស្សុ វស្សុសតស្សុ អច្ចុយេន សកី សកី  
 ឧម្ពុជ្ជន្តោ អមុស្មី ឯកច្ឆិក្កុឡេ យុកេ កីវំ បវេសេយ្យាតិ ។  
 អធិច្ចមិទំ ភន្តេ យំ សោ កាលោ កច្ចុចោ វស្សុ-  
 សតស្សុ វស្សុសតស្សុ អច្ចុយេន សកី សកី ឧម្ពុជ្ជន្តោ  
 អមុស្មី ឯកច្ឆិក្កុឡេ យុកេ កីវំ បវេសេយ្យាតិ ។  
 ឯវំ អធិច្ចមិទំ ភិក្ខុវេ យំ មនុស្សត្ថំ លភតិ ។  
 ឯវំ អធិច្ចមិទំ ភិក្ខុវេ យំ តថាគតោ លោកេ  
 ឧប្បជ្ជតិ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា ។ ឯវំ អធិច្ចមិទំ  
 ភិក្ខុវេ យំ តថាគតប្បវេទិតោ ធម្មវិនយោ លោកេ  
 ទិប្បតិ<sup>(១)</sup> ។ តស្សិទំ ភិក្ខុវេ មនុស្សត្ថំ លទ្ធិ  
 តថាគតោ ច លោកេ ឧប្បន្តោ អរហំ សម្មា-  
 សម្ពុទ្ធា តថាគតប្បវេទិតោ ច ធម្មវិនយោ លោកេ  
 ទិប្បតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិដិ-  
 បដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

១ ម. ទិព្វតិ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច លុះកន្លង  
មួយរយឆ្នាំទៅ ទើបអណ្តើកខ្វាក់នោះងើបម្តងៗ តើគួរនឹងសិកកក្នុង  
នីមមានច្បោះតែមួយឯណោះបានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន លុះកន្លង  
មួយរយឆ្នាំទៅ ទើបអណ្តើកខ្វាក់នោះងើបម្តងៗ គួរនឹងសិកកកទៅក្នុងនីម  
មានច្បោះតែមួយឯណោះ ដោយហេតុឯណា ហេតុនោះ កម្រក្រៃពេក  
យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលបាននូវភាពជាមនុស្ស  
កម្រក្រៃពេកយ៉ាងនោះដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រះតថាគត ជា  
អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ កើតក្នុងលោកកម្រក្រៃពេកយ៉ាងនោះដែរ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មវិន័យដែលតថាគតសម្តែងហើយ រមែងភ្លឺច្បាស់ក្នុង  
លោក កម្រក្រៃពេកយ៉ាងនោះដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ការបាននូវអត្ត-  
ភាពជាមនុស្សនេះ ១ ព្រះតថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធកើតក្នុងលោក ១  
ធម្មវិន័យដែលតថាគតសម្តែងហើយ រមែងភ្លឺច្បាស់ក្នុងលោក ១ (ទាំង ៣  
នេះក្រដូចគ្នា) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនា  
នេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម  
ថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

[៤៤៦] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ សិទេរុស្ស  
 បព្វតរាជស្ស សត្ត មុក្កមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា  
 ឧបនិក្ខិបេយ្យ ។ តំ កី មញ្ញុច ភិក្ខុវេ កតមំ នុ  
 ខោ ពហុតរំ យា ច សត្ត មុក្កមត្តិយោ ចាសាណា-  
 សក្ខរា ឧបនិក្ខិត្តា យោ ច សិទេរុ បព្វតរាជាតិ ។  
 ឯតទេវ កន្តេ ពហុតរំ យទិទំ សិទេរុ បព្វតរាជា  
 អប្បមត្តិកា សត្ត មុក្កមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា  
 ឧបនិក្ខិត្តា សង្កម្មិ ន ឧបេន្តិ ឧបនិធម្មិ ន  
 ឧបេន្តិ កលភាគម្មិ ន ឧបេន្តិ សិទេរុ បព្វតរាជាទំ  
 ឧបនិទាយ សត្ត មុក្កមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា  
 ឧបនិក្ខិត្តាតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស  
 ទិដ្ឋិសម្បទ្ទស្ស បុគ្គលស្ស អភិសមេតារិទោ ឯតទេវ  
 ពហុតរំ ទុក្ខំ យទិទំ បរិក្ខិណំ បរិយាទិទំ អប្បមត្តកំ  
 អរសិទ្ធិ សង្កម្មិ ន ឧបេតិ ឧបនិធម្មិ ន ឧបេតិ  
 កលភាគម្មិ ន ឧបេតិ បុរិមំ ទុក្ខក្ខន្ធី បរិក្ខិណំ  
 បរិយាទិទំ ឧបនិទាយ យទិទំ សត្តក្ខត្តុបរមតា ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[៤៤៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាបុរសយកដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់  
សណ្តែកបាយ ទៅប្រៀបធៀបនឹងស្តេចភ្នំឈ្មោះសិនេរុ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច ដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់  
សណ្តែកបាយ ដែលបុគ្គលយកទៅប្រៀបធៀបក្តី ស្តេចភ្នំឈ្មោះសិនេរុក្តី  
របស់ទាំងពីរនោះ តើរបស់ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ស្តេច  
ភ្នំឈ្មោះសិនេរុនេះមានចំនួនច្រើនជាង ដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់សណ្តែកបាយ  
ដែលបុគ្គលប្រៀបធៀបហើយមានចំនួនតិចជាង ដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់  
សណ្តែកបាយ ដែលបុគ្គលយកទៅប្រៀបធៀបនឹងស្តេចភ្នំសិនេរុ មិនដល់  
នូវការរាប់ផង មិនដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនដល់នូវចំណែកនៃ  
ចំណិតផង យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលជាអរិយសាវ័ក  
ដែលបរិបូណ៌ដោយទិដ្ឋិ ជាអ្នកត្រាស់ដឹង (នូវមគ្គនិងផល) សេចក្តីទុក្ខ  
(របស់អរិយសាវ័កនោះ) ដែលអស់ទៅរលីងទៅច្រើនជាង សេចក្តីទុក្ខ  
ដែលសល់នៅតិចជាង មិនដល់នូវការរាប់ផង មិនដល់នូវការប្រៀបធៀប  
ផង មិនដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដើម្បីប្រៀបធៀបនូវគំនរទុក្ខពីមុន  
ដែលអស់ទៅរលីងទៅ ចំនួន ៧ អត្តភាពយ៉ាងយូរ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ

យោ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បជាណតិ ។ បេ ។ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទាតិ យថាក្ខតំ បជាណតិ ។  
 តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ  
 ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនី-  
 បដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៤៧] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ សិនេរុ បព្វតរាជា  
 បរិក្ខយំ បរិយាទានំ កច្ឆេយ្យ បេត្វា សត្ត មុត្ត-  
 មត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា ។ តំ កី មញ្ញថ  
 ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ យំ វា សិនេរុស្ស  
 បព្វតរាជស្ស បរិក្ខីលំ បរិយាទិន្នំ យា ច សត្ត  
 មុត្តមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា អវសិដ្ឋាតិ ។  
 ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតរំ សិនេរុស្ស បព្វតរាជស្ស  
 យទិនំ បរិក្ខីលំ បរិយាទិន្នំ អប្បមត្តិកា សត្ត មុត្ត-  
 មត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា អវសិដ្ឋា សង្ខម្បិ ន ឧបេន្តិ  
 ឧបនិធម្បិ ន ឧបេន្តិ កលភាគម្បិ ន ឧបេន្តិ សិនេ-  
 រុស្ស បព្វតរាជស្ស បរិក្ខីលំ បរិយាទិន្នំ ឧបនិធាយ  
 សត្ត មុត្តមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា អវសិដ្ឋាតិ ។

បបាតវគ្គ ទី ៥

បុគ្គលណា ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់  
តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា  
ទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

[៤៤៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ស្តេចភ្នំឈ្មោះសិនេរុ ក៏ដល់នូវការ  
អស់ទៅរលីងទៅ លើកលែងគឺកុំបាច់និយាយដល់ដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់  
សណ្តែកបាយឡើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់  
នូវហេតុនោះដូចម្តេច ការអស់ទៅរលីងទៅនៃស្តេចភ្នំឈ្មោះសិនេរុក្តី  
ដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់សណ្តែកបាយដែលសល់នៅក្តី របស់ទាំងពីរនោះ  
តើរបស់ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការអស់ទៅរលីងទៅនៃ  
ស្តេចភ្នំឈ្មោះសិនេរុមានចំនួនច្រើនជាង ដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់សណ្តែក  
បាយដែលសល់នៅមានចំនួនតិចជាង ដុំក្រួស ៧ ដុំ ប៉ុនគ្រាប់សណ្តែក  
បាយដែលសល់នៅ ក៏មិនដល់នូវការរាប់ផង មិនដល់នូវការប្រៀបធៀប  
ផង មិនដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនូវការ  
អស់ទៅរលីងទៅនៃស្តេចភ្នំឈ្មោះសិនេរុឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស ទិដ្ឋិសម្បទ្នស្ស  
 បុគ្គលស្ស អភិសមេតារិណោ ឯតទេវ ពហុតវំ ទុក្ខំ  
 យទិទំ បរិក្ខិណំ បរិយាទិដ្ឋំ អប្បមត្តកំ អវសិដ្ឋំ សដ្ឋម្បិ  
 ន ឧបេតិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេតិ កលភាគម្បិ ន ឧបេតិ  
 បុរិមំ ទុក្ខក្ខន្ធនំ បរិក្ខិណំ បរិយាទិដ្ឋំ ឧបនិធាយ  
 យទិទំ សត្តក្ខត្តំបរមតា ។ យោ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
 យថាក្ខតំ បដាណតិ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនី-  
 បដិបទាតិ យថាក្ខតំ បដាណតិ ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។  
 អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទាតិ យោកោ ករ-  
 ណីយោតិ ។

បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ ។

តស្ស្យទ្វានំ

ចិន្តា បចាតោ បរិណ្ណាហោ  
 ក្សេដំ វាលន្ធការិទំ<sup>(១)</sup>  
 ឆិក្កឡេន ច ទ្វេ វុត្តា  
 សិទេវ អបវេ ទុវេតិ ។

១ ឱ. ម. ក្នុងគារន្ធការិទំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលជាអរិយសាវ័កដែលបរិបូណ៌ដោយទិដ្ឋិ ជាអ្នក  
ត្រាស់ដឹង (នូវមគ្គនិងផល) សេចក្តីទុក្ខដែលអស់ទៅវិនាសទៅ (នៃអរិយ-  
សាវ័កនោះ) មានចំនួនច្រើន សេចក្តីទុក្ខដែលសល់នៅមានចំនួនតិច មិន  
ដល់នូវការរាប់ មិនដល់នូវការប្រៀបធៀប មិនដល់នូវចំណែកនៃចំណិត  
នឹងគំនរទុក្ខពីមុនដែលអស់ទៅរលីងទៅចំនួន ៧ អត្តភាពយ៉ាងយូរ យ៉ាង  
នោះឯង ។ បុគ្គលណាដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។  
ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម  
ថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគា-  
មិនីបដិបទា ។

ចប់ បបាតវគ្គ ទី ៥ ។

ឧទ្ទាននៃបបាតវគ្គនោះគឺ

- និយាយអំពីការគិត ១ អំពីជ្រោះ ១ អំពីសេចក្តីក្រហល់
- ក្រហាយ ១ អំពីសាលាមានកំពូល ១ អំពីទម្ងន់ចុងសរសៃ
- រោម ១ អំពីលោកន្តរនរកងងឹតសូន្យឈឹង ១ អំពីច្បោះនីម
- ២ លើក អំពីស្តេចភ្នំឈ្មោះសិនេរុដទៃ ២ លើក ។

អភិសមយវគ្គោ ឆដ្ឋោ

[៤៤៨] អថខោ ភកវា បរិត្តំ នខសិខាយំ  
បំសុំ អាពោបេត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ តំ កី មញ្ញថ  
ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ យោ វាយំ មយា  
បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ អាពោបិតោ អយំ វា  
មហាបបរីតិ ។ ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតរំ យទិទំ មហា-  
បបរី អប្បមត្តកាយំ ភកវតា បរិត្តោ នខសិខាយំ  
បំសុ អាពោបិតោ សទ្ធិម្បិ ន ឧបេតិ ឧបនិធម្បិ  
ន ឧបេតិ កលភាកម្បិ ន ឧបេតិ មហាបបរី ឧប-  
និធាយ ភកវតា បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ អាពោ-  
បិតោតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស  
ទិដ្ឋិសម្បទ្ធស្ស បុគ្គលស្ស អភិសមេតារិណោ ឯតទេវ  
ពហុតរំ ទុក្ខំ យទិទំ បរិត្តិលំ បរិយាទិទ្ធិ អប្ប-  
មត្តកំ អវសិទ្ធិ សទ្ធិម្បិ ន ឧបេតិ ឧបនិធម្បិ ន  
ឧបេតិ កលភាកម្បិ ន ឧបេតិ បុរិមំ ទុក្ខក្ខន្ធិ  
បរិត្តិលំ បរិយាទិទ្ធិ ឧបនិធាយ យទិទំ សត្តក្ខត្តំ-  
បរមតា ។ យោ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បជាណតិ ។

## អភិសមយវគ្គ ទី ៦

[២២៨] គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លើកនូវអាចម៍ដីមាន  
ប្រមាណតិច ដាក់លើខ្នងព្រះនា ហើយត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច អាចម៍ដី  
មានប្រមាណតិច ដែលតថាគតលើកដាក់លើចុងក្រូចកក្កី មហាប្រិចពីនេះ  
ក្តី របស់ទាំងពីរនោះ តើរបស់ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
មហាប្រិចពីនេះច្រើនជាង អាចម៍ដីមានប្រមាណតិច ដែលព្រះមាន  
ព្រះភាគទ្រង់លើកដាក់លើខ្នងព្រះនា មានប្រមាណតិចទេ អាចម៍ដីមាន  
ប្រមាណតិច ដែលព្រះមានព្រះភាគលើកដាក់លើចុងព្រះនា មិនបាន  
ដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនបានដល់នូវ  
ចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងមហាប្រិចពីបានឡើយ  
យ៉ាងណាមិញ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលជាអរិយសាវ័កដែលបរិបូណ៌  
ដោយទិដ្ឋិ ជាអ្នកត្រាស់ដឹង (នូវមគ្គនិងផល) សេចក្តីទុក្ខរបស់អរិយសាវ័ក  
នោះដែលអស់ទៅ រលីងទៅច្រើនជាង សេចក្តីទុក្ខដែលសល់នៅមានប្រ-  
មាណតិច មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង  
មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងគំនរទុក្ខ  
ពីមុនដែលអស់ទៅរលីងទៅចំនួន ៧ អត្តភាពយ៉ាងយូរ ក៏យ៉ាងនោះ  
ឯង ។ បុគ្គលណាដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិទីបដិបទាតិ យថាភូតំ  
បដាទាតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិទី-  
បដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៤៩] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ ចោក្ខរណី បញ្ញាស  
យោជនាទិ អាយាមេន បញ្ញាស យោជនាទិ  
វិត្តារេន បញ្ញាស យោជនាទិ ឧព្វេនេន បុណ្ណា  
ឧទកស្ស សមតិវិត្តិកា កាកមេយ្យា តតោ បុរិសោ  
កុសក្កេន ឧទកំ ឧទ្ធកេយ្យ ។ តំ កី មញ្ញថ  
ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតំ យំ វា កុសក្កេន<sup>(១)</sup>  
ឧព្ពតំ យំ វា ចោក្ខរណីយា ឧទកន្តិ ។ ឯតទេវ  
ភន្តេ ពហុតំ យទិទំ ចោក្ខរណីយា ឧទកំ អប្ប-  
មត្តកំ កុសក្កេន ឧទកំ ឧព្ពតំ សង្ខម្បិ ន ឧបេតិ  
ឧបនិធម្បិ ន ឧបេតិ កលភាគម្បិ ន ឧបេតិ  
ចោក្ខរណីយា ឧទកំ ឧបនិធាយ កុសក្កេន ឧទកំ  
ឧព្ពតន្តិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស ។ បេ ។  
យោកោ ករណីយោតិ ។

១ ឱ. យំ វា កុសក្កេន ឧទកំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម  
ថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធ-  
គាមិនីបដិបទា ។

[២២៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចស្រះបោក្ខរណី បណ្តោយ ៥០  
យោជន៍ ទទឹង ៥០ យោជន៍ ជម្រៅ ៥០ យោជន៍ មានទឹកពេញស្មើល្មម  
ក្អែកឱនដឹកបាន បុរសគប្បីជ្រលក់ទឹកដោយចុងនៃស្បូវអំពីស្រះនោះ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច ទឹក  
ដែលបុរសជ្រលក់ដោយចុងនៃស្បូវហើយលើកឡើង និងទឹកក្នុងស្រះ  
បោក្ខរណី ទឹកទាំងពីរនោះ តើទឹកណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏  
ចម្រើន ទឹកក្នុងស្រះបោក្ខរណីនុះច្រើនជាង ទឹកដែលបុរសជ្រលក់ដោយ  
ចុងនៃស្បូវហើយលើកឡើង មានប្រមាណតិច ទឹកដែលបុរសជ្រលក់  
ដោយចុងនៃស្បូវហើយលើកឡើង មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបាន  
ដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការ  
ប្រៀបធៀបនឹងទឹកក្នុងស្រះបោក្ខរណីបានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលជាអរិយសាវ័ក ។ បេ។ ភិក្ខុគួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម ។

អភិសមយវគ្គោ ឆដ្ឋោ

[៤៥០] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ យត្តិមា មហានទិយោ  
 សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ សេយ្យដីទំ ។ កដ្ឋា យមុនា  
 អចិរតី សរក្ខ មហី ។ តតោ បុរិសោ ទ្វេ វា  
 តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ ឧទ្ធកេយ្យ ។ តំ កី មញ្ញុច  
 ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតំ យានិ វា ទ្វេ វា  
 តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ ឧត្តតានិ យំ វា សម្ពេដ្ឋិ  
 ឧទកន្តិ ។ ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតំ យទិទំ សម្ពេដ្ឋិ  
 ឧទកំ អប្បមត្តកានិ ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទក-  
 ដុសិតានិ ឧត្តតានិ សដ្ឋម្បិ ន ឧបេន្តិ ឧបនិធម្បិ  
 ន ឧបេន្តិ កលភាគម្បិ ន ឧបេន្តិ សម្ពេដ្ឋិ ឧទកំ  
 ឧបនិធាយ ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ  
 ឧត្តតានីតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស  
 (សោយេវ មេយ្យាលោ) យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៥១] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ យត្តិមា មហា-  
 នទិយោ សំសន្នន្តិ សមេន្តិ ។ សេយ្យដីទំ ។ កដ្ឋា  
 យមុនា អចិរតី សរក្ខ មហី ។ តំ ឧទកំ បរិក្ខយំ

អភិសមយវគ្គ ទី ៦

[២៥០] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចស្ទឹងធំទាំងឡាយនេះ រមែងហូរ  
 ជោរជន់ ។ ស្ទឹងធំទាំងនោះគឺស្ទឹងណាខ្លះ ។ គឺស្ទឹងគង្គា យមុនា អចិ-  
 រវតី សរភូ មហី ។ បុរសគប្បីលើកឡើងនូវតំណក់នៃទឹកពីរឬបីតំណក់  
 អំពីស្ទឹងទាំងនោះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវ  
 ហេតុនោះដូចម្តេច តំណក់នៃទឹកពីរឬបីតំណក់ដែលបុរសលើកឡើងនិង  
 ទឹកដែលលាយច្រឡំអំពីទឹកដទៃហូរជោរជន់មក ទឹកទាំងពីរនោះ តើទឹក  
 ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទឹកដែលលាយច្រឡំអំពីស្ទឹងដទៃ  
 ហូរជោរជន់មកនុះច្រើនជាង តំណក់នៃទឹកពីរឬបីតំណក់ដែលបុរសលើក  
 ឡើង មានប្រមាណតិចទេ តំណក់នៃទឹកពីរឬបីតំណក់ដែលបុរសលើក  
 ឡើង មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង  
 មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងទឹកដែល  
 លាយច្រឡំអំពីស្ទឹងដទៃហូរជោរជន់មកបានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក (នោះឯងជាបេយ្យាលៈ) ភិក្ខុគួរធ្វើសេច-  
 ក្តីព្យាយាម ។

[២៥១] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចស្ទឹងធំទាំងឡាយនេះ រមែងហូរ  
 ជោរជន់មក ។ ស្ទឹងធំទាំងនោះគឺស្ទឹងណាខ្លះ ។ គឺស្ទឹងគង្គា យមុនា  
 អចិរវតី សរភូ មហី ។ ទឹកនោះក៏គង់ដល់នូវការអស់ទៅរលីងទៅ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

បរិយាទានំ កច្ឆេយ្យ បហេត្វា ទ្វេ វា តីណិ វា  
 ឧទកដុសិតានិ ។ តំ កី មញ្ញុថ ភិក្ខុវេ កតមំ  
 នុ ខោ ពហុតរំ ។ យំ វា សម្ពុដ្ឋំ ឧទកំ បរិ-  
 ក្ខិណំ បរិយាទិន្នំ ឧបនិធាយ ទ្វេ វា តីណិ វា  
 ឧទកដុសិតានិ អវសិដ្ឋានីតិ ។ ឯតទេវ កន្ត្តេ  
 ពហុតរំ សម្ពុដ្ឋំ ឧទកំ យទិទំ បរិក្ខិណំ បរិយា-  
 ទិន្នំ អប្បមត្តកានិ ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទកដុសិ-  
 តានិ អវសិដ្ឋានិ សង្ខម្យំ ន ឧបេន្តិ ឧបនិធម្យំ ន  
 ឧបេន្តិ កលភាគម្យំ ន ឧបេន្តិ សម្ពុដ្ឋំ ឧទកំ  
 បរិក្ខិណំ បរិយាទិន្នំ ឧបនិធាយ ទ្វេ វា តីណិ វា  
 ឧទកដុសិតានិ អវសិដ្ឋានីតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
 អរិយសាវកស្ស ។ បេ ។ យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៥២] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ មហាបបរិយា  
 សត្ត កោលដ្ឋិមត្តិយោ កុឡិកា ឧបនិក្ខិបេយ្យ ។  
 តំ កី មញ្ញុថ ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ  
 ពហុតរំ យា វា សត្ត កោលដ្ឋិមត្តិយោ កុឡិកា  
 ឧបនិក្ខិត្តា អយំ វា មហាបបរិវតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

លើកលែងតែតំណក់ទឹកពីរឬបីចេញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច ទឹកដែលលាយច្រឡំគ្នានឹងតំណក់នៃទឹកពីរឬបីតំណក់ ដោយការប្រៀបធៀបនឹងទឹកដែលអស់ទៅរលីងទៅ ទឹកទាំងពីរនោះ តើទឹកណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទឹកដែលលាយច្រឡំគ្នា ដែលអស់ទៅរលីងទៅនុះច្រើនជាងតំណក់ទឹកពីរឬបីតំណក់ ដែលសល់នៅមានប្រមាណតិច តំណក់ទឹកពីរឬបីតំណក់ដែលសល់នៅ មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងទឹកដែលលាយច្រឡំគ្នាដែលអស់ទៅរលីងទៅបានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ។ បេ ។ ភិក្ខុគួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម ។

[៤៥២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចបុរសតម្កល់ទុកនូវដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួនប៉ុនផ្លែពុទ្រា ដើម្បីប្រៀបធៀបនឹងមហាប្រិចពី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច ដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួនប៉ុនផ្លែពុទ្រាដែលបុរសតម្កល់ទុកនឹងមហាប្រិចពីនេះ របស់ទាំងពីរនោះ តើរបស់ណាច្រើនជាង ។

អភិសមយវគ្គោ ឆដោ

ឯតទេវ កន្តេ ពហុតវំ យទិទំ មហាបបរី អប្បមត្តិកា  
 សត្ត កោលដ្ឋិមត្តិយោ តុឡិកា ឧបនិក្ខត្តា សដ្ឋម្បិ  
 ន ឧបេន្តិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេន្តិ កលភាគម្បិ ន  
 ឧបេន្តិ មហាបបរី ឧបនិធាយ សត្ត កោលដ្ឋិមត្តិយោ  
 តុឡិកា ឧបនិក្ខត្តាតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ  
 អរិយសាវកស្ស (សោយេវ មេយ្យាលោ) យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

[៤៥៣] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ មហាបបរី បរិក្ខយំ  
 បរិយាទានំ កច្ឆេយ្យ បមេត្វា សត្ត កោលដ្ឋិមត្តិយោ  
 តុឡិកា ។ តំ កី មញ្ញុម ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតវំ  
 យំ វា មហាបបរិយា បរិក្ខិលំ បរិយាទិដ្ឋំ យា វា សត្ត  
 កោលដ្ឋិមត្តិយោ តុឡិកា អវសិដ្ឋាតិ ។ ឯតទេវ កន្តេ  
 ពហុតវំ មហាបបរិយា យទិទំ បរិក្ខិលំ បរិយាទិដ្ឋំ  
 អប្បមត្តិកា សត្ត កោលដ្ឋិមត្តិយោ តុឡិកា អវសិដ្ឋា  
 សដ្ឋម្បិ ន ឧបេន្តិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេន្តិ  
 កលភាគម្បិ ន ឧបេន្តិ មហាបបរិយា បរិក្ខិលំ

អភិសមយវគ្គ ទី ៦

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មហាប្រិចពីនុ៎ះច្រើនជាង ដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួន  
 ប៉ុនផ្ទៃពុទ្ធាដែលបុរសតម្កល់ទុកមានប្រមាណតិច ដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួន  
 ប៉ុនផ្ទៃពុទ្ធាដែលបុរសតម្កល់ទុក មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបាន  
 ដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយ  
 ការប្រៀបធៀបនឹងមហាប្រិចពីបានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក (នោះឯងជាបេយ្យាលៈ) ភិក្ខុគួរធ្វើ  
 សេចក្តីព្យាយាម ។

[៤៥៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចមហាប្រិចពីដល់នូវការអស់ទៅ  
 រលីងទៅ លើកលែងតែដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួនប៉ុនផ្ទៃពុទ្ធាចេញ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ សម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច ការអស់ទៅ  
 រលីងទៅនៃមហាប្រិចពីនិងដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួនប៉ុនផ្ទៃពុទ្ធាដែលសល់នៅ  
 តើរបស់ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការអស់ទៅរលីងទៅ នៃ  
 មហាប្រិចពីនុ៎ះ មានប្រមាណច្រើនជាង ដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួនប៉ុនផ្ទៃពុទ្ធា  
 ដែលសល់នៅមានប្រមាណតិច ដីស្អិត ៧ ដុំ មានចំនួនប៉ុនផ្ទៃពុទ្ធាដែល  
 សល់នៅ មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង  
 មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀប នឹងការអស់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

បរិយាទិន្នំ ឧបនិទាយ សត្ត កោលដ្ឋិមត្តិយោ កុឡិកា  
អវសិដ្ឋាតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស  
(សោយេវ មេយ្យាលោ) យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៥៤] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ មហាសមុទ្ទេ  
ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ ឧទ្ធកេយ្យ ។ តំ កី  
មញ្ញុម ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ យានិ វា ទ្វេ  
វា តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ ឧត្តតានិ យំ វា មហា-  
សមុទ្ទេ ឧទកន្តិ ។ ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតរំ យទិទំ  
មហាសមុទ្ទេ ឧទកំ អប្បមត្តកានិ ទ្វេ វា តីណិ វា  
ឧទកដុសិតានិ ឧត្តតានិ សដ្ឋម្យំ ន ឧបេន្តិ ឧបនិទម្យិ  
ន ឧបេន្តិ កលកាតម្យិ ន ឧបេន្តិ មហាសមុទ្ទេ  
ឧទកំ ឧបនិទាយ ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ  
ឧត្តតានីតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស  
(សោយេវ មេយ្យាលោ) យោកោ ករណីយោតិ ។

[៤៥៥] សេយ្យថាមិ ភិក្ខុវេ មហាសមុទ្ទោ<sup>(១)</sup>  
បរិក្ខយំ បរិយាទានំ កច្ឆេយ្យ បមេត្វា ទ្វេ វា តីណិ  
វា ឧទកដុសិតានិ ។ តំ កី មញ្ញុម ភិក្ខុវេ

១ ឱ. ម. មហាសមុទ្ទេ ឧទកំ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

ទៅ រលីងទៅ នៃមហាប្រិថពីបានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក (នោះឯងជាបេយ្យាលៈ) ភិក្ខុគួរធ្វើ  
សេចក្តីព្យាយាម ។

[២៥២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចបុរសលើកឡើងនូវតំណក់ទឹកពីរ  
ឬបីតំណក់ក្នុងមហាសមុទ្រ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវ  
ហេតុនោះដូចម្តេច តំណក់ទឹកពីរឬបីតំណក់ដែលបុគ្គលលើកឡើងនិងទឹក  
ក្នុងមហាសមុទ្រ ទឹកទាំងពីរនោះ តើទឹកណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គ  
ដ៏ចម្រើន ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រនុះមានប្រមាណច្រើនជាង តំណក់ទឹកពីរឬបី  
តំណក់ដែលបុរសលើកឡើងមានប្រមាណតិច តំណក់ទឹកពីរឬបីតំណក់  
ដែលបុរសលើកឡើងមិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀប  
ធៀបផង មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀប  
នឹងទឹកក្នុងមហាសមុទ្របានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អរិយសាវ័ក (នោះឯងជាបេយ្យាលៈ) ភិក្ខុគួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម ។

[២៥៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចទឹកក្នុងមហាសមុទ្រ ដល់នូវ  
ការអស់ទៅ រលីងទៅ លើកលែងតែតំណក់ទឹកពីរឬបីតំណក់ចេញ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ សម្គាល់នូវហេតុនុះ ដូចម្តេច

អភិសមយវគ្គោ ឆដោ

កតមំ នុ ខោ ពហុតវំ យំ វា មហាសមុទ្រេ ឧទកំ  
 បរិក្ខ័ណំ បរិយាទិដ្ឋំ យានិ វា ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទក-  
 ដុសិតានិ អវសិដ្ឋានីតិ ។ ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតវំ មហា-  
 សមុទ្រេ ឧទកំ<sup>(១)</sup> បរិក្ខ័ណំ បរិយាទិដ្ឋំ អប្បមត្តកានិ  
 ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ អវសិដ្ឋានិ សដ្ឋម្បិ  
 ន ឧបេន្តិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេន្តិ កលភាគម្បិ ន  
 ឧបេន្តិ មហាសមុទ្រេ ឧទកំ បរិក្ខ័ណំ បរិយាទិដ្ឋំ  
 ឧបនិធាយ ទ្វេ វា តីណិ វា ឧទកដុសិតានិ  
 អវសិដ្ឋានីតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសាវកស្ស  
 (សោយេវ បេយ្យាលោ) យោតោ ករណីយោតិ ។

[៤៥៦] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ បុរិសោ ហិមវតោ  
 បព្វតរាជស្ស សត្ត សាសបមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខរា  
 ឧបនិក្ខិបេយ្យ ។ តំ កី មញ្ញុថ ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ  
 ពហុតវំ យា វា សត្ត សាសបមត្តិយោ ចាសាណា-  
 សក្ខរា ឧបនិក្ខិត្តា អយំ វា ហិមវា បព្វតរាជាតិ ។

---

១ ឱ. ម. ឧទកំ យទិទំ ។

អភិសមយវគ្គ ទី ៦

ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រដែលអស់ទៅរលីងទៅ និងតំណក់ទឹកពីរឬបីតំណក់  
 ដែលសល់នៅ ទឹកទាំងពីរនោះ តើទឹកណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រដែលអស់ទៅរលីងទៅនុ៎ះមានប្រមាណច្រើន  
 ជាង តំណក់ទឹកពីរឬបីតំណក់ដែលសល់នៅមានប្រមាណតិច តំណក់  
 ទឹកពីរឬបីតំណក់ដែលសល់នៅ មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបាន  
 ដល់នូវការប្រៀបធៀបផង ទាំងមិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង  
 ដោយការប្រៀបធៀបនឹងទឹកក្នុងមហាសមុទ្រ ដែលអស់ទៅ រលីងទៅ  
 បានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក (នោះឯង  
 ជាបេយ្យាលៈ) ភិក្ខុគួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម ។

[៤៥៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចបុរសតម្កល់ទុកនូវដុំក្រួស ៧ ដុំ  
 មានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃ (ដើម្បីប្រៀបធៀប) នឹងស្តេចភ្នំឈ្មោះ  
 ហិមវន្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ សម្គាល់នូវហេតុនោះ  
 ដូចម្តេច ដុំក្រួស ៧ ដុំ មានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃដែលបុរសតម្កល់ទុកនឹង  
 ស្តេចភ្នំឈ្មោះហិមវន្ត របស់ទាំងពីរនោះ តើរបស់ណាច្រើនជាង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតវំ យទិទំ ហិមវា បព្វតវាជា  
 អប្បមត្តិកា សត្ត សាសបមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខវា  
 ឧបនិក្ខត្តា សង្ខម្បិ ន ឧបេន្តិ ឧបនិធម្បិ ន  
 ឧបេន្តិ កលកាតម្បិ ន ឧបេន្តិ ហិមវន្តំ បព្វតវា-  
 ជានំ ឧបនិទាយ សត្ត សាសបមត្តិយោ ចាសាណា-  
 សក្ខវា ឧបនិក្ខត្តាតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយ-  
 សាវកស្ស ។ បេ ។ យោតោ ករណីយោតិ ។

[៤៥៧] សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ ហិមវា បព្វតវាជា  
 បរិក្ខយំ បរិយាទានំ កច្ឆេយ្យ បបេត្វា សត្ត  
 សាសបមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខវា ។ តំ កី មញ្ញថ  
 ភិក្ខុវេ កតមំ នុ ខោ ពហុតវំ យំ វា ហិមវតោ  
 បព្វតវាជស្ស បរិក្ខីណំ បរិយាទិន្នំ យា វា សត្ត  
 សាសបមត្តិយោ ចាសាណាសក្ខវា អវសិដ្ឋាតិ ។

ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតវំ ហិមវតោ បព្វតវាជស្ស  
 យទិទំ បរិក្ខីណំ បរិយាទិន្នំ អប្បមត្តិកា សត្ត សាសប-  
 មត្តិយោ ចាសាណាសក្ខវា អវសិដ្ឋា សង្ខម្បិ ន ឧបេន្តិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ស្តេចភ្នំឈ្មោះហិមវន្តនុ៎ះ មានប្រមាណច្រើនជាង  
 ដុំក្រួស ៧ ដុំ មានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃដែលបុរសតម្កល់ទុកមានប្រមាណ  
 តិច ដុំក្រួស ៧ ដុំ មានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃដែលបុរសតម្កល់ទុក មិនបាន  
 ដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនបានដល់នូវ  
 ចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងស្តេចភ្នំឈ្មោះហិមវន្ត  
 បានឡើយយ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយសាវ័ក ។ បេ ។  
 ភិក្ខុគួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាម ។

[៤៥៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូចជាស្តេចភ្នំឈ្មោះហិមវន្ត ដល់  
 នូវការអស់ទៅ រលីងទៅ លើកលែងតែក្រួស ៧ ដុំ មានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់  
 ស្ពៃចេញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ សម្គាល់នូវហេតុនោះ  
 ដូចម្តេច ការអស់ទៅរលីងទៅនៃស្តេចភ្នំឈ្មោះហិមវន្តនិងដុំក្រួស ៧ ដុំ  
 មានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃដែលសល់នៅ របស់ទាំងពីរនោះ តើរបស់  
 ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ការអស់ទៅ រលីងទៅ  
 នៃស្តេចភ្នំឈ្មោះហិមវន្តនុ៎ះឯង មានប្រមាណច្រើនជាង ដុំក្រួស ៧ ដុំ  
 មានប្រមាណប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃដែលសល់នៅ មិនបានដល់នូវការរាប់ផង

អភិសមយវគ្គោ ឆដ្ឋោ

ឧបនិធម្មិ ន ឧបេន្តិ កលភាកម្មិ ន  
 ឧបេន្តិ ហិមវតោ បព្វតរាជស្ស បរិក្ខីលំ បរិយា-  
 ទិន្នំ ឧបនិធាយ សត្ត សាសបមត្តិយោ ចាសាលា-  
 សក្ខរា អវសិដ្ឋាតិ ។ ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អរិយសារ-  
 កស្ស ទិដ្ឋិសម្បទ្ខស្ស បុគ្គលស្ស អភិសមេតារិណោ  
 ឯតទេវ ពហុតវំ ទុក្ខំ យទិទំ បរិក្ខីលំ បរិយាទិន្នំ  
 អប្បមត្តកំ អវសិដ្ឋំ សង្ខម្មិ ន ឧបេតិ ឧបនិធម្មិ ន  
 ឧបេតិ កលភាកម្មិ ន ឧបេតិ បុរិមំ ទុក្ខក្ខន្ធី  
 បរិក្ខីលំ បរិយាទិន្នំ ឧបនិធាយ យទិទំ សត្តក្ខ-  
 តំបរមតា ។ យោ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យថាក្ខតំ បជា-  
 នាតិ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដិបដិបទាតិ  
 យថាក្ខតំ បជាទាតិ ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ  
 ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធត-  
 តាមិដិបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

អភិសមយវគ្គោ ឆដ្ឋោ ។

អភិសមយវគ្គ ទី ៦

មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង  
 ដោយការប្រៀបធៀបនឹងការអស់ទៅ រលីងទៅ នៃស្តេចក្នុងឈ្មោះហិមវន្ត  
 បានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សេចក្តីទុក្ខរបស់  
 អរិយសារីកជាបុគ្គលបរិបូណ៌ដោយទិដ្ឋិ ជាអ្នកត្រាស់ដឹងនុ៎ះឯង ដែលអស់  
 ទៅ រលីងទៅ មានប្រមាណច្រើនជាង សេចក្តីទុក្ខដែលសល់នៅមាន  
 ប្រមាណតិច សេចក្តីទុក្ខនោះ មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់  
 នូវការប្រៀបធៀបផង មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការ  
 ប្រៀបធៀបនឹងគំនរទុក្ខពីមុនដែលអស់ទៅ រលីងទៅ អស់ ៧ អត្តភាព  
 យ៉ាងយូរ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ បុគ្គលណា ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិត  
 ថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ ដឹងច្បាស់តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាទុក្ខនិរោធន-  
 តាមិនីបដិបទា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនា  
 នេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
 នេះជាទុក្ខនិរោធតាមិនីបដិបទា ។

ចប់ អភិសមយវគ្គ ទី ៦ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

### តិស្សុទ្ធានំ

នខសិខា ចោក្ខុរណិយោ<sup>(១)</sup>

សម្ពេទ្ឋ អបវេ ទុវេ

បបរី ទ្វេសមុទ្កោ<sup>(២)</sup>

ទ្វេមា ច បព្វត្ថបមាតិ ។

---

១ ឱ. នខសិខំ ចោក្ខុរណី ។ ម. នខសិខោ ចោក្ខុរណី ។ ២ ឱ. ម. បបរី ទ្វេ សមុទ្ធា ទ្វេ ។

ឥមេ បាវា យុត្តតរាយេវ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

### ឧទ្ទាននៃអភិសមយវគ្គនោះគឺ

និយាយអំពីដីលើចុងព្រះនា ១ អំពីស្រះបោក្ខរណី ១  
 អំពីទឹកដែលលាយច្រឡំ ២ លើកដទៃទៀត អំពីផែន  
 ដី ២ លើក អំពីសមុទ្រ ២ លើក អំពីដុំក្រួសប្រៀប  
 ធៀបនឹងភ្នំ ២ លើក ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ បឋមវគ្គោ សត្តមោ

[៤៥៨] អថខោ ភកវា បរិត្តំ នខសិខាយំ បំសុ  
អាពេបេត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ តំ កិ មញ្ញថ ភិក្ខុវេ  
កតមំ នុ ខោ ពហុតវំ យោ វាយំ មយា បរិត្តោ  
នខសិខាយំ បំសុ អាពេបិតោ អយំ វា មហាបបរីតិ ។  
ឯតទេវ កន្តេ ពហុតវំ យទិទំ មហាបបរី អប្បមត្ត-  
កាយំ ភកវតា បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ អាពេបិតោ  
សង្ខម្បិ ន ឧបេតិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេតិ កល-  
ភាគម្បិ ន ឧបេតិ មហាបបរី ឧបនិធាយ ភកវតា  
បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ អាពេបិតោតិ ។ ឯវមេវ  
ខោ ភិក្ខុវេ អប្បមត្តកា តេ សត្តា យេ មនុស្សេសុ  
បច្ចាជាយន្តិ អថខោ ឯតេវ ពហុតវា សត្តា យេ  
អញ្ញត្រិ មនុស្សេហិ<sup>(១)</sup> បច្ចាជាយន្តិ ។ តំ កិស្ស  
ហេតុ ។ អទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ ។  
កតមេសំ ចតុន្នំ ។ ទុក្ខេស្ស អរិយសច្ចេស្ស ។  
បេ ។ ទុក្ខនិរោធកាមិនីបដិបទាយ អរិយសច្ចេស្ស ។

១ ម. អញ្ញត្រិ មនុស្សេសុ ។

## អាមកធម្មបេយ្យាលបបមវគ្គ ទី ៧

[២៥៨] ត្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លើកនូវអាចម៍ដី មានប្រមាណតិច ដាក់លើចុងព្រះនាម ហើយត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច អាចម៍ដីបន្តិចដែលតថាគតលើកដាក់លើចុងក្រូចកនិងមហាប្រិចពីនេះ របស់ទាំងពីរនោះ តើរបស់ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មហាប្រិចពីនុំឯងច្រើនជាង អាចម៍ដីបន្តិច ដែលព្រះមានព្រះភាគលើកដាក់លើចុងព្រះនាម មានប្រមាណតិច អាចម៍ដីបន្តិចដែលព្រះមានព្រះភាគលើកដាក់លើចុងព្រះនាម មិនបានដល់នូវការរាប់ផង មិនបានដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនបានដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងមហាប្រិចពីបានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលកើតក្នុងកំណើតមនុស្សទាំងឡាយមានប្រមាណតិច ឯពួកសត្វដែលកើតក្រៅអំពីកំណើតពួកមនុស្សមានប្រមាណច្រើន ។ ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះពួកសត្វមិនឃើញនូវអរិយសច្ច ២ ។ អរិយសច្ច ២ ដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

តស្មាតិហ ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ ។  
 មេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតាមិដិបដិបទាតិ ។ យោកោ  
 ករណីយោតិ ។

[៤៥៩] អថខោ ភកវា បរិត្តំ នខសិខាយំ បំសុ  
 អាហេមេត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ តំ កី មញ្ញុម ភិក្ខុវេ  
 កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ យោ វាយំ មយា បរិត្តោ  
 នខសិខាយំ បំសុ អាហេមិតោ អយំ វា មហាបបរីតិ ។  
 ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតរំ យទិទំ មហាបបរី អប្ប-  
 មត្តកាយំ ភកវតា បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ  
 អាហេមិតោ សង្ខម្បិ ន ឧបេតិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេតិ  
 កលភាកម្បិ ន ឧបេតិ មហាបបរី ឧបនិធាយ  
 ភកវតា បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ អាហេមិតោតិ ។  
 ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បមត្តកា តេ សត្តា យេ  
 មជ្ឈិមេសុ ជនបទេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ ឯតេវ  
 ពហុតរា សត្តា យេ បច្ចុន្តិមេសុ ជនបទេសុ  
 បច្ចាជាយន្តិ ។ អវិញ្ញាតាវេសុ មិលក្ខុសុ<sup>(១)</sup> ។ មេ ។

១ ឱ. មិលក្ខេសុ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើ  
សេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា  
នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

[៤៥៧] ត្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លើកនូវអាចម៍ដី  
បន្តិចដាក់លើចុងព្រះនខា ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ អ្នកទាំងឡាយសម្គាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច អាចម៍ដីបន្តិចដែល  
តថាគតលើកឡើងដាក់លើចុងក្រូចកនិងមហាប្រិចពីនេះ របស់ទាំងពីរ  
តើរបស់ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មហាប្រិចពីនុះច្រើន  
ជាង អាចម៍ដីបន្តិចដែលព្រះមានព្រះភាគលើកឡើងដាក់លើចុងព្រះនខា  
មានប្រមាណតិច អាចម៍ដីបន្តិចដែលព្រះមានព្រះភាគលើកដាក់លើចុង  
ព្រះនខាមិនដល់នូវការរាប់ផង មិនដល់នូវការប្រៀបធៀបផង មិនដល់នូវ  
ចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងមហាប្រិចពីបានឡើយ  
យ៉ាងណាមិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលកើតក្នុងមជ្ឈិមជន-  
បទមានប្រមាណតិច ឯពួកសត្វដែលកើតក្នុងបច្ចុន្តិមជនបទទាំងឡាយ  
មានប្រមាណច្រើន ។ សត្វទាំងឡាយ រមែងកើតក្នុងមិលក្ខជនបទ  
ទាំងឡាយដែលមិនមានប្រាជ្ញា ក៏យ៉ាងនោះឯងដែរ ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ បឋមវគ្គោ សត្តមោ

[៤៦០] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បមត្តកា តេ  
សត្តា យេ អរិយេន បន បញ្ញាចក្កុនា សមដ្ឋាកតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ អរិដ្ឋាកតា  
សម្មទ្យា ។ បេ ។

[៤៦១] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋានា បដិវិតា អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ សុរាមេរយមជ្ជប្បមាទដ្ឋានា  
អប្បដិវិតា ។ បេ ។

[៤៦២] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ ថលនា អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ  
ឧទកកា ។ បេ ។

[៤៦៣] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ មត្តេយ្យា អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ  
អមត្តេយ្យា ។ បេ ។

[៤៦៤] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ បេត្តេយ្យា អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ  
អបេត្តេយ្យា ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលបបមវគ្គ ទី ៧

[៤៦០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលប្រកបដោយបញ្ញាចក្ក ដ៏ប្រសើរ មានប្រមាណតិច ឯពួកសត្វដែលមិនចេះដឹងប្រកបដោយ សេចក្តីល្ងង់ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ លេ ។

[៤៦១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលរៀរចាកសុរាមេរយ- មជ្ជប្បមាទដ្ឋាន មានប្រមាណតិច ឯពួកសត្វដែលមិនរៀរចាកសុរាមេរយ- មជ្ជប្បមាទដ្ឋាន មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ លេ ។

[៤៦២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលកើតនៅលើគោកមាន ប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលកើតក្នុងទឹក មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ លេ ។

[៤៦៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វប្រតិបត្តិល្អចំពោះមាតា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វ ដែលមិនប្រតិបត្តិល្អចំពោះមាតា មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ លេ ។

[៤៦៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលប្រតិបត្តិល្អចំពោះបិតា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វ ដែលមិនប្រតិបត្តិល្អចំពោះបិតា មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ លេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤៦៥] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ សាមញ្ញា អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ  
អសាមញ្ញា ។ បេ ។

[៤៦៦] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ ព្រាហ្មញ្ញា អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ  
អព្រាហ្មញ្ញា ។ បេ ។

[៤៦៧] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ កុលេដេដ្ឋាបចាយិណោ អថខោ ឯតេវ ពហុតរា  
សត្តា យេ អកុលេដេដ្ឋាបចាយិណោតិ ។

បឋមវគ្គោ សត្តមោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

[៤៦៥] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលប្រតិបត្តិល្អចំពោះសមណៈ  
មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វ ដែលមិនប្រតិបត្តិល្អចំពោះសមណៈ  
មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[៤៦៦] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលប្រតិបត្តិល្អចំពោះ  
ព្រាហ្មណ៍ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វ ដែលមិនប្រតិបត្តិល្អ  
ចំពោះព្រាហ្មណ៍ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[៤៦៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលប្រព្រឹត្តកោតក្រែង  
ដល់បុគ្គលជាធំក្នុងត្រកូល មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វ ដែល  
មិនប្រព្រឹត្តកោតក្រែងដល់បុគ្គលជាធំ ក្នុងត្រកូល មានប្រមាណច្រើន  
ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

ចប់ បឋមវគ្គ ទី ៧ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ បឋមវគ្គោ សត្តមោ

### ឧទ្ទានំ

អញ្ញត្រិ បច្ចុន្តំ បញ្ញាយ

សុរាមេរយឌីនកា

មត្តេយ្យេមត្តេយ្យា ចាបិ

សាមញ្ញំ ព្រាហ្មបចាយិកន្តិ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលបបមវគ្គ ទី ៧

### ឧទ្ទាន គី

និយាយអំពីពួកសត្វ ដែលកើតក្រៅអំពីមនុស្ស  
មានប្រមាណច្រើន ១ អំពីពួកសត្វដែលកើតក្នុងបច្ចុន្តិម-  
ជនបទ ១ អំពីពួកសត្វដែលប្រកបដោយបញ្ញា ១ អំពីពួក  
សត្វដែលរៀនចាកសុរាមេរយ ១ អំពីពួកសត្វដែលកើត  
ក្នុងទឹក ១ អំពីពួកសត្វដែលប្រតិបត្តិល្អចំពោះមាតា ១  
បិតា ១ សមណៈ ១ ព្រាហ្មណ៍ ១ អំពីសេចក្តីកោត  
ក្រែងចំពោះបុគ្គលជាធំ ក្នុងត្រកូល ១ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ ទុតិយវគ្គោ អដ្ឋមោ

[៤៦៨] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ ចាណាតិចាតា បដិវិតា អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ចាណាតិចាតា អប្ប-  
ជិវិតា ។ តំ កិស្សុ ហេតុ ។ បេ ។

[៤៦៩] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ អទិដ្ឋាទាណា បដិវិតា អថខោ ឯតេវ  
ពហុតរា សត្តា យេ អទិដ្ឋាទាណា អប្បជិវិតា ។ បេ ។

[៤៧០] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា យេ  
កាមេសុ មិច្ឆាចារា បដិវិតា អថខោ ឯតេវ ពហុតរា  
សត្តា យេ កាមេសុ មិច្ឆាចារា អប្បជិវិតា ។ បេ ។

[៤៧១] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ មុសាវាទា បដិវិតា អថខោ ឯតេវ  
ពហុតរា សត្តា យេ មុសាវាទា អប្បជិវិតា ។ បេ ។

[៤៧២] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា យេ  
បិសុណាយ វាចាយ បដិវិតា អថខោ ឯតេវ ពហុ-  
តរា សត្តា យេ បិសុណាយ វាចាយ អប្បជិវិតា ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលទុតិយវគ្គ ទី ៨

[២៦៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកបុណ្ណាតិ-  
បាត មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកបុណ្ណាតិបាត  
មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះ  
ហេតុអ្វី ។ បេ ។

[២៦៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកអទិន្នាទាន  
មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកអទិន្នាទាន មាន  
ប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៧០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកាមេសុ-  
មិច្ឆាចារ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកកាមេសុ-  
មិច្ឆាចារ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៧១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកមុសាវាទ  
មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកមុសាវាទ មាន  
ប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៧២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកបិសុ-  
ណារាវាចា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកបិសុ-  
ណារាវាចា មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ ទុតិយវគ្គោ អដ្ឋមោ

[៤៧៣] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
 សត្តា យេ ធុរុសាយ វាចាយ បដិវិរតា អថខោ  
 ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ធុរុសាយ វាចាយ  
 អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

[៤៧៤] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
 សត្តា យេ សម្មប្បលាទា បដិវិរតា អថខោ  
 ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ សម្មប្បលាទា  
 អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

[៤៧៥] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
 សត្តា យេ ពីជតាមភូតតាមសមារម្ពា បដិវិរតា  
 អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ពីជតាម-  
 ភូតតាមសមារម្ពា អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

[៤៧៦] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
 សត្តា យេ វិកាលភោជនា បដិវិរតា អថខោ  
 ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ វិកាលភោជនា  
 អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលទុតិយវគ្គ ទី ៨

[២៧៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកផុស-  
វាចា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វ ជាអ្នកមិនរៀនចាកផុសវាចា  
មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៧៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកសម្មប្ប-  
លាបៈ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកសម្មប្បលាបៈ  
មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៧៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកការញ្ចាំង  
ពីជគាមនិងភូតគាមឲ្យកម្រើក មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នក  
មិនរៀនចាកការញ្ចាំងពីជគាមនិងភូតគាមឲ្យកម្រើក មានប្រមាណច្រើន  
ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៧៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកវិកាលភោ-  
ជន មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកវិកាលភោជន  
មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគ្គោ

[៤៧៧] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ មាលាកន្ធិវិលេបនធារណាមណ្ឌានវិក្ខុសនដ្ឋានា បដិវិរតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ មាលា-  
កន្ធិវិលេបនធារណាមណ្ឌានវិក្ខុសនដ្ឋានា អប្បដិវិរតា ។

ទុតិយវគ្គោ អដ្ឋមោ ។

### ឧទ្ធានំ

ចាលំ អទិន្នំ កាមេសុ  
មុសាវាទញ្ច បេសុញ្ញំ  
ធរុសំ សម្មប្បលាបំ ពីដំ  
វិកាលេ កន្ធិវិលេបនន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ្គ

[៤៧៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកមាលាគន្ធវិលេបនធារណមណ្ឌនវិភូសនដ្ឋាន មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកមាលាគន្ធវិលេបនធារណមណ្ឌនវិភូសនដ្ឋាន មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

ចប់ ទុតិយវគ្គ ទី ៨ ។

ឧទ្ទាន គឺ

- និយាយអំពីការរៀនចាកបាណាតិបាត ១ អទិន្នាទាន ១
- កាមេសុមិច្ឆាចារ ១ មុសាវាទ ១ បេសុញ្ញវាទ ១
- ផុសវាទ ១ សម្មប្បលាបៈ ១ ពីជគាម ១
- វិកាលភោជន ១ គ្រឿងក្រអូបនិងគ្រឿងលាប ១ ។

អាមកធម្មប្បយ្យាលេ តតិយវគ្គោ នវមោ

[៤៧៨] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ នច្ចកីតវាទិតវិស្វកទស្សនា បដិវិតា អថខោ  
ឯតេវ ពហុតវា សត្តា យេ នច្ចកីតវាទិតវិស្វកទស្សនា  
អប្បដិវិតា ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។ បេ ។

[៤៧៩] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ ឧច្ចាសយនមហាសយនា បដិវិតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតវា សត្តា យេ ឧច្ចាសយន-  
មហាសយនា អប្បដិវិតា ។ បេ ។

[៤៨០] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ ជាតរូបរជតប្បដិក្កហណា បដិវិតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតវា សត្តា យេ ជាតរូប-  
រជតប្បដិក្កហណា អប្បដិវិតា ។ បេ ។

[៤៨១] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ អាមកធម្មប្បដិក្កហណា បដិវិតា អថខោ  
ឯតេវ ពហុតវា សត្តា យេ អាមកធម្មប្បដិក្កហណា  
អប្បដិវិតា ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលតតិយវគ្គ ទី ៩

[២៧៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកិរិយារាំ ច្រៀងប្រគំនិងការមើលល្បែងផ្សេងៗ ដែលជាសត្រូវដល់កុសលធម៌ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកកិរិយារាំច្រៀងប្រគំ និងការមើលល្បែងផ្សេងៗ ដែលជាសត្រូវដល់កុសលធម៌ មានប្រមាណ ច្រើនក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។ បេ ។

[២៧៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកទីដេកឬទី អង្គុយដ៏ខ្ពស់ហួសប្រមាណនិងទីដេកឬទីអង្គុយដ៏ប្រសើរ មានប្រមាណ តិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកទីដេកឬទីអង្គុយដ៏ខ្ពស់ហួសប្រមាណនិងទីដេកឬទីអង្គុយដ៏ប្រសើរ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាង នោះដែរ ។ បេ ។

[២៨០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកការទទួលនូវ មាសនិងប្រាក់ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកការ ទទួលនូវមាសនិងប្រាក់ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៨១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកិរិយាទទួល ធម្មជាតិស្រស់ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកកិរិយា ទទួលធម្មជាតិស្រស់ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុត្តោ

[៤៨២] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ អាមកម៌សប្បដិក្ខហណា បដិវិតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ អាមក-  
ម៌សប្បដិក្ខហណា អប្បដិវិតា ។ បេ ។

[៤៨៣] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ ឥត្ថិកុមារិកប្បដិក្ខហណា បដិវិតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ឥត្ថិកុមារិ-  
កប្បដិក្ខហណា អប្បដិវិតា ។ បេ ។

[៤៨៤] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ ទាសីទាសប្បដិក្ខហណា បដិវិតា អថខោ ឯតេវ  
ពហុតរា សត្តា យេ ទាសីទាសប្បដិក្ខហណា  
អប្បដិវិតា ។ បេ ។

[៤៨៥] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ អដេឡកប្បដិក្ខហណា បដិវិតា អថខោ ឯតេវ  
ពហុតរា សត្តា យេ អដេឡកប្បដិក្ខហណា  
អប្បដិវិតា ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុត្ត

[២៨២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកការទទួល  
យកសាច់ឆៅ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលមិនរៀនចាក  
ការទទួលយកសាច់ឆៅ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៨៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកិរិយាទទួល  
ស្រីនិងក្មេងស្រី មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលជាអ្នកមិនរៀន  
ចាកកិរិយាទទួលស្រីនិងក្មេងស្រី មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាង  
នោះដែរ ។ បេ ។

[២៨៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកិរិយា  
ទទួលទាសីនិងទាសៈ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលជាអ្នក  
មិនរៀនចាកកិរិយាទទួលទាសីនិងទាសៈ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាង  
នោះដែរ ។ បេ ។

[២៨៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកិរិយាទទួល  
ពពៃនិងចៀម មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកកិរិយា  
ទទួលពពៃនិងចៀម មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ តតិយវគ្គោ នវមោ

[៤៨៦] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ កុក្កុជសូករាប្បដិក្ខុហាលា បដិវិរតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ កុក្កុជសូករាប្ប-  
ដិក្ខុហាលា អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

[៤៨៧] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ ហត្ថិតវស្សវរាបដិក្ខុហាលា បដិវិរតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ហត្ថិតវស្ស-  
វរាបដិក្ខុហាលា អប្បដិវិរតា ។

តតិយវគ្គោ នវមោ ។

### ឧទ្ធានំ

នច្ចំ សយនំ រជតំ  
ធម្មំ មំសំ កុមារិកា<sup>(១)</sup>  
នាសី អដេឡុកញោវ  
កុក្កុជសូករាហត្ថិនោតិ ។

---

១ ឱ. កុមារិយំ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលតតិយវគ្គ ទី ៩

[២៨៦] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកិរិយាទទួល  
មាន់និងជ្រូក មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកកិរិយា  
ទទួលមាន់និងជ្រូក មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៨៧] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនចាកកិរិយាទទួល  
ដំរី គោ សេះឈ្មោលញី មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិន  
រៀនចាកកិរិយាទទួលដំរី គោ សេះឈ្មោលញី មានប្រមាណច្រើន  
ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

ចប់ តតិយវគ្គ ទី ៩ ។

### ឧទ្ទាន គី

- និយាយអំពីកិរិយារាំ ១ អំពីកិរិយាដេកលើទីខ្ពស់និងទីដ៏ប្រសើរ ១
- អំពីកិរិយាទទួលប្រាក់និងមាស ១ អំពីកិរិយាទទួលស្រូវ ១
- អំពីកិរិយាទទួលសាច់ ១ អំពីកិរិយាទទួលស្រីនិងក្មេងស្រី ១
- អំពីកិរិយាទទួលទាសីទាសៈ ១ អំពីកិរិយាទទួលពពែនិងចៀម ១
- អំពីកិរិយាទទួលមាន់ ជ្រូក ១ អំពីកិរិយាទទួលដំរី ១ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ ចតុត្ថវគ្គោ ទសមោ

[៤៨៨] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ ខេត្តវត្ថុប្បដិក្ខហណា បដិវិរតា អថខោ ឯតេវ  
ពហុតរា សត្តា យេ ខេត្តវត្ថុប្បដិក្ខហណា  
អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

[៤៨៩] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ កយវិក្កយា បដិវិរតា អថខោ ឯតេវ ពហុ-  
តរា សត្តា យេ កយវិក្កយា អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

[៤៩០] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ ទូតេយ្យប្បហិណាតមនាទុយោកា បដិវិរតា  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ទូតេយ្យប្ប-  
ហិណាតមនាទុយោកា អប្បដិវិរតា ។ បេ ។

[៤៩១] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ តុលាក្ខដកំសក្ខដមាណក្ខជា បដិវិរតា អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ តុលាក្ខដកំសក្ខដ-  
មាណក្ខជា អប្បដិវិរតា ។ បេ ។



អាមកធម្មបេយ្យាលចតុត្ថវគ្គ ទី ១០

[២៨៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនស្រឡះចាកការទទួលស្រែនិងចម្ការ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនស្រឡះចាកការទទួលស្រែនិងចម្ការ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៨៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនស្រឡះចាកការទិញនិងលក់ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនចាកការទិញនិងលក់ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៩០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនស្រឡះចាកការប្រកបនូវទូតកម្មគឺនាំសំបុត្រឬពាក្យបណ្តាំ ដល់គ្រហស្ថនឹងទៅដោយគេបញ្ជូនអំពីផ្ទះ ១ ទៅផ្ទះ ១ មានប្រមាណតិច ពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនស្រឡះចាកការប្រកបនូវទូតកម្មគឺនាំសំបុត្រឬពាក្យបណ្តាំ ដល់គ្រហស្ថនឹងទៅដោយគេបញ្ជូនអំពីផ្ទះ ១ ទៅផ្ទះ ១ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៩១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនស្រឡះចាកការឆបោកឬបន្លំដោយជញ្ជីង និងឆបោកដោយភាជន៍មាសគឺឆបោកដោយរង្វាស់រង្វាល់ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នករៀនស្រឡះចាកការឆបោកឬបន្លំដោយជញ្ជីង និងឆបោកដោយភាជន៍មាសគឺឆបោកដោយរង្វាស់រង្វាល់ មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ ចតុត្ថវគ្គោ ទសមោ

[៤៩២] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា យេ  
ឧក្កោជនវញ្ញនិកតិសារិយោកា បដិវិតា អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ឧក្កោជនវញ្ញនិកតិ-  
សារិយោកា អប្បដិវិតា ។ បេ ។

[៤៩៣] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ  
សត្តា យេ ឆេទនវធនពន្ធនវិបរាមោសអាណោបសហ-  
សាការា បដិវិតា អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា  
យេ ឆេទនវធនពន្ធនវិបរាមោសអាណោបសហសាការា  
អប្បដិវិតា ។ តំ កិស្សុ ហេតុ ។ អទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ  
ចតុដ្ឋំ អរិយសច្ចានំ ។ កតមេសំ ចតុដ្ឋំ ។ ទុក្ខស្ស  
អរិយសច្ចស្ស ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធតាមិដិបដិបទាយ  
អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហា ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ  
យោកោ ករណីយោ ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខនិរោធតា-  
មិដិបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលចតុត្ថវគ្គ ទី ១០

[២៩២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនស្រឡះចាកការ  
ប្រកបអំពើវៀចគឺបង្កសនិងបំភាន់ បញ្ឆោតបោកប្រាស ឬបន្លំដោយ  
របស់បូម មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជាអ្នកមិនរៀនស្រឡះចាក  
ការប្រកបអំពើវៀចគឺបង្កសនិងបំភាន់ បញ្ឆោតបោកប្រាសឬបន្លំដោយ  
របស់បូម មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៩៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វជាអ្នករៀនស្រឡះចាកកិរិយា  
កាត់ (នូវអវយវៈមានដៃជាដើម) សម្លាប់ចាប់ចងធ្វើមនុស្សឲ្យវង្វេងផ្លូវបួន  
អ្នកស្រុកនិងកំហែងយកទ្រព្យ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វជា  
អ្នកមិនរៀនស្រឡះចាកកិរិយាកាត់ (នូវអវយវៈមានដៃជាដើម) សម្លាប់ចាប់  
ចងធ្វើមនុស្សឲ្យវង្វេងផ្លូវបួនអ្នកស្រុកនិងកំហែងយកទ្រព្យ មានប្រមាណ  
ច្រើន ។ ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះ  
សត្វទាំងនោះមិនឃើញនូវអរិយសច្ច ៤ ។ អរិយសច្ច ៤ ដូចម្តេចខ្លះ ។  
គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ។ បេ ។ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ក៏យ៉ាង  
នោះដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាស-  
នានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខ ។ បេ ។ គួរធ្វើសេចក្តី  
ព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

[៤៩៤] អថខោ ភកវា បរិត្តំ នខសិខាយំ បំសុ  
អាហេបេត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ តំ កី មញ្ញុថ ភិក្ខុវេ  
កតមំ នុ ខោ ពហុតរំ យោ វាយំ មយា បរិត្តោ  
នខសិខាយំ បំសុ អាហេបិតោ អយំ វា មហាបបរីតិ ។

ឯតទេវ ភន្តេ ពហុតរំ យទិទំ មហាបបរី អប្បមត្ត-  
កាយំ ភកវតា បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ អាហេបិតោ  
សង្ខម្បិ នំ ឧបេតិ ឧបនិធម្បិ ន ឧបេតិ កល-  
ភាកម្បិ ន ឧបេតិ មហាបបរី ឧបនិធាយ ភកវតា  
បរិត្តោ នខសិខាយំ បំសុ អាហេបិតោតិ ។ ឯវមេវ

ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា យេ មនុស្សា ចុតា  
មនុស្សេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ ឯតេវ ពហុតរា  
សត្តា យេ មនុស្សា ចុតា និរយេ បច្ចាជាយន្តិ ។ បេ ។

[៤៩៥] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ មនុស្សា ចុតា មនុស្សេសុ បច្ចាជាយន្តិ  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ មនុស្សា  
ចុតា តិរច្ឆានយោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។ (ឥមិណ  
នយេន បញ្ច កតិយោ វិត្តាវេតព្វា) ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

[២៩២] ត្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លើកនូវអាចម៍ដី  
 បន្តិចដាក់លើចុងព្រះនខា ទ្រង់ត្រាសនឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ សម្គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច អាចម៍ដីដែលតថា-  
 គតលើកដាក់លើចុងក្រូចកបន្តិចនេះនិងមហាប្រិចពីនេះ របស់ទាំងពីរ តើ  
 របស់ណាច្រើនជាង ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មហាប្រិចពីនុះឯងច្រើន  
 ជាង អាចម៍ដីបន្តិចដែលព្រះមានព្រះភាគលើកដាក់លើចុងព្រះនខានេះ  
 មានប្រមាណតិច អាចម៍ដីបន្តិចដែលព្រះមានព្រះភាគលើកដាក់លើចុង  
 ព្រះនខា មិនដល់នូវកិរិយារាប់ផង មិនដល់នូវកិរិយាប្រៀបធៀបផង  
 មិនដល់នូវចំណែកនៃចំណិតផង ដោយការប្រៀបធៀបនឹងមហាប្រិចពី  
 បានឡើយ យ៉ាងណាមិញ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុត  
 អំពីមនុស្សទៅកើតជាមនុស្ស មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុត  
 អំពីមនុស្សទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ បេ ។

[២៩៥] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពី  
 មនុស្សទៅកើតជាមនុស្ស មានប្រមាណតិច ពួកសត្វដែលច្យុតអំពី  
 មនុស្សទៅកើតជាតិរច្ឆាន មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

(គតិ ៥ បណ្ឌិតត្រូវឲ្យពិស្តារតាមន័យនេះចុះ) ។

អាមកធម្មប្បយ្យាលេ ចតុត្ថវគ្គោ ទសមោ

ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា យេ មនុស្សា  
ចុតា ទេវេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ ឯតេវ ពហុតរា  
សត្តា យេ មនុស្សា ចុតា និរយេ បច្ចាជាយន្តិ ។ តិរច្ឆា-  
នយោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។ បិត្តិវិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។

[៤៩៦] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ ទេវា ចុតា ទេវេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ ឯតេវ  
ពហុតរា សត្តា យេ ទេវា ចុតា និរយេ បច្ចាជាយ-  
ន្តិ ។ តិរច្ឆានយោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។ បិត្តិវិសយេ  
បច្ចាជាយន្តិ ។

[៤៩៧] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ ទេវា ចុតា មនុស្សេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ ទេវា ចុតា និរយេ  
បច្ចាជាយន្តិ ។ តិរច្ឆានយោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។  
បិត្តិវិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។

[៤៩៨] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ និរយា ចុតា មនុស្សេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ និរយា ចុតា

អាមកធម្មបេយ្យាលចតុត្ថវគ្គ ទី ១០

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីមនុស្ស ទៅកើតជាទេវតា មានប្រមាណតិច ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីមនុស្សទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ។ ទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ។ ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៤៩៦] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីទេវតាទៅកើតក្នុងឋានទេវតាទាំងឡាយ មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីទេវតាទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ។ កើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ។ កើតក្នុងបិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៤៩៧] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីទេវតាមកកើតជាមនុស្ស មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីទេវតាទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ។ កើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ។ កើតក្នុងបិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៤៩៨] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីនរកមកកើតជាមនុស្ស មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីនរក

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារគ្គោ

និរយេ បច្ចាជាយន្តិ ។ តិរច្ឆានយោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។  
 បិត្តិវិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។

[៤៩៩] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
 យេ និរយា ចុតា ទេវេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ  
 ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ និរយា ចុតា និរយេ  
 បច្ចាជាយន្តិ ។ តិរច្ឆានយោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។  
 បិត្តិវិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។

[៥០០] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
 យេ តិរច្ឆានយោនិយា ចុតា មនុស្សេសុ បច្ចាជាយន្តិ  
 អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ តិរច្ឆានយោនិយា  
 ចុតា និរយេ បច្ចាជាយន្តិ ។ តិរច្ឆានយោនិយា  
 បច្ចាជាយន្តិ ។ បិត្តិវិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។

[៥០១] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
 យេ តិរច្ឆានយោនិយា ចុតា ទេវេសុ បច្ចាជាយន្តិ  
 អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ តិរច្ឆាន-  
 យោនិយា ចុតា និរយេ បច្ចាជាយន្តិ ។ តិរច្ឆាន-  
 យោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។ បិត្តិវិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

កើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ។ កើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ។  
កើតក្នុងបិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៤៩៩] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីនរកទៅកើត  
ជាទេវតា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីនរកកើតក្នុង  
នរកវិញ មានប្រមាណច្រើន ។ កើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ។ កើតក្នុង  
បិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៥០០] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីកំណើតតិរច្ឆាន  
មកកើតជាមនុស្ស មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពី  
កំណើតតិរច្ឆានទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ។ កើតក្នុងកំណើត  
តិរច្ឆាន ។ កើតក្នុងបិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៥០១] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីកំណើតតិរច្ឆាន  
ទៅកើតជាទេវតា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពី  
កំណើតតិរច្ឆានទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ។ កើតក្នុងកំណើត  
តិរច្ឆាន ។ កើតក្នុងបិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

អាមកធម្មប្បយ្យាលេ ចតុត្ថវគ្គោ ទសមោ

[៥០២] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ បិត្តិវិសយា ចុតា មនុស្សេសុ បច្ចាជាយន្តិ  
អថខោ ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ បិត្តិវិសយា  
ចុតា និរយេ បច្ចាជាយន្តិ ។ តិរច្ឆានយោនិយា  
បច្ចាជាយន្តិ ។ បិត្តិវិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។

[៥០៣] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ បិត្តិវិសយា ចុតា ទេវេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ បិត្តិវិសយា ចុតា  
និរយេ បច្ចាជាយន្តិ ។

[៥០៤] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ បិត្តិវិសយា ចុតា ទេវេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ បិត្តិវិសយា ចុតា  
តិរច្ឆានយោនិយា បច្ចាជាយន្តិ ។

[៥០៥] ឯវមេវ ខោ ភិក្ខុវេ អប្បកា តេ សត្តា  
យេ បិត្តិវិសយា ចុតា ទេវេសុ បច្ចាជាយន្តិ អថខោ  
ឯតេវ ពហុតរា សត្តា យេ បិត្តិវិសយា ចុតា បិត្តិ-  
វិសយេ បច្ចាជាយន្តិ ។ តំ កិស្ស ហេតុ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលចតុត្ថវគ្គ ទី ១០

[៥០២] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិវិស័យមក  
កើតជាមនុស្ស មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិ-  
វិស័យទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ។ កើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ។  
កើតក្នុងបិត្តិវិស័យ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៥០៣] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិវិស័យ  
ទៅកើតជាទេវតា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិ-  
វិស័យទៅកើតក្នុងនរក មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៥០៤] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិវិស័យទៅ  
កើតជាទេវតា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិ-  
វិស័យ ទៅកើតក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន មានប្រមាណច្រើន ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

[៥០៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិវិស័យទៅ  
កើតជាទេវតា មានប្រមាណតិច ចំណែកពួកសត្វដែលច្យុតអំពីបិត្តិវិស័យ  
ទៅកើតក្នុងបិត្តិវិស័យ មានប្រមាណច្រើន ។ ដំណើរនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវារុគោ

អទិដ្ឋត្តា ភិក្ខុវេ ចតុន្នំ អរិយសច្ចានំ ។ កតមេសំ  
 ចតុន្នំ ។ ទុក្ខស្ស អរិយសច្ចស្ស ទុក្ខសមុទយស្ស  
 អរិយសច្ចស្ស ទុក្ខនិរោធស្ស អរិយសច្ចស្ស ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិដិបដិបទាយ អរិយសច្ចស្ស ។ តស្មាតិហ  
 ភិក្ខុវេ ឥទំ ទុក្ខន្តិ យោកោ ករណីយោ អយំ  
 ទុក្ខសមុទយោតិ យោកោ ករណីយោ អយំ  
 ទុក្ខនិរោធាតិ យោកោ ករណីយោ អយំ ទុក្ខ-  
 និរោធតាមិដិបដិបទាតិ យោកោ ករណីយោតិ ។  
 ឥទមវោច ភកវា អត្តមនា តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
 ភាសិតំ អភិនទ្គន្តិ ។

ចតុត្តវគ្គោ ទសមោ ។

ចក្កបេយ្យាលសមត្តិ<sup>(១)</sup> ។

សច្ចសំយុត្តំ សមត្តំ ។

មហាវារុសំយុត្តំ និដ្ឋិតំ ។

---

១ ឱពាបិយបោត្តកេ ឥតោ បរំ ខេត្តកយវក្កយញ្ច ទូតេយ្យំ តុលាក្ខដំ វេនេន ច អលោប-  
 សហសាការំ អប្បកា តេ វិទតំ អថខោ ឯតេវ ពហុតវា សត្តា គតិយោ បញ្ចកា សោ  
 វគ្គោ តេន បរុច្ចតីតិ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ មហាវរុគ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះពួកសត្វមិនឃើញនូវអរិយសច្ច ៤ ។ អរិយសច្ច  
 ៤ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺទុក្ខអរិយសច្ច ១ ទុក្ខសមុទយអរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធ-  
 អរិយសច្ច ១ ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ១ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គួរធ្វើសេចក្តីព្យា-  
 យាមថា នេះជាទុក្ខ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខសមុទ័យ គួរ  
 ធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជាទុក្ខនិរោធ គួរធ្វើសេចក្តីព្យាយាមថា នេះជា  
 ទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទា ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះសូត្រ  
 នេះចប់ហើយ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏មានចិត្តរីករាយ ត្រេកអរនឹងភាសិត  
 របស់ព្រះមានព្រះភាគ ។

- ចប់ ចតុត្តវគ្គទី១០ ។
- ចប់ ចក្កបេយ្យាល ។
- ចប់ សច្ចសំយុត្ត ។
- ចប់ មហាវរុគសំយុត្ត ។

អាមកធម្មបេយ្យាលេ ចតុត្ថវគ្គោ ទសមោ

### តិស្សុទ្ធានំ

មគ្គពោជ្ឈង្គំ សតិយា

ឥន្ទ្រិយសម្មប្បធាន ច

ពសិទ្ធិចានុរុទ្ធា

ឈានាធានសំយុតំ

សោតាបត្តិ សច្ចញ្ញាតិ

ទេសិកានិ សយម្ពនា

មហាវារក្កនាមេន

វិស្សតានិ ប្បាទសាតិ ។

អាមកធម្មបេយ្យាលចតុត្ថវគ្គ ទី ១០

ឧទ្ទាននៃមហាវារសំយុត្តនោះគឺ

- |                        |    |                              |   |
|------------------------|----|------------------------------|---|
| និយាយអំពីមគ្គសំយុត្ត   | ១  | អំពីពោជ្ឈង្គសំយុត្ត          | ១ |
| អំពីសតិប្បដ្ឋានសំយុត្ត | ១  | អំពីឥន្ទ្រិយសំយុត្ត          | ១ |
| អំពីសម្មប្បធានសំយុត្ត  | ១  | អំពីពលសំយុត្ត                | ១ |
| អំពីឥទ្ធិបាទសំយុត្ត    | ១  | អំពីអនុរុទ្ធសំយុត្ត          | ១ |
| អំពីឈានសំយុត្ត         | ១  | អំពីអាណាបានសំយុត្ត           | ១ |
| អំពីសោតាបត្តិសំយុត្ត   | ១  | អំពីសច្ចសំយុត្ត              | ១ |
| សំយុត្តទាំង            | ១២ | នេះ ប្រាកដដោយឈ្មោះថា         |   |
| មហាវារគ្គ              |    | ដែលព្រះសយម្ពុទ្ធជ័នសម្តែងហើយ | ។ |

សុត្តន្តបិដកេ

សំយុត្តនិកាយស្ស មហាវរុគ្គោ

ឯកាទសមោ ភាគោ

ឈានសំយុត្តំ

មាតិកា	អង្កេ
ឈានសំយុត្តំ.....	១

អានាបានស្សតិសំយុត្តំ

អានាបានស្សតិសំយុត្តេ	ឯកធម្មវគ្គោ បឋមោ.....	៥
	ទុតិយវគ្គោ ទុតិយោ.....	៣៥
	សោតាបត្តិសំយុត្តំ	
សោតាបត្តិសំយុត្តេ	វេទ្យទ្វារវគ្គោ បឋមោ.....	៦១
	រាជការាមវគ្គោ ទុតិយោ.....	១០៧
	សរកានិវគ្គោ តតិយោ.....	១២៦
	បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ ចតុត្តោ.....	១៧៨
	សគាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គោ បញ្ចមោ...	១៩៨



# សុត្តន្តបិដក

## សំយុត្តនិកាយមហាវគ្គ

ឯកាទសមភាគ

### ឈានសំយុត្ត

មាតិកា

លេខទំព័រ

ឈានសំយុត្ត ..... ១

### អានាបានស្សតិសំយុត្ត

អានាបានស្សតិសំយុត្ត	ឯកធម្មវគ្គ ទី ១ .....	៥
	ទុតិយវគ្គ ទី ២ .....	៣៥

### សោតាបត្តិសំយុត្ត

សោតាបត្តិសំយុត្ត	វេទ្យុទ្ធាវគ្គ ទី ១ .....	៦១
	រាជការាមវគ្គ ទី ២ .....	១០៧
	សរកានិវគ្គ ទី ៣ .....	១២៦
	បុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គ ទី ៤ .....	១៧៨
	សតាថកបុញ្ញាភិសន្ធុវគ្គ ទី ៥ .....	១៩៨

### មាតិកាបន្តានិ

មាតិកា	អង្កេ
សប្បញ្ញវគ្គោ ឆដោ .....	២១០
មហាបញ្ញវគ្គោ សត្តមោ.....	២២៤

### សច្ចសំយុត្តិ

សច្ចសំយុត្តេ សមាធិវគ្គោ បឋមោ .....	២២៦
ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គោ ទុតិយោ .....	២៣៩
កោដិគាមវគ្គោ តតិយោ.....	២៦១
សីសបាបណ្ណវគ្គោ ចតុត្ថោ.....	២៧៣
បបាតវគ្គោ បញ្ចមោ.....	២៩០
អភិសមយវគ្គោ ឆដោ .....	៣១២
អាមកធម្មបេយ្យាលេ បឋមវគ្គោ សត្តមោ.....	៣២២
អាមកធម្មបេយ្យាលេ ទុតិយវគ្គោ អដ្ឋមោ.....	៣២៧
អាមកធម្មបេយ្យាលេ តតិយវគ្គោ នវមោ.....	៣៣០
អាមកធម្មបេយ្យាលេ ចតុត្ថវគ្គោ ទសមោ.....	៣៣៣

### សន្លឹកចង្អុលប្រាប់មាតិកា

មាតិកា	លេខទំព័រ
សប្បញ្ញវគ្គទី ៦.....	២១០
មហាបញ្ញវគ្គទី ៧.....	២២៤

### សច្ចសំយុត្តិ

សច្ចសំយុត្តិសមាធិវគ្គទី ១.....	២២៦
ធម្មចក្កប្បវត្តនវគ្គទី ២.....	២៣៩
កោដិគាមវគ្គទី ៣.....	២៦១
សីសបាបណ្ណវគ្គទី ៤.....	២៧៣
បបាតវគ្គ ទី ៥.....	២៩០
អភិសមយវគ្គទី ៦.....	៣១២
អាមកធម្មបេយ្យាលបបមវគ្គទី ៧.....	៣២២
អាមកធម្មបេយ្យាលទុតិយវគ្គទី ៨.....	៣២៧
អាមកធម្មបេយ្យាលតតិយវគ្គទី ៩.....	៣៣០
អាមកធម្មបេយ្យាលចតុត្ថវគ្គទី ១០.....	៣៣៣

